ΟΠΤΙΚΑ
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ
Montreal
299 Jean Talon East
514 272.6990

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •
ΒΗΜΑ.net
• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GRECQUE CANADIENNE •

1$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 22 dec/ Παρασκευή 22 Δεκεμβρίου 2006

Tel: (514) 272-6873 · Fax: (514) 272-3157 · bhma1990ltd@yahoo.com · info@bhma.net

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 · Issue # 1993 · Since 1964 · Canada Post: 40030091

CUBA
3 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΚΡΟΥΠ
Funtastique REX
VOYAGES TRAVEL
Tel.: (450) 686-1015
ALCYON OLYMPIA EXPRESS
Tel: (514) 276-8537
SUPER SPECIAL ΣΕΛ 21

Zone Mobile
www.zonemobile.ca
436 Jean-Talon Ouest
(514) 272-2355
fido 0$* with Fido agreement
Motorola RAZR V3
Motorola PEBL U6
Sony Ericsson W300i

Καλά Χριστούγεννα

Όλα κοντά Σου εμείς τα βρήκαμε:
Γνώση, ομορφιά και φώς και πλούτη.
Άλλο μας καύχημα δεν έχουμε,
Όξω απ' την άγια Φάτνη ετούτη

Γ. Βερίτης

ΚΑΛΑΝΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Να τα πούμε, να τα πούμε;

Καλήν εσπέραν άρχοντες
αν είναι ο ορισμός σας
Χριστού την θεία Γέννηση
να πω στ' αρχοντικό σας.

Χριστός γεννάται σήμερον
εν Βηθλεέμ τη πόλει
οι ουρανοί αγάλλονται
χαίρει η φύσις όλη

Εν τω σπηλαίω τίκτεται
εν φάτνη των αλόγων
ο βασιλεύς των ουρανών
και ποιητής των όλων

Πλήθος αγγέλων
ψάλλουσι
το "Δόξα εν υψίστοις"
και τούτο άξιον εστί
η των ποιμένων πίστη

Εκ της Περσίας έρχονται
τρεις μάγοι με τα δώρα
άστρο λαμπρό τους οδηγεί
χωρίς να λείψει ώρα

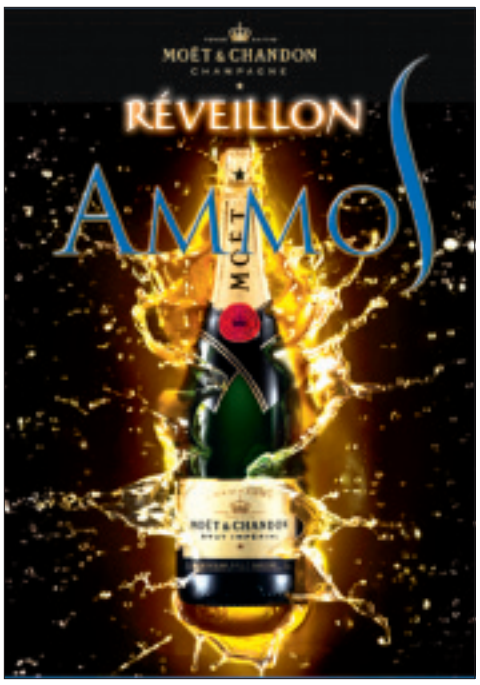
Έφθασαν στην Ιερουσαλήμ
με πόθον ερωτώσι
που εγεννήθη ο Χριστός
να παν να τον ευρώσι

Δια Χριστόν ως ήκουσεν
ο βασιλεύς Ηρώδης
αμέσως εταράχτηκε
κι' έγινε θηριώδης

Σαν τι πολλά φοβήθηκε
δια την βασιλείαν
μην του την πάρει ο Χριστός
και χάσει την αξία

Σ' αυτό το σπίτι που 'ρθαμε
πέτρα να μην ραγίσει
και ο νοικοκύρης του
σπιτιού
χίλια χρόνια να ζήσει

Καλά Χριστούγεννα
Χρόνια πολλά, Και του
Χρόνου



ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΙΚΗΣ
MONTREAL
REPRESENTATIVE OFFICE
5724 Ave.du Parc, 2nd floor
Tel.: (514) -495-8118
Toll Free No.: 1-877-869-4933
Email: laiki.montreal@bellnet.ca
TORONTO
REPRESENTATIVE OFFICE
484 Danforth Ave, 2nd floor
Tel: (416)-466-8180
Toll Free No.: 1-877-524-5422
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΣΑΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ
www.laiki.com

ARAHOVA SOUVLAKI
FRANCHISES AVAILABLE
1.866.688.9980

conan
514 334.7977

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΕΣ ΣΑΣ ΑΝΑΓΚΕΣ
GROUPE GO IMMO inc.
CHARTERED REAL ESTATE AGENT
514.393.1200 GREGORY VEREKOS
affiliated real estate agent

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ
MAGASIN DE PEINTURE
PAINT SHOP
ALEX
Πωλούνται χρώματα αρίστης ποιότητος, των πιό γνωστών εταιρειών, σε τιμές ασυναγώνιστες.....
Στους εργολάβους και ιδιοκτήτες σπιτιών, τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης
Γίνονται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν
Benjamin Moore
525 Ogilvy Ave.
514 271.8132

50 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ
MOURELATOS

Christina
Εκλεκτές τουαλέτες για όλες τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις
450.973.6237
3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

AXIA CONSULTING GROUP INC.
JOHN DRACONTAIDIS
Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος
·Επενδύσεις Κεφαλαίων ·RRSPs
·Υποθήκες ·Αμοιβαία κεφάλαια
5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: (514)344-2354

Services Financiers
SOVEREIGN CAPITAL INC.
Financial Services
Cabinet de Services Financiers / Financial Services Firm
· ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ · ΥΠΟΘΗΚΕΣ
· RRSP · RESP · GIC · S.B.L'S
Κων/νος Ζήσης
Θεόδωρος Τσουκάτος
100 Alexis Nihon, suite 540
(514) 906-2360

Ελλαδα
3¢ το λεπτο
1.866.525.2835
SELECTCOM TELECOM

SAMI FRUITS

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της εταιρείας μας εύχονται στους πελάτες, στους φίλους μας και όλη την Ελληνική Παροικία

Καλές Γιορτές
Χρόνια Πολλά

409 Curé Labelle

(Γωνία 75η Avenue) **Chomedey Laval,**

Τηλ: (450) 978-1333

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

του ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΛΑΒΑΛ ΠΟΛΛΑ ΤΑ ΘΕΤΙΚΑ, ΜΙΚΡΗ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ....

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή η εξ αναβολής Γενική Συνέλευση των μελών της Ελληνικής Κοινότητος του Λαβάλ. Η Γ.Σ. είχε προγραμματιστεί να γίνει στις 3 Δεκεμβρίου, αλλά επειδή δεν είχε σημειωθεί απαρτία, είχε αναβληθεί.

Κατά την διάρκεια των εργασιών, επικράτησε ηρεμία και τάξη και ο Πρόεδρος της Γ. Σ. Κ. Γερόπαπας, δεν συνάντησε καμία δυσκολία στο έργο του.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητος,, αναφέρθηκε στα πεπραγμένα τού υπ' αυτού Διοικητικού Συμβουλίου, τονίζοντας την αξιέπαινη χειρονομία της Εθνικής Τράπεζας, που χάρισε 850.000 δολλάρια, (το μισό ποσό του συσσωρευμένου χρέους της Κοινότητας), και έτσι τώρα οι δόσεις έναντι των υπολοίπων χρεών που έχει η Κοινότητα έχουν μειωθεί, και καταβάλλονται κανονικά. Οι δόσεις πληρώνονται κανονικά και η Κοινότητα, δεν έχει απλήρωτους λογαριασμούς, τόνισε χαρακτηριστικά και με ιδιαίτερη ικανοποίηση ο κ. Ρούμπας.

Ο κ. Ρούμπας, στην γραπτή αναφορά του, αναφέρθηκε στις πολλαπλές δραστηριότητες (Ρεβεγιόν, Πανηγύρι..) που πραγματοποιήθηκαν και άφησαν κέρδη για την Κοινότητα, στα έργα που έγιναν στην εκκλησία του Αγίου Νικολάου, καθώς επίσης και στην τοποθέτηση του Air/ Condition στην Εκκλησία του Τιμίου Σταυρού.

Ο Πρόεδρος της ΕΟΚΛ δεν παρέλειψε να τονίσει την άριστη συνεργασία των μελών του Δ.Σ. τόσο με τους ιερείς, όσο και με τα μέλη της Φιλοπτώχου, που όπως είπε ενισχύουν συχνά την Κοινότητα πραγματοποιώντας διάφορα έργα στους ιερούς ναούς.

Οι σχέσεις μας με την Μητρόπολη παραμένουν στο ίδιο σημείο

Συνέχεια στην σελ 4

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

*Καθάρισμα ρούχων
*Καθάρισμα νυφικών (και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίζει)
*Ειδικευμένος ράφτης
*Δωρεάν Παραλαβή και Διανομή

Le Nettoyeur 1ère Classe inc.
450-682-6880

* Dry Clean
* Wedding gowns
* EXPERT TAILOR
Free Pick Up + Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.) CHOMEDEY, LAVAL

Επί 17 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ
Αυτοκινήτων •Σπιτιών •Ενοικιαστών •Ζωής
Allstate®
KOSTA D. MENOUTIS
6927 PARK AVENUE,
Γραφείο 101
Μεταξύ Jean Talon και Beaumont
Ευρύχωρο Πάρκιν
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων
Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε
μέχρι 48%
Ρωτείστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδίων
514 490.9090

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Και φέτος το Χριστουγεννιάτικο Ελληνοκαναδικό ΒΗΜΑ, με την δική σας υποστήριξη κυκλοφόρησε, Πανηγυρικό και Πολυσέλιδο.

Ευχαριστούμε θερμά όσους συνετέλεσαν στην έκδοση αυτού του Φύλλου.

Και η επόμενη έκδοση η ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΗ θα είναι πολυσέλιδη και πανηγυρική.

Μπορείτε και εσείς να στείλετε μέσω της εφημερίδος μας τις Ευχές σας, που διαβάζονται και ΜΕΝΟΥΝ στους χιλιάδες αναγνώστες μας, σε ολόκληρη την Ελληνική μας Παροικία

Τηλ.: 272-6873 * ΦΑΞ: 272-3157

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ROYAL LePAGE
ANNE SHEARS
Courtier immobilier affilié
4427 Samson
Chomedey
450-687-4430
Chartered real estate agent

Πήτερ Τσάκωνας
affiliated real estate agent
(450)969.9999

www.visitenet.com/p.tsakonas

1) CHOMEDEY: Υπέροχο Τρίπλεξ (2005) σε πολύ καλή καινούργια τοποθεσία, τσιμεντοπέτρινη πρόσοψη, ολοκληρωτικά τελειωμένο με Agrgat, χωρίς αλουμίνιο ή πλαστικό, με τζάκι. Καλοενοικιασμένο. Ετήσια έσοδα $30.400. Μία υπέροχη ευκαιρία για τον αποφασιστικό αγοραστή. ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΕΙ ΠΡΙΝ ΤΟ 2007.

Επισκεφθείτε το στην ιστοσελίδα μας

2- STE. DOROTHEE (Domaine Montreuil), μεγάλο και φωτεινό, χτισμένο κατά παραγγελία, πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 2 μπάνια στο επάνω πάτωμα, σαλ/ρια, πολύ μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, κοντά στο Μέγα Σεντερ.

Επισκεφθείτε το στην ιστοσελίδα μας

3- STE.DOROTHEE: Περιοχή jolybourg, Ωραιότατο, καλοχτισμένο το 1993, 70% με τούβλο,4 κρεβ/ρες, ωραιότατη κουζίνα, τραπεζαρία καί καθιστικό oak πατώματα και κεραμικά, ενα χιλιόμετρο από το τραίνο που πάει στο κέντρο του Μοντρεάλ .

4- STE DOROTHEE: Ωραίο φωτεινό και αναπαυτικό BUNGALOW (1989), ζηλευτή περιοχή, μεγάλη σαλοτρ/πια, μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, λουξ μπάνιο με τζακούζι, heat-pump, φανταστική περίπτωση!!

Επισκεφθείτε το στην ιστοσελίδα μας

5- CHOMEDEY WEST: Ωραιότατο σπίτι σε πολύ καλή περιοχή, 8 δωμάτια, 4 κρεβ/ρες, 2.5 μπάνια,χωριστή τραπεζαρία, τζάκι,σκεπή του 2001,τα περισσότερα παράθυρα και πόρτες του 2002,ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ!!!

6- ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟ ΜΕ 6 επιχειρήσεις και 4Χ4,5 διαμερίσματα. 40 λεπτά νότια του Μοντρεάλ. Συνολικά έσοδα $113.820 και έξοδα $28,494.καθαρά $85.325.Ζητούν μόνον 8 φορές το revenue.Με 40% προκαταβολή αφήνει 13% στα χρήματά σας.ΜΗΝ ΤΟ ΠΑΡΑΒΛΕΨΕΤΕ.

7- STE-DOROTHEE: Μεγάλο σπίτι (1989), 11 δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, μεγάλη σαλοτραπεζαρία, μεγάλη μοντέρνα κουζίνα στην περιοχή Domaine Montreuil. Ζητούν $489,000

Βλέπετε στην ιστοσελίδα μας

8- CHOMEDEY: Ωραιώτατο σπίτι σε πολύ καλή γειτονειά με υπέροχη επέκταση,ανοιχτό ορίζοντα, φωτεινό , ευήλιο και με πολλές ανακαινίσεις. (κουζίνα,μπάνια,παράθυρα, σκεπή, κεραμικά καί άλλα.). 7 δωμάτια, τραπεζαρία ή καθιστικό,3 κρεβ/ες,μεγάλο οικόπεδο,ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟ.

ΕΥΧΟΜΑΙ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

9) RESTAURANT μέ τό ΧΤΙΡΙΟ !! Μεγάλο καί Ονομαστό,πάνω από 200 καθίσματα, μέ χωριστό χώρο τραπεζαρίας, διπλό τζάκι,πανεξοπλισμένο μέ προοπτική νά φτάσει τίς $100,000 τόν μήνα.πολύ μεγάλο οικόπεδο καί μεγάλο πάρκιν. Είναι ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΝΑΓΚΗ νά πουληθη ΑΜΕΣΩΣ.Πολύ μεγάλη ευκαιρια!!!!

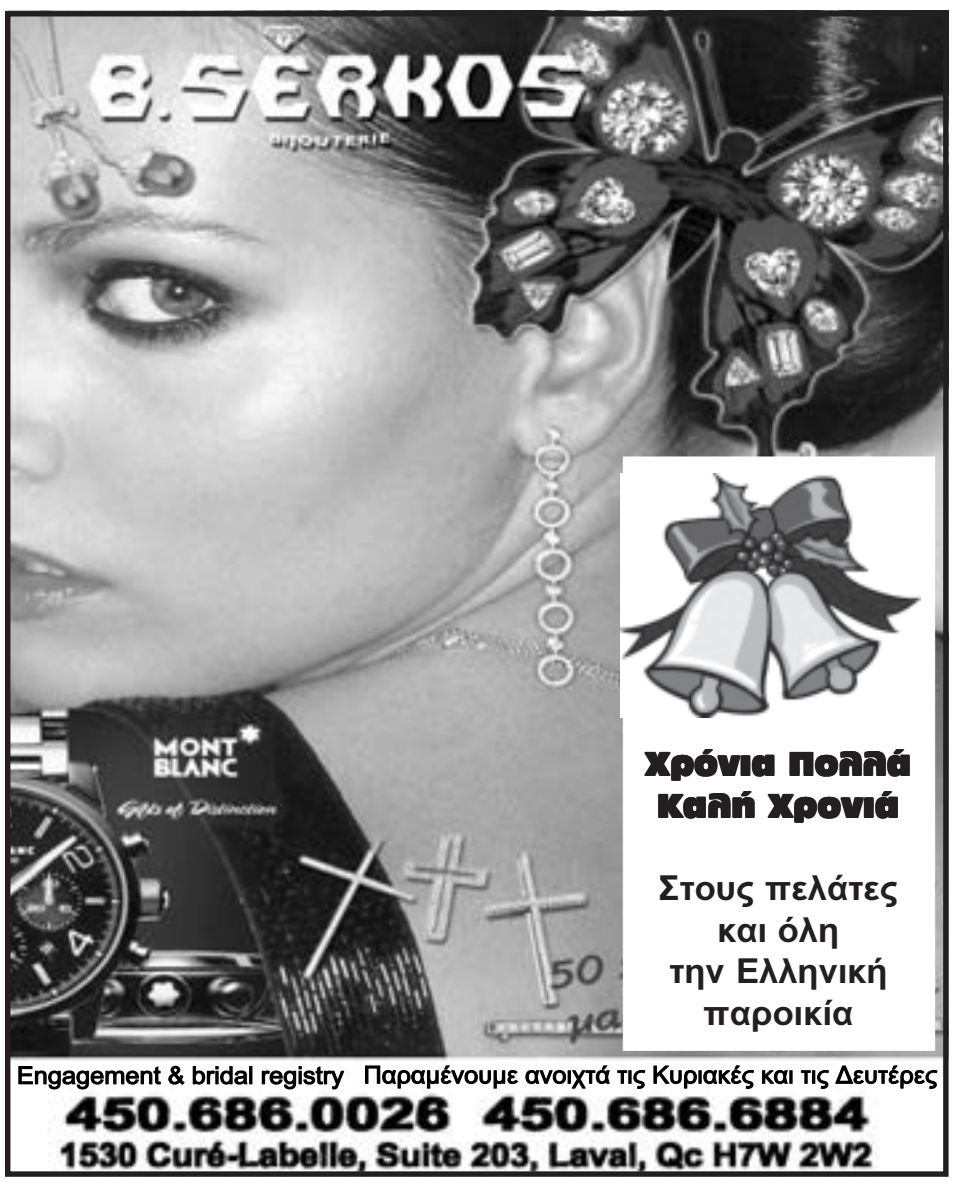
10) Ονομαστό Restaurant στην Νοτιοδυτική ακτή, 155 καθίσματα + (50 trerasse), 3,870 τ.π. συν υπόγειο, μεγάλη ευκαιρία για τον κατάλληλο, γαλλο-ιταλική κουζίνα με μεγάλη προοπτική, ζητούν $225,000

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

1530 Curé-Labelle suite 201,
(γωνία Souvenir), Laval
450 682.6666

ΨΑΡΑΓΟΡΑ
NEW FALERO
FISH MARKET
Ψάρια από την Ελλάδα - Παραλαβή κάθε εβδομάδα
Από το 1960 - ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ - Τιμές Προσιτές
5726A Park Avenue
514-274-5541



ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

που βρίσκονται τα τελευταία χρόνια, είπε εκφράζοντας την ελπίδα ότι σύντομα θα τακτοποιηθούν.

Σχετικά με τις δικαστικές υποθέσεις, ο κ. Ρούμπας ανέφερε ότι υπήρχαν τρεις υποθέσεις (με άτομα που εργάζονταν στο Σχολείο Δημοσθένης) και τακτοποιήθηκαν συμβιβαστικά και «ικανοποιητικά» για την Κοινότητα. (Ανέφερε τις υποθέσεις και τα ποσά του διακανονισμού).

Αναφέρθηκε στην επί ένα χρόνο επιμήκυνση της σύμβασης του Σχολικού Συστήματος με το Σχολείο Δημοσθένης, και εξέφρασε την βεβαιότητα ότι η προσπάθεια επίλυσης του προβλήματος της επιχορήγησης, που καταβάλλεται από κοινού με την Κοινότητα του Μοντρεάλ θα στεφθούν από επιτυχία.

Ο κ. Ρούμπας, όπως και οι άλλοι ομιλητές (π. Βασίλειος, ο κ. Γερόπαπας, ο κ. Χαρμπίλας...) έκαναν έκκληση να συμμετέχουν τα μέλη στις Γενικές Συνελεύσεις και όλες τις εκδηλώσεις, και προ παντός οι νέοι, και ιδιαίτερα οι γονείς των μαθητών του Σχολείου Δημοσθένης.

Κατόπιν έγινε λεπτομερής οικονομικός απολογισμός και εγκρίθηκε ο προϋπολογισμός.

Ανησυχητική η αποχή

Σημειώνουμε ότι μία ώρα μετά από την ώρα που σύμφωνα με την ανακοίνωση θα έπρεπε να άρχιζε η Γ.Σ., τα παρευρισκόμενα μέλη, ήταν μόλις 46. Αν και δεν ήταν 50, (όπως προβλέπουν οι Εσωτερικοί Κανονισμοί για να σχηματιστεί απαρτία) η Γ.Σ. ήταν νομότυπη και άρχισαν οι εργασίες, αφού, όπως είπαμε αυτή η Γ.Σ. ήταν εξ αναβολής. Αργότερα τα μέλη ξεπέρασαν τον «μαγικό» αριθμό των 50, αφού έφτασαν στα 51.

Το θέμα της μη συμμετοχής των μελών της Κοινότητας του Λαβάλ στις Γενικές Συνελεύσεις, φαίνεται ότι μετατρέπεται σε μόνιμο πρόβλημα, ένα πρόβλημα για το οποίο δεν ευθύνονται τα μέλη που ανταποκρίνονται στο κάλεσμα της Κοινότητας, αλλά τα μέλη που αδιαφορούν και αρκούνται να ασκούν κριτική εκ του μακρόθεν και του ασφαλούς.

Αυτή η αποχή, οπωσδήποτε είναι δυσάρεστη, και κάθε άλλο παρά ευοίωνη για την Κοινότητα του Λαβάλ είναι.

Επί πλέον, ανησυχητικό είναι το φαινόμενο της μη επάνδρωσης του Διοικητικού Συμβουλίου.

«Έχουν παραιτηθεί πέντε σύμβουλοι και μόνο ένας εκ των επιλαχόντων, (ο κ. Τεντόπουλος) δέχτηκε να συμμετάσχει στο συμβούλιό μας είπε ο κ. Φέγκος, που τόνισε ότι αυτήν την στιγμή στο 17μελές Δ.Σ. υπάρχουν 4 (τέσσερις) κενές θέσεις.

Κάτι άλλο που είναι εξ ίσου ανησυχητικό είναι η μη δυνατότητα εκλογής Εξελεγκτικής Επιτροπής. Το θέμα αυτό επανέρχεται σε κάθε Γενική Συνέλευση (κυρίως από τον κ. Χαρμπίλα) αλλά φαίνεται δεν είναι πολλοί εκείνοι που συμμερίζονται τις ανησυχίες του.

Τελειώνοντας τα της Γενικής Συνέλευσης της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητας του Λαβάλ, θα λέγαμε ότι τα οικονομικά μπαίνουν σε τάξη, αφού «πληρώνονται κανονικά όλες οι υποχρεώσεις» αλλά η αποχή είναι ανησυχητική, πολύ ανησυχητική.

Μια συνάντηση με την Γενική μας Πρόξενο

Σε φιλική συνάντηση για να τα συζητήσουμε, και να ανταλλάξουμε απόψεις, κάλεσε η Γενική Πρόξενος της Ελλάδος στο Μοντρεάλ κ. Μαρία Καρνούτσου, τους εκπροσώπους των Παροικιακών Μέσων Ενημέρωσης. Η συνάντηση, η δεύτερη από τότε που ανέλαβε η κα Καρνούτσου, έγινε στο Προξενείο την περασμένη Δευτέρα.

Κατά την συνάντηση, οι παρευρισκόμενοι από όλα *«σχεδόν»* τα Μέσα Ενημέρωσης αντάλλαξαν απόψεις επί των τρεχόντων θεμάτων, μίλησαν για τα παλιά και τα νέα που συνέβησαν και συμβαίνουν στην Παροικία μας, και γενικότερα στον Ελληνισμό του Καναδά, και όπως ήταν επόμενο, δεν απέφυγαν τα πειράγματα. Φυσικά, εν μέσω των κερασμάτων της κας Προξένου, αντάλλαξαν και ευχές για Χρόνια Πολλά και καλά Χριστούγεννα.

Οι συναντήσεις αυτού του είδους, θα συνεχιστούν, αφού έτσι θα μπορούμε να ανταλλάσσουμε απόψεις και να ενημερωνόμαστε επί πολλών θεμάτων είπε η κα Πρόξενος.

Συνέχεια στην σελ 42

H.O.T
HERMES TRAFIC D'OUTREMER
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Η μεταφορική εταιρία **Hermes Overseas** που βρίσκεται επί 20 χρόνια στην ίδια διεύθυνση **(6692 Parc Avenue),** σας ενημερώνει ότι από τον **Οκτώβριο του 2006**, οι ομογενείς που λαμβάνουν τα λάδια τους από την Ελλάδα μέσω της εταιρίας μας θα έχουν **δωρεάν delivery** εντός της περιοχής Μόντρεαλ.

Για περισσότερες πληροφορίες προκειμένου να ενημερωθείτε για τον πιο κοντινό πράκτορα της περιοχής σας στην Ελλάδα αλλά και για τις μεταφορές σας προς Ελλάδα, τηλεφωνήστε στα γραφεία μας
Τηλ: **(514) 270-1961, Φαξ: (514) 274-2600.**

Γρήγορη παράδοση χωρίς ταλαιπωρία. Από το σπίτι σας στην Ελλάδα, στο σπίτι σας στο Μόντρεαλ.

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514)274-2600

LES IMMEUBLES **KRONOS** inc.

www.kronosrealties.com
www.lesimmeubleskronos.com

4651 boul. SAMSON
450-973-1616

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ

Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ: πολλούς αγοραστές για το ακίνητό σας

ΔΩΡΕΑΝ και ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ εκτίμηση του ακινήτου σας
ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΑΣ

Η οικογένεια του Πήτερ και της Αντζης Στρίφα Οι πωλητές και το προσωπικό της Κτηματομεσιτικής Εταιρείας

Les Immeubles KRONOS Εύχονται στους Πελάτες, τους Φίλους και όλη την Ελληνική Παροικία

Καλά Χριστούγεννα και Χρόνια Πολλά

Agent Immobilier Agréé
Panagiotis (Peter) Strifas
450-688-8150

Agent Immobilier Affilié
Christos Strifas
450-973-1616

Agent Immobilier Affilié
Andreas Kalogeropoulos
450-681-5751

Agent Immobilier Affilié
Nickolaos Mavros
514-331-5265

Agent Immobilier Affilié
Anthoula Milonopoulos
450-686-9656

Agent Immobilier Affilié
ARA GERIKYAN
450-682-5565

Agent Immobilier Affilié
Sotiris (Sam) Tsoumas
514-885-3345

Agent Immobilier Affilié
Argyro (Angie) Strifas
450-973-2904

Agent Immobilier Affilié
Peter Kaperonis
514-684-2300

Agent Immobilier Affilié
Demetrios Liakopoulos
514-272-1694

Agent Immobilier Affilié
Paraskevas (Paris) Kotzias
(450) 681-8287

Agent Immobilier Affilié
George Mouzakiotis
(514) 941-0197

Agent Immobilier Affilié
Theo Kalogeropoulos
450-973-1616

Agent Immobilier Affilié
Mona Steinberg
450-688-7533

Agent Immobilier Agréé
Joaquim Pinto
450-473-9176

Agent Immobilier Affilié
John Legridakis
514-795-1775

Agent Immobilier Affilié
Carl Narvey
(450) 688-5445

Agent Immobilier Affilié
Despina Strongylos
(514) 668-0056

Demetrios Koutsougiannis
(514) 296-4440

Agent Immobilier Affilié
George Xanthos
(450) 686-3952

Agent Immobilier Affilié
George Strifas
(450) 973-1616

Ελληνικό Εργοστάσιο
LES MODES Bates FASHIONS MONTREAL CANADA
Γυναικείων Ενδυμάτων
ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:
Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ - 5:00 μ.μ.
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.
Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη
Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου γιά τους πελάτες
5455 DE GASPE # 1207 514.278-1594

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ
ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ
1117, RUE SAINT- CATHERINE OUEST SUITE 707
MONTREAL, QUEBEC H3B–1H9
TELS.: 514.849-3526 • 514. 849-2117
FAX: 514-849-1595
E-MAIL: hadjis@qc.aibn.com

Δικηγόρος
Me Antonia Paraherakis
Avocate/Lawyer
Paquin, Pelletier, Pepin Avocats
Place du Canada
1010 De La Gauchetière Ouest
Suite 950
Montréal (Qué) H3B 2N2
Tél.: 514.448.5905 poste 205
Cellulaire: 514.582.3077
Fax: 514.448.5948
antonia.paraherakis@gmail.com

Οδοντιατρική Κλινική
για όλη την οικογένεια
Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο
Μην το αναβάλλετε περισσότερο
Για εφαρμοστές και άνετες οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο
V. TZAVELAKOS, D.D.
ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ
Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc.
Χειρούργος Οδοντίατρος
ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ
Εξόφλησις έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις
(σχέδιο CREDIPLAN) 1 year 0% interest
9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal
Tel.: 514-745-4442 dentalde VISA

‘ΠΕΙΝΑΩ’

Ένα Χριστουγεννιάτικο διήγημα

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Δεν ήτανε και πολύ στα καλά του τώρα τελευταία.

Ο Τάσος, εδώ και καιρό, έδειχνε μια διαγωγή, που όσοι τον ήξεραν, δεν κατείχαν πως να τη χαρακτηρίσουν. Συνήθως, ήταν πρόσχαρος και ευδιάθετος, πάντα έτοιμος για ένα καλό λόγο, μ’ ένα αιώνιο χαμόγελο ζωγραφισμένο στα καλλίγραμμα του χείλη.

Μεσήλικας, καλοδιατηρημένος, επιτυχημένος, με δουλειές που του άφηναν κέρδη πολλά και που τον ανέβασαν κοινωνικά, ο εργοστασιάρχης- μολονότι η επιχείρηση του προόδευε συνεχώς και τίποτα άλλο δεν φαινόταν να δικαιολογεί την κακοδιάθεση που τον βολόδερνε τελευταία- γκρίνιαζε με το παραμικρό. Όλα του φταίγανε κι όλα τον ενοχλούσαν. Έτσι και τώρα, με δυσκολία βρυχήθηκε ένα «εμπρός» στο χτύπημα της πόρτας του γραφείου του.

-Κύριε διευθυντά… άρχισε διστακτικά η γραμματέας του.

-Λέγε, τι θέλεις, της απάντησε εκείνος με φούρια.

-Είναι έξω μια μικρή επιτροπή εργατών, που θέλει να σας δει.

-Μια επιτροπή; Εργατών; Τι τρέχει; Τι συμβαίνει; Ξέρεις εσύ; Την ερώτησε κατ’ επανάληψη εκείνος.

-Δεν γνωρίζω κύριε διευθυντά, αποκρίθηκε η νεαρή κοπέλα σκεπτόμενη πως: «Ώρα είναι τώρα να βρω εγώ το μπελά μου».

-Καλά, πες τους να περάσουν.

Οι τρεις εργάτες, συνεσταλμένα μπήκαν αργά στο γραφείο του αφεντικού τους, αποφεύγοντας να τον κοιτάξουν στα μάτια.

-Τι συμβαίνει παιδιά; Προβλήματα; Προβλήματα; Τους ρώτησε με βιάση.

-Ξέρετε, κύριε διευθυντά, πήρε την πρωτοβουλία ο ένας από τους τρεις, ο Τάρεν, που φαινόταν σαν να τους αντιπροσώπευε, δεν είναι τίποτα σπουδαίο, αλλά… τις ημέρες αυτές είναι κάτι που μας ενοχλεί και θα θέλαμε να σας το πούμε.

«Βρε, τι επάθανε ετούτοι», σκέφτηκε ο Τάσος, «ώρα είναι να έχουμε τίποτα φασαρίες απ’ το τίποτα».

-Να, πολλοί από εμάς νοιώθουμε κάπως ενοχλημένοι μ’ όλα αυτά τα στολίδια γύρω μας, αυτά τα χριστουγεννιάτικα που λένε. Πολλοί από εμάς, ξέρετε, δεν είμαστε χριστιανοί και νομίζουμε πως δεν είναι σωστό να συμμετέχουμε σε κάτι που δεν μας εκφράζει.

«Ωραίο και τούτο» σκέφτηκε ο Τάσος,

-Δεν ξέρω κατά πόσο είναι της γνώσης σας, άρχισε να τους απαντά, αλλά τα χριστουγεννιάτικα στολίδια και το χριστουγεννιάτικο δένδρο είναι μια παράδοση που πάει πίσω πολλά χρόνια και εδώ έχουν μπει, μετά από πρόταση δική σας, των εργατών, λόγω των εορτών. Γιορτάζουμε παιδιά! Που το πρόβλημα;

-Ναι, αλλά δε γιορτάζουμε εμείς, του αντιμίλησε ο Τάρεν. Δεν έχουμε τίποτα εναντίον σας, ή εναντίον των άλλων συναδέλφων μας, αλλά πως να το κάνουμε… δεν είναι η δική μας θρησκεία.

-Και τι θέλετε τώρα;

-Τίποτα το δύσκολο, κύριε διευθυντά, αν είναι δυνατόν να τα βγάλουμε κι έτσι θα ‘μαστε όλοι ίσοι.

«Σαν να μου φαίνεται πως θα τους πετάξω έξω με τις κλωτσιές» σκέφτηκε, «κάτσε όμως καλά, φίλε μου, μην πλέξεις με τίποτα ανθρώπινα δικαιώματα και τα τοιαύτα, γύρευε δουλειά σου κι άστους να κάνουν ότι θέλουν»,έβαλε με το νου του.

-Το έχετε συζητήσει μεταξύ σας; Οι υπόλοιποι τι λένε; Εσύ Γιώργη, απευθύνθηκε σε έναν από τους άλλους που ήταν μαζί, εσύ τι λες;

-Δε θέλουμε φασαρίες κύριε διευθυντά, και που ξέρετε; Ίσως και να έχουν δίκιο.

«Άντε βρε, που το βρήκαν το δίκιο» αναλογίστηκε «αλλά ας είναι καλά που έχω το μπουρίνια μου και δεν έχω όρεξη για τσακωμούς, αλλιώς θα σας έδειχνα εγώ», αναλογίστηκε.

-Καλά. Κάντε ότι θέλετε, ξεφορτωθείτε με τώρα. Πίσω στη δουλειά σας.

Οι τρεις, βγήκαν απ’ το γραφείο σιγά-σιγά όπως είχανε μπει.

Κάπως του κακοφάνηκε του Τάσου. Ακούς εκεί να θέλουν να βγάλουν τα χριστουγεννιάτικα στολίδια απ’ το εργοστάσιο του. Που όμως όρεξη να τα βάλει μαζί τους τώρα; Μήπως κι η δική του διάθεση ήταν εορταστική, χριστουγεννιάτικη;

Αυτή τη χρονιά, πλησίαζαν οι γιορτές και ούτε που τον ένοιαζε. Άλλοτε, με το που έμπαινε ο Δεκέμβρης, πέταγε. Πάντα του άρεσαν οι μέρες αυτές και δεν του έπαιρνε και πολύ να μπει στο εορταστικό πνεύμα. Φέτος όμως, τα πράγματα ήτανε αλλιώς. Η καρδιά του ήταν βαριά και το κέφι φευγάτο.

«Μου το υποσχέθηκε. Όταν έφευγε, μου το υποσχέθηκε. Τα Χριστούγεννα θα είμαστε μαζί. Και τώρα… Καινούργια δουλειά, μετακόμισε κιόλας σε νέο σπίτι, που να βρει καιρό να έλθει ». Αυτά σκεφτότανε σκυφτός πάνω στα χαρτιά του ο Τάσος.

Η μικρή του η κόρη, αυτή που του λέγανε πως του μοιάζει, ανήσυχο πνεύμα, δεν είχε ησυχία. Ο τόπος τη στένευε, η ατμόσφαιρα την έπνιγε, τα πανιά της ήταν διαρκώς ανοιγμένα. Μια εδώ και μια εκεί η σκέψη της. Τελικά τα κατάφερε. Μάζεψε μια μέρα τα μπογαλάκια της, τα φόρτωσε στ’ αυτοκίνητο της και πήρε το δρόμο δυτικά, στη «γη του μέλλοντος», όπως έλεγε.

«Γιατί; Είμαι υποχρεωμένη να κάτσω όλη μου τη ζωή στο Κεμπέκ;» ρώταγε «Εσύ γιατί έφυγες;» του πέταγε κάθε φορά που τα τσουγκρίζανε σχετικά με τις ιδέες της. Και τώρα… «Αυτή εκεί, εμείς εδώ, σκορποχώρι γίναμε» έλεγε ο Τάσος, «για Χριστούγεννα είμαστε τώρα;».

Του έλειπε πολύ κι ένοιωθε παραγκωνισμένος, πεταμένος σε μια άκρη, να μη νοιάζεται το παιδί του γι αυτόν, μακριά του. Δεν το ήθελε, αλλά τα συναισθήματα ήτανε υπεράνω των δυνάμεων του. Ευτυχώς, που η μεγάλη του κόρη, εκείνο το καλό παιδί και μυαλωμένο, προσπαθούσε να τον παρηγορήσει.

Έλα, καλέ μπαμπά», του πέταγε, «ξέρεις πόσο σ’ αγαπάει η Ματίνα. Δεν έχεις δίκιο, νέα είναι, τη τύχη της θέλει να φτιάξει».

Κι είχε δίκιο το παιδί. Έλα όμως που η καρδιά δεν καταλαβαίνει από λογική και τα τοιαύτα. Αυτός πονούσε και δεν το έλεγχε. Γι αυτό και δεν είχε και πολύ όρεξη τώρα τελευταία. Άφηνε τις μέρες να κυλούν από μόνες τους κι απλά, ενεργούσε σαν αυτόματο. Που καρδιά λοιπόν να αντιδράσει στην παράλογη απαίτηση των εργατών του.

****

-Κουνήσου, μη ξημερωθούμε πάλι, τον γκρίνιασε η γυναίκα του.

-Έτοιμος είμαι, πάμε, της απάντησε εκείνος.

Ο σύλλογος τους, είχε τη χριστουγεννιάτικη γιορτή κι είχαν λιγάκι αργήσει.

Δεν πολυγούσταρε ο Τάσος να πάνε, έπρεπε όμως. Χρόνια τώρα, έπαιζε κάποιο ρόλο στο σύλλογο και του κακοφαινόταν ν’ απουσιάσει. Ιδιαίτερα, αυτή τη χρονιά, η γιορτή ήταν ξεχωριστή. Μαζί με τους μεγάλους, θα είχαν και τα παιδάκια, με τον Άγιο Βασίλη να τους μοιράσει δώρα. Και πόσο δεν αγαπούσε τα παιδάκια, ο Τάσος.

Η αίθουσα ήτανε κατάμεστη από κόσμο, τα τραπέζια όμορφα στρωμένα, με διάφορες λιχουδιές πάνω τους. Οι φίλοι κι οι γνωστοί υποδέχτηκαν το ζευγάρι

Συνέχεια στην σελ 86

Old River®

MEN`S CLOTHING

GRAND SALE

EVERYTHING MUST GO

UP TO 80% OFF

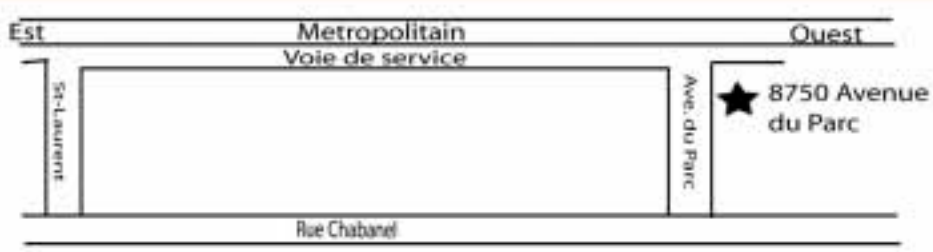
CLASSIC PANTS	ORG $ 89.99	NOW	3 FOR $ 55.00
SWEATERS	ORG $ 54.99	NOW	3 FOR $ 55.00
COTTON SHIRTS	ORG $ 74.99	NOW	3 FOR $ 75.00
LEATHER JACKETS	STARTING FROM		$ 100.00
WOOL COATS	ORG $499.99	NOW	$175.00
NYLON VEST	ORG $ 79.99	NOW	2 FOR $ 30.00
WINTER NYLON JACKET	ORG $349.99	NOW	2 FOR $ 100.00
SOCKS	ORG $ 8.99 EACH	NOW	5 FOR $ 20.00

BUY FOR OVER $150.00 AND GET ADDITIONAL $10.00 OFF

TUESDAY - SUNDAY 10:00AM TO 5:00PM

8750, PARK AVE., MONTREAL

CORNER METROPOLITAN (NORTH)



Χαρούμενα Χριστούγεννα

Με τις καλύτερες ευχές για την γιορταστική περίοδο, από την δική μας οικογένεια, στη δική σας.

MONTRÉAL

437 rue St. Jacques,
Montréal, QC
(514) 499-5695

5679 rue Sherbrooke O,
Montréal, QC
(514) 481-0406

4861 ave Van Horne,
Montréal, QC
(514) 731-6883

7885 boul Décarie,
Montréal, QC
(514) 731-6844

555 Chabanel O,
Montréal, QC
(514) 385-2400

5185 avenue du Parc,
Montréal, QC
(514) 273-8800

5801 avenue du Parc,
Montréal, QC
(514) 273-1301

1170 Place du Frère-André,
Montréal, QC
(514) 866-2286

852 rue Jean-Talon O,
Montréal, QC
(514) 273-4233

2380 Lucerne Road,
Montréal, QC
(514) 735-2261

2305 Rockland Road,
Suite 190,
Ville Mont Royal, QC
(514) 739-4758

SAINT-LEONARD

5094 rue Jean-Talon E,
Montréal, QC
(514) 376-4313

POINTE CLAIRE

620 boul St. Jean,
Pointe Claire, QC
(514) 694-6500

DOLLARD-DES-ORMEAUX

4010 boul St. Jean,
Dollard-des-Ormeaux, QC
(514) 624-3303

LAVAL

3400 boul du Souvenir,
Laval, QC
(450) 686-2211

1600 boul Le Corbusier,
Laval, QC
(450) 688-6110

* Registered trademark of The Bank of Nova Scotia

Bakopanos Spyridon
affiliated real estate agent

Boules Hany
affiliated real estate agent

Moukas Maria
affiliated real estate agent

Moshakos Rebecca
affiliated real estate agent

Catalan Mario
affiliated real estate agent

Ben-Amou Elisabeth
affiliated real estate agent

Irene Kavouras
affiliated real estate agent

Panagiota (Peggy) Karabinis
affiliated real estate agent

Hugo Laplante
affiliated real estate agent

ROYAL LEPAGE
ANNE SHEARS ALLIANCE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome

1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc

514 745.4430

Poulis Athanase
Chartered Real Estate Agent

Vagena Aggelos
affiliated real estate agent

Zaloshnja Aurel
affiliated real estate agent

Heba Boules
affiliated real estate agent

Marco Marie-Jose
affiliated real estate agent

Kapantais Vasiliki
affiliated real estate agent

George Lallis
affiliated real estate agent

NEW LISTING

1)CHOMEDEY: Semi-Detached COTTAGE, 3 κρεβ/ρες, πολλές ανακαινίσεις, καλή ευκαιρία, τηλεφωνείστε: **Maria Moukas (514) 962-3191**

NEW LISTING- CHOMEDEY

2) Ευρύχωρο Cottage, νεόκτιστο, σε ήσυχη και οικογενειακή γειτονιά, κοντά στα μεγάλα highways, 3 κρεβ/ρες, ξύλινα πατώματα στο κύριο πάτωμα, τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ, χώρος στάθμευσης για 4 αυτοκίνητα, εγγυημένο μέχρι το 2009. **George Lallis (514) 885-5066**

5PLEX – LASALLE

3) Καλά διατηρημένο 5 plex κοντά σε συγκοινωνίες και εξυπηρετήσεις. Διπλό γκαράζ, ηλεκτρική θέρμανση, τηλεφωνείστε: **Bessy Kapantais (514) 836-7870 ή Spiros Bakopanos (514)831-3177**

MOTEL

4) SAINT-MICHEL DES SAINTS ΜΟΤΕΛ 16 δωματίων, ανακαινισμένο το 2005, όμορφη θέα στη λίμνη Toreau καλή τοποθεσία με Restaurant και Bar, ευρύχωρο parking **Μικρή προκαταβολή***. Πιθανότητα balance πωλήσεως. **Spiros Bakopanos (514) 831-3177**

FOR RENT - CONDO

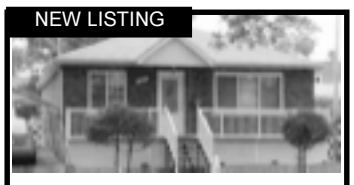
ENOIKIAZETAI CONDO MONTREAL

5) Επιπλωμένο με 1 κρεββατοκάμαρα Condo στην καρδιά της πόλεως ***Υπέροχο κτίριο, 5 λεπτά από το Faubourg, μην το χάσετε!!! **Aggelos Vagenas (514) 839-3442 ή Peggy (514) 757-2904**

NEW LISTING

6- Ville-St-Laurent. Υπέροχο μοναχικό Cottage 1983 – 4+1 κρεβ/ρες, ξύλινα πατώματα, family room στο κύριο πάτωμα, πολλές ανακαινίσεις. Τηλεφωνείστε Irene Kavouras (514)887-7077 ή Marie-Jose Marco (514) 497-8809

NEW LISTING



7-Montreal Όμορφο Bunaglow 3+1 κρεβ/ρες, πολύ καθαρό, ξύλινα πατώματα στον πρώτο όροφο, χώρος στάθμευσης για 3 αυτοκίνητα, μεγάλη πισινή αυλή για γιορτές και για παιδιά να παίζουν ή απλούστατα να ξεκουραστείτε. Ευρύχωρο υπόγειο με πλήρη δεύτερη κουζίνα, μπάνιο, πλυντήριο καθαριστήριο, κρεββατοκάμαρα και χώρο για γραφείο. **George Lallis (514) 885-5066**

8) Notre-Dame de L'Ile Perrot. BUNGALOW, 3+1 κρεβ/ρες + 1 μπάνιο, πολύ καθαρό και καλόδιατηρημένο σε ήσυχο δρόμο, σύντομα μπορεί να εγκατοικηθεί, τηλεφωνείστε**: George Lallis (514) 885-5066 ή Spiros (514) 831-3177**

Ευχόμαστε στους πελάτες μας,
στους φίλους μας
και σε ολόκληρη
την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

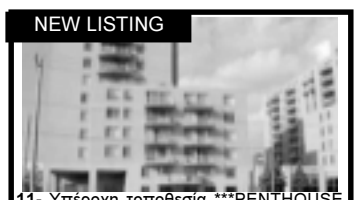
NEW LISTING

ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ
9-LASALLE Καλή τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, bungalow, με 2 κρεβ/ρες με υπόγειο και μοναχικό γκαράζ, κάντε προσφορά!!! ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ: **Spiros Bakopanos (514) 831-3177**

REDUCED PRICE

10) 3-Plex, ευκαιρία για επενδυτή, 3-Plex, πολύ καλή τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, double occupancy για αγοραστή, τηλεφωνείστε: **Aurel (514) 577-7242**

NEW LISTING

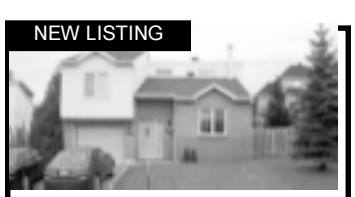


11- Υπέροχη τοποθεσία ***PENTHOUSE CONDO*** με άριστη θέα, open concept, μοντέρνο, 3 κρεβρες, σαλόνι, τραπεζαρία, κουζίνα, 2 πλήρη μπάνια με Jacuzzi ***2 μπαλκόνια, διπλό γκαράζ/ευρύχωρος χώρος για αποθήκη*** Δύο ασανσέρ, εσωτερικό in ground/sauna/γυμναστήριο, και πολλά πολλά άλλα! Άριστη επένδυση **Irene Kavouras (514)887-7077 ή Marie Marco (514) 497-8809**

NEW LISTING

12) St-Laurent Σε άριστη τοποθεσία, θαυμάσιο Cottage που σας τα προσφέρει όλα*** ξύλινα πατώματα παντού **heat pump** κεντρικός κλιματισμός *** Mezzanine με θέα το γκολφ, παντού pot lights, κοντά σε όλα aut 13 και 40, τραίνα, λεωφορεία, πάρκα ***υπέροχο σ' αυτή την τιμή, τηλεφωνείστε: **Irene Kavouras (514)887-7077 ή Marie Marco (514) 497-8809**

NEW LISTING



13) Pierrfonds Μοντέρνο, Open Concept, ταβάνι καθεδρικού τύπου, Split με πολλές ανακαινίσεις, υπέροχη γειτονιά, στην καρδιά του Pierrefonds *** Σαλόνι με τζάκι, ξύλινα πατώματα παντού, ξύλινο deck + ιδιωτική πισινή ηλιόλουστη αυλή. Ανακαινίσεις από το 2001 ως το 2005. Pride ownership, τηλεφωνείστε: **Irene Kavouras (514) 887-7077 ή Marie Marco (514) 497-8809**

RESTO 5 days

14- Restaurant στο κέντρο του Μοντρεάλ, ανοιχτό 5 μέρες την εβδομάδα, λειτουργεί για 25 χρόνια, άριστη ευκαιρία, τηλεφωνείστε George Lallis (514) 885-5066 ή Spiros Bakopanos (514) 831-3177

Ζητούνται ακίνητα και επιχειρήσεις , έχουμε πολλούς αγοραστές
Για δωρεάν εκτίμηση του σπιτιού σας τηλεφωνείστε μας
FREE EVALUATION

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

CHANDELLES ASTOR CANDLES

•Κεριά αρωματικά όλων των ειδών
•Κερί για Αισθητικούς •Λαμπάδες για τάματα
•Λαμπάδες •Κερί από Μέλισσα

Είμαστε προμηθευτές κεριών για εκκλησίες, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία, Καταστήματα, κ.α.

Η πασίγνωστη μοναδική Ελληνική Επιχείρηση Κεριών «ASTOR» και ο ιδιοκτήτης της κ. Ιωάννης Χατζηχριστίδης εύχονται στην αξιότιμη πελατεία του, στους συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ»

937 St-Roch,
Montreal, Quebec
Τηλ.: 514-274-4907

Η ινδική κάνναβη είναι «η επικερδέστερη καλλιέργεια στις ΗΠΑ»

ΑΠΕ Ουάσινγκτον Η ινδική κάνναβη είναι μακράν η επικερδέστερη καλλιέργεια στις ΗΠΑ, καθώς αποφέρει έσοδα 35 δισ. δολαρίων το χρόνο, διπλάσια απ' ό,τι το σιτάρι και το καλαμπόκι μαζί, δείχνει έκθεση οργάνωσης που υποστηρίζει την αποποινικοποίηση και την ιατρική χρήση της μαριχουάνας.

Βασισμένη στα συμπεράσματα της μελέτης της, η οργάνωση Marijuana Policy Project (Πρόγραμμα Πολιτικής για τη Μαριχουάνα) υποστηρίζει ότι οι προσπάθειες της κυβέρνησης να καταπολεμήσει το εμπόριο κάνναβης είναι ανεπιτυχής:

Παρόλο που κάθε χρόνο εντοπίζονται και καταστρέφονται στις ΗΠΑ 36.000 καλλιέργειες κάνναβης, η παραγωγή δεκαπλασιάστηκε από τους 1.000 μετρικούς τόνους 1981 στους 10.000 μετρικούς τόνους το 2006, όπως δείχνουν στοιχεία της ομοσπονδιακής κυβέρνησης.

Η μελέτη βασίστηκε στην εκτίμηση ότι οι παραγωγοί κερδίζουν 1.606 δολάρια ανά λίβρα μαριχουάνας (3.540 δολάρια ανά κιλό), ενώ η τιμή της κάνναβης για τους τελικούς χρήστες κυμαίνεται από 2.400 έως 3.000 δολάρια ανά λίβρα (έως και 6.610 δολάρια ανά κιλό).

Αυτό σημαίνει ότι η ετήσια παραγωγή κάνναβης ξεπερνά σε αξία τα 35,8 δισ. δολάρια το χρόνο -μόνο η Καλιφόρνια παράγει κάνναβη αξίας 13,8 δισ. δολαρίων. Συγκριτικά, η ετήσια σοδειά αραβόσιτου αξίζει 23,3 δισ. δολάρια, του σιταριού 7,4 δισ. και της σόγιας 17,6 δισ. δολάρια.

«Όπως όλες οι επικερδείς καλλιέργειες η μαριχουάνα προσφέρει πόρους και αξία στην οικονομία» υποστηρίζει η οργάνωση. «Η δημόσια πολιτική θα έπρεπε να εστιαστεί στον αποτελεσματικό έλεγχο αυτής της αγοράς μέσω κανονισμών και φορολόγησης».

Καλούμενος να σχολιάζει την έκθεση, εκπρόσωπος του αμερικανικού Γραφείου Εθνικής Πολιτικής Ελέγχου Ναρκωτικών δήλωσε στο Reuters ότι δεν είναι σε θέση να επιβεβαιώσει το μέγεθος της σοδειάς μαριχουάνας. Πρόσθεσε όμως ότι τα ναρκωτικά που διοχετεύονται στην αμερικανική αγορά φτάνουν σε αξία τα 200 δισ. δολάρια το χρόνο.

Ο εκπρόσωπος παραδέχτηκε ότι η κάνναβη είναι «σημαντικό κομμάτι της οικονομίας», ωστόσο απέρριψε την πρόταση αποποινικοποίησης και ελέγχου του φυτού για οικονομικούς λόγους.

RE/MAX

450 682.0101

www.kathrynpapachristou.com

REMAX 2000 INC. Courtier immobilier agreé

1620 De L'Avenir, (γωνία St-Martin West) Laval

Chers client, collegues et amis Durant ces Fêtes, et plus que jamais, nos pensées tournent vers ceux qui ont rendu possible notre progrès, et c'est dans cet esprit que nous disons, simplement, mais sincèrement MERCI Joyeux Noël, meilleurs voeux pour ces Fêtes et Bonne Année.
Equipe de Kathryn Papachristou

Dear clients, colleagues and friends During this holiday season more than ever, our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible. In this spirit we say simply but sincerely, THANK YOU. Merry Christmas, Happy Holidays, and best wishes for the New Year.
Kathryn Papachristou and her team

Αγαπητοί πελάτες, συνάδελφοι και φίλοι,
Κατά την διάρκεια των αγίων ημερών των Χριστουγέννων, οι σκέψεις μας μετουσιώνονται σε ευγνωμοσύνη προς όλους εσάς για την πολύτιμη συνδρομή σας στην πρόοδό μας. Μέσα από το εορταστικό πνεύμα των εορτών, θέλουμε απλά και ειλικρινά να σας πούμε ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ολόψυχα, και Καλά Χριστούγεννα, Καλές Γιορτές και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

Κατερίνα Παπαχρήστου, Μαρία Παπαδημητρίου, Χρήστος Παπαχρήστου, Agents Immobiliers Affilies
Susan Izak, Administrative Assistant

LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE

Δώστε ζωή, κέφι, ζωντάνια, σε οποιαδήποτε κοινωνική σας εκδήλωση.
Γάμοι, βαπτίσεις, χοροί Συλλόγων, Πάρτυ και οπουδήποτε χρειάζεστε
καλή, σωστή και κεφάτη μουσική. Τηλεφωνείστε στον ΒΑΣΙΛΗ ΓΑΛΑΤΗ
Και να είστε σίγουροι ότι ο δικός του ξεχωριστός τρόπος,
θα κάνη το γλέντι σας να μείνη αξέχαστο.
studiobillyg@sympatico.ca

Για μια υπέροχη διασκέδαση με ζωντανή μουσική,
ΒΑΣΙΛΗΣ ΓΑΛΑΤΗΣ · 514-332-8982

ΓΙΑΤΙ ΓΑΛΑΤΗΣ = ΚΕΦΙ

LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

METCOM

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ
GIFT CERTIFICATE*

ΚΟΦΤΕ αυτο το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΔΑ
5¢
Χωρίς μηνιαίες συνδρομές
Ίδια τιμή και από τα κινητά σας τηλέφωνα

*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πελάτη
*Τα $10 αφαιρούνται στον δεύτερο λογαριασμό σας

(514) 409-2333

STEFANDRI

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΤΖΕΡΗ) ΧΟΥΝΤΟΥΜΑΔΗΣ Διευθυντής Πωλήσεων

Τηλ. 514 906-8373 Φαξ. 450 689-7847
E-mail: gerry@stefandri.com WEBSITE: www.stefandri.com

Ο **Τζέρη Χουντουμάδης** και η διεύθυνση της εταιρίας STEFANDRI FREIGHT SERVICES μαζί με τον αντιπρόσωπο μας ΠΗΤΕΡ ΑΡΓΩ στον Πειραιά, θέλουμε να σας ευχαριστήσουμε για την προτίμηση σας και σας ευχόμαστε ολόψυχα

Καλά Χριστούγεννα και με Υγεία και Χαρά ο Καινούργιος Χρόνος

Mr. **Gerry Chountoumadis** and the management of STEFANDRI FREIGHT SERVICES together with our agent PETER ARGO in Piraeus would like to thank you for your support and wish you a

Merry Christmas and a Happy and Healthy New Year

MONTREAL TEL: 514-906-8373
ΠΕΙΡΑΙΑ ΤΗΛ: 210 452-4937

Ικανοποίηση σε Αθήνα, Λευκωσία για το άνοιγμα ενός μόνο κεφαλαίου για την Τουρκία

Eurokinissi Αθήνα Ικανοποίηση επικρατεί σε Αθήνα και Λευκωσία, καθώς η επιτροπή Μονίμων Αντιπροσώπων σε συνεδρίαση την Τετάρτη για τις διαπραγματεύσεις ΕΕ - Τουρκίας αποφάσισε να ανοίξει μόνο ένα κεφάλαιο αντί των επτά που αρχικά επιχειρήθηκε.

Ο εκπρόσωπος του υπουργείου Εξωτερικών Γιώργος Κουμουτσάκος ερωτηθείς για το θέμα τόνισε ότι με τη σημαντική συμβολή και της ελληνικής αντιπροσωπείας επικράτησε η άποψη ότι «δεν πρέπει να εξασθενίσει ή να αλλοιωθεί το καθαρό μήνυμα που δόθηκε στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 11ης Δεκεμβρίου».

Συγκεκριμένα ο εκπρόσωπος ανέφερε: «Υπήρξε, πράγματι, μια σκέψη να ανοίξουν σε πρώτη φάση τέσσερα και να ακολουθήσουν άλλα τρία κεφάλαια. Στις τοποθετήσεις που έγιναν στη συνεδρίαση των Μονίμων Αντιπροσώπων, στις οποίες είχε σημαντικό ρόλο η παρέμβαση του Έλληνα μονίμου αντιπροσώπου, ακούστηκαν επιχειρήματα που συνηγορούσαν στο ότι ο χειρισμός που θα κάνει στο εξής η ΕΕ, πρέπει να είναι τέτοιος που να μην οδηγεί σε άμεσα ή έμμεσα συμπεράσματα ότι το καθαρό μήνυμα που εστάλη στις 11 Δεκεμβρίου, μπορεί να εξασθενίσει ή να αλλοιωθεί».

Αναφορικά με το Κυπριακό, ο Γιώργος Κουμουτσάκος σημείωσε ότι υπάρχει σε εξέλιξη μια συγκεκριμένη και συμφωνημένη και από τις δύο πλευρές διαδικασία. «Ελπίζουμε» πρόσθεσε «ότι η διαδικασία αυτή θα προχωρήσει και θα παράγει αποτελέσματα, ώστε να προετοιμαστεί, με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, η ενδεχομένη έναρξη μιας πλήρους διαδικασίας διαβουλεύσεων και διευθέτησης του ζητήματος».

Επανέλαβε ότι «το Κυπριακό απασχολεί και εξελίσσεται στο πλαίσιο του ΟΗΕ».

Ακόμη, δήλωσε πως η Ελλάδα θα στηρίξει τη γερμανική προεδρία της ΕΕ στις βασικές της προτεραιότητες και ιδιαίτερα στο να υπάρξει πρόοδος στο θέμα της θεσμικής θωράκισης της Ένωσης, με το Ευρωπαϊκό Σύνταγμα.

Θετική και η Λευκωσία

Ο πρόεδρος της Κύπρου Τάσσος Παπαδόπουλος δήλωσε ότι η συγκατάθεση της Λευκωσίας για το άνοιγμα του ενταξιακού κεφαλαίου της Τουρκίας για τη βιομηχανία και τις επιχειρήσεις έγινε με στόχο την ένδειξη καλής θέλησης και δεδομένου του γεγονότος ότι δεν υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να εμποδιστεί το άνοιγμά του.

Πρόσθεσε ότι τα οκτώ κεφάλαια που «πάγωσαν» με απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου δεν είναι δυνατόν να ανοίξουν, γιατί συνδέονται με πολιτικά κριτήρια. Συμπλήρωσε ότι οι περαιτέρω αποφάσεις για τα εκκρεμούντα κεφάλαια θα λαμβάνονται ανάλογα με το περιεχόμενό τους και την εκάστοτε συμπεριφορά της Τουρκίας έναντι της Κύπρου.

Αυτό που έγινε χθες, ανέφερε ο κ. Παπαδόπουλος, διαψεύδει όλους όσοι ήθελαν την Κύπρο να βρίσκεται στην απομόνωση.

Κληθείς να σχολιάσει το βέτο της Τουρκίας για τη δημιουργία ενιαίου εναέριου χώρου της Ευρώπης, ανέφερε ότι η στάση αυτή της Αγκυρας θα ληφθεί υπόψη στο μέλλον και όταν θα λαμβάνονται οι αποφάσεις για το άνοιγμα ή όχι άλλων κεφαλαίων της.

Εξάλλου, ερωτηθείς για εισήγηση τουρκοκυπριακής εφημερίδας να ανοίξει το οδόφραγμα της οδού Λήδρας, στο κέντρο της Λευκωσίας, ως ένδειξη καλής θέλησης της τουρκοκυπριακής πλευράς για την εκλογή της Ελένης Μαύρου -υπερμάχου του «ναι» στο δημοψήφισμα- στη δημαρχία της Λευκωσίας, ο κ. Παπαδόπουλος είπε ότι αν δεν κατεδαφιστεί η γέφυρα που έχει ανεγείρει το κατοχικό καθεστώς, δεν πρόκειται να ανοίξει το οδόφραγμα.

Πρόσθεσε πως εκτός από την κατεδάφιση της γέφυρας θα πρέπει να απομακρυνθούν όλα τα σύμβολα και τα γραφεία που έχουν τοποθετήσει οι κατοχικές αρχές, σε μία προσπάθεια να το καταστήσουν συνοριακό φυλάκιο.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.
(450) 688-8933
μόνο με ραντεβού

Δέχεται επισκέψεις: *Καθημερινώς *Βραδυνές ώρες *Σαββατοκύριακα
Ευπρόσδεκτοι: *Μικροί και μεγάλοι *Βετεράνοι *Μέλη ασφαλιστικών ταμείων
534, 95e Avenue., γωνία 9th street · Chomedey, Laval, Quebec
5540-B Côte-des-Neiges · Montreal
(514) 928-1445

ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
5255 Henri-Bourassa W., Suite 415
St-Laurent, Quebec · H4R 2M6
Τηλ.: 514-747-1177
Fax: 514-747-0334

ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ
TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS
COMPTABLES AGREES / CHARTERED ACCOUNTANTS
1000 O. JEAN-TALON W.
MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1
TEL: (514) 270-9251
FAX: (514) 270-0516

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Criminal Law
Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις
ΤΗΛ: 514 878-9112 • Cell: 514 952-8852

Συμβολαιογράφος
Νικόλαος Πολύζος
Notary
7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)
Montreal, H2R 2E6
TEL: 271-1010 FAX:271-5984

Συνεργείο Αυτοκινήτων
carrosserie PROVINCIAL inc. auto body

1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3
Τηλ.: 450-686-1146 · Fax: 450-686-2977

PETER KAVOURAS
(514) 941-4321
Affiliated Real Estate Agent
pkavouras@sutton.com
www.sutton.com/sg/pkavouras

ANGELA BRILAKIS
(514) 495-9779
Affiliated Real Estate Agent
abrilakis@sutton.com

ESTHER DAYAN
(514) 831-4457
Affiliated Real Estate Agent
edayan@sutton.com
www.sutton.com/sg/edayan

Sutton
GROUPE SUTTON-ROYAL INC.
Chartered real estate broker
Off.: (514) 333-3303
Fax: (514) 333-3828

St-Laurent

1) Μοναχικό **Duplex** στο St-Laurent, 2X6 ½ + Bachelor, μεγάλος κύριος όροφος με τραπεζαρία, τελειωμένο υπόγειο και τζάκι, το επάνω διαμέρισμα ενοικιάζεται προς $1,090 θερμαινόμενο.

St-Laurent

2) Nouveau St-Laurent Townhouse Condo 3 ορόφων, ξύλινα πατώματα, 2 κρεβ/ρες, 1 ½ μπάνια, Alarm, Μεγάλο mezzanine διπλό γκαράζ. **$299.000**

St-Laurent

3) St-Laurent Φανταστικό, ο κύριος όροφος ανακαινισμένος (2003) Condo, 3 ορόφων διαθέτει cherry stained Oak Strips, καινούρια κουζίνα, μπάνιο με Jacuzzi, ύψος 9 ποδιών, εσωτερική sauna, gym, πισίνα, γκαράζ μεγάλο mezzanine, ενοικιάζεται $700, **$299,000**

St-Laurent **1070 sf**

4) Nouveau St-Laurent (2004), γερής κατασκευής, penthouse unit, με θέα το γήπεδο γκολφ, 2 κρεβ/ρες, 1 ½ μπάνια (Jacuzzi/shower) 9" ταβάνι, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, γκαράζ, αποθήκη και άλλα **$249,000**

St-Laurent **1100 sf**

5) Nouveau St-Laurent (2004), γερής κατασκευής, penthouse unit, με θέα το γήπεδο γκολφ, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, Tub/Shower 9" ταβάνι, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, γκαράζ, αποθήκη και άλλα **$259,000** ή ενοικιάζεται $1,300/ μήνα

St-Laurent **1264 sf**

6) Nouveau St-Laurent (2004), γερής κατασκευής, penthouse unit, με θέα το γήπεδο γκολφ, 2 κρεβ/ρες, 1 ½ μπάνια (Jacuzzi/shower) 9" ταβάνι, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, γκαράζ, αποθήκη και άλλα **$279,000** ή ενοικιάζεται $1,450,

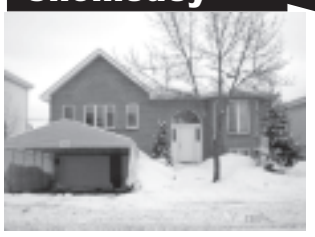
St-Laurent

7) ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ, **BOIS FRANC,** γωνιακό Townhouse Condo, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, διπλό γκαράζ **MUST SEE**

St-Laurent

8) Μοναχικό: 4-Plex (4X3 ½), γκαράζ, κοντά στο Μετρό, σχολείο, εξυπηρετήσεις

Chomedey **SOLD**



9) CHOMEDEY Μοναχικό Bungalow με 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, ξύλινα πατώματα στους δύο ορόφους, τζάκι, κεντρικός κλιματισμός, cabanon + μεγάλο οικόπεδο **$269,000**

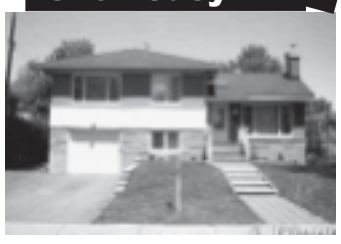
Ευχόμαστε στους πελάτες,
στους φίλους και σε ολόκληρη
την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
–
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Chomedey **SOLD**

11) Μοναχικό Split, 3+1 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, τζάκι πετρελαίου, **$299,000**

Chomedey **SOLD**



10) Μεγάλο Split, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, 2 τζάκια, καινούρια σκεπή **$279,000**

Ahunstic **SOLD**

12) AHUNTSIC: 9890 de Lille (6X3 ½), ηλεκτρική θέρμανση

Chomedey **NEW**

13) CHOMEDEY: κύριο όροφο Condo, ωραίο (4 ½) με ξύλινα πατώματα, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο (tub shower) και ιδιωτικό μόνο γκαράζ. **$189,000**

Chomedey

14) ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ, Semi-Detached Cottage, 3 κρεβ/ρες, μεγάλη κουζίνα, σαλόνι, τραπεζαρία, τελειωμένο καινούριο υπόγειο με τζάκι

Chomedey

15) Στο **Chomedey** πανέμορφο **Cottage,** open concept, 3 κρεβ/ρες, κουζίνα, τραπεζαρία, τζάκι, στόφα με ξύλα στο υπόγειο, ξύλινα πατώματα, **πλήρως επιπλωμένο**. Σε ήσυχη περιοχή, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Μεγάλη ευκαιρία. **$237.900**

Chomedey

16) CHOMEDEY: BUNGALOW SPLIT ENTRY, Open Concept πανέμορφο 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια. Υπέροχη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, Ξύλινα πατώματα. Είσοδο στο Basement. Πισίνα πάνω από το έδαφος Heat Pump/A/C. Βιαστείτε. **$289,900**

Fabreville

17) FABREVILLE Μοναχικό Cottage με 4+1 κρεβ/ρες, 2 ½ μπάνια, ξύλινα πατώματα στους 3 ορόφους, μεγάλο τελειωμένο υπόγειο με δωμάτιο cinema, διπλό γκαράζ, πισίνα εντός εδάφους **$495,000**

St-Eustache **4-plex**

18) 4-Plex στο Saint-Eustache, κοντά σε όλες τις ευκολίες, καλά διατηρημένο, αλλαγμένα παράθυρα, οροφή 1999 και πολλές άλλες ανακαινίσεις. Άριστη επένδυση. Τηλεφωνείστε μου για μία επίσκεψη

St-Eustache **4-plex**

19) Quadruplex κτισμένο το 1995, στο Saint-Eustache κοντά σε όλες τις ευκολίες (σχολείο, νοσοκομείο, καταστήματα). Ηδη έχει μετατραπεί σε condo. 2X5.5 στους 2 ορόφους με τζάκι και 2X3.5. Εισόδημα $31,440/ετησίως. Τηλεφωνείστε μου για μια επίσκεψη

St-Eustache **4-plex**

20) Quadruplex κτισμένο το 1995, στο Saint-Eustache κοντά σε όλες τις ευκολίες (σχολείο, νοσοκομείο, καταστήματα). Ηδη έχει μετατραπεί σε condo. 2X5.5 στους 2 ορόφους με τζάκι και 2X3.5. Εισόδημα $30,660/ετησίως. Τηλεφωνείστε μου για μια επίσκεψη

SAM'S
GROUPE SAMS LASALLE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
2934 Jolicoeur
Montréal (Québec) H4E 1Z3
Tél.: (514) 768-8886 • Fax: (514) 768-0078
ext 501
Konstantinos (Costas) Zafiropoulos, Agent immobilier affilié
CELL: **514.973.9000**
costapoulos@hotmail.com

1-CREMAZIE WEST 4X4 ½ + 1 εμπορικό μαγαζί 1200 τ.π., $35,000 εισόδημα, **τιμή 495,000**
2-FABRE METRO: 1X5 ½ + Ζαχαροπλαστείο στο κύριο πάτωμα με τελειωμένο υπόγειο για προετοιμασία, τιμή $259,000 για το κτίριο και $69,000 για επιχείρηση
3)CHOMEDEY LAVAL Semi-Detached **COTTAGE**, 3 κρεβ/ρες + τελειωμένο υπόγειο, πισίνα επάνω απ' το έδαφος, ανακαινισμένο σε Cul-de-Sac, **τιμή $209,000**
4)LACHINE Semi-Detached **COTTAGE**, 3 κρεβ/ρες, εσωτερικό γκαράζ, τζάκι, heat pump, τελειωμένο υπόγειο, **τιμή $289,000**
5)DULUTH κτίριο με επιχείρηση, ελληνικό Restaurant, ετήσιες πωλήσεις $1,000,000 και περισσότερο, μηνιαίο ενοίκιο $5,000, 200 καθίσματα + terasse, καθαρά κέρδη $200,000, τιμή $299,000 + κτίριο (4X4 ½,) **τιμή 899,000**
6)ST-LEONARD 3Plex (1X5 ½) – (1x2 ½), (1x10 ½), μπορεί επίσης να χωριστεί σε 2 κτίρια, **τιμή $575,000**
7)Κτίριο Monk, Semi-Commercial 4-Plex, 2 μεγάλα 4 ½ + 2 εμπορικοί χώροι, 1 κομμωτήριο, 2 ηλεκτρικές επιχειρήσεις, εισόδημα $26,000, **τιμή $249,000**
8)**VERDUN Semi-Commercial** Κτίριο με σχολή Karate, στο κύριο πάτωμα και 4X4 ½, ετήσιο εισόδημα, $51,000. **τιμή $479,000**
9)**SAUVE EAST Restaurant Sushi**, 100 καθισμάτων, μηνιαίο ενοίκιο $1,700, **τιμή $59,000**
10)Επί της Fleury, Αραβικό Restaurant, 100 καθίσματα με terasse, μηνιαίο ενοίκιο $2,000, πωλήσεις έως $5,000 την εβδομάδα, **τιμή $69,000**
11)**De Lorimier Coffee Shop/Small Restaurant**, εβδομαδιαίες πωλήσεις $2,000, μηνιαίο ενοίκιο $800, λίστα για 5 χρόνια, καθαρό κέρδος $40,000, **τιμή $49,900**
12)CHOMEDEY LAVAL Καθαριστήριο, 35 χρόνων, μηνιαίο ενοίκιο $3,000 για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε, **τιμή $319,900**
13)MONK Depanneur, εβδομαδιαίες πωλήσεις $5,000, μηνιαίο ενοίκιο $900, καθαρά κέρδη $40,000, τιμή $29,900 + εμπόρευμα
14)Επί της **Sherbrooke East Self Service Video** κατάστημα, εβδομαδιαίες πωλήσεις $3000.00, τιμή $60,000 + εμπόρευμα
15)NDG Ζαχαροπλαστείο, εβδομαδιαίες πωλήσεις $10,000, μηνιαίο ενοίκιο $1,800, καθαρά κέρδη $150,000, τιμή $109,900
16)LABELLE STREET MTL Coffee Shop + Catering, ετήσιο ενοίκιο $8,100, πωλήσεις $150,000 - $200,000 ετησίως, 5 χρόνια λίστα, καθαρά κέρδη $70,000, τιμή $79,900
17)PARK AVE HEALTH FOOD STORE, μηνιαίες πωλήσεις $8,000, μηνιαίο ενοίκιο $1,500, με 5 χρόνια λίστα, τιμή $39,900
18)VILLERAY SUPER MARKETE BONI CHOIX, πωλήσεις $1,200,000 ετησίως, μηνιαίο ενοίκιο $2,000 για 4000τ.π, τιμή $199,000.
19) VERDUN / DE L' EGLISE, SEMI-COMMERCIAL DUPLEX, με ένα 4 ½ που πληρώνει ενοίκιο $490 και Restaurant Fish and Chips με χώρο για 10 περίπου αυτοκίνητα. Για την επιχείρηση και το κτίριο ζητούν $239,000 συζητήσιμη
21) **DOWNTOWN** Ξενοδοχείο St-Hubert / Ontario, 16 δωμάτια
22) ΚΑΤΑΣΧΕΣΗ: South Shore Cottage, 5 κρεβ/ρες, 8,400τ.π., κτισμένο το 2002. Τιμή $309,000
23) VILLE ST-HUBERT Semi-Commercial 5 ½ + Fast-Food Restaurant, 10-15 αυτοκίνητα για parking, $239,000, για το κτίριο + $59,000 για την επιχείρηση
24) VERDUN 6-Plex, 4X5 ½ + 2 εμπορικά στο κύριο πάτωμα, 1 Depanneur 1000 τ.π., 1 μαγαζί ρούχων 1000τ.π., τιμή $489,000, εισόδημα 54,000 ετησίως, όλοι πληρώνουν την θέρμανση και τον ηλεκτρισμό

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΑ ΚΑΛΑΝΤΑ

Καλήν ημέρα άρχοντες
κι αν είναι ορισμός σας
αφήστε με τα κάλαντα
να πω στ' αρχοντικό σας.

Να πω γι' αυτά που γίνονται
σ' αυτή την Παροικία,
που εγώ τα κάνω σάτιρα
όμως δεν είν' αστεία.

Ελάτε στην Κοινότητα
να γίνετε όλοι μέλη
και μην πετάτε άδικα
κατά παντός τα βέλη.

Όλοι μας χρειαζόμαστε
και περιττός κανένας,
σκεφτείτε πως το σύνολο
αρχίζει με το «ένας».
Εμπρός λοιπόν, ας βάλουμε
όλοι τα δυνατά μας.
Ό,τι μπορούμε ας δώσουμε
για την Κοινότητά μας.

Λαχνούς όλοι να πάρουμε,
κανένας να μη μείνει,
το να υπάρχουν τα σχολειά
είν' όλων μας ευθύνη.
Δεν είν' ευθύνη κόμματος,
παράτασης, ομάδας,
εδώ είναι η συνέχιση
της γλώσσας και Ελλάδας
που τόσο κινδυνεύουνε
στα χρόνια αυτά που ζούμε
και μιά ευχή ας κάνουμε
χειρότερα μη δούμε.

Καλήν ημέρα άρχοντες
τα κάλαντα και πάλι
αφού αρνούνται μερικοί
ν' αλλάξουνε κεφάλι.

Αν θέμε να ψηφίσουμε,
μας είπε ο υφυπουργός μας,
ν' αλλάξουμε το όνομα
αυτό το εθνικό μας.
Τουτέστι εθνικότητα,
να γίνουμε Ιταλιάνοι,
να μας φωνάζουν δηλαδή
Roberti και Luciani.

Και τότε στην Ελλάδα μας,
οι απόδημοι εν πρώτοις,
να πάμε να ψηφίσουμε.
Αυτό είναι σοβαρότης
που έχουν οι πολιτικοί
κι αυτοί που κυβερνάνε.
Γι' αυτό μαζί μας σήμερα
κι οι Σκοπιανοί γελάνε.

Δε λέω για τους Αλβανούς
και κάτι άλλους γειτόνους
που στο μεζέ μας πήρανε
κι υψώνουνε τους τόνους.
Αυτοί, να τους ψηφίσουμε,
θα 'ρθούν να μας ζητήσουν,
έτσι ό,τι απόμεινε
κι αυτό να το πουλήσουν
για να 'ναι υπερήφανοι
παππούδες και γιαγιάδες
που γίνανε τα εγγόνια τους
του Έθνους πουλητάδες.

Δεν άφησαν πια τίποτα
σε Έλληνα ν' ανήκει,
από την Κρήτη, Στερεά
κι ως τη Θεσσαλονίκη.

Όσο για την Ακρόπολη
κι εκείνα τα νησιά μας,
σύντομα θα ακούσουμε,
πως δεν είναι δικά μας.

Εγώ σας εξιστόρησα
τι άκουσαν τ' αφτιά μου
και τώρα εσείς θα κρίνετε
αν είμαι στα καλά μου.

Τελειώνοντας σας εύχομαι
χαρά και ευτυχία
κι αγαπημένοι να 'μαστε
όλοι στην Παροικία.
Ν' αφήσουμε τις γκρίνιες μας
και τα κομματικά μας
και μόνο να νοιαζόμαστε
για την Κοινότητά μας.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΗΣ.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Canadian diagnosis[1]
1 in 9 women in their lifetime: breast cancer
1 in 8 men in their lifetime: prostate cancer
50,000 people each year: stroke

Nobody plans to get sick. But anybody could.

Clarica offers Critical Illness Insurance to take care of the financial worries and let you concentrate on recovering. Talk to your advisor about planning for the unexpected.

Services financiers et assurances Debbie Kavalou inc.,*
Financial Services Firm
*Debbie Kavalou[2]**, B.Sc.*
Cell. (514) 867-7551
despina.kavalou@clarica.com

*Dennis Konidis[1]**,*
B.Comm.
dennis.konidis@clarica.com

Bus. (450) 682-8205, fax. (450) 682-5153
1530 Curé-Labelle, Suite 200, Laval (Qc) H7V 2W2
CLARICA

[1]Financial Security Advisor - [2]Financial Security Advisor and Advisor in group-insurance and group-annuity plans, Clarica Financial Services Inc., Financial Services Firm.
*Authorized distributor of Clarica products and services.
**Mutual funds representative, Clarica Investco Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.
[1]Sources: Canadian Cancer Society, 2000, Heart and Stroke Foundation, 2001

Τυπογραφείο • Κρεμμυδιώτης • Λιθογραφείο
ΑΠΟ ΤΟ 1973/ DEPUIS 1973

IMPRIMERIE K-LITHO

34 χρόνια τυπογραφική προσφορά στην Ελληνική παροικία

• Βιβλία	• Επιστολόχαρτα	• Αναμνηστικά Άλμπουμ	• Ειδικό τμήμα γιά Εστιατόρια
• Περιοδικά	• Φάκελλα	• Εισιτήρια	Menus, Pamphlets, Bills,
• Εφημερίδες	• Κάρτες	• Λαχνοί	Placemats, Posters,
• Φυλλάδια	• Ετικέττες	• Αφίσες	Matches
• Διαφημιστικά	• Έντυπα Λογιστηρίων	• Προσκλητήρια Γάμων	

Τώρα... στην διαθεσή σας
COLOR DIGITAL PRINTING (ΕΓΧΡΩΜΗ ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΚΤΥΠΩΣΗ)
Ιδανική γιά γρήγορες πολύχρωμες εκτυπώσεις

Παναγιώτης Κρεμμυδιώτης
868-A Ave. Beaumont • Montréal, Québec. • H3N 1V5
Tel.: (514)270-5589 • 1-800-270-4482 • Fax: (514)271-3959
design@k-litho.com • www.k-litho.com

Στο 8,3% υποχώρησε η ανεργία στο τρίτο τρίμηνο, χαμηλότερο επίπεδο από το 1998

Eurokinissi Αθήνα Η ανεργία μειώθηκε στο 8,3% στο τρίτο τρίμηνο του 2006, χαμηλότερο επίπεδο από το 1998, έναντι 8,8% στο δεύτερο τρίμηνο, όπως ανακοίνωσε την Τρίτη η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία.

Στο αντίστοιχο τρίμηνο του 2005 η ανεργία ανερχόταν στο 9,7%.

Οι άνεργοι υπολογίζονται επισήμως σε 308.190 άτομα, εκ τω οποίων περίπου 4 στους 10 αναζητούν αποκλειστικά εργασία με πλήρη απασχόληση, ενώ το 87,7% είναι διατεθειμένο να εργαστεί είτε με πλήρη είτε με μερική απασχόληση.

Αξίζει να σημειωθεί ότι το ποσοστό του εργατικού δυναμικού στο σύνολο του πληθυσμού ηλικίας 15 ετών και άνω είναι 53,5%, ποσοστό που είναι το υψηλότερο των τελευταίων ετών.

Έτσι, το ποσοστό ανεργίας μειώνεται και γι΄αυτό τον λόγο.

Σε επίπεδο περιφερειών, υψηλότερη ανεργία σημειώνεται στη Δυτική Μακεδονία (14%) και ακολουθούν η Ανατολική Μακεδονία και η Θράκη με 10,2% και η Ήπειρος με 9,9%.

Το χαμηλότερο ποσοστό είναι στην Κρήτη με 4,7%.

Το ποσοστό ανεργίας στις γυναίκες υποχώρησε στο 13% έναντι 5,1% για τους άντρες, ενώ στους νέους ηλικίας 15-29 ετών διαμορφώθηκε σε 17,6%. Στις γυναίκες 15-29 ετών, 1 στις 4 είναι άνεργη (25%).

Το ποσοστό των νέων ανέργων, δηλαδή όσων εισέρχονται για πρώτη φορά στην αγορά εργασίας αναζητώντας απασχόληση, ανέρχεται στο 38,1% του συνόλου.

Οι μακροχρόνια άνεργοι (πάνω από 12 μήνες) αποτελούν το 58,5% του συνόλου.

Ως προς το επίπεδο εκπαίδευσης, το ποσοστό ανεργίας βρίσκεται πάνω από το συνολικό ποσοστό, κυρίως, στους απόφοιτους ανώτερης τεχνικής επαγγελματικής εκπαίδευσης, καθώς και σε όσους έχουν τελειώσει τη δευτεροβάθμια, το δε χαμηλότερο ποσοστό παρατηρείται στους απόφοιτους της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, καθώς και στις κατηγορίες του πληθυσμού που έχουν απολυτήριο πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης ή έχουν τελειώσει ορισμένες τάξεις αυτής της βαθμίδας.

Στους αλλοδαπούς, η ανεργία διαμορφώνεται στο 6,7% και το ποσοστό απασχόλησης φτάνει στα 72,2% του αντίστοιχου συνολικού πληθυσμού.

«Απασχολούμενοι»

Κατά το γ΄τρίμηνο, βρήκαν απασχόληση 111.000 άτομα, τα οποία ήταν άνεργα πριν απο ένα έτος.

Παράλληλα, περίπου 78.000 άτομα μετακινήθηκαν από τον οικονομικά μη ενεργό πληθυσμό σε θέσεις απασχόλησης, ενώ άλλα 74.600 άτομα, τα οποία ένα χρόνο πριν ήταν απασχολούμενοι, σήμερα είναι άνεργοι.

Το ποσοστό μερικής απασχόλησης παραμένει χαμηλό και ανέρχεται στο 5,6% των απασχολουμένων, ενώ σύμφωνα με την έρευνα της ΕΣΥΕ τα άτομα «μερικής απασχόλησης» σε ποσοστό 42,6% επέλεξαν αυτό τον τρόπο εργασίας γιατί δεν μπόρεσαν να βρουν πλήρη απασχόληση.

Τέλος, σημειώνεται ότι απο τα άτομα «μερικής απασχόλησης» το 12,2% φροντίζει μικρά παιδιά ή ενήλικες.

Thank You

Το κοσμηματοπωλείο ποιότητας ΚΟΡΩΝΑ, Ευχαριστεί θερμά όλους τους πελάτες, Φίλους και γνωστούς του για τη προτίμηση Που έδειξαν και το 2006.
Η υποστήριξη αυτή συνετέλεσε σε μια ακόμη επιτυχημένη χρονιά του κοσμηματοπωλείου ΚΟΡΩΝΑ.
Ο κ. Μάκης και οι συνεργάτες του εύχονται Ολόψυχα στην ομογένεια υγεία, χαρά Και διαμαντιένιο το 2007

Τα παγκοσμίως γνωστά Ελβετικά ρολογια OMEGA ,LONGINES, TISSOT και RADO στην εγκεκριμένη αντιπροσωπεία KORONA. Δεν θα τα βρείτε αλλού μόνο στο KORONA

ΜΑΚΗΣ ΚΟΡΩΝΑ – Δεν χωράει καμία συζήτηση

Η πηγή των Διαμαντιών – Μάκης Κορώνα Ωραιότατα κοσμήματα, μοναδικά σχέδια απ όλες τις γωνιές του κόσμου για να σας στολίσουν

KORONA LTÉE
ποιότητα από το 1964
416, Jean Talon W. Suite 102
Montreal, Qc. 514 / 274-5555

Αμφισβητούν το ΠΑΣΟΚ και η ΓΣΕΕ

Ο εκπρόσωπος Τύπου του ΠΑΣΟΚ Πέτρος Ευθυμίου αμφισβήτησε τα στοιχεία για την ανεργία που έδωσε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Θεόδωρος Ρουσόπουλος, σύμφωνα με τα οποία το τρίτο τρίμηνο του 2006 η ανεργία έπεσε στο 8,3% από το 11,3% που ήταν το 2004.

Ο κ. Ευθυμίου παρουσίασε απόσπασμα της ομιλίας του κ. Αλογοσκούφη στις προγραμματικές δηλώσεις της κυβέρνησης στις 21 Μαρτίου του 2004. Τότε ο υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών είχε αναφέρει ως ποσοστό της ανεργίας το 9,5%, δύο μονάδες δηλαδή λιγότερες από το ποσοστό που ανέφερε σήμερα ο κ. Ρουσόπουλος.

Η ανεργία, τόνισε ο κ. Ευθυμίου, εκτινάχθηκε τεχνητά από την κυβέρνηση της ΝΔ το 2004, για να εμφανιστεί στη συνέχεια ότι παρουσιάζει πτωτική πορεία. Η ανεργία, πρόσθεσε, είναι εγκατεστημένη και αυτό οφείλεται στην πολιτικής της κυβέρνησης της ΝΔ.

Οι αριθμοί ευημερούν, όμως οι άνεργοι αυξάνουν, υπογραμμίζει από την πλευρά της η ΓΣΕΕ, και σημειώνει ότι τα στοιχεία περί μείωσης της ανεργίας αποτελούν «εικονική πραγματικότητα».

«Η στατιστική καταγράφει μείωση, όμως κάθε ελληνική οικογένεια έχει έναν άνεργο και όταν νέοι και νέες ή ηλικιωμένοι αναζητούν δουλειά και συναντούν αδιέξοδα, αποτελεί πρόκληση η ανακοίνωση στοιχείων περί μείωσης της ανεργίας», τονίζει η Συνομοσπονδία.

Η ΓΣΕΕ σημειώνει επίσης ότι ο μοναδικός δείκτης που πράγματι αυξήθηκε, είναι η αύξηση της μερικής απασχόλησης, ενώ στον πρωτογενή τομέα η ανεργία αυξήθηκε κατά 2,6%. Το ποσοστό ανεργίας μειώνεται, προσθέτει, διότι αυξάνει η υποαπασχόληση, η ανασφάλιστη και η κακοπληρωμένη εργασία, φαινόμενα που οδηγούν σε διεύρυνση της φτώχειας.

Απαντώντας σε όσους αμφισβητούν τα στοιχεία ή τη σημασία της μέτρησης, ο υπουργός Απασχόλησης Σάββας Τσιτουρίδης υπογράμμισε ότι η μεθοδολογία μέτρησης παραμένει η ίδια, κατά συνέπεια το αποτέλεσμα είναι συγκρίσιμο και επανέλαβε ότι τα στοιχεία είναι στη διάθεση όποιου τα αμφισβητεί.

Ο κ. Τσιτουρίδης κατέληξε ότι οι προσπάθειες της κυβέρνησης θα συνεχιστούν και προέβλεψε ότι μέσα στο 2007 η ανεργία θα πέσει κάτω από το 8%, όπως άλλωστε προέβλεπε και το προεκλογικό πρόγραμμά της ΝΔ.

ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENR

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

Πλούσια συλλογή σε χρώματα

- Τιμές Λογικές
- Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια liability
- Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης
Τηλ.: 450.656.0034

Μονομαχία μεταξύ Καραμανλή - Παπανδρέου με φόντο τον προϋπολογισμό και τις εκλογές

Αθήνα ΑΠΕ Σε μονομαχία κορυφής μεταξύ του πρωθυπουργού Κ.Καραμανλή και του προέδρου του ΠΑΣΟΚ Γ.Παπανδρέου γύρω από τα σενάρια πρόωρων εκλογών εξελίχθηκε η συζήτηση στη Βουλή την Πέμπτη για τον προϋπολογισμό του 2007.

Λίγο μετά τα μεσάνυχτα ο προϋπολογισμός εγκρίθηκε με 166 ψήφους υπέρ έναντι 134 κατά. Τα έξοδα της Προεδρίας της Δημοκρατίας αποδέχθηκαν 180 βουλευτές έναντι 20 που τα καταψήφισαν. Επί συνόλου 300 ψηφισάντων βουλευτών, υπέρ του σχεδίου ψήφισαν οι βουλευτές της ΝΔ και οι ανεξάρτητοι βουλευτές Στ. Παπαθεμελής, και Π. Μαντούβαλος, ενώ καταψήφισαν οι βουλευτές του ΠΑΣΟΚ, του ΚΚΕ και του Συνασπισμού, καθώς και οι ανεξάρτητοι βουλευτές Γ. Παπαντωνίου, Στ. Μάνος και Α. Ανδριανόπουλος.

Η αντιπαράθεση Καραμανλή-Παπανδρέου

Τη διενέργεια πρόωρων εκλογών ζήτησε ο Γιώργος Παπανδρέου, σε μια εφ'όλης της ύλης επίθεση στην κυβέρνηση. Απαντώντας ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής είπε: «Με βάζετε σε πειρασμό. Προσέχετε τα αιτήματά σας γιατί ενίοτε γίνονται αποδεκτά. Όμως οι εκλογές και οι θεσμοί είναι πολύ σοβαρή υπόθεση. Εσείς μπορείτε να παίζετε, εγώ δεν παίζω. Εμείς έχουμε έργο να κάνουμε, έργο να προωθήσουμε και οι εκλογές θα γίνουν στην ώρα τους, όταν θα ολοκληρώσουμε το έργο αυτό. Εμείς θα πούμε στους πολίτες κρίνετέ μας από το έργο μας.»

Ο πρωθυπουργός στην ομιλία του απέρριψε την κατηγορία του Γιώργου Παπανδρέου για προεκλογικές παροχές, λέγοντας ότι «αυτή την τέχνη ούτε την ήξερα ούτε θέλω να την μάθω. Την αφήνω στους ειδικούς. Εσείς είστε οι ειδικοί στη μικροπολιτική» υπογράμμισε.

Ξεκαθάρισε μάλιστα ότι «αν όλα αυτά που λέτε, τα λέτε για να μας τρομάξετε, ονειρεύεστε. Αν τα λέτε για να μας εμποδίσετε να προχωρήσουμε το σημαντικό έργο των αλλαγών και των μεταρρυθμίσεων που έχουμε δεσμευτεί να κάνουμε, ονειρεύεστε δύο φορές. Και μάλιστα όνειρα θερινής νυκτός».

Ο κ. Καραμανλής, που χαρακτήρισε το 2007 «χρονιά συνέχισης των μεταρρυθμίσεων, αλλά και χρονιά προετοιμασίας για τις μεγάλες θεσμικές μεταρρυθμίσεις, που πρόκειται να ακολουθήσουν τις εκλογές του 2008», ζήτησε τη θετική ψήφο της Βουλής για να «συνεχίσουμε την εξυγίανση της οικονομίας και να απαλλάξουμε τη χώρα από τα προβλήματα και τις παθογένειες».

Προηγήθηκε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, Γιώργος Παπανδρέου, που σχολίασε τα σενάρια πρόωρων εκλογών, λέγοντας ότι αυτά τα διακινεί η ίδια η κυβέρνηση προκειμένου να καλύψει τις αδυναμίες της. «Κάντε τις εκλογές όποτε θέλετε κ. Καραμανλή» είπε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ. «Το γρηγορότερο που θα γίνουν οι εκλογές, το καλύτερο για την Ελλάδα», πρόσθεσε.

Παράλληλα, δήλωσε ότι πρόκειται για τον τελευταίο προϋπολογισμό της κυβέρνησης, ο οποίος φανερώνει τις συντηρητικές επιλογές και την «κρυφή της ατζέντα», ενώ διευθετεί υποχρεώσεις και συγκεκριμένα συμφέροντα. Δεν είναι μεταρρυθμίσεις αυτές που προωθεί η κυβέρνηση, αλλά πελατειακές διευθετήσεις, πρόσθεσε.

«Η κυβέρνηση ολοκλήρωσε τον κύκλο της» είπε χαρακτηριστικά ο αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης, προσθέτοντας ότι η κυβέρνηση Καραμανλή, όπως και η κυβέρνηση Μητσοτάκη, «θύμισαν στους Έλληνες τι σημαίνει Δεξιά».

Ο ίδιος είπε ακόμα ότι η «κρυφή ατζέντα» της δια-

Συνέχεια στην σελ 174

TRI STAR PAINTING

Αναλαμβάνουμε Ελαιοχρωματισμούς, Plaster, Ταπετσαρίες, Crown Molding
Σε σπίτια, γραφεία, επιχειρήσεις

Λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση, υπεύθυνη εξυπηρέτηση
Πείρα 35 ετών

Cell: 514.945.4259
Πληρ από τον Jimmy στο: 450.687-9042

ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ;

TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 36 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας
- Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ ή της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των ΛΑΔΙΩΝ σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας

Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Δωρεάν εκτίμηση Κοντά σας επί 36 χρόνια

Αγαπητοί μας πελάτες

Το TRAFFIC INTERNATIONAL, που για 36 ολόκληρα χρόνια, εξυπηρετεί τον Ελληνισμό του Καναδά στις μεταφορές του στην Ελλάδα, θέλει να σας ενημερώσει ότι ο Τζέρη Χουντουμάδης δεν συνεργάζεται πλέον με την εταιρεία μας

Η Διεύθυνση και τι προσωπικό του TRAFFIC INTERNATIONAL εύχεται στους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963 Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά
955 boul. St-Jean, suite 402, POINTE-CLAIRE, Que., Canada H9R 5K3

Εξοπλισμός! Συμβουλές! Εξυπηρέτηση! Εξαρτήματα – www.zonemobile.ca

ΣΤΙΣ ΦΕΤΕΙΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ

zone mobile

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ και ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Προσφορά ισχύει μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2006

Motorola RAZR V3

Motorola PEBL U6

Sony Ericsson W300i

436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355
• 680 Jarry Est (514) 490-0099
• 3237 boul. des Sources (514) 421-5575
• 1500 Atwater (514) 939-5552
• Métro Longueuil (540) 679-5680
• 7373 Langelier (514) 252-7100
• 357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache (540) 472-5551

L'offre est valide avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel avec Entente Fido de trois ans jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre est exclusive aux magasins Zone Mobile participants. Certaines conditions s'appliquent. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

Ελλαδα 3¢ το λεπτο

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Τοπικη Γραμμη
$29.95 /month
περιλαμβανει 5 υπηρεσιες ΔΩΡΕΑΝ!

High Speed Internet
$29.95 /month
και ο πρωτος μηνας ΔΩΡΕΑΝ!

Καναδας 3¢ Η.Π.Α 3¢ Αυστραλια 3¢ Κυπρος 8¢ Αγγλια 3¢ Γερμανια 3¢

1.866.525.2835
www.selectcomtelecom.ca

SELECTCOM® TELECOM

υπο ορισμενες προυποθεσεις

LA BELLE ELENE

Του κ. Πήτερ Αρώνη
2060 Cure-Labelle – Laval

ΡΕΒΕΓΙΟΝ 2007
450-682-2449

Ελάτε κι εφέτος να υποδεχτούμε πάλι μαζί τον καινούργιο χρόνο με σαμπάνιες, σερπαντίνες και την πατροπαράδοτη βασιλόπιτα
Θα σας σερβίρουμε:
Ποικιλία – σούπα – σαλάτα – Roastbeef – φρούτα – γλυκά.
Θα μας διασκεδάσει το **ABSOLUT DISCO**

και OPEN BAR

ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ: $90, Παιδιά κάτω των 12 ετών $40 taxes included

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Με τις καλύτερες ευχές για ευτυχία, υγεία, ειρήνη και αγάττη, κατά την ττερίοδο των εορτών

Helen Fotopulos
Mairesse
d'arrondissement
514 872-9530
hfotopulos@
ville.montreal.qc.ca

Mile End

Eleni Fakotakis
Conseillère
d'arrondissement
514 868-5192
elenifakotakis@
ville.montreal.qc.ca

Jeanne-Mance

Isabel Dos Santos
Conseillère
d'arrondissement
514 868-5195
isabeldossantos@
ville.montreal.qc.ca

De Lorimier

Josée Duplessis
Conseillère
d'arrondissement
514 868-5196
joseeduplessis@
ville.montreal.qc.ca

Michel Labrecque
Conseiller municipal
514 868-5191
michellabrecque@
ville.montreal.qc.ca

Michel Prescott
Conseiller municipal
514 868-5194
mprescott@
ville.montreal.qc.ca

Richard Bergeron
Conseiller municipal
514 868-5193
richardbbergeron@
ville.montreal.qc.ca

Le Plateau-Mont-Royal
Montréal
ville.montreal.qc.ca/plateau

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 21/12/2006

ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ: Να ποιοι υποστήριξαν τρομοκράτες και κουκουλοφόρους. Ντοκουμέντα δόθηκαν στη δημοσιότητα.

ΑΝΩ ΚΑΤΩ: Ξεκαθαρίζει το τοπίο ο Καραμανλής. Μηνύματα του πρωθυπουργού με πολλούς αποδέκτες, απόψε στη Βουλή.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ: Φιλί ζωής στην Ολυμπιακή Αεροπορία. Ο υπουργός Μεταφορών Μιχάλης Λιάπης ενημέρωσε τον πρωθυπουργό.

Η **ΑΥΓΗ**: Οι πολίτες επικρίνουν την κάλυψη Καραμανλή. Συντριπτική καταδίκη της επίθεσης Πολύδωρα.

ΑΥΡΙΑΝΗ: Έκλεψαν απόρρητα έγγραφα που αποκαλύπτουν τους υπεύθυνους της λεηλασίας που έγινε στην Σοφοκλέους.

ΤΟ **ΒΗΜΑ**: Τι Βυτίνα, τι Βιέννη! Η μεγάλη φυγή των Χριστουγέννων.

Η **ΒΡΑΔΥΝΗ**: 4 μέτρα κατά της ανεργίας. Δημιουργούνται χιλιάδες νέες θέσεις εργασίας.

ΕΘΝΟΣ: Εξάψαλμος κατά Χριστόδουλου. Κατηγορώ Θεόκλητου για άκρατη φιλοδοξία και περισσή αυταρέσκεια.

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ: Η Υπερνομάρχης Αθηνών Φ. Γεννηματά και ο Νομάρχης Πειραιώς Γ. Μίχας: "Μας φέρθηκαν σαν ζώα στην Ευρώπη".

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ: Χιλιάδες θέσεις εργασίας μέσω των προγραμμάτων του ΟΑΕΔ. Ηλικιωμένη, γυναίκες και ευπαθείς ομάδες στην πρώτη γραμμή.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ: Εμπρηστής... συνειδήσεων. Η απίστευτη ιστορία του 11χρονου από τη Θεσσαλονίκη. Ο ρόλος της οικογένειας, του σχολείου και της κοινωνίας.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ: Βασανιστές στα κρατητήρια. Έκθεση-καταπέλτης του Σ.τ. Ευρώπης κατά Ελλάδας.

ΕΣΤΙΑ: Ο πράσινος μύθος για την φορολογία. Περί δήθεν δικαιοτέρας κατανομής των βαρών.

ESPRESSO: Και θυσίες πιστών από την αίρεση. Για τέσσερις αυτόνομες ομάδες Πεντηκοστιανών μιλούν οι κάτοικοι της Κρήτης.

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ**: Δικαστική απόφαση σωσίβιο για Ολυμπιακή. Το Δημόσιο θα καταβάλει αποζημιώσεις 585,8 εκατ.

Ο **ΛΟΓΟΣ**: Ανάσα στην Ολυμπιακή. Κέρδισε υπόθεση διαιτησίας κατά του Δημοσίου.

ΤΑ **ΝΕΑ**: Με... παπάκια θα κυνηγούν ληστές. Το κρυφό όπλο Πολύδωρα.

Η **ΝΙΚΗ**: Βορά ο ενδεκάχρονος. Στον κατήφορο του Πολύδωρα και τα κανάλια. Σήμερα στη Βουλή προ των ευθυνών του ο Καραμανλής για το παραλήρημα του υπουργού.

ΤΟ ΠΟΝΤΙΚΙ : Ιδού η ευκαιρία για φουλ επίθεση! Αναθάρρησαν στο ΠΑΣΟΚ και ξεκινούν από απόψε επιχείρηση για αποκαθήλωση Καραμανλή.

ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ: Εκτός νόμου η πολιτική δράση. Πρωτοφανές φιρμάνι της Διοίκησης των ΕΛΠΕ.

Η **ΧΩΡΑ**: Ποιοι υπουργοί εισηγούνται πρόωρες εκλογές για τον Ιούνιο ή τον Οκτώβριο.

TRAFFIC NEWS: Η εξομολόγηση του Γιάννα Σπαλιάρα: ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ να αποδείξω αν είμαι gay ή straight. Στην πασαρέλα θα ανέβαινα και με... τακούνια (αν το ζητούσαν).

City Press: Μπαράζ επικρίσεων κατά Πολύδωρα.

Metro: "Τρέλα" για το Τζόκερ. Ένα από τα μεγαλύτερα ποσά των τελευταίων ετών μοιράζει σήμερα ο ΟΠΑΠ.

Metropolis: Η Αττική πρωταθλήτρια στην εγκληματικότητα.

ΑΓΓΕΛΙΟΦΟΡΟΣ: "Μπαϊπάς" στις λίστες αναμονής σε νοσοκομεία της Κεντρικής Μακεδονίας.

ΕΓΝΑΤΙΑ: Η αγορά στα χέρια 240 χονδρεμπόρων! Ο Αντινομάρχης Γ. Μπίκος ζητά την άμεση παρέμβαση του υπουργείου Απασχόλησης στη Θεσσαλονίκη προκειμένου να ορίσει κανόνες και όρια.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ: Μάνα κουράγιο! Η Νατέλα αγωνίζεται για να μη σβήσουν τα παιδικά χαμόγελα.

ΤΥΠΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: Παραμονές των Χριστουγέννων. Αντί ειρήνη πόλεμος.

Θεόκλητος

ΤΟ **ΕΘΝΟΣ** υποστηρίζει ότι " το γάντι στον Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο ρίχνει ο μητροπολίτης Ιωαννίνων Θεόκλητος. Με επιστολή - κεραυνό, την οποία κοινοποιεί σε όλους τους μητροπολίτες, τον κατηγορεί για "άκρατη φιλοδοξία" και "μεγίστη ανασφάλεια", ενώ με αφορμή την επίσκεψη στο Βατικανό, αμφισβητεί και τον τίτλο του "προκαθημένου" της Εκκλησίας της Ελλάδος".

11χρονος

Η **ΝΙΚΗ** γράφει ότι "εν μέσω της θύελλας που έχει προκαλέσει το αντιδημοκρατικό παραλήρημα του Βύρωνα Πολύδωρα, το οποίο δεν κατέστη δυνατό να μετριαστεί ούτε από τη μισή συγγνώμη του υπουργού Δημόσιας Τάξης, αλγεινές εντυπώσεις προκαλεί ο τρόπος με τον οποίο χειρίστηκαν τα τηλεοπτικά κανάλια την υπόθεση της σύλληψης 11χρονου που είχε καταγραφεί από τηλεοπτικό φακό να εκσφενδονίζει, φορώντας κουκούλα, πέτρες εναντίον των αστυνομικών στη διάρκεια επεισοδίων κατά την ημέρα του εορτασμού του Πολυτεχνείου, στη Θεσσαλονίκη".

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ** προσθέτει ότι " τους έχω μανία...Κανείς δεν μας βοηθά...", φέρεται να εξομολογήθηκε στον πατέρα του ο 11χρονος μαθητής από τη Θεσσαλονίκη ο οποίος το βράδυ της 9ης Δεκεμβρίου συμμετείχε μαζί με αναρχικούς στα επεισόδια που σημειώθηκαν έξω από τον χώρο του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου".

Κρατητήρια

Η **ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ** επισημαίνει ότι "ευθέως υπόλογη θεωρείται η Ελλάδα για άσκηση βίας και κακομεταχείριση κρατουμένων τόσο κατά τη

Συνέχεια στην σελ 153

FAMOUS CARPET
4830 PARK AVE. MONTREAL
ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
Τηλ.: 514-277-4949 · Fax: 514-277-5188
FINANCING AVAILABLE
*Wall to Wall residential και Commercial carpets
*Χειροποίητα από Πακιστάν-Περσία-Ινδία-Τουρκία.
*Rugs, wood flooring - ceramic tiles
FREE ESTIMATION
FAST INSTALLATION
ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ
BUY TODAY INSTALL TOMORROW
in stock items only
10% OFF WITH THIS AD
10% έκπτωση με αυτήν την διαφήμιση
BOXING DAYS BEFORE CHRISTMAS
ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥ, ΡΩΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ

Η υγεία σας μας ενδιαφέρει

Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα
Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου
από Ελληνίδα Νοσοκόμα
PHARMACIE SPIRO KOUTSOURIS
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 17h
375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8
(Loblaws Jean-Talon)
Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525

Διαθέτουμε και κάνουμε εγκαταστάσεις σε οποιοδήποτε μοντέλο Δορυφορικής Κεραίας
BELL EXPRESSVU - STARCHOICE - FREE TO AIR
SATELLITE REPAIR
Εχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα;
Εχετε προβλήματα λήψης;
Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών
Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης · 514.271.0989
MULTI SATELLITE inc

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Rotisserie PANAMA
Specialités Grecques & Grillades
Greek Specialties & Grill
Ελληνική Ψησταριά
Ελάτε την Παραμονή της Πρωτοχρονιάς στο ΠΑΝΑΜΑ. Για να περάσετε ένα Ρεβεγιόν αξέχαστο.
Πλούσιο και εκλεκτό φαγητό
κλειστον: ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ
Αρνίσια παϊδάκια γάλακτος
Σαλάτες με αγνό ελαιόλαδο και Ελληνική φέτα
ΠΛΟΥΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΠΟ ΦΡΕΣΚΑ ΨΑΡΙΑ
789, Jean Talon Ouest, Montreal, Québec H3N 1S3
Tel: (514) 276-5223

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Dr. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ
B.Sc., D.D.S.
You never get a second chance to make a first impression...
Make it with a **great smile!**
Για **το τέλειο χαμόγελο**, τηλεφωνείστε σήμερα.
6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)
Montreal, Qc H1T 3L6
514 727-0697
·Πρωί / Βράδυ / Σάββατα
·Μικροί / Μεγάλοι
·Άμεση Ανάγκη – 24 ώρες
·Πιστωτικές κάρτες
·Ασφαλιστικά Ταμεία

ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Ο Εργατικός Σύλλογος καλεί τα μέλη και τους φίλους του στο Ρεβεγιόν για την υποδοχή του νέου χρόνου 2007 την

ΚΥΡΙΑΚΗ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΗ 2006, 8μ.μ.

Ο Σύλλογος υπόσχεται εκλεκτή μουσική, κέφι και χορό ως τις πρωινές ώρες.

Το εισιτήριο είναι προσιτό για εργατικά βαλάντια (35$) και περιλαμβάνει πλούσιο φαγητό, πεντανόστιμους μεζέδες, φρούτα, γλυκά και κλήρωση δώρων για το καλό της νέας χρονιάς.

Τα εισιτήρια είναι περιορισμένα και δεν θα υπάρχουν στην είσοδο. Τα μέλη και οι φίλοι που ενδιαφέρονται θα πρέπει να τα προμηθευτούν έγκαιρα από τα γραφεία του Συλλόγου.

Από το Δ.Σ.
του Εργατικού Συλλόγου

CUBA

3 Ελληνικά ΓΚΡΟΥΠ

01 ΦΕΒ 2007 - CIENFUEGOS - CLUB ANCON (STD ROOM) (3 STAR HOTEL)

$1399*

SOLD OUT

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους

01 ΦΕΒ 2007 - CAMAGUEY (SANTA LUCIA) CAMELEON BRISAS (3 1/2 STAR HOTEL)

$1449*

SOLD OUT

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους

06 ΦΕΒ 2007 - CAYO COCO - GRAND CLUB COJIMAR (3 STAR HOTEL)

$1499*

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους

***Οι τιμές συμπεριλαμβάνουν:** Αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής. Μεταφορά Αεροδρόμιο – Ξενοδοχείο. 3 φαγητά την ημέρα με άφθονη προσφορά buffet. Ολα τα προσφερόμενα ποτά. Διάφορα σπορ. Διασκέδαση κάθε βράδυ με υπέροχα μουσικοχορευτικά προγράμματα. Μαθήματα Ισπανικής και χορού.*

Εκτός της μικρής τουριστικής φορολογίας του $3.50 στα $1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου

Funtastique VOYAGES REX™ TRAVEL

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

Tel: (450) 686-1015

E-Mail: chomedey@voyagesfuntastique.com

ALCYON OLYMPIA EXPRESS

Tel: (514) 276-8537

Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)

info@alcyonexpress.com

Εντελώς Ανακαινισμένη

Buffet Dionysia

Διεύθυνση: BOBBY MONTSENIGOS

Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

Dionysia Reception Hall.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) · (514) 274-8420

ROYAL LEPAGE DYNASTIE

55 Jean Talon (γωνία Clark)

514-273-3363 · 514-575-2864

DEMETRIOS MARINAKIS

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

ILE BIZARD – EXECUTIVE COTTAGE

D.D.O. TOWNHOUSE

PARK EXTENSION TRIPLEX

Πρέπει να πουληθεί NDG

BANK REPO TRIPLEX – VILLE MARIE

AAA LOCATION TRIPLEX – LITTLE ITALY

Bank foreclosers
-Estates
-Commercial

-T.D. Accredited Canada Trust
-Mortgages 1st & 2nd
-Refinancing

Wishing you a safe and happy holiday season
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ο κ. Δημήτρης Μάρας, Διευθυντής της

Λαϊκής Τράπεζας

(Αντιπροσωπείας Καναδά)

και το προσωπικό εύχονται

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

και

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 2007

σε όλη την ομογένεια

ENTERTAINMENT
Blackjack
PRESENTS
New Year's Eve
GALA 2007
HOSTED BY : www.michaelsphoto.com
Plaza Volare MK
SALLE DE RÉCEPTION • CENTRE DE CONGRÈS
Four Points Sheraton DORVAL
6600, chemin de la Cote-de-Liesse
Montreal , Quebec
WELCOME 2007 IN STYLE !
VALET PARKING - LIMITED SEATING - VIP SERVICE ONLY !
COCKTAILS WITH HOT & COLD CANAPES & KIDS MENU
5 - COURSE MEAL !
CHAMPAGNE AT MIDNIGHT
PARTY FAVOURS with SWEET TABLE LATER IN THE EVENING
7:00 RECEPTION - 8:00 DINNER
OPEN BAR !
ADMISSION $150.00
Featuring
DJ. Electra
SPECIAL DANCE MIXES BY SUPERSTAR :
DJ SUPER FLY
CALL TODAY FOR YOUR TICKETS & RESERVE YOUR TABLES 450. 681. 6363
Michaels Photography
OPA Productions
94.7 FM HITS
Charisma
Lillie's

Valide du lundi 18 décembre au dimanche 31 décembre 2006 jusqu'à épuisement de la marchandise / While quantities last
Grand MARCHÉ
SUPER CONCEPT OUVERT AU PUBLIC
Parce que nous achetons en gros, nous vous vendons au prix du gros!
Joyeuses Fêtes!
Col-Fax 688-7773
3699 Autoroute 440 Ouest, Laval
(près du boulevard Labelle)
ET BONNE ANNÉE!
HAPPY HOLIDAYS AND HAPPY NEW YEAR!
6.79 lb 14.99 /kg FILET MIGNON DE BOEUF BEEF TENDERLOIN
ROULEAU DE VEAU DE LAIT DEVANT/FRONT MILK-FED VEAL ROLL 4.98 lb 10.99 /kg
1.58 lb 3.49 /kg CÔTELETTES DE PORC FRAIS FRESH PORK CHOPS
POMMES DE TERRE ROUGES RED POTATOES SAC/BAG 10 lb 99¢ ch. ea.
SAC BAG 10 lb
99¢ lb 2.18 /kg POIRES BOSC BOSC PEARS
POIVRONS VERTS GREEN PEPPERS 99¢ lb 2.18 /kg
BIFTECK DE FAUX-FILET COMMERCIAL RIB EYE STEAK 4.07 lb 8.99 /kg
4.05 lb 8.95 /kg RÔTI DE LONGE DE PORC MILIEU, DÉSOSSÉ/CENTER, BONELESS PORK LOIN ROAST
1.58 lb 3.49 /kg JAMBON TOUPIE PETIT GORET DEMI OU QUART HALF OR QUART TOUPIE STYLE HAM
CHAPONS CAPONS 1.80 lb 3.99 /kg
99¢ lb 2.18 /kg CLÉMENTINES Importées/Imported
TOMATES ROUGES RED TOMATOES 99¢ lb 2.18 /kg
AQUAWORLD COURONNE DE CREVETTES CUITES COOKED SHRIMP RING 1.99 ch. ea.
13.95 ch. ea. CREVETTES CUITES SURGELÉES FROZEN COOKED SHRIMP
CREVETTES CUITES SURGELÉES FROZEN COOKED SHRIMP 24.99 ch. ea.
25.00 ch. ea. LANGOUSTINES SURGELÉES FROZEN SCAMPIES
7.68 lb 16.95 /kg MORUE SALÉE SALTED COD SANS ARÊTES/BONED
1.99 ch. ea. ULTRA'CRÈME CRÈME 15 % 15 % CREAM 500 mL
3.09 ch. ea. ULTRA'CRÈME CRÈME À CAFÉ HALF & HALF CREAM 1 L
3.09 ch. ea. ULTRA'CRÈME CRÈME 35 % 35 % CREAM 500 mL
4.49 ch. ea. MÉLANGE DE LÉGUMES CALIFORNIENS CALIFORNIAN VEGETABLE MIX SURGELÉS/FROZEN
3.99 ch. ea. TRIPLE CROWN MÉLANGE DE FRUITS DE MER SEAFOOD COMBINATION 400 g
20.00 ch. ea. NANUK SAUMON FUNÉ SMOKED SALMON 715 g
2.99 ch. ea. NESTLÉ PARLOUR CRÈME GLACÉE ICE CREAM Au choix/Assorted 2 L
1.89 ch. ea. LIBERTÉ YOGOURT NATURE 2 % SANS GRAS, VANILLE 2 % FAT FREE PLAIN, VANILLA YOGURT 750 g
3.49 ch. ea. LACTANTIA MY COUNTRY BEURRE NON SALÉ UNSALTED BUTTER 454 g
PRIMO PÂTES ALIMENTAIRES PASTA Au choix/Assorted 800 g 99¢ ch. ea.
2.69 ch. ea. LACTANTIA FROMAGE NATURE PLAIN CHEESE Au choix/Assorted 300 g
5.99 ch. ea. VASILOPITA PAIN DE NOËL CHRISTMAS BREAD 640 g
2.99 ch. ea. SPECTRA HUILE DE CANOLA CANOLA OIL 3 L
13.99 ch. ea. GÂTEAU JARDINIÈRE FRUIT CAKE 1,5 kg
LAY'S CROUSTILLES POTATO CHIPS Au choix/Assorted 250 g 3/6.00
89¢ ch. ea. OASIS JUS DE FRUITS FRUIT JUICE Au choix/Assorted 3 x 200 mL
13.99 ch. ea. GÂTEAU FORÊT-NOIRE BLACK FOREST CAKE 9"
17.50 ch. ea. GÂTEAU FRAISIER STRAWBERRY CAKE 1,825 kg
TOSTITOS CROUSTILLES TORTILLAS TORTILLA CHIPS Au choix/Assorted 260 g
3.49 ch. ea. MOTT'S COCKTAIL DE TOMATE ET DE PALOURDES TOMATO CLAM COCKTAIL Au choix/Assorted 1,89 L
1.49 ch. ea. BEATRICE CRÈME SURE SOUR CREAM 500 mL ou/or FROMAGE COTTAGE COTTAGE CHEESE 500 g
VIN ROUGE OU BLANC RED OR WHITE WINE
PRIX VARIÉS EN MAGASIN
2.79 ch. ea. PEPSI BOISSON GAZEUSE SOFT DRINK 24 x 355 mL 5.99 ch./ea. rdepot
21.90 ch./ea. MOLSON BIÈRE/BEER 24 x 341 mL
9.99 ch. ea. BÛCHE DE NOËL FESTIVE LOG 900 g
17.99 ch. ea. SHORTCAKE AUX FRAISES STRAWBERRY SHORTCAKE 1,6 kg
89¢ ch. ea. OASIS JUS DE FRUITS FRUIT JUICE Au choix/Assorted 960 mL
Merci à tous nos clients! Thank you to all our customers!

Merci à tous nos clients!
Thank you to all our customers!
Joyeuses Fêtes!
ET BONNE ANNÉE 2007!
HAPPY HOLIDAYS AND HAPPY NEW YEAR 2007!
ESCALOPES DE VEAU DE GRAIN GRAIN-FED VEAL SCALLOPINI 6.78 lb 14.95 /kg
4.05 lb 8.95 /kg SOUVLAKIS DE PORC OU DE POULET MARINÉS/MARINATED PORK OR CHICKEN SOUVLAKIS
ORANGES GROSSES/SIZE 120 12/1.99
99¢ ÉPINARDS CELLO SPINACH
4.99 lb 11.00 /kg AMANDES NATURELLES NATURAL ALMONDS
PISTACHES BLANCHES WHITE PISTACHIOS 3.99 lb 8.79 /kg
3/99¢ ÉCHALOTES SHALLOTS
1.59 lb 3.50 /kg RAISINS PERLETTE SANS PÉPINS/SEEDLESS PERLETTE GRAPES
1.59 lb 3.50 /kg CHÂTAIGNES CHESTNUTS
3.60 lb 7.95 /kg GIGOT D'AGNEAU COMPLET DE NOUVELLE-ZÉLANDE/FROM NEW ZEALAND COMPLETE LEG OF LAMB
3.60 lb 7.95 /kg SAUCISSES TOULOUSE OU ITALIENNES PIQUANTES FRAÎCHES « À LA MAISON » FRESH HOT ITALIAN OR TOULOUSE SAUSAGES
5.89 lb 12.99 /kg FILETS DE SAUMON FRAIS DE L'ATLANTIQUE/FROM ATLANTIC FRESH SALMON FILETS
7.68 lb 16.95 /kg MON PÈRE BRIE
1.69 lb 3.72 /kg NOIX DE GRENOBLE EN ÉCALES WALNUTS IN THE SHELL
6.34 lb 13.99 /kg KARNIE HALOUM/BALADI/HALOUMI
1.72 lb 3.80 /kg BOEUF HACHÉ ORDINAIRE PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET/OU DÉCONGELÉES FROM FRESH AND/OR UNFROZEN PARTS REGULAR GROUND BEEF
5.87 lb 12.95 /kg VIANDE FUMÉE SMOKED MEAT
8.59 lb 18.95 /kg KASSERI
7.25 lb 15.99 /kg KARNIE FROMAGE TRESSÉ CHEESE BRAID
6.32 lb 13.95 /kg KASHKAVAL
3.99 lb 8.80 /kg MYLOS LOUKANIKA
8.61 lb 18.99 /kg ROMANO LUPA
SALAMI DE GÊNES GENOA SALAMI 7.23 lb 15.95 /kg
CAMBOZOLA 13.13 lb 28.95 /kg
89¢ ch. ea. PANTRY SHELF ESCARGOTS SNAILS
2.49 ch. ea. SUNMED PIMENTS RÔTIS ROASTED PEPPERS 500 ml
2.99 ch. ea. SAPUTO MINI BOCCONCINI 200 g
3.99 ch. ea. SAPUTO MOZZARELLA BOULE/BALL 340 g
20.99 ch. ea. AGIA TRIADA HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 3 L
1.29 ch. ea. WOLSKI CHAMPIGNONS MARINÉS MARINATED MUSHROOMS 250 ml
7.99 ch. ea. SUNMED OLIVES VERTES FARCIES AVEC AMANDE, AIL, PIMENT GREEN OLIVES STUFFED WITH ALMOND, GARLIC, PIMENTO 1 L
6.34 lb 13.99 /kg BLEU DANOIS DANISH BLUE
1.69 ch. ea. EDUARDO PÂTES FARCIES SURGELÉES FROZEN STUFFED PASTA
4.99 ch. ea. AGROFUSION MAÏS GRANULÉ, COUSCOUS, LENTILLES VERTES GRANULATED CORN, COUSCOUS, GREEN LENTILS 1 kg
2.99 ch. ea. SAPUTO RICOTTA 475 g
1.49 ch. ea. OCEAN SPRAY SAUCE AUX CANNEBERGES CRANBERRY SAUCE 398 ml
1.49 ch. ea. SUNMED BETTERAVES TRANCHÉES SLICED BEETS 796 ml
69¢ ch. ea. AGROCAN ANANAS PINEAPPLE
2.99 ch. ea. LAVAZZA CAFÉ ESPRESSO ESPRESSO COFFEE 250 g
7.99 ch. ea. RESINITE PELLICULE D'EMBALLAGE PLASTIC FILM
90¢ lb 1.99 /kg SALONIKA PIMENTS/PEPPERS
5.87 lb 12.95 /kg TARAMOSALATA
9.99 ch. ea. OLIVES NOIRES BLACK OLIVES 2 kg
6.99 ch. ea. OLIVES VERTES GREEN OLIVES 2 kg
4.96 lb 10.95 /kg KALAMATA OLIVES NOIRES BLACK OLIVES
3.60 lb 7.95 /kg TZATZIKI
8.99 ch. ea. ELEPHANT RIZ BASMATI BASMATI RICE
7.99 ch. ea. LUCKY DRAGON RIZ AU JASMIN JASMINE RICE 5 kg
HORAIRE ET HEURES D'OUVERTURE DU TEMPS DES FÊTES.
STORE HOURS FOR THE HOLIDAYS.
Lundi 18 décembre Monday, December 18th 8 A.M. - 6 P.M.
Mardi 19 décembre Tuesday, December 19th 8 A.M. - 7 P.M.
Mercredi 20 décembre Wednesday, December 20th 8 A.M. - 8 P.M.
Jeudi 21 décembre Thursday, December 21st 8 A.M. - 9 P.M.
Vendredi 22 décembre Friday, December 22nd 8 A.M. - 9 P.M.
Samedi 23 décembre Saturday, December 23rd 8 A.M. - 5 P.M.
Dimanche 24 décembre Sunday, December 24th 9 A.M. - 5 P.M.
Lundi 25 décembre Monday, December 25th fermé - closed
Mardi 26 décembre Tuesday, December 26th 1 P.M. - 6 P.M.
Mercredi 27 décembre Wednesday, December 27th 8 A.M. - 8 P.M.
Jeudi 28 décembre Thursday, December 28th 8 A.M. - 9 P.M.
Vendredi 29 décembre Friday, December 29th 8 A.M. - 9 P.M.
Samedi 30 décembre Saturday, December 30th 8 A.M. - 5 P.M.
Dimanche 31 décembre Sunday, December 31st 9 A.M. - 5 P.M.

- Live DJ
- Buffet
- Drinks

SOMA

Sunday December 31
2006

NEW YEAR'S EVE
PARTY 2006

Reserve now!
450.973.2422
Limited Tickets

OPEN B★R

ROYAL MEAT

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΓΙΟΡΤΙΝΟ
ΣΑΣ ΤΡΑΠΕΖΙ. ΕΧΟΥΜΕ ΟΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ
ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

Διαθέτουμε:
Γαλοπούλες Φρέσκιες
AA Καπόνια (Κοκόρια)
Flamingo
AA + Poz - Beef Αλμπέρτας,
Μοσχάρι Ρόλο (Ασπρο)
Γουρουνόπουλα
Σπιτικό Λουκάνικο,
Καπνιστή Γαλοπούλα,
Αρνάκια και Κατσικάκια Γάλακτος

Τηλ.: 514273-7439
Δωρεάν Διανομή κατ' Οίκον /FREE DELIVERY
7001 St. Urbain (γωνία Mozart)

Ιατρική Στήλη

Κατάχρηση αλκοόλ

Η κατάχρηση ουσιών είναι παγκοσμίως ένα πολύ σημαντικό πρόβλημα. Με τον όρο **κατάχρηση** αναφερόμαστε στην υπερβολική χρήση αλκοόλ ή ουσιών που έχει ως αποτέλεσμα σωματικές και συναισθηματικές βλάβες, δυσκολίες στις σχέσεις, και οδηγεί σε εξάρτηση. Υπάρχουν πολλοί και διαφορετικοί **παράγοντες που παίζουν ρόλο** στο αν ένα άτομο θα οδηγηθεί στην κατάχρηση (και εξάρτηση από) αλκοόλ ή άλλες ναρκωτικές ουσίες:

- Η πίεση των συνομήλικων και η εύκολη πρόσβαση σε αλκοόλ και ναρκωτικές ουσίες συνεισφέρουν στην τάση για κατάχρηση
- Νέοι με προβλήματα συμπεριφοράς ή που δεν έχουν μάθει να αντιμετωπίζουν το στρες της ζωής παρουσιάζουν αυξημένο κίνδυνο για κατάχρηση
- Ψυχιατρικές ασθένειες όπως διπολική διαταραχή, κατάθλιψη, διαταραχή πανικού, και διαταραχές προσωπικότητας συχνά συνδέονται με κατάχρηση αλκοόλ και άλλων ουσιών
- Η κατάχρηση αλκοόλ φαίνεται να διατρέχει στις οικογένειες,
- Γενετικοί παράγοντες παίζουν ρόλο
- Δυσκολίες της ζωής όπως η ανεργία, η φτώχεια και η έλλειψη στέγης εμποδίζουν κάποιον εθισμένο στο αλκοόλ ή σε ουσίες να ανακτήσει τον έλεγχο.

Το πρόβλημα για ένα μεγάλο αριθμό ατόμων που είναι εθισμένοι στο αλκοόλ ή σε άλλες εθιστικές ουσίες ξεκινά με **άλλα προβλήματα υγείας** (όπως κατάθλιψη, διαταραχή πανικού, και διαταραχές προσωπικότητας) σε μια ανεπιτυχή **προσπάθεια τους για αυτό-ίαση**. Για παράδειγμα, περίπου 30% των ανθρώπων με διαταραχή πανικού κάνουν κατάχρηση αλκοόλ και 17% κατάχρηση ουσιών, όπως κοκαΐνη και μαριχουάνα, σε μια ανεπιτυχή προσπάθεια να καταπραΰνουν την αγωνία και το άγχος που προκαλείται από την κατάστασή τους. Ο ασθενής μπορεί να νιώθει προσωρινά καλύτερα αλλά μακροχρόνια η κατάσταση του χειροτερεύει. Επιπλέον, ως αποτέλεσμα της επαναλαμβανόμενης χρήσης ο ασθενής πρέπει να λαμβάνει συνεχώς περισσότερη ποσότητα από την εθιστική ουσία για να έχει τα ίδια αποτελέσματα. Έτσι ο ασθενής οδηγείται στην εξάρτηση: δεν μπορεί να σταματήσει απο μόνος του τη χρήση της ουσίας και η διακοπή της χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε σύνδρομο στέρησης με σωματικά και ψυχολογικά συμπτώματα. Πρέπει να σημειωθεί ότι η χρήση ναρκωτικών ουσιών εμπεριέχει κρυφούς κινδύνους όπως είναι η δηλητηρίαση, η πρόσληψη υπερβολικής δόσης και η μόλυνση από τη κοινή χρήση σύριγγας.

Στο Δυτικό κόσμο **το αλκοόλ αποτελεί την πιο συνηθισμένη ουσία κατάχρησης**. Μπορεί το αλκοόλ όταν καταναλώνεται σε μικρές ποσότητες (1 αλκοολούχο ποτό την ημέρα για τις γυναίκες και μέχρι 2 για τους άνδρες) να είναι καλό για την υγεία, όμως στις περιπτώσεις κτάχρησης είναι ιδιαίτερα επιβλαβές. Ιδιαίτερα στην περίπτωση του αλκοόλ πολλά είναι τα προβλήματα που προκύπτουν από άτομα που δεν είναι εξαρτημένα σε μεγάλο βαθμό.

Οι επιπτώσεις κατάχρησης αλκοόλ

Η υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ έχει ενοχοποιηθεί για την **αλκοολική ηπατίτιδα** (νόσος που παρατηρείται όταν το συκώτι παθαίνει βλάβες από το αλκοόλ), και τον **καρκίνο του ήπατος**. Με τη χρόνια κατάχρηση αλκοόλ παρατηρείται μια **σταδιακή καταστροφή του συκωτιού** και αντικατάσταση των λειτουργικών μονάδων του ήπατος με λίπος, ίνωση. Στο τέλος παρατηρείται η **κίρρωση του ήπατος**. Εάν η υπερβολική κατανάλωση του αλκοόλ διακοπεί έγκαιρα, το συκώτι μπορεί να ανακάμψει και να βελτιωθεί ως ένα σημείο. Εάν όμως η κατάχρηση και συνεπώς η τοξική δράση του αλκοόλ συνεχιστεί με τον ίδιο ρυθμό, τότε η αλκοολική ηπατίτιδα θα εξελιχθεί σε κίρρωση που με τη σειρά της θα εξελιχθεί σε **ανεπάρκεια του ήπατος** που απειλεί άμεσα τη ζωή αφού το συκώτι δεν μπορεί πλέον να εκτελέσει τις πολλαπλές λειτουργίες του.

Το αλκοόλ μπορεί επίσης να προκαλέσει **γαστρο-οισοφαγική παλινδρόμηση** (με αίσθημα καούρας, πόνου και τάση για εμετό). Επιπλέον, το **έλκος του στομάχου** με την υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ επιδεινώνεται, και ο κίνδυνος για καρκίνο του λάρυγγα, του οισοφάγου και του παχέος εντέρου αυξάνεται σημαντικά (ιδιαίτερα όταν αλκοόλ και κάπνισμα συνυπάρχουν). Το 80% των επιθηλιακών καρκίνων του στόματος και του οισοφάγου έχουν σχέση με το κάπνισμα και την κατανάλωση αλκοόλ. Τέλος το αλκοόλ μπορεί να προκαλέσει **εξάρτηση** που οδηγεί σε θανατηφόρες σωματικές ασθένειες και σε **ψυχολογικά, αλλά και κοινωνικά προβλήματα** (π.χ. οι αυξημένοι δείκτες διαζυγίων, η χαμηλή απόδοση στην εργασία, τα τροχαία ατυχήματα, η βία και η αυτοκτονία.).

Αντιμετώπιση

Το άτομο συχνά **δεν αντιλαμβάνεται** ότι έχει εξάρτηση, αλλά οι ειδικοί μπορούν να βοηθήσουν στην αναγνώριση του προβλήματος και αυτό πρέπει να γίνει όσο το συντομότερο δυνατόν. Για αυτούς που προσπαθούν να διακόψουν την χρήση ουσιών υπάρχουν ειδικά προγράμματα απεξάρτησης. Ο γιατρός μπορεί να συστήσει φάρμακα που θα ανακουφίσουν τα δυσάρεστα συμπτώματα της στέρησης. Επιπλέον, μερικές φορές η εισαγωγή στο νοσοκομείο είναι απαραίτητη. Μακροπρόθεσμα, οι άνθρωποι χρειάζεται να μάθουν τρόπους για να ζουν χωρίς αλκοόλ και ουσίες. Υπάρχουν θεραπείες που μπορούν να βοηθήσουν τόσο τους ίδιους όσο και τις οικογένειες τους, ενώ η συμμετοχή σε ομάδες αυτοβοήθειας μπορεί επίσης να συμβάλλει προς αυτή την κατεύθυνση.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης
Γιάννης Τρακάδης
BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική
Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ
MANOLAKOS-VASMARIS
Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασμάρης
514.288-8640
1115 Sherbrooke Street West Suite
1105 Montreal H3A 1H3

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΘΙΜΑ ΤΟΥ "ΔΩΔΕΚΑΗΜΕΡΟΥ"
Κάλαντα, και βασιλόπιτες έχουν τον πρώτο λόγο

ΔΩΔΕΚΑ μέρες ο λαός μας εορτάζει με πολλά έθιμα και δοξασίες τα τρία μεγάλα μηνύματα της χριστιανοσύνης: τη **Γέννηση του Χριστού**, την ανατολή του **Νέου Χρόνου,** που την έχει συνδέσει στενά με την προσωπικότητα και την εορτή του **Αγίου Βασιλείου,** και τα **Θεοφάνεια.**

Θεματοφύλακας των ελληνικών παραδόσεων είναι η ύπαιθρος. Οι κάτοικοι όλων σχεδόν των ελληνικών περιοχών τηρούν όλες τις δοξασίες και τα έθιμα του τόπου μας και φυσικά του Δωδεκαημέρου.

Από την παραμονή των Χριστουγέννων, αρχίζουν με μεγάλη φροντίδα οι προετοιμασίες του εορτασμού της επετείου του μηνύματος της Γεννήσεως του Θεανθρώπου. Έτσι ο ελληνικός λαός ξαναζεί και επαναλαμβάνει τον εαυτό του με την εκτέλεση πανάρχαιων εθίμων, που ήταν βαθιά ριζωμένα στην ειδωλολατρική θρησκεία, αλλά τους έδωσε μια προέκταση που την ακουμπά με σεβασμό στην Ορθόδοξη πίστη του.

Από τα πιο σημαντικά, γι' αυτό και πιο γνωστό έθιμο, που επαναλαμβάνεται και στις τρεις μεγάλες εορτές του Δωδεκαημέρου, είναι τα κάλαντα.

Το πανάρχαιο έθιμο έχει τη ρίζα στου στα ρωμαϊκά Σατουρνάλια και στις ρωμαϊκές και βυζαντινές Καλένδες, οπότε εορτάζονταν οι πρώτες πέντε ή επτά μέρες κάθε μήνα. Στη διάρκεια των Καλενδών, που ήταν ημέρες αργίας, επικρατούσε μεγάλη ευθυμία, γίνονταν χοροεσπερίδες, οινοποσίες, μεταμφιέσεις, αγώνες τυχερών παιχνιδιών, και ολονύχτια γλέντια. Οι Καλένδες του Ιανουαρίου γιορτάζονταν στη Ρώμη με μεγαλύτερη επισημότητα και λαμπρότερες εκδηλώσεις, γιατί την πρώτη αυτού του μήνα άρχιζε και τότε ο χρόνος.

Το έθιμο των Καλενδών διατηρήθηκε για πολλούς αιώνες, αλλά τελικά έχασε το γενικό χαρακτήρα του και τη σημασία του εξαιτίας της παγανιστικής και δεισιδαιμονικής μορφής που του έδινε ο λαός. Συγκεκριμένα, το 387, ο Ιωάννης ο Χρυσόστομος στην Αντιόχεια χαρακτήρισε από τον άμβωνα της εκκλησίας τις Καλένδες ενέργεια σατανική. Η ΣΤ' Οικουμενική, αλλά και Τοπικές Σύνοδοι στιγμάτισαν το έθιμο ως: "ειδωλολατρικό και αντιχριστιανικό".

Η ενέργεια αυτή της Εκκλησίας μετρίασε τις παγανιστικές και οργιαστικές εκδηλώσεις των Καλενδών. Δεν μπόρεσε, όμως, να ξεριζώσει από την ψυχή του λαού τα κατάλοιπα του παρελθόντος του. Έτσι ο ελληνικός λαός επί αιώνες υποδέχεται κάθε χρόνο τη Γέννηση του Χριστού, τον Καινούργιο Χρόνο και τα Θεοφάνεια με το έθιμο των καλάντων, συνδυασμένο με πολλά άλλα έθιμα.

Από πολύ νωρίς την παραμονή αυτών των εορτών, κυρίως παιδιά, αλλά και μεγάλοι, κρατώντας ένα χάρτινο καράβι, που το έφτιαχναν πολύ καιρό πριν, με μεγάλη φροντίδα (για πολλούς συμβολίζει το καράβι της ζωής), και κλαδιά ελιάς, σύμβολο ειρήνης και αυτό από την αρχαιότητα, πορτοκάλια και άλλα φρούτα της εποχής, σύμβολα ευημερίας, και με το απαραίτητο τρίγωνο, γύριζαν τις γειτονιές χτυπώντας πόρτα-πόρτα και έλεγαν με χαρούμενες, όμορφες ή φάλτσες και βραχνές φωνές τα κάλαντα. Στις ημέρες μας, τα κάλαντα διατηρούνται ακόμη, τελείως βέβαια αλλοιωμένα στη μορφή, αφού παίζονται με βιολιά, ακορντεόν, πίπιζες ακόμη και τρανζίστορ και οι εκτελεστές τους τα βλέπουν μόνο σαν εποχικό μέσο κερδοσκοπίας.

Όμως τα παλιά χρόνια οι καλαντάρηδες φιλεύονταν με γλυκά, σταφίδες, αμύγδαλα, μελομακάρονα και άλλες λιχουδιές και οι χαρούμενες φωνές των παιδιών ανέβαιναν μέχρι τον ουρανό:

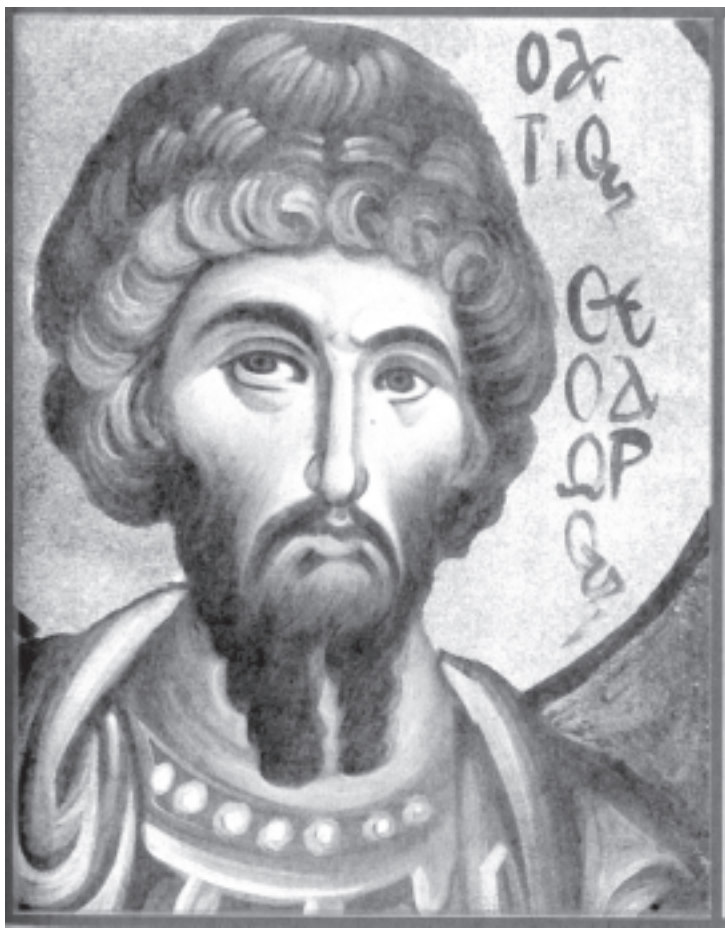
Χριστούγεννα πρωτούγεννα
πρώτη γιορτή του χρόνου
για βγείτε, δέτε, μάθετε
που ο Χριστός γεννάται
γεννάται κι αναθρέφεται με μέλι και με γάλα.

Συνέχεια στην σελ 150

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension
Montréal

Anie Samson
Maire de l'arrondissement de
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension
Borough mayor
asamson@ville.montreal.qc.ca
(514) 872-8173

Mary Deros
Conseillère municipale du district
de Parc-Extension
City Councillor of Park-Extension
mderos@ville.montreal.qc.ca
(514) 872-3103
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ
Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ


Λεονάρδος Καραλής
αγιογράφος
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Παραδοσιακές
Βυζαντινές εικόνες
Εκκλησιαστικές τοιχογραφίες
(Murals-frescos)
Tel.: (514) 337-0592
Cel.: (514) 213-3034

Baroque Inc.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΟΡΝΙΖΩΝ

ΓΙΟΡΤΑΖΟΥΜΕ ΤΑ 28 ΧΡΟΝΙΑ ΜΑΣ
ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΑΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ
40%

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ΜΕΓΑΛΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ
SUPER SPECIAL

8X10	$22
12X16	$55
16X20	$65
20X24	$75
24X36	$99

Ένας πίνακας Ζωγραφικής είναι ΔΩΡΟ που μένει για πάντα

Δευτέρα - Παρασκευή 8 έως 5
Σάββατο 8 έως 2

165 ST-ZOTIQUE West, Montreal
Tel.: (514) 273-5455 * 273-5471 / Fax.: 273-6446

EuroStyle
Photo studio
7077 Park Ave Suite 305, Montréal
Tél: (514) 278-9773

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

MERRY CHRISTMAS
& HAPPY NEW YEAR

OPEN BAR

Restaurant and Fish Market

Pêche pêche

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Τιμή εισιτηρίου
$100
TAXES INCLUDED

31 Δεκεμβρίου 2006
Παραμονή Πρωτοχρονιάς
Υποδεχτείτε το 2007 μαζί μας
Στο όμορφο και ειδικά στολισμένο PECHE PECHE

Πλούσια ποικιλία ορεκτικών, Και πλήρες πλούσιο γεύμα
Ανατολίτικη και Ευρωπαϊκή μουσική
Χορός, διασκέδαση μέχρι το πρωΐ

Υπέροχη μουσική με το D. J.
TECHNO SONIC

7 διαφορετικά
Course Meal
και ορεκτικά
μετά τα μεσάνυχτα
σερπατίνες
μπαλόνια
παιδιά κάτω των 12 χρονών
$40
TAXES INCLUDED

Ελάτε στο Peche-Peche για κάτι το πρωτότυπο και το εντελώς διαφορετικό

FREE PARKING

11598 De Salaberry St.
D.D.O. West Island (Qc) H9B 2R8
(514) 683-8601

ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...*του Φίλιππα Σωφρονά*

ΓΕΙΡΑΤΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Στην Β. Αμερικανική ήπειρο, το μέσου όρου άτομο αναμένεται να ζήσει γύρω στα 78 χρόνια. Παράλληλα κάθε χρόνο που περνάει, το όριο αυτό αυξάνεται για πολλούς και ποικίλους λόγους.

Πρώτον κυρίως, διότι η επιστήμη σημείωσε σημαντική πρόοδο στην καταπολέμηση πολλών παιδικών ασθενειών όπως πολιομυελίτιδα, αλλά και άλλων εφηβικών παθήσεων όπως καρδιακών, ή διαβήτη.

Ένας άλλος όμως, σημαντικός λόγος της αύξησης του ορίου ζωής, είναι και το γεγονός ότι οι επιστήμονες άρχισαν τα τελευταία χρόνια να αντιλαμβάνονται και να αποκαλύπτουν το μεγάλο μυστήριο των γηρατειών, καθώς και την σχέση των με τη διατροφή. Η επιστήμη άρχισε να κατανοεί επιτέλους, το γιατί ο ανθρώπινος οργανισμός φθείρεται με τα χρόνια, καθώς και το πως είναι δυνατόν να επιβραδυνθεί η φθορά αυτή.

Σαν αποτέλεσμα, όχι μόνο αυξήθηκαν σημαντικά, τις τελευταίες δεκαετίες, τα χρόνια της μέσου όρου ζωής, **αλλά αυξήθηκε και ο αριθμός των χρόνων που ο άνθρωπος ζει χωρίς σημαντικά προβλήματα υγείας.** Δηλαδή αυξήθηκαν και τα χρόνια που το κάθε άτομο αναμένεται να ζήσει, με άριστη σχεδόν υγεία.

Οι επιστήμονες τελικά απομόνωσαν και εντόπισαν τον κύριο παράγοντα που προκαλεί καρδιακά νοσήματα, καρκίνους, αρθριτικά και ρυτίδες, καθώς και μια σειρά άλλων προβλημάτων, που συνοδεύουν τα γηρατειά.

Ειρωνεία θεωρείται το ότι, ο ίδιος ο αέρας που μας κρατά στη ζωή, βρέθηκε να καταστρέφει και τα κύτταρα του οργανισμού, κάτι που φέρνει το γήρας.

Μέσα από μια σειρά χημικών μεταβολών, τα μόρια του οξυγόνου στον οργανισμό, χάνουν ηλεκτρόνια, κάτι που τα καθιστά **ασταθή.**

Αυτά τα ασταθή μόρια του οξυγόνου, κατά την άποψη πάντα των επιστημόνων, στην προσπάθειά τους να σταθεροποιηθούν ξανά, αφαιρούν ηλεκτρόνια από τα υγιή κύτταρα του οργανισμού.

Κάθε φορά που υποκλέπτουν ηλεκτρόνια, συμβαίνουν δύο πράγματα.

Πολλά μόρια καταστρέφονται ενώ ταυτόχρονα δημιουργούνται περισσότερες **ελεύθερες ρίζες.**

Εάν αυτή η πορεία δεν αναχαιτιστεί, τότε όλο και περισσότερα υγιή κύτταρα του οργανισμού καταστρέφονται καθημερινά με αποτέλεσμα να προξενούν σοβαρά προβλήματα υγείας.

Η φύση, προκειμένου να ελέγξει την κατάσταση αυτή, διαθέτει ένα τεράστιο αριθμό **αντιοξειδωτικών.** Πρόκειται για συνθέσεις που απαντώνται σε πολλά είδη διατροφής και που μπορούν να προστατέψουν τον οργανισμό από **τις ελεύθερες ρίζες.**

Οι αντιοξειδωτικές ουσίες αυτές, παρέχουν τα ηλεκτρόνια που οι ελεύθερες ρίζες χρειάζονται, δίχως να χρειαστεί να αφαιρεθούν από τα υγιή κύτταρα του οργανισμού, κάτι που φέρνει και την καταστροφή τους.

Τρία από τα πλέον ισχυρά αντιοξειδωτικά είναι η Βιταμίνη C, η β-καροτίνη και η Βιταμίνη Ε.

Καθένα από αυτά έχει αποδειχθεί ότι παίζει σημαντικό ρόλο κατά διαφόρων παθήσεων που σχετίζονται με την ενηλικίωση και το γήρας, όπως καρδιακά νοσήματα και καρκίνους.

Πιστεύεται ότι τα τρία αυτά συστατικά, στα είδη διατροφής που η φύση παρέχει, βρίσκονται σε μία αναλογία εξαίρετη. Γι' αυτό, αν και σήμερα, μπορεί κανείς να βρει τα συστατικά αυτά στα φαρμακεία, βρίσκονται στην πλέον ιδανική αναλογία τους στις τροφές που υπάρχουν. Για παράδειγμα, ένα ποτήρι χυμού γκρέϊπφρουτ, ένα πορτοκάλι, παρέχει το 100% της απαιτούμενης ημερήσιας ποσότητας βιταμίνης C.

Ή, μία γλυκοπατάτα ή ένα μεγάλου μεγέθους καρότο περιέχουν γύρω στα 15 μιλιγραμμάρια β-καροτίνης, δηλαδή περισσότερη από την απαιτούμενη ημερήσια ποσότητα που συνιστάται από τους ειδικούς, σε θέματα διατροφής.

Η βιταμίνη Ε ωστόσο είναι κάπως πιο δυσεύρετη, αφού απαντάται κυρίως στα λιπαρά είδη διατροφής.

Τα σπορέλαια περιέχουν αρκετή βιταμίνη Ε, αλλά σε σημαντική ποσότητα περιέχεται και σε όλους σχεδόν τους ξηρούς καρπούς, όπως καρύδια, φιστίκια, αμύγδαλα.

Ωστόσο τα τρία συστατικά που προαναφέραμε δεν είναι και τα μόνα απαραίτητα κατά του γήρατος. Μια μελέτη επιστημόνων του Πανεπιστημίου του Michigan, βρήκε ότι η ουσία **γλουταθιώνη** που απαντάται σε πολλά φρούτα και λαχανικά όπως το αβοκάντο, γκρέϊπφρουτ, πορτοκάλια, ντομάτες και πατάτες, μειώνει αισθητά την υψηλή πίεση του αίματος, μειώνει την χοληστερίνη ενώ παρατηρήθη ότι διατηρεί και τον οργανισμό σε κανονικό βάρος.

Σύμφωνα με την άποψη πολλών ερευνητών το να λαμβάνει κανείς σε καθημερινή βάση τα τρία αυτά συστατικά, βοηθά σίγουρα στο να φθάσει το άτομο σε ηλικία προχωρημένη δίχως σοβαρές παθήσεις στην υγεία.

Αλλά ας διευκρινιστεί κάτι το βασικό. Σίγουρα είναι σημαντικό το να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στην διατροφή για την επιβράδυνση του γήρατος. Αλλά με την ηλικία, χρειάζεται να ρυθμίζει κανείς και τις συνήθειες του, δεδομένου ότι οι διατροφικές ανάγκες του οργανισμού μεταβάλλονται.

Με την ηλικία ο οργανισμός αρχίζει να παράγει όλο και μικρότερες ποσότητες σιέλου για παράδειγμα, κάτι που σημαίνει ότι η τροφή γίνεται όλο και πιο δυσκολοχώνευτη. Με το γήρας μεταβάλλεται η γεύση και η όρεξη, με αποτέλεσμα να τρώμε λιγότερο. Η παραγωγή οξέων του στομάχου επίσης μειώνεται, κάτι που οδηγεί στην δυσπεψία, και στο να απορροφώνται οι τροφές απ' τον οργανισμό πολύ πιο δύσκολα.

Μια μελέτη ερευνητών της Newfoundland εξετάζοντας το ιστορικό 205 υπερηλίκων με αδυνατισμένο το σύστημα άμυνας του οργανισμού τους, διεπίστωσε ότι πάνω από το 1/3, είχαν ανεπάρκεια ορισμένων διατροφικών στοιχείων στο αίμα, όπως ψευδαργύρου, σιδήρου, βιταμίνης Β12. Το πρόβλημα όμως διορθώθηκε αμέσως, όταν δόθηκε στον οργανισμό αρκετή ποσότητα των στοιχείων αυτών. Η άμυνα του οργανισμού ισχυροποιήθηκε αισθητά, με την παραγωγή αιμοσφαιρίων άμυνας.

Ο ψευδάργυρος, επιβεβαιώθηκε τα τελευταία χρόνια, ότι είναι ένα απαραίτητο στοιχείο για ισχυρή άμυνα του οργανισμού.

Τα στρείδια και τα καβούρια είναι πλούσια σε ψευδάργυρο.

Αλλά από έρευνες διαπιστώνεται συχνά στους υπερήλικες και η έλλειψη βιταμίνης Β, που είναι βασικό συστατικό για υγιές νευρικό σύστημα και υγιή εγκέφαλο.

Οι μπανάνες και οι πατάτες είναι άριστες πηγές βιταμίνης Β6, ενώ τα φρέσκα πράσινα φασόλια καθώς και τα σκούρα ξηρά, περιέχουν σημαντικές ποσότητες φωλατίου (που και αυτό είναι μορφή βιταμίνης Β6). Στο κρέας καθώς και στα μύδια, περιέχεται η βιταμίνη Β12, σε μεγάλη ποσότητα. Το ασβέστιο, παίζει επίσης σημαντικό ρόλο στο να διατηρεί τα οστά των υπερηλίκων σε υγειή κατάσταση. Πηγές άριστες ασβεστίου είναι το τυρί, το γιαούρτι και βέβαια το άπαχο γάλα.

Ο σίδηρος είναι ένα σημαντικός συστατικό που αρκετοί υπερήλικες στερούνται, ενώ άλλοι λαμβάνουν μεγάλες ποσότητες. Το άπαχο κρέας και τα ψαρικά περιέχουν αρκετά μεγάλες ποσότητες σιδήρου, καθώς και τα διάφορα δημητριακά (cereals).

Κάτι που ίσως πρέπει να τονιστεί ιδιαίτερα, είναι και **οι ποσότητες** ειδών διατροφής που απαιτούνται για άριστη υγεία.

Συχνά, έχει εκτιμηθεί από τους επιστήμονες ότι μικρότερες ποσότητες φαγητών εξασφαλίζουν περισσότερα χρόνια ζωής.

Το πλήρες αλλά λιτό διαιτολόγιο, με μειωμένο αριθμό θερμίδων, συμβάλει στην μειωμένη πίεση αίματος και περιορισμό της χοληστερίνης.

Οι επιστημονικές έρευνες στον τομέα αυτό όμως, είναι ακόμα στο πρώτο στάδιο. Γι' αυτό και θα μπορούσε να συμπεράνει κανείς, ότι, αν το βάρος σας είναι μέσα στα όρια του κανονικού και αν η υγεία σας είναι σε ικανοποιητική κατάσταση, δεν φαίνεται να υπάρχει λόγος να μειώσετε τον αριθμό των θερμίδων που καταναλώνετε.

Τα στοιχεία που σας παραθέσαμε προέρχονται από τα πορίσματα των πλέον πρόσφατων επιστημονικών ερευνών που σκοπό έχουν την πληροφόρησή σας και μόνο.

Ο γιατρός σας είναι το καταλληλότερο πρόσωπο να συζητήσετε και θέματα διατροφής, ιδιαίτερα σε προχωρημένη ηλικία.

Καλή σας εβδομάδα
Καλά Χριστούγεννα

Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο 9 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαλοι" του CFMB RADIO 1280 AM.

Raymond BACHAND
MNA for Outremont
Minister of Economic Development, Innovation and Export Trade

5450, Côte-des-Neiges Road, Suite 115
Montreal (Quebec) H3T 1Y6
Tel. (514) 482-0199

Wishing you joy, peace and prosperity throughout the Holiday Season

Με την ευκαιρία των εορτών Σας εύχομαι χαρά, ειρήνη και πρόοδο

Développement économique, Innovation et Exportation
Québec

FLASH BACK ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΩΝ ΑΙΧΜΑΛΩΤΩΝ

"ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 1941"
-STALAG VIIIB - LAMSDORF O/S"

Του Στίβενς Σμιθ (S. J. SMITH)

Από το βιβλίο του: "Η Ιστορία της Αιχμαλωσίας μου"

Η μεγαλύτερη γιορτή της Χριστιανοσύνης στον Δυτικό Κόσμο, όπως ξέρομε, είναι τα Χριστούγεννα γιατί, όπως λένε, **"Γεννήθηκε ο Σωτήρ του Κόσμου".** Παντού γιορτάζονται με ύμνους, χαρές, δώρα και γλέντια "**Ευφράνθητε και πανηγυρίσατε πάντες οι αγαπώντες Αυτόν. Χορευέτω και σκιρτάτω πάσα η κτίσις"** λένε τα "Απόστιχα" της ακολουθίας των Χριστουγέννων. Γι' αυτό κι εμείς έπρεπε να γιορτάσωμε έστω και αν είμαστε αιχμάλωτοι.

Οι Γερμανοί από την πρώτη εβδομάδα του Δεκεμβρίου μας είχαν δώσει διάφορα χριστουγεννιάτικα στολίδια για να διακοσμήσωμε τους θαλάμους μας λέγοντάς μας ότι θα βραβεύσουν τον καλύτερο. Αυτό το είχαν κάνει και τα προηγούμενα Χριστούγεννα (1940) όπως μου είπαν διάφοροι συναιχμάλωτοί μου που βρισκόταν εδώ από την υποχώρηση της Δουνκέρκης. Οι συγκάτοικοι όμως του θαλάμου μου, δεν έδειξαν κανένα ενδιαφέρον γι' αυτό και έτσι ο κλήρος έπεσε σ' εμένα μια και τέτοιες ασχολίες με ευχαριστούν ιδιαίτερα.

Χωρίς να πω σε κανένα τίποτε, είχα γράψει στην Γερμανική Y.M.C.A. στο Βερολίνο και στην Commission des Prisonnieres de Guerre στη Γενεύη και ζητούσα να μου στείλουν ό,τι διακοσμητικά μπορούσαν για τη γιορτή των Χριστουγέννων, εξηγώντας τους τον λόγο. Η Y.M.C.A. είναι Παγκόσμιος Χριστιανική Ένωσις Νέων υπεράνω Εθνικών και φυλετικών διακρίσεων. Φτάνει να είσαι Χριστιανός. Είναι η δική μας Χ.Α.Ν. Μου έστειλαν αμέσως από το Βερολίνο αρκετές μπάλλες για Χριστουγεννιάτικο Δένδρο και Crepe papier για την διακόσμηση του θαλάμου. Η Γενεύη, μια ωραία χαρτοκοπτική την "Φάτνη", την Καινή Διαθήκη σε Ελληνική έκδοση, μπάλλες και χρυσοκλωνιές. Είχαμε φτάσει στις 22 του Δεκέμβρη. Οι θάλαμοι όλοι ήταν έτοιμοι εκτός από τον δικό μας και επειδή εμείς μιλούσαμε μεταξύ μας πάντα ελληνικά, οι άλλοι μας αποκαλούσαν "Lazy Greeks", νομίζοντάς μας τεμπέληδες. Αλλά στις 23 Δεκεμβρίου στις 5 το πρωΐ, έχομε γενικό εγερτήριο. Όλοι μαζί καταπιανόμαστε στην διακόσμηση του θαλάμου και στο στόλισμα ενός μικρού έλατου που είχαμε εξασφαλίσει από κάποιους του μαγειρείου και το είχαμε ανταλλάξει με 200 εγγλέζικα τσιγάρα. Περιττό να πω πως το βραβείο το πήρε ο θάλαμός μας. Ήταν ένα μέτριο βαρέλι "DunkelBier" (σκούρα μπύρα) και 3 μπουκάλια κονιάκ. Μας τα έδωσαν την ημέρα των Χριστουγέννων.

Την παραμονή το πρωΐ οι πιο καλλίφωνοι από εμάς, κάπου δέκα, γυρίσαμε όλους τους θαλάμους του στρατοπέδου και ψάλλαμε, προς μεγάλη χαρά και ενθουσιασμό των συναιχμαλώτων μας, τα κάλαντα στα Ελληνικά. Σήμερα μας έδωσαν και ειδικά χριστουγεννιάτικα πακέτα του Αγγλικού Ερυθρού Σταυρού που εκτός από τα συνηθισμένα τρόφιμα είχαν και από ένα μετάλλινο κουτί με Christmas Pudding, ένα είδος κέικ που κάνουν στην Αγγλία τα Χριστούγεννα με φρούτα και ξηρούς καρπούς ζυμωμένο με ρούμι. Μέσα ήταν και μία ευχητήριος κάρτα που έγραφε: "Best Wishes and Christmas Greetings from the British Red Cross Packing Centres".

Την άλλη μέρα "ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ" ξυπνώ πρωΐ. Προσεύχομαι και διαβάζω την ακολουθία των Χριστουγέννων από τον "Συνέκδημο Ορθοδόξου". Στις 10 π.μ. ένας στρατιωτικός ρωμαιοκαθολικός παπάς, αιχμάλωτος κι αυτός, έκανε Λειτουργία σ' ένα θάλαμο που είχε διασκευασθεί σε πρόχειρη εκκλησία και μας διάβασε το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο (κεφ. α' 18-25) Λατινικά, Αγγλικά και Ελληνικά που αναφέρεται στην γέννηση του Ιησού. Σε ερώτησή μου μετά λίγες μέρες που επεδίωξα να τον ξανασυναντήσω και να τον ρωτήσω που έμαθε τα Ελληνικά μου είπε πως πηγαίνει για Καρδινάλιος και ίσως αν τον βοηθήση ο Θεός να γίνη μια μέρα και Αρχιεπίσκοπος. Στην Αγγλία, μου λέγει, ένας ιερωμένος δεν μπορεί να φτάση στα υψηλά αυτά αξιώματα αν δεν ξέρει Ελληνικά κι όσο καλύτερα τα ξέρει τόσο πιο εύκολα ανοίγει ο δρόμος γι' αυτόν. Γιατί τα Ευαγγέλια εκτός από τον Ματθαίο που το έγραψε εβραϊκά, ο Μάρκος, ο Λουκάς και προπαντός ο Ιωάννης, ο πιο αγαπημένος μαθητής του Χριστού, που ήταν μέχρι την τελευταία του στιγμή κοντά Του, το έγραψαν Ελληνικά. Όσοι λοιπόν θέλουν να φτάσουν στις ανώτατες ιερατικές βαθμίδες, πρέπει να ξέρουν ελληνικά για να διαβάσουν και να καταλάβουν (από πρώτο χέρι όπως λέμε) τα θεία διδάγματα και όχι από μεταφράσεις που γίνονται σύμφωνα με τα γούστα του κάθε μεταφραστή. Ακόμη και σε ελληνικές μεταφράσεις στην καθομιλουμένη, έχει παραποιηθεί η ακριβής έννοια του αρχαίου κειμένου και έχουν προστεθεί πολλά, όπως αναφέρει και ο Παν. Ν. Τρεμπέλας, ("Καινή Διαθήκη", έκδοσις ο ΣΩΤΗΡ).

Στις 2 το μεσημέρι καλέσαμε στο θάλαμό μας αρκετούς φίλους συναιχμαλώτους μας και όλοι μαζί, Άγγλοι, Μαλτέζοι, Κύπριοι, Σύριοι (εθελοντές στον Αγγλικό στρατό) και ένας Αμερικανός, το ρίξαμε στο φαγοπότι. "Μαύρο φαγοπότι" όμως γιατί αν εμείς είχαμε τα αγαθά του Θεού, η σκέψις μας ήταν πάντα στους δικούς μας και στα αγαπημένα μας πρόσωπα. Τι να έκαναν άραγε; Τι έτρωγαν; Πως περνούσαν; Ενώ όλοι έχουν λάβει γράμματα από τους δικούς τους και αυτοί ακόμη που είναι από την Αθήνα, εμείς από την Κρήτη ακόμη δεν έχομε λάβει τίποτε. Μαθαίνομε πως στην Ευρώπη και προπαντός στην Ελλάδα έχει πέσει μεγάλη πείνα. Οι Γερμανοί έχουν κατακλέψει τα πάντα και ο λαός πεινάει. Ο κόσμος πεθαίνει κατά χιλιάδες και δεν προλαβαίνουν να θάβουν. Κάθε πρωΐ μαζεύουν τους νεκρούς με καροτσάκια από τους δρόμους και τους πηγαίνουν στα διάφορα νεκροταφεία. **"Θεέ και Κύριε των δυνάμεων και πάσης κτίσεως δημιουργέ, προστάτευσέ τους".** Εδώ έγραψα τότε και μερικούς στοίχους με τίτλο "ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ":

"Χριστούγεννα! Γιορτάζει η πλάση
ξεσπά το σύμπαν
σ' ένα τρελλό γιορτάσι...

Χριστούγεννα! Γλέντια, χαρές
φιλιά, αγκαλιάσματα,
θερμές ευχές...

Χριστούγεννα! Αιχμάλωτοι κι' εμείς
εδώ στο LAMSDORF σε μιαν άκρη
σβήνουμε τη ζωή αργά, όπως κυλά,
στο μάγουλο του πονεμένου κάποιο δάκρυ...

Χριστούγεννα! Ίσως... ποιός ξέρει...
ΑΥΤΟΣ όπου γεννιέται σήμερα,
τη Λευτεριά γρήγορα να μας φέρη..."

Ξαφνικά κατά τις 5 το απόγευμα έρχεται ένας Γερμανός και μας ανακοινώνει μια, επιθυμία μάλλον παρά διαταγή, του Κομμαντάντ. "Όλοι οι Έλληνες που έψαλλαν χτες το πρωΐ τα κάλαντα στους διαφόρους θαλάμους να πάνε να τα ψάλλουν και στην Κομανταντούρ που έχει Χριστουγεννιάτικο πάρτυ για το προσωπικό της λογοκρισίας της αλληλογραφίας των αιχμαλώτων. Ακολουθήσαμε τον Γερμανό και πήγαμε. - "Willkomen die Griechen", μας λέει ο Κομαντάντ. Δηλαδή "Καλώς ήλθατε Έλληνες". - "Ich liebe Griechenland und sein Volk" (αγαπώ την Ελλάδα και τον Λαό της) και μας εξηγεί πως πριν από τον πόλεμο ήταν αρχαιολόγος και είχε εργασθεί στις Μυκήνες. Και αφού ψάλαμε τα κάλαντα και ήπιαμε αρκετές μπύρες που μας πρόσφερε (είμαστε ήδη ζαλισμένοι από την μπύρα και το κονιάκ του βραβείου) μας ζήτησε να του τραγουδήσωμε το "ΚΟΡΟΪΔΟ ΜΟΥΣΟΛΙΝΙ", που το άκουε στο ραδιόφωνο, όπως μας είπε, το 1940 και του άρεσε πολύ. Και τότε κόντεψε να γίνη το μεγάλο κακό!!... Ενώ όλοι λέγαμε τα κανονικά λόγια του τραγουδιού ένας από εμάς τύφλα στο μεθύσι αντί για το "Κορόϊδο Μουσολίνι" τραγουδούσε "Χίτλερ και Μουσολίνι" και αντί "εσύ και η Ιταλία η πατρίδα σου η γελοία τρέμετε όλοι το χακί" αυτός τραγουδούσε "εσείς, η Ιταλία και η π....να η Γερμανία τρέμετε όλοι το χακί". Το ρεφραίν αυτό επαναλήφθηκε αρκετές φορές. Τον σπρώχναμε, τον πατούσαμε, τον τσιμπούσαμε με τρόπο, αλλά αυτός ...το χαβά του. Και τότε ένας λοχαγός που δεν ήταν τόσο μεθυσμένος σαν τους άλλους που από το πολύ μεθύσι ούτε άκουαν, ούτε καταλάβαιναν, ούτε ήξεραν τι γινόταν γύρω τους, έρχεται βλοσυρός και με μια αγριοφωνάρα μας διατάσει:

- "Halt die schnauzen!" δηλαδή "Σκασμός!".
- "Was ist p....na, und wer ist p....na" μας λέγει σε ερωτηματικό ύφος. (Τι σημαίνει το π....να και ποιός είναι π....να;).

Αυθόρμητα του απαντώ: "Italien mein Herr" (η Ιταλία κύριε). Ικανοποιήθηκε ως φαίνεται από την απάντησή μου και μου λέει: "Ja! Ja! Ich weiss das. Grosse puff". (Ναι! Ναι! το ξέρω. Μεγάλη πόρνη) και σηκώνοντας το ποτήρι του πίνει:

-"Χάϊλ Χίτλερ" μας λέει. Κανείς δεν απαντάει. Μόνο ο μεθυσμένος που προκάλεσε το επεισόδιο απαντάει μεγαλόφωνα - "Χάϊλ Τσώρτσιλ". Οι Γερμανοί που το άκουσαν ξεσπούν σε ηχηρά γέλια και όλοι μαζί άρχισαν να τραγουδούν το "Λιλή Μαρλέν", ενώ εμείς κοιτάζαμε να φύγωμε όσο μπορούσε πιο γρήγορα.

Το φαγοπότι στον θάλαμό μας αλλά και σε όλο το στρατόπεδο κράτησε ως την άλλη μέρα το πρωΐ και ενώ τις άλλες μέρες απαγορευόταν από τις 10 το βράδυ να βγαίνωμε από τους θαλάμους γιατί οι σκοποί είχαν διαταγές να μας πυροβολούν χωρίς προειδοποίηση, την παραμονή των Χριστουγέννων είμαστε ελεύθεροι όχι μόνο να βγούμε από τους θαλάμους αλλά και να κυκλοφορούμε από θάλαμο σε θάλαμο.

ΤΕΤΑΡΤΗ, 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1941: Όλα είναι ήρεμα σαν κανονική ημέρα. Αυτή την εβδομάδα μας μοίρασαν πακέττα του Καναδικού Ερυθρού Σταυρού (C.R.C.S.). Είναι τα καλύτερα που έχομε λάβει ως τώρα γιατί εκτός από τα γνωστά τρόφιμα που έχουν τα άλλα, αυτά έχουν μισό κιλό φρέσκο βούτυρο, 24 γαλέττες, διπλές σοκολάτες και από ένα πακέτο χουρμάδες. Θέλεις γιατί μας πείραξε το μεθύσι των Χριστουγέννων, θες γιατί αναπολούμε παλιές ίδιες μέρες με τους δικούς μας, όλοι έχομε μελαγχολήσει και από νωρίς ένας ένας πάμε για ύπνο. Πριν κοιμηθώ διάβασα, πάλι στον "Συνέκδημο Ορθοδόξου" την παράκληση της Παναγίας και μια και αυτό είναι "Παρακλητικός Κανών" παρακάλεσα να δω ένα προφητικό όνειρο (πιστεύω πολύ σ' αυτά) για τον καινούργιο χρόνο. Πάνω από το κρεββάτι μου έχω πάντα μια μικρή εικόνα του Αγίου Γεωργίου προστάτου και απελευθερωτή των αιχμαλώτων.

(Σημείωση: την εικόνα αυτήν την έχω μέχρι σήμερα. 2006).

AMPELOPSIS

Celerbrate the New Year in style.

Amethystos

Regional Dry Red Wine of Drama

Available at select SAQ outlets.
For store locations
visit www.saq.com

SAQ product code: 10318434

Specialy Featured at:

SAQ Montreal Outlets

-1919 Marcel Laurin
-Gare Jean Talon
395 Jean Talon Ouest
-Rockland Center

SAQ Laval Outlets

-Centropolis
2040 rue Pierre Péladeau
-St Dorothée
1096 Autoroute Chomedey Ouest (Aut 13)
-Chomedey
555 Curé Labelle

Domaine Costa Lazaridi

www.ampelopsiswines.com

Ο Μέγας Βασίλειος προς έναν μεγάλο δωρητή του

Είναι γνωστός σε όλους ο Μέγας Βασίλειος, ο μεγάλος αυτός Πατέρας της Εκκλησίας μας.

Πολλοί ευσεβείς γνωρίζουν πολλά από την ζωή του Αγίου που συγκλονίζει και παραδειγματίζει και σήμερα.

Είναι γνωστός ακόμη, επειδή εκτός των άλλων, συνέταξε την "λειτουργία του Αγίου Βασιλείου" και επειδή έφτιαξε την περίφημη Βασιλειάδα στην οποία φρόντιζε τους φτωχούς, τους γέροντες και τους αρρώστους της Καισαρείας.

Πολλοί ίσως να μην γνωρίζουν ότι πριν του ζητήσει ο κόσμος να αναλάβει την διοίκηση της Εκκλησίας της Καισαρείας, ασκήτευσε σε μοναστήρια του Πόντου, και ζούσε "με νηστείες, αγρυπνίες και προσευχές" μελετώντας νύχτα και ημέρα τον Νόμο του Θεού, εξ ου και μας άφησε ώς θησαυρό πολύτιμο, εκτός από το παράδειγμα της ζωής του, και τόσα σπουδαία θεολογικά κείμενα.

Αν και βρισκόταν στο ασκητήριό του, η φήμη του, γρήγορα, ξεπέρασε τα όρια της περιοχής του Πόντου και εξαπλώθηκε παντού.

Ένας από τους πλουσίους θαυμαστές του για να τον ανακουφίσει του έστειλε πολλά τρόφιμα και διάφορα είδη που θα τον βοηθούσαν να διώξει την εσχάτη φτώχεια υπό την οποία ζούσε.

Ο Μέγας Βασίλειος στενοχωρήθηκε από την δωρεά που θα γινόταν αιτία να διώξει την "φίλη του φτώχεια" που ο Άγιος Βασίλειος αποκαλούσε "μητέρα της φιλοσοφίας".

Παραθέτουμε σε απλή απόδοση το κείμενο της απαντήσεώς του, τονίζοντας ότι πρέπει να προσευχόμαστε συνεχώς ώστε να αξιωθούμε και πάλι να έχουμε στην Εκκλησία μας Άγιες και ασκητικές μορφές σαν τον Μέγα Βασίλειο που εφάρμοσε πλήρως τις εντολές του Χριστού και θυσιάστηκε για την Εκκλησία και το ποίμνιό του, να έχουμε ανθρώπους οι οποίοι αν και **"ουδέν έχουν τα πάντα κατέχουν"** όπως λέει και ο Απόστολος των Εθνών Παύλος.

Ιδού λοιπόν η απάντηση του Αγίου Βασιλείου:

"Τι κάνεις, θαυμάσιε άνθρωπε; Διώχνεις απ' το ερημητήριό μου τη φίλη μου, τη φτώχεια, που είναι κι η τροφός της φιλοσοφίας μου; Νομίζω, πως αν η πτώχεια μου είχε τη δυνατότητα να μιλήση, θα σε μήνυε, για τη βίαιη έξωσί της. Θα σου έλεγε, ότι εγώ διάλεξα να συγκατοικήσω με τον Βασίλειο. Και τούτο, επειδή αυτός κάποιες φορές επαινεί τον Ζήνωνα, που ενώ τα έχασε όλα στο ναυάγιο, δεν ξεστόμισε κανένα άστοχο λόγο, αλλά είπε: μπράβο τύχη, που μας οδηγεί στο φιλοσοφικό τριβώνιο. Και κάποιες άλλες φορές επαινεί τον Κλεάνθη, που αντλούσε, με μεροκάματο, νερό απ' το πηγάδι, για να ζη και για να δίνη τα δίδακτρα στους δασκάλους του. Τον δε Διογένη ποτέ δεν έπαψε να τον θαυμάζη, που του αρκούσαν τα δώρα της δημιουργίας, ίσαμε το σημείο, να ρίξη το κύπελλό του, επειδή διδάχτηκε από ένα παιδί να πίνη νερό με τη χούφτα του.

Αυτά κι άλλα παρόμοια θα σε κατηγορούσε η συγκάτοικός μου φτώχεια, που με τις μεγαλοδωρίες σου της έκανες έξωσι. Και θα πρόσθετε και σε μένα την απειλή: αν σε ξανασυναντήσω πια εδώ, στο ασκητήριο, θα σε κατηγορήσω και θα αποδείξω, ότι η προηγούμενη ζωή σου ήταν Σικελική ή Ιταλική τρυφή".

ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας.
Αντίκες Καναπέδες – Καρέκλες
Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα

A & T

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Λογικές Τιμές
Καλή Δουλειά
Δωρεάν Εκτίμηση

ALEX MITZAS
1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4
Tél.:(514) 278-8116

G.O.T

GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/KYRIAKI NIKOLAKAKIS

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΡΑΚΗΣ

Γιάννης Ηρακλής Τσουγκράκης και Κυριακή Νικολακάκη περιμένουν να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
Με ειλικρίνεια, συνέπεια, υπευθυνότητα αναλαμβάνουμε
την συσκευασία και μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση
Θα σας ενημερώσουμε για το κόστος μεταφοράς και την διαδικασία
παραλαβής στην Ελλάδα

Ειδικές τιμές στην μεταφορά αυτοκινήτων και εμπορευμάτων σας.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτησή σας διαθέτουμε δική μας
σύγχρονη αποθήκη στο Ville St-Laurent

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
«Προτιμήστε την Εταιρεία μας»
εμπιστευθείτε σε μας τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, είμαστε νέοι, δυναμικοί,
με όρεξη για δουλειά, είμαστε καλύτεροι και φθηνότεροι.

Στο ειδικό τμήμα εισαγωγής εμπορευμάτων από την Ελλάδα
GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗ

Με υπεύθυνη την Κυριακή Νικολακάλη, σας εξυπηρετούμε για την παραλαβή εμπορευμάτων,
ελαιόλαδου, αυτοκινήτων, προσωπικών ειδών, κλπ είδη, απεσταλμένα από την Ελλάδα.

Για τις μεταφορές σας από την Ελλάδα επικοινωνήστε μαζί μας.
Στην Ελλάδα, σας εξυπηρετεί προσωπικά ο Στέλιος & η Σοφία Νικολακάκη από τα ιδιόκτητα
γραφεία μας στην Πελοπόνησσο, Κρήτη και Πειραιά.
Προσφέρουμε ειδικές τιμές στην μεταφορά εμπορευμάτων από την Ελλάδα

SPECIALIZING IN CRATING

5710 VANDEN ABEELE, VILLE ST-LAURENT
Τηλ.: 514-337-3GOT
468

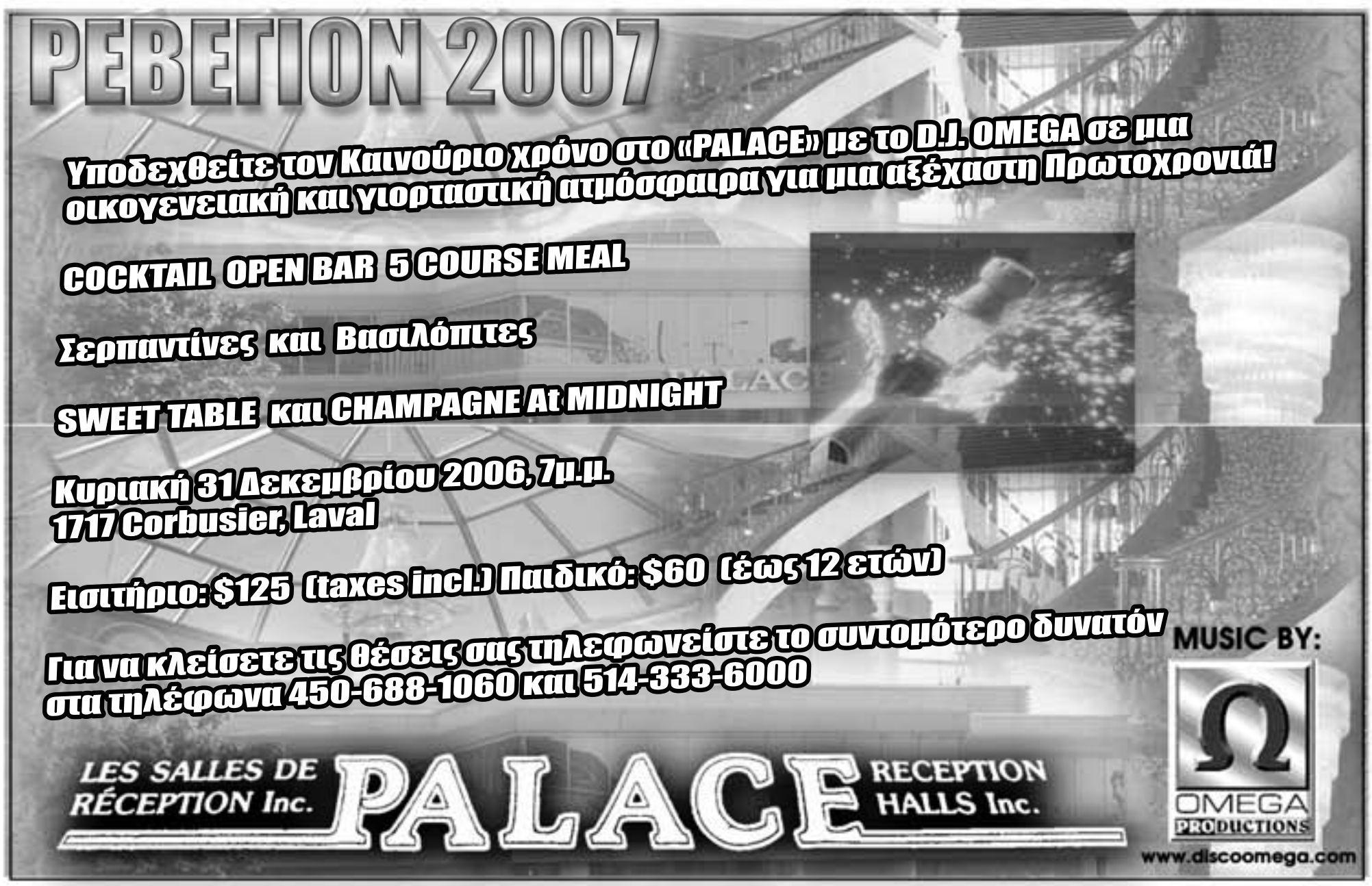
ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΞΥΛΙΝΑ)

Τηλεφωνήστε μας τώρα και επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλς του μηνός. Τοποθετήσεις παντός είδους καινούργιων πατωμάτων, ανανεώσεις, χρωματισμοί, επισκευές.

ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ... ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

Mebesa Inc. Τηλ.: 450 656-9778
Licence #2846-9195-66 Fax: 450 656-0106

DECEMBER 31st 2006
New Years eve celebration
5 course meal & open bar
CHATEAU ROYAL
presents
www.lechateauroyal.com
SWEET TABLE
CHAMPAGNE AT MIDNIGHT
$125
taxes included
Music provided by Omega Productions
www.discoomega.com
OMEGA PRODUCTIONS
For info & Reservation
call: (514) 333-1000
CHATEAU ROYAL 3500 Boul. du Souvenir, Laval


ΡΕΒΕΓΙΟΝ 2007
Υποδεχθείτε τον Καινούριο χρόνο στο «PALACE» με το D.J. OMEGA σε μια οικογενειακή και γιορταστική ατμόσφαιρα για μια αξέχαστη Πρωτοχρονιά!
COCKTAIL OPEN BAR 5 COURSE MEAL
Σερπαντίνες και Βασιλόπιτες
SWEET TABLE και CHAMPAGNE At MIDNIGHT
Κυριακή 31 Δεκεμβρίου 2006, 7μ.μ.
1717 Corbusier, Laval
Εισιτήριο: $125 (taxes incl.) Παιδικό: $60 (έως 12 ετών)
Για να κλείσετε τις θέσεις σας τηλεφωνείστε το συντομότερο δυνατόν στα τηλέφωνα 450-688-1060 και 514-333-6000
MUSIC BY:
OMEGA PRODUCTIONS
www.discoomega.com
LES SALLES DE RÉCEPTION Inc.
PALACE
RECEPTION HALLS Inc.

Όταν στην διαθήκη δεν αναφέρονται όλα τα αντικείμενα της κληρονομίας

Του Χρήστου Ηλιόπουλου*

Στην Ελλάδα υπάρχουν δύο πιθανοί τρόποι να επέλθει η κληρονομική διαδοχή κάποιου προσώπου που απεβίωσε και άφησε περιουσιακά αντικείμενα. Ο ένας τρόπος είναι η **εξ αδιαθέτου κληρονομική διαδοχή**, κατά την οποία ο κληρονομούμενος ή η κληρονομουμένη δεν άφησε διαθήκη, οπότε κληρονομείται από τους πλησιέστερους συγγενείς κατά τα ποσοστά που ορίζει ο νόμος. Δηλαδή, εάν οι πλησιέστεροι συγγενείς είναι σύζυγος και παιδιά, ο ή η σύζυγος λαμβάνει το 1/4 εξ αδιαιρέτου όλης της κληρονομίας και τα παιδιά λαμβάνουν τα υπόλοιπα 3/4 εξ αδιαιρέτου. Εάν πλησιέστεροι συγγενείς είναι σύζυγος, χωρίς παιδιά, αλλά με αδέλφια του κληρονομουμένου, ο σύζυγος παίρνει το 1/2 και τα αδέλφια το άλλο 1/2 όλης της κληρονομίας.

Εάν υπάρχουν μόνο παιδιά του θανόντος, χωρίς σύζυγο, αλλά με αδέλφια του θανόντος, τα αδέλφια δεν παίρνουν τίποτα, διότι το σύνολο της κληρονομίας πηγαίνει στα παιδιά του θανόντος.

Υπάρχουν βεβαίως πολλοί άλλοι συνδυασμοί, με πλησιέστερους συγγενείς ανήψια, θείους, ξαδέρφια, εγγόνια ή παιδιά και εγγόνια αδελφών, στους οποίους δεν μπορούμε να αναφερθούμε τώρα αναλυτικώς.

Ο δεύτερος τρόπος κληρονομικής διαδοχής, εκτός από την εξ αδιαθέτου στην οποία αναφερθήκαμε ανωτέρω, είναι η **εκ διαθήκης διαδοχή**, στην οποία ο θανών ή η θανούσα αφήνει διαθήκη, στην οποία ορίζει πώς θα μοιρασθεί η κληρονομία.

Πρέπει εδώ να αναφέρουμε πολύ περιληπτικώς ότι τα παιδιά του κληρονομουμένου, η σύζυγος ή ο σύζυγος και οι γονείς του (εάν βρίσκονται εν ζωή), δεν μπορούν ποτέ να μείνουν εντελώς έξω από την κληρονομία, έστω κι αν δεν κατονομάζονται καθόλου στην διαθήκη. Τα πρόσωπα αυτά κληρονομούν πάντοτε το μισό της μερίδος που θα ελάμβαναν εάν δεν υπήρχε διαθήκη (αυτό ονομάζεται **νόμιμη μοίρα**). Μπορούν μόνο να μείνουν εντελώς έξω από την κληρονομία, στην ακραία περίπτωση κατά την οποία διέπραξαν ένα τόσο βαρύ παράπτωμα κατά του κληρονομουμένου όταν ζούσε, που δικαιολογεί ο νόμος να μην πάρουν ούτε καν τη νόμιμη μοίρα.

Τί γίνεται όμως στην περίπτωση όπου ο κληρονομούμενος όρισε στην διαθήκη ποιος από τους συγγενείς θα πάρει μερικά μόνο από τα περιουσιακά στοιχεία της κληρονομίας, ενώ άφησε κι άλλα περιουσιακά στοιχεία, για τα οποία δεν κάνει λόγο στην διαθήκη; Ποιός θα πάρει αυτήν την περιουσία;

Η λύση που δίνει ο νόμος στην Ελλάδα είναι ότι για εκείνα τα περιουσιακά στοιχεία που δεν αναφέρονται στην διαθήκη, επέρχεται η εξ αδιαθέτου διαδοχή, δηλαδή θεωρείται για αυτά ότι δεν υπάρχει διαθήκη.

Επί παραδείγματι, υποθέτουμε ότι ο κληρονομούμενος είχε τρία σπίτια, ενώ άφησε διαθήκη στην οποία ορίζει ότι το ένα σπίτι θα το πάρει το ένα του παιδί και το δεύτερο σπίτι θα το πάρει το άλλο παιδί του. Ο κληρονομούμενος άφησε σύζυγο και δύο παιδιά, ενώ δεν λέει τίποτα στην διαθήκη για το τρίτο σπίτι.

Αυτό το τρίτο ακίνητο θα περιέλθει κατά 1/4 = 2/8 εξ αδιαιρέτου στην σύζυγο του θανόντος και από 3/8 στο κάθε ένα από τα δύο παιδιά.

*Ο Χρήστος Ηλιόπουλος είναι Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω, **Master of Laws.** e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr
ΧΡΗΣΤΟΣ Η. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ στον ΑΡΕΙΟ ΠΑΓΟ – ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ της ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
LL.M. Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο
Λεωφ. Αλεξάνδρας 105, Τ.Κ. 11475, Αθήνα.
Τηλ. +30-210-6400282, κινητό +30-6932–775920.
Τηλεομοιοτυπία: +30-210-6400282.
e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ
ARISTOR Inc.
MANUFACTURERS OF FINE GOLD JEWELRY
FRANK & SPIRO DIMOPOULOS
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal
Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00
Σάββατο.....8:30 -1:00
Tel.: (514) 274-3615
Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only

Μεγάλο ξεπούλημα Γουναρικών
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΓΟΥΝΑΡΙΚΗΣ
Ωραιότατες γούνες για όλα τα γούστα με εγγύηση
Επίσης κάνουμε όλα τα Repairs & Remodeling.
Μπορούμε στην όμορφη σας γούνα με λίγα χρήματα
να δώσουμε καινούργια
κομψή και τέλεια εμφάνιση στην τελευταία λέξη της μόδας.
Συμβουλευτείτε μας γρήγορη και υπεύθυνη εξυπηρέτηση.
9250 PARK AVENUE – Γωνία Chabanel
Δωμάτιο #412, Τηλ.: 514-843-3535

MESSOGIA RENT A CAR
Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων
από το Αεροδρόμιο Αθηνών
➤ Καινούργια
➤ Αυτόματα και με ταχύτητες
➤ Παράδοση και παραλαβή δωρεάν
Υπεύθυνος: Τάσος Μιχάλης
Τηλ.: 011 30 2299 048198
Fax: 011 30 2299 048539
Κινητό: 011 30 6944470487
Email: messogia@yahoo.gr
Web site: www.messogiarentacar.gr

ΔΑΝΕΙΑ
·Για επιχειρήσεις
·Small Business Loans
·Υποθήκες για: Commercial, Residential
Ask Antoine : 514.849.7374

Στην υπηρεσία των ομογενών
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ
Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα
ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
Με τη διαφορά δολαρίου – ευρώ, τώρα είναι η ευκαιρία για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα
Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850
email: rousakis@hol.gr

ΖΑΝ ΣΑΡΕ: Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΚΕΜΠΕΚ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΟΤΕ ΠΟΥ ΑΝΑΛΑΒΑΜΕ

Του Γεωργίου Καρύδη

Σήμερα η κατάσταση στο Κεμπέκ είναι πολύ καλύτερη, από ότι ήταν το 2003 που ανέλαβε η κυβέρνηση των Φιλελευθέρων.

Σε αυτό το συμπέρασμα κατέληξε ο πρωθυπουργός του Κεμπέκ κ. Ζαν Σαρέ, προβαίνοντας σε αξιολόγηση των πεπραγμένων της κυβερνήσεώς του, κατά το τελευταίο διάστημα των εργασιών της Εθνοσυνέλευσης του Κεμπέκ, που έκλεισε λόγω των εορτών των Χριστουγέννων.

Στην αναφορά του που θύμιζε περισσότερο προεκλογική ομιλία, ο κ. Σαρέ, ανέφερε ότι το ποσοστό ανεργίας στην επαρχία, από 9.3% που ήταν όταν ανέλαβε, μειώθηκε στο 8%, αν και οι εργαζόμενοι στο Κεμπέκ αυξήθηκαν κατά 200.000. Το ίδιο διάστημα τα άτομα που ήσαν στο Ταμείο Προνοίας είχαν μειωθεί κατά 50.000, είπε.

Οι ασθενείς, πρόσθεσε ο κ. Σαρέ, περιμένουν λιγώτερο χρονικό διάστημα στην λίστα αναμονής, ενώ η οικονομία είναι ισχυρότερη και τα οικονομικά του δημοσίου βρίσκονται σε καλύτερη κατάσταση, Η εκτίμηση της πιστωτικής κατάστασης του Κεμπέκ αναβαθμίστηκε και μόνο από αυτό, η πληρωμή του χρέους που έχει το Κεμπέκ μειώθηκε κατά 50 εκατομμύρια δολλάρια.

Οι οικοδομές έχουν αυξηθεί, ο αριθμός των νοσοκόμων αυξήθηκαν κατά 1000, ενώ τα άτομα που σπουδάζουν για να γίνουν γιατροί αυξήθηκαν κατά 170. Την ίδια στιγμή τα δημοτικά σχολεία αύξησαν τον χρόνο διδασκαλίας τους, είπε.

Την ίδια στιγμή, συνέχισε ο κ. Σαρέ περισσότερα χρήματα ξοδεύονται για διάφορα οικογενειακά προγράμματα για κατασκευή δρόμων καθώς και για έργα υποδομών.

Ως τόσο ο κ. Σαρέ απέφυγε να αναφέρει τι έγινε η περί μείωσης της φορολογίας προεκλογική του υπόσχεση που είχε κάνει

Πάντως υποσχέθηκε ότι κατά το 2007, η κυβέρνησή του θα εντατικοποιήσει τις συνομιλίες της με τους εκπροσώπους της ομοσπονδιακής κυβερνήσεως έτσι ώστε να διορθωθεί η οικονομική ανισότητα, όπως λέγεται.

Σημειώνουμε, ότι αυτήν την οικονομική ανισότητα που υφίσταται μεταξύ ομοσπονδιακής κυβερνήσεως και επαρχιών, φιλοδοξεί να λύσει και η κυβέρνηση του κ. Χάρπερ, μέσω του προϋπολογισμού που θα καταθέσει την προσεχή Ανοιξη, αν και συναντά πολλές αντιδράσεις, από διάφορες επαρχίες.

Σύμφωνα πάντως με τους περισσότερους παρατηρητές, ο κ. Σαρέ, θα προκηρύξει εκλογές την προσεχή Ανοιξη, εκτός και καταψηφιστεί η ομοσπονδιακή κυβέρνηση κατά την κατάθεσή του δικού της προϋπολογισμού.

Minos Bekeridis
Affiliated Real Estate Agent
514 814-0001
COMPAS
Courtier immobilier agrée
2001 Beaubien Est. Montréal, Qc.
H2G 1M3 514-727-2001
Χρόνια Πολλά
Καλά Χριστούγεννα
Εύχομαι στην ελληνική παροικία
Υγειά, Αγάπη, Ειρήνη και Χαρά
Και καλή πρόοδο για τον Καινούριο χρόνο

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

www.remax-quebec.com/pauline.hiotis

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

PAULINE HIOTIS
Agent immobilier affilié

phiotis@mmic.net

FRANCINE BROUILLET
Agent immobilier affilié

1) Condominium στο Ville Saint-Laurent, τιμή $198,000

2) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $234,000

3) Condominium στο Ville Saint-Laurent, τιμή $235,000

4) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $259,000

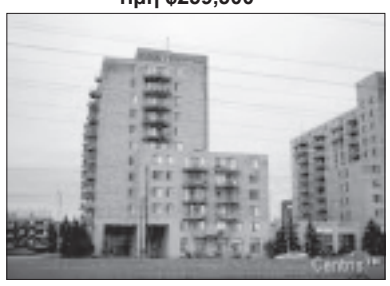
5) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $259,000

6)Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $259,500

7) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $279,000

8) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $289,000

9) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $295,500


10) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $299,950

11) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $329,000

12) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $329,000

13) Condominium στο Ville St-Laurent, τιμή $349,000

14) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $359,000

15) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $359,000

16) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $359,000

17) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $359,500

18) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $369,000

19) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $379,000

20) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $379,000

21) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $499,000

22) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $589,500

23) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $679,000

24) Ville St-Laurent, Cottage με ορόφους, τιμή $798,000

Η οικογένεια Ιωάννου Πιτσικούλη
Και το προσωπικό της εταιρείας
CANADAWIDE
Εύχονται στους πελάτες, τους φίλους τους,
την Ελληνική Παροικία και όλη την Ανθρωπότητα
Χαρούμενα Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο
τον καινούργιο χρόνο

Στην κεντρική λαχαναγορά

CANADAWIDE
Grossiste de fruits / Fruit wholesalers

Η Γέννηση του Θεανθρώπου να φέρει στις καρδιές
όλων των ανθρώπων
Ειρήνη, Χαρά, Πρόοδο, Προκοπή και οι μεγάλοι
και ισχυροί της Γης να φωτιστούν από το μήνυμα
της γέννησης του Χριστού και να μπορέσουν
να καταλάβουν ότι δεν μπορεί να υπάρχει ευτυχία στην ανθρωπότητα,
αν υπάρχουν τόσα εκατομμύρια δυστυχισμένων πάνω
σ' αυτόν τον πλανήτη.
Πρέπει επί τέλους οι ισχυροί της Γης να κάνουν
κάτι για το καλό της ανθρωπότητας.

615 rue du Marché Centrale #300, Montreal
Τηλ: (514) 382-3232 · Fax: (514)382-6830

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΣΜΥΡΝΙΟΣ

Δικηγόρος και Αντιπρόσωπος Εμπορικών Σημάτων
Advocate and Trade-Mark Agent

εύχεται σε ολόκληρη την ελληνική ομογένεια

Καλά Χριστούγεννα

και

Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

JAMES SMIRNIOS

AVOCATS · AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE, DESSINS INDUSTRIELS ET DROIT D'AUTEUR
BARRISTERS & SOLICITORS · TRADE-MARK, INDUSTRIAL DESIGN AND COPYRIGHT AGENTS

ÉDIFICE BANQUE ROYALE DU CANADA
THE ROYAL BANK OF CANADA BUILDING
1, PLACE VILLE MARIE
SUITE 2711
MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA
H3B 4G4

TÉL: (514) 875-5050 · FAX: (514) 875-5052

web site: www.smirnios.com
e-mail: jds@smirnios.com

Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

«Η Φωνή της Ειρήνης». Αυτός είναι ο τίτλος του βιβλίου του κ. Ιωάννη Μπουγά, που κυκλοφόρησε στην Θεσσαλονίκη από τις εκδόσεις «ΕΡΩΔΙΟΣ» και θα παρουσιαστεί στις 14 Ιανουαρίου στην αίθουσα του Ελληνικού Κοινοτικού Κέντρου.

Ο υπότιτλός του «**Η Μαρτυρία της Ειρήνης Δαμοπούλου από το Παιδομάζωμα,»** σε παραπέμπει ευθέως σε εκείνα τα «πέτρινα χρόνια» που έζησε η Ελλάδα, η οποία από το 1946 ως το 1949 βρέθηκε στην δίνη του εμφυλίου πολέμου, από την οποία υπέστη τα πάνδεινα.

Η Ειρήνη Δαμοπούλου κατάγεται από ένα μικρό χωριό, τον Αγιο Δημήτριο, που βρίσκεται 20 χιλιόμετρα βορειοδυτικά της Καστοριάς. Εκείνο το διάστημα είχε την ατυχία να βρεθεί στην 'επικράτεια' της 'Ελεύθερης Ελλάδος' και το 1947 παρά την θέλησή της, μεταφέρθηκε σε διάφορα στρατόπεδα της Αλβανίας αρχικά και κατόπιν στο στρατόπεδο Φλωρίκα της Ρουμανίας.

Αυτήν ακριβώς την περιπέτειά της, τα βάσανα που υπέστη η ίδια, ο μικρότερός της αδελφός, καθώς και η μάνα της που βρέθηκαν μαζί της, διηγήθηκε στον συγγραφέα του βιβλίου. Εκείνος απομαγνητοφώνησε την απλή και «εκ βαθέων» αφήγησή της, και την μετέφερε στο βιβλίο, που ρίχνει άπλετο φως στο δράμα της οικογένειας Δαμοπούλου, ένα δράμα που έζησαν 28.000 περίπου Ελληνόπουλα και πολλές ακόμη χιλιάδες όμηροι όλων των ηλικιών, που εκείνη την εποχή βρέθηκαν σε παρόμοια με την Ειρήνη κατάσταση.

Ο κ. Μπουγάς, για να κάνει κατανοητά στον αναγνώστη τα αναφερόμενα στην αφήγηση της Ειρήνης, περιγράφει με χρήσιμες παρεμβολές του τα ιστορικά γεγονότα εκείνης της εποχής, οι πληγές των οποίων δεν έχουν δυστυχώς κλείσει, ή παραθέτει παράλληλα στοιχεία από την βιβλιογραφία με την προσωπική του κριτική. Ετσι κάνει ευκολότερη για τον αναγνώστη την παρακολούθηση της περιπέτειας της Ειρήνης.

Ο αναγνώστης του βιβλίου, έχει επί πλέον την ευκαιρία να πληροφορηθεί τα συγκλονιστικά γεγονότα εκείνων των στρατοπέδων. Παράλληλα έχει την ευκαιρία να φρεσκάρει την μνήμη του από τα όσα συνέβησαν κατά την διάρκεια του εμφυλίου, που όση πικρή γεύση και αν αφήνουν, οφείλουμε να τα μελετάμε, έτσι ώστε ποτέ πάλι να μην αντιμετωπίσει ο Ελληνικός Λαός, ανάλογες περιπέτειες. Γιατί τις περιπέτειες αυτές, άλλοι τις πλήρωσαν με την ζωή τους και άλλοι, όπως η Ειρήνη Δαμοπούλου με τόσους άλλους επώδυνους τρόπους.

Σίγουρα πολλοί από τους αναγνώστες του βιβλίου θα εκπλαγούν από τα όσα θα διαβάσουν, αφού μπορεί να τους είναι εντελώς άγνωστα. Αλλοι, ενδεχομένως να θυμηθούν κάτι σχετικό που προ καιρού με τον ένα ή τον άλλο τρόπο είχαν ακούσει και το είχαν τοποθετήσει στα «αζήτητα της μνήμης» και άλλοι να αναρωτηθούν με πόνο ψυχής γιατί, γιατί συνέβησαν αυτά; Ηταν αναπόφευκτα; Ηταν γεγονότα τοπικής μόνο εμβέλειας, ή οι δύο υπερδυνάμεις προσπαθούσαν «σε ξένο αχυρώνα» τον αχυρώνα της Ελλάδος και της Βαλκανικής να λύσουν τις διαφορές τους και να δημιουργήσουν τεχνικές εθνότητες, βάζοντας και πάλι στο τραπέζι της μοιρασιάς τις χώρες της Βαλκανικής που έτσι και αλλιώς αποτελούσαν πάντα την «μπαρουταποθήκη της Ευρώπης;»

Το βιβλίο θα παρουσιαστεί στις 14 Ιανουαρίου στην αίθουσα του Ελληνικού Κοινοτικού Κέντρου. Στην παρουσίαση θα παραβρίσκεται και η ηρωΐδα του βιβλίου, που το έφεραν οι συνθήκες της ζωής να ζει ανάμεσα μας, αφού και αυτή υποχρεώθηκε να πάρει τον δρόμο της ξενιτειάς.. ..

Όπως πληροφορούμεθα από τον κ. Μπουγά, «η Φωνή της Ειρήνης» παρουσιάσθηκε και κυκλοφορεί με μεγάλη επιτυχία στην Ελλάδα. Πρώτα στην Θεσσαλονίκη από την Εστία Ηπειρωτικών Μελετών, και εν συνεχεία στην Αθήνα από την Εταιρεία Μελέτης Ελληνικής Ιστορίας(Ε.Μ.Ε.ΙΣ). Μεταξύ αυτών που παραβρέθηκαν στις παρουσιάσεις ήταν αρκετοί ιστορικοί καθηγητές πανεπιστημίου, συγγραφείς, στρατιωτικοί, πολιτικοί, και δικαστικοί πολλοί εκ των οποίων εκφράστηκαν θετικά για το βιβλίο.

Στις φωτογραφίες φαίνονται σκηνές από την παρουσίαση του βιβλίου στην Αθήνα, στην Αίθουσα Ανταποκριτών Ξένου Τύπου.

Π Ρ Ο Σ Κ Λ Η Σ Η

Οι εκδόσεις ΕΡΩΔΙΟΣ σας προσκαλούν στην παρουσίαση του βιβλίου του **Ιωάννου Μπουγά**

<< Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ>>

που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 14 Ιανουαρίου 2007 στης 3.30 μ.μ. στο **FOYER** του Κοινοτικού Κέντρου 5757 Wilderton Avenue, Montreal.

« Θα παραβρεθεί και η Ηρωΐδα του Βιβλίου Ειρήνη Δαμοπούλου».

Στην εκδήλωση θα μιλήσουν ο συγγραφέας και καθηγητής **Ιωάννης Μπουγάς και ο Δρ Παρμενίων Παπαθανασίου** (της Εταιρίας Μελέτης Ελληνικής Ιστορίας)

Πληροφορίες. Τηλ.514-232-3192

Οι ομιλητές της εκδήλωσης από αριστερά ο ιατρός και συγγραφέας που προλογίζει το βιβλίο κ. Παρμενίων Παπαθανασίου, ο κ. Μπουγάς, ο Πρόεδρος της Εταιρείας Μελέτης Ελληνικής Ιστορίας κ. Θεμιστοκλής Μαρίνος που σαν νεαρός Υπολοχαγός έλαβε μέρος στην ανατίναξη της γέφυρας του Γοργοποτάμου, και ο αντιπρόεδρος (Ε.Μ.Ε.ΙΣ) κ. Κ. Μαράτος

Μετά το πέρας της εκδήλωσης ο κ. Μπουγάς εν μέσω των Αντιπλοιάρχων Χρήστου Δίπλα και Γεωργίου Λεβέντη, που το περασμένο καλοκαίρι επισκέφθηκαν το Μόντρεαλ ως κυβερνήτες των πολεμικών πλοίων «Προμηθεύς» και «Αιγαίο» αντίστοιχα.

FONDÉ EN 1743
MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

RÉVEILLON
AMMOS

5 Course Menu
Bottomless Wine
Coffee and dessert
Champagne
at Midnight...

115$ per pers.
+Taxes & service

1980 Avenue Pierre-Péladeau, Centropolis, Laval
Call today to reserve your table! 450.688.8008

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 4

Οπωσδήποτε, πρόσθεσε, δεν έχουν καμία επισημότητα και θα καλούνται όποτε πιστεύει ότι συντρέχουν λόγοι.

Η πρωτοβουλία της κας Καρλούτσου, είναι αξιέπαινη και για πρώτη φορά πραγματοποιείται σε αυτήν την μορφή από Γενικό Πρόξενο της πόλης μας. Σίγουρα, από συναντήσεις αυτού του είδους και εμείς οι εκπρόσωποι των Μέσων Ενημέρωσης, πολλά μπορούμε να πούμε και να ωφεληθούμε, και επί πλέον ίσως να βρούμε και τρόπους συνεργασίας.

Σημειώνουμε, ότι κατά το παρελθόν με πρωτοβουλία του κ. Βαμβουνάκη, συναντιόμασταν αλλά ένας ένας με τον Πρόξενο και όχι όλοι μαζί.

Μια οικογένεια χρειάζεται την βοήθειά μας

Το κείμενο που ακολουθεί το είχα γράψει και προ δύο εβδομάδων. Σαν υπενθύμιση όμως, το επαναλαμβάνω σχεδόν αυτούσιο, αφού είναι πολλοί εκείνοι, που όταν διαβάζουν κάτι περί βοήθειας κάποιου συνανθρώπου μας, παίρνουν την απόφαση, να εξετάσουν την περίπτωση και να ενεργήσουν ανάλογα. Κατά κανόνα όμως το ξεχνάνε και ....αγρόν αγοράζουν, αφού «ο χορτάτος τον νηστικό δεν τον πιστεύει». Εγραφα λοιπόν ότι:

.Με πολύ ευγένεια μας ανέφερε από το τηλέφωνο το πρόβλημά της. Πρόκειται για ένα πρόβλημα, που δυστυχώς συναντάται όλο και συχνότερα γύρω μας.

Μια μάνα έχει έναν 18χρονο γυιό που πάσχει από μια σπάνια αρρώστια. Αυτή η αρρώστια ταλαιπωρεί και τον ίδιο και την μητέρα του, αφού το παιδί χρειάζεται φροντίδα, γιατρούς, νοσοκομεία, φάρμακα...

Βεβαίως στον Καναδά που ζούμε, η ιατρική περίθαλψη είναι δωρεάν και το Ταμείο Προνοίας, το γνωστό μας «Welfare» ενισχύει και καλύπτει πολλά από τα έξοδα...

Ομως υπάρχουν και άλλα, αρκετά άλλα που χρειάζεται μια οικογένεια σαν στο σπίτι υπάρχει ένας άρρωστος που χρειάζεται τακτική επίσκεψη στους γιατρούς και τα νοσοκομεία...

Νομίζω ότι δεν χρειάζεται να γράψω περισσότερα. Μόνο όσοι έχουν περάσει, ή ζουν και τώρα, ανάλογη κατάσταση μπορούν να καταλάβουν..

Ερχονται Χριστούγεννα και αισθάνεται κανείς πιο καλά την ενανθρώπηση του Θεανθρώπου, σαν δεν περάσει αδιάφορος από κάποιον που χρειάζεται την δική μας αρωγή και συμπαράσταση.

Προς διευκόλυνση, εκείνων που θέλουν να βοηθήσουν έχει ανοιχτεί λογαριασμός στην Laurentian Bank. Ο αριθμός του λογαριασμού είναι 050-8970-4. Σε οποιοδήποτε υποκατάστημα αυτής της Τράπεζας και αν πάει κανείς, μπορεί να καταθέσει «το περίσσευμα της αγάπης του, προς έναν εκ των πλησίον μας» όσο μικρό και αν είναι το ποσό.

Οσοι ενδιαφέρονται να μάθουν περισσότερα, (και είναι καλό να εξετάζουν καλύτερα την κάθε περίπτωση), μπορούν να τηλεφωνήσουν στο: 450.686-3997. Η κα Αγγελική, η μητέρα του παιδιού θα τους ενημερώσει σχετικά.

Ενδιαφέρον και Συμμετοχή στα κοινά

Αναφορικά με το επεισόδιο που δημιουργήθηκε στο χορό του Εργατικού Συλλόγου και όσα γράφτηκαν, ο κ. Παναγιώτης Μακρυσόπουλος, σε τηλεφωνική επαφή που είχε μαζί μας, είπε ότι «θα ανταπαντήσει, μετά τις εορτές.»

Με την ευκαιρία, δημοσιεύω ολόκληρο το κείμενο της «Σημείωσης» που είχα ετοιμάσει, επειδή από απροσεξία στις 8 Δεκεμβρίου δεν είχε δημοσιευτεί το διορθωμένο, που στέλνεται προς δημοσίευση αλλά το αρχικό που συχνά παρουσιάζει ατέλειες και κενά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Δεν είναι ευχάριστο να συμβαίνουν οποιασδήποτε μορφής επεισόδια στις εκδηλώσεις οποιουδήποτε Συλλόγου.*

Αλλωστε οι εκδηλώσεις διοργανώνονται για να διασκεδάσουν οι παρευρισκόμενοι, για να συναντηθούν παλιοί φίλοι και να πουν τα παλιά, και παράλληλα να ενισχύσουν και το ταμείο του κάθε Συλλόγου.

Οταν όμως, έστω και σπάνια, συμβαίνουν επεισόδια σαν αυτά που καταγγέλλει ο κ. Π. Μακρισόπουλος, νομίζω ότι θα πρέπει να ξεχνιούνται γρήγορα, αφού συνήθως είναι αποτέλεσμα «λίγου κρασιού, λίγου κεφιού» και πιθανώς και παλιών διαφορών.

Καλό είναι λοιπόν να ξεχαστούν οι διαφορές και σε ότι συνέβη να μην δοθεί συνέχεια. Ομως θα είναι ακόμα καλύτερο αν προσεχτεί «η έκκληση» του κ. Μακρυσόπουλου «προς τους συμπαροίκους» που τους καλεί «να ενδιαφερθούν και να ενεργοποιηθούν» στα του Συλλόγου, αφού με το ενδιαφέρον και την συμμετοχή των μελών, λύνονται όλες οι διαφορές και προοδεύουν οι Σύλλογοί μας.

Και είναι αυτό το ενδιαφέρον και η συμμετοχή που θα επαναφέρει την ζωή στους Συλλόγους μας, και θα συντελέσει στην επίλυση των οποιοδήποτε διαφορών που αναπόφευκτα παρουσιάζονταν και θα παρουσιάζονται σε αυτούς.

(Περισσότερα Σχόλια Επικαιρότητες για τα Χριστούγεννα στην σελίδα 187)

Manufacturers of Fine Upholstered Products

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
VANTAGE
Εύχονται στους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Tasso Trohatos, B.A., M.B.A.
President

6201 Park Avenue
Montréal, Québec, Canada H2V 4H6
Tél.: (514) 273-2441 / 1-800-355-2441
Fax: (514) 273-3809
e-mail: trohatost@vantagefurniture.com

Vantage
The art of style
sofatech

ΔΑΝΕΙΑ

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
14, Place du Commerce, bureau 600
Île-des-Soeurs (Québec) H3E 1T5

TD NATIONAL BANK OF CANADA CIBC BMO Bank of Montreal LAURENTIAN BANK

Αν ενδιαφερόσαστε για 1η ή 2η Υποθήκη
(1st ή 2nd Mortgage)
Οταν σας αρνήθηκαν οι Τράπεζες,
Ακόμα και αν η προκαταβολή σας είναι $0
Εμείς έχουμε την λύση
Επί πλέον παρέχουμε δάνεια
Για όσους έχουν την δική τους επιχείρηση
Και εργάζονται σε αυτήν
Δωρεάν εξυπηρέτηση 7 ημέρες την εβδομάδα

Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Κωνσταντίνος Ραδιώτης
Membre de l'Institut canadien des courtiers et des prêteurs hypothécaires ICCPH CIMBL
514.963-2502
cradiotis@multi-prets.com
www.multi-prets.com/cradiotis

ΔΑΝΕΙΑ

ROYAL LePAGE
ANNE SHEARS

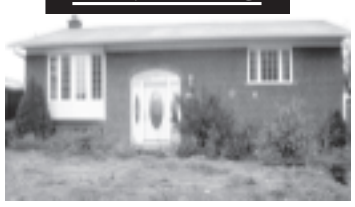
4427 Samson,
Chomedey 450-687-4430

Constantina (Dina) Batsakis
Affiliated real estate agent
514-777-9682

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

2)Chomedey: Πολύ όμορφο bungalow με μεγάλο οικόπεδο, και πολλές κατά καιρούς ανακαινίσεις. Τιμή $199,000. **ΣΥΖΗΤΗΣΙΜΗ**

BANK REPO



6) Repentigny, Bungalow, 2+2 κρεβ/ρες, μεγάλη κουζίνα με μεγάλο ξύλινο deck πίσω, ξύλινο τζάκι σε υπόγειο

BANK REPO

1)Repentigny, Split-Level, άριστη γειτονιά, όμορφη πισινή αυλή, ψηλά ταβάνια, φωτεινό και ευρύχωρο

3) CHOMEDEY: 3 κρεβ/ρες, bungalow, ψηλά ταβάνια, πολύ μεγάλο σαλόνι και κουζίνα, σε καλή γειτονιά, $219,000, **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΕΙ!**

5) Cottage in Chomedey, πολύ όμορφο πολύ φωτεινό και πολύ ευρύχωρο. Πολλές ανακαινίσεις τα τελευταία χρόνια, 3 μπάνια, πολύ μεγάλο κεντρικό δωμάτιο. Τελειωμένο υπόγειο. Χωρίς πρόσοψη γειτόνων από το πισινό ή το μπροστινό μέρος. $219 000

7) PARK EX, ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ, εμπορικό κτίριο με χώρο στάθμευσης στο πίσω μέρος, γραφεία και μαγαζιά, καλή επένδυση, μπορεί να πουληθεί μαζί ή χωριστά

Dr. Όλγα Οικονομακη
οπτομετριστ
Tel.: 450-688-3320

Καλες Γιορτες

Happy Holidays

Σας εύχομαι Καλά Χριστούγεννα, και ο καινούριος χρόνος να είναι γεμάτος με υγειά, χαρά και ευτυχία.

ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ

G.L.M.

Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια.
Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές · Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια

Πληρ.: (514) 927-5890

53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, *100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle*

LES FOURRURES
NORTH POLE
FURS INC.

Créations
Leclair & Faucher

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ 20-50%

Ο Χειμώνας έρχεται και το NORTH POLE FURS σας περιμένει
Σας προσφέρει καταπληκτικές τιμές σ' όλα τα είδη της γούνας
και στα αξεσουάρ της

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του NORTH POLE FURS and Creations, Leclair & Faucher εύχεται στους πελάτες, φίλους και σε όλους τους Ελληνες

Το NORTH POLE FURS παραμένει πρωτοπόρο στην Μόδα
Ειδικευόμεθα σε MINK, CHINCHILLA, SABLE και σε οποιοδήποτε
άλλο είδος Γούνας κυκλοφορεί στη Διεθνή αγορά

ΑΝΕΣΤΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΙΔΗΣ
TÉL.: (514) 842-7969, (514) 842-6658
FAX: (514) 849-8022
366, RUE MAYOR, SUITE 100 MONTREAL, QUEBEC, H3A 1N8
www.northpolefurs.com

VOLAILLES REGAL POULTRY Inc.

REGAL

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΠΑΝΩ
ΑΠΟ 15 ΧΡΟΝΙΑ

ΠΩΛΗΣΗ: ΧΟΝΔΡΙΚΗ, ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΕΣ
ΕΚΤΟΣ ΚΑΝΑΔΑ

ΓΡΗΓΟΡΟ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΣΕΡΒΙΣ

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του

VOLAILLES REGAL POULTRY

Εύχονται

Στην αξιότιμη και πολυπληθή
Πελατεία συνεργάτες, φίλους καθώς
και σε όλη την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Προμηθεύουμε:
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

955 RUE MICHELIN - VIMONT - QUEBEC
ΤΗΛ.: (450) 667-7070

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΚΑΙ ΠΛΟΥΣΙΑ ΔΩΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΗ ΧΡΙΣΤΟΥΓΓΕΝΙΑΤΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΛΑΚΩΝΙΚΗΣ

Με μεγάλη συμμετοχή κόσμου διοργανώθηκε από την Λακωνική Αδελφότητα Καναδά το Χριστουγεννιάτικο Πάρτι για τα παιδιά του χορευτικού, τα παιδιά των μελών του Συλλόγου και τα εγγόνια τους. Η εκδήλωση έγινε την περασμένη Κυριακή στην αίθουσα της Λακωνικής Αδελφότητας στο 5833 Park Avenue, και σημείωσε πολύ μεγάλη επιτυχία.

Οπως πάντα προσφέρθηκαν πολλά φαγητά και από τον Santa –Claus (Παν. Κοντάκο) Χριστουγεννιάτικα δωράκια στα παιδιά, ψάλθηκαν τα κάλαντα και ανταλλάχτηκαν ευχές για Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Καινούριο χρόνο. Σημειώνουμε ότι τα έξοδα καλύφθηκαν από τον κ. Βασίλη Σαχλά που ενισχύει συχνά την Λακωνική Αδελφότητα Καναδά. Ακολουθούν φωτογραφικά στιγμιότυπα από την εκδήλωση

Αναμνηστικό στιγμιότυπο, όπου μαζί με τον πρόεδρο της Λακωνικής Αδελφότητας Καναδά κ. Γεώργιο Καρύδη είναι ο υπεύθυνος δημοσίων σχέσεων κ. Γιάννης Παρασκευάς, ο πρώην πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Νώντας Βορβής και μέλη της Λακωνικής

Καλωσόρισμα και θερμές ευχές στους παρευρισκόμενους Λάκωνες και φίλους των Λακώνων από τον πρόεδρο της Λακωνικής Αδελφότητας Καναδά κ. Γεώργιο Καρύδη. Μαζί του είναι παιδάκια που με μεγάλη ανυπομονησία περιμένουν τον Santa Claus που θα τους φέρει τα καθιερωμένα δώρα

Ο Santa Claus (κ. Πήτερ Κοντάκος) έφτασε με πολλά δώρα

Τον Santa Clause περιστοιχίζουν ο κ. Γεώργιος Καρύδης (πρόεδρος) και ο κ. Βασίλης Σαχλάς που ενισχύει συχνά την Αδελφότητα και κάλυψε τα έξοδα της Χριστουγεννιάτικης αυτής εκδήλωσης

Μέλη του Δ.Σ. και του Γυναικείου τμήματος, σε αναμνηστικό στιγμιότυπο. Η πρώην πρόεδρος του Γυναικείου Τμήματος, κ. Μαρία Καλαβρυτινού ψέλνει τα κάλαντα

SERVICE DE PEINTURE
HELLAS
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΤΕΣ
για σπίτια, καταστήματα, επιχειρήσεις
Costa Chatzis
Cell.: (514) 926-5087
John Chatzis
Cell.: (514) 926-4960
Tel.: (514) 337-9421
Fax: (514) 337-6813
11917 Desenclaves, Montreal, QC, H3M 2W1
R.B.Q. 8111-2120-45

Στην πολυπληθή πελατεία μας και σ'όλους τους ομογενείς ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
VOLAILLES ET VIANDES
CONCORDE

KP DANIILIDIS
113 Boul. de la Concorde
Laval des Rapides,
Quebec H7G 2C2
(450) 662-2272

Η οικογένεια
Δημητρίου Πεντεφούντα,
ιδιοκτήτες των Εστιατορίων
TUTTI FRUTTI
Εύχονται στους φίλους τους
και σε ολόκληρη την
Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

· Lasalle · Chomedey · Ste- Dorothée · St-Léonard
·Ste- Foy ·Quebec City Lebourgneuf
·St-Hyaninthe ·St-Jérome ·Dollard-des-Ormeaux
·Ville St-Laurent · Vaudreuil-Dorion
· Chateauguay · Ste-Thérese · Greenfield Park
· Trois-Rivières · · Westmount · St-Constant
Auteuil · Lachenaie · Mascouche
www.tuttifruttidejeuners.ca
HEAD OFFICE:
450.963.1616

MD ®

MULTI MARQUES INC. / MULTI BRANDS INC.
10671-73 BRUNET
MTL-NORD PQ H1G 5E1

Ευχόμαστε στην εκλεκτή πελατεία μας, στους φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία

Καλά Χριστούγεννα

NEOCAFE BLENDS

A WORLD OF FLAVOUR / UN MONDE DE SAVEUR
ALWAYS FRESH / TOUJOURS FRAIS

DESCRIPTION	PRICE
GOURMET BLENDS	$4.50/LB
DELUXE BLENDS	$4.25/LB
BRAZILIAN BLENDS	$3.95/LB
CAFPAK SPECIAL BLENDS	$3.50/LB

QUALITY COFFEES / QUALITY SERVICE

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

Contact:
GEORGE BOURHAS
JOHN RODITIS

Διαθέτουμε καφέδες όλων των τύπων
Τιμές ασυναγώνιστες

SERVICE: 514.322-2625
514.322-4209

pick the good one!

Genuine
Greek Olives
& Extra Virgin
Olive Oil

Pilaros
Importer of Mediterranean Products
Importateur de Produits Méditerranéens
www.pilaros.com 1-888-PILAROS

Ευχαριστούμε τους πελάτες μας,
για την συνεχή και σταθερή υποστήριξή τους.
Καλά Χριστούγεννα,
Υγεία, Ευτυχία, Προκοπή, Πρόοδο, Χαρά
Στους πελάτες, τους φίλους μας
και όλη την Ελληνική Παροικία
Ευτυχισμένο το 2007

MERRY CHRISTMAS

deFediS
SERVICE D'ALIMENTATION

t: 450.681.9500 tf: 1.800.774.5276 www.defedis.com

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΗ ΤΗΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

514 334-8451

Ο ΣΑΜΙΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ «ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ»

Σας παρουσιάζει

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ 2006

Στο

Dorval Hilton Montreal Aeroport

12505 Cote-de-Liesse, Dorval

την

Κυριακή 31 Δεκεμβρίου, 2006
6:30-8:00μμ κοκτέιλ

Συμπατριώτες και φίλοι, ελάτε να γιορτάσουμε μαζί τον ερχομό του καινούργιου χρόνου μ' ένα πλούσιο γεύμα και διασκέδαση. Οι μουσικές επιλογές του

TECHNOSONIC PRODUCTIONS
Θα οδηγήσουν τα βήματά μας μέχρι τις πρωινές ώρες!

Το γεύμα θα αποτελείται από:

Pikilia
Cream of Carrot soup with Ginger & Mango
Mixed Green Salad with House Dressing
Roast Beef with Roasted Potatoes and Fresh Market Vegetables
New York Style Cheesecake with a Compote of Seasonal Berries
Coffee and Tea

Two bottles of wine per table
Glass of Sparkling Wine

Party Favours and Hats

Vasilopita

Εισιτήρια
Μεγάλοι: $85

Παιδιά: 13-18 ετών: $60
Παιδιά: 4-12 ετών: $25

ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΑ!

ΔΕΝ ΘΑ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ!

Για εισιτήρια τηλεφωνείστε την

Ντίνα Τιγάνου: 514-745-6338
Φωτεινή Θεοδοσσιάδη: 450-688-9661

Ελένη Παρτσάφα: 514-331-9624
Άννα Ασμακλή: 450-687-9670

POISSONNERIE
O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)
Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

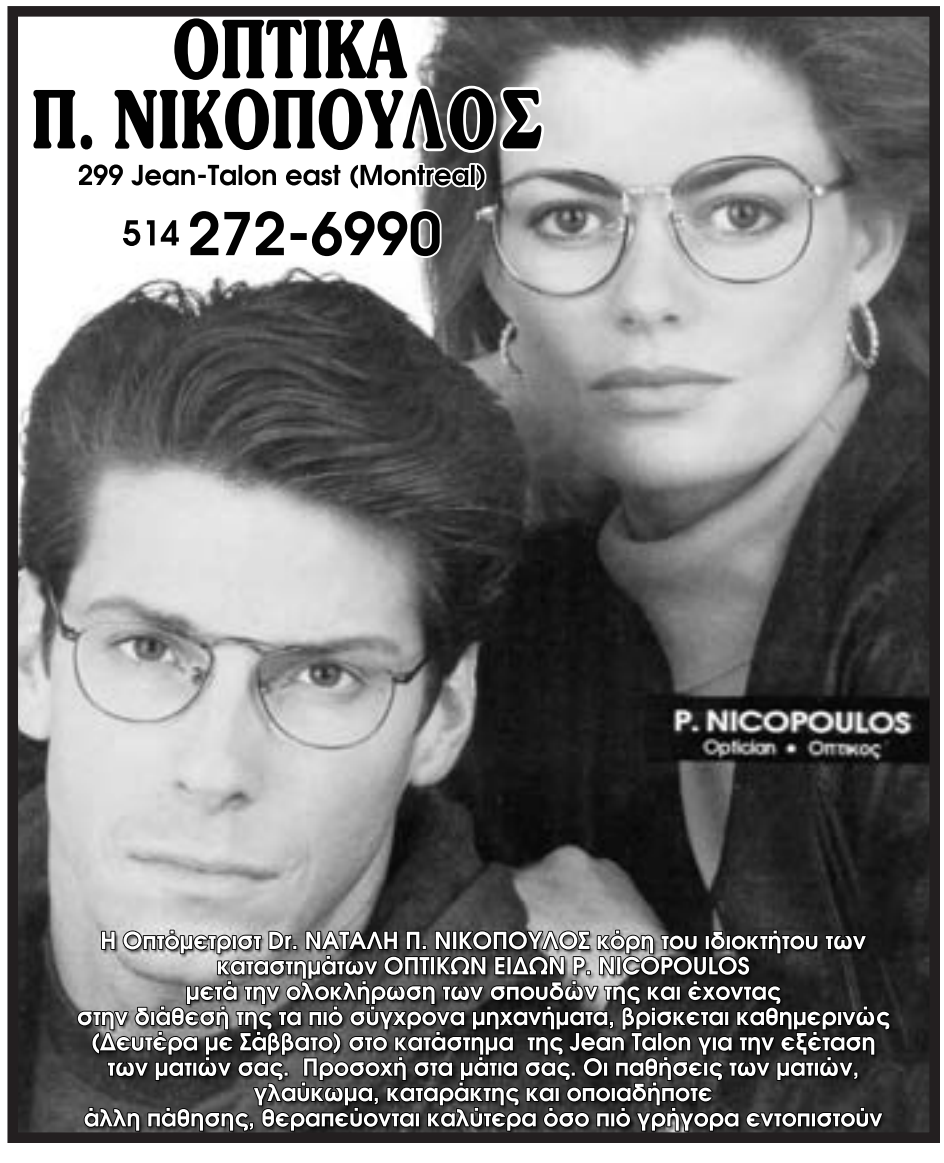
Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα
Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ
Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

Κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635

ΟΠΤΙΚΑ
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ
299 Jean-Talon east (Montreal)
514 272-6990



Η Οπτόμετριστ Dr. ΝΑΤΑΛΗ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτου των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. NICOPOULOS μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιό σύγχρονα μηχανήματα, βρίσκεται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαύκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθησης, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιό γρήγορα εντοπιστούν

"ΧΡΙΣΤΟΣ ΓΕΝΝΑΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ..." Μικρός ρεμβασμός Χριστουγέννων μέσα από τα ελληνικά κάλαντα.

Τα Χριστούγεννα είναι η κυριώτερη γιορτή σ' όλη τη διάρκεια του εορταστικού κύκλου του δωδεκαημέρου. Πολλές είναι οι παραδόσεις και τα έθιμα σ' αυτό τον τόπο, που το λιγοστό χώμα και νερό του ο λαός του το μετουσίωσε σε τραγούδι. Και με το τραγούδι δεν τραγούδησε μόνο τις εκφράσεις της ανθρώπινης ζωής του, αλλά αφιέρωσε ένα μεγάλο μέρος για να εκφράσει, με την άδολη ψυχή του, την αγάπη του για τον Χριστό και την Μάνα Παναγιά Του. Γι' αυτό μέσα απ' την παράδοση διαφαίνεται καθαρά η πίστη του, μια πίστη αληθινή που μαλακώνει την οδύνη, αμβλύνει τον πόνο, και δυναμώνει την προσδοκία.

Ολάνθιστο περιβόλι τα τραγούδια του λαού μας. Κάθε τραγούδι και ένα εύοσμο λουλούδι και μια έξοχη ποιητική εικόνα. Ετσι και με τα Κάλαντα. Θαλασσινή και στεριανή η μοίρα του Ελληνα, εξίσου αντίστοιχα και τα Κάλαντα. Αντικατοπτρίζεται μέσα σ' αυτά ο ψυχικός κόσμος του Ελληνικού λαού: η καλοσύνη και η αγάπη μέσα από τις ευχετηριακές φράσεις και τα αφειδώλευτα παινέματα. Ας χαρούμε την ευωδία τους αναφέροντας μερικά που λέγονταν και λέγονται σε ευλογημένες περιοχές μακριά από την εποχή μας, εποχή της αμφισβητήσεως.

Στον νοικοκύρη αν είναι γεωργός

Εσένα πρέπει, αφέντη μου, το άξιο το ζευγάρι
το άξιο, το περήφανο και το στεφανωμένο.
Ας είν' καλά τ' αλέτρι σου, Θεός να το πλουταίνει,
για να θερίζεις σταυρωτά, να δένεις αντρειωμένα,
να κοσκινίζεις μάλαμα, να πέφτει το χρυσάφι.
(Ηπειρος)

Στον νοικοκύρη αν είναι ναυτικός

Σένα σου πρέπει, αφέντη μου,
καράβι ν' αρματώσεις.
Νά 'ν' τα κατάρτια του χρυσά
και τα κουπιά ασημένια,
να 'ν' το τιμόνι αργυρό
με τρία μαργαριτάρια.
(Β. Σποράδες)

Η κάθε λέξη παίρνει το δικό της νόημα, μια άλλη διάσταση, στην απλή ψυχή του λαού, που εμείς που ζούμε σ' αυτή την παραζάλη του καιρού μας χρειάζεται να γίνουμε "ταπεινοί τη καρδία", για να την νιώσουμε. Αυτό είναι το "κλειδί" με το οποίο θα ανοίξουμε πολλές πόρτες, οι οποίες είναι ερμητικά κλεισμένες, και στην προκειμένη περίπτωση να κατανοήσουμε το Θαύμα των Χριστουγέννων... μέσα από την άδολη ψυχή του λαού μας!

Από το περιοδικό ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΙΚΗΝ

L CLINIQUE DENTAIRE LIARAKOS ET ASSOCIÉS
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

DR. PETER LIARAKOS D.M.D.
DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.
Dental Surgeons / Χειρούργοι Οδοντίατροι
11961 boul. De l'Acadie, Montreal (κοντά στην Salaberry)
Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες
514.745.3838

Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων
PEGASUS FLOORING
Εργασία ποιότητος
Σε ό,τι αφορά τα πατώματα
* Εγκαταστάσεις
* Επισκευές * Ξύσιμο
* Βάψιμο και ό,τιδήποτε χρειάζεται το πάτωμα
Εγγυημένη εργασία
Γρήγορη εξυπηρέτηση
Λογικές τιμές
Προσφέρουμε ασφάλεια για οτιδήποτε συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας μας

Δωρεάν εκτίμηση
Αντώνης
Τήλ.: (450) 443-2652
Cell.: (514) 996-7128

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΟΛΑΚΙΔΗΣ D.D.
DENTURO-ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ
Εκτελούνται όλες οι εργασίες
ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ
ΑΘΡΑΥΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ

Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα
Tel: 514 277-1345

BARRY GRANICH,
B.A., B.C.L., L.L.B.
Δικηγόρος
AVOCAT-LAWYER
BARRISTER AND SOLICITOR
Οικογενειακές υποθέσεις
Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις
4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660
Τηλ.: 514-935-5030 · Φαξ: 514-935-3559

Athenian car rental

>ΟΛΟΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΣΤΟΛΟΣ
>ΑΨΟΓΟ SERVICE
>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
>24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
>ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.
>ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
Μεσογείων 140&Σωρου
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ – ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444
FAX: 01130 210 61 06 928
ΚΙΝ:01130 6948 506 516
www.Athenian2005.gr
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
RENT A CAR
Έφτασε η στιγμή,
να προγραμματίσετε τις διακοπές σας ! ! !
Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.
Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.
Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας ! ! !

Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!

Χρήστος Μάνθος
514-796-1414
agent immobilier agréé
ROYAL LEPAGE
ANNE SHEARS
450-687-4430

1)FAMILY Restaurant, projected sales $1.900.000. Πολύ καλή λίστα. Τιμή $595.000

ST-SAUVEUR: Restaurant style Brochetterie, Short hours (4pm-11pm), 25 years lease, over 175 seats with 85 terrace, projected sales $1,400,000

2) Resto-Bar (300 seats+) πολύ καλή τιμή, λίστα, projected sales $2.600.000. Τιμή $900.000. Κλειστά τις Δευτέρες

3) Fast-Food – Projected Sales $650,000. Πρέπει να πουληθεί. Τιμή $149.000

4) Κτίριο (10 Διαμερισμάτων) 2 μαγαζιά, εισόδημα $132,000, ηλεκτρική θέρμανση τιμή 1 100 000

5) Πολύ καλά εδραιωμένη Pizzeria, pick-up και delivery, λίγες ώρες (71 ώρες/εβδομάδα), λογικό ενοίκιο με λίστα για 25 χρόνια, ζητούν $95,000

6) Οικογενειακό **Restaurant,** 200 καθισμάτων σε μοναχικό κτίριο, parking, ετήσιες projected εισπράξεις 1.000.000, με ή χωρίς το κτίριο. Κάνετε προσφορά

7) Πωλείται εμπορικό, μοναχικό κτίριο σε κεντρικό δρόμο, με Πάρκινγκ. Τιμή $950.000, ή ενοικιάζεται χώρος 5.000 μ 6.000 τ.π.

8) Πολύ γνωστό Fast-Food, πωλήσεις $720,000/ετησίως, μακροχρόνια λίστα (25 χρόνια) ζητούν $195,000

Η Γέννηση του Κυρίου

Ο πιστός ο Ιωσήφ
Φεύγει απ' την Παλαιστίνη
Και εν Βηθλεέμ τη πόλει
Την Μαρία κατευθύνει.

Ο Ιωσήφ κι η Μαρία
Του Θεού οι εκλεγμένοι
Έφθασαν στην Βηθλεέμ
Πολύ ταλαιπωρημένοι.

Πανδοχεία μα και σπίτια
Είχαν άνθρωποι γεμίσει
Κι ο χειμώνας με το κρύο
Είχανε τα πάντα κλείσει.

Και αφού ο Ιωσήφ
Βρήκε τόση δυσκολία
Σ' ένα σπήλαιο την πήγε
Να γεννήσει, την Μαρία.

Ήταν έξω απ' την πόλη
Ζώα μέσα κατοικούσαν
Που σαν στάβλο οι Εβραίοι
Τόνε χρησιμοποιούσαν.

Ταπεινά και φτωχικά
Μέσα στην σπηλιά την κρύα
Γέννησε αυτή την νύχτα
Τον Χριστό η Παναγία.

Γέννησε η Παναγία,
Για να σώσει την ζωή μας,
Τον Υιόν του Θεού,
Τον Χριστόν τον λυτρωτή μας.

Κι η Κυρά η Παναγία
Το μωρό το αγιασμένο
Εις την φάτνη των αλόγων
Τό 'βαλε σπαργανωμένο.

Ησυχία κι ηρεμία
Εβασίλευε κοντά τους
Μόνον μερικοί βοσκοί
Έβοσκαν τα πρόβατά τους.

Μες στις κάπες τις χοντρές
Απ' το κρύο τυλιγμένοι,
Εκεί είδαν ξαφνικά
Άγγελο να κατεβαίνει.

Έφθασε εκεί μπροστά τους
Κι όλους τους
περικυκλώνει
Και υπέρλαμπρο ένα φως
Τους φωτίζει, τους
θαμπώνει.

Μες σ' αυτήν την φωταψία
Δεν γνωρίζαν τι συμβαίνει
Κι οι βοσκοί αυτό το φως
Κοίταζαν σαν φοβισμένοι.

Τότε ο Άγγελος τους είπε
Για να τους καθησυχάσει
Είδηση σπουδαία φέρνω
Να χαρεί όλη η πλάση.

Σήμερα στη Βηθλεέμ
Πού 'ναι του Δαβίδ η πόλη
Εγεννήθη ο Χριστός
Δια να σωθείτε όλοι.

Μες στο σπήλαιο αυτό
Πού 'ναι τόσο φωτισμένο
Θα το δείτε το μωρό
Είναι 'κεί σπαργανωμένο.

Πριν ο Άγγελος τελειώσει
Κι' οι βοσκοί προτού να φύγουν
Άστραψε όλη η πλάση
Και οι Ουρανοί ανοίγουν.

Πλήθος Άγγελοι αρχίσαν
Να ανεβοκατεβαίνουν
Και το «Δόξα εν υψίστοις»
Οι βοσκοί μαζί τους ψέλνουν.

Και οι Άγγελοι όταν φύγαν
Τότε οι βοσκοί τραβούνε
Με χαρά τον Ιησού
Μέσα στην σπηλιά να δούνε.

Βρήκανε το θείο βρέφος
Βρήκαν και την Παναγία
Τον προστάτη Ιωσήφ
Μέσα στην σπηλιά την κρύα.

Εκεί μέσα μόλις μπήκαν
Τρέξανε να γονατίσουν
Και τον Λυτρωτή του κόσμου
Με χαρά να προσκυνήσουν.

Με χαρά κι ευτυχία
Απ' το σπήλαιον σαν βγήκαν
Όσα ο Άγγελος τους είπε
Σ' όλους τα διηγηθήκαν.

Τότε ο κάθε βοσκός
Πήγε για τα πρόβατά του
Και δοξάζαν τον Θεό
Που είδανε τα θαύματά Του.

Ταπεινά και φτωχικά
Μέσα στην σπηλιά την κρύα
Γέννησε τον Ιησού
Η Παρθένα Παναγία.

Σαν ξημέρωσε η μέρα
Ο Ιωσήφ αμέσως παίρνει
Την Μαρία με το βρέφος
Μες στην Βηθλεέμ τους φέρνει.

Ένα σπίτι φτωχικό
Βρήκανε να κατοικήσουν
Η Μαρία κι ο Χριστός
Ταπεινά εκεί να ζήσουν.

Του μωρού σ' οκτώ ημέρες
Τού 'δωσαν τ' όνομά του
Έτσι ήτανε του τόπου
Γράφανε τα έθιμά του.

Ιησού το ονομάσαν
Το μωρό αυτή την μέρα
Γιατί ήτανε εντολή
Του Ουράνιου Πατέρα.

Πέρασαν σαράντα μέρες
Και η Κεχαριτωμένη
Στο Ναό του Σολομώντα
Το Θείο μωρό της φέρνει.

Και ο γέρος Συμεών
Μες στα χέρια του το παίρνει
Το ευλόγησε μαζί
Με την τρισευλογημένη.

Δεκέμβρη είκοσι-πέντε
Η γέννηση Κυρίου
Και η Υπαπαντή
Δύο Φεβρουαρίου.

Ταπεινά και φτωχικά
Μας εδίδαξε να ζούμε
Εγεννήθηκε στο στάβλο
Το παράδειγμα να δούμε.

Χρόνια Πολλά Έλληνες και Ελληνίδες!

Και η γέννηση του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού ν' ανατείλει σε μας και σε όλον τον κόσμον το φως το της γνώσεως, άλλη μια φορά, διότι δεν υπάρχει μυαλό κουκούτσι σ' αυτούς που δεν πιστεύουν τα Θεία, που συνεχώς αυξάνονται.

Ω! ουαί! Κι' αλλοίμονο.

Στίχοι: Μαρίας Βαλάκου

Maria Kolokotronis
Groupe Sutton Immobilia Inc.
1260 rue Bernard, Outremont
tel: 514-272-1010
cell: 514 770-2998

Για κάθε κτηματομεσιτική σας υπόθεση εμπιστευθείτε μας. Σίγουρα θα έχετε την όσο το δυνατόν καλύτερη εξυπηρέτηση

PIERREFONDS, Υπέροχο Cottage με 4 κρεβ/ρες

Ενοικιάζεται επί της **WESTMINSTER**. Ζητούν $1,100.00 θερμαινόμενο

Πωλείται **CONDO** στο κέντρο του Μοντρεάλ. 2490 St.Antoine, ζητούν $205,000. MAKE AN OFFER

Στέργιος Α. Κυριαζίδης, B. Eng., A.I.B.
Ασφαλιστικός Σύμβουλος... μαζί σας από το 1985.
Ασφάλειες με πλήρη ενημέρωση και άριστη εξυπηρέτηση

Financière Lanthier
www.financierelanthier.com
1130 Victoria
St-Lambert, Quebec J4R 1P9
Tel.: (450) 671-7111 or (514) 990-7222
Fax: (450) 671-2799
Pag.: (514) 301-9525
E-mail: sakiriazidis@hotmail.com

An Independent Insurance Broker Covers You Best

SPYDEV CONSTRUCTION
9125- 5984 QUEBEC INC.

Logements adaptés pour aînés autonomes

ΓΙΑ ΝΑ ΜΟΥ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΕΙ ΤΗΝ ΖΩΗ

Canada Québec

100% ΔΩΡΕΑΝ
ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 65 ΧΡΟΝΩΝ ΑΡΧΙΣΕ ΠΑΛΙ!!!*
Ο ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΣ – ΒΙΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΗ ΘΕΣΕΩΣ ΤΩΡΑ!

Αν είστε 65 χρονών και πάνω μπορείτε να επωφεληθείτε από το πρόγραμμα για ηλικιωμένους Πληρωμένο από την Κυβέρνηση

Μπορείτε να διασκευάστε το σπίτι σας σύμφωνα με τις δικές σας ανάγκες όπως:

- Εγκατάσταση Χερούλια (Grab bar)
- Εγκατάσταση Ρέλια (Handrails)
- Εγκατάσταση lever πόμολα για πόρτες
- Βρύσες
- Καινούριες κλειδαριές
- Ειδικά καθίσματα για τουαλέτες
- Καρέκλες μπάνιων....και πολλά άλλα

*υπό ορισμένες προυποθέσεις

για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε:
JACK SPIRATOS 514-886-5076

QUEST ROOFING
Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Μην ανησυχείτε, μπορούμε να τα επιδιορθώσουμε
ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτων (Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση

Σκεπές επίπεδες (Membrane Elastomeric) με 15 χρόνια εγγύηση

Πληρ. από τον Κώστα Σιμάκη (514) 995-7299
Πληρ. από τον Γιάννη Τσουκαλά (514) 583-2274

Κάνετε τα σπίτια σας να ξεχωρίζουν
SELECT ALUMINIUM
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
Κατασκευάζουμε πατώματα με FIBERGLASS
Διαθέτουμε τις καλύτερες και πρακτικότερες ψισταριές
Είμαστε φθηνότεροι και καλλίτεροι από οποιαδήποτε, γιατί είμαστε κατασκευαστές

Τέλεια και εγγυημένη εργασία
Τα πιο όμορφα αλουμινένια κάγκελα και σκάλες θα τα βρείτε στο εργοστάσιο μας Select Aluminium. Άφθονα χρώματα και σχέδια για όλες τις επιθυμίες.
Ιδιοκτήτες: Βασίλης και Ανδρέας Χρονόπουλος
Τηλ.: 514.271.9651
7125 Waverly, Montreal, H2S 3J1

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ
ΒΗΜΑ
www.BHMA.net

Ας αρχίσουν οι γιορτές... αυτό το Χειμώνα!

Οι Κεμπεκιώτες δεν ναρκώνονται το Χειμώνα σαν τη μαρμότα. Οι επανερχόμενες περιζήτητες δραστηριότητες των μεγάλων πόλεων το αποδείχνουν: Φιλοξενώντας πολυάριθμα διεθνή αθλητικά πρωταθλήματα ή εκθέσεις ή θεάματα διαφόρων ειδών, οι μεγάλες πόλεις πανηγυρίζουν όλη τη χειμερινή εποχή με μουσική, με οπτικές τέχνες, με γέλιο και καλή γαστρονομία!

Κρατείστε τις θέσεις σας...

Στο Μοντρεάλ:

Από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 11 Φεβρουαρίου 2007

Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΩΝ ΧΙΟΝΙΩΝ είναι μια εκδήλωση με οικογενειακό χαρακτήρα όπου οι τσουλήθρες, τα πατίνια στο πάγο, τα παιχνίδια του χιονιού και τα θεάματα είναι έθιμο.

Από τις 22 Φεβρουαρίου έως τις 4 Μαρτίοου 2007

ΤΟ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΣΤΟ ΦΩΣ, που γιορτάζει την 8η επέτειο το 2007, είναι ένα φεστιβάλ που συνδυάζει τους πολιτιστικούς, καλλιτεχνικούς, οικονομικούς, τουριστικούς, γαστρονομικούς και πανηγυρικούς φορείς. Βγάζει τους Μοντρεαλίτες έξω από το χειμερινό καβούκι τους και απευθύνεται σε όλους. **Η γιορτή του φωτός,** πολύ έμψυχη, αξιοποιεί τη θερμότητα, την πυροτεχνία και εκπλήττει τον κόσμο χάρη στις μαγικές φωτιστικές προβολές. **Οι χαρές της καλοφαγίας** παρουσιάζουν εκατοντάδες μαγειρικές, οινολογικές και γαστρονομικές δραστηριότητες, μέσα σε καμιά πενηνταριά από τα καλύτερα εστιατόρια του Μοντρεάλ. Βραβευμένοι σεφ απ'όλο τον κόσμο ετοιμάζουν γιορταστικά μενιού ταίρια με μοντρεαλίτες σεφ. **Οι καλές τέχνες** αντιπροσωπεύονται σύμφωνα με ετήσια θέματα (χορός, τραγούδι, θέατρο, κλπ.) και μια σειρά από θεάματα και ποικιλόμορφες συναυλίες μεγάλης ποιότητας καταρτίζονται με τους πολιτιστικούς φορείς των τεχνών του θεάτρου και των μουσείων.

Στο Κεμπέκ:

Από τις 26 Ιανουαρίου έως τις 11 Φεβρουαρίου 2007:

Στην καρδιά της παλιάς πρωτεύουσας, **το Καρναβάλι του Κεμπέκ –** το πιο μεγάλο χειμερινό καρναβάλι στον κόσμο – σας προσκαλεί να γλεντήστε και να δοκιμάστε το ζωογόνο εξωτισμό του Κεμπέκ. Πολυάριθμες οικογενειακές δραστηριότητες, αθλητικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές είναι στο πρόγραμμα για να φουντώσουν όλες οι χαρές του Χειμώνα: Μπάνια μέσα στο χιόνι, παρελάσεις, τσουλήθρες, θεάματα, γλυπτά με τον πάγο, πατινάζ, κλπ.

Στο Gatineau:

Από τις 2 έως τις 18 Φεβρουαρίου 2007

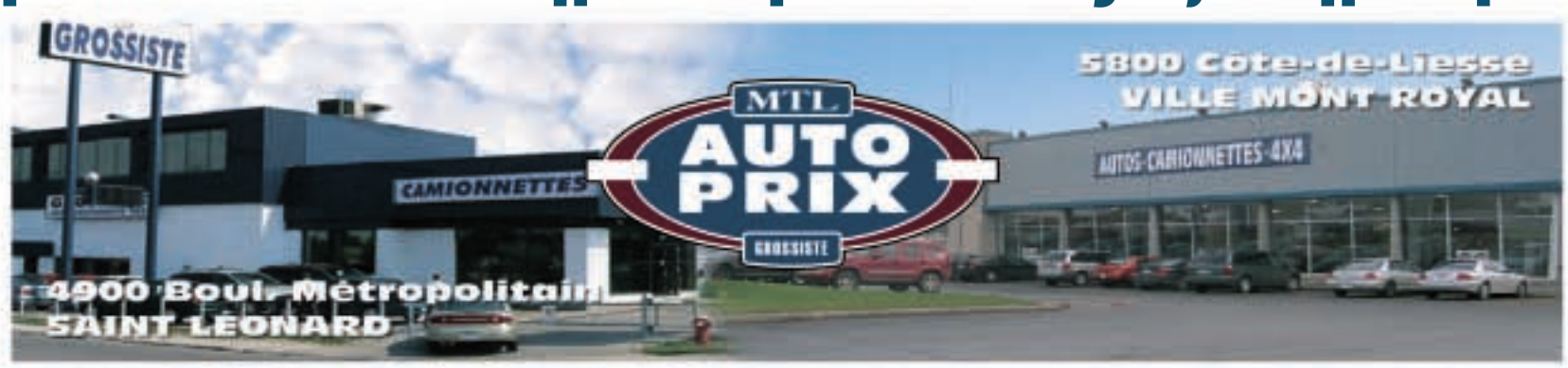
Ο χορός του χιονιού προσκαλεί μικρούς και μεγάλους να ταξιδέψουν με τα « Glamottes » στο ξακουστό γήπεδο για παιχνίδια στο χιόνι. Ένα πλήθος από δραστηριότητες και θεάματα διαμοιρασμένα σε τρία Σαββατοκύριακα... Αξέχαστες στιγμές και χαρές για όλη την οικογένεια!

Από τις 15 έως τις 18 Φεβρουαρίου 2007

Keskinada Loppet είναι ένα παγκόσμιο πρωτάθλημα για σκι αντοχής που φιλοξενεί κάθε χρόνο χιλιάδες σκιέρ κάθε ηλικίας και κάθε επιπέδου που προέρχονται απ'όλο τον κόσμο.

Απέχετε μόλις 3 κλικ από τις φθηνότερες τιμές στον Καναδά

Τώρα σε 2 καταστήματα για να σας εξυπηρετήσουμε



WWW.MTLAUTOPRIX.COM

1-888-GROSSISTE / 514-593-9020

Καλά Χριστούγεννα
Καλή Πρωτοχρονιά
Ο καινούριος χρόνος
να φέρει Υγεία, Χαρά
και Πρόοδο το 2007

J. Constadinakos
Αντιπρόσωπος
514 331 6824
STEVE
We service all makes of vacuum cleaners
Αναλαμβάνουμε εγκαταστάσεις Central Vacuum
Πωλήσεις, ανταλλαγές, επιδιορθώσεις

Electrolux
SALES & REPAIRS

Πέντε μέρες πριν από τα Χριστούγεννα Το μαρτύριο ενός Νεομάρτυρα

Ήταν όμορφα στο ήσυχο χωριό. Τραβηγμένο μια ώρα περίπου μέσα απ' τη θάλασσα, άπλωνε τα σπιτάκια του στους ίσκιους των μεγάλων δέντρων κοντά στο κέντρο του νησιού. Πέρα στ' ανοιχτά πελάγη -το Θρακικό και το Στρυμωνικό και το Αιγαίο- περνούσαν ανενόχλητα τα πειρατικά καράβια που καίγαν και ερημώναν τις ακτές. Όμως εδώ που αγκαλιάζονταν τα πεύκα με τις ελιές και τα ψηλά πλατάνια -σκέπη του όμορφου χωριού- δεν έφταναν ποτέ.

Ήταν ήσυχα στο χωριό Μαριές της Θάσου. Όμως η σκλαβιά, που πλάκωνε το μυριόκαλλο νησί, έσκιαζε τα παιδάκια και τ' άφηνε νηστικά και παγωμένα μέσα στο χρυσάφι της γης τους και των ελαιώνων τους. Οι Τούρκοι εμάζευαν ανελέητα το βιός τους.

Και ο Ιωάννης, όταν πια επέρασε τα παιδικά του χρόνια κι έγινε παλληκαράκι δεκατεσσάρων ετών, αναγκάστηκε να ξενιτευθεί. Άφησε πίσω του τις λιόφυτες ραχούλες, χαιρέτησε τις ψηλές καστανιές και τις αγέρωχες βελανιδιές κι ανάμεσα απ' την δροσάτη ρεματιά κατέβηκε στο λιμάνι.

Η ματιά του έπαιξε σαν αντίκρυσε το γαλανό βασίλειο του πελάγους και αναρρίγησε η καρδιά. Αχ, ομορφιές που έχει το νησάκι του ανάμεσα στο ταξίδι των κυμάτων, στο αδιάκοπο πήγαινε-έλα του γαλανού νερού...

Και όμως θα το αφήσει. Είναι ανάγκη να τ' αφήσει, και να ξενιτευτεί. Τα πικρά χρόνια της σκλαβιάς δεν αφήνουν τα Ελληνόπουλα να χαρούν τις ομορφιές και τις ειρηνικές χαρές της Πατρίδος. Η φοβέρα από την μια μεριά, η φτώχεια απ' την άλλη, τα δέρνουν από παντού.

Και να το καράβι που σήκωσε άγκυρα από το χαρωπό του νησιού του λιμανάκι και πήρε το φτωχό παιδί μακρυά απ' τους κόλπους του σπιτιού του, πέρα, ξέμακρα από τη φτερούγα του νησιού.

Σε λίγες μέρες, οι ήσυχες βραδυές κάτω απ' τ' άστρα και τα ηλιόφωτα απομεσήμερα, κάτω απ' τον ψίθυρο των κλαριών στα δροσερά αμπέλια, θάναι ένα όνειρο γλυκό για τη σημερινή ζωή του υπηρέτη στο ραφτάδικο του Γαλατά. Όσο και νάναι, ένα παιδάκι στην άνθησή του από νησί, δεν μπορεί να χαίρεται την ζωή στις φορτωμένες δουλειά και θελήματα μέρες ενός παραγυιού στην ξενιτειά.

Το αφεντικό του ήταν Χριστιανός. Όμως ο Ιωάννης που εύρισκε σ' αυτόν προστασία, όταν, γυρνώντας το βράδυ στο σπίτι, δεν αντίκρυζε τ' αγαπημένα πρόσωπα της Μάνας, του Πατέρα, ένοιωθε στην βουερή σιγαλιά της Βασιλεύουσας διπλή την μοναξιά.

Ήταν όμως καλό και άπλαστο στο βάθη της ψυχής του παιδί ο Ιωάννης. Τον νου του τον είχε μόνον στην τέχνη του και στην υπακοή του. Εδώ στην Πόλη δεν ήλθε για τίποτα άλλο, παρά για να γίνει ράφτης και να μπορεί κατόπιν να ζήσει σαν ένας έντιμος νοικοκύρης στον κόσμο. Εδώ ήλθε για δουλειά.

Αυτά έφερνε στο νου του συχνά το φτωχό παιδί και μάζευε την όρεξη, μα και την λαχτάρα εκείνη του παιγνιδιού και του περιπάτου, σαν έβλεπε να περνούν με καμάρι μπρος από το ραφτάδικο Τουρκόπουλα, να περνούν γκιαουράκια που πήγαιναν να σεργιανίσουν αμέριμνα στις γοητευτικές προκυμαίες του Γαλατά. Για τα φτωχά και ξενιτεμένα παιδιά δεν επιτρέπονταν τέτοιες πολυτέλειες. Κι ο Ιωάννης έσκυβε συμμαζεμένος το κεφάλι πάνω στο βελόνι και προσπαθούσε με τα παιδικά δάχτυλα να περάσει ίσια την ραφή πάνω στα κοντογούνια των ραγιάδων, που σύχναζαν στο μαγαζί, γιατί τα χρόνια ήταν δύσκολα και τα γρόσια μετρημένα.

- Ιωάννη, σύρε στου Εβραίου το κιόσκι να αγοράσεις τα ράμματα, που μας χρειάζονται για την καλή φορεσιά. Του είπε μια μέρα ο μάστοράς του, και πρόσθεσε.

Συνέχεια από σελ 68

Ο διευθυντής και το προσωπικό
του γραφείου αντιπροσωπείας της
ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΚΥΠΡΟΥ
εύχεται σε όλον τον Ελληνισμό

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2007

Γραφείο Αντιπροσωπείας Καναδά:
658 Danforth Ave.,Suite 302, Toronto, ON
Tel: 416-461-5570 Fax: 416-461-6062
Email: info@bankofcyprus.ca
www.bankofcyprus.ca

Τράπεζα Κύπρου

Restaurant ZORBA'S REMEZZO
5719 Park Avenue, Montreal, Qc, H2V 4H2 Tel.: (514) 271-5520
Από το 1976 είμαστε στη Saint-Viateur, με τηλέφωνο 271-5520.

café resto
Zorba souvlaki
Μιά ελληνική γωνιά

Η Διεύθυνση και το προσωπικό
του ZORBA'S REMEZZO
Εύχονται
Σ' όλους τους πελάτες, φίλους και την Ελληνική παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΣΠΥΡΟΥ ΚΟΥΤΣΟΥΡΗ

PHARMACIE
SPIRO KOUTSOURIS

Η υγεία σας μας ενδιαφέρει

Ο Φαρμακοποιός Σπύρος Κουτσούρης
και το προσωπικό του Φαρμακείου,
Εύχονται στους πελάτες, τους φίλους
και ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
και
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

Εντός της Αγοράς Loblaws

375 JEAN TALON WEST, MONTREAL 514 272-5565

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ
TOM PENTEFOUNTAS B.A. LL.L.
AVOCAT - ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ / ATTORNEY AT LAW

Specializing in Criminal law
Ειδικός σε Ποινική Νομοθεσία
(Εγκληματικό δίκαιο)

Ο Δικηγόρος – Ποινικολόγος Αθανάσιος Πεντεφούντας εύχεται
στους πελάτες, στους φίλους και όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

10 rue Notre Dame, Suite 310
Montreal, Quebec, H2Y 1B7

Cellular: (514) 952-8852
Office: (514) 878-9112

Ξενοφών Νικολόπουλος
331-7467

ATHENS REALTIES INC
Courtier Immobilier Agrée
489 Jean Talon W., Montreal
TEL: 270-4103 • FAX: 279-8245

Παν Νικολοπούλου
745-0459

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της
μεγάλης κτηματομεσιτικής εταιρίας

ATHENS REALTIES

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Ευτυχισμένο και χαρούμενο
Το νέο Χρόνο

ΠΛΗΡΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΦΟΡΟΥΣ

Christina Formals

Η ιδιοκτήτρια Χριστίνα και το προσωπικό του
Christina Formals εύχονται ολόθερμα στους πελάτες,
φίλους και σε ολόκληρη την Ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα – Χρόνια Πολλά

3856, boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval
Téléphone 450.973.6237 www.christinaformals.com

Στούς Φίλους, τους Πελάτες και σε όλους τους Ομογενείς, ευχόμαστε

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

PLUS DE 40 CHOIX DE POISSON FRAIS ET DE FRUITS DE MER

MORE THAN 40 CHOICES OF FRESH FISH AND SEA FOOD

PETER'S CAPE COD RESTAURANT

160 St. Anne
St. Anne de Bellevue
H9X 1M6

Peter Vlachos
Phone (514) 457-0081
Fax (514) 457-6517

Ευχόμεθα σε όλους του ομογενείς της παροικίας μας

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

LOCATION DE LINGE OLYMPIQUE
OLYMPIC LINEN SERVICE LTD.

SERVICE COMPLET DE LOCATION
POUR TOUT GENRE DE COMMERCE
"Service plus"
Specialite: Restaurants

2440 des Carrieres
Montreal, Quebec
Tel.: 271-2585

Peter Xenos
James Xenos

Kalés Giortés

FANTIS

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ
ΠΩΛΗΣΙΣ

Η γραμμή εκλεκτών τυριών της FANTIS, ξεχωρίζει για την ποιότητα και γεύση. Αυτά τα εισαγώμενα τυριά συμπεριλαμβάνουν: Κεφαλοτύρι, Κασσέρι, Κεφαλογραβιέρα, Φέτα και Μυζήθρα

FANTIS CANADA Ltd.

6505 Rue Hutchison, Montreal, Que. H2V 4C9
Tel.: 277-1112 * Fax: 277-9207

ΑΧΙΑ
CONSULTING GROUP INC.

Ο Οικονομικός
Ασφαλιστικός Σύμβουλος
του ΑΧΙΑ κ.
ΓΙΑΝΝΗΣ ΔΡΑΚΟΝΤΑΪΔΗΣ
και η Οικογένειά του
Εύχονται
Σε όλους τους πελάτες
του, στους συνεργάτες,
φίλους και σε όλη την
Ελληνική Παροικία

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ»

·Επενδύσεις Κεφαλαίων
·Υποθήκες
·RRSPs
·Αμοιβαία κεφάλαια

5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: (514)344-2354

Οι Ηρακλής, Γιώργος και Κώστας ΤΣΟΥΔΗΣ
Εύχονται στην πολυπληθή πελατεία τους
Και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Gifts - Toys - Souvenirs
Greek Records & Tapes
Delphi
121632 Canada Inc.
Variety

Season's Greetings

Tel.: 273-2044
Ηρακλής, Γιώργος και Κώστας Τσουδής

221 FAIRMOUNT W. ● MONTREAL, QUE. H2T 2M7

Les Epices ANATOL Spices
ALIMENTS EN VRAC
Gros et Detail / Wholesale & Retail
Service pour Restaurants et Epiceries / Serving Restaurants and Grocers
Jimmy Hatzidakis
Tel.: (514) 276-0107 anatol@total.net Fax: (514) 276-7490
6822 boul. St. Laurent, Montreal, QC H2S 3C7

ΝΟΙΚΟΚΥΡΕΣ: Προμηθευθείτε, όλα τα είδη των Μπαχαρικών σας, για τα κουλούρια σας και ότι άλλο θα κάνετε για το γιορτινό σας τραπέζι, καθώς και τους ξηρούς σας καρπούς

Ταξιδιώτες! Εσείς που φεύγετε για την Ελλάδα μπορείτε να προμηθευθείτε όλα τα Είδη Μπαχαρικών καθώς επίσης και τους ΞΗΡΟΥΣ ΚΑΡΠΟΥΣ ΣΑΣ.

Σερβίρουμε: ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
και ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΠΩΛΗΣΗ: ΧΟΝΔΡΙΚΗ και ΛΙΑΝΙΚΗ

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Pizza NIKKOS
PLACE BLOCKBUSTER

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του NIKKOS PIZZERIA εύχονται σε όλους τους πελάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Χρησιμοποιούμε πρώτης ποιότητας ΤΥΡΙ και ΠΕΠΕΡΟΝΙ

Δοκιμάστε την PIZZA μας και θα το διαπιστώσετε

Γρήγορη και ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ

4279 Blvd. St-Jean (μέσα στη Plaza Block buster) D.D.O. - Τηλ.: (514) 696-9696

MIRABEL
Ελληνικόν Υποδηματοποιείον

Το Ελληνικόν Υποδηματοποιείον MIRABEL του κ. ΣΠΥΡΟΥ ΡΟΥΜΠΑ εύχεται στους πελάτες, τους φίλους και σε όλη την Παροικία

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
και
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Υποδήματα και μπότες έτοιμα και επί παραγγελία

ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ ΕΙΔΗ - ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΕΞ ΙΤΑΛΙΑΣ

4800 Samson Blvd. - Chomedey - Tel.: 682-1771

CA

Nicolaos Tsitouras, C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

Ο Ορκωτός Λογιστής
κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΣΙΤΟΥΡΑΣ C.A.
και το προσωπικό του
Εύχονται
Στους πελάτες, συνεργάτες,
φίλους και σε όλη την Παροικία
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ –
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

3333, boul. Graham, suite 600
Montréal, Québec H3R 3L5

Tél.: (514) 735-6222
Fax: (514) 735-0525
E-mail: nkt@qc.aibn.com

ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΣ

NICOLAS LIOUNIS

Pharmacien - Pharmacist

Ο Φαρμακοποιός Νικόλαος Λιούνης
Και το προσωπικό των Φαρμακείων του
Εύχονται στους Πελάτες τους Φίλους και
όλους τους Ελληνες της παροικίας μας

Καλές Γιορτές
Καλά Χριστούγεννα

* Συνταγές * Χειρουργικά εξαρτήματα
* Τεστ Εγκυμοσύνης * Τεστ για Χοληστερίνη & Γλυκόζη
* Μετρητές Γλυκόζης Αίματος
* Μπαστούνια & Πατερίτσες
* Δώρα, Είδη Υγείας & Καλλυντικά

5184 Park Ave.
Montreal, Quebec
Τηλ.: (514) 271-2345

4363 St-Martin West
Chomedey, Laval
Τηλ.: (450) 682-2626

PORTOVINO = ΕΣΕΙΣ
ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ
ΕΜΕΙΣ ΘΑ ΕΤΟΙΜΑΣΟΥΜΕ
ΤΟ ΠΕΝΤΑΝΟΣΤΙΜΟ ΠΙΑΤΟ ΣΑΣ

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του PORTOVINO RISTORANTE,
εύχεται σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ» «ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»

TERREBONNE
1007 Boul. Des Seigneurs
Terrebonne Qc J6W 3W5
Τηλ.: (450) 492-8466 Fax: (450) 492-7107

1 Ouest-de-l'Ile (West Island)
1290 Route Trans-Canadienne
Dorval, Qc, H9P 1H7
Τηλ.: (514) 683-8466 Fax: (514) 683-7771

GARDERIE ÉDUCATIVE
LE FUTUR DE L'ENFANT

985, Jarry West (corner Birnam) Montreal, Qc. H3N 1H3

Recognized by/ Αναγνωρισμένο από Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

- Από 18 μηνών έως 5 ετών
- Δίγλωσσο Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα
- Προ-νηπιαγωγικές Τάξεις
- Ειδικευμένο Προσωπικό
- Πρόγραμμα Ηλεκτρονικών Υπολογιστών
- Εργαστήρια Επιστήμης (Mad Science)
- Ενημερωτικό Πρόγρ. Ανάγνωσης & Γραφής
- Σωματοδιανοητικές Δραστηριότητες
- Ζεστό Θρεπτικό Φαγητό και Κολατσιό
- Πρόγραμμα 7 δολ. την Ημέρα
- Ανοικτά 7π.μ. – 6μ.μ.

- From 18 months to 5 years old
- Bilingual Educational Program
- Pre-Kindergarten
- Qualified Personnel
- Computer Program
- Science Workshops (Mad Science)
- Reading & Writing Awareness Program
- Psychomotor Activities
- Hot Nutritional Meals and Snacks
- $7.00 / Day Program
- Open from 7:00 a.m.- 6:00 p.m.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ ΠΟΥ ΜΑΣ ΤΙΜΟΥΝ, ΚΑΙ ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

Direction: Angie Kalogrias-Didaskalou & Chris Didaskalou

Tel.: (514) 273-5530 Fax: (514) 273-5533

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

TEL.. 270-2073

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ & ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ

Jimmy's Bakery

4812 St-Urbain PASTRY SHOP

ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΑ

ΨΩΜΙ ΦΡΕΣΚΟ

ΚΑΙ·Γ·Κ ΓΑΜΩΝ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΕΩΝ

Bread Fresh Daily - Wedding Cakes

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

PICCADILLY

Boulangerie et Pâtisserie

Ελληνικό Ζαχαροπλαστείο

Γλυκά ταψιού, Τούρτες, Πάστες, Κεϊκ γάμων,

Ψωμί άσπρο και χωριάτικο

Κριθαρένια και σιταρένια παξιμάδια

Εκτελούνται μνημόσυνα

Tél.: 277-5705

542 Ogilvy Avenue, Montréal, Qué.

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

M.Brakeman 9063-3728 Qc Inc

Tout pour votre véhicule sous un toit

Everything for your vehicle under one roof

411 Jarry Ouest
Montréal, Qc, H3N 1E7
www.mbrakeman.com

Tél: (514) 274-2224
(514) 274-0690
Fax: (514) 274-1256

Nick Minitsos

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ALEX TZINTZIS

Accountant

Financial Consultant

Οικονομικος Συμβουλος

Tél.: (514) 688-9607 • 08

Fax: (514) 688-1389

23 rue de Bocage, Chomedey
Laval, Quebec H7W 4Z1

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ALIMENTS KALAMATA FOOD'S INC.

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ & ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ

Office/Γραφείο: 337-2984
Home/Σπίτι: 856-2866

11351 rue Hamon
Montréal, Qc H3M 3E4

Stavros Sarlis

AVENUE DU PARC SHELL

Owner: MICHAEL GAMPIERIS

Shell

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ,
ΙΑΠΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

15 Χρόνια υπηρεσίας στην Ελληνική παροικία

300 VAN HORNE, MONTRÉAL, QC, H2V 1J1
TEL.:(514) 276-1740 ❖ (514) 276-1717

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

P & P AUTO TECH.

Tel.: (514) 277-3070

Fax: (514) 277-8558

Λάδια •
Εξατμίσεις •
Ηλεκτρικά •
Ρεμούρκα •
Λάστιχα •

Γενικές Επισκευές •
Transmissions •
Μηχανές •
Φρένα •

Season's Greetings

6901 Jeanne-Mance
Montreal, Quebec H3N 1W5

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ και ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ

INTERNATIONALE NOUVELLE

Τούρτες για γάμους, βαπτίσεις
και οποιαδήποτε άλλη εκδήλωση

Εκλεκτές τυρόπιτες • Υπέροχα Cheese cakes
Μαύρο και άσπρο ψωμί πολυτελείας
φρέσκο καθημερινώς

Tél.: (514) 278-6535

886 Jean-Talon Ouest

Signal ALARMS

(514) 488-0790

RESIDENTIAL • INDUSTRIAL • COMMERCIAL

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ Ή ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΣΑΣ

PETER KOSSIVAS

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Tel: (514) 488-0790 • 1(877) 488-0790

Fax: (514) 488-7824

7735 St-Laurent Blvd., Montreal (Quebec) H2R 1X1

www.signalalarm.ca • info@signalalarm.ca

Όταν λείψετε εσείς... εμείς ξαγρυπνούμε!

10% Καλύτερη Τιμή από οποιαδήποτε ΓΡΑΠΤΗ εκτίμηση.

Hilton Garden Inn
Montreal/Dorval Airport

QUALITY INN
Montreal/
Dorval Airport

Πολυτέλεια, ανέσεις, ευκολίες, που μπορείτε να απολαύσετε

- 15.000 sq. ft & flexible Multi-Purpose meeting, space for 10-600 banquet & theatre 1200
- 2 Hotel Accommodations within steps
- Audio – Visual Equipment and technical support rental
- Staging, Show decorating and setup.
- Ample free parking on site for up to 600 cars
- Fast and easy access to all expressways, a well as Dorval Airport Elliot Trudeau International Airport
- Free high speed wireless internet services in all meeting & hotel rooms

CORPORATE PACKAGE

- Corporate Christmas Party
- New Year's Eve Party
- Weddings, Anniversaries, Baptisms, Birthday, Sweet-Sixteen, etc
- Reserve now for your Holiday Banquets! & Weddings * New Year's Eve Party

Experience Counts

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΠΑΡΕΕΣ:

Για τις Χριστουγεννιάτικές σας εορτές
Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν
Γάμους, Επετείους, Βαπτίσεις,
Γενέθλια, Sweet-Sixteen, και
οποιαδήποτε άλλη σας εκδήλωση...

Κλείστε τις θέσεις σας τώρα για τις εορταστικές εκδηλώσεις, τους Γάμους σας, ή το Πρωτοχρονιάτικό σας Ρεβεγιόν

Για την επιτυχία της εκδηλώσεώς σας βασιστείτε στην πείρα μας

7880 COTE-DE-LIESSE, Montreal
www.hiltongardendorval.com

Διευθυντής Αιθουσών Δεξιώσεων **Γεώργιος Τρίχας**
514.788.5120 **514.577.7661**

Παραμονή Χριστουγέννων

ΤΟ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ ΤΗΣ Θ' ΩΡΑΣ

(Εβρ. β' 11-18)

Γλυκόλαλα, πανηγυρικά ηχούν μέσα στο χειμωνιάτικο όρθρο οι καμπάνες. Μοιάζουν σα να έρχονται απ' τα ουράνια μελωδίες αγγελικές και να επαναλαμβάνουν χαρμόσυνα το **"Δόξα εν υψίστοις Θεώ", "ετέχθη υμίν σήμερον Σωτήρ"!**

Ερχεται ο Υιός και Λόγος του Θεού κοντά μας! Γίνεται άνθρωπος, όμοιος με μας, για να μας αποσπάσει από τη λάσπη, να μας καθαρίσει, να μας αγιάσει, να μας υψώσει στα ουράνια!

Ας ακούσουμε πως ο Αγιος Απόστολος περιγράφει θεολογικά το Μεγάλο Γεγονός.

* * *

"Αδελφοί, ο αγιάζων και οι αγιαζόμενοι εξ ενός πάντες". *Φυσικός Υιός και Λόγος του Θεού, αθάνατος και αιώνιος Εκείνος, που γίνεται άνθρωπος σύμφωνα με τη θεία Βουλή του Πατρός, για να μας αγιάσει. Πλάσματα μικρά και αδύναμα και θνητά του Ιδίου όμως Απείρου Αγίου Θεού και μεις, που πρόκειται να αγιασθούμε, να καθαρθούμε, να λυτρωθούμε.*

Αυτή η κοινή αναφορά στον Ύψιστο Αληθινό Θεό και Πατέρα, καθώς και η ενανθρώπηση του Μονογενούς Υιού Του, φέρνει ένα καταπληκτικό αποτέλεσμα.

Ο Θεάνθρωπος Μεσσίας, ο Κύριός μας Ιησούς Χριστός, **"ουκ επαισχύνεται",** *δεν διστάζει και δεν το θεωρεί εντροπή,* **"αδελφούς καλείν"** *όλους εμάς τους ανθρώπους.*

Και λέει, λοιπόν, με τα προφητικά στόματα από τα βάθη των αιώνων: **"Απαγγελώ το όνομά σου τοις αδελφοίς μου".** *Ερχομαι Πατέρα μου επί γης και θα αναγγείλω, θα φανερώσω το Ονομά σου στους ανθρώπους, που με την ενανθρώπηση έγιναν αδελφοί μου. Και αλλού:* **"Ιδού εγώ και τα παιδία, α μοι έδωκεν ο Θεός".** *Νά 'μαι, επί γης, παρών για τη μεγάλη μου αποστολή και γύρω μου, οι άνθρωποι, σαν άλλα μικρά αδέλφια μου, που μου ανέθεσε τη φροντίδα τους ο Θεός.*

"Κεκοινώνηκε σαρκός και αίματος" *η ανθρωπότητα. Είχε χαρακτηριστικό της την υλική, ασθενή και φθαρτή φύση. Και ο Λυτρωτής, λοιπόν,* **"παραπλησίως μετέσχε των αυτών"** *ανέλαβε παρομοίως την ίδια ανθρώπινη φύση πλην της αμαρτίας. Ώστε ως άνθρωπος να νικήσει τον θάνατο και να* **"καταργήση τον το κράτος έχοντα του θανάτου, τουτ' έστι τον διάβολον".**

"Ου γαρ δήπου αγγέλων επιλαμβάνεται", *δεν έρχεται να συνδράμει άσαρκους αγγέλους, αλλά τους απογόνους του Αβραάμ, εκπληρώνοντας την υπόσχεσή Του.*

Γι' αυτό ακριβώς έπρεπε **"κατά πάντα τοις αδελφοίς ομοιωθήναι",** *ώστε να αποβεί* **"αρχιερεύς",** *εκπρόσωπός τους ενώπιον του Θεού,* **"ελεήμων και πιστός",** *δι' όλα εκείνα που χρειάζονται δια την συγχώρηση των αμαρτιών του κόσμου.*

* * *

"Ουκ επαισχύνεται αδελφούς καλείν".

Ποιός; Ο Μέγας και Απειρος, που Τον δοξολογούν οι Αγγελοι και Τον υπακούει πειθαρχικά το Σύμπαν!

Ποιός; Ο Ενανθρωπήσας Υιός της ευδοκίας του Πατρός, ο Αγιος, ο Αμόλυντος, ο Αναμάρτητος και Θαυμαστός!

Κάνει τη μεγάλη συγκατάβαση να μας προσφωνήση ως αδελφούς. Ποιούς; Εμάς τους ευτελείς, τους τιποτένιους και μικρούς ανθρώπους! Εμάς τους αμαρτωλούς και ρυπαρούς, που πραγματικά μόνο αηδία προκαλούμε με την κακία μας...

Μας ονομάζει αδελφούς Του, για να μας δώσει θάρρος κι ελπίδα! Για να μας φανερώσει πως πήρε πάνω Του την ανθρώπινη φύση και θα "βγάλει στην άκρη" την υπόθεση της σωτηρίας μας!

Μας ονομάζει αδελφούς Του, για να μας προσεγγίσει απαλά, ταπεινά, όχι ως δυνάστης, κι έτσι να μας ελκύσει στοργικά κοντά Του.

"Ουκ επαισχύνεται αδελφούς καλείν"...

Αλλά εμείς πρέπει να αισχυνθούμε, να κοκκινίσουμε, να συγκλονισθούμε απ' τη μεγάλη συγκατάβαση, απ' την ασύγκριτη τιμή.

Πρέπει να τρέξουμε αυθόρμητα, με σεμνή λαχτάρα, να Τον προϋπαντήσουμε. Οχι ως Βηθλεεμίτες ή Φαρισαίοι. Οχι ως νεοειδωλολάτρες, που γιορτάζουν αραχλά κάτι αόριστο, ανάμεσα σε χιόνι, χειμώνα, καλλικαντζάρους, νεράϊδες, ξωτικά και τυφλή τύχη...

Να Τον υποδεχθούμε συνειδητά, ως Υιό του Αληθινού Θεού, που γίνεται αδελφός μας, για να μας αναδείξει κατά χάριν παιδιά του Πατέρα Του!

Να Τον υποδεχθούμε με "συγυρισμένες" εξομολογημένες, καθαρές καρδιές!

Να Τον υποδεχθούμε στο σπίτι του Πατέρα, στην Εκκλησία, και να Τον δεχθούμε κατανυκτικά με τη Θ.Κοινωνία μέσα μας, ως "δικό μας", ως αγαπημένο και περιπόθητο Αδελφό μας!

Κι ύστερα να Τον παρακαλέσουμε να μας συνοδεύει σε κάθε βήμα της ζωής.

Και σε κάθε ακριβώς βήμα της ζωής μας Εκείνον να επικαλούμαστε στοργικά, ένθερμα, με τρεμάμενα από συγκίνηση χείλη: **"Υιέ Θεού, Κύριε, Ιησού Χριστέ, Σωτήρα μας"!... "Αδελφέ μας"!..**

Από το περιοδικό ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΙΚΗΝ...ΝΑΙ/

Πέντε μέρες πριν από τα Χριστούγεννα

Συνέχεια στην σελ 56

Και το νου σου νάναι γερά. Τα μάτια σου τέσσερα μη σε γελάσει ο Εβραίος.

Σε λίγα λεπτά της ώρας το φιλότιμο παιδί άπλωνε το χέρι στο μαγαζί του Εβραίου να πάρει τα περίφημα ράμματα. Αλλά ήταν φανερό. Ο Εβραίος τον γελούσε. Με τον αυθορμητισμό λοιπόν, που διακρίνει την ηλικία του και την αθωότητα, άρχισε να διαμαρτύρεται, προσπαθώντας να αλλάξει τη σάπια κλωστή και να εκτελέσει πιστά την παραγγελία.

Αλλά αυτό το απλό περιστατικό ήταν το προανάκρουσμα μιας υπερκόσμιας χαράς, που ο Θεός του ετοίμασε αθάνατη εκείνη την ημέρα.

Εθύμωσε ο Εβραίος. Τι; να προσβληθεί από ένα γκιαουρόπουλο τόσο δα; Τώρα θα του δείξει αυτός.

Εβγήκε λοιπόν έξω και φώναζε: Τούτος ο ραγιάς υβρίζει τη πίστη σας, Αγαρηνοί.

Τ' άκουσεν ο Χόντζας, που φώναζεν εκείνη την ώρα του μεσημεριού πάνω στο τζαμί το Λα ιλ αχά... και πολύ του βαρυφάνει. Μαζεύτηκαν κι άλλοι Τούρκοι πολλοί και ξυλοκόπησαν άγρια το παιδί για την αυθάδειά του. Ακούς εκεί! να προσβάλει την πίστη τους στον Μωάμεθ!

Με φωνές και σπρωξιές και τραβήματα -πράγμα συνηθισμένο στον Τούρκικο όχλο- ετράβηξαν μέσα απ' την αγορά τον Ιωάννη στον Βεζύρη για ανάκριση.

Πλησίαζε των Χριστουγέννων η μεγάλη γιορτή. Σε πέντε μέρες οι Χριστιανοί μαζεμένοι στις θαμποφώτιστες εκκλησιές τους θα γιόρταζαν της σωτηρίας την απαρχή με την γέννηση του Θεανθρώπου, κι ας φούσκωνε ολόγυρά τους η σκλαβιά στη μαυρίλα τους 1652.

Θα γιόρταζαν και στο νησί του. Ίσως η Μανούλα του να ζήμωνε καμμιά λειτουργιά για το ξενιτεμένο της αγόρι και με τρεμάμενα χέρια να την πρόσφερε στου χωριού τους τον Παπά στην βορεινή πύλη του Ιερού, ενώ τα χείλη θα σιγοψιθύριζαν τρεμουλιαστά: για τον Ιωάννη, Δέσποτα, να του δίνει φώτιση ο Αφέντης ο Χριστός και να μου το στηρίζει πούναι στην ξενιτειά το παλληκάρι μου...

Ο Θεός άκουγε την προσευχή της Μάνας...

Εμπρός, λοιπόν, Ιωάννη, μίλησε...

-Και το βασίλειόν σας όλο να μου χαρίσετε, δεν θ' αρνηθώ τον γλυκύτατόν μου Ιησούν Χριστόν... ακόμα κι αν με βασανίσετε!...

Την έπαθες Βεζύρη! νικήθηκες από ένα φτωχό παιδί, σκλαβόπουλο στα χέρια σου, εσύ και η πίστη σου και το βασίλειό σου όλο. Ο Ιωάννης, ας τόνε βλέπεις έτσι μικρό κι ανήμπορο και ξυλοκοπημένο. Κλείνει μέσα του Ελληνική περηφάνεια, μαρτυρική ψυχή. Δεν σούλεγε από πριν πως είναι αθώος κι άδικα τον συκοφαντούν; Τι λες λοιπόν; η συκοφαντημένη αθωότης υποστέλλεται ποτέ;

- Πάρτε τον! πρόσταξε ο Βεζύρης. Ποινή του είναι ο θάνατος.

Ω ευτυχισμένο παιδί!

Το πήρε ο έπαρχος και το ωδήγησε στη βρύση έξω από τα γουναράδικα. Και κει το παρέδωκαν στον δήμιο.

Δεν το έπιασε το παράπονο το γενναίο παιδί, που χάνει άδικα τη ζωή του. Μάχη δεν έπιασε για ν' αποδείξει πως ο Εβραίος το συκοφάντησε. Δεν το είχε στο πρόγραμμά του να κάνει τον ήρωα. Αγνός όμως και προσεκτικός καθώς επέρασε τα παιδικά του χρόνια, αγάπησε με θέρμη τον Χριστό. Και τώρα να! Μπροστά στα μάτια της ψυχής του ανοίγονται τα ουράνια. Και βλέπει εκεί όλες τις χαρές κι όλες τις ομορφιές του κόσμου μαζεμένες, που δεν τις έχει η γη. Γι' αυτό υψώνει το κεφάλι και περιμένει το σπαθί, που, κόβοντάς του τον λαιμό, θα του ανοίξει διάπλατα τις πύλες των ουρανών.

Μα ο δήμιος δεν ξέρει τίποτα από αυτά. Ούτε μπορεί να νοιώσει. Και παίζει με το θύμα του^ ποιός ξέρει; συλλογιέται^ μπορεί το σπαθί επάνω στο λαιμό του, καθώς θα το νοιώσει κρύο, να τον δειλιάσει. Γι' αυτό, ανεβοκατεβάζει το σπαθί κόβοντας λίγο-λίγο τον λαιμό του Ιωάννη. Και περιμένει να ιδεί!

Και είδε το θαύμα! Ο δεκατετράχρονος Ιωάννης με χαραγμένο τον τράχηλο χαμογελούσε!...

Αυτή είναι η νίκη της Πίστεως!

Και τότε ο δήμιος του έκοψε πέρα-πέρα το κεφάλι!...

Την νύχτα, κάποιοι Χριστιανοί σήκωσαν το άγιο Λείψανο και το έθαψαν στο Μπέγιογλου.

Πάνω στα ουράνια, στον χορό των λευκοφορεμένων Μαρτύρων με τους φοίνικες στο χέρι, πήρε σειρά και ο "ο Άγιος Ιωάννης, ράπτης παιδίον νέον" από την Θάσον.

Σε πέντε μέρες το Σάββατο θα γιόρταζαν τα Χριστούγεννα!

Barry Feldman

Ειδικεύουμε σε Διαφημίσεις Εστιατορίων επί 10 και πλέον χρόνια

Σας ευχαριστώ για την υποστήριξη και φιλία σας ως επίσης και για την βοήθειά σας στη βελτίωση των Ελληνικών μου

- Agora
- Al Gladiatore
- Ammos
- Arahova St-Viateur
- Arahova West Island
- Au Vieux DULUTH West Island
- B & M Restaurant
- Baton Rouge Des Jockeys & St-Jean
- Baton Rouge Mountain Street & Complexe Desjardins
- Bellevue Resto Grill
- Bistro Philinos
- Blakks Steakhouse Bar
- Boccacinos Cote-Vertu
- Boccacinos West-Island
- Carveli Restaurant
- Divino Restaurant
- Elixor
- Elounda
- Faros
- Firegrill
- Fireside
- Greco
- Hermes
- La Strata
- Le Jardin de Panos
- La Maison Grecque
- Les Serres Manhattan
- Le Mirage
- Lezvos West
- Loup de Mer
- Marathon Souvlaki
- Molivos
- Mykonos
- Mythos Ouzeri Estiatorio
- Nickels Ville St-Laurent
- Nickels West-Island
- Orexi
- Panama
- Peter's Cape Cod
- Rialto Paradiso
- Ristorante Luganos
- Scores Ville St-Laurent
- Sterlings
- Symposium
- Toto's
- Vinnie Gambinis Marche Centrale
- Vinnie Gambinis West-Island
- Zucky's Deli-Grill
- Royal Lepage Jimmy Marinakis
- Royal Lepage Spiro Bakopanos

presti presse

Éditeur officiel de l'Association des Hôtels du Grand Montréal

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟ

"KYDON" Meat Market

HIGH QUALITY MEATS
VIANDES DE CHOIX

Για τις παραγγελίες σας:
Κοντοσούβλι και χωριάτικο λουκάνικο
με τα πιό αγνά υλικά

Αρνάκια, Κατσικάκια, Γίδια

Φιλική εξυπηρέτηση και τιμές λογικές
στο κρεοπωλείο "ΚΥΔΩΝ" του
ιδιοκτήτη GEORGE TZINIS

Καλά Χριστούγεννα
Καλή και Ευτυχισμένη Χρονιά

795 rue Liège Ouest, Montréal TÉL.: 273-1133

Δίαυλος επικοινωνίας της Συρίας με Αμερικανούς για την κατάσταση στη Μ.Ανατολή

ΑΠΕ Δαμασκός Με τον υποψήφιο πρόεδρο των ΗΠΑ και γερουσιαστή Τζον Κέρι και τον επίσης γερουσιαστή Κρίστοφερ Ντοντ συναντήθηκε ο Σύρος πρόεδρος, Μπασάρ Ασαντ. Στο επίκεντρο της συνάντησης η κατάσταση στα Παλαιστινιακά Εδάφη και στο Ιράκ.

Οι γερουσιαστές του Δημοκρατικού Κόμματος, είναι τα τελευταία μελη του Κογκρέσου που επισκέπτονται τη Συρία αφότου η διακομματική επιτροπή πρότεινε στην κυβέρνηση Μπους να αρχίσει διάλογο με τη Συρία και το Ιράν για την κατάσταση στο Ιράκ.

«Ο πρόεδρος και οι δύο γερουσιαστές συζήτησαν την κατάσταση στην Παλαιστίνη και την ανάγκη διαφύλαξης της εθνικής ενότητας των Παλαιστινίων» μετέδωσε το ειδησεογραφικό πρακτορείο SANA.

«Συζητήθηκε επίσης η έκθεση Μπέικερ και ο πρόεδρος Ασαντ επισήμανε την ανάγκη να τερματιστεί η βία στο Ιράκ και την επιθυμία της Συρίας για την επικράτηση της ειρήνης στη Μέση Ανατολή, υπό την ειλικρινή αιγίδα της διεθνούς κοινότητας» καταλήγει το τηλεγράφημα του επίσημου ειδησεογραφικού πρακτορείου.

Κατά την επίσκεψή του στη Μόσχα, την Τρίτη, ο Ασαντ είχε πει ότι η Συρία είναι έτοιμη για διάλογο με τις ΗΠΑ, αλλά προειδοποίησε την Ουάσινγκτον ότι δεν πρέπει να επιχειρεί να δίνει εντολές στη Δαμασκό.

Την περασμένη εβδομάδα ο Ασαντ συναντήθηκε με τον Αμερικανό γερουσιαστή Μπιλ Νέλσον, του Δημοκρατικού Κόμματος και σε λίγες μέρες αναμένεται στη Δαμασκό και ο γερουσιαστής του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος Αρλιν Σπέκτερ.

VARGAS
COCKTAILS • GRILL • SUSHI
RESERVATIONS 450.978.9699

RESERVATIONS:
(450)978-9699
1800 ST-MARTIN OUEST, LAVAL Qc.
(514)875-4545
690 Bd René Lévesque O, Montréal, QC

Για να μείνουν αξέχαστες
οι κοινωνικές σας
εκδηλώσεις,
καθώς επίσης και
οι Βαπτίσεις
και τα Showers ελάτε
στο Vargas Cocktail

Εξωτερική άποψη του πολυτελέστατου VARGAS Cocktail-Grill που βρίσκεται στο 1800 St-Martin W

Η διεύθυνση και το προσωπικό των Vargas Cocktail, εύχονται σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία Καλά Χριστούγεννα, Ειρήνη, Υγεία, Επιτυχίες, Πρόοδο το 2007

MERRY CHRISTMAS

Αρχοντιά, πολυτέλεια, φανταστικό περιβάλλον

IMOTION CANADA

Smart Automation Solutions Which Make A Difference

GEORGE MIHALOCHRISTAS
JUDITH PLOUFFE
ANTHONY MARTINO, LLB
PETER SZIKLA
NICK ALEXIOU

- AC & DC SERVO Motors and Drives
- Electronic Panels
- Couplings
- AC & DC Motors
- Helical Gear Reducers
- PLC's Ball Screw Assemblies
- Motion Controllers
- Gear Reducers
- Variable Speed Drives
- Linear Motors and Slides
- Positional tables Belt or Screw and engineering Services

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
I M O T I O N C A N A D A
Εύχεται σε
Όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»
«ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

I Motion Canada Inc
1010 Sherbrooke Street, West, Suite 2350 Qc H3A 2R7
Τηλ.: (514) 421-3960 * Fax: (514) 849-3589
www.imotionmc.com

Οι Αδελφοί

ΙΩΑΝΝΗΣ και **ΒΑΣΙΛΗΣ ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ**

ιδιοκτήτες των Πανκαναδικών Κέντρων Παρακολουθήσεως Συστημάτων Συναγερμού

THE LANVAC GROUP OF COMPANIES

PACIFICA VANCOUVER	NEMESIS TORONTO	PEGASUS OTTAWA	ODYSSEY MONTREAL
2830 DOUGLAS ROAD BURNABY, BC V5C 5B7 778-371-1111	2863 KINGSTON ROAD TORONTO, ON M1M 1N3 647-435-8108	2660 SOUTHVALE CR #314 OTTAWA, ON K1B 4W5 613-236-4842	7225 DUROCHER #100 MONTREAL, QC H3N 2Y3 514-271-1522

ATLANTIS
QUEBEC CITY
1866-383-5678

ε ύ χ ο ν τ α ι

Στο προσωπικό τους, στους αξιότιμους και πολυπληθείς πελάτες, στους συνεργάτες, φίλους, στην Ελληνική Παροικία και σε όλους τους όπου γης Έλληνες

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ» «ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ»

«ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ»

OMEGA PRODUCTIONS
OMEGAS 2 HOLIDAY EVENTS
CHRISTMAS DAY
MONDAY DEC. 25
NEW YEARS DAY
MONDAY JAN. 1
WIN TICKETS TO SEE THANOS PETRELIS LIVE MARCH 2
Carlson Wagonlit Travel
ALCYON OLYMPIA EXPRESS
Tél: (514) 276-8537
ARAHOVA SOUVLAKI
MOOMBA
CENTROPOLIS· LAVAL
DRESS CODE IN EFFECT DOOR OPEN 9:00 PM
GET THE LATEST GREEK MIX CD
For Limited Table Reservations, Call: (514) 272-2634
For more info www.DISCOOMEGA.com

SPECTRA FOODS LIMITED

A DIVISION OF 176819 CANADA INC

QUALITY SHORTENINGS
VEGETABLE OILS AND MARGARINES

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της Ελληνικής Εταιρίας Φυτικών Λαδιών, Μαργαρινών και Shortenings SPECTRA FOODS LIMITED, εύχεται στην αξιότιμη και πολυπληθή πελατεία τους, στους συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ * ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

19150 Cruickshank Ave., Baie d'Urfe
Montreal 514.457.3030 Toronto 905.770.5855
1-866-4-CANOLA Fax: 514.457.5292

BEIJING PROMISES CLEAN GAMES SUITE TO SCANDAL

The government will punish any official involved in corruption no matter how senior, a Beijing spokeswoman said last week, after China's Communist Party said it had expelled a former vice-mayor for taking bribes. Liu Zhihua, who had been in charge of construction for Olympic venues, would face criminal proceedings after the Party watchdog, the Central Discipline Inspection Commission, found he had abused his office, Xinhua news agency said. Although Beijing city government spokeswoman Wang Hui downplayed an admission last week that a one-time deputy of Liu's, Jin Yan, was helping in the graft probe, she said there were no other officials involved in the scandal. "You must believe that the Chinese government's resolve to fight corruption is very strong," Wang told a news conference. "It does not matter how senior the official is, if they are involved in corruption we will punish them. Clearly we see no other government officials involved in the case at present," she added.

Liu, who was overseeing the $50 billion building project to get Beijing ready for the 2008 Games, was also accused of helping his mistress "seek profit", Xinhua said. He has been fired since June, accused of corruption and bad morals. Olympic officials have repeatedly said that Liu was not a member of the Beijing Organizing Committee for the Olympic Games, and stressed that his was a "personal problem" and would not affect preparations. Wang said she had no details of how Jin was helping in the probe, saying only that: "He is not a very high-level official". She did not elaborate. State media also quoted Beijing Communist Party chief Liu Qi as saying the Olympics would be clean and free from graft. "We must tighten auditing and monitoring efforts on the preparatory work of the Olympics to prevent all potential problems," he said. "Efforts must be made to ensure that staff members involved in the Olympic preparations and venue construction projects remain on track," said Liu, who is also chairman of the Beijing Organizing Committee for the 2008 Olympic Games.

China has launched a huge corruption drive over the past few years with nearly 50,000 officials prosecuted and punished up to the end of 2005. The International Olympic Committee values transparency above all after being rocked by a huge bribery scandal in the late 1990s surrounding bids to host the Games. Until Liu Zhihua's dismissal, the only issue causing the committee concern had been that the construction of the venues might be moving too quickly and Beijing risked running up huge bills maintaining empty facilities. *(Reuters)*

2010 OLYMPICS GOOD NEWS BUDGET

The organizers of the Vancouver 2010 Olympics delivered a good-news Christmas present to themselves this week, reporting in their latest quarterly report that they are on time and on budget. With the 2006 construction season now effectively over in Whistler, the organization is now focused on new sponsorship and revenue possibilities. And it says it is in great financial shape, with revenues this last year of just over $50 million, against expenses of $16.1 million. The report also shows that overall Olympic revenue since the city won the bid in 2003 is $86.7 million. The organization has spent or committed $92.8 million in operations so far. On the venue construction side, VANOC spent $46.5 million in venue development during the last three months ending October 31, boosting the total venue construction funds spent to $182.4 million.

The organization's $580-million construction budget is shared equally between the federal and provincial governments. The operations budget - which is already expected to exceed $1.7 billion - is funded through a variety of means, from television revenue remitted through the IOC, to sponsorship and ticket sales. John Furlong, VANOC's chief executive officer, said new sponsorship agreements have already pushed VANOC past its original goal of $100 million in corporate deals for 2006. ''As we approach the end of 2006 and the three-year countdown to the 2010 Winter Games, we're on track and on budget,'' he said in a written statement. ''Our construction season finished successfully and we're pleased to have generated $115 million this year through several new sponsorship agreements with great Canadian companies, exceeding our $100 million target for 2006.'' The report includes unaudited financial statements. VANOC is accounting for its finances on a deferred basis and will issue a final financial accounting after the 2010 Winter Games. *(CW)*

GREEK SUPER SOCCER LEAGUE

The Greek Super Soccer League will be taking a well deserved break for the holidays, and it doesn't look like the current season will end with any surprises in May. Having been named winter champs, Olympiacos(39) are set to conquer their tenth consecutive title. With their 3-0 victory over Ionikos last weekend, they maintained their five-point lead over AEK(34), who rank second in the standings, after its striker Lyberopoulos' hat trick led AEK to a pretty convincing 4-0 win over Panionios. Panathinaikos(31), on the other hand, sustained their second straight defeat and remain in third place. They lost 3-1 to Kerkyra, who landed sixth place in the scoreboard. OFI downed PAOK 1-0 and they are only two points away from fourth place. Egaleo outscored Ergotelis 2-0, earning sixth place along with Atromitos, which was held to a 1-1 tie with Aris in the opener of match day 15. Xanthi lost 1-0 to Iraklis and Kalamaria left the Alkazar Stadium with the three points in the bag, after winning Larissa.

Meanwhile this week, Olympiacos downed Haidari 3-1, earning them a place in the preliminary phase of the Greek Football Cup. The Division B club, Haidari, took Olympiacos aback as early as the 5th minute, when they opened the score. Not looking down on his opponent, Olympiacos coach Sollied threw all his aces in the pitch. His boys applied pressure and they managed to equalize the score in the 36th minute with Pappas. Olympiacos' one man show went on in the second half, as well, however, it was Haidari's players that kept impressing with their passion and collective spirit. Olympiacos increased their lead in the 67th minute with a header by Borja. But this just wasn't enough for Olympiacos, since Okkas scored a third goal in the 90th minute. This game was Thanassis Kostoulas' last one with Olympiacos' colors, as he will be playing for Xanthi as of January. *(ERT)*

WHO'S COUNTING ANYWAY?

$2,500,000,000 – The estimated total cost of staging the 2010 Winter Olympics in Vancouver.
$600,000,000 – The amount of that sum for which British Columbia taxpayers are responsible, according to the provincial government.
$1,500,000,000 – The amount for which BC taxpayers will actually be responsible, according to a report from the province's Auditor General.
$4,000,000 – The appraised value of the world's oldest known hockey stick that is being auctioned on eBay.
1 – The number of African-American golfers on the PGA Tour in 1996, once Tiger Woods joined the tour as a professional.
1 – The number of African-American golfers on the PGA Tour in 2006. *(AB)*

ODDS AND ENDS

· So how old really is the world's **oldest hockey stick**? It's so old it was just a twig when the Maple Leafs last won the Stanley Cup.

· It's like Edmonton Oilers fans used to tell us; **Wayne Gretzky** is bigger than Superman; according to the Los Angeles Times, the Great One proved it again last week when one of his game-worn Kings sweaters from the 1990-91 season went for $15,448 at an auction, while a Superman suit worn by Christopher Reeve sold for $10,823.

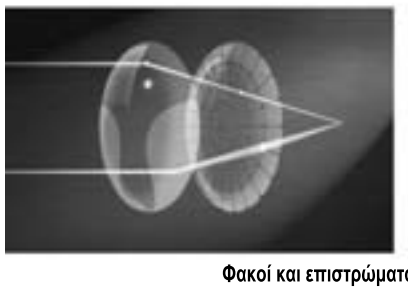
· The final word this week goes to **Ron Kantowski** of the Las Vegas Sun, who in advance of last Sunday's Las Vegas Marathon, profiled Pheidippides, the Athenian herald who ran to Sparta for help after the Persians had landed at Marathon; He ran 150 miles in two days, then ran another 34.5 miles from near Marathon to Athens to proclaim the Greek triumph; then he dropped dead; "Makes you wonder if a can of Red Bull might have changed history. *(Combined Reports)*

* * * * * *

Wishing everyone a wonderful Christmas and a healthy and fabulous New Year. And like every year at this time, a special thank you to Nikon Optical and its President Mr. Dimitri Adamopoulos for sponsoring these sports news beats and of-course sincere gratitude to Mr. Christos Manikis and his family for this page.

Nikon
ΝΕΟ Nikon V
Κρατά τη διαστρέβλωση έξω και τον καθορισμό μέσα

Ο πρώτος παγκόσμιος προοδευτικός φακός (progressive lens) με την ιδιόκτητη τεχνολογία φίλτρων παρέκκλισης (Aberration Filter™)



Τι Σημαίνει αυτό για Σας;
- Μιά καθαρότερη, αιχμηρότερη εικόνα πέρα από ολόκληρο τον φακό
- Σχεδόν, ουδεμία διαστρέβλωση
- Ενα σημαντικά ευρύτερο πεδίο ορατότητας
- Μεγαλύτερη οπτική άνεση και προσαρμοστικότητα
- Έναν υπερβολικά ελαφρύ και λεπτό φακό
- Διαθέσιμοι με τα διάσημα επιστρώματα φακών της Nikon (HCC και HCCICE) για μιά ανώτερη ποιότητα συσκευασίας φακών

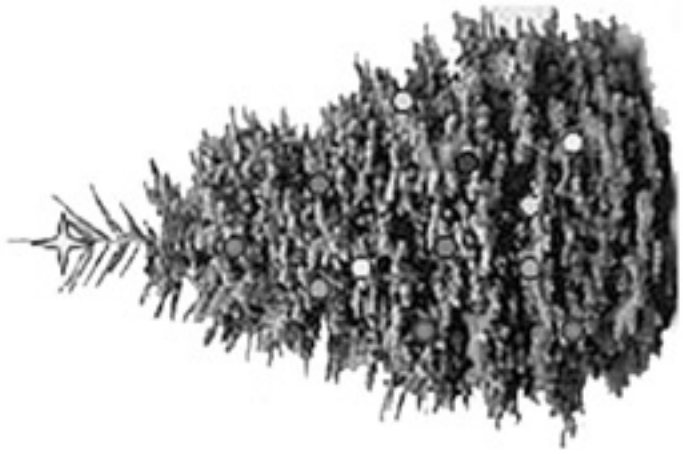
Φακοί και επιστρώματα της Nikon διατίθενται από τον οπτικό σας

Δημήτρης Αδαμόπουλος
Πρόεδρος και CEO
Nikon Optical Canada Inc.

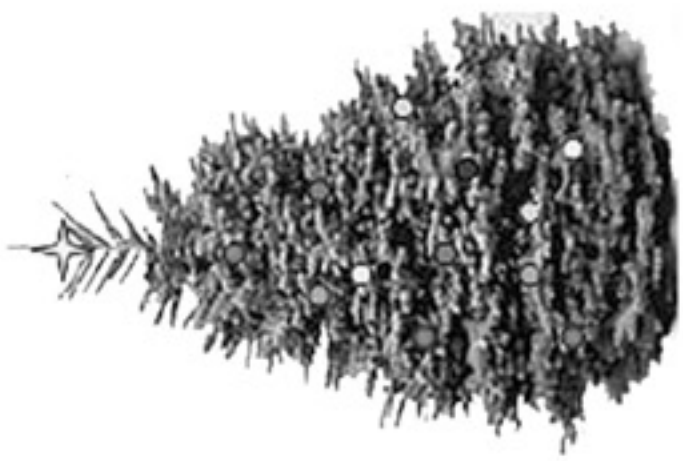
LEADING EDGE TECHNOLOGY - PROPRIETARY DESIGN - SPECTACULAR ADVANCE IN PERFORMANCE

www.Nikonlenswear.ca

Χρόνια Πολλά · Καλά Χριστούγεννα
Ευτυχισμένη Πρωτοχρονιά



7475 Decarie Blvd.
222 Montee de Liesse
6775 Cote des Neiges



GOODYEAR SELECT

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

PETER GIANNOPOULOS

Ειδικότητές μας:

- Λάστιχα
- Φρένα
- Σούστες - Αμορτισέρ
- Ευθυγράμμιση
- Tune-up
- Γενικές Μηχανικές Επισκευές

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

GOODYEAR
Pensez à vous. Pensez à vos pneus

Centre de pneus et mécanique S & P
16013, boul. Pierrefonds
Pierrefonds, Qc H9H 3X6
Tel.: (514) 620-4277 Fax: (514) 620-6016

GRANITE LACROIX INC.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

- Κατασκευαστές Μνημείων
- Στοιχειοθέτηση
- Επιδιοθώσεις
- Γλυπτική

Ανθοδοχεία, Φωτογραφίες Πορσελάνης
Ανάγλυφες Φωτογραφίες
Κανδήλια εντός πέτρας
Κανδηλόπορτες ανοξείδωτες

Ευχαριστήριες κάρτες & επιδιόρθωση μνημείων

Granite Lacroix inc.
1735, Boul. des Laurentides
Laval, Quebec, H7M 2P5
(450) 669-7467

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της εταιρείας RAMONAGE EXPRESS εύχονται στην Ελληνική Παροικία Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Νέος Χρόνος

- CHEMINÉES
- FOYERS
- POÊLE À BOIS
- RAPPORT D'ASSURANCE
- ACCESSOIRES
- PORTES
- CONSEILS
- CAPUCHONS
- INSPECTIONS

RAMONAGE EXPRESS INC.
450 686-0682

Διαθέτουμε ΟΛΑ τα προϊόντα για να κρατάτε στο σπίτι σας ζεστό, ολόκληρο τον χειμώνα

Καλά Χριστούγεννα
και
Ευτυχισμένος ο
Καινούργιος Χρόνος

LES VIANDES CENTRAL BERNARD

MEAT & POULTRY

George - Billy Dedes

6449 Abrams,
St-Laurent, Qc.

Tel.: (514) 956-9090
Fax: (514) 956-9696

Compliments of:
MOUKAS
Les Aliments cie ltee
Food co ltd.
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
DISTRIBUTEURS EN GROS
WHOLESALE DISTRIBUTORS
ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΧΟΝΤΡΙΚΗΣ
ΠΩΛΗΣΕΩΣ
ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΚΡΕΑΤΩΝ
Poultry
and Meat
Θέμις Μούκας ιδιοκτήτης
365 BEAUBIEN O. - MONTREAL,
TEL: (514) 495-2435 * (514) 495-2436

SOUVLAKI
VILLAGE GREK
ΤΟ ΝΟΣΤΙΜΟΤΕΡΟ ΣΟΥΒΛΑΚΙ ΣΤΟ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
28 years χρόνια EXCELLENCE
Είμαστε κοντά σας για
28 χρόνια δίνοντάς σας
την καλύτερη
εξυπηρέτηση
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Γευστικότατα σουβλάκια & αυθεντικός γύρος
παρασκευασμένα με κρέατα άριστης ποιότητος.
• Καλαμαράκια • σουζουκάκια • παϊδάκια,
• ποικιλίες • σαλάτες & ότι άλλο επιθυμήσετε.
Ελληνικά κρασιά & μπύρες όλων των εταιριών
FREE DELIVERY / ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ
Sun - Thu: 11:00 am – 1:00 a.m.
Fri. - Sat.: 11:00 am – 5:00 am
654, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec)
274-4371-2

Καλά Χριστούγεννα

ΕΛΛΗΝΙΚΟ Denis Georgopoulos
DRAPERIES THEODENIS
draperies - rideaux - draperies, curtains
lambrequins - valences
stores de fenêtre - window shades
couvertures de lit - bedspreads
décoration verticale - vertical decoration
782 ouest JEAN TALON
MONTREAL, QUE. H3N 1S2
Tél.: (514) 276-9981

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Garderie
JOYEUX ENFANTS
HAPPY KIDZ
Daycare
educational
Nikos Chrissulis
Director
907 Ogilvy, Montréal, Quebec H3N 1P2
Tel. (514) 495-8640

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
GESTION ET FISCALITE TEKA
Télémaque Karras, BSc, MSc
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΑ
ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
Tél: (514) 278-4615 Fax: (514) 278-9971
LE CENTRE EXECUTIF PLACE BEAUMONT
6830 ave. du Park, suite 559
Montréal, (Que) H3N 1W7

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
Ολων των ειδών
Ελληνικές σπεσιαλιτέ
Φέρτε το κρασί σας
BROCHETTERIE
PARTHENON
For reservations
Για κρατήσεις θέσεων
514-738-5758
3543 Van Horne
Montréal, Québec

J. P. A. FOODS Ltd.
Fresh Fruits and Vegetables
Beer - All Grocerie and the best meat
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
541 ST. ROCH, MONTREAL, QUE.
514.277.4777

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
RESTAURANT DU COLLEGE
εύχονται σε ολόκληρη την Ελληνικη
Παροικία
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
VISA MasterCard Interac Direct Payment
1475, rue du Collège,
(corner Decarie)
Saint-Laurent, QC H4L 2L8
DÉJEUNER
BREAKFAST
Tél.: 747-5335
747-9719
747-1725
Fax: 747-3434

Χρόνια Πολλά
BOULANGERIE • BAKERY
Kypsely
ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ
ΓΛΥΚΑ - ΚΕΙΚΣ - ΤΟΥΡΤΕΣ ΓΑΜΟΝ κ.τ.λ.
ΨΩΜΙ - ΦΡΕΣΚΟ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ
ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΝΥΜΟΣΥΝΑ
777 Liège O., Montréal, Qué (514) 271-6664

Le Jardin de
"Panos"
Spécialités grecques
Εξαιρετική Ελληνική Κουζίνα
Καλοκαιρινό Τεράσιο
Θαυμάσια ατμόσφαιρα
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
(514) 521-4206
521, Duluth est, Montréal,

JEAN COUTU

Ψωνίζοντας στο Jean-Coutu, είναι πολύ καλύτερα κι αφάνταστα φθηνότερα!

Ouvert 7 jours par semaine • Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα • Open 7 days a week

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Συνταγές • Καλλυντικά
Ορθοπεδικά Εξαρτήματα
Φωτογραφικά Είδη
Φωτογραφίες για διαβατήρια
και κάρτες υγείας(medicare)
Είδη υγιεινής και ομορφιάς
Ταχυδρομείο
Δωρεάν Διανομή κατ'οίκον
10% Έκπτωση για ηλικιωμένους
άνω των 65 ετών

Prescriptions • Cosmetics
Orthopedic Supplies
Photo Supplies
Photography for passports
and medicare cards
Health & Beauty Aids
Post Office Service
Free Delivery
10% discount for people over
the age of 65

NIRVISHI JAWAHEER
PHARMACIEN-PROPRIÉTAIRE

Affiliée

930, rue Jean-Talon Ouest
Montréal
(Québec) H3N 1S8
Tél. : (514) 276-3155
Fax : (514) 274-5612

GARDERIE ÉDUCATIVE
Le Monde de l'Enfant inc.
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ

Ιδρύθηκε και εξυπηρετεί από το 1987

Recognized by / Αναγνωρισμένο από: Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

- $ 7.00 program available
- Air Conditioned Classrooms
- Bilingual educational programs (pre-kindergarten)
- Qualified Personnel
- Hot Nutritious Meals & Snacks
- Fenced Playground
- Children aged from 18 months to 5 years

- **Πρόγραμμα $7.00 την ημέρα**
- Κλιματιζόμενες Αίθουσες
- Δίγλωσσα εκπαιδευτικά προγράμματα (Τάξεις προ-νηπιαγωγείου)
- Ειδικευμένο προσωπικό
- Ζεστά θρεπτικά φαγητά και "snacks"
- Περιφραγμένη αυλή για παιχνίδι
- Ηλικίες από **18 μηνών** μέχρι 5 χρονών

Καλά Χριστούγεννα
Κάθε ευτυχία, χαρά και πρόοδο το 2007

Direction: Mary Michaelidis

Τél: (514) 271-6343 Fax: (514) 271-6417

880 Ogilvy Ave, Montréal (corner/*γωνία* Wiseman)

ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ
BLYTHE BERNIER

από το 1926

Το Νεκροπομπείο με τις λογικές τιμές

Σας ευχόμαστε

Χαρούμενα και Ευτυχισμένα Χριστούγεννα

Υγεία, Ευτυχία, Χαρά, Ειρήνη και Πρόοδο το 2007

Ιωάννα Πλαΐτη

Νεκροπομπείο
BLYTHE BERNIER
Funeral Home
940 Ogilvy Ave. (Park Ex.) Montreal, Quebec, H3N 1P4
www.mountroyalcem.com
Tel.: (514) 495-8082 · Fax: (514) 495-8872

Navitrans
SHIPPING AGENCIES INC.
Steamship Agents-Chartering Brokers

1985-2006
Σερβίρουμε για 21 χρόνια

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
NAVITRANS SHIPING AGENCIES INC
Εύχεται
Σε όλους τους πελάτες, φίλους,
συνεργάτες και σε όλους τους όπου
γης ΕΛΛΗΝΕΣ

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»
«ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ»

ITIC

HEAD OFFICE
407 McGill Street, Suite 800, Montreal, Quebec H2Y 2G3
Tel.: (514) 845-4595 (24 hours)
Fax: (514) 845-1001
Telex: 055-60509 Navitrans MTL
Comtext: A56CA215
Please visit us at: www.navitranscanada.com
For vessel operations: agency@navitranscanada.com
For vessel chartering: chart@navitranscanada.com

Captain Elias Mitrikas, Vice President

VANCOUVER BRANCH
United Kingdom Bldg., Suite 860
409 Granville Street
Vancouver, B.C. V6C 1T2
Tel.: (604) 689-9555 (24 hours)
Fax: (604) 689-0998
Telex: 04-55105 Navitrans VCR

A.O.H.: (514) 630-0191

Mobile: (514) 927-1482

CHURCHILL BRANCH
Port of Churchill
Churchill, Manitoba R0B 0E0
(DURING SEASON)
Tel.: (204) 675-2482
Fax: (204) 675-2482

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του παιδικού σταθμού

LES JARDINS DE
MIDAS

Εύχονται στους μικρούς μας φίλους,
Στους γονείς και σε όλη την Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Τél.: (514) 274-2800
Fax: (514) 274-1603

915 AVENUE OGILVY
(γωνία STUART)
MONTRÉAL, QUÉBEC H3N 1P2

Στα δύο Εστιατόριά μας την παραμονή της Πρωτοχρονιάς Έχουμε Ρεβεγιόν ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ ΣΑΣ

Restaurant

Topaze

Sea-Food - Steaks - Pasta

Αίθουσα για δεξιώσεις και ταράτσα μπροστά στη λίμνη

Salles de réception - Banquet Halls

Στην πολυπληθή πελατεία μας και σε όλη την Ελληνική Παροικία
Χρόνια Πολλά – Καλές Γιορτές

317 boul. St-Jean, Pointe Claire
(bord de l'eau avec terrasse)
697-0510

2166 St-Joseph, Lachine
(bord de l'eau avec terrasse)
634-7044

Bonbon
RIO CANDY Inc.

12451, boul. Industriel, (P.A.T.)
Montréal, Qc
Canada H1B 5M7

KONSTANTINOS MADONIS
Président

NIKITAS MADONIS
Vice President

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
και
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

Cornets / Gobelets / Cornets sucrés
pour créme glacée

Cones / Cups / Sugar cones
for ice cream

Tél.: (514) 645-7788 - Fax: (514) 645-8966

CENTRE DENTAIRE

NOTRE-DAME

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ / DENTAL SURGEONS

Dr. SAVAS FORTIS, B.SC DDS
Dr. TOM A. KARAMITSOS B.SC DDS
Dr. PETER LIMNIATIS DDS
DR. MATTHEW VAMVAKAS B.SC DDS

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

και

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

4375 Notre-Dame, suite 7
Chomedey, Laval, Que · H7W 1T4

Τηλ.: 450-682-3921
Fax: 450-682-8339

RISTORANTE

SPAGGIO'S

Η Διεύθυνση και το Προσωπικό του RISTORANTE SPAGGIO'S εύχονται σε όλους τους πελάτες, φίλους, συνεργάτες και σε όλη την Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

6680 Sherbrooke East Τηλ.: 514-251-1001

‘ Π Ε Ι Ν Α Ω ’

Ένα Χριστουγεννιάτικο διήγημα

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Συνέχεια από σελ 6

με χαρά κι ο Τάσος, υποχρεωμένος να κρύβει την κακοκεφιά του, μοίραζε χαμόγελα και χαιρετούρες δεξιά κι αριστερά.

Σε μια στιγμή, δεν είχε ακόμα αρχίσει το σερβίρισμα, σηκώθηκε να πάει προς την κουζίνα. Ξαφνικά, σαν απ’ το πουθενά βρέθηκε μπροστά του ένας νέος άντρας, μαυροντυμένος, ψηλός, με γυαλιστερά μαλλιά, κτενισμένα πίσω, αξύριστος, λίγο ατημέλητος, αλλά όχι απαραίτητα κακοντυμένος.

-Κύριε, πεινάω! Βάλε μου κάτι να φάω.

Ξαφνιασμένος, ο Τάσος, σήκωσε το κεφάλι, τον κοίταξε, χωρίς, όμως, να μπορεί στιγμιαία να συνειδητοποιήσει τι ακριβώς του έλεγε ο νεαρός.

-Μπορείς να μου βάλεις κάτι να φάω; Πεινάω! Συνέχισε εκείνος.

-Ε…ε.. ο κύριος εκεί, αυτός είναι ο υπεύθυνος, του απήντησε, ο Τάσος, δείχνοντας του με το κεφάλι το ταμία του συλλόγου, που καθόταν σ’ ένα τραπεζάκι στην είσοδο της αίθουσας.

-Του είπα να περάσει σε καμιά ώρα, που θα ξέρουμε αν έχουμε περίσσευμα, αποκρίθηκε ο ταμίας.

-Πέρασε σε καμιά ώρα λοιπόν, πρόσθεσε ο Τάσος και στρίβοντας επιτόπου, απομακρύνθηκε από τον άντρα.

Εκείνος, τον κοίταξε με κάτι μεγάλα, μαύρα μάτια, όλο λύπη, κούνησε με σκέψη το κεφάλι του, έριξε μια ματιά γύρω του και κατευθύνθηκε προς τα πίσω τραπέζια.

Ο Τάσος, που είχε κοντοσταθεί και τον παρακολουθούσε με το βλέμμα, τον είδε να πλησιάζει ένα φιλικό του ζευγάρι, κάτι να τους λέει, κι εκείνοι να βάζουν το χέρι στη τσέπη και να του δίνουν κάτι τι. Ο νέος, κοίταξε τη χούφτα του, σαν να μετρούσε τα χρήματα που του είχαν δώσει, τα έβαλε στο θυλάκιο του παντελονιού του και με σπουδή βγήκε απ’ την αίθουσα.

Τέλειωσε τι είχε να κάνει ο Τάσος στην κουζίνα και γύρισε πίσω στη θέση του. Σε λίγο, σερβίρανε το φαί.

-Ευχαριστώ, δεν πεινάω, είπε στην κοπέλα που του έβαζε το πιάτο μπροστά του.

Δεν είχε και πολύ όρεξη, είχε φάει και λίγο περισσότερο πρωινό, δεν ένοιωθε ορεξάτος και καλοδιάθετος. Σκεφτότανε όμως και το νεαρό που του είχε πει πως πεινούσε.

«Δεν έκανα καλά, ‘πεινάω’, μου είπε κι εγώ τον έδιωξα. Τον παράπεμψα σε άλλους, σαν κιοτής. Να, θα μπορούσα να του προσφέρω το δικό μου φαγητό. Δεν έπραξα καλά. Να μου πει ‘πεινάω’ κι εγώ να τον διώξω…».

Του μίλαγαν οι διπλανοί του κι εκείνος, που. Η σκέψη του, στο νεαρό. Πονόψυχος, δεν συνήθισε να προσπερνά όσους του ζητούσαν βοήθεια. Δεν ήξερε τι τον είχε πιάσει ετούτη τη φορά. «Κακός σύμβουλος αυτή η κακοκεφιά» αναλογιζόταν και σκεφτόταν το νεαρό κι αν τα λεφτά, που του είχαν δώσει οι φίλοι του, ήταν αρκετά για ένα πιάτο φαΐ. Ντρεπόταν όμως, να πάει να τους ρωτήσει κι έτσι του ερχόταν να βγει έξω απ’ την αίθουσα να ψάξει να τον βρει.

-Τι έχεις; Τον ρώτησε η γυναίκα του, σ’ αναμμένα καρφιά κάθεσαι, τι συμβαίνει;

-Τον είδες εκείνο το νεαρό που μου μιλούσε; Πεινούσε, μου είπε, κι εγώ τον έστειλα στο ταμία, δε του έδωσα σημασία.

-Ε, καλά έκανες, δεν κάνεις εσύ εδώ κουμάντο, δεν έφταιξες σε τίποτα.

-Δεν συμφωνώ. Δική μου ήταν η ευθύνη. Από μένα ζήτησε φαΐ. Δεν έκανα καλά που αδιαφόρησα. Αποποιήθηκα των ευθυνών μου και είμαι λάθος.

****

Δευτέρα πρωί, μπήκε φουριόζος στο γραφείο ο Τάσος.

-Έλα εδώ που σε θέλω, παρακαλώ, απευθύνθηκε στη γραμματέα του. Φώναξε μου εκείνους της επιτροπής, που θέλουνε να ξηλώσουν τα χριστουγεννιάτικα στολίδια.

Όλη νύχτα δεν είχε κλείσει μάτι. Από τη μια παρουσιαζόταν μπροστά του ο νεαρός που πεινούσε κι απ’ την άλλη, έβλεπε τον ίδιο να τον κοιτά παράξενα και να τον ρωτά γιατί έβγαλε τα χριστουγεννιάτικα στολίδια. Ο ίδιος νέος, πεινασμένος και κριτής. «Κάπου τα έχω μπερδέψει» σκεφτότανε στον ύπνο του, αλλά ο νεαρός δεν έλεγε να φύγει από μπρος του. Κάθε φορά που σφάλιζε τα μάτια, τσουφ, παρουσιαζόταν μπροστά του φάντης μπαστούνης. Με εκείνα τα πελώρια μαύρα, λυπημένα μάτια.

-Περάστε, απήντησε με μαλακό τρόπο στο κτύπημα της πόρτας. Κοπιάστε, κοπιάστε.

Οι τρεις, που τον είχαν επισκεφτεί τις προ άλλες, προχωρήσανε διστακτικά μπροστά του. Ανησυχούσαν για κάποιο του ξέσπασμα, γνωρίζοντας το πόσο δύσκολα ήταν ν’ αλλάζει τις συνήθειες του. Τους είχε κάνει εντύπωση με πόση ευκολία είχε δεχτεί το αίτημα τους.

-Για πέστε μου, παρακαλώ, τα ξηλώσατε τα στολίδια;

-Μα, κύριε διευθυντά, απάντησε σιγανά ο Τάρεν, που έπαιρνε πάλι πρώτος το λόγο, εσείς μας το επιτρέψατε.

-Ναι, οπωσδήποτε, εγώ σας έδωσα την άδεια, αλλά ήθελα να ξέρω αν τα βγάλατε.

-Τα βγάλαμε κύριε διευθυντά.

-Προχθές, όταν ήρθατε εδώ, δεν ήμουνα και πολύ στα καλά μου και γι αυτό δεν το συζητήσαμε διεξοδικά το πράγμα. Δικό μου το λάθος, δεν πειράζει. Καθίστε όμως τώρα, να τα πούμε με την ησυχία μας.

-Τα ίδια τα στολίδια, που λέτε, δεν έχουν και τόση μεγάλη σημασία. Αξία έχει το τι αυτά σημαίνουν κι όχι τα μπιχλιμπίδια. Το τι σημαίνουν, λοιπόν, είναι πως τα Χριστούγεννα σηματοδοτούν την έλευση του δικού μου Θεού, που μπορεί να μην έχει να κάνει τίποτα με μερικούς από εσάς, τα διδάγματα του όμως είναι πανανθρώπινης αξίας, άρχισε να τους λέει ο Τάσος.

«Πάει, τόχασε τ’ αφεντικό», σκέφτηκε ο Τάρεν, «θα μας κάνει και κατήχηση τώρα».

-Και μη νομίσετε πως έχω σκοπό να σας κάνω κήρυγμα, πρόσθεσε, σαν ο Τάσος να κατάλαβε τη σκέψη του Τάρεν, κάθε άλλο. Απλά, θέλω να σας πω πως τα Χριστούγεννα μας δίνουν την ευκαιρία να σκεφτούμε τους συνανθρώπους μας, τις ανάγκες τους, τη δική μας υποχρέωση να φερνόμαστε περισσότερο σαν άνθρωποι παρά σαν φιλοτόμαρα όντα, που είμαστε οι περισσότεροι. Αν λοιπόν σαν ενοχλούν τα στολίδια, να τα βγάλουμε, αν όμως θέλετε να σκεφτείτε τι αυτά σηματοδοτούν, ριχτέ μια ματιά γύρω σας, κοιτάξτε τους συναδέλφους σας, δώστε τους κάτι, έστω κι ένα χαμόγελο αν δεν έχετε τίποτα άλλο. Αυτά!

- Πάντως, η επιχείρηση σας προσκαλεί την Παρασκευή βράδυ όλους, με τις οικογένειες σας, σε μια γιορτή, που, πως να την πούμε; Χριστουγεννιάτικη ίσως, αν δεν σας πειράζει. Να γιορτάσουμε όλοι μαζί τη δική μας γιορτή, την πανανθρώπινη. Χωρίς στολίδια, αλλά με πολύ αγάπη και ζεστασιά. Πηγαίνετε τώρα κι όπως είπαμε, όλοι την Παρασκευή.

****

-Την Παρασκευή το βράδυ οργάνωσα μια γιορτή για όλο το προσωπικό του εργοστασίου, είπε στη γυναίκα του ο Τάσος, με το που έφτασε στο σπίτι. Πες και στη μεγάλη να έλθει. Χριστούγεννα είναι, να τα γιορτάσουμε όλοι μαζί, με τους δικούς μας ανθρώπους.

-Ναι, ξέρω, μου τηλεφώνησε ήδη η γραμματέα σου, του απάντησε εκείνη και κάπως του φάνηκε πως την είδε να κρυφογελά.

Την Παρασκευή το πρωί, δεν τον χώραγε ο τόπος. Από μέρες είχε δώσει οδηγίες για τις προετοιμασίες της γιορτής, είχε εμπιστοσύνη στους ανθρώπους του, αλλά τον έτρωγε. Πρώτη φορά διοργάνωνε κάτι τέτοιο κι ήθελε να είναι όλα στην εντέλεια. Είχε φροντίσει για το φαγητό, το πιοτό, τη μουσική. Μέχρι και δώρα για τα παιδία είχε προβλέψει. Τη μικρή ομάδα από έμπιστους που είχε συστήσει για την οργάνωση, τους είχε βγάλει τη ψυχή, με τη γκρίνια του. «Όλα θα πάνε καλά» τον διαβεβαιώνανε εκείνοι. Που να ησυχάσει αυτός, όμως. Λες κι έδινε εξετάσεις και καρδιοχτυπούσε. Ή μήπως κι ήταν έτσι; Σάμπως να προσπαθούσε να κατευνάσει στις τύψεις που ένοιωθε για τη στάση του τελευταία

Με το που βράδιασε, πήρε παραμάσχαλα τη γυναίκα του και τη κόρη και με ανυπομονησία πήρε το δρόμο προς το εργοστάσιο. Θα είχαν πλέον μαζευτεί όλοι εκεί και θα ήταν έτοιμοι να αρχίσουν το γλέντι.

Με το που πλησίασαν προς την πόρτα, εντύπωση του έκανε η ησυχία που άκουγε. «Μπα, μήπως και δεν έχουν έλθει ακόμα», σκέφτηκε με ανησυχία. Έσφιξε πιο κοντά τη γυναίκα του και την κόρη του, σαν να κρύωνε, και με αποφασιστικότητα άνοιξε την πόρτα. Σκοτάδι!

Δεν πρόλαβε να εκπλαγεί όμως και….

-Καλά Χριστούγεννα μπαμπά! άκουσε να του εύχεται η Ματίνα, που τον αγκάλιαζε γελώντας με χαρά.

Και με μιας, άναψαν τα φώτα κι άκουσε, σαν απόηχο, όλο το προσωπικό να του εύχεται καλά Χριστούγεννα και χρόνια πολλά. Κι ήταν όλοι μαζεμένοι μπροστά σ’ ένα τεράστιο χριστουγεννιάτικο δένδρο, φωτισμένο με δεκάδες λαμπιόνια και πολύχρωμα στολίδια.

Άφωνος, αλλά και καταχαρούμενος ο Τάσος, άφησε τη ματιά του να παραπλανιέται στα γελαστά πρόσωπα των ανθρώπων του, και… κάπου εκεί, παραπέρα, σαν να πήρε το μάτι του το ψηλό, μαυροφορεμένο νέο από το σύλλογο να του χαμογελά και να του γνέφει.

Δεν ήταν και πολύ σίγουρος όμως , διότι τα μάτια του είχαν πλέον πλημμυρίσει από δάκρια και δεν έβλεπε και πολύ καλά.

BROSSARD
1875, Panama,
Brossard, Québec J4W 2S8
Téléphone : (450) 466.7903

LASALLE
7809, Newman,
LaSalle, Québec H8N 1X7
Téléphone : (514) 595.POOL

LAVAL
965, Curé Labelle
Laval, Québec H7V 2V7
Téléphone : (450) 686.POOL

PIERREFONDS
11829, boul. Pierrefonds,
Pfds, Québec H9A 1A1
Téléphone : (514) 683.5000

REPENTIGNY
155, Notre-Dame,
Repentigny, Québec J6A 5L3
Téléphone : (450) 657.2345

OSHAWA
200, John Street,
Oshawa, Ontario L1J 2B4
Téléphone : (905) 438.0008

MERRY CHRISTMAS

LE SKRATCH
BAR - RESTAURANT
ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ

Ευχόμεθα στους Πελάτες, τους Φίλους
και όλη την Ελληνική Παροικία
Καλά Χριστούγεννα
και Χρόνια Πολλά

Οι συνιδιοκτήτες του Φημισμένου επί 40 και πλεόν Εστιατορίου QUEBEC DELI, ***κ.κ. Πήτερ Ζέρβας, Πήτερ Ράλλης και Χαράλαμπος Μαναρώλης*** και το προσωπικό, εύχονται σε όλη την Ελληνική Παροικία Καλά Χριστούγεννα - Καλές Γιορτές

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Café
COZMOS

"Το στέκι των Φιλάθλων"

ΕΥΧΟΜΕΘΑ ΟΛΟΨΥΧΑ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΚΑΛΑ ΚΑΙ ΟΜΟΡΦΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΛΗ ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

880 JEAN TALON WEST, MONTREAL
TEL.: 279-7144

Η Διεύθυνση και οι Συνεργάτες εύχονται σε ολόκληρο τον Ελληνισμό της Παροικίας

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Garderie de la Éducative Future Étoile Inc.
Owner: Katy Giannias
Tél.: 689-1161
610 rue principale, Ste-Dorothée, Quebec

NOBEL Furs International

Τώρα που δοκιμάσατε τα υπόλοιπα, δοκιμάστε και το καλύτερο!

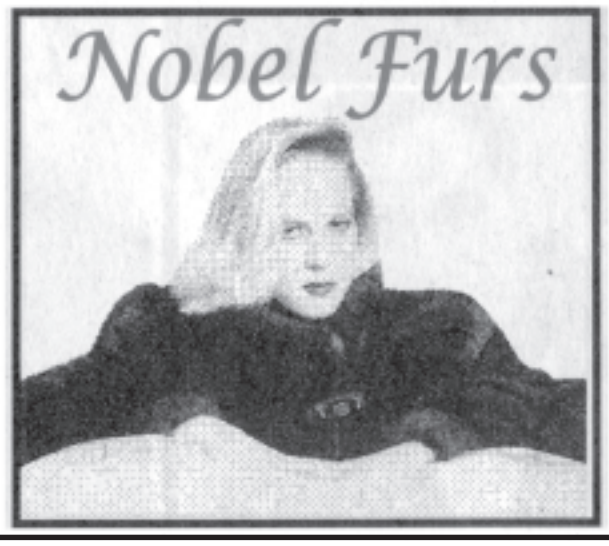
Γούνινα παλτά και ζακέτες για άνδρες και γυναίκες σε μικρά και μεγάλα μεγέθη, **επιδιορθώσεις & αποθήκευση.**

Στην πολυπληθή πελατεία μας και σε όλη την Ελληνική Παροικία
Χρόνια Πολλά – Καλές Γιορτές

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΜΕ ΥΠΕΡΗΦΑΝΕΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ

Bobby Koumbourlis • Jimmy Assimakopoulos

400 de Maisonneuve W. #200 Tél.: (514) 843-8670
Montréal, Québec H3A 1L4 Fax: (514) 843-5245



PROFESSIONALS' CHOICE

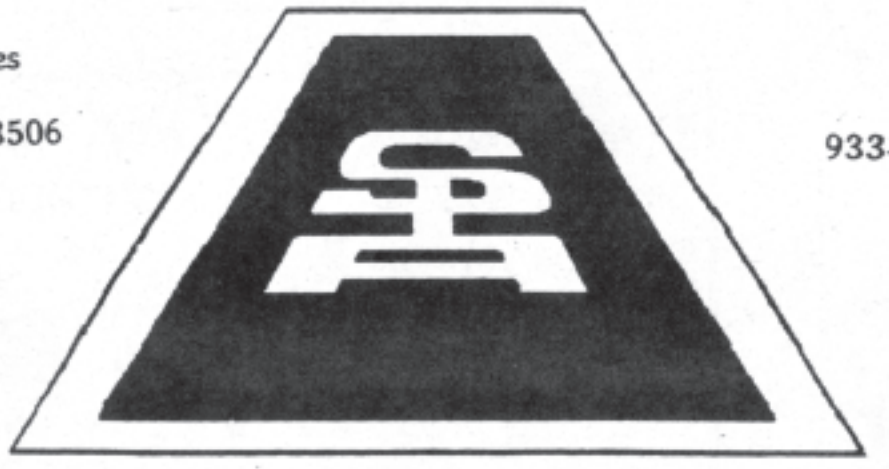
BESTBUY QUALITY AUTO PARTS PROFESSIONALS' CHOICE

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Η μεγαλύτερη και παλαιότερη Ελληνική επιχείρηση ανταλλακτικών αυτοκινήτων στο Μόντρεαλ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

SOURCES Inc.
4884 Boul. des Sources
Pierrefonds, Qc
684-4864 Fax: 684-3506

ST-HENRI 1989 Inc.
4270 St-Jacques W.
Montreal, Qc.
933-6751 Fax: 933-3545



DORVAL 1989 Inc.
470 Michel Jasmin
Dorval, Qc.
633-0920 Fax: 633-1060

BEST AUTO

BESTBUY DISTRIBUTORS LIMITED

BEST TECH

ΕΠΙΛΟΓΗ 100 ΦΑΓΗΤΩΝ

Buffet Vichy Bar

ΕΠΙΛΟΓΗ 100 ΦΑΓΗΤΩΝ

Τα **VICHY RESTAURANT**
Εύχονται
Στην αξιότιμη και πολυπληθή τους πελατεία καθώς και όλους τους φίλους και στην Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

J & K PEINTURE
John Kolias
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΩΝ

Η ΠΕΙΡΑ ΜΑΣ ΤΩΝ 25 ΧΡΟΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΝΩ ΤΑ ΛΕΕΙ ΟΛΑ

Η Διεύθυνση και το Προσωπικό της Ελληνικής Εταιρείας Ελαιοχρωματισμών

JK PEINTURE INC.
No. R.B.Q. 2387-0017-31

ΕΥΧΟΝΤΑΙ σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες και φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

*700 CREMAZIE W., SUITE 10, MONTREAL, QC., Τηλ.: 514-271-1737 * Fax: 514-271-0671*

TITAN 2004

Ο Πρωτοπόρος από το 1967
Σιδηρουργός στο Μόντρεαλ με το όνομα Angelos

Ρωτήστε τους φίλους σας και θα σας μιλήσουν για την εργασία μας

*Εργασία εγγυημένη
*Free estimate

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

*Σκάλες – Μπαλκόνια – Φράκτες
*Iron work of all kinds

195 B, de LOUVAIN west Montreal Que
Τηλ.: (514) 278-9616 ΑΓΓΕΛΟΣ

PONTOS
Café - Bar

♣ ♦ ♠ ♥

VIDEO 7 7 7 7

Satelite T.V.
• NHL • NBA • NFL • UEFA
• BOXING • WWF
• CHAMPIONS LEAGUE

VIDEO 7 7 7 7

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Καφέ-Μπάρ • Τυχερά Παιχνίδια
• Δορυφορική Τηλεόραση • Ελληνικό Ποδόσφαιρο
(όλα τα παιχνίδια των μεγάλων ομάδων)

3094 Cartier Ouest, Laval, Québec

Tel: (450) 681-5616

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Park Lane Auto Body Ltd.
Les Carrosseries l'Allée du Parc Ltée

General Mechanic - Body and Painting
Γενικές μηχανικές βλάβες
Εξωτερικό Περίβλημα & Βάψιμο

FREE ESTIMATE - TOWING

Tel.: (514) 271-3969
(514) 271-6391
Fax: (514) 271-9174

6901, 6915 JEANNE-MANCE
MONTRÉAL, QC H3N 1W5
(Γωνία Beaumont Corner)

JOHN • LAKI • GEORGE AMANATIDIS

Les Aliments Foods Inc.
Vestar

Η Διεύθυνση και το προσωπική της εταιρείας μας εύχονται στους πελάτες, στους φίλους μας και όλη την Ελληνική Παροικία
Καλά Χριστούγεννα
Χρόνια Πολλά – Καλές Γιορτές

6449 Abrams
St-Laurent, Qué. H4S 1X9

Tel.: (514) 789-6555
Fax: (514) 332-2508

ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ

Απόστ.: Προς Εβραίους ια' 9-10, 32-40 · Ευαγγ.: ΜΑΤΘ. α' 1-25

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

(Κείμενο): *Πίστει παρώκησεν εις την γην της επαγγελίας ως αλλοτρίαν, εν σκηναίς κατοικήσας μετά Ισαάκ και Ιακώβ των συγκληρονόμων της επαγγελίας της αυτής. Εξεδέχετο γαρ την τους θεμελίους έχουσαν πόλιν, ης τεχνίτης και δημιουργός ο Θεός.*

Και τι έτι λέγω; επιλείψει γαρ με διηγούμενον ο χρόνος περί Γεδεών, Βαράκ τε και Σαμψών και Ιεφθάε, Δαυΐδ τε και Σαμουήλ και των προφητών, οι δια πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, ειργάσαντο δικαιοσύνην, επέτυχον επαγγελιών, έφραξαν στόματα λεόντων, έσβεσαν δύναμιν πυρός, έφυγον στόματα μαχαίρας, ενεδυναμώθησαν από ασθενείας, εγενήθησαν ισχυροί εν πολέμω, παρεμβολάς έκλιναν αλλοτρίων. Έλαβον γυναίκες εξ αναστάσεως τους νεκρούς αυτών. Αλλοι δε ετυμπανίσθησαν, ου προσδεξάμενοι την απολύτρωσιν, ίνα κρείττονος αναστάσεως τύχωσιν. Ετεροι δε εμπαιγμών και μαστίγων πείραν έλαβον, έτι δε δεσμών και φυλακής. Ελιθάσθησαν, επρίσθησαν, επειράσθησαν, εν φόνω μαχαίρας απέθανον, περιήλθον εν μηλωταίς, εν αιγείοις δέρμασιν, υστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, ων ουκ ην άξιος ο κόσμος, εν ερημίαις πλανώμενοι και όρεσι και σπηλαίοις και ταις οπαίς της γης.

Και ούτοι πάντες μαρτυρηθέντες δια της πίστεως ουκ εκομίσαντο την επαγγελίαν, του Θεού περί ημών κρείττόν τι προβλεψαμένου, ίνα μη χωρίς ημών τελειωθώσι.

(Μετάφραση): Χάρις εις αυτήν την πίστιν του κατώκησεν εις την γην, που του είχε υποσχεθή ο Θεός, σαν εις ξένην περιοχήν και έζησε μέσα εις σκηνάς μαζή με τον Ισαάκ και τον Ιακώβ, που ήσαν συγκληρονόμοι της ιδίας υποσχέσεως του Θεού. Και τούτο, διότι επερίμενε με πίστιν και ελπίδα ακλόνητον την επουράνιον πόλιν, με τα αδιάσειστα και αιώνια θεμέλιά της, της οποίας τεχνίτης και δημιουργός είναι ο ίδιος ο Θεός.

Και τι να διηγούμαι ακόμη; Θα σταματήσω, διότι δεν θα με πάρη ο χρόνος, να διηγηθώ δια τον Γεδεών, τον Βαράκ και τον Σαμψών και τον Ιεφθάε, δια τον Δαυΐδ και τον Σαμουήλ και τους προφήτας. Αυτοί, χάρις εις την πίστιν των ηγωνίσθησαν και κατενίκησαν βασίλεια, ήσκησαν δικαιοσύνην, επέτυχαν την πραγματοποίησιν των υποσχέσεων του Θεού, έφραξαν τα στόματα των αγρίων λεόντων, όπως ο Δανιήλ, έσβησαν την φοβεράν δύναμιν της φωτιάς, όπως οι τρεις παίδες, διέφυγαν τον κίνδυνον να σφαγούν με μαχαίρια, όπως ο Ηλίας, εδυναμώθησαν και έγιναν καλά από αρρώστιες, ανεδείχθησαν κραταιοί και δυνατοί εις τον πόλεμον, έκαμψαν και έτρεψαν εις φυγήν πολυάριθμα στρατεύματα ξένων εχθρών. Μερικές γυναίκες, χάρις εις αυτήν την πίστιν, επήραν πάλιν ζωντανούς, δια της αναστάσεως τους νεκρούς των. Άλλοι δε εδέθησαν εις το τύμπανον, εις τα φοβερά βασανιστικόν εκείνον όργανον, χωρίς να δεχθούν την απελευθέρωσιν, που τους επρότειναν οι βασανισταί των, εάν ηρνούντο την πίστιν των, και υπέμειναν το φοβερόν μαρτύριον μέχρι θανάτου, δια να επιτύχουν και πάρουν ανάστασιν ασυγκρίτως καλυτέραν από την παρούσαν ζωήν. Άλλοι δε εδοκίμασαν εμπαιγμούς και μαστιγώσεις, ακόμη δε δεσμά και φυλακήν. Ελιθοβολήθησαν, επριονίσθησαν, επέρασαν μέσα από πολλούς πειρασμούς, απέθαναν σφαγέντες με μάχαιραν, περιήρχοντο εδώ και εκεί φορούντες, αντί για ενδύματα, προβιές και δέρματα γιδιών, στερούμενοι, θλιβόμενοι, υποβαλλόμενοι εις πολλάς κακουχίας. Τέτοιους αγίους δεν ήτο άξιος να τους έχη ο αμαρτωλός κόσμος. Επεριπλανώντο εις τις ερημίες, εις τα όρη, εις τα σπήλαια, εις τις τρύπες της γης. Και όλοι αυτοί, μολονότι έλαβαν την καλήν και τιμίαν μαρτυρίαν, ότι ευαρέστησαν εις τον Θεόν χάρις εις την πίστιν των, δεν απήλαυσαν πλήρως την υπόσχεσιν της λυτρώσεως και της ουρανίου βασιλείας. Διότι ο Θεός επρόβλεψε δι' ημάς κάτι καλύτερον. Δηλαδή να μη απολαύσουν αυτοί πλήρη την τελείωσιν και την μακαριότητα χωρίς ημάς (αλλ' όλοι μαζή σαν ένα πνευματικόν σώμα να απολαύσωμεν κατά την δευτέραν παρουσίαν την μακαριότητα της βασιλείας των ουρανών).

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

(Κείμενο): *Βίβλος γενέσεως Ιησού Χριστού, υιού Δαυΐδ, υιού Αβραάμ.*

Αβραάμ εγέννησε τον Ισαάκ, Ισαάκ δε εγέννησε τον Ιακώβ, Ιακώβ δε εγέννησε τον Ιούδαν και τους αδελφούς αυτού,

Ιούδας δε εγέννησε τον Φαρές και τον Ζαρά εκ της Θάμαρ, Φαρές δε εγέννησε τον Εσρώμ, Εσρώμ δε εγέννησε τον Αράμ, Αράμ δε εγέννησε τον Αμιναδάβ, Αμιναδάβ δε εγέννησε τον Ναασσών, Ναασσών δε εγέννησε τον Σαλμών,

Σαλμών δε εγέννησε τον Βοόζ εκ της Ραχάβ, Βοόζ δε εγέννησε τον Ωβήδ εκ της Ρουθ, Ωβήδ δε εγέννησε τον Ιεσσαί, Ιεσσαί δε εγέννησε τον Δαυΐδ τον βασιλέα. Δαυΐδ δε ο βασιλεύς εγέννησε τον Σολομώντα εκ της του Ουρίου,

Σολομών δε εγέννησε τον Ροβοάμ, Ροβοάμ δε εγέννησε τον Αβιά, Αβιά δε εγέννησε τον Ασά, Ασά δε εγέννησε τον Ιωσαφάτ, Ιωσαφάτ δε εγέννησε τον Ιωράμ, Ιωράμ δε εγέννησε τον Οζίαν, Οζίας δε εγέννησε τον Ιωάθαμ, Ιωάθαμ δε εγέννησε τον Άχαζ, Άχαζ δε εγέννησε τον Εζεκίαν, Εζεκίας δε εγέννησε τον Μανασσή, Μανασσής δε εγέννησε τον Αμών, Αμών δε εγέννησε τον Ιωσίαν,Ιωσίας δε εγέννησε τον Ιεχονίαν και τους αδελφούς αυτού επί της μετοικεσίας Βαβυλώνος.

Μετά δε την μετοικεσίαν Βαβυλώνος Ιεχονίας εγέννησε τον Σαλαθιήλ, Σαλαθιήλ δε εγέννησε τον Ζοροβάβελ,

Ζοροβάβελ δε εγέννησε τον Αβιούβ, Αβιούδ δε εγέννησε τον Ελιακείμ, Ελιακείμ δε εγέννησε τον Αζώρ,

Αζώρ δε εγέννησε τον Σαδώκ, Σαδώκ δε εγέννησε τον Αχείμ, Αχείμ δε εγέννησε τον Ελιούδ, Ελιούδ δε εγέννησε τον Ελεάζαρ, Ελεάζαρ δε εγέννησε τον Ματθάν, Ματθάν δε εγέννησε τον Ιακώβ, Ιακώβ δε εγέννησε τον Ιωσήφ τον άνδρα Μαρίας, εξ ης εγεννήθη Ιησούς ο λεγόμενος Χριστός.

Πάσαι ουν αι γενεαί από Αβραάμ έως Δαυΐδ γενεαί δεκατέσσαρες, και από Δαυΐδ έως της μετοικεσίας Βαβυλώνος γενεαί δεκατέσσαρες, και από της μετοικεσίας Βαβυλώνος έως του Χριστού γενεαί δεκατέσσαρες.

Του δε Ιησού Χριστού η γέννησις ούτως ην: μνηστευθείσης γαρ της μητρός αυτού Μαρίας τω Ιωσήφ, πριν ή συνελθείν αυτούς ευρέθη εν γαστρί έχουσα εκ Πνεύματος Αγίου. Ιωσήφ δε ο ανήρ αυτής, δίκαιος ων και μη θέλων αυτήν παραδειγματίσαι, εβουλήθη λάθρα απολύσαι αυτήν.

Ταύτα δε αυτού ενθυμηθέντος ιδού άγγελος Κυρίου κατ' όναρ εφάνη αυτώ λέγων: Ιωσήφ υιός Δαυΐδ, μη φοβηθής παραλαβείν Μαριάμ την γυναίκα σου. Το γαρ εν αυτή γεννηθέν εκ Πνεύματός εστιν Αγίου.

Τέξεται δε υιόν και καλέσεις το όνομα αυτού Ιησούν. Αυτός γαρ σώσει τον λαόν αυτού από των αμαρτιών αυτών.

Τούτο δε όλον γέγονεν ίνα πληρωθή το ρηθέν υπό του Κυρίου δια του προφήτου λέγοντος: Ιδού η παρθένος εν γαστρί έξει και τέξεται υιόν, και καλέσουσι το όνομα αυτού Εμμανουήλ, ο εστι μεθερμηνευόμενον μεθ' ημών ο Θεός.

Διεγερθείς δε ο Ιωσήφ από του ύπνου εποίησεν ως προσέταξεν αυτώ ο άγγελος Κυρίου και παρέλαβε την γυναίκα αυτού, και ουκ εγίνωσκεν αυτήν έως ου έτεκε τον υιόν αυτής τον πρωτότοκον, και εκάλεσε το όνομα αυτού Ιησούν.

(Μετάφραση): Βιβλίον της γενεαλογίας του Ιησού Χριστού, απογόνου κατά το ανθρώπινον του βασιλέως Δαυΐδ, ο οποίος πάλιν υπήρξεν απόγονος του πατριάρχου Αβραάμ. Διότι ο Αβραάμ εγέννησε τον Ισαάκ, ο Ισαάκ δε εγέννησε τον Ιακώβ, ο δε Ιακώβ εγέννησε τον Ιούδαν και τους αδελφούς αυτού. Ο Ιούδας δε εγέννησε από την νύμφην αυτού Θάμαρ τους διδύμους Φαρές και Ζαρά, ο Φαρές δε εγέννησε τον Εσρώμ, ο Εσρώμ δε εγέννησε τον Αράμ. Ο Αράμ δε εγέννησε τον Αμιναδάβ, ο Αμιναδάβ δε εγέννησε τον Ναασσών, ο Ναασσών δε εγέννησε τον Σαλμών. Ο Σαλμών δε εγέννησε τον Βοόζ από την τέως αμαρτωλήν Ραχάβ, ο Βοόζ δε εγέννησε τον Ωβήδ από την Μωαβίτιδα Ρουθ, ο Ωβήδ δε εγέννησε τον Ιεσσαί. Ο Ιεσσαί δε εγέννησε τον βασιλέα Δαυΐδ, ο δε βασιλεύς Δαυΐδ εγέννησε τον Σολομώντα από την γυναίκα του Ουρίου. Ο Σολομών δε εγέννησε τον Ροβοάμ, ο Ροβοάμ δε εγέννησε τον Αβιά, ο Αβιά δε εγέννησε τον Ασά. Ο Ασά δε εγέννησε τον Ιωσαφάτ, ο Ιωσαφάτ δε εγέννησε τον Ιωράμ, ο Ιωράμ δε εγέννησε τον Οζίαν. Ο Οζίας δε εγέννησε τον Ιωάθαμ, ο Ιωάθαμ δε εγέννησε τον Άχαζ, ο Άχαζ δε εγέννησε τον Εζεκίαν. Ο Εζεκίας δε εγέννησε τον Μανασσή, ο Μανασσής δε εγέννησε τον Αμών, ο Αμών δε εγέννησε τον Ιωσίαν. Ο Ιωσίας δε εγέννησε τον Ιεχονίαν και τους αδελφούς αυτού κατά την εποχήν, που απήχθησαν αιχμάλωτοι εις την Βαβυλώνα οι Ιουδαίοι.

Έπειτα δε από την βιαίαν αυτήν μετανάστευσιν των Ιουδαίων εις Βαβυλώνα και την ζωήν των εκεί ως αιχμαλώτων, ο Ιεχονίας εγέννησε τον Σαλαθιήλ, ο δε Σαλαθιήλ εγέννησε τον Ζοροβάβελ. Ο Ζοροβάβελ δε εγέννησε τον Αβιούδ, ο Αβιούδ δε εγέννησε τον Ελιακείμ, Ελιακείμ δε εγέννησε τον Αζώρ. Ο Αζώρ δε εγέννησε τον Σαδώκ, ο Σαδώκ δε εγέννησε τον Αχείμ, ο Αχείμ δε εγέννησε τον Ελιούδ. Ο Ελιούδ δε εγέννησε τον Ελεάζαρ, ο Ελεάζαρ δε εγέννησε τον Ματθάν, ο Ματθάν δε εγέννησε τον Ιακώβ. Ο Ιακώβ δε εγέννησε τον Ιωσήφ, τον μνηστήρα της Μαρίας, από την οποίαν εγεννήθη ο Ιησούς ο ονομαζόμενος Χριστός.

Όλαι λοιπόν αι γενεαί από τον Αβραάμ μέχρι του Δαυΐδ είναι γενεαί δεκατέσσαρες και από τον Δαυΐδ μέχρι της μετοικεσίας των Ιουδαίων ως αιχμαλώτων εις την Βαβυλώνα είναι γενεαί δεκατέσσαρες και από της μετοικεσίας εις την Βαβυλώνα μέχρι των ημερών του Χριστού γενεαί πάλιν δεκατέσσαρες.

Η δε γέννησις του Ιησού Χριστού έγινε κατά τον ακόλουθον υπερφυσικόν τρόπον. Όταν δηλαδή εμνηστεύθη η μήτηρ αυτού Μαρία με τον Ιωσήφ, χωρίς να συνοικήσουν ως σύζυγοι, ευρέθη έγκυος από την δημιουργικήν ενέργειαν του Αγίου Πνεύματος. Ο δε Ιωσήφ, ο μνηστήρ αυτής, όταν αντελήφθη την εγκυμοσύνην αυτής, επήρε την απόφασιν να διαλύση την μνηστείαν. Επειδή όμως ήτο ενάρετος και εύσπλαγχνος δεν ηθέλησε να την διαπομπεύση δημοσία, αλλ' εσκέφθη να την διώξη μυστικά χωρίς να ανακοινώση εις κανένα τας υποψίας του. Ενώ δε αυτά είχε εις τον νουν, ιδού ένας άγγελος του Κυρίου παρουσιάσθη εις το όνειρόν του και του είπεν: Ιωσήφ, απόγονε του Δαυΐδ, μη διστάσης να παραλάβης εις τον οίκον σου την Μαριάμ, την αγνήν και πιστήν μνηστήν σου, διότι το παιδίον που κυοφορείται εντός αυτής έχει συλληφθή από την δημιουργικήν ενέργειαν του Αγίου Πνεύματος. Θα γεννήση δε υιόν, και συ (ο οποίος σύμφωνα με τον νόμον θεωρείσαι προστάτης και πατέρας του) θα το ονομάσης Ιησούν (δηλαδή Θεόν-Σωτήρα) διότι αυτός θα σώση πράγματι τον λαόν του από τας αμαρτίας αυτών. Και όλον αυτό το θαυμαστόν και μοναδικόν γεγονός έγινε, δια να πραγματοποιηθή και επαληθεύση αυτό, που είχε λεχθή από τον Κύριον δια του προφήτου Ησαΐου: "Ιδού η αγνή και άμωμος παρθένος θα συλλάβη και θα γεννήση υιόν, χωρίς να γνωρίση άνδρα, και θα ονομάσουν αυτόν Εμμανουήλ, όνομα που σημαίνει: ο Θεός είναι μαζή μας". Αμέσως λοιπόν μόλις εσηκώθη από τον ύπνον ο Ιωσήφ, έκαμε όπως τον είχε διατάξει ο άγγελος του Κυρίου και παρέλαβε εις τον οίκον του με εμπιστοσύνην και σεβασμόν την μνηστήν του. Και ποτέ δεν εγνώρισεν αυτήν ως σύζυγον ούτε και όταν εγέννησεν αυτή τον πρώτον και μοναδικόν υιόν της, ούτε και μετά ταύτα. Και εκάλεσεν ο Ιωσήφ το όνομα του παιδίου Ιησούν.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ι.Θ. Κολιτσάρα

PALAIS DU DECOR

BRIDAL REGISTRY

Noritake

Στους φίλους, πελάτες και σ'όλη την ελληνική παροικία ευχόμαστε
Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

4305 SAMSON,Chomedey, Laval

450.686.8859

Ο άνθρωπος ξέχασε την αξίαν του

Τον άνθρωπο τον έχει φτιάξει ο Θεός για να κοιτά και να προσδοκά πάντοτε υψηλά. Γι' αυτό και είναι το μοναδικό λογικό όν πάνω σ' αυτόν τον πλανήτη που περπατά όρθιο. Αντιθέτως όλα τα άλλα όντα (ζώα) επάνω στη γη είναι σκυμμένα και κοιτάνε προς τα κάτω. Διότι όλα αυτά έχουν δημιουργηθεί για να εξυπηρετούν εμάς τους ανθρώπους, τα λογικά όντα.

Επομένως ο άνθρωπος εφόσον υπηρετείται από όλα τα άλλα όντα σ' αυτόν τον πλανήτη, τι πρέπει να είναι; Μα ασφαλώς ένα συνετό αφεντικό, ένας λογικός βασιλιάς. Ένας βασιλιάς όπου έχει το βασίλειο της γης, υπό την εξουσίαν του. Αυτός είναι ο άνθρωπος. Και αυτή την εξουσία τού την έχει δώσει ο Πάνσοφος και Παντοδύναμος Θεός. Δυστυχώς ο άνθρωπος δεν αναγνωρίζει τον Θεόν και Δημιουργόν των πάντων. Γιατί αν αναγνώριζε τον Πάνσοφο Θεό και την εξουσίαν που του έχει χαρίσει, δεν θα κατέβαινε με τις ελεεινές του πράξεις κατώτερα και από αυτά τα ζώα.

Διότι ποιό ζώο επί παραδείγματι θα γυρίσει και θα πάει με το παιδί του; Ή ποιό από τα ζώα σκοτώνει τα παιδιά του; Ή ποιό βλασφημεί τον Δημιουργόν του; Διότι βλέπουμε ότι και στα ζώα, έχει βάλει μέσα τους ο Θεός κάποια νόηση και νοιώθουνε. Και όταν τους δώσεις να φάνε, γυρίζουν και σου λένε ευχαριστώ με τον τρόπον του το κάθε ένα από αυτά. Ο άνθρωπος όμως πόσες φορές την ημέρα λέει στον Δημιουργόν του ευχαριστώ; Πόσες φορές λέει ευχαριστώ για τη ζωή που του χαρίζει, για τον ήλιο που του παρέχει, για την βροχή, για τον αέρα που αναπνέει, για τον ύπνο που τον ξεκουράζει τη νύχτα; Γιατί ποιός μπορεί να ζήσει χωρίς αυτά;

Πόσες φορές λέει ευχαριστώ, για τους ανθρώπους που έχει γύρω του, για την οικογένειά του, για την ελευθερία του, κ.λ.π...

Γιατί άνθρωπε γίνεσαι τόσο ευτελής; Γιατί κατεβαίνεις τόσο χαμηλά. Ο ιερός ψαλμωδός Δαυΐδ, δέκα και πλέον αιώνες προ Χριστού, στον Ψαλμό 48, στίχ. 21 γι' αυτήν την πραγματικότητα, που κάθε άλλο παρά τιμά το ανθρώπινο γένος γράφει σχετικά: **«άνθρωπος εν τιμή ών ου συνήκε, παρασυνεβλήθη τοις κτήνεσι τοις ανοήτοις και ωμοιώθη αυτοίς».**

Δηλαδή σε μετάφραση Π. Τρεμπέλα: *«Ω! τον ταλαίπωρον άνθρωπον! Ενώ είχε τιμή και αξία ως φέρων εν εαυτώ την εικόνα του Θεού, δεν κατενόησε τούτου. Εξισώθη προς τα ανόητα και άλογα ζώα, και ωμοιώθη προς αυτά.»*

Ενώ ο άνθρωπος στις ημέρες μας θέλει να δείχνει ότι τα ξέρει όλα και μέχρι και στο φεγγάρι έχει κατορθώσει να πάει, δεν έμαθε, αλλά ούτε και θέλει να μάθει για την τιμήν και την αξίαν που του έχει χαρίσει ο Πάνσοφος Δημιουργός του. Όλα γύρω του φωνάζουν ότι έρχονται και φεύγουν. Η φύση μεταλλάσσεται με τις εποχές, τα δένδρα, τα λουλούδια, τα φυτά. Όλα μας μιλούν ότι δεν είμαστε για τούτη τη γη πλασμένοι να ζούμε, αλλά για την αιωνιότητα. Αν και ο Θεός μας έπλασε μικρούς δημιουργούς σ' αυτή τη γη, και μας χάρισε όλο αυτό το βασίλειο της γης υπό την εξουσίαν μας, αντί να το προστατεύουμε και να το επεκτείνουμε προς το συμφέρον μας, εμείς ως ανόητοι και μωροί κοιτάμε να το καταστρέψουμε.

Ετσι, αν συνεχίσουμε να ενεργούμε με την ίδια αδιαφορία, σιγά-σιγά θα μετατραπεί σε τάφο μας, αφού θα ρέει δυσοσμία αφόρητη και δεν θα μπορούμε πια να ζούμε ώστε θα παρακαλούμε να πεθάνουμε!

Μολύνουμε την ξηρά με τα χημικά, τις θάλασσες με τα τοξικά, τον αέρα με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους, και γενικά μολύνουμε ό,τι υπάρχει γύρω μας. Φτάσαμε στο σημείο να μην μπορούμε να τρώμε ή να πίνουμε κάτι χωρίς να αναρωτιόμαστε, αν είναι μολυσμένο. Εκεί φτάσαμε σήμερα!!

Ο Πανάγαθος Θεός μάς λυπάται και «μας δίνει καιρό», μας περιμένει. Ο ουρανός μάς λυπάται. Άγγελοι, Αρχάγγελοι, Κυριότητες και Εξουσίες, καθώς και η Υπεραγία Θεοτόκος πρεσβεύουν, έτσι ώστε να έρθουμε στον εαυτόν μας και να απαλλαχτούμε από αυτήν την ανοησία που μας έχει κυριεύσει. Αλλά εμείς δεν θέλουμε να αλλάξουμε τρόπο ζωής και να μετανοήσουμε. Τρέχουμε στο κυνήγι του πλούτου και οδηγούμαστε στο γκρεμό της αυτοκαταστροφής μας σάν ξετροχιασμένη μηχανή.

Ω! Θεέ μου, Μεγαλοδύναμε Κύριε, σώσε μας από αυτήν την κατρακύλα. Μην επιτρέψεις να χαθούν τα πλάσματά σου, τουλάχιστον αυτοί που θέλουν να σωθούν και αγωνίζονται για να δημιουργήσουν έναν κόσμο καλύτερο. Σώσε και κάθε καλοπροαίρετη ψυχή που ακόμα δεν Σε έχει γνωρίσει. Κάνε να σε γνωρίσουν και να καταλάβουν την αξίαν τους σ' αυτή τη γη καθώς και στην αιώνια βασιλεία σου.

Φύλαξέ μας Κύριε, από αυτόν τον χείμαρρο, το ορμητικό ποτάμι της λάσπης, της αμαρτίας που έχει κατακλύσει τα πάντα.

Κοίταξε άνθρωπε τα λουλούδια, έχουν διαφορά στο χρώμα, το μέγεθος, την λαμπρότητα, την ευωδία. ... Έτσι είναι και οι αρετές των ανθρώπων. Ο κάθε άνθρωπος φέρει στην ψυχήν του και ένα ξεχωριστό λουλούδι αρετής που μπορεί να έχει μία ή και περισσότερες ιδιότητες αρετής. Το τριαντάφυλλο για παράδειγμα, έχει πολλές ιδιότητες. Είναι σε διάφορα χρώματα και σχήματα. Έχει λαμπρότητα και ομορφιά, έχει ευωδία. Έτσι υπάρχουν πολλά λουλούδια διαφόρων ειδών. Από τους πανέμορφους κρίνους, μέχρι το τελευταίο αγριολούλουδο. Γι' αυτό και ο τελευταίος άνθρωπος, έστω και αν είναι ο χειρότερος εγκληματίας, βαθειά μέσα στην θανατωμένη από αυτόν ψυχήν του, αν ψάξει, αν ερευνήσει κανείς, θα δει ότι υπάρχει έστω ένα αγριολούλουδο που δείχνει, ότι αν αυτό το καλλιεργήσει, θα φέρει κάποιο αποτέλεσμα, κάποιο φως, κάποια λαμπρότητα, σε κάτι θα βγει χρήσιμο. Παραδείγματα μεγάλων αμαρτωλών που μετανόησαν υπάρχουν πολλά. Και είναι αυτά που μας δίνουν την ελπίδα, ότι μέχρι την τελευταία πνοή μας, υπάρχει στην διάθεση τού κάθε ανθρώπου το λουτρό του μυστηρίου της εξομολογήσεως, που τόσο γενναιόδωρα παρέχει η Εκκλησία μας.

Έτσι και εσύ άνθρωπε, αν θέλεις μπορείς να γίνεις χρήσιμος στην κοινωνία, στους γύρω σου, στην οικογένειά σου. Καλλιέργησε τα χαρίσματα με τα οποία σε έχει προικίσει ο Θεός σου. Ανακάλυψέ τα, αξιοποίησέ τα, μην το πετάς στα σκουπίδια.

Ο άνθρωπος έχει αθάνατη ψυχή, και ανάλογα την καλλιέργεια και τους καρπούς όπου θα προσφέρει εδώ σ' αυτή τη γη, θα απολαμβάνει και στον ουρανό. Δεν μπορεί ο Βασιλιάς των βασιλευόντων να αφήσει τα βασιλόπουλά του μόνα τους στη γη. Θέλει να τα προετοιμάσει για την αιώνια Βασιλεία Του, να τα έχει μαζί Του. Γιατί βασιλόπουλα είμαστε. Είμαστε παιδιά Του, και όταν κάνουμε το θέλημά Του και ζούμε σύμφωνα με τις εντολές Του, δεν θα μας αφήσει.

Μην γινόμαστε λοιπόν ανόητοι και μωροί. Έχουμε λογική, μοιάζουμε με τον Δημιουργό μας, φέρουμε την εικόνα Του. Μην τη μουτζουρώνουμε με την εικόνα του διαβόλου.

Ας ζητήσουμε να μας δείξει ο Θεός τον δρόμον Του. Και σίγουρα θα μας στείλει απλόχερα το Άγιο έλεός Του. Σ' αυτόν ανήκει η δόξα, η τιμή και η προσκύνηση.

Ας μην ξεχνάμε, ότι μας καλεί να πάρουμε και εμείς μέρος στην Ουράνια Βασιλεία Του, και να ζούμε μαζί Του παντοτεινά. Ας μην μένουμε θεληματικά στο φτωχοκάλυβο του εαυτού μας, ας ξεκόψουμε οριστικά από τα σοκάκια της αμαρτίας, και σαν τον Τελώνη της Παραβολής, ας αναφωνήσωμεν εκ βάθους καρδίας «**ο Θεός ιλάσθητί μοι τω αμαρτωλώ.»** Αμήν.

Καλά και Χριστιανικά Χριστούγεννα σε όλους.

Με πόνο ψυχής για τα παιδιά μας

Σεβ. Χασιώτης

Το βιβλίο που μεταφέρει τους θησαυρούς της Ελληνικής Κουζίνας με έναν εύκολο τρόπο στα παιδιά μας και στους φίλους μας.

Ιδανικό για δώρο

Θα το βρείτε στα καταστήματα:
.Papeterie Zoubris
Ambrosia Bakery
Delphi Variety
Τηλεφωνείστε μας στο: 450.462-4724
ή παραγγείλετε online στο:
www.hummingbirdpublications.com

AUGUSTIS
PHOTO & VIDEO
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
6754 St. Laurent, Montreal 514-273-9198
augustisphoto.com

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
SIGMA
LIMOUSINES
• Γάμους
• Βαφτίσεις
• Αποφοιτήσεις
• Ειδικές Εκδηλώσεις
• Μεταφορές για Αεροδρόμιο
www.limosigma.com
514.264.LIMO(5466)

www.malibuproductions.com presents

BOXING DAY

GREEK NIGHT

DECEMBER 26th

1234 club

1234 de la Montagne
Doors open at 10:00p.m. - Proper attire required
www.1234montreal.com

MALIBU PRODUCTIONS & ENTERTAINMENT

MALIBU PRODUCTIONS

PRESENTS

9TH ANNUAL

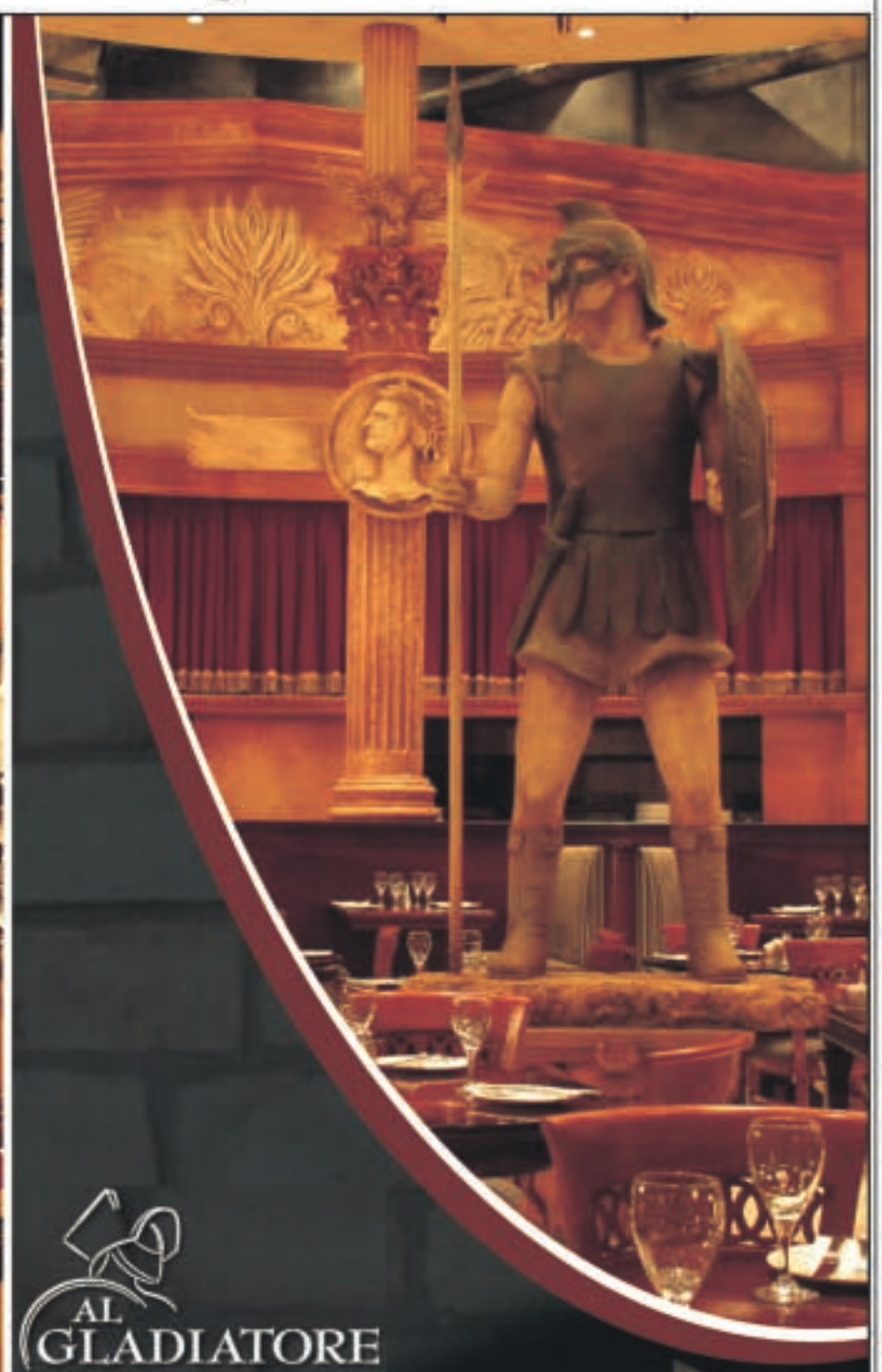
NEW YEARS EVE GALA 2007

- 5 COURSE GASTRONOMIC MEAL
- BOTTOMLESS WINE
- SWEET TABLE
- PARTY FAVORS
- CHAMPAGNE
- MIDNIGHT SNACKS
- OPEN BAR
- PRICE = $140.00

FOR TICKETS AND RESERVATIONS CALL

514-331-6707

www.malibuproductions.com



AL GLADIATORE
RESTAURANT BAR

3010 boul. St-Martin, Laval

www.algladiatore.com

Πού θα πάμε φέτος για Ρεβεγιόν; Μα, στο πρώτο Ρεβεγιόν του Odyssey

Ρεβεγιόν στο

L'ODYSSÉE

5034 Boul. Samson, Chomedey, Laval

450-682-0350

Μέσα σε μια φαντασμαγορική και εορταστική ατμόσφαιρα με σερπαντίνες, μπαλόνια και ζωντανή μουσική με άφθονο φαγητό, Σαμπάνια, Βασιλόπιτες και OPEN BAR. Θα διασκεδάσουμε μέχρι τις πρωϊνές ώρες.

Είμαστε σίγουροι, ότι θα σας μείνει αξέχαστο το Ρεβεγιόν του Odyssey, γιατί θα είναι κάτι το διαφορετικό

Τιμή εισιτηρίου

$110

Με την αλλαγή του χρόνου θα προσφερθούν EXTRA μεζέδες

Για Ρεζερβάσιον και κρατήσεις θέσεων τηλεφωνείστε μας

450-682-0350

L'ODYSSÉE

ΦΩΝΗ ΕΛΠΙΔΟΣ ΚΑΙ ΘΡΙΑΜΒΟΥ

Ο Χριστουγεννιάτικος διάκοσμος με τα κεράκια, τα φαναράκια και τα δένδρα τα πασπαλισμένα με άσπρη ή χρυσή σκόνη, υπάρχει φόβος να μας απομακρύνει από το βαθύτερο νόημα της μεγάλης χριστιανικής μας γιορτής.

Αρκετοί, επηρεασμένοι από τα εξωτερικά αυτά στολίδια, βλέπουν τα Χριστούγεννα σαν μια όμορφη ποικιλία στη ζωή μας. Σαν μια ρομαντική ανάμνηση παληών καλών ημερών. Κι επειδή στέκονται στην επιφάνεια, μόλις περάσουν οι μεγάλες αυτές μέρες, μένουν μ' ένα αίσθημα στυφό, ένα εσωτερικό στέγνωμα!...

Οσοι όμως προχωρούν στο βάθος των γεγονότων της γιορτής αισθάνονται ολωσδιόλου διαφορετικά. Γιατί τα Χριστούγεννα είναι μια συγκλονιστική υπόμνηση, για την δύναμη του Χριστιανισμού. Ενα δυνατό προσκλητήριο για να ζήσωμε τη νέα ζωή, που έφερε στον κόσμο μας το Παιδίον Ιησούς.

* * *

Γνωστή η κοινωνική κατάσταση την εποχή, που γεννήθηκε και έδρασε ο Χριστός. Ερχόταν σ' ένα κόσμο απογοητευμένο, βουτηγμένο στη λάσπη. Σ' ένα κόσμο, που όσο κυλούσαν τα χρόνια σάπιζε όλο και πιο πολύ. Ποιά ανταπόκριση θάβρισκε ανάμεσά τους το κήρυγμα του Ναζωραίου;

Αυτός εζητούσε από τους ανθρώπους να βαδίσουν τον δύσκολο δρόμο. Αρχισε μ' εκείνο το μεγάλο και δυνατό **"μετανοείτε".** Αλλάξετε ζωή, αρνηθήτε ό,τι μέχρι τώρα αγαπήσατε μ' ένα παράφορο πάθος. Κόψτε τα παλαμάρια που σας δένουν σφιχτά με την ακάθαρτη ζωή. Παλαίψετε σκληρά για να επιτύχετε τη σωτηρία σας. Εκήρυξε χωρίς περιστροφές τον αμείλικτο πόλεμο εναντίον του κακού, που φωλιάζει μέσα μας και γύρω μας. Δεν ήταν ούτε ευχάριστος ούτε εύκολος τούτος ο πόλεμος.

Προέβαλε καθήκοντα, που δεν ευχαριστούν καθόλου τις αισθήσεις μας. Είπε στους ανθρώπους, πως πρέπει να βαδίσουν τον ανηφορικό δρόμο, που απαιτεί ιδρώτα, δάκρυα, μόχθο. Εχρησιμοποίησε λέξεις που δεν ηχούν ευπρόσδεκτα στ' αυτιά και στην ψυχή μας. Μίλησε για ζυγό, για στενή πύλη, για τεθλιμμένη οδό, για σταυρό... Για εντολές απαγορευτικές, εζήτησε θυσίες και μυστικά δάκρυα.

Με την κοινή λογική έπρεπε όλα τούτα να κάνουν τον λόγο Του αποκρουστικό και οι ακροατές Του να Τον εγκαταλείψουν ο ένας μετά τον άλλον.

Ωστόσο δεν συνέβη κάτι τέτοιο. Τα Χριστούγεννα τα φετινά, όπως όλα τα Χριστούγεννα, μας λένε ότι κάθε μέρα που περνά από τότε, που γεννήθηκε ο Χριστός, αφήνει την ανθρωπότητα σ' ένα σκαλοπάτι ψηλότερο από την προηγούμενη, όσο κι αν εμείς, επειδή ζούμε μέσα στα γεγονότα, δεν μπορούμε να το καταλάβουμε αμέσως.

Δεν έχει σημασία πως δεν Τον ακολουθούν ακόμη όλοι. Σημασία έχει ότι ακολουθούν το κήρυγμά Του οι δυνατοί... Σημασία έχει ότι το εφαρμόζουν οι γενναίοι και οι τολμηροί κι όχι οι δειλοί της ζωής.

Δεν έχει σημασία το ότι η διαφθορά και η παραφορά των παθών κάνουν και σήμερα θραύση. Σημασία έχει το ότι παρά την ακατάπαυστη παλίρροια των ταπεινών παθών και των εγκλημάτων, που συμβαίνουν καθημερινά, ο Χριστός μορφοποιεί τις ψυχές, που δέχονται ταπεινά τον λόγο Του και τις σώζει. Τις λαμπρύνει και τις στολίζει με ένα τέτοιο κάλλος, που τις ζηλεύει ο ουρανός.

Υπάρχουν, όπως υπήρχαν ανέκαθεν, διώκτες, εγκληματίες, άδικοι... Αλλ' ο Χριστός δεν παύει ανάμεσα από τις δυσκολίες και τις αντιφάσεις να ενεργή στις τάξεις τους θαυμαστές μεταμορφώσεις. Θέλει να κάνη ώστε να λάμψη η πύρινη αγάπη, η αγιότητα και ο ζήλος της ιεραποστολής; Διαλέγει διώκτες του τύπου του Σαούλ. Θέλει να μας συναρπάση με αριστουργήματα σπανίας γλυκύτητος, λυρισμού και βάθους ταπεινότητος; Διαλέγει κάποιες ψυχές που τραυματίστηκαν στον αγώνα των.

SÉCURITÉ ALPHATEC INC

Ο κ. Μανώλης Μαυριδάκης
Ιδιοκτήτης της Ελληνικής εταιρείας συστημάτων συναγερμού

SÉCURITÉ ALPHATEC INC

Εύχεται στους πελάτες, τους φίλους και όλη την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ
και ΑΣΦΑΛΕΣ
το 2007

(514) 990-1052 * (514) 702-1052

Οπως ακριβώς διάλεξε την ψυχή του Δαβίδ, για να μας δώση αθανάτους Ψαλμούς, σαν εκείνον της μετανοίας. Θέλει να εκδηλώση τον απύθμενον ωκεανόν της ευσπλαγχνίας και τον πλούτο του θείου ελέους του; Παίρνει πρόσωπα, που ο κόσμος περιφρονεί και τα αναδεικνύει κληρονόμους της βασιλείας των ουρανών. Οπως επήρε τον ληστήν, για να τον κάμη πρώτον άποικον του Παραδείσου!

Μπορεί να μας περιστοιχίζη το κακόν και να εκφράζωνται από καιρού εις καιρόν φόβοι για το μέλλον μας ως ανθρώπων. Ερχονται όμως τα Χριστούγεννα, για να μας πουν πως, παρά τη λύσσα του κακού, κάθε μέρα σώζονται ψυχές. Πως η αναγεννητική δύναμη του Χριστού προχωρεί αργά, αλλά βαθειά, διαποτίζοντας τις ρίζες του ανθρωπίνου γένους. Τόσο, ώστε απ' όλα τα σημεία του πλανήτου μας να ξεπετάγωνται, παρ' όλην την ερημιά και την ξηρασία, που επικρατεί ένεκα της διαφθοράς, βλαστοί ισχυροί, γεμάτοι ζωτικούς χυμούς. Και να γίνωνται πανύψηλα, βαθύσκια δένδρα, που καρπίζουν καρπούς αρετής και αγιότητος.

* * *

Φίλοι μου νέοι. Τα Χριστούγεννα είναι κάτι πολύ βαθύτερο από τα φωτάκια, τα δένδρα, τα δώρα... Είναι -κι αυτό πρέπει να το προσέξωμε ιδιαίτερα εμείς οι νέοι άνθρωποι- η φωνή της ελπίδος και της σωτηρίας, η σάλπιγγα της νίκης και ο παιάν του θριάμβου. Είναι η φωνή του ουρανού, που λέει σε μας τους θνητούς: Μπορεί να σας συμπνίγη το κακόν, αλλά και η αγιότητα δεν παύει από του να έχη τις δικές της κατακτήσεις. Μας λέει, πως όταν ο άνθρωπος, κι ο πιο δύστροπος και διεστραμμένος, δεχθή το κήρυγμα του Νηπίου της Βηθλεέμ, και θελήση να το εφαρμόση, δεν μπορεί παρά να υποστή μια βαθειά και θαυμαστή αλλοίωση. Και πως η αγιότητα δεν είναι ένας στείρος ιδεαλισμός, αλλά μια απτή πραγματικότητα, που την βλέπουν να κινήται ανάμεσά μας, όσοι δεν φορούν τα ματογυάλια της προκαταλήψεως. Οσοι διατηρούν το βλέμμα της ψυχής τους καθαρό.

Ολα αυτά είναι μια βέβαιη απόδειξη πως μονάχα ο Χριστός είναι **η επί γης ειρήνη και η εν ανθρώποις ευδοκία.**

Ν.ΡΟΔΙΝΟΣ
Από το Περιοδικό
Προς την ΝΙΚΗΝ

pizza spanos

Η Διεύθυνση και το προσωπικό
των καταστημάτων
PIZZA SPANOS
εύχεται στην
πελατεία του
και σε όλους
τους Έλληνες

Χρόνια Πολλά

Draft Beer
and Wine

Ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας με την συμπλήρωση των 20 χρόνων μας που λειτουργούμε

1360 Sunnybrooke, D.D.O.
514.683.6369

Η Διεύθυνση και το
προσωπικό της εταιρίας
RASSCO CONSTRUCTION LTD.
Εύχονται στην πολυπληθή πελατεία
και σ' όλη την ομογένεια

Χαρούμενα Χριστούγεννα

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

450 681-0441
Κώστας και Σπύρος ΡΑΣΣΙΑΣ
Γεώργιος και Νίκος ΚΟΥΤΟΥΜΑΝΟΣ

Supermarché
SIP

Οι ιδιοκτήτες με τις οικογένειές τους.
Εύχονται
στους φίλους, συνεργάτες και
σε όλους τους ομογενείς
Χαρούμενα Χριστούγεννα
και ο
Καινούριος Χρόνος
να περάσει με Υγεία,
Αγάπη και Ειρήνη

659 Ogilvy Ave.
Montreal, Que
Tel.: 272-4366

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΧΑΛΙΩΝ ΚΑΙ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ

NATIONAL CARPET

*Εισαγόμενα χαλιά
*Μοκέτες
*Ξύλινα πατώματα
*Πατώματα Laminate
*Marmoleum

CERAMICA

*Κεραμικά
*Πορσελάνες
*Γρανίτες
*Μάρμαρα
*Σχιστόλιθοι

Για Γραφεία – Επιχειρήσεις πάνω από 40 χρόνια πείρα

Η Διεύθυνση και το προσωπικό των Εταιριών
NATIONAL CARPET και CERAMICA
Ε ύ χ ο ν τ α ι
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία

«ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ» -
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»

5242 Park Ave. Montreal, P.Q. (514) 270-2301
5230 Park Ave. Montreal, P.Q. (514) 270-2453

Merry Christmas! Merry Christmas! Merry Christmas!

Χίλια χρυσά Χαρούμενα
και Ευτυχισμένα Χρόνια
Από τον ιδιοκτήτη
Χρήστο Γ. Κωσταντόπουλο
και το προσωπικό
Της εταιρείας

SERVICE DE PEINTURE STAR PAINTING SERVICE
RBQ 8006-7200-72

891 ave. Beaumont
Montréal, Québec
Tél.: (514) 279-0482
Fax.: (514) 279-7094

Restaurant New Hellas
Ευχόμαστε σε όλη την Ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα
Καλές Γιορτές
Ευτυχισμένο το Νέο Έτος

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

· ΤΡΙΤΗ.....BOUZOUKI NIGHT
Παρασκευή.....Αρνί στη Σούβλα
Τρίτη και Σάββατο.....Γουρουνόπουλο σουβλιστό

Στέκια, Μπριτζόλες Αρνίσιες
και Οχταπόδι

Ελληνικές Σαλάτες με αγνό λάδι
και όλους τους πικάντικους μεζέδες

· Ελληνικό Περιβάλλον
· Φιλική ατμόσφαιρα
· ΠΛΗΡΗΣ ΑΔΕΙΑ ΠΟΤΩΝ

991 Ogilvy Avenue, Montreal, 514 270-9636

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

750 Ogilvy Ave, Montréal, P.Q. H3N 1N7
Tél.: (514) 272-1823

plissimo inc.
nettoyeur nettoyeur nettoyeur nettoyeur

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ
Ταχεία εξυπηρέτησις
Σας τα παραδίδουμε σε 3 ώρες

TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS

Λογιστικό Γραφείο

Ορκωτοί Λογιστές

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

1000 rue Jean-Talon ouest, Suite 200
Montréal, (Québec) H3N 1T1
Tél.: (514) 270-9251 • Fax: (514) 270-0516

Ευχόμεθα στους πελάτες μας, τους φίλους μας
και σ' ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Καλά Χριστούγεννα

IATA Ταξιδιωτικό γραφείο
Voyages AFROLYMPIC Inc.
Dimitra Papageorgakopoulou

Για μια άριστη εξυπηρέτηση, με έμπειρους πράκτορες, με φαντασία κι ενθουσιασμό και πλήθος ευκαιριών
με εισιτήρια για όλο τον κόσμο

VOYAGES AFROLYMPIC ®

4819 ave. du Parc Montréal,
Québec H2V 4E7
(514) 274-0000 Fax: (514) 270-5457

Betty Giannias, B.Sc., D.D.S.
Chirurgien Dentiste
Dental Surgeon

Η Ελληνίδα
Οδοντίατρος
Κα. ΜΠΕΤΥ ΓΙΑΝΝΙΑΣ
εύχεται σε όλους τους
πελάτες, συνεργάτες,
φίλους και σε ολόκληρη
την Παροικία

ΚΑΛΗ
ΧΡΟΝΙΑ

1806 Sunnybrooke
Dollard-des-Ormeaux
Τηλ.: 514-683-1045

Coronet Pizzeria

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ
ΠΙΤΣΑ ΤΟΥ
ΜΟΝΤΡΕΑΛ
ΑΠΟ ΤΟ: CJAD 800 AM

Η Οικογένεια του κ. ΙΩΑΝΝΟΥ
ΤΡΙΤΟΥ, η Διεύθυνση και το
προσωπικό του
CORONET PIZZERIA
του V.S.L εύχονται
σε όλους τους πελάτες και φίλους
και σε όλη την ελληνική παροικία
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ και
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

* Σπέσιαλ ΣΟΥΒΛΑΚΙ με πίτα
* Πίτα με χοιρινό φιλέτο, στήθος κότας
* Σπέσιαλ ελληνικές σαλάτες

1671 Poirier, Ville Saint-Laurent 744-5847-8

Restaurant
Le Poulet Doré
DÉJEUNER - DÎNER
SOUPER

Η Διεύθυνση και το
προσωπικό του LE
POULET DORE
RESTAURANT
εύχονται
σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες
και φίλους και σε όλη την Ελληνική
Παροικία "ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ" και

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

1910 Chemin Oka, Deux-Montagnes,
Tél.:(450)473-4661

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

CPA

5447 Avenue du Parc
Montréal, Québec
CANADA H2V 4G9

Comptabilité Progress Accounting

Constantin Tzikas, RPA

Conseiller - Consultant

Tél.: (514) 279-7301 Fax: (514) 279-7303

ZETACON

Κώστας Κυράς – Πολιτικός Μηχανικός
Γενικές Ανοικοδομήσεις Επισκευές

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

5255 Henri-Bourassa West
suite 101, H4R 2M6
Ville St-Laurent
Tel: 514-745-5775 Fax: 514-745-5777

Season's Greetings
SERVING YOU
IS A PLEASURE

Salon de Coiffure
MATINA

Για μιά τέλεια κόμμωση
Κομμωτήριο ΜΑΤΙΝΑ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

514 279-1226
686 St.Roch, Montreal

CENTRE AUTO • CAMION

PJS

CARROSSERIE • PEINTURE

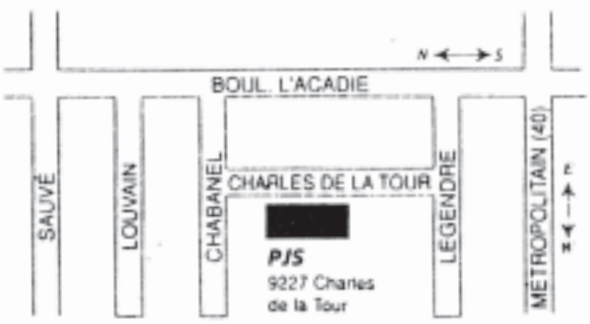
Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
CENTRE AUTO-CAMION
P.J.S. Auto Specialite
εύχονται
σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ομογένεια

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
και
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ειδικοί στα Αμερικάνικα
και Ευρωπαϊκά αυτοκίνητα

*Φρένα *Ευθυγράμμιση
*Λάστιχα *Ηλεκτρικές επισκευές
*Εξατμίσεις *Air Conditioning
*Ρεμούρκα *Γενικές Μηχανές
*Επισκευές

9227 Charles de la Tour
Τηλ.: (514) 387-2552
Fax: (514) 387-0355



DÉJEUNER - DÎNER - SOUPER

LES ENTREPRISES DE RESTAURATION

Déli Quest

GRILLADES • BAR

LES ENTREPRISES DE RESTAURATION KON-QUEST Inc.

Η Διεύθυνση και το προσωπικό των εστιατορίων DELI QUEST Εύχονται σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες και φίλους και σε όλη την Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

111 Boul. Les Promenades, St-Bruno-de-Montarville
Τηλ.: (450) 461-0000
Fax: (450)461-2331

Η οικογένεια του κ. ΧΡΗΣΤΟΥ ΚΟΝΤΗ
ε ύ χ ε τ α ι
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

RESTAURANT MARATHON SOUVLAKI

MARATHON SOUVLAKI Ένα όνομα γνωστό για την ποιότητα, την γεύση το όμορφο περιβάλλον καθώς και την άψογη εξυπηρέτηση από το έμπειρο και ευγενικό προσωπικό του

MARATHON SOUVLAKI, το Σουβλάκι που η εφημερίδα Gazette, την 1η Οκτωβρίου 1997, το ανέδειξε το καλύτερο όλων

(450) 681-7385
3938 Notre-Dame, Laval

Η Διεύθυνση και το προσωπικό των RESTAURANTS MARATHON SOUVLAKI

Εύχονται στους πελάτες, τους φίλους και ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

Χαρούμενες Γιορτές

Και Ο

Νεος Χρονος

Να Ικανοποιησει Τις Ελπιδες Και Τις Προσδοκιες Ολων Μας

ΓΙΑ ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ

DELIVERY: LAVAL

(450) 681-9449 • 784 CURE LABELLE LAVAL

5365 rue Jockeys (γωνία Decarie) (514) 731-6455

(514) 421-5825 • 3313 BOUL. DES SOURCES D.D.O

Οι ιδιοκτήτες και το προσωπικό των
Ζαχαροπλαστείων & Αρτοποιείων

Pâtisserie & Boulangerie
MIMOSA

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

- Ice-cream cakes and chocolate mouse
- Κείκς και γλυκίσματα για όλες τις κοινωνικές εκδηλώσεις.
- Φρεσκόπιατο χωριάτικο γιωμί
- Γλυκά καθημερινώς
- Εκτελούνται μνημόσυνα

3925 BOUL. DU SOUVENIR, CHOMEDEY, QUÉ. H7W 1A9
TÉL.: (450) 686-9030
769 JEAN TALON O., MONTRÉAL, QUÉ. H3N 1S3
TÉL.: (514) 271-2432

Elixor
RESTAURANT-BAR

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΜΕ ΠΟΛΥ ΩΡΑΙΑ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ
ΚΑΙ ΠΛΟΥΣΙΟ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟ ΜΕ ΚΑΛΙΦΟΡΝΕΖΙΚΗ
ΚΑΙ ΝΕΑΣ ΟΡΛΕΑΝΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑ.
ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΜΑΣ ΔΕΝ ΘΑ ΧΑΣΕΤΕ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

1795, PIERRE PÉLADEAU
CENTROPOLIS, LAVAL (QUÉBEC) H7T 2Y5
Tél.: (450) 687-6877
Fax: (450) 687-0091

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

G.G. INC.
Fruits & Vegetables

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΠΟΥ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ
ΟΛΗ ΤΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΓΡΗΓΟΡΗΣ
514.421.0822
514.825.1736

Ευχόμεθα
στους πελάτες και φίλους
και σ' όλη την ομογένεια

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

INB
IMPRIMERIE
NOUVEAU BEAUMONT
PRINTING

- Επιστολόχαρτα
- Φάκελα
- Κάρτες
- Παμφλέτες
- Μενού διανομής
- Λογαριασμούς

629 AVE. BEAUMONT MONTRÉAL, QUÉ.
Tél.: (514) 272-0389

PETRO CANADA

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Tél.: (514) 272-3465
Fax: (514) 272-3192

STATION DE SERVICE
JOHN & TONY

Réparations Générales
Mise au point
Silencieux
Remorquage

General Repairs
Tune-Ups
Mufflers
Towing

535, Jarry Ouest
(Coin Ave. Querbes)
Montréal, Qué. H3N 1G1

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ A.&D. LANDSCAPE INC

Οι ιδιοκτήτες της Ελληνικής Εταιρείας
A&D LANDSCAPE εύχονται στους φίλους, πελάτες
και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία
Χρόνια Πολλά

Αναλαμβάνουμε κάθε εργασία ΣΧΕΤΙΚΗ
με τον εξωτερικό καλλωπισμό?
ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ του σπιτιού ή του κήπου ΣΑΣ

ΠΑΝΩ ΑΠΟ 30 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑ

11409 Gouin Blvd. West, Roxboro Que.
Tel: (514) 626-5714

Χρόνια Πολλά

Season's Greetings

CAPITAL CARPET
(514) 270-5050 * Fax: (514) 270-4563
Ο κ. George Kevork, ιδιοκτήτης και
το προσωπικό του καταστήματος
CAPITAL CARPET
Εύχονται στους πελάτες, τους φίλους
και όλους τους Έλληνες
277 BEAUBIEN WEST MONTREAL

SERVICES DE PORTES DE GARAGES
SUPERIEUR Inc
8379 Querbes, Montreal, Que

Γκαραζόπορτες
Πωλήσεις και Επισκευές
Ηλεκτρικός χειρισμός
Εγκαταστάσεις

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Tel: (514) 273-0530
Cell.:(514) 944-2549

AUTOMOBILE TOTAL
tél.: 514.274.3443
ATELIER DE MÉCANIQUE

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
AUTOMOBILE TOTAL
Εύχονται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες,
φίλους και σε όλη την Παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΕ
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ
ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΑ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

Ιδιοκτήτης:
ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

• Ηλεκτρονικός Έλεγχος
• Φρένα ABS
• Ανάλυση από Υπολογιστή
• Αίρ Κοντίσιον
• Λάστιχα

6754 St-Urbain
Montréal, Québec, H2S 3H3
514.274.3443

RESTO · PASTA · BAR
Toto's

Η Διεύθυνση
και το
Προσωπικό
του
RESTO-PASTA
BAR TOTO'S
εύχονται στην
Ελληνική
παροικία

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Οι Καλύτεροι στην Ιταλική Κουζίνα

Πίτσες • Ζυμαρικά • Ψητά • Σαλάτες • Ψάρια
Pizza • Pasta • Grill • Ribs • Salads • Fish

Tel.: (450) 680-1499
Fax: (450) 680-1498

1670 Boul. St-Martin ouest,
Laval, Québec H7S 1M9

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

LES NETTOYEURS BEROS

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ
Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

708, Curé Labelle Chomedey, Laval
Tél.: (450) 682-8558

Ο κ. Κωνσταντίνος Ζήσης, συνεργάτης της Επενδυτικής Εταιρείας **SOVEREIGN CAPITAL INC** και τέως Γενικός Διευθυντής της Εθνικής Τραπέζης της Ελλάδος (Κ) εύχεται στους πελάτες, στους φίλους του και σε ολόκληρη την Ελληνική Ομογένεια

Χρόνια Πολλά, Καλές Γιορτές, Ευτυχισμένο το Νέο Έτος

100 Alexis Nihon, suite 540 · Τηλ: (514) 906-2360

Ο Γνωστός Ποινικός Δικηγόρος Γεράσιμος Σκλαβούνος

απευθύνει γι' αυτές τις άγιες μέρες

στους πελάτες του

καθώς επίσης και σε όλους τους ομογενείς

πολλές εγκάρδιες ευχές για υγεία και ευτυχία

και τους εύχεται

Καλά Χριστούγεννα
και
Καλή Χρονιά

GERRY SKLAVOUNOS, JR

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Avocat / Attorney
Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις
Criminal Law

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc
TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756
Fax: 514-878-2244

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της Ελληνικής Ψαραγοράς
«ΤΟ ΝΕΟ ΦΑΛΗΡΟ»
Εύχεται στους πελάτες, στους φίλους και σ' όλη την ομογένεια

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ΤΕΛ.: 274-5541
5726 A, AVE. DU PARC, MONTREAL H2V 4H1

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Προς την εφημερίδα 'ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ'
Εις Τορόντο

Κύριοι,

Εις την έγκριτον εφημερίδα σας 01-12-2006, τεύχος 678, και εις την σελίδα 26, που γίνεται λόγος για τις δύο κυρίες που κατέχουν θέσεις στην εθνική μας εταιρεία ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ Τορόντο και Μοντρεάλ.

Εμείς οι ταξειδιωτικοί πράκτορες του Μοντρεάλ, διαφωνούμε ριζικά με τα σχόλια δημοσιογράφων, που δεν γνωρίζουν τα ταξειδιωτικά.

Η κυρία Carol Schultheiss έπιασε με το σπαθί της και χωρίς πολιτικά μέσα εργασία το 1975 αρχίζοντας από το Dorval Airport....

...εργατική, αξιοπρεπής, γλωσσομαθής και κυρία ευθέως χαρακτήρος ανέβηκε τα σκαλιά της ιεραρχίας με την αξία της και την υπευθυνότητά της και είναι εφαρμοστής των κανονισμών της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ. Μαζί της συνεργαζόμαστε χωρίς προβλήματα.

Είναι αμερόληπτη και φροντίζει πάντα για το συμφέρον της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ.

Είμαστε υπερήφανοι για τον χαρακτήρα της και τις γνώσεις της. Εχουμε ταξειδιωτική πείρα από 45 χρόνια ως τώρα οι πιο πολλοί. Τα Ελληνικά της κυρίας Carol είναι καλύτερα ίσως και από τα δικά μας.

Η κυρία Carol εάν διαβάσει αυτό το κείμενο ίσως να μην συμφωνήσει με την ενέργειά μας, γιατί δεν της αρέσουν τα εγκώμια λόγω ταπεινοφροσύνης, όμως εμείς έχουμε καθήκον να την υπερασπιστούμε και θα παρακαλέσουμε τους δημοσιογράφους που ασχολούνται με τέτοια θέματα να βρουν άλλα θέματα που θα βοηθήσουν τους συμπατριώτες μας...

Ευχαριστούμε για την φιλοξενία σας... Ελληνες πράκτορες του Μοντρεάλ...

Alcyon Olympia Express
Peter Chilakos
Nick Keleperis
Diamanto Matheos

Diana-Kostopoulos Travel
Nikolaos Kostopoulos

Voyages Afrolympique Travel
Dimi Papageorgakopoulos
John Panagopoulos

Voyages Funtastique Rex
Bill Alefantis
Dimitrios Georgiadis

Voayge Lambis
Lambis Tefanis

Voyages Vicky Travel Inc.
Vicky Athanasopoulos

H.I. Tours
Manouk Manoukian

Athens Travel
Nick Spanos

Uniglobe Voyages Supreme
Mary Vlahos

Voyages Decarie – Pharos
Marie Tsagaropoulos
Costas Poulos
Demetre Melahris

Voyages Globalnet Travel Inc.
Ilias Bekeridis

Voyages Mont Parnesse
Helen Prionidis

West Island Travel
Peter Prassas
Nick Pantemis

Minakakis Travel
Cleopatra Karabineris

Οι Ελληνες ταξειδιωτικοί πράκτορες του Μοντρεάλ

'ΔΙΑΦΩΝΟΥΝ ΡΙΖΙΚΑ' ΓΙΑ ΔΗΘΕΝ ΑΓΑΝΑΚΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ ΛΟΓΩ ΕΝΟΣ ΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ

Στην εφημερίδα «Ελεύθερος Τύπος» (Τορόντο, 1ης Δεκεμβρίου 2006, σελίδα 26) δημοσιεύτηκε ανταπόκριση του Αθηναϊκού Πρακτορείου από το Μοντρεάλ, σχετικά με *«την απόφαση της Ολυμπιακής Αεροπορίας να διορίσει την Farial Carmali ως αναπληρώτρια διευθύντρια της εταιρείας στο Τορόντο μετά την αποχώρηση του Στέλιου Πατεράκη για τη Νέα Υόρκη.»*

Σύμφωνα με την ανταποκρίτρια *«οι ομογενείς σημειώνουν πως είναι πολιτική απρέπεια να διοικείται η Ολυμπιακή του Καναδά από στελέχη που δεν ανήκουν στο ελληνικό δυναμικό της εταιρείας.»*

Στην ανταπόκριση. «για να γεμίσει πιθανώς το άρθρο» αναφέρεται και η περίπτωση του γραφείου της Ολυμπιακής στο Μοντρεάλ, που και αυτό *«διοικείται από την Carole Sulthais, που είναι επίσης καναδή.»*

Καταλήγοντας η ανταποκρίτρια, διαπιστώνει ότι

«η αγανάκτηση για τον αφελληνισμό της Ολυμπιακής εταιρείας σε επίπεδο στελεχών έχει διαχυθεί σε ολόκληρο τον Ελληνισμό του Καναδά.»

Στα αναφερόμενα στην ανταπόκριση, απάντησε ο κ. Χρήστος Μαρτζώκας, ο οποίος αφού *«εκφράζει την λύπη του για την αστοχία και το κακόγουστο ύφος του άρθρου»* αναφέρεται *«σε τρία βασικά λάθη της έμπειρης δημοσιογράφου και συγγραφέας κυρίας Φραγκούλη.»*

Στην άμεση ανταπάντηση της, (δημοσιεύτηκε στην ίδια έκδοση και αμέσως μετά την δημοσίευση της επιστολής) η δημοσιογράφος αιτιολογεί *«τη γνώμη της στο επίμαχο ρεπορτάζ της»* επικαλούμενη, όχι πλέον την *«διάχυτη αγανάκτηση σε ολόκληρο τον Ελληνισμό του Καναδά»* αλλά περιορίζει την δυσφορία σε *«κύκλους της ομογένειας του Καναδά και μάλιστα από το χώρο των ταξιδιωτικών πρακτόρων που εξέφρασαν τη δυσφορία τους για το διορισμό μη Ελλήνων σε ζωτικές θέσεις της Ολυμπιακής.»*

Ως τόσο αποφεύγει να αναφέρει ονόματα «των κύκλων» αφού όπως γράφει *«λόγοι δημοσιογραφικού απορρήτου επιβάλλουν να μην αναφέρει ονόματα για να μην προκληθούν προβλήματα στις σχέσεις των επαγγελματιών με την κυρία Καμάλι.»*

Στον από πολλές απόψεις ενδιαφέροντα «διάλογο» μεταξύ του κ. Μαρτζώκα και της κ. Φραγκούλη, θίγονται και άλλες αρκετά ενδιαφέρουσες παράμετροι, αλλά προς το παρόν τουλάχιστον δεν θα τις αναφέρω. Θα τονίσω όμως ότι ενώ στην πρώτη ανταπόκριση γινόταν λόγος *«για αγανάκτηση …που έχει διαχυθεί σε ολόκληρο τον Ελληνισμό του Καναδά»* στην απάντηση η *ανά ολόκληρο τον Ελληνισμό αγανάκτηση,* περιοριζόταν σε δυσφορία *«κύκλων της ομογένειας»* και μάλιστα εστιαζόταν *στον χώρο των ταξιδιωτικών πρακτόρων που εξέφρασαν την δυσφορία…»* αλλά λόγω *«δημοσιογραφικού απορρήτου»* δεν αναφέρονται.

Ομως οι ταξιδιωτικοί πράκτορες του Μοντρεάλ φαίνεται να έχουν διαμετρικά αντίθετη άποψη για τα όσα συμβαίνουν στο Μοντρεάλ, αφού επώνυμα, στο σύνολό τους, και χωρίς υπεκφυγές, **«διαφωνούν ριζικά»** με τα αναφερόμενα στο ΑΠΕ και την εφημερίδα «Ελληνικός Τύπος» του Τορόντο, όπως δείχνει η ανακοίνωσή τους που δημοσιεύεται στην σελίδα (108) της εφημερίδος μας και σας συνιστούμε να διαβάσετε.

Χρήστος Α. Μανίκης

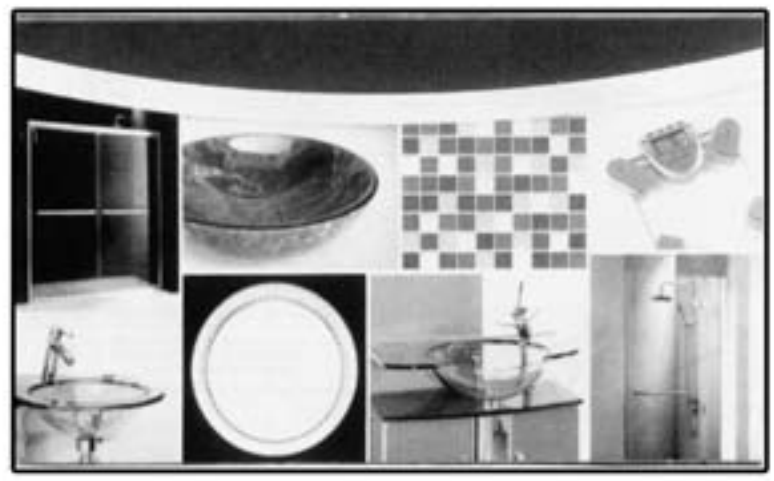
COMMERCIAL RESIDENTIAL INDUSTRIAL GEV

Glass Experts inc.

" Custom glass work and mirrors"

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του **Glass Experts inc**
Εύχονται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Παροικία

«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»



***ΣΕΡΒΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ**
*Γυάλινα ντουζ
*Βιτρώ
*Τζάμια και ράφια αντοχής
*Καθρέφτες μπάνιου
*Ντουλάπια μπάνιου με καθρέφτη
*Καθρέφτες από τοίχο σε τοίχο
*Τζάμια ζαγρέ
*Ανάγλυφα και χρωματιστά τζάμια
*Τζάμια και καθρέφτες μπιζουτέ
*Θερμομονωτικά τζάκια

***ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ**
*Επισκευές εμπορικών θυρών
*Χοντρά θερμομονωτικά τζάμια
*Βιτρίνες μαγαζιών

MERRY CHRISTMAS

Bill Pappas
President

7290 St-Jacques
Montreal QC H4B 1W1

E-mail: bill@glass-experts.com
Website: www.glass-experts.com

Tel.: (514) 484-6206/(514) 481-6206
Fax: (514) 481-0423

COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
ΠΕΡΙΟΧΗ ΝΟΤΙΑΣ ΑΚΤΗΣ
5220 Grande Allée, St.Hubert, QC

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΣΤΗ ΝΟΤΙΑ ΑΚΤΗ

Αγιος Βασιλης ερχεται
Γεναρης ξημερωνει
Και η Νοτια Ακτη
Με κεφι ξεφαντωνει

Πρωτοχρονιατικο Γλεντι 2007
στην Νοτια Ακτη,
Κυριακη 31 Δεκεμβριου, 8:00μ.μ..
Ελατε κοντα μας να γιορτασουμε
μαζι τον ερχομο του Νεου Χρονου.

Μουσικη, χορος και γλεντει μεχρι τις πρωινες ωρες με το **ABSOLUTE DISCO** του Νικου Παπαγιαννη

Εισιτηριο εισοδου
$65 μετα φαγητου
Παιδια κατω των
12 ετων **$30**

Η εξαιρετικά διακοσμημένη αίθουσα και η ιδιαιτερότητα των εδεσμάτων θα σας καταπλήξουν. Μια βασιλόπιτα θα πάει σε κάθε τραπέζι και ένας τυχερός θα κερδίσει μια χρυσή λίρα

Σαμπανια
για να
υποδεχθουμε
τον καινουριο
χρονο
θα προσφερθει
σε ολους

Με το εισιτηριο εισοδου
θα κληρωθει ενα αεροπορικο
εισιτηριο για την Ελλαδα με
επιστροφη ευγενης προσφορα των
ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ ΜΑΣ
ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΩΝ

Κλειστε απο τωρα το τραπεζι σας
τηλεφωνειστε στα : (450) **656-4832** Κα. Μοσχονα
(514) **582-5089** Κα. Σταθοπουλου

Σας προσφέρουνε το ετήσιο ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ SPECIAL. Επισκεφθείτε μας

Καλά Χριστούγεννα, Ειρήνη, Υγεία και Πρόοδο το 2007

SUPER SPECIAL σε όλα τα ΠΡΟΙΟΝΤΑ Castrol

5W20 GTX (12X1Lt)..$36.95 +EHC +tx
5W30 GTX (12X1Lt) ..$36.95 +EHC +tx
10W30 GTX (12X1Lt)..$35.95 +EHC +tx
15W40 GTX (12X1Lt)..$36.95 +EHC +tx
20W50 GTX (12X1Lt)..$36.95 +EHC +tx
Dextron III (12X1Lt)..$35.95 +EHC +tx

οσο διαρκεί το εμπόρευμα

690, Cure-Labelle, Chomedey, Laval, Quebec, H7V 2T9

450.686.2111

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
Park-Ex Flower Shop

Διακόσμηση και Ανθοδέσμες για:
Γάμους, αρραβώνες, βαπτίσεις, γενέθλια,
Στολισμός αιθουσών και Εκκλησιών
Κορδέλες για Μνημόσυνα

Τηλ.: 276-3822
7669 Querbes (γωνία St-Roch)

Minakakis Travel
Worldwide Travel and Tourism Services
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ
• Ταξίδια στην Ελλάδα & όλο τον κόσμο
•Trips to Greece and around the world
Η Διεύθυνση και το προσωπικό του MINAKAKIS TRAVEL
Εύχονται σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Παροικία
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

air transat · BRITISH AIRWAYS · OLYMPIC AIRWAYS · swissair · Alitalia · KLM · AIR CANADA · AIR FRANCE · Lufthansa

PROFESSIONAL INCOME TAX PREPARATION
Personal Taxes-Rental Property Schedules
Discount for Pensioners-Fast turnaround
Φορολογικές δηλώσεις - Ενοικιοστάσιο
Εκπτωση στους συνταξιούχους - Γρήγορη Εξυπηρέτηση
Personal tax planning-by appointment only

Tel: (514) 272-8208
Toll Free: 1-888-418-8208 Fax 272-6357
5870 Park Avenue, Montreal
e-mail: minakakis@videotron.ca

ALIMENTS ARES
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
GRAIN FED
100% DRY
POULTRY & MEAT
CALL DOUG
(514) 271-6807
Cell.: (450) 820-0090
7060 Alexandra Montreal, Quebec

Boutique Cadeaux
Cappadoce
Έχουμε Ελληνικά, Τουρκικά και Αιγυπτιακά μπιζού
Καλά Χριστούγεννα
Κάθε ευτυχία, χαρά και πρόοδο το 2007
889 Ave. Ogilvy
Montreal, Québec H3N 1P2
Tel/ Fax: (514) 277-8999
boutiquecappadoce@yahoo.ca
www.cappadoce.ca

ΧΙΜΑΙΡΙΚΟΣ ΚΥΝΗΓΟΣ ΑΠΙΑΣΤΟΥ ΠΟΥΛΙΟΥ...

ΕΥΤΥΧΙΑ! Λέξη μαγική. Το όνειρο, η επιθυμία, ο πόθος κάθε ανθρώπου. Κάθε σχεδόν άνθρωπος είναι και ένας κυνηγός της ευτυχίας. Γι' αυτό με την αρχή κάθε νέου χρόνου ευχόμεθα **"ευτυχισμένος ο νέος χρόνος"**.

Στον αιώνα μας, όπου ο πολύς κόσμος έχει θεωρητικά ή πρακτικά αρνηθή το Θεό, ένα στόχο έχει για να βρει, όπως νομίζει, την ευτυχία: Τον πλούτο. Ο πλούτος θα του δώσει την άνεση. Θα του δώσει τα μέσα για χίλιες δυο ηδονές και απολαύσεις. Οταν έχεις πλούτο όλα και όλοι είναι στη διάθεσή σου. Με μια μικρή κίνηση, που θα κάμεις, βάζοντας το χέρι στην τσέπη, φάνηκε μπροστά σου ο δίσκος, που έχει μέσα ό,τι μπορείς να φαντασθείς. Μπορείς από το δίσκο αυτό να διαλέξεις ό,τι σε ικανοποιεί.

Ο ΔΙΣΚΟΣ αυτός έχει για τους άνδρες γυναίκες όμορφες. Για τις γυναίκες άνδρες ωραίους. Εχει κάθε λιχουδιά, ακόμα και ...αηδονόγλωσσες. Εχει κάθε είδους διασκέδαση, γλέντι, κραιπάλη, πιοτό, ταξίδι, μεθύσι, θέαμα, παιχνίδι τυχερό, άλογα για ιππασία, μουσική όλων των ειδών και αποχρώσεων. Ο δίσκος αυτός είναι ακριβώς ο ίδιος εκείνος, που ο διάβολος παρουσίασε στο Χριστό όταν ήταν στην έρημο, γεμάτον με όλες τις βασιλείες, τις ηδονές, τις δόξες και τις χαρές του κόσμου.

ΕΧΕΙ απ' όλα ο δίσκος αυτός του πλούτου. Εχει δόξα, φήμη, όνομα. Εχει καράβια, πολυκατοικίες, αεροπλάνα, εργοστάσια, κότερα, επιχειρήσεις χρυσοφόρες. Ολα τα έχει. Του λείπει όμως ένα: η **ΕΥΤΥΧΙΑ**. Μα, είναι δυνατόν να λείπει από το δίσκο αυτό η ευτυχία; Αλλωστε αυτό το σκοπό έχει ο δίσκος. Να δώσει την ευτυχία. Αφού τα έχει όλα όσα υποτίθεται ότι δίνουν την ευτυχία, πως λαθεύει στο στόχο του;

Ο Ορκωτός Λογιστής κ. Ανδρέας Αλευράς
και η οικογένειά του, εύχονται στην πελατεία τους
και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία
Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχές το Νέο Έτος

ALEVRAS
COMPTABLE AGRÉÉ
CHARTERED ACCOUNTANT

Προσωπική και υπεύθυνη εργασία
για την εταιρία σας

Andreas Alevras, C.A.

Ορκωτός Λογιστής
Οικονομικός Σύμβουλος

630 Curé Labelle,
suite 300, Laval

Τηλ: 450.688.8686
Φαξ: 450.688.5638
info@alevras.ca

ΑΥΤΗ είναι η μεγάλη απάτη. Το περιεχόμενο του δίσκου αποτελείται από τσιμέντα (πολυκατοικίες), σίδερα (καράβια), αλουμίνιο (αεροπλάνα) και γενικά από ύλη φθαρτή. Ακόμα, ο δίσκος συνοδεύεται από απάτες, ψευδορκίες, φοροδιαφυγές, εκμεταλλεύσεις του ιδρώτα του εργάτη, από ατέλειωτες δίκες και δικαστήρια, από επιβουλές και κατάρες. Αχώριστος σύντροφος εκείνου, που έχει το δίσκο, είναι τα καταπραϋντικά και υπνωτικά. Κανείς απ' αυτούς δεν έχει γερά νεύρα και κανείς δεν κοιμάται φυσιολογικά. Ο ύπνος είναι τεχνητός. Οσο περισσότερα υλικά αγαθά έχει τόσο λιγότερο κοιμάται. Και όσο λιγότερο κοιμάται τόσο περισσότερα υπνωτικά παίρνει. Οσο περισσότερα χάπια παίρνει τόσο τα νεύρα του δηλητηριάζονται και καταστρέφονται.

ΕΤΣΙ εξηγείται γιατί τόσοι αυτοκτονούν τελικά από εκείνους που έχουν όλα τα υλικά αγαθά άφθονα και τίποτα δεν τους λείπει. Δεν θ' αναφερθούμε στις διάφορες "σταρς" ούτε θα πάρουμε παραδείγματα από πολλές ελληνικές εφοπλιστικές οικογένειες, που πλέουν μέσα στον πλούτο, όπως τα καράβια τους μέσα στον ωκεανό, και ωστόσο η εσωτερική δυστυχία και κατάθλιψη τους δέρνει ανελέητα. Θ' αναφερθούμε σε τούτο: Στη Σουηδία, όπου η φτώχεια είναι άγνωστη. Οπου ο πλούτος, η άνεση, η απόλαυση κάθε ηδονής, η ελευθεριότητα στις σχέσεις των δύο φύλων φθάνει ως την ασυδοσία και όπου θα νόμιζε κανείς, ότι το ποτήρι της ευτυχίας ξεχείλισε, ωστόσο η ευτυχία είναι το άπιαστο πουλί... Θέλετε απόδειξη; Τα τελευταία χρόνια, με το δίσκο των υλικών αγαθών στα χέρια, αυτοκτόνησαν 17.318 άνδρες και γυναίκες! Μάλιστα! Μια ολόκληρη πόλη! Τριπλάσιοι δε αποπειράθηκαν ν' αυτοκτονήσουν!

ΘΑ ξέρει ο αναγνώστης, ότι η Σουηδία δεν έχει τον πληθυσμό της Κίνας. Είναι ένα μικρό κράτος και έχει λιγότερο πληθυσμό από την Ελλάδα. Απ' αυτό το γεγονός φαντάζεται κανείς τι "ευτυχία" υπάρχει στο πλουσιότερο κράτος, αλλά και αν θα έμενε κανείς στη ζωή, αν ο φόβος του θανάτου δεν τους εμπόδιζε ν' αυτοκτονήσουν!

ΑΝ ο άνθρωπος δεν καταλάβει και δεν πιστέψει ότι η ευτυχία είναι ανάγκη εσωτερική, πνευματική. Αν δεν πιστέψει, ότι την ανάγκη αυτή μόνο η πηγή της ευτυχίας, ο Θεός, είναι ικανός να ικανοποιήσει και όχι τα τσιμέντα και τα σιδερικά, τα ξενύχτια και η ασωτία. Αν δεν καταλάβει ότι η ευτυχία είναι ένας πόθος ψυχικός, πνευματικός και μόνο το Πνεύμα του Θεού μπορεί να ικανοποιήσει, άδικα θα τρέχει. Θα είναι ένας ισόβιος χιμαιρικός κυνηγός ενός άπιαστου πουλιού!

Από το περιοδικό ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΙΚΗΝ

OPEN SINCE 1982

Garderie St. Roch

CENTRE EDUCATIF

ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ • DAY CARE

454 St. Roch (corner of Durocher st.)
Montreal, Qc H3N 1K5

METRO PARC

Recognized by/
Αναγνωρισμένο από
Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Δεχόμαστε παιδιά από 18 μηνών μέχρι 5 ετών
Children from 18 months to 5 years old

Ανοιχτό από τις 7:00πμ έως τις 5:30μμ (Δευτ. - Παρ.)
Open from 7:00am to 5:30pm (Mon. - Fri.)

Θρεπτικό πρωινό, μεσημεριανό και απογευματινό
Breakfast, Hot Lunch & Afternoon Snack All Included

Ειδικευμένο τρίγλωσσο προσωπικό
Qualified, Trilingual & Competent Staff & Educators

Εκπαιδευτικά προγράμματα για νηπιαγωγείο και προνηπιαγωγείο
Pre-Kindergarden - Kindergarden Programs & Activities

Μαθήματα Πληροφορικής και Μουσικής
Computer and Music Lessons

Εβδομαδιαίες επισκέψεις στη βιβλιοθήκη και στο πάρκο
Weekly visits to the Library & Parks

Πολύ Αγάπη! - **Lot's of Love!**

514.270.4610

CHAUSSURES

Athinea

SHOES

Χρόνια Πολλα Καλή Χρονιά
Στους πελάτες, τους φίλους και όλη την Ελληνική Παροικία

5603 Avenue du Parc
Montréal, Québec
H2V 4H2

Email: maurice.el@sympatico.ca Tél: 514-276-6211

QUALITÉ QUALITY

Παρέμβαση της διεθνούς κοινότητας για το θέμα των Βούλγαρων νοσοκόμων ζητά η Σόφια

Associated Press Σόφια Έκκληση στη διεθνή κοινότητα να παρέμβει στο θέμα της θανατικής καταδίκης των πέντε Βούλγαρων νοσοκόμων απηύθυνε ο πρόεδρος της Βουλγαρίας. Ο Γκεόργκι Παρβάνοφ έκανε λόγο για βασανιστήρια «ψυχικά και σωματικά» στα οποία υποβλήθηκαν οι νοσοκόμες.

Η επιστολή απευθύνεται στους επικεφαλής των χωρών-μελών της ΕΕ και του ΝΑΤΟ, στο Συμβούλιο της Ευρώπης και στον ΟΗΕ.

«Είναι εδώ και οκτώ χρόνια που απαγορεύεται η απόδοση δικαιοσύνης στις Βουλγάρες νοσοκόμες και στον Παλαιστίνιο γιατρό, που καταδικάστηκε και αυτός σε θάνατο. Είναι οκτώ χρόνια που οι συμπατριώτισσές μας υποβάλλονται σε φυσικά και ψυχικά βασανιστήρια» σημειώνει ο πρόεδρος.

Η κυβέρνηση της χώρας ζητά την υιοθέτηση κοινής στάσης, ώστε να υπάρξει δίκαιη επίλυση της υπόθεσης.

Η επιστημονική κοινότητα εκτιμά ότι οι κατηγορούμενες είναι αθώες και ότι οι συνθήκες υγιεινής είναι αυτές που προκάλεσαν την επιδημία του AIDS στα παιδιά.

Οι νοσοκόμες και ο γιατρός εργάζονταν από το 1998 σε παιδιατρικό νοσοκομείο της Βεγγάζης. Συνελήφθησαν το 1999 με την κατηγορία ότι μετέδωσαν εσκεμμένα τον ιό σε περισσότερα από 400 βρέφη, 52 εκ των οποίων έχουν χάσει τη ζωή τους από την περίοδο εκείνη έως σήμερα.

Οι ίδιοι αποδίδουν τη μόλυνση των παιδιών στις κακές συνθήκες υγιεινής που επικρατούσαν στο νοσοκομείο της Βεγγάζης, δηλώνοντας παράλληλα πως κατά τη διάρκεια της κράτησής τους υπέστησαν ξυλοδαρμούς, σεξουαλικές επιθέσεις και ηλεκτροσόκ για να ομολογήσουν.

Οι έξι εργαζόμενοι είχαν καταδικαστεί πρωτοδίκως σε θάνατο το 2004, όμως το Ανώτατο Δικαστήριο της χώρας αναίρεσε την ποινή υπό το βάρος διεθνών διαμαρτυριών για άδικη δίκη. Επισημαίνεται ότι εννέα Λίβυοι που επίσης εργάζονταν στο ίδιο νοσοκομείο απαλλάχθηκαν των κατηγοριών.

Ωστόσο, δικαστήριο της Τρίπολης καταδίκασε ξανά σε θάνατο την Τρίτη τις πέντε νοσοκόμες και τον Παλαιστίνιο γιατρό. Η υπερασπιστική τους ομάδα ανακοίνωσε πως θα υποβληθεί έφεση κατά της ετυμηγορίας στο Ανώτατο Δικαστήριο -πρόκειται για την τελευταία έφεση που επιτρέπεται να κατατεθεί, βάσει της νομοθεσίας της Λιβύης, επισημαίνει το BBC.

Σε κοινή ανακοίνωση ο πρόεδρος και ο πρωθυπουργός της Βουλγαρίας δηλώνουν «βαθιά αγανακτισμένοι», καλούν τη διεθνή κοινότητα να καταδικάσει τη θανατική καταδίκη και υπογραμμίζουν ότι στη δίκη δεν ελήφθησαν υπόψη οι μαρτυρίες εμπειρογνωμόνων στο θέμα του AIDS που αθώωναν τις νοσηλεύτριες.

Το Κοινοβούλιο της χώρας κάλεσε τη διεθνή κοινότητα να απορρίψει την ετυμηγορία και να ασκήσει πιέσεις στη Λιβύη για την απελευθέρωση των καταδικασθέντων.

Ο Ευρωπαίος επίτροπος, αρμόδιος επί θεμάτων Δικαιοσύνης, Φράνκο Φρατίνι, δήλωσε σοκαρισμένος από την ετυμηγορία και κάλεσε σε αναθεώρηση της απόφασης. Ο ίδιος επισήμανε πως εγείρονται εμπόδια στη συνεργασία της Λιβύς με την ΕΕ, υπενθυμίζοντας ότι από 1η Ιανουαρίου η Βουλγαρία θα ανήκει στην Ένωση.

Συγκλονισμένος από την εξέλιξη δήλωσε και ο Γάλλος υπουργός Εξωτερικών Φιλίπ Ντουστ-Μπλαζί, απευθύνοντας έκκληση προς τη λιβυή Δικαιοσύνη να δείξει επιείκεια. Η Γαλλία είχε διαδραματίσει σημαντικό διπλωματικό ρόλο στην υπόθεση αυτή, κυρίως υποδεχόμενη στο έδαφός της παιδιά από τη Λιβύη που είχαν μολυνθεί με HIV.

Από την άλλη πλευρά, οι γονείς των παιδιών που μολύνθηκαν με HIV δηλώνουν ικανοποιημένοι. «Αποδόθηκε Δικαιοσύνη. Είμαστε χαρούμενοι. Πρέπει να εκτελεστούν γρήγορα» φώναζαν έξω από το δικαστήριο, όπου είχαν συγκεντρωθεί από νωρίς.

ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ

EMILIA LENTZAKIS L.AC

*Χρόνιοι πόνοι
*Πεπτικές διαταραχές
*Ημικρανίες
*Αϋπνία
*Τραυματισμός από σπορ
*Εξάντληση
*Γονιμότητα
*Πόνοι μέσης
*Αλλεργίες
*Εμμηνόπαυση
*Αποχή από καπνισμα
*Άγχος
*Διαταραχές περιόδου
*Αναζωογόνηση προσώπου

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφάλειας CSST/SAAQ

ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η Διεύθυνση και το προσωπικό εύχεται σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία,

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014
5237 Park Ave.

CENTRE D'ENTRETIEN SAMOS

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του SAMOS
Εύχεται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και όλη την Ελληνική Παροικία
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»

●Εγγυημένη εργασία
●Τιμές λογικές
●Δωρεάν εκτίμηση

ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ και ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
Σε όλα εγχώρια και εισαγόμενα αυτοκίνητα

4595 Boul. du Souvenir, Chomedey, Laval
Τηλ.: (450) 681-6686

H.O.T
HERMES TRAFIC D'OUTREMER
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

·Αναλαμβάνουμε την ασφαλή μεταφορά των επίπλων σας, μπαούλων, αυτοκινήτων, εμπορευμάτων κλπ

·Τέλεια συσκευασία, πακετάρισμα και αποστολή στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο

· ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ηλεκτρικών συσκευών με ρεύμα Ελλάδος (220V/50HZ) ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, STEREO, ΨΥΓΕΙΑ, ΚΟΥΖΙΝΕΣ, ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ κλπ

· Η ΠΡΩΤΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ σε πωλήσεις ηλεκτρικών συσκευών

· Η μεταφορά γίνεται και αεροπορικώς για γρήγορη εξυπηρέτηση

Πάνω
από 20 χρόνια πείρα

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
H.O.T. HERMES TRAFFIC D' OUTREMER
Εύχεται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ» -
«ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ»

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514)274-2600

Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων
PEGASUS FLOORING

Εργασία ποιότητος σε ό,τι αφορά τα πατώματα

* Εγκαταστάσεις * Επισκευές * Ξύσιμο
* Βάψιμο και ό,τιδήποτε χρειάζεται το πάτωμα

Εγγυημένη εργασία Γρήγορη εξυπηρέτηση Λογικές τιμές

Προσφέρουμε ασφάλεια για οτιδήποτε συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας μας

Δωρεάν εκτίμηση
Αντώνης

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του
PEGASUS FLOORING
Εύχεται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ» -
«ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ»

Τήλ.: (450) 443-2652
Cell.: (514) 996-7128

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Το πιο βέβαιο σημάδι των ελπίδων μας

Στον κλοιό της αδιαφορίας, της αναρχίας, του αδιεξόδου και του εγωϊσμού, που μας καταπνίγει, θα γιορτάσουμε και πάλι τα Χριστούγεννα. Θα τα γιορτάσουμε σε πείσμα της αδιαφορίας και του αδιεξόδου, της αναρχίας και του εγωϊσμού με περισσότερη πίστη από άλλοτε. Γιατί το γεγονός της θείας Γεννήσεως, που ξεπέρασε τα 2000 χρόνια του, μας βοηθάει ν' ανανεώσουμε την ελπίδα μας, να φλογίσουμε την πίστη μας, ν' αυξήσουμε την αγάπη μας.

Ας φαίνεται πως μένουν αδιάφοροι για τα Χριστούγεννα όσοι ζουν μακριά από τον Χριστό. Ας καμώνονται πως δεν τους ενδιαφέρει το γεγονός? πως γι' αυτούς η ημέρα αυτή είναι όπως όλες οι άλλες, γιατί ο Χριστός είναι τάχα πρόσωπο, που δεν υπήρξε ή ένας συνηθισμένος άνθρωπος, που τον θεοποίησαν κλπ. κλπ. Όταν ακούω κάτι τέτοιες φλυαρίες μού 'ρχεται στο νου ο σκεπτικιστής Ρενάν, που έγραφε το 1863: «Τι είναι το πιο ζωντανό σήμερα από τον Χριστό; Μήπως ο Χριστός δεν υπάρχει χίλιες φορές περισσότερο, μήπως δεν είναι χίλιες φορές πιο αγαπητός στις ημέρες μας, παρ' ό,τι ήταν στην εποχή, που διέσχιζε τη Γαλιλαία;» Ο ίδιος ορθολογιστής επανελάμβανε αυτό που έλεγε ο Λακορντέρ, λίγα χρόνια πριν, από τον άμβωνα της Παναγίας των Παρισίων. Έλεγε ο Γάλλος εκείνος θεολόγος και περίφημος ρήτορας (1802-1861): «...Έπειτα από δέκα οκτώ αιώνες ο Χριστός είναι στη σκέψη ολονέν και περισσοτέρων ανθρώπων.

Αν όμως αυτό συμβαίνει και μ' αυτούς ακόμη, που έχουν κυριευθεί από τον ορθολογισμό και τον σκεπτικισμό, πολύ περισσότερο ισχύει τούτο για όσους θέλουν ν' ανήκουν στην Εκκλησία του Χριστού. Αν όλοι οι άνθρωποι συνειδητά, ή χωρίς να το συνειδητοποιούν, αισθάνονται αιώνιοι οφειλέτες της Φάτνης, πολύ περισσότερο οι Χριστιανοί.

Η σκέψη μας, ο νους μας, η καρδιά μας περιστρέφονται τις άγιες τούτες μέρες γύρω από το θεόδεκτο Σπήλαιο. Δεν χρειάζεται να περιγράψουμε ή μάλλον να ιστορήσουμε το γνωστότατο και ιστορικό γεγονός της θείας Γεννήσεως. Γνωστή η λιτή και ταυτόχρονα θεοπρεπής περιγραφή, στη οποία υπάρχει το δυναμικό μυστικό της μεγάλης και χαρμόσυνης ειδήσεως, **«ότι ετέχθη ημίν σήμερον Σωτήρ, ός εστι Χριστός Κύριος, εν πόλει Δαυΐδ»** (Λουκ. β' 10). Δηλαδή: Εγεννήθη σήμερα για μας Σωτήρας? σαν άνθρωπος είναι μεν όμοιός μας (χωρίς όμως ίχνος αμαρτίας), αλλά είναι χρισμένος με το πλήρωμα της θεότητος? ως Θεός δε είναι ο Κύριός μας. Γεννήθηκε στη Βηθλεέμ, στην πόλη του Δαυΐδ, προς τον οποίον είχαν δοθεί οι επαγγελίες, ότι από το δικό του γένος θα προέλθει ο Μεσσίας Χριστός.

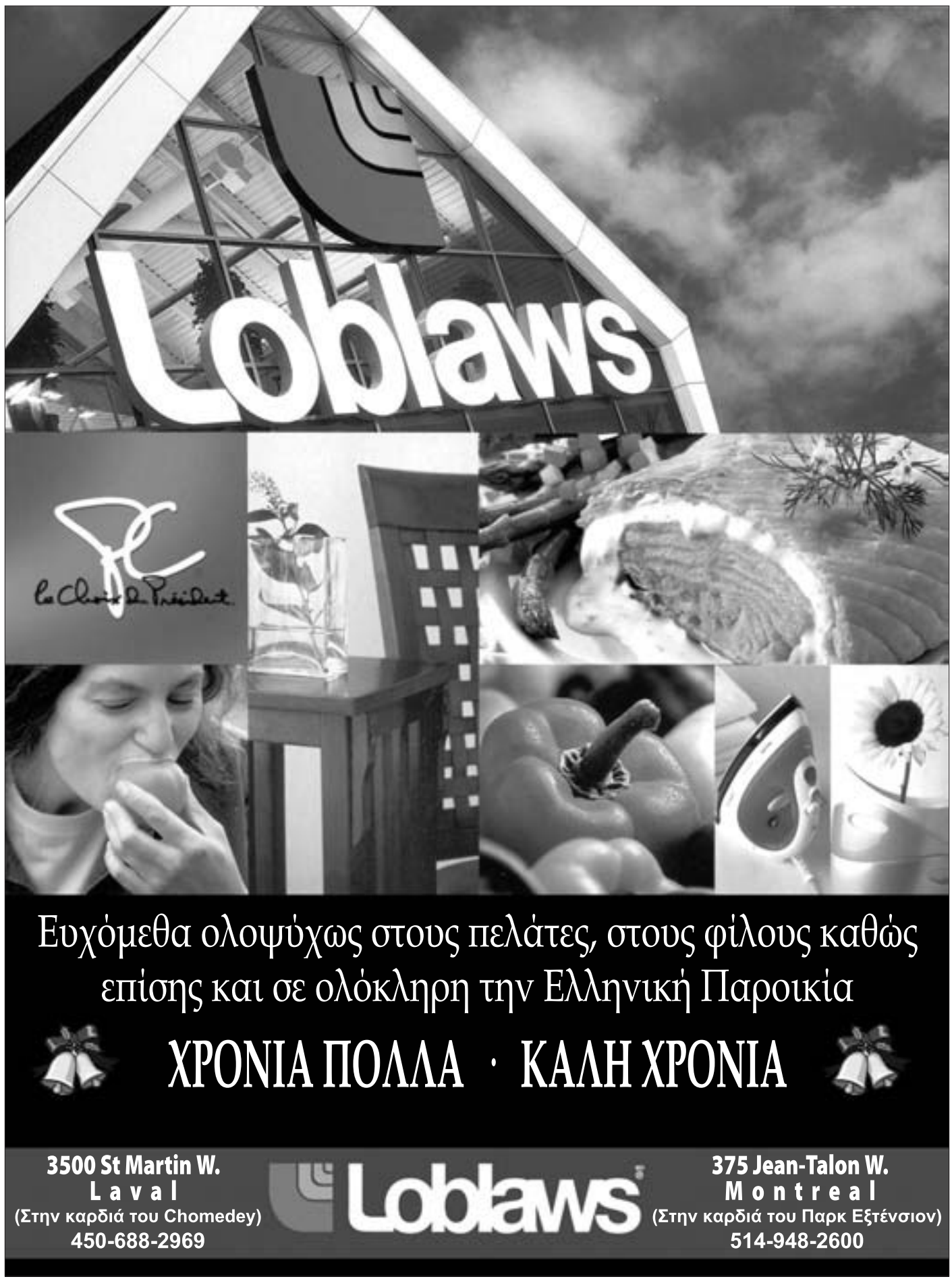
Η είδηση αυτή δεν ήταν μόνο για τους τότε ευσεβείς Ιουδαίους, είδηση, που τους προκάλεσε μεγάλη χαρά και αναπτέρωσε τις ελπίδες τους. Τέτοια είναι και για μας τους σημερινούς, όπως ήταν για όλες τις γενιές που πέρασαν και όπως θα είναι για όλες τις γενιές, που θα περάσουν ως τη συντέλεια των αιώνων. Θά 'λεγα πως μέσα στη διαρκή αβεβαιότητα, στην οποία ζει ο κόσμος μας, τα Χριστούγεννα είναι το πιο ορατό, το πιο βέβαιο και σταθερό σημάδι των ελπίδων μας. Όσο σκοτεινιάζει γύρω μας ο ορίζοντας κι όσο πληθαίνει η παγκόσμια απόγνωση, τόσο εντονότερη γίνεται η προσδοκία των Χριστουγέννων, γιατί το θείο Βρέφος είναι ο μόνος Λυτρωτής απ' αυτό το χάος. Η αλήθεια πως ο Χριστός είναι ο Εμμανουήλ, που σημαίνει ότι ο Θεός είναι μαζί μας, δυναμώνει τα φτερά της ψυχής μας, δίνει καινούργιο αίμα στην καρδιά μας. Γι' αυτό ακριβώς τα Χριστούγεννα κομίζουν μυστικά πλούτη και απέραντη παρηγοριά στην ψυχή. Μου φαίνεται δε πως κάθε χρόνο, όλο και πιο δυνατό, όλο και πιο γλυκός, όλο και πιο αγαπητό και πιο προσδοκώμενο είναι αυτό το καινούργιο, που μας κομίζει η θεία Γέννηση.

Μήπως δεν είναι το θείο Βρέφος, που δίνει και σήμερα, για να ξαναθυμηθώ τους Ρενάν και Λακορντέρ, στους αδελφούς μας που ζουν και σήμερα υπό διωγμό, την υπεράνθρωπη αποφασιστικότητα, ώστε παρά τους διωγμούς, ν' αποδεικνύονται οι ανίκητοι πρωταθλητές της Χριστιανικής πίστεως; Τα Χριστούγεννα δεν είναι αυτά που βοηθούν όλους αυτούς τους αδελφούς μας να συνεχίσουν μ' ένα υπέροχο ειρηνικό τρόπο την άρνηση να υποταχθούν στη βία και την τυραννία του αθεϊσμού;

Ο Μισέλ Ρικέ έγραφε στο «Φιγκαρό» πως τη νύχτα των Χριστουγέννων του 1944 στο φοβερό Νταχάου άκουγε τους αδελφούς μας Πολωνούς να ψάλλουν, εκφράζοντας έτσι την ελπίδα τους στο θείο Βρέφος και τη θέλησή τους να επιζήσουν. Μερικούς μήνες αργότερα, στις Μαΐου του 1945, στο ίδιο στρατόπεδο συγκεντρώσεως, που είχε πια απελευθερωθεί από τους Αμερικανούς, ανήγειραν το περίφημο μνημείο με τον Σταυρό και σε φάλαγγα ανά πεντάδες, με ρυθμικό βήμα και στρατιωτική μπάντα, Ρικέ και πλήθος άλλων είδαν να παρελαύνουν αυτοί, που είχαν επιζήσει από τη φοβερή θανάσιμη δοκιμασία. Πήγαιναν να γιορτάσουν πασίχαροι με μια ευχαριστήρια θριαμβευτική θεία λειτουργία την εθνική γιορτή της Πολωνίας, που ήταν πια ελεύθερη από τους ναζί.

Το ίδιο Θείο Βρέφος είναι που δίνει και σήμερα στους όπου γης αδελφούς μας, που ζουν κάτω από τη δυναστεία του κοσμικού πνεύματος, της αδίσταχτης υλοφροσύνης και των δαιμονικών ρυθμών, τη δύναμης να στέκονται όρθιοι, αταλάντευτοι, απροσκύνητοι και με τη ζωή τους να δοξολογούν τον Εμμανουήλ Χριστό. Η πίστη και η αφοσίωση στο θείο Βρέφος τους βοηθεί, ώστε μέσα στον αντιπνευματικό κόσμο (που επιμένει να ονομάζεται ελεύθερος, μόνο και μόνο γιατί δεν έχει υποταχθεί στο κράτος των υλιστών και των αθέων) να μεταβάλλουν την πίστη τους σε πράξη, να μεταγγίζουν έμπνευση και ελπίδα στους διπλανούς τους. Και να φωνάζουν σ' όλους: Κατέβηκε ο Χριστός στη γη ο ουρανός άνοιξε. Όσοι διψούν για αγάπη, για ειρήνη, για δικαιοσύνη, για αγιότητα, για θέωση, εμπρός προσκυνείστε ταπεινά το Θείο Βρέφος.

Από το περιοδικό
Προς την ΝΙΚΗΝ



Η Εκκλησιαστική ποίησις της ημέρας των Χριστουγέννων

του Καθηγητού Π.Γ. Νικολοπούλου, δ.φ.

Εις την ακολουθίαν των Χριστουγέννων ο πιστός παρακολουθεί μαζί με τα διάφορα αναγνώσματα ένα πλήθος κειμένων τα οποία έχουν ποιητικήν μορφήν και συνοδεύονται το καθένα με χαρακτηριστικήν μουσικήν. Ο συνδυασμός της ποιήσεως και της μουσικής μέσα εις τον υποβλητικόν ορθόδοξον ναόν συντελούν εις την αποδέσμευσιν της ανθρωπίνης ψυχής δια την κατανόησιν του μυστηρίου της Γεννήσεως του Κυρίου, δια την έκφρασιν της χαράς, δια την λύτρωσιν την οποίαν προσέφερεν ο "εκ παρθένου τεχθείς".

Μεταξύ των άλλων διακρίνομεν σήμερον εις την λειτουργικήν χρήσιν τα έργα τριών διασήμων ποιητών του Βυζαντίου, του Ρωμανού του Μελωδού, του Κοσμά του Μαϊουμά και του Ιωάννου του Δαμασκηνού.

Ο Ρωμανός ο Μελωδός (Στ' αιών) εμφανίζεται δια πρώτην φοράν εις την ποίησιν, κατά το συναξάριον της εορτής του, με τον ύμνον εις την Χριστού Γέννησιν. Είναι το γνωστόν Κοντάκιον "Η παρθένος σήμερον τον υπερούσιον τίκτει". Δεν ημπορούμε σήμερον να αντιληφθώμεν όλον το ύψος και την αισθητικήν αξίαν του έργου του Ρωμανού του Μελωδού. Διότι εις την εκκλησιαστικήν πράξιν σώζονται ολίγοι μόνον ύμνοι και εξ αυτών μόνον το προίμιον και η πρώτη στροφή, ο πρώτος οίκος. Πρέπει να ακούσωμεν όλον τον ύμνον δια να εκφέρωμεν κρίσιν. Συγκεκριμένως εκ του ύμνου εις την Γέννησιν του Χριστού σώζεται το προοίμιον, το κοντάκιον όπως λέγεται:

Η παρθένος σήμερον τον υπερούσιον τίκτει
και η γη το σπήλαιον τω απροσίτω προσάγει.
Άγγελοι μετά ποιμένων δοξολογούσι
μάγοι δε μετά αστέρος οδοιπορούσιν.
Δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον
ο προ αιώνων Θεός.

και ο α' οίκος^

Την Εδέμ ήνοιξε, δεύτε ίδωμεν^
την τρυφήν εν κρυφή ηύραμεν, δεύτε λάβωμεν
τα του παραδείσου εντός του σπηλαίου.
Εκεί εφάνη ρίζα απότιστος βλαστάνουσα άφεσιν.
Εκεί ευρέθη φρέαρ ανόρυκτον
ου πιείν Δαβίδ πριν επεθύμησεν.
Εκεί παρθένος τεκούσα βρέφος
την δίψαν έπαυσεν ευθύς την του Αδάμ και του Δαβίδ.
δια του προς τούτο επειχθώμεν που ετέχθη
παιδίον νέον, ο προ αιώνων Θεός.

Όμως ο Ρωμανός συνέγραψεν ακόμη είκοσι τρεις οίκους, δηλαδή στροφάς, δια να ολοκληρώση τον ύμνον του εις την Γέννησιν του Κυρίου αι οποίαι δεν ευρίσκονται πλέον εις λειτουργικήν χρήσιν και δεν τας ακούομεν εις την ακολουθίαν του όρθρου των Χριστουγέννων. Ευτυχώς ολόκληρος ο ύμνος έχει σωθή εις πολλά χειρόγραφα και ημπορούμεν με τας διαφόρους προσιτάς σήμερον εκδόσεις να τον γνωρίσωμεν.

Μετά την προτροπήν προς τους πιστούς να πορευθούν εις το σπήλαιον δια να ίδουν "που ετέχθη παιδίον νέον ο προ αιώνων Θεός" ο Ρωμανός ο Μελωδός εισάγει την Θεοτόκον με ένα εσωτερικόν διάλογον να ερωτά τον Κύριον δια το μυστήριο της γεννήσεώς Του. Αλλ' η απάντησις δεν δίδεται, διότι αφικνούνται εν τω μεταξύ οι μάγοι και διαμείβεται ο διάλογος μεταξύ της Θεοτόκου και αυτών. Οι Μάγοι εισέρχονται εις το σπήλαιον, βλέπουν το βρέφος και εκπλήττονται. Ακολούθως διηγούνται την πορείαν των από της Περσίας έως την Ιερουσαλήμ, όπου έχασαν τον αστέρα. Εκεί αναγκάζονται να απευθυνθούν εις τον Ηρώδην και τους αρχιερείς δια να πληροφορηθούν που εγεννήθη ο Κύριος. Αλλά κατώρθωσαν να αναχωρήσουν και να ανεύρουν το σπήλαιον. Τώρα πλέον προσφέρουν τα δώρα των εις τον Σωτήρα. Και ο ύμνος κατακλείεται με την παράκλησιν της Θεοτόκου προς τον Κύριον^

Σώσον κόσμον σωτήρ, τούτου χάριν ήλυθας
στήσον πάντα τα σα, τούτου γαρ χάριν έλαμψας
εμοί και τοις Μάγοις και πάση τη κτίσει.
Ιδού γαρ μάγοι οις ενεφάνισας το φως του προσώπου σου
προσπίπτοντές σοι δώρα προσφέρουσι
χρήσιμα καλά λίαν ζητούμενα
αυτών γαρ χρήζω επειδή μέλλω
επί την Αίγυπτον μολείν και φεύγειν συν σοι δια σε,
οδηγέ μου, υιέ μου, ποιητά μου, λυτρωτά μου,
παιδίον νέον ο προ αιώνων Θεός.

Αλλ' ο Ρωμανός ο Μελωδός έχει γράψει και άλλον ύμνον εις την Γέννησιν του Κυρίου. Του ύμνου αυτού ψάλλονται μόνον το προοίμιον και ο α' οίκος, αλλά την 26ην Δεκεμβρίου, εις την Σύναξιν της Θεοτόκου.

Εις τον ύμνον αυτόν ο Ρωμανός ο Μελωδός πρωτοτυπεί απολύτως όχι μόνον εις την σύνθεσιν την ποιητικήν και την μελωδίαν, δεδομένου ότι ο ύμνος είναι ιδιόμελος, αλλά κυρίως εις την ευρηματικότητα του θέματος. Δεν είναι πλέον η Θεοτόκος μόνον μεταξύ των προσώπων τα οποία εμφανίζονται, και οι μάγοι, όπως εις τον προηγούμενον ύμνον. Το σκηνικόν αλλάζει καθ' ολοκληρίαν. Βεβαίως υπάρχει η Θεοτόκος. Αλλά τώρα πλέον προσέρχονται οι πρωτόπλαστοι, ο Αδάμ και η Εύα. Μόλις έχουν πληροφορηθή το μέγα γεγονός της σαρκώσεως του Κυρίου και έρχονται δια να προσκυνήσουν και να δεηθούν.

Η Εύα μανθάνει πρώτη το γεγονός και σπεύδει να το αναγγείλη εις τον Αδάμ. Αλλ' ο σύζυγός της δυσπιστεί εις τα λόγια της. Μετά την παλαιάν παραπλάνησιν που ωδήγησεν αμφοτέρους, αλλά και όλον το ανθρώπινον γένος εις την πτώσιν και την απώλειαν του παραδείσου δεν είναι έτοιμος να δεχθή το Ευαγγέλιον, το χαρούμενον άγγελμα από το στόμα της Εύας.

Λιγυρού ακούω κελαδήματος, τερπνού δε μινυρίσματος
αλλά του μελίσματος νυν ο φθόγγος ου τέρπει με^
γυνή γαρ εστιν, ης και φοβούμαι την φωνήν^
εν πείρα ειμί^ όθεν το θήλυ δειλιώ.

Ο μεν ήχος θέλγει με ως λιγυρός, το όργανον δε δονεί
ως πάλαι μη πλανήση επιφέρουσα όνειδος.

Όμως η Εύα προσπαθεί να τον καθησυχάση.

Πληροφορήθητι, άνερ, τοις λόγοις της συζύγου σου
ου γαρ ευρήσεις με άρτι πικρά σοι συμβουλεύουσαν.
Τα αρχαία γαρ παρήλθε και νέα τα πάντα
δείκνυσιν ο της Μαρίας γόνος Χριστός.

Και σπεύδον αμφότεροι εις προσκύνησιν. Η Παρθένος και πάλιν θα χρησιμεύση ως μεσίτρια, όπως και εις τον προηγούμενον ύμνον εις τον οποίον παρουσιάζει τους μάγους εις τον Κύριον.

Παύσασθε των θρήνων υμών
απευθύνεται προς τους πρωτοπλάστους,
και πρέσβυς υμών γίνομαι προς τον εξ εμού^
υμείς δε απώσασθε την συμφοράν τεκούσης μου την χαράν.

Με την παρουσίαση των πρωτοπλάστων ο Κύριος θα δώση μίαν εξήγησιν της ενσάρκου επιδημίας του, πράγμα που δεν ηρμηνεύθη εις τον προηγούμενον ύμνον.

Ω Μήτερ,
και δια σε και δια σου σώζω αυτούς.
Ει μη σώσαι τούτους ελήλυθα, ουκ αν εν σοι ώκησα^
ουκ αν εκ σου ανέλαμψα, ουκ αν μήτηρ μου ήκουσας.
Την φάτνην εγώ δια το γένος σου οικώ
μαζών δε των σων βουλόμενος γαλουχώ.
Εν αγκάλαις φέρεις με χάριν αυτών^ ον ουχ ορά Χερουβείμ
ιδού βλέπεις και βαστάζεις, ως υιόν κολακεύεις με
η κεχαριτωμένη.

Με την δήλωσιν αυτήν ο Κύριος θα προσδιορίση την λυτρωτικήν σημασίαν της σαρκώσεώς Του. Αλλά εν συνεχεία θα διαγράψη και την πορείαν της ενσάρκου ζωής Του η οποία κυριαρχείται από την αγάπη Του δια του ανθρώπου. Νικώμαι δια τον πόθον ον έχω προς τον άνθρωπον, ο ποιητής (=ο Ιησούς) απεκρίθη. Και εν μέσω της χαρμοσύνου αγγελίας της Γεννήσεως ο Ρωμανός ο Μελωδός θα προαναγγείλη τον Σταυρικόν θάνατον, μόνην λύσιν δια την σωτηρίαν του πεσόντος ανθρωπίνου γένους.

Παύσαι, μήτερ, κλαίουσα ο αγνοείς.
εάν γαρ μη τελεσθή, απολούνται ούτοι πάντες
δι' ους ικετεύεις με, η κεχαριτωμένη,
δηλαδή ο Αδάμ και η Εύα και όλον το ανθρώπινον γένος.

Όμως ο Σταυρικός θάνατος θα είναι προσωρινός και θα επέλθη η Ανάστασις.

Ύπνον δε νόμισον είναι τον θάνατόν μου
μήτερ μου, τρεις γαρ, ημέρας τελέσας εν μνήματι θελήματι
μετά ταύτα σοι ορώμαι αναβιώσας
επί ανακαινίσει της γης και των εκ γης.

Με τας αναφοράς αυτάς εις την Σταύρωσιν και την Ανάστασιν ο Ρωμανός ο Μελωδός παρουσιάζει ωλοκληρωμένον το έργον της Λυτρώσεως το οποίον κυρίως υμνεί την Γέννησιν του Λυτρωτού.

Η μεσιτεία της Θεοτόκου έχει ολοκληρωθή. Επληροφορήθη την σημασίαν της ενσαρκώσεως και του εν γένει ανθρωπίνου βίου του Κυρίου από το σώμα αυτό του ιδίου, του Υιού της. Και σπεύδει να αναγγείλη την χαρμόσυνον είδησιν εις τους αγωνιώντας δια την σωτηρίαν των, Αδάμ και Εύαν και όλους τους ανθρώπους^

Τέως ησυχάσατε όσον μικρόν^ ηκούσατε γαρ αυτού^
άπερ είπεν υπομείναι δι' υμάς τους βοώντας μοι
η κεχαριτώμενη.

Εις εποχήν μεταγενεστέραν και διάφορον του Ρωμανού ανήκει ο έτερος των ποιητών της εορτής των Χριστουγέννων ο Κοσμάς ο επίσκοπος Μαϊουμά (Η' αι.). Είναι ο ποιητής του γνωστού διθυραμβικού κανόνος "Χριστός γεννάται δοξάσατε". Εις αυτόν διακρίνομεν έντονον την επίδρασιν του Γρηγορίου του Ναζιανζηνού. Το ύφος του ποιητού είναι υψηλόν και έχει έντονον την σφραγίδα της περί τα δογματικά ενασχολήσεως του ποιητού. Ας υπενθυμίσωμεν εδώ μερικά τροπάρια, τα οποία ηκούσαμεν κατά τον όρθρον της εορτής^

(ο Ειρμός της α' ωδής)

Χριστός γεννάται, δοξάσατε^
Χριστός εξ ουρανόν, απαντήσατε^
Χριστός επί γης, υψώθητε.
Άσατε τω Κυρίω πάσα η γη,
και εν ευφροσύνη ανυμνήσατε λαοί,
ότι δεδόξασται.

(Το γ' τροπάριον της α' ωδής)

Σοφία, λόγος και δύναμις
υιός ων του Πατρός και απαύγασμα
Χριστός ο Θεός δυνάμεις λαθών,
όσας επερκοσμίους, όσας εν γη
και ενανθρωπήσας ανεκτήσατο ημάς,
ότι δεδόξασται.

(Και το ειρμόν της θ' ωδής)

Μυστήριον ξένον ορώ και παράδοξον
ουρανόν το σπήλαιον
θρόνον Χερουβικόν την παρθένον
την φάτνην χωρίον,
εν ω ανεκλήθη ο αχώρητος
Χριστός ο Θεός ον ανυμνούντες μεγαλύνομεν.

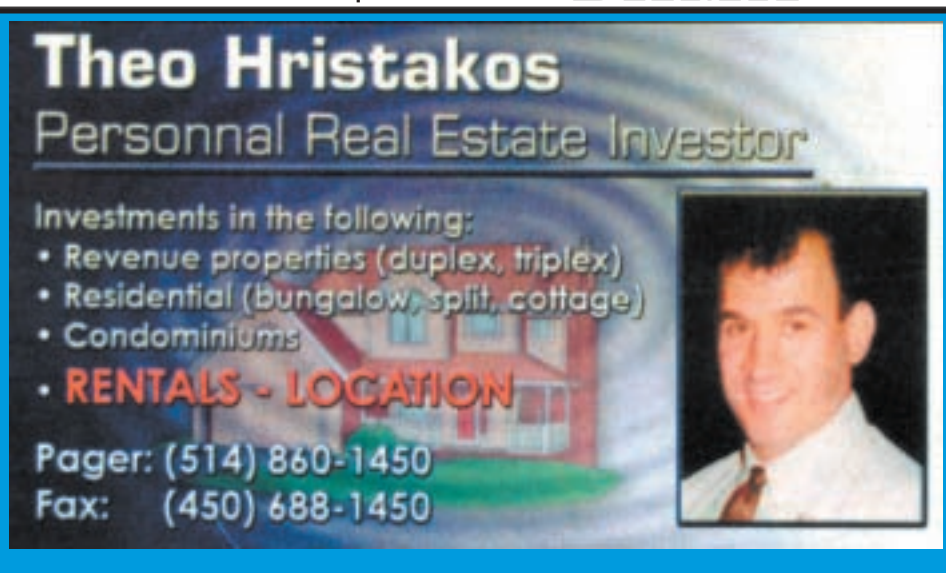
Σύγχρονος και συμμαθητής του Κοσμά του Μελωδού είναι ο τρίτος των ποιητών της ημέρας των Χριστουγέννων, ο Ιωάννης ο Δαμασκηνός (Η' αι.). Εις, αυτόν αποδίδεται ο ιαμβικός κανών εις την Χριστού γέννησιν. Εκφράζεται το μυστήριον της γεν-

Συνέχεια στην σελ 160

ΓΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕΣ

ΕΥΚΟΛΗ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΜΕ ΚΑΛΟ ΤΟΚΟ

και πολλά επί πλέον πλεονεκτήματα


Theo Hristakos
Personnal Real Estate Investor
Investments in the following:
• Revenue properties (duplex, triplex)
• Residential (bungalow, split, cottage)
• Condominiums
• RENTALS - LOCATION
Pager: (514) 860-1450
Fax: (450) 688-1450

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

Τηλ Cell: 514-806-1426

Ο κ. Theo Hristakosς, εύχεται στους πελάτες του, στους φίλους του και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ – ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

SOLD
σε 20 ημέρες

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ: **COTTAGE** στο **Chomedey Laval**, μεγάλους χώρους με 3 κρεβ/ρες, ξεχωριστή τραπεζαρία, σχεδόν **ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ**, ξύλινα πατώματα, σκεπή, μπροστινή πόρτα NEW BASEMENT, DRIVE WAY. Σε άριστη κατάσταση. Τιμή **$199.900**, **ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΟ**, μπορείτε να το νοικιάσετε με $1350 τον μήνα. **ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ.**

SOLD
σε 14 ημέρες

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ: **COTTAGE** στην καρδιά του **Chomedey Laval**, κοντά σε εκκλησίες, σχολεία, Τράπεζες, με 3 κρεβ/ρες 2 ½ μπάνια, ξεχωριστή τραπεζαρία, Garage Parking για δύο αυτοκίνητα, **ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ**, ξύλινα πατώματα, μπάνια, κουζίνα, σκεπή, παράθυρα, πόρτες **BASEMENT, DRIVE WAY** στην τιμή **$194.900, ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΟ**, μπορείτε να το νοικιάσετε με $1350 τον μήνα. **ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ.**

SOLD
σε 2 ημέρες

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ CONDO

Στο Chomedey Laval 4 ½ ήσυχη περιοχή Open concept, Τζάκι, ιδανικό για νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους. $139.900

SOLD
σε 2 ημέρες

4) **ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:** Ο ιδιοκτήτης πωλεί **CONDO στο CHOMEDEY LAVAL** μέσα στις συγκοινωνίες, ήσυχη περιοχή, 2 κρεβ/ρες, Open Concept, κεραμικά – floatin floor στις κρεββατοκάμαρες, κατασκευής 2000 χαμηλά condo fees, **τιμή $169,000**

SOLD
σε 45 ημέρες
ενοικιάζεται με $1150/μήνα

5) **ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:** Ιδιοκτήτης Πωλεί **BUNGALOW** στην καρδιά του Chomedey Laval με 2+1 κρεβ/ρες, 1 ½ μπάνια, τελειωμένο basement, μεγάλο garage, drive-way για 2 αυτοκίνητα, αυτόματο πότισμα, ξύλινα ανακαινισμένα πατώματα, μπάνιο, φρεσκοβαμμένο, **μην χάσετε την ευκαιρία. Τιμή $179,900**

6) **ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:** **COTTAGE** στο CHOMEDEY LAVAL μεγάλους χώρους, 4 κρεβ/ρες, ξεχωριστή τραπεζαρία, ξύλινα πατώματα, κεραμικά, σκεπή, παράθυρα, μπαλκόνια τσιμεντένιο, drive way pave για δύο αυτοκίνητα, ΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΑΣ

ενοικιασμένοι με $1000/μήνα

7) **ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:** **CONDO** στο CHOMEDEY LAVAL 4 ½, construction 2000, ήσυχη περιοχή Open Concept, ξύλινα πατώματα, χαλιά, καινούρια μόνο στις κρεβ/ρες, χαμηλά Condo Fees, air cond, τζάκι, ιδανικό για νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους, **τιμή $169,000**

8) **ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:** **QUADRUPLEX**, SAINTE-DOROTHEE – LAVAL, very clean, σε καλή κατάσταση, σε όλες τις ευκολίες, μεγάλους χώρους με τζάκια 1X8 ½, 2X3 ½, 1X4 ½ + parking για 8 αυτοκίνητα, ετήσια εισοδήματα $35,448. Ιδανικό για τον ιδιοκτήτη το 8 ½, με διπλό γκαράζ, **τιμή $569,000**

10) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:

ΣΤΟ CHOMEDEY L[illegible]
Πωλείται Bungalow σε
μεγάλο [illegible]
κό[illegible]
τελειωμ[illegible]
πατώματα, σε [illegible] γειτο-
νιά, κοντά σε όλες τις
ευκολίες,
ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ
ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ.
SOLD IN 5 DAYS

SOLD
σε 5 ημέρες

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ: **SPLIT-LEVEL** στο Chomedey Laval, μοναχικό σε μεγάλο οικόπεδο, Υπέροχο, φωτεινό, ήσυχη γειτονιά, μέσα σε συγκοινωνίες, 4 κρεβ/ρες, 2 καινούρια μπάνια, καινούρια κουζίνα, καινούρια σκεπή, πόρτες, θερμοπαράθυρα cassement, driveway, πρόσφατα τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ, περιφραγμένο, με 2 εισόδους στην πίσω γιάρδα, καινούρια ηλεκτρικά, ηλεκτρική θέρμανση, πισίνα εντός εδάφους, εξωτερικά spotlights, μεγάλο μπαλκόνι, γκαράζ, τζάκι, ΠΛΗΡΕΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ, ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Η ΠΕΙΡΑ ΜΟΥ ΜΑΖΙ ΚΑΙ Η ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑ ΜΟΥ ΘΑ ΣΑΣ ΟΔΗΓΗΣΟΥΝ ΣΕ ΜΙΑ ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΗ ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑ. ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΟΥ 514-806-1426

WWW.ABSOLUTDISCO.COM
PRESENTS
ABSOLUT
GREEK
NIGHT
MONDAY
DECEMBER 25TH 2006
Christmas Day Celebration
Doors open at 10pm
For tickets and reservations call: 514.998.7676

1545 Boul. Le Corbusier, Laval

Music by

514.998.7676

WWW.ABSOLUTDISCO.COM
PRESENTS
FIRST TIME EVER!
ABSOLUT
GREEK
NEW YEARS DAY
PARTY
MONDAY
JANUARY
1ST 2007
(Doors open 10 pm)
club Opera
INFO: 514.998.7676
32, St-Catherine West
(Corner St-Laurent)

Η Διεύθυνση και το προσωπικό των Εστιατορίων
ARAHOVA SOUVLAKI LAVAL
εύχονται
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΑΠΟ ΤΟ 1971
SINCE 1971

ARAHOVA®
SOUVLAKI
LAVAL

Παραδοσιακό Γύρος "Old Fashion" με κρέας

Rib Steak

Αρνίσια Παϊδάκια

Ντολμάδες με Αυγολέμονο

Λουκάνικα

Μουσακά Σπιτίσιο

Οχταπόδι στα κάρβουνα

Επίσης μπορείτε να παραγγείλετε τηλεφωνικώς τις παραγγελίες σας για να σας περιμένουν όταν θα 'ρθείτε

Μπορείτε να βρείτε επίσης τα προϊόντα ARAHOVA στα εξής μεγάλα καταστήματα

Loblaws maxi METRO Sobey's IGA provigo Super C Adonis

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
1-866-688-9980

LAVAL: 3925 St-Martin West 450-688-3535
BROSSARD: 6150 Taschereau E. 450-926-3535
LASALLE: 8051 Boul. Newman 514-366-3555
OLD MONTREAL: 480 St-Laurent (corner Notre-Dame) 514-282-9717
DOWNTOWN: 1825 St-Catherine West 514-935-3339
L' ACADIE: L' Acadie (Marche Central)
BOISBRIAND: Le Faubourg

ΑΝΟΙΓΟΥΜΕ ΣΥΝΤΟΜΑ
Στο 5780 Sherbrooke East απέναντι από το Ολυμπιακό Στάδιο
220 καθισμάτων!!

www.arahova-souvlaki.ca

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΚΟΥΡΟΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ «Ο Καπετάν Ζαχαριάς»

Το Διοικητικό Συμβούλιο και το Γυναικείο Τμήμα της Αδελφότητας Σκουροβαρβιτσιωτών Λακωνίας εύχονται στα μέλη του Συλλόγου, σε όλους τους συγχωριανούς μας και σε όλη την παροικία μας

Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο καινούργιος χρόνος

Από το Διοικητικό Συμβούλιο και το Γυναικείο Τμήμα
Της Αδελφότητος Σκουροβαρβιτσιωτών Μοντρεάλ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΣΤΟΡΕΙΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ ΣΠΑΡΤΗΣ «Ο ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ»

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Καστορείου και Περιχώρων «ο Θεόκλητος» Εύχεται στα μέλη του Συλλόγου, στους καταγομένους από τον Δήμο μας και όλη την ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα
και Ευτυχισμένος ο καινούργιος χρόνος

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΗ ΕΠΤΑΝΗΣΙΑΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
FEDERATION HELLENIQUE-CANADIENNE DES ILES IONIENNES
HELLENIC CANADIAN FEDERATION OF IONIAN ISLANDS
950 OGILVY, MONTREAL, QUE, H3N 1P4, TEL: (514) 274-1318

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Επτανησιακής Ομοσπονδίας σας εύχεται ολόκαρδα καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένος, δημιουργικός και ειρηνικός ο καινούργιος χρόνος και σας καλεί στο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν που κάνει η Ομοσπονδία μας.

Στις 31 Ιανουαρίου, λοιπόν, και στις 7 η ώρα το βράδυ σας περιμένουμε όλους, Επτανησιώτες και μη, μικρούς και μεγάλους, να έρθετε στο πολυτελές Carlton (8860 Blvd. Langelier, Saint-Leonard) και όλοι μαζί να αποχαιρετίσουμε τον χρόνο που φεύγει και να υποδεχτούμε τον καινούργιο, σε ένα ζεστό Επτανησιώτικο, περιβάλλον.
Η τιμή εισιτηρίου που είναι 70 δολάρια, εκτός από το εγγυημένα πλούσιο και υπέροχο φαγητό, συμπεριλαμβάνει βασιλόπιτα και σαμπάνια για κάθε τραπέζι, και κρασί... όσο τραβάει η δίψα και το κέφι σας. Μετά τις 12 θα έχει και μπουφέ με όλα τα καλά της γης.

Η τιμή εισιτηρίου για παιδιά από 7 μέχρι 12 χρόνων είναι 25 δολάρια και για παιδιά κάτω των 6, η είσοδος είναι δωρεάν.
Για την αγορά εισιτηρίων ή για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε σε ένα από τα τηλέφωνα:
Σ. Ζακύνθου 514-747-9491, Σ. Κερκύρας 514-768-2335, Σ. Κεφαλονιάς 514-276-3087, Σ. Λευκάδας 514-747-1318.
Χρόνια πολλά λοιπόν, και Ραντεβού στο Carlton για το μεγάλο μας ρεβεγιόν.

ΒΛΕΠΕ...ΑΚΟΥ...ΜΙΛΑ...

Υπό Jimmy του «Κινησιοφωτογράφου»

«ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»

Παραμονή Χριστουγέννων. Η ημέρα που όλη η οικογένεια πρέπει να είναι συναθροισμένη στο πατρικό σπίτι. Αυτή την βραδιά την γεμάτη όνειρα την νύχτα γεμάτη μαγεία που λέει και ο ποιητής – για να προσμένουν την έλευση του Θεανθρώπου Ιησού Χριστού, που ο ερχομός του έσωσε τον κόσμο από τα δεινά που τον δυνάστευαν χιλιάδες χρόνια και τον τυραννούσαν – στερώντας του την χαρά της ζωής. Εδώ πρέπει να κάνω μια υπεύθυνη δήλωση. Δεν είμαι φιλόσοφος, δεν είμαι θεολόγος, και τα γράμματα που ξέρω είναι τόσα λίγα που ντρέπομαι να πω... πόσα. Ομως όπως πολλοί άνθρωποι, μου αρέσει να ρωτάω να κάνω σκέψεις και να βγάζω τα δικά μου συμπεράσματα. Οι Καθολικοί λένε ότι τα Χριστούγεννα γι' αυτούς είναι η μεγαλύτερη εορτή γι΄ αυτό τον λόγο τα εορτάζουν με τόση λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια. Εμείς οι Ορθόδοξοι λέμε ότι το Πάσχα είναι για μας η γιορτή της ζωής και ότι ο Κύριος Ιησούς Χριστός με την Ανάστασή του δώρισε στον κόσμο την ζωή και το φως και με το γεγονός ότι χρονικά συμπίπτει με την άνοιξη που όλα ξαναγεννιόνται έχουμε το Πάσχα ως την μεγαλύτερη γιορτή της Χριστιανοσύνης. Οι Καθολικοί αντιλέγουν ότι για αν γίνει η Ανάστασή έπρεπε να προηγηθεί η έλευσή του, η Γέννησή του δηλαδή. Τώρα τον λόγο ας πάρουν οι θεολόγοι και οι γνωρίζοντες. Εγώ θα ονειροπολήσω κοιτάζοντας τους τρεις μάγους, να τους οδηγεί ένα μεγάλο λαμπερό αστέρι να βρουν την φάτνη όπου γεννιέται ο μικρός βασιλιάς που συντάραξε τον «μεγάλο» βασιλιά Ηρώδη. Θα γεμίσω το τζάκι με κούρβουλα, έτσι τα λέγαμε στα άγια χώματα της πατρίδας και θα περιμένω, το ξημέρωμα για να δω μερικές από τις καλύτερες στιγμές των αγίων ημερών. Το άνοιγμα των δώρων των μικρών εγγόνων μου, που νομίζω θα είναι οι ίδιες σε όλα τα σπίτια με μικρούς αγγέλους, και που κάνουν κάτι ερωτήσεις καλέ μου άνθρωπε, που λες εμείς στην ηλικία τους, και δεν εννοώ τους γονείς τους αλλά τους παππούδες, τί κάναμε κουτουλούσαμε; Τα κοιτάζω και λέω ότι η ζωή συνεχίζεται μέσω αυτών που η ψυχή τους είναι τόσο καθαρή και η καρδιά τους γεμάτη από αγάπη για τους άλλους, και ευχαριστώ τον Θεό που στέλνει τον γιό του να μας σώσει από τις αμαρτίες μας. Μετά την εκκλησία στο τραπέζι με τα αγαθά που μας χαρίζει ο Θεός για χιλιάδες χρόνια τώρα.

Στο τραπέζι την καλύτερη θέση, στο μέσω την έχει η πιατέλα με την ροδοκόκκινη γαλοπούλα και την γέμιση να μοσχομυρίζει, και όλα τα συνοδευτικά και τον ευλογημένο οίνο. Και ας μην είναι από τα «Βαγενι» του κελαριού του χωριού μας. Καλή όρεξη λοιπόν, και του χρόνου με υγεία. «Καλοί μου άνθρωποι». Ξέρετε από Vespa; Χρόνια Πολλά Θανάσης Βέγγος

«Αχαριστία Ποινή ουκ έχει»
Σόλων

1-Δεν θυμάμαι πως έχει ακριβώς, αυτό το παράδειγμα, που πρέπει όλοι μας να αγαπήσουμε, και να συγχωρήσουμε αυτούς που μας έκαναν κακό. Ένα πουλάκι τραυματισμένο σιγοκλαίει, ενώ η μάνα ενός άλλου πουλιού που έχει ξεψυχήσει από τα κτυπήματα του τραυματισμένου, λέει με συντριβή καρδιάς. *«Τιριτιτιό – Τιριτιτιό, τίνος παράπονο είναι αυτό; Μια χάρη Θεέ μου σου ζητώ, της μάνας του να μην πεθάνει, μην το παιδέψεις άλλο φτάνει, κι' ας μου'κανε πολύ κακό».* Τί μεγαλείο ψυχής Θεέ μου!! Νομίζω πως και ο άνθρωποι κάποτε θα μπορέσουν να συγχωρούν αυτούς που τους έβλαψαν. Δεν χάθηκαν τα πάντα «Χριστός γεννάται Δοξάσατε». Γεννιέται η ελπίδα. ΕΛΠΙΖΟΥΜΕ. ΖΟΥΜΕ

2)Χωρίς να βγάζω έξω τον εαυτόν μου, γιατί όταν μπορούσα να μετακινούμαι ήμουν και εγώ βιαστικός, και οι επισκέψεις μου στις εκκλησίες μας την περίοδο των εορτών δεν είχαν τον πρέποντα σεβασμό, γι' αυτό θα υπενθυμίσω και θα παρακαλέσω τους φίλους αναγνώστες, να συμπεριφέρονται με προσοχή και κοσμιότητα, περισσότερη από αυτήν που συνήθως επιδεικνύουν, τώρα τι ς Άγιες ημέρες. Να μην τα βάζουμε με τους εθελοντές επιτρόπους, και οι κύριοι επίτροποι, οι τόσα πολλά προσφέροντες στις εκκλησίες μας, να είναι πιο υπομονετικοί με τους εκκλησιαζομένους, η πλειονότητα των οποίων είναι ηλικιωμένοι και ασθενείς. Ας ανταλλάξουμε την αγάπη μας, για την Δόξα του Κυρίου Υμών Ιησού Χριστού!!!

3)Τί (4) τεσσάρα ήταν αυτή Θεέ μου, και μέσα στο Παρίσι, και μέσα στο «γήπεδο των πριγκίπων;» Πού είναι τέλος πάντων η Γαλλική ευγένεια, το περίφημο Σαβουάρ-Βίβρ, για το οποίο καυχώνται οι Γάλλοι φίλοι μας; Ε! Όχι και τέσσερα ρε Παναθηναϊκέ της Ευρώπης!! Μήπως ζήλεψες την ντροπή του Ολυμπιακού που έχει 32 αγώνες για να κάνει νίκη εκτός έδρας; Δεν το πιστεύω. Ήταν μια κακή βραδιά. Δηλαδή, εδώ που τα λέμε, μια πολύ κακή και σκοτεινή βραδιά. Μια βραδιά χωρίς πρίγκιπες και φώτα! Δεν πειράζει ΠΑΝΑΘΑ της καρδιάς μας. Εσύ μας πήγες στο Γουέμπλεϊ, εσύ θα μας ξαναπάς μια μέρα...και ευχόμαστε σύντομα. Ευρώπη=ΠΑΟ!!!

4)Θλιβερή ανάμνηση της παλιάς απαστράπτουσας δόξας του, δείχνει ο Γιώργος Παπαδάκης, ο εκφωνητής ειδήσεων του ΑΝΤ1. Γηράσκων (πράγμα πολύ φυσικό) και βλέποντας να τον κυνηγούν νεώτεροί του, που ο γράφων πιστεύει, ότι δεν μπορούν να τον αντικαταστήσουν, πάει από δω και από εκεί, βιάζεται να τα πει όλα με μίας, δεν αφήνει καν τους συνεργάτες του ολοκληρώσουν τις σκέψεις τους, έχει ξεφύγει του παλιού Γιώργου Παπαδάκη. Κρίμα Γιώργο, ας έφευγες νωρίτερα, αλλά με περισσότερη αξιοπρέπεια και εγωισμό. Κρίμα!

5)Αν δεις ελληνική τηλεόραση πρωτίστως, και ελληνικές εφημερίδες, νομίζεις ότι έρχεται το τέλος του κόσμου. Μα γιατί κύριοι, που θέλετε να σας αποκαλούν δημοσιογράφους, γιατί δεν βλέπετε και τις θετικές πλευρές της ζωής; Μήπως για σας δεν υπάρχουν, ενώ είναι πολλές, που εσείς δεν θέλετε να δείτε γιατί το καλό δεν πουλάει, από τα θολά και βρώμικα «γυαλιά σας» ή τις θλιβερές φυλλάδες σας;

6)Πολύ κακό για το τίποτα λένε μερικοί τις Άγιες μέρες των Χριστουγέννων. Ε! Όχι αγαπητοί μου φίλοι. Δεν παίρνεις κάθε μέρα τόσες ευχές και φιλιά από αγαπημένα και λατρεμένα σου πρόσωπα. Δεν παίρνεις κάθε μέρα τα δωράκια σου, δεν βλέπεις κάθε μέρα αυτή την λάμψη στα μάτια των παιδιών σου και των εγγονών σου, δεν περιμένεις κάθε μέρα να ανυψωθείς και να αναβαθμισθείς σαν άνθρωπος, δεν περιμένεις πολλές φορές τον χρόνο αυτή την ανάταση ψυχής περιμένοντας να ακούσεις το «ανέτειλε τω κόσμω το φως το της γνώσεως» και «η γή το σπήλαιο τω απροσίτω προσάγει:». Ναι φίλοι μου, χαλάλι λίγο τρέξιμο πάρα πάνω. Τα Χριστούγεννα είναι μοναδικά, για μικρούς και μεγάλους

7)Άλλο ένα «Κουφό» της Oprah, όπως την αποκαλεί ειρωνικά ο τύπος των Αθηνών. Λέει αρχίζοντας μία εκπομπή μηδέν ΝΤΑΝ ΚΑΙ ΟΟΟ καρατίων, «λατρεμένες μου τηλεθεάτριες». Τώρα πότε οι κύριες που παρακολουθούν μία εκπομπή, γίνονται αυτομάτως λατρεμένες, μόνο η περιπεσούσα στο αμάρτημα να πιστεύει ότι είναι δημοσιογράφος κ. Τατιάνα Σταφανίδου το ξέρει. Βρέ ποιον κοροϊδεύει που πιστεύει ότι κάτι ξέρει; Πέρυσι είχε μια εντελώς κουτσομπολίστικη εκπομπή, της την κατέβασαν άρον-άρον, πρόπερσι της έδωσαν το Fame Story και το πάτωσε, τώρα γιατί μας κοροιδεύει ότι είναι δημοσιογράφος!! «βρε άϊ σα πέρα!!» καλή μας κυρία. Δεν αντέχουμε άλλο την ψυχρή και άχαρη, χωρίς ίχνος ταλέντου! Παρουσία σου. Και τις κοτσάνες σου που σπάνε κόκαλα

8)Πρέπει να μάθουμε όλοι μας, ποιοι μας τα λένε, και πως μας τα λένε. Ένα ακόμη όνομα προς αποφυγή είναι ακατάλληλο προς βρώση!!! Φανή Μαυραγάνη. Τίτλοι της είναι ότι υπήρξε βοηθός του αλήστου μνήμης Νικ. Μάνεση, και τώρα κάπου κάνει τσόντα στα νέα. Είναι η εκφωνήτρια νέων, που κάθε τελείωμα μιας φράσεως, κάνει και ένα μορφασμό, ή μια κίνηση των ώμων. Στην αντίπερα όχθη, βάζω την κυρία Μαρία Χούλη, πρώτη εκφωνήτρια νέων της ΕΡΤ. Σοβαρή, και πράγμα παράξενο, ξέρει και γράμματα, αφού κάνει την εκπομπή «Ομιλείτε Ελληνικά» με τον πρώην πρύτανη του Πανεπιστημίου Αθηνών κύριο Γεώργιο Μπαμπινιώτη. Καμιά φορά ξεφεύγει για λίγο, αλλά βλέπεις στο πρόσωπό της ότι έχει μετανοιώσει. Μία όαση στην έρημο των καναλιών.

«ΑΧΑΡΙΣΤΙΑ ΠΟΙΝΗ ΟΥΚ ΕΧΕΙ!!»
Σόλων

9)Η Κέρκυρα, από τα ομορφότερα νησιά της πατρίδας μας, με το Ποντικονήσι της και το Αχίλλειον, το παλάτι των βασιλέων λίγο πιο παλιά βεβαίως, ιδιαίτερη πατρίδα ενός πολυαγαπητού φίλου του κ. Σπυρίδωνος Κούφαλη, έμελλε να γίνει για την Παναθηναϊκάρα με τα 3 γκολ που μας φιλοδώρησε, το τέρμα των ονείρων μας για το φετεινό πρωτάθλημα. Αυτό νομίζω πως ανήκει στην Α.Ε.Κ. με κανένα τρόπο στον Ολυμπιακό την ομάδα των Γαύρων του μεγάλου λιμανιού, και ας προηγείται αυτής με 5 βαθμούς. Το κωμικό, μαζί και δραματικό είναι ότι ο φίλος μου ο Σπύρος είναι άρρωστος με τον ΠΑΟ σε αγιάτρευτο βαθμό, να φαντασθείτε, χειρότερα από τον γράφοντα!!! Περαστικά μας Σπυρίδωνα από το νησί των Φαιάκων...

Είδη γάμου και βάπτισης

A. N. D. Treasures
514-270-5300

Για μια ολοκληρωμένη βάπτιση.....$390
Λαμπάδες – Στέφανα και Δίσκος.....$225
Και πολλά άλλα Σπέσιαλ

Σερβίτσια φαγητού, μαχαιροπίρουνα, μπομπονιέρες...

J. KROMIDA

COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

Δημήτριος Κρομίδας

JAMES KROMIDA,

B. Comm.,C.A.,C.P.A.

Ο Ορκωτός Λογιστής
και Σχολικός Επίτροπος
Δημήτριος Κρομμύδας
εύχεται στην εκλεκτή
πελατεία του καθώς και σε
ολόκληρη την
Ελληνική Ομογένεια

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

100 Boul. ALEXIS NIHON Blvd., SUITE 550
VILLE SAINT-LAURENT,
QUÉ. H4M 2P1

Website: www.kromida.com
Email: jamesk@kromida.com

TÉL.: (514) 747-3413
FAX: (514) 747-0799

ΔΟΞΑΣΤΙΚΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ ΟΣΙΑΣ ΚΑΣΙΑΝΗΣ*

Αυγούστου μοναρχήσαντος επί της γης,
η πολυαρχία των ανθρώπων επαύσατο^
και σου ενανθρωπήσαντος εκ της Αγνής,
η πολυθεΐα των ειδώλων κατήγηται.
Υπό μίαν βασιλείαν εγκόσμιον,
αι πόλεις γεγένηται^
και εις μίαν Δεσποτείαν Θεότητος,
τα Εθνη επίστευσαν.
Απεγράφησαν οι λαοί,
τω δόγματι του Καίσαρος^
επεγράφημεν οι πιστοί,
ονόματι Θεότητος,
σου του ενανθρωπήσαντος Θεού ημών.
Μέγα σου το έλεος, δόξα σοι.

Ερμηνεία: *Οταν βασίλεψε ο Αύγουστος στον κόσμο, ένωσε τους ανθρώπους σε ένα μονάρχη μοναχά. Κι όταν Εσύ, Κύριε, πήρες ανθρώπινη μορφή από την Αγνή Παρθένο, συντρίφτηκε η πίστη στους ψευτοθεούς των ειδώλων. Ολες οι πόλεις τότε βρέθηκαν κάτω από μια βασιλεία κοσμική. Και σε ένα Δεσπότη Χριστό πιστέψανε τα Εθνη. Εγινε απογραφή των λαών, όπως ο Καίσαρος διέταξε κι εμείς οι Χριστιανοί πήραμε το όνομά Σου και ακολουθήσαμε Εσένα, τον Θεάνθρωπο, Κύριό μας. Είναι μεγάλο το έλεός Σου, γι' αυτό και Σε δοξολογούμε.*

Απόδοση νοήματος

Καθώς ο Αύγουστος Καίσαρ έλαβε τα ηνία διακυβερνήσεως όλης της γης, η μέχρι τότε πολυαρχία των ανθρώπων έλαβε τέλος. Καταργήθηκαν οι πολυάριθμοι επί μέρους ηγεμόνες. Και ανεδείχθη ένας υπεράνω πάντων.

Αλλά και συ, Κύριε Ιησού Χριστέ, ο Υιός και Λόγος του Θεού του Ζώντος, ο Παντουργός και Παντοκράτωρ, καθώς συγκατέβης και έγινες άνθρωπος δια μέσου της Πανάγνου και Αειπαρθένου Μαρίας, αυτόματα καταργήθηκε το χάος της πολυθεΐας, όπου τα είδωλα αυθαίρετα διεκδικούσαν το Μέγα και Πανίερον Ονομα της Θεότητος. Και επεβλήθης και κυριάρχησες Μόνος Εσύ!

Ολες οι πόλεις της γης εντάχθηκαν κάτω από μία Βασιλεία εγκόσμιο. Αλλά και όλα τα Εθνη και οι φυλές πλέον - όλες οι ψυχές των καλοπροαιρέτων ανθρώπων, που διψούσαν την Αλήθεια και τη Σωτηρία - επίστευσαν σε μία δεσποτεία, την αληθινή κυριαρχία του ζώντος Θεού.

Εβγαλε απόφαση και διαταγή ο Καίσαρ, και αμέσως όλοι οι λαοί έσπευσαν να λάβουν μέρος στην απογραφή, να καταθέσουν τα ονόματά τους στους καταλόγους του Αυτοκράτορος. Κάτι αντίστοιχο όμως συνέβη και με τους πιστούς. Αντίστοιχο αλλά και αντίστροφο. Απίστευτο. Μεγαλειώδες. Ελαβαν πάνω τους το Ονομα της αληθινής προσκυνητής Τριαδικής Μοναρχίας και εσφραγίσθησαν ανεξίτηλα με αυτό, ως υιοί και οικείοι του Θεού! Πως εσφραγίσθησαν; Με την Θεότητα του Θεανθρώπου, ο Οποίος προσέφερε την ακένωτη - απροσμέτρητη χάρη και την άπειρη δόξα Της Μεγαλειότητός Του στην ανθρώπινη φύση.

Μέγα και άπειρο είναι το έλεός Σου, Κύριε Ιησού Χριστέ, δόξα Σοι. Το αναγνωρίζουμε, το προσκυνούμε. Δοξολογία ταπεινή, βαθειά και ευγνώμονα Σου προσφέρουμε.

"Προς την ΝΙΚΗΝ"

Κασσία* Η λαμπρή ποιήτρια του Βυζαντίου Κασσία έζησε στα χρόνια του Αυτοκράτορα Θεόφιλου και των διαδόχων του (829-927) και ανήκει στην περίοδο αναγεννήσεως της ελληνορθόδοξης παιδείας στα χρόνια του ιερού Φωτίου. Τα ιδιόμελα, οι κανόνες, τα προσόμοια και τα επιγράμματά της μαρτυρούν το υψηλό επίπεδο της μόρφωσής της. Οπως γράφει ο Καρλ Κουμπάχερ (Ιστορία της Βυζαντινής Λογοτεχνίας, μτφρ. Γ. Σωτηριάδη), "απέβη η μόνη αξιομνημόνευτος Βυζαντινή ποιήτρια, προσωπικότης ενδιαφέρουσα δια την λογοτεχνικήν της θέσιν και την οποίαν η Ορθόδοξος Εκκλησία την κατέταξε μεταξύ των αγίων, αναγνωρίζουσα την αγιότητα και την καθόλου συμβολήν εις τα Ελληνικά Γράμματα". Μεταξύ των υμνογραφικών έργων της περιλαμβάνονται τροπάρια σε δεσποτικές και θεομητορικές εορτές, σε εορτές Αποστόλων, Προφητών, Μαρτύρων, Αγίων και Ιεραρχών, στις ακολουθίες του Τριωδίου, όπως το πασίγνωστο "Κύριε, η εν πολλαίς αμαρτίαις" του όρθρου της Μ.Τετάρτης, οι ειρμοί των α', γ', δ' και ε' ωδών του κανόνα του Μ.Σαββάτου. Ο αείμνηστος Καθηγητής της Βυζαντινής Φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών Ν.Β. Τωμαδάκης έχει γράψει: "Τα ποιητικά της Κασσιανής δημιουργήματα, μελιζόμενα εις τους θεσπεσίους και γνωστοτάτους μουσικούς σκοπούς, μεταδίδονται εις τους μεταγενεστέρους και τους τέρπουν".

"Προς την ΝΙΚΗΝ"

Ο Χριστός ευρήκεν ένα κόσμον νεκρόν και άταφον και ένα πολιτισμόν, αποπνέοντα την φρικτήν δυσωδίαν της σήψεως, και του ενέπνευσε νέαν ζωήν. Κατήργησε την δουλείαν και την αγρίαν θηριομαχίαν. Εστιγμάτισε την αυτοκτονίαν και την παιδοκτονίαν. Ενοσήλευσε τον ασθενή και εστέγασε τον ορφανόν. Εθεμελίωσε νέας ηθικάς αρχάς: ανύψωσε την γυναίκα και εξηυγένισε τον γάμον. Περιέβαλε με ακτινωτόν φωτοστέφανον την παιδικήν ηλικίαν. Ανήγαγεν εις μεγάλας αρετάς την ευσπλαγχνίαν και την ελεημοσύνην. Εφανέρωσε την αγγελικήν καλλονήν της ηθικής αγνότητος. Ανέδειξε την αγάπην εις καθολικήν μεταξύ πάντων των ανθρώπων αρετήν και εις παγκόσμιον ιδανικόν. . .".

Καθηγ. Παν. Τρεμπέλας
(Από το βιβλίον "Χριστός γεννάται δοξάσατε")
"Προς την ΝΙΚΗΝ"

ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΜΟΝΤΡΕΑΛ

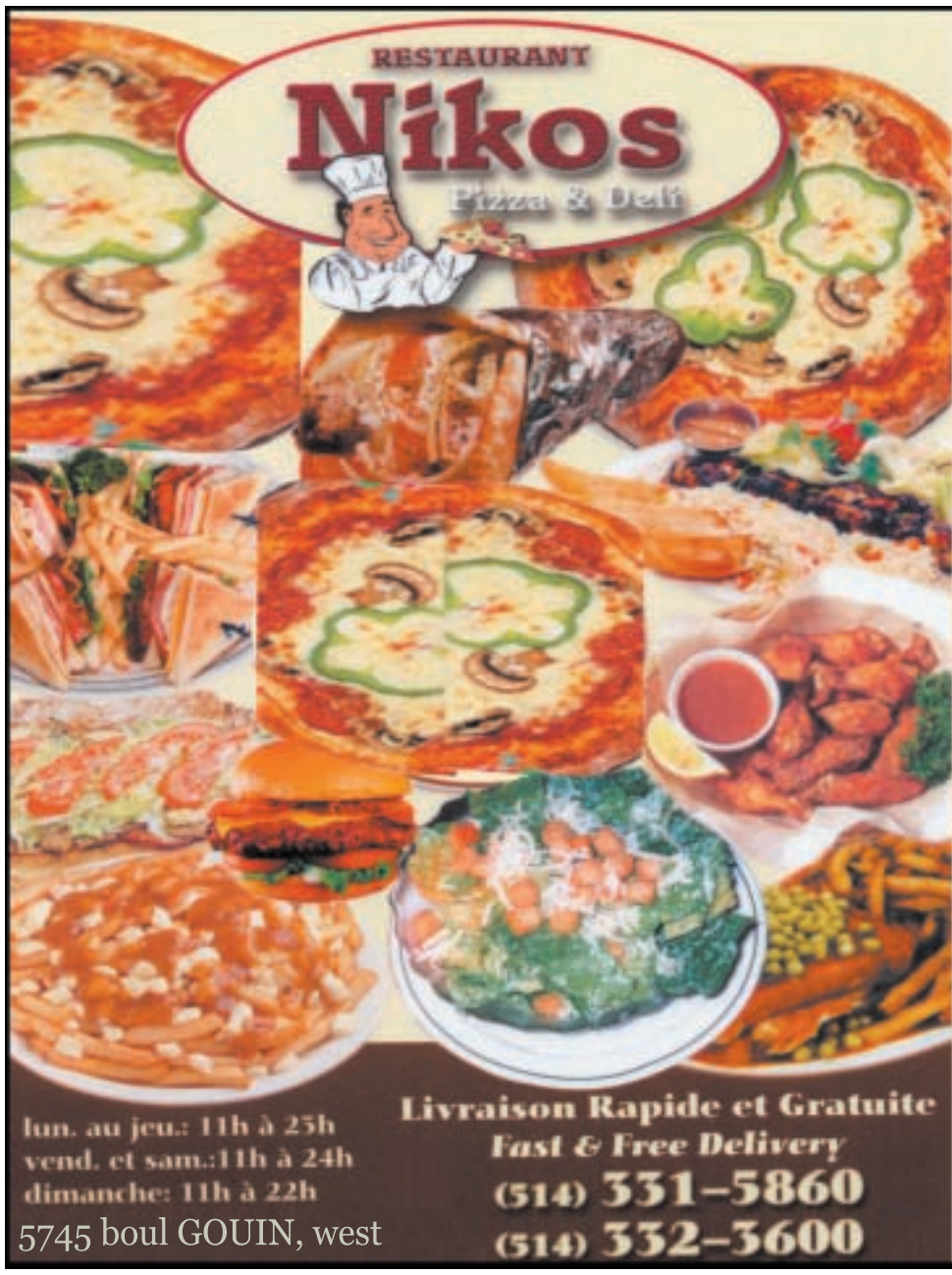
Μόντρεαλ, Δεκέμβριος 2006

Με την ευκαιρία των Εορτών των Χριστουγέννων
και του Νέου Έτους

Η Γενική Πρόξενος της Ελλάδος στο Μόντρεαλ
κα Μαρία Καρνούτσου
και το προσωπικό του Γενικού Προξενείου

απευθύνουν προς όλους τους συμπατριώτες θερμές ευχές για υγεία, προσωπική και οικογενειακή ευτυχία καθώς και πρόοδο και ευημερία της Ομογένειας.

Καλά Χριστούγεννα, ευτυχισμένο και δημιουργικό το Νέο Έτος.



DELIVERY
ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ CHOMEDEY
ΣΤΟ ΤΗΛ: 450.988.1988

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ ΝΑ ΣΑΣ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΙ
ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΠΡΩΤΑ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ΣΟΥΠΕΡ ΠΡΟΣΦΟΡΑ
ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΠΑΙΡΝΕΤΕ

Μικρή Pizza, λαβαίνετε τη δεύτερη προς.....$7.00
Medium Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....$9.00
Large Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....$12.00
Extra-Large Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....$14.00
Jumbo Pizza, λαβαίνετε την δεύτερη προς.....$16.00

Για την δεύτερη Πίτσα, επιλογή μόνο με πεπερόνι ή all dressed

ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟ
ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΔΩΡΩΝ

La Grâce des Fleurs
450.688.0000

ΟΛΟΦΡΕΣΚΑ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ

- Λουλούδια για τα αγαπημένα σας πρόσωπα που έφυγαν από την ζωή.
- Λουλούδια για Γάμους, Αρραβώνες, Βαπτίσεις, Showers.
- Εκφράστε τα συναισθήματά σας με λουλούδια! Είναι ο καλύτερος τρόπος!

3975 ST MARTIN WEST, CHOMEDEY, LAVAL
Τηλ.: 450.688.0000 • Fax: 450.688.1515 • Υπεραστικά χωρίς χρέωση: 877.688.8900

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΑ ΤΡΟΠΑΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΗ ΛΥΡΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΔΩΝ

Θάμβος ακτινοβολεί η Χριστουγεννιάτικη ποίησι των Βυζαντινών υμνωδών μας. Αμιλλώνται, πως τον απεριόριστο θαυμασμόν τους να τον εκχύσουν σε στίχους θεολογικούς.

Την απορία τους, γι' αυτό το τρισμεγάλο θαύμα της Βηθλεέμ, να την εμφυσήσουν σαν πνοή στα ποιήματά τους και να μας τη μεταδώσουν.

Ανάμεσα στους τρόπους που μεταχειρίζονται για τον καλλιτεχνικό τους αυτό σκοπό, θ' αναφέρωμε τις ζωηρές κι' εμφαντικές ερωτήσεις.

Οι στίχοι των δηλαδή με την ενθουσιαστικήν αρμονία των - που την επιτείνει η ωραιοτάτη ομοιοκαταληξία - προβάλλουν τόσο εναργή την έκπληξιν του ποιητού υπό μορφήν ερωτήσεων, ώστε αυτομάτως και σε μας να ανάβη ο θαυμασμός.

Ετσι, λοιπόν θα ακούσης στον όρθρο της χριστουγεννιάτικης νυχτιάς ύμνους του 5ου αιώνος να σκορπίζουν την ανείπωτη χάρι μιας εμπνευσμένης ποιήσεως. Το ύφος των είναι απλό. Αλλά το θεολογικό των βάθος απροσμέτρητο.

Ο ποιητής - άγνωστο μας είναι το όνομά του - σκύβει στη φάτνη και ερωτά:

1. **Ο αχώρητος παντί**
πως εχωρήθη εν γαστρί;

2. **Ο εν κόλποις του Πατρός**
πως εν αγκάλαις της Μητρός;

3. **Πάντως ως οίδεν,**
ως ηθέλησε και ως ηυδόκησεν!

Στην προσπάθεια να βοηθηθής στην κατανόησι του νοήματος, επιχειρούσε κάποιαν λυρικήν απόδοσι:

1. Ω κόσμοι και ω σύμπαντα!
Μαζή και χωρισμένα,
δεν Τον χωράτε - αδύνατον! -
τον Βασιλιά τον ΕΝΑ!
Κι' όμως, ποιός τρόπος άγνωστος
κι' απ' όλους μυστικός
τον Βασιλιά τον έφερε
στο χώρο... μιας γαστρός;

2. Ο ενωμένος άρρηκτα
με τον Θεόν Πατέρα
στους ουρανούς των ουρανών!
Είναι και βρέφος στη σπηλιά
που το βαστά Μητέρα;...
Κι' εμπρός μου το θωρώ;

3. Ω, μη ρωτάς πως έγινε!
Στην άπειρή Του γνώσι,
στην πανσθενή Του βούλησι,
την ευδοκία Του ένωσε
τον άνθρωπο να σώση!

Απορία διακατέχει τον ποιητήν Ανατόλιον (ούτε γι' αυτόν έχομε ακριβή στοιχεία. Ισως να είναι **Ανατόλιος ο Στουδίτης,** που έζησε γύρω στα 770) σαν ποιό δώρο να προσφέρη εις το Νεογέννητο της Βηθλεέμ.

Τι σοι προσενέγκωμεν, Χριστέ,
ότι ώφθης επί γης ως άνθρωπος δι' ημάς;

Ερωτά. Κι' από αυτήν του την ερώτησι παρακινείται να ιδή τα πλάσματα, τι στον Χριστόν προσφέρουν.

Οι Αγγελοι τον ύμνον.
Οι ουρανοί τον αστέρα.
Οι Μάγοι τα δώρα.
Οι Ποιμένες το θαύμα.
Η γη το σπήλαιον.
Η έρημος την φάτνην.

Ομως κανένα από τα δώρα αυτά δεν το ζηλεύει ο ποιητής, μόλις γυρίση προς τους ανθρώπους και ιδή, τι Του προσφέρουν! Την στιγμή εκείνη πλημμυρίζει αγαλλίασι και κράζει:

Ημείς δε Μητέρα Παρθένον!
Ο προ αιώνων Θεός, ελέησον ημάς!

Ο μεγάλος μας Ρωμανός είναι άφθαστος σε τολμηρές μεταφορές και παρομοιώσεις. Τέτοια καλολογικά στοιχεία μεταχειρίζεται να ξεχύση τον απερίγραπτό του θαυμασμόν.

Με αυγήν υπεραισθητού κόσμου παρομοιάζει την Θεοτόκον και τον Υιόν της Ηλιον, που το φέγγος του έχει μίαν άλλην χάριν. Ας το διαβάσωμε όμως από το κείμενον:

Ορθρος νοητός
εξανέτειλας, Παρθένε,
Ηλιον Χριστόν
εν αγκάλαις σου κρατούσα,
δι' ου φωταγωγείται
λογική φύσις άπασα.
Φέγγει(*) επιγνώσεως τελείας
της αφθαρσίας αξιούται!

Και η απόδοσις εις γλώσσαν απλήν:

Του κόσμου πούναι γύρω μας
δεν θα σε ειπώ Αυγή.
Μα ενός κόσμου άλλου
που ο νους τον βάζει μόνο.
Κι' αυτός ο Ηλιος που βαστάς
φθαρτά δεν έχει κάλλη
στης αγκαλιάς το θρόνο.

Ω φέγγος, που φωταγωγεί
τα πλάσματα τα λογικά
κι' επίγνωσι του ενός Θεού
την τέλεια τους χαρίζει!
Ω φέγγος, που φωταγωγεί
κι' όποιος στη χάρι Του λουστή
την αφθαρσία κερδίζει!

Θα τελειώσωμε με ένα χαριτωμένο τροπάριο, που θα τ' ακούσης ολοένα να επαναλαμβάνεται από τους χορούς των ψαλτών, χαρμόσυνα, πανηγυρικά.

Λαθών(**)
ετέχθης υπό το Σπήλαιον,
αλλ' ουρανός σε πάσιν εκήρυξεν,
ώσπερ στόμα
τον Αστέρα προβαλλόμενος Σωτήρ.
Και Μάγους σοι προσήνεγκεν
εν πίστει προσκυνούντάς σε
μεθ' ων ελέησον ημάς.

Σας προσφέρομε και αυτού το νόημα σε λυρική απόδοσι:

Κι' αν απ' τους άλλους κρύφτηκες
κι' έφθασες κι' εγεννήθης
κάτω από μια σπηλιά...
Τον ουρανό δεν μπόρεσες,
Χριστέ, να τον ξεφύγης
που σ' έβλεπεν... από ψηλά!
Και στόμα
τον αστέρα του βάζει και διαλαλεί.
Και φτερωτούς προσκυνητές
σου έφερε τους Μάγους
απ' την Ανατολή.
Ω, τους πιστούς που φθάσανε,
Σωτήρα μου, και τους βλογάς!
Μαζή τους,
Σε ικετεύομε:
Ελέησε κι' εμάς!

Στη χριστουγεννιάτικη νυχτιά πολύβουες, μυριοτόνιστες, αντηχούν οι καμπάνες. Και μέσα στην Ορθόδοξη ιερή εκκλησιά ο χορός των υμνωδών μας προσφέρει ζωντανό, με τις παναρμόνιες λύρες των, το μέγα θαύμα.

Το ακατανόητο Μυστήριον "εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας".

(*)**Φέγγει** Μη το εκλάβεται για ρήμα. Είναι δοτική του μέσου (τω φέγγει).

(**)**Λαθών** Μετοχή αορ. β' του λανθάνω=διαφεύγω την προσοχήν, κρύπτομαι.

Από το περιοδικόν
Προς την Νίκην

Jimmy Vathis, Eng
Μηχανικός - Engineer
Member O.I.Q A.I.B.Q.
Mount Royal
Mont Royal
CONSULTANTS
Μην αγοράζετε
τα προβλήματα άλλων
*Ελεγχος οικοδομών
*Μηχανικοί Υποδομής
*Building inspections
*Structural Engineers

Είμαι στην διάθεσή σας για μια εκτίμηση
του ακινήτου που θέλετε να αγοράσετε
(514) 961-9444 (514) 342-3454
Email: mountroyal_consultants@hotmail.com
2220 Pitt road, Mount-Royal, Quebec, H4P 1Z5

K & R CARROSSERIE - PEINTURE
Υπό Νέα Διεύθυνση ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ
·Ποιότητα σε Βαφές
και Body Work
·Λογικές Τιμές
Ειδικευόμαστε στα
Ευρωπαϊκά Αυτοκίνητα
344 78th Ave. (γωνία Labelle) Laval – H7V 3A3
Τηλ.: (450) 688-2433 * Fax: (450) 688-9244

ADONIS

Υπεραγορές Τροφίμων

Το προσωπικό και η διεύθυνση των υπεραγορών Τροφίμων ADONIS εύχονται

Στους έλληνες φίλους και πελάτες τους

Καλά Χριστούγεννα και ό,τι το καλύτερο για την Νέα Χρονιά

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Και

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

2001 Sauvé Ouest, Montréal, Qué. H4N 3L6 Tél.: (514) 382-8606

4601 Boul. des Sources, D.D.O., Qué. H8Y 3C5 Tél.: (514) 685-5050

705 Curé Labelle, Chomedey, Laval, Qué. H7V 2T8 Tél.:(450) 978-2333

ΙΩΣΗΦ Ο ΥΜΝΟΓΡΑΦΟΣ

Καθώς πλησιάζουν τα Χριστούγεννα κι η Εκκλησία λαμπροστολίζεται να δεχθεί τον Σωτήρα βρέφος, χαρμόσυνο, κατανυκτικό, μεγαλόπρεπο, αντηχεί στους ναούς το Κοντάκιον: "**Η Παρθένος σήμερον - τον προαιώνιον Λόγον - εν σπηλαίω έρχεται - αποτεκείν απορρήτως - χόρευε η οικουμένη - ακουτισθείσα - δόξασον - μετά αγγέλων - και των ποιμένων - βουληθέντα εποφθήναι - παιδίον νέον - τον προ αιώνων Θεόν".**

Επί ένα ολόκληρον μήνα δεσπόζει στα τροπάρια που προετοιμάζουν τους πιστούς για την Θεία Γέννησι και ανήμερα τα Χριστούγεννα παραχωρεί την θέσι του στο λαμπρό κοντάκιον: **"Η Παρθένος σήμερον τον Υπερούσιον τίκτει…"**

Ο ύμνος με το υψηλόν ύφος του, την μαστορικά δεμένη φράσι, τα μεστά σε περιεκτικότητα νοήματα, μαρτυρούν δόκιμον ποιητήν, πλούσιο ταλέντο. Και είναι ο Ιωσήφ ο υμνογράφος.

Πατρίδα του είναι η Σικελία, όπου είδε το φως της ζωής στα 816 μ.Χ. Παιδί δώδεκα χρόνων κατάλαβε τι σημαίνει ξερριζωμός από την ιδιαίτερη αγαπημένη πατρίδα, και τι θα πει προσφυγιά. Εδώ κι ένα χρόνο (827 μ.Χ.) οι Αγλαβίδες, (Αραβες από την βόρειο Αφρική) πάτησαν την Σικελία. Οι Βυζαντινοί κάτοικοι, όσοι δεν ανέχτηκαν την βάρβαρη κατοχή, σήκωσαν άγκυρα για τον Ελλαδικό, ελεύθερο χώρο.

Η οικογένεια του Ιωσήφ βρέθηκε στην Πελοπόννησο. Ετσι του ταίριαζεν όμορφα το επίθετον **"Ξένος"** που του απέδωσαν οι βιογράφοι του. Από τα δώδεκά του χρόνια λοιπόν ο Ιωσήφ μπαίνει στην περιπέτεια της ξενητειάς αλλάζοντας τόπους και καταστάσεις, που γονιμοποίησαν, εβάθυναν, επλάτυναν και έδωσαν πλούτο στο ταλέντο του από την πείρα της πολυτάραχης ζωής του.

Η Πελοπόννησος δεν του στάθηκε δεύτερη πατρίδα. Μαζί με την μητέρα και τ' αδέλφια του φύγανε από την Σικελία. Μετά βρίσκεται καλλιγράφος "μοναχός" στην Κωνσταντινούπολι μέχρι τα εικοσιπέντε του χρόνια (841 μ.Χ.) οπότε αναγκάζεται να φύγει από την Νέα Ρώμη για την Παλαιά με κάποια αποστολή. Είναι η εποχή της εικονομαχίας, όπου όλα είναι ανάστατα στο Βυζάντιον. Εποχή που εφαρμόζεται τόσο καλά αυτό που ο Απόστολος Παύλος είχε με πόνο σημειώσει **"έξωθεν μάχαι, έσωθεν φόβοι".** Απ' έξω οι Αραβες, από μέσα οι εικονομάχοι.

Ετσι λοιπόν ο Ιωσήφ βρέθηκε πάλι στην θάλασσα για ένα αντίστροφο τώρα πλέον ταξίδι από Κωνσταντινούπολι για Ρώμη. Αλλά δεν του ήταν γραφτό να βρει το λιμάνι της σιγουριάς. Οι Αραβες πειραταί τον συνέλαβαν στο Αιγαίον και αιχμάλωτον τον ωδήγησαν στην Κρήτη. Πλάϊ στην πείρα του "ξένου", του πρόσφυγα, προστίθεται τώρα και η αιχμαλωσία. Πόσο τεθλασμένη είναι η πορεία μέσα στη ζωή μερικών ανθρώπων!

Φαίνεται πως ο καλός Θεός έχει ιδιαίτερο τρόπο να καλλιεργεί την κάθε μια ψυχή και ποτέ ας μη αναζητήσουμε τις ίδιες μεθόδους και τρόπους στη ζωή των ανθρώπων. Στου ενός τον καμβά της ζωής ο Θεός περνά κλωστές από μετάξι, απαλό και πολύχρωμο. Στου άλλου οι κλωστές είναι από σκληρό ασήμι ή και χρυσάφι και τα τέλια τραβιώνται δύσκολα και το κέντημα δουλεύεται σκληρά. Αλλού πάλι δουλεύει το ψαλίδι για το κοφτό ασπροκέντι. Οσοι άνθρωποι, τόσα και τα σχέδια του καλού Θεού. Και ποτέ μη κλάψεις τον άνθρωπο που χτυπιέται στη ζωή. Κάτω από τα σκληρά ραβδίσματα ετοιμάζεται το χρυσάφι της υπομονής που κάνει γνήσια όλα τα έργα.

Ετσι και η ψυχή του Ιωσήφ μέσα από τις πολλές αναποδιές του βίου του απέκτησε ένα πλούτο θαυμαστό, που θησαυρίστηκε στους **"κανόνες"** του και συγκινούν αιώνες τώρα τις ψυχές των ανθρώπων. Πόσο μας μιλάει βαθειά στην καρδιά και μας συγκινεί εκείνη η κραυγή ικεσίας προς την Παναγία που προσφέρει για λογαριασμό όλων των πονεμένων στον "Κανόνα" του Ακαθίστου Ύμνου του!

"Ιδού σοι, χαίρε, κραυγάζομεν, λιμήν ημίν γενού θαλαττεύουσι και ορμητήριον εν τω πελάγει των θλίψεων και των σκανδάλων πάντων του πολεμήτορος".

Βγαλμένο από πείρα κι από σπαραγμό καρδιάς εκείνο το πέλαγος των θλίψεων μιλάει κατ' ευθείαν σ' όλους τους τρικυμισμένους - **"θαλαττεύοντες"** - στο ταξίδι της ζωής με τα λογής-λογής σκάνδαλα, όπου λιμάνι και ορμητήριον άλλο δεν μπορούμε να βρούμε ασφαλέστερο από την Παναγία Μητέρα του Παντοδυνάμου. Τόσες δεήσεις, τόσες προσευχές, αλλά και τι πείρα προστασίας κρύβει αυτή η δέησις του Ιωσήφ στην Παναγία!

Πόσον καιρόν έμεινεν αιχμάλωτος των πειρατών ο Ιωσήφ; Δεν μπορούμε να πούμε. Το βέβαιον είναι ότι προστατευτικό το χέρι του Θεού και πάλι τον εγλύτωσε και τον επανέφερε στην Κωνσταντινούπολι, την Πόλι της Θεομήτορος. Εκεί πλέον ο Ιωσήφ εξεδίπλωσε το ταλέντο του και άφησε να αναβλύσουν προς τα έξω οι κρουνοί της εμπνεύσεως που του εχάριζεν η βαθειά του ευλάβεια και η καλλιέργεια της ψυχής του. Ο **"Λόγος"** - ο Υιός του Θεού - η **"Θεόνυμφος Παρθένος",** οι **"λαμπρότητες των Αγίων",** οι **"θείοι Μάρτυρες"** είναι της ψυχής του τα αγαπήματα, ήλιος και σελήνη κι αστέρια που λαμπυρίζουν στον ποιητικό του ορίζοντα και εμπνέουν την μούσα του. Κυρίως ψάλλει αδιάκοπα την λύτρωσιν του Αδάμ από τον Χριστόν μέσω της Παρθένου. Αυτό είναι το "θέμα", το θέμα του που ιδιαίτερα αγαπά και ξαναγυρίζει αδιάκοπα απ' όπου κι αν ξεκινήσει. Αλλά, ανάμεσα από την δογματικήν ακρίβειαν των κανόνων του - γι' αυτό και πέρασαν στα λειτουργικά βιβλία - πόσος ποιητικός πλούτος, πόση δροσιά στις λέξεις του, πόσα καλλιτεχνικά στολίσματα προσφιλή!

Εκεί που είναι αμίμητος στα κοσμήματα είναι ο Κανών του Ακαθίστου Ύμνου προς την Παναγία, την Παναγία του, την βασίλισσά του, που οι ύμνοι της άνθησαν ακριβώς στην περίοδο της εικονομαχίας, σαν αντιστάθμισμα λες προς την εξαφάνισιν των εικόνων της. Τότε ακριβώς έχομε ένα πλήθος Θεοτοκία, όπως και τις αναρίθμητες μικρογραφίες που "ιστόρησαν" τα κείμενα, τις "μινιατούρες".

Και ποιό επίθετο να ξεχωρίσωμε από το περιβόλι των στολιδιών με τα οποία ο Ιωσήφ στολίζει την Παναγία:

- Ουρανών υψηλοτέρα - γης το θεμέλιον - ευρύχωρον σκήνωμα του Λόγου - όχημα Ηλίου του νοητού - περιστερά - όρθρος φαεινός - ρόδον το αμάραντον - παλάτιον του μόνου Βασιλέως - πύλη μόνη, η μοχλούς και πύλας Αδου συντρίψασα - Αγνείας θησαύρισμα - ηδύπνοον κρίνον βασιλίς - Δέσποινα - Αγνή - λυχνία και άμπελος - είναι λίγα από τα επίθετα με τα οποία την προσφωνεί ο ευλαβής υμνογράφος.

Σκοπός μας δεν είναι βέβαια να αναλύσουμε εδώ κανένα από τους κανόνες που έγραψεν **ο Ιωσήφ, ο κατ' εξοχήν "Υμνογράφος".** Ούτε καν να αποτιμήσωμε το ποιητικόν του έργον. Οι ειδικοί τον έχουν χαρακτηρίσει θαυμάσια ως **"ξένην Σειρήνα"**^ και μία άλλη σημαντική κρίσις: **"ο πολυγραφώτατος ούτος μελωδός είναι και ποικιλώτατος την φράσιν και πολλή η χάρις αυτού και ευρυθμία. Μολονότι δε εις εκατοντάδας όλας ανέρχονται οι κανόνες αυτού, ουδέποτε παλιλλογεί".**

Οποιος θέλει να σκύψει να δροσισθεί στον λειμώνα των έργων του, θα βρει άπειρες δροσοπηγές στους διακόσιους περίπου κανόνες που έγραψεν **Ιωσήφ ο υμνογράφος.**

Εκείνο που κάμει εντύπωσιν είναι ότι ο άνθρωπος αυτός στην ζωή του δεν εύρισκε ησυχίαν. Ετσι στα σαρανταδύο χρόνια του πάλιν, τον εξορίζουν ως φίλον του **Πατριάρχου Ιγνατίου** (858 μ.Χ.). Και μετά τον συναντούμε πάλιν σκευοφύλακα της Αγίας Σοφίας και κατά την δευτέραν πατριαρχίαν του **Φωτίου**. Ο Ιωσήφ ο Υμνογράφος έζησε εβδομήντα χρόνια πάνω στην γη (816-886) μέσα σε θλίψεις, πειρασμούς και δημιουργία. Κανένας διωγμός δεν εμάρανε την ευλάβειά του και περιπέτεια καμμία δεν απεξήρανε το ανάβλυσμα των εμπνεύσεων που ο Θεός εχάριζε στην ωραία ψυχή του. Υμνούσε αδιάκοπα και παρακαλούσε τον Σωτήρα Χριστόν με το ύφος εκείνο το ομαλό, το μετρημένο, απαύγασμα ψυχής κομψής, γλυκειάς και χαριτωμένης. "**Λυτρωτά μου εύσπλαγχνε Χριστέ"** λέει στον κατανυκτικό του κανόνα "**όταν μέλλης έρχεσθαι εν δόξη κρίναι κόσμον τη στάσει των εκλεκτών σου συναρίθμησον καμέ…"**

Και τον συναρίθμησε. Στις 3 Απριλίου κάθε χρόνο η Εκκλησία τον τιμά ως Αγιον και τον υμνολογεί μέσα στα μύρα της λαμπρής ανοίξεως.

Ετσι μέσα στου Αγίου Ιωσήφ του Υμνογράφου την γήϊνη πορεία βλέπει κανείς ότι την εκλεκτή ψυχή δεν την επηρεάζουν ούτε Αραβες ούτε πειρατές, ούτε διωγμοί και προσφυγιά και σκλαβιά κι εξορία. Αμα κανείς είναι εκλεκτός, τραγουδάει μέσα στης ψυχής του το ιερό και στην πιο μαύρη δυστυχία ανάμεσα, του Θεού τα τραγούδια.

Από το περιοδικό "Προς την ΝΙΚΗΝ"

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
RIO

CAFÉ
BRÉSILIEN
BRAZILIAN
COFFEE
227g. Net
217 ST. VIATEUR O.
MONTRÉAL, QUÉ. H2T 2L6
TÉL. 273-1478
Fax 514-273-3832

IONATA LAZARIS
Avocats - Lawyers

Ο δικηγόρος **Γεράσιμος Γ. Λάζαρης**
Εύχεται σε όλους
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

615 René-Lévesque West, Suite 920
Montréal (Québec) H3B 1P5
Tél.: (514) 397-1515
Fax: (514) 397-6823
E-MAIL: ilazlaw@msn.com

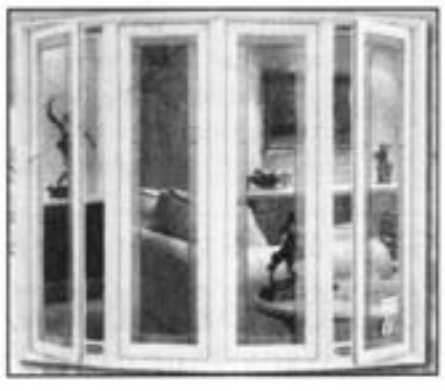
Καλά
Χριστούγεννα

KAMATEROS, ANALYTIS S.E.N.C.
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

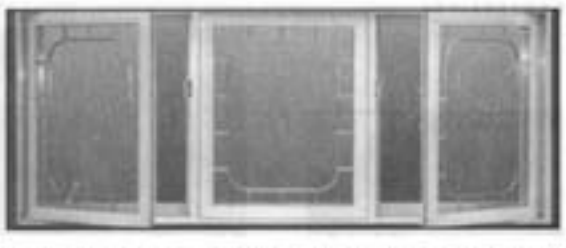
Paul Kamateros c.a.
Associé - Partner - Ορκωτός Λογιστής

700 Crémazie Ouest, Bureau 200 Montréal H3N 1A1
Tel: (514) 274-7519 • Fax: (514) 274-4309

MANIC Inc.
ALUMINIUM
Manufacturers of Doors & Windows
Κατασκευαστές σε Πόρτες & Παράθυρα



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ



11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9
Telephone: (514) 648-1215 · (514) 648-3124

Jasko Moshonas Ouimet Inc

·Το Νεκροπομπείο Jasko Μοσχονάς Ouimet Inc. επί 40 χρόνια προσφέρει με σεβασμό και συνέπεια, τις υπηρεσίες του στη εκλεκτή πελατεία του Μοντρεάλ και των περιχώρων

·Είμεθα το μοναδικό Ορθόδοξο Νεκροπομπείο στον Καναδά, και μιλάμε Ελληνικά και τέσσερις Ευρωπαϊκές γλώσσες καθώς και Αραβικά.

·Προσφέρομε γρήγορη και άψογη εξυπηρέτηση στη γλώσσα σας με σεβασμό ακόμα και στην μικρότερη λεπτομέρεια.

·Οι τιμές μας είναι πολύ λογικές, και σας παρέχουμε την ευχέρεια να διαλέξετε την κηδεία που ταιριάζει στα αγαπημένα σας πρόσωπα και πάντα με σεβασμό, διακριτικότητα και απόλυτη εχεμύθεια. Η τιμή με το φέρετρο αρχίζει από $4.975 με τους φόρους

·Για πληροφορίες, παρακαλούμε όπως επικοινωνείτε με τον Διευθύνοντα Σύμβουλο κ. Θωμά Χριστοδουλίδη, ή τον Διευθυντή κ, John A. Jasko στον αριθμό (514) 271-1212.
·Συνεργαζόμεθα με το Cote-des-Neiges Cemetery
·Εχουμε πρόγραμμα για Προ σχεδιασμό κηδειών (Pre-arrangement)
·Φροντίζουμε για την μεταφορά των αγαπημένων σας στην Ελλάδα, καθώς και από την Ελλάδα, ή οπουδήποτε αλλού επιθυμείτε.

ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΙΜΕΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ή ΕΠΙΣΚΦΘΕΙΤΕ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΤΟ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΤΕ!

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας:
693 Jean Talon W.
Montreal · H3N 1S1
(514) 271-1212
Άνετο πάρκιν στο πίσω μέρος του Νεκροπομπείου

COMMUNAUTE HELLENIQUE DE MONTREAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tél: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465

Στους Υπεύθυνους και στα μέλη όλων
των Τμημάτων του Πολιτιστικού Ιδρύματος
Της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ
απευθύνω ένα θερμό ευχαριστώ
για την πολιτιστική τους προσφορά
και τους εύχομαι ολόψυχα
Χαρούμενες Χριστουγεννιάτικες Γιορτές
και Ευτυχισμένος και Δημιουργικός
ο καινούργιος χρόνος 2007

Βασίλειος Μπαλαμπάνος
Γραμματέας Πολιτιστικών Υποθέσεων
Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ

LA METROPOLE GRECQUE ORTHODOXE DE TORONTO (CANADA)
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ (ΚΑΝΑΔΑ)
LA COMMUNAUTÉ GRECQUE ORTHODOXE DE LA RÉGION OUEST E MONTRÉAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΔΥΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF WEST ISLAND OF MONTREAL
PAROISE GRECQUE ORTHODOXE SAINTS CONSTANTINE ET HÉLÉNE
ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ

Ο ιερατικώς προιστάμενος της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητος του West Island πατήρ Λάμπρος Καμπερίδης, ο πρόεδρος της Κοινότητος Νικόλαος Παντέμης και το Διοικητικόν Συμοβούλιον, τα μέλη της Φιλοπτώχου, το διδακτικόν προσωπικόν του σχολείου Πυθαγόρας, η εκκλησιαστική επιτροπή και όσοι εργάζονται δια την κοινότητα, εύχονται στα μέλη της Κοινότητος, στους έλληνες κατοίκους του West Island και σε όλη την Ελληνική Παροικία, **Καλά Χριστούγεννα και ο Καινούργιος Χρόνος να ανατέλει με ευτυχέστερες ημέρες και στους εορτάζοντας Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένα.**

Ευχόμεθα στους πελάτες μας, τους φίλους μας
και σ' ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Tel.: (514) 276-5116

NOUVEAU MARS
VÊTEMENTS POUR ENFANTS
ΠΑΙΔΙΚΑ - ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ - ΛΑΜΠΑΔΕΣ - ΣΤΕΦΑΝΑ

751, O. Jean Talon W.
Montréal, Qué. H3N 1S3

IRENE LAMBRINOS

Season's Greetings

ΠΟΔΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

CLINIQUE PODIATRIQUE
CHOMEDEY

Alexandra Zorbas D.P.M.
DOCTEUR EN MÉDECINE PODIATRIQUE

4415 Notre-Dame
Suite 106
Chomedey, Laval
450.682.7800

Dr. Αλέξανδρα Ζορμπά

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Η Επίσκεψη καλύπτεται από τις πιό πολλές ιδιωτικές ασφάλειες

Κρίση στην κτηματαγορά βλέπουν οι μεσίτες, «βουτιά» στη ζήτηση διαμερισμάτων

Θεσσαλονίκη Σε κρίση βρίσκεται από το δεύτερο εξάμηνο του 2005 ο κλάδος της κτηματαγοράς, τάση που αναμένεται να διαρκέσει μέχρι το 2010, όπως τόνισε σε συνέντευξη Τύπου την Παρασκευή ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Μεσιτών Ελλάδος, Γρηγόρης Λιάντας.

Ενδεικτική της κρίσης είναι, σύμφωνα με τον κ. Λιάντα, το γεγονός ότι φέτος η ζήτηση για αγορά μεταχειρισμένων και νέων διαμερισμάτων καταγράφεται μειωμένη σε ποσοστό άνω του 50%.

Η τάση μείωσης της ζήτησης σε όλες τις επιμέρους κατηγορίες της κτηματαγοράς αναμένεται να συνεχιστεί μέχρι το 2010 είπε και διατύπωσε την εκτίμηση ότι δεν αποκλείεται να οξυνθεί, σε περίπτωση που δεν ληφθούν τα αναγκαία μέτρα.

Υπογράμμισε δε ότι ο κλάδος θα δεχτεί επιπρόσθετο πλήγμα εάν επαληθευτούν τα σενάρια περί αύξησης των αντικειμενικών αξιών έως και 25% από το νέο έτος.

Αναφερόμενος στα μέτρα που επιβάλλεται να ληφθούν προκειμένου να προστατευτεί ο κλάδος και το καταναλωτικό κοινό, ο κ. Λιάντας υπογράμμισε με έμφαση την ανάγκη δημιουργίας ενός νομοθετικού πλαισίου, τονίζοντας ότι η κτηματαγορά είναι στον «αέρα» από το 1993 παρά τις επαναλαμβανόμενες εκκλήσεις που έχουν γίνει.

«Δυστυχώς στην Ελλάδα πρέπει να παρακαλούμε για τα αυτονόητα» επισήμανε και τόνισε ότι είναι μεγάλη ανάγκη να γίνει εξυγίανση της κτηματαγοράς, να απαλειφθεί η παραμεσιτεία και να επανέλθει το πειθαρχικό συμβούλιο στον κλάδο.

Για το 2007, εκτίμησε ότι θα υπάρξει συγκράτηση τιμών στα μεταχειρισμένα διαμερίσματα, φυσιολογικές τιμές στα νεόδμητα μέσα στις πόλεις, χαμηλές στα προάστια των πόλεων και σε καινούριες περιοχές οικοδομικής ανάπτυξης, λόγω των χαμηλών ποσοστών αντιπαροχής, των επεκτάσεων των σχεδίων πόλεως σε όλη την Ελλάδα και τη συμπιεσμένη φορολογία στην απόκτηση πρώτης κατοικίας.

ΟΡΧΗΣΤΡΑ
MELODIA

Για όλες τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις.
Για εκδηλώσεις Συλλόγων και Οργανισμών.
Προτιμήστε την Ορχήστρα Μελωδία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ
Tel.: (514)271-0588
Cel.:(514)240-9044

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ

Jasko Moshonas Ouimet Inc.
SALON FUNÉRAIRE · FUNERAL HOME

Σας ευχόμαστε
Καλά
Χριστούγεννα

Thomas Christodoulidis
ΘΩΜΑΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗΣ

ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ ΚΑΙ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ

693 Jean Talon W.
(corner Champagneur)
Montreal, Qc, H3N 1S1
Άνετο Πάρκιν πίσω από το Νεκροπομπείο της Jean Talon
(514) 271-1212

Η εταιρία ROSE HILL Foods Inc.,
η Διεύθυνση και το προσωπικό της
εύχονται στους πελάτες και σε όλη
της Ελληνική Παροικία

Καλές Γιορτές - Χρόνια Πολλά

Les aliments ROSE HILL Foods Inc.

Rose Hill

7171 Thimens,
Ville St. Laurent
Tel.: 745-1153
Fax.: 745-5797

G.K. Bookkeeping Service
538 St. Roch, Montreal, Que. H3N 1K6
Tel. (514) 273 4512 Fax. (514) 273 3146

Η Κική Κουφάλη, ο Γιώργος Κουφάλης
καί τό προσωπικό τού λογιστικού γραφείου

G.K. Bookkeeping Service

Εύχονται στούς πελάτες, συγκενείς,
φίλους καί σέ όλη τήν Ελληνική παροικία

χρόνια πολλά
καί ο νέος χρόνος νά χαρίζει σέ όλους μας
πρώτα υγεία, ότι ποθητόν
καί ειρήνη στόν κόσμο

Ο κ. Ανδρέας ΚΥΡΕΣ και η
οικογένειά του
εύχονται
στην Ομογένεια,

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ
ΤΟ 2007
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Στα άκρα φθάνει η κόντρα Σουφλιά-Αλογοσκούφη παρά την παρέμβαση Καραμανλή

Eurokinissi Αθήνα Παρά την παρέμβαση του πρωθυπουργού με «χρώμα» ανακωχής, η αντιπαράθεση των Γ.Αλογοσκούφη και Γ.Σουφλιά για τον ΟΤΕ κορυφώνεται με σκληρή -και σε πρώτο ενικό- απάντηση του δεύτερου σε δήλωση του υπουργού Οικονομίας ότι δεν μπορεί να συζητά λεπτομέρειες με αναρμόδιους υπουργούς. Αιχμηρή ανταπάντηση Αλογοσκούφη...

Σε συνέντευξή του στο Βήμα της Κυριακής σχετικά με το σχέδιο που θα ακολουθήσει για την πώληση του 20% του ΟΤΕ σε στρατηγικό εταίρο, ο Γ.Αλογοσκούφης αναφέρει πως τιμά και σέβεται όλους τους συναδέλφους του, αλλά δεν μπορεί να μπαίνει σε συζητήσεις για τα θέματα των λεπτομερειών.

«Νομίζω ότι οι αρμόδιοι υπουργοί έχουν την ωριμότητα και τη δυνατότητα συνεννόησης με τον πρωθυπουργό, ώστε να λαμβάνουν όλες τις εξηγήσεις που είναι πλέον απαραίτητες» επισημαίνει ο υπουργός Οικονομίας.

Παράλληλα, αναφέρει στο θέμα της ενημέρωσης του Γ.Σουφλιά: «Δεν νομίζω ότι δεν ήταν ενήμερος ο κ. Σουφλιάς. Αυτό που γνωρίζω εγώ είναι ότι και προτού ληφθεί απόφαση στη Διυπουργική Επιτροπή των Αποκρατικοποιήσεων έγινε συζήτηση στην Κυβερνητική Επιτροπή.

»Μετά τη συνεδρίαση της Διυπουργικής Επιτροπής έγινε και πάλι ενημέρωση στην Κυβερνητική Επιτροπή. Τώρα αν έτυχε από τις συνεδριάσεις αυτές να απουσιάζει ο κ. Σουφλιάς, είναι κάτι το οποίο δεν θυμάμαι».

Η αντίδραση του Γ.Σουφλιά ήταν οξύτατη. Σε ανακοίνωση Τύπου που εκδόθηκε αργά το απόγευμα του Σαββάτου, και μάλιστα σε πρώτο ενικό, ο υπουργός δηλώνει θιγμένος, υπογραμμίζει πως το τι λέει η τροπολογία δεν είναι λεπτομέρειες, και επαναλαμβάνει πως δεν ήταν ενήμερος για την τροπολογία σημειώνοντας πως «δεν συνηθίζει να λέει ψέματα».

Συγκεκριμένα η ανακοίνωση του Γ.Σουφλιά έχει ως εξής: «Δεν μπορώ να καταλάβω γιατί ο κ.Αλογοσκούφης συνεχίζει αυτή τη συζήτηση και μάλιστα λέγοντας ορισμένα πράγματα που δεν ευσταθούν και με θίγουν. Είμαι υποχρεωμένος, συνεπώς, να απαντήσω στα εξής.

»Πρώτον. Υποστηρίζει ότι ήμουν ενήμερος για την τροπολογία. Δεν ήμουν ενήμερος. Το έχω δηλώσει και όφειλε να το σεβαστεί, εξάλλου όλοι γνωρίζουν ότι δεν συνηθίζω να λέω ψέματα. Συζητήσαμε στην Κυβερνητική Επιτροπή την αποκρατικοποίηση του ΟΤΕ, αλλά δεν συζητήσαμε το πολύ σημαντικό θέμα του περιεχομένου της σχετικής νομοθετικής ρύθμισης. Το τι λέει η τροπολογία δεν είναι λεπτομέρεια. Είναι ένα πολύ ευαίσθητο θέμα, πάνω στο οποίο έγινε όλος ο δημόσιος διάλογος των τελευταίων ημερών.

Δεύτερον. Ο κ. Αλογοσκούφης στη σημερινή συνέντευξή του αναφέρει αυτά που εγώ υποστήριζα εξ αρχής: Στρατηγική συμμαχία και από κοινού μάνατζμεντ. Αυτά, όμως, δεν περιλαμβάνονται στην τροπολογία. Με αποτέλεσμα, έτσι όπως είναι διατυπωμένη η τροπολογία, να κατηγορείται από την αντιπολίτευση η κυβέρνηση, ότι το κράτος θα πουλήσει όλες τις μετοχές του ΟΤΕ και δεν θα συμμετέχει στο μάνατζμεντ.

»Πράγμα που -όπως αποδεικνύεται από τις δηλώσεις του πρωθυπουργού, του κ. Ρουσόπουλου και, τελικά, και του κ. Αλογοσκούφη- η κυβέρνηση δεν σχεδιάζει να πράξει».

Μιλώντας αργότερα το Σάββατο στους δημοσιογράφους, στο περιθώριο εκδήλωσης στο Προεδρικό Μέγαρο, ο υπουργός Οικονομίας Γ.Αλογοσκούφης ανταπάντησε με δόση αιχμής ότι ως αρμόδιος υπουργός ακολουθεί τις οδηγίες του πρωθυπουργού και φροντίζει για την ενότητα της κυβέρνησης.

«Στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων που μου έχει αναθέσει ο πρωθυπουργός, προωθώ με αποτελεσματικότητα το έργο της κυβέρνησης και την ενότητα της κυβέρνησης. Αυτό έκανα, αυτό κάνω και αυτό θα συνεχίσω να κάνω» δήλωσε.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟ
L'esprit des fleurs par
L' Ermis
Το πνεύμα του λουλουδιού
Unlimited Possibilities
Απεριόριστες Πιθανότητες
For all meaningfull occasions
Για όλες τις χαρούμενες και λυπημένες στιγμές που αξίζουν
"Could you say it in a better way?"
"Θα μπορούσατε να το πείτε με καλύτερο τρόπο;"
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Teleflora
Αποστολές λουλουδιών στην Ελλάδα και όλο τον κόσμο
Tel: (514) 271-7988 / 271-2268
5821 A, Park Avenue, Montreal, Quebec

GRILLADERIE
NOSTOS
Cuisine Grecque
Μιά μικρή Ελληνική γωνιά
με παραδοσιακά σπεσιαλιτέ

Ο ιδιοκτήτης και το προσωπικό του
NOSTOS RESTAURANT εύχονται
στους πελάτες τους και σε όλη την παροικία
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ
Ο ΚΑΙΝΟΥΡΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ
ΠΛΗΡΗΣ ΑΔΕΙΑ ΠΟΤΟΥ
(514) 388-1981
9540 de l'Acadie (Plaza l'Acadie)

Daca, Karidis L.L.P.
Chartered Accountants & Management Consultants

Ο κ. Γεώργιος Καρύδης c.a.
Εύχεται στους πελάτες, τους φίλους και σ' ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

George Karidis,
B. Comm., C.A.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Γραφείο Μόντρεαλ:
Γεώργιος Καρύδης, B.Comm., C.A.
Ματίνα Παράσχη-Καρύδη, B.A.
9001 boul. L'Acadie, Suite 904
Montreal, Quebec H4N 3H5
Tel.: (514) 341-9877
Fax.: (514) 384-9004

Γραφείο Αθήνας:
Ιορδάνης Σουρμελής, Οικονομολόγος
Δάφνη Σουρμελή, Φοροτεχνικός
Βασ. Σοφίας 123
Αθήνα, Ελλάδα, 115 21
Τηλ.: 011-30-210-645-7410
Fax.: 011-30-210-645-7417

Ο κ. Σταύρος Κακαλέτρης,
ιδιοκτήτης
DISCO VIDEO
του INTEL ELECRONIQUE,
993 Ave. OGILVY και το
DISCO VIDEO OMEGA
(514)272-6898 273-7753
ΣΥΝΘΗΜΑ ΜΑΣ Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ
Εύχεται στους πελάτες του, τους φίλους του και όλη την Ελληνική παροικία

Καλές Γιορτές

ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΛΑΒΡΥΤΙΝΩΝ «Η ΑΓΙΑ ΛΑΥΡΑ»

Ο Σύλλογος εύχεται σε όλους τους Καλαβρυτινούς και στην παροικία, ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και η Γέννηση του Κυρίου Ημών Ιησού Χριστού, να φέρει χαρά και αγάπη στις οικογένειές σας και όλη την Παροικία

Από το Διοικητικό Συμβούλιο
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 2007

Ο Πρόεδρος
Σωτήριος Λάμπρος

ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ
PAN-ARCADIAN BROTHERHOOD OF CANADA
754A ST.ROCH, MONTREAL, QUEBEC, H3N 1L3
TEL.: 270-2684

Ο Πρόεδρος, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Αρκάδων, τα μέλη του Γυναικείου Τμήματος και της Νεολαίας, εύχονται σε όλα τα μέλη, τους Αρκάδες και όλους τους Συμπαροίκους

Χρόνια Πολλά

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΕΟΡΤΕΣ

Οι σημερινές κοινωνίες και γενικά ο λεγόμενος δυτικός χριστιανικός κόσμος, γιορτάζει τη γέννηση του Χριστού εδώ και δύο χιλιάδες χρόνια, με λαμπρότητες και χαρές, με τη σκέψη και τη φαντασία στη σπηλιά και στη φάτνη των αλόγων, όπως λένε τα παιδιά που τραγουδάνε τα κάλαντα την παραμονή της καθιερωμένης ημερομηνίας της γεννήσεως την 25η του μηνός Δεκεμβρίου.

Με την ευκαιρία αυτή, εμείς οι χριστιανοί, πλημμυρίζομε μαγαζιά και αγορές, για να φορτωθούμε και να αγοράσουμε δώρα ο ένας για τον άλλον, να κάνομε κατάχρηση σε φαγητά και ποτά, να πούμε λόγια και ευχές ατέλειωτες, να πλημμυρίσομε και να γεμίσουμε τις εκκλησίες, ακούγοντας λόγια από Δεσποτάδες και παπάδες, για την ελπίδα και την αγάπη που έφερε η γέννηση του Χριστού στον κόσμο αυτό. Ένα κόσμο που δυστυχώς, εάν ξαναγεννηθεί σήμερα ο Χριστός θα διαπιστώσει ότι, ούτε η ελπίδα που έσπειρε καρποφόρησε, ούτε η αγάπη και η καλοσύνη που δίδαξε γέμισε τις ανθρώπινες καρδιές.

Θα διαπιστώσει ότι τα αισθήματα και τις αρετές, τις κατάργησε το χρήμα και ο πλουτισμός, που Αυτός κυνήγησε και τον οδήγησε στον Σταυρό και τον Γολγοθά.

Θα δει ότι η απλότητα και η ταπεινότητά του να γεννηθεί στο σταύλο της Βηθλεέμ, έγινε στις κοινωνίες απαίτηση και υπερηφάνεια, χρηματιστήριο και γυάλινος πύργος της γραφειοκρατίας και της εξουσίας, για να βλέπει από ψηλά από βίλες και ουρανοξύστες τις τύχες τού κάθε ενός, που κοιτάζει να επιζήσει και να επικρατήσει σε ένα άδικο και διεφθαρμένο σύστημα. Σε ένα σύστημα που δημιουργεί και επιβραβεύει την αδικία, που δυναμώνει και θεοποιεί το δικό του συμφέρον, καταπατώντας και πιέζοντας όλες τις κοινωνικές τάξεις προς τα κάτω.

Με αυτές τις σκέψεις και με ειλικρινά αισθήματα, θα ευχηθώ σε όλον τον κόσμο με την φετινή εορτή της Γέννησης του Χριστού, πρώτο να έχει την υγεία του και να είναι καλά, δεύτερο να κοιτάζει με την λογική και την αγάπη του κάθε συνάνθρωπό του, τρίτο να προσπαθεί ν' απαιτεί λιγότερα, από την προκλητική καταναλωτική αγορά που δημιουργήσανε τα διάφορα κατεστημένα, για να μη μπορεί να ησυχάσει την επιθυμία του και τον πόθο του ο κάθε άνθρωπος, στο ν' αποχτήσει το κάθε αγαθό της καλής ζωής που του παρουσιάζουν και του προωθούν με διάφορες προπαγάνδες.

Να μη ξεχνά ο καθένας μας ότι ο Χριστός με τη γέννησή του στη φάτνη έδωσε παράδειγμα ταπεινότητας και όχι δυναμισμό της εξουσίας και πλουτισμό των σκοτεινών δυνάμεων του κόσμου αυτού, χάνοντας την έννοια και το σκοπό, της γεννήσεως, από τη ζωή και τον προορισμό του ανθρώπου.

Επίσης με την αλλαγή του χρόνου από το 2006 στο 2007 ν' αλλάξει και να φέρει ειρήνη και γαλήνη στο κόσμο αυτό και γενικά στην κάθε οικογένεια, και ιδιαιτέρως στο κάθε άνθρωπο που ζει μόνος του και έχει ανάγκη βοηθείας και συμπαράστασης από το κάθε συνάνθρωπό του.

Επίσης η παροικία μας να βρει τρόπους ενότητας και αγάπης, στη πόλη αυτή εδώ του Μόντρεαλ που ζούμε, για να δημιουργήσουμε προϋποθέσεις αληθινής κατανόησης και αλληλεγγύης, στα διάφορα προβλήματα που μας απασχολούν χρόνια και χρόνια τώρα.

Αφήνοντας έτσι στην άκρη, κάθε πολιτικά και προσωπικά πάθη και αδυναμίες, ν' αποδείξομε στην εδώ κοινωνία ότι πράγματι ο ελληνισμός είναι ιδέα και αρετή. Και εμείς οι απόγονοι αυτών που την πίστεψαν και την μετέδωσαν σε όλον τον κόσμο .

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 2007 σε όλους

Μόντρεαλ τη 18/12/2006
Ευτύχιος Π. Μακρυμανωλάκης
Καταγόμενος από Πρινέ,
Σελίνου, Χανιά,
Κρήτης

Παιδικός Σταθμός & Βρεφοκομείο
PETiTS OiSEAUX
Daycare Center · Pouponniere
Ανοικτά Δευτέρα με Παρασκευή 6:00πμ - 7:00μμ
Οικογενειακή ζεστασιά & αγάπη
Εκπαιδευτικά προγράμματα
Αψογο φαγητό - Ειδικευμένο προσωπικό
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Ηλικία 5 μηνών έως 6 χρονών - Κρατική Επιχορήγηση
Tél.: (514)276-8848
7733 Birnam, Montréal, Qc H3N 2T4

SKOULAKIS
Φέρνοντας καλή γεύση στο τραπέζι σας κάθε φορά!
Bringing great taste to your table every time!

ALIMENTS SKOULAKIS FOODS INC.
65, rue Pépin, St. Eustache, Québec J7R 6Z8
www.skoulakis.com info@skoulakis.com
Tél. 450.623.7676 Fax: 623.7660 1-888-SOUVLAKI

DÉJEUNER - DÎNER
Eggsquis
Οι ιδιοκτήτες
των Εστιατορίων
Eggsquis
κ.κ. Ηλίας Στεργίου
και
Ιωάννης Μπαντός
σας εύχονται
Καλά Χριστούγεννα
και
Ευτυχισμένος
ο Καινούριος Χρόνος
Κεντρικά γραφεία
Greenfield Park, 3280 boul. Taschereau, J4V 2H6, (450) 923-9998

Το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσσο

απευθύνει

πολλές εγκάρδιες

Χριστουγεννιάτικες Ευχές

στους ομογενείς του Καναδά

καθώς επίσης και σε όλους τους Έλληνες

του Καναδά

Καλά Χριστούγεννα
και
Καλή Χρονιά

Ο πρόεδρος, Δημήτριος Μανωλάκος και όλο το διοικητικό συμβούλιο

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ Π. ΚΑΣΣΙΜΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΕΠ' ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ

Οι εορτές των Χριστουγέννων και του Νέου Έτους φέρνουν στην ανθρωπότητα το χαρμόσυνο μήνυμα της ενανθρώπισης του Θεού Λόγου και σηματοδοτούν τη νέα αρχή, το καινούργιο ξεκίνημα. Εορτές ελπιδοφόρες που στρέφουν τη σκέψη στο μέλλον και γεννούν προσδοκίες για ένα καλύτερο αύριο, τόσο για ολόκληρη την ανθρωπότητα όσο και για τον καθένα ξεχωριστά. Ένα αύριο στο οποίο θα κυριαρχούν τα μηνύματα που έφερε μαζί Του ο ενσαρκωθείς Χριστός: την αγάπη, την ταπεινοφροσύνη, την συμφιλίωση, την συγγνώμη και προπαντός την ελπίδα. Ένα κόσμο που θα προχωρήσει απαλλαγμένος από τις φυλετικές, εθνικές και θρησκευτικές συγκρούσεις, τη μάστιγα της τρομοκρατίας, το φάσμα της πείνας και της υπανάπτυξης, τις οικολογικές καταστροφές.

Για τους Έλληνες απανταχού της γης, οι εορτές των Χριστουγέννων και του Νέου Έτους προσφέρουν την ευκαιρία για επιστροφή στις ρίζες, στην Ορθόδοξη παράδοση, για ανανέωση της επικοινωνίας με την γενέτειρα.

Αλλά και οι δικές μας σκέψεις όλων μας στην Ελλάδα, τούτες τις γιορτινές μέρες, στρέφονται στους συμπατριώτες μας που ζουν στα πέρατα της γης, σε κάθε ελληνικό σπίτι, στο οποίο αναβιώνουν και διατηρούνται τα ήθη και οι παραδόσεις μας, όπου κι αν βρίσκεται.

Στόχος της Ελληνικής Πολιτείας είναι οι άρρηκτοι δεσμοί που ενώνουν τον Ελληνισμό, στην Ελλάδα και απανταχού της γης, να ενισχυθούν ακόμη περισσότερο με έμφαση στη Νέα Γενιά των ομογενών. Φιλοδοξούμε το 2007 να γίνει το Έτος Απόδημης Νεολαίας, με την επέκταση των προγραμμάτων φιλοξενίας και την υιοθέτηση πρωτοποριακών μεθόδων για την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας.

Εύχομαι σε όλες και όλους, μέσα από την καρδιά μου, χαρούμενα και ειρηνικά Χριστούγεννα και καρποφόρο και δημιουργικό το Νέο Έτος.

Θεόδωρος Π. Κασσίμης
Υφυπουργός Εξωτερικών

Ο **κ. Δημήτριος Μανωλάκος**
Συμβολαιογράφος,
Πρόεδρος του Ελληνοκαναδικού Κογκρέσσου
Και Επίτιμος Πρόξενος του Ομάν
Εύχεται σε ολόκληρη την Ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα
Ειρήνη, Υγεία και Πρόοδο το 2007

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ
MANOLAKOS-VASMARIS

Δημήτριος Μανωλάκος ·
Παναγιώτης Βασμάρης

514.288-8640
1115 Sherbrooke Street West
Suite 1105 Montreal H3A 1H3

Με μποϊκοτάζ απαντά η Χαμάς στην προκήρυξη πρόωρων εκλογών στα Παλαιστινιακά Εδάφη

Associated Press Ραμάλα Αποφασισμένη να μποϊκοτάρει τις πρόωρες εκλογές δηλώνει η Χαμάς του πρωθυπουργού Ισμαήλ Χανίγιε. Ο ίδιος κάλεσε τον πρόεδρο της Παλαιστινιακής Αρχής, Μαχμούντ Αμπάς, να αποσύρει από τους δρόμους της Γάζας τις δυνάμεις ασφαλείας.

«Η παρουσία των δυνάμεων εσωτερικής ασφάλειας δεν έχει καμία σχέση με τη συμφωνία εκεχειρίας και γι αυτό θα πρέπει να αποσυρθούν» δήλωσε ο Χανίγιε.

Η προεδρική φρουρά του Μαχμούντ Αμπάς πολιόρκησε την Κυριακή δύο υπουργεία της Χαμάς, ενώ ήδη έχει αναπτυχθεί γύρω από την κατοικία και τα γραφεία του παλαιστίνιου προέδρου καθώς και στους δρόμους της Γάζας.

Ο πολιτικός ηγέτης της Χαμάς Χαλέντ Μεσάλ δήλωσε από τη Δαμασκό ότι η προκήρυξη πρόωρων εκλογών είναι παράνομη.

«Δεν θα στηρίξουμε οποιαδήποτε ενέργεια είναι αντίθετη με το Σύνταγμα και το νόμο. Αυτό που χρειάζεται για να μπεί τέλος στην κρίση είναι εθνική συνεννόηση και όχι ατομικές ενέργειες που καθοδηγούνται από εξωτερικούς παράγοντες» εξήγησε.

Εν τω μεταξύ, ο γγ του Αραβικού Συνδέσμου, Αμρ Μούσα, ζήτησε την κατεπείγουσα σύγκληση του Οργανισμού, σε μια προσπάθεια να τερματιστούν οι συγκρούσεις στα Παλαιστινιακά Εδάφη.

Μετά τις συνομιλίες που είχε με το βασιλιά Αμπντάλα της Σαουδικής Αραβίας και τον πρόεδρο της Αιγύπτου Χόσνι Μουμπάρακ, ο Μούσα ζήτησε να συνεδριάσουν εκτάκτως στις 24 Δεκεμβρίου οι υπουργοί Εξωτερικών του Αραβικού Συνδέσμου ώστε να βρεθεί μια διέξοδος στην κρίση.

Εν τω μεταξύ σε συγκρούσεις που ξέσπασαν τη Γάζα ένοπλοι σκότωσαν ένα μέλος της Φατάχ, της οργάνωσης του Μαχμούντ Αμπάς.

Αργότερα έγινε γνωστό ότι απήχθη στη Λωρίδα της Γάζας ο αξιωματούχος της Φάταχ Σοφιάν Αμπού Ζάιντα. Ο ίδιος απελευθερώθηκε λίγες ώρες αργότερα.

Επαφές Μπλερ στη Μ.Ανατολή

Τη στήριξή του στο πρόσωπο του Παλαιστίνιου προέδρου Μαχμούντ Αμπάς εξέφρασε ο Βρετανός πρωθυπουργός Τόνι Μπλερ, μετά τη συνάντηση που είχαν στη Ραμάλα τη Δευτέρα.

Στη διάρκεια κοινής συνέντευξης Τύπου, οι δύο ηγέτες συμφώνησαν ότι υπάρχει ανάγκη πρόωρων εκλογών, καθώς και ότι πρόκειται για μια κρίσιμη περίοδο στη Μ.Ανατολή.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός απηύθυνε έκκληση στη διεθνή κοινότητα για να υποστηρίξει τον Παλαιστίνιο πρόεδρο και ο ίδιος υποσχέθηκε πως θα κάνει ό,τι περνάει από το χέρι του τις επόμενες εβδομάδες.

Αργότερα ο Μπλερ συναντήθηκε με τον Ισραηλινό ομόλογό του Εχούντ Ολμέρτ. Στη διάρκεια της κοινής συνέντευξης Τύπου, οι δύο πρωθυπουργοί επανέλαβαν την ανάγκη να στηριχθεί ο επικεφαλής της Παλαιστινιακής Αρχής Μαχμούντ Αμπάς.

Χαμάς εναντίον Φατάχ

Δραματικά κορυφώνεται η ενδοπαλαιστινιακή ένταση με τη Χαμάς να κατηγορεί βουλευτή και ισχυρό άνδρα της Φατάχ για ενορχήστρωση απόπειρας δολοφονίας του Ισμαήλ Χανίγε κατά την επεισοδιακή διέλευσή του από πέρασμα της Ράφα. Ένοπλοι των δύο κινημάτων ανταλλάσσουν πυρά στη Γάζα και την Ραμάλα την Παρασκευή...

Στο μεθοριακό πέρασμα της Ράφα εκτυλίχθηκαν την Πέμπτη σκηνές χάους αφότου το Ισραήλ διέταξε το κλείσιμο του μεθοριακού περάσματος Γάζας-Αιγύπτου, ώστε να εμποδίσει την επιστροφή του Ισμαήλ Χανίγε με δεκάδες εκατομμύρια δολάρια σε μετρητά, που είχε λάβει ως βοήθεια κατά την περιοδεία του στο εξωτερικό.

Στο πέρασμα συγκεντρώθηκαν μέλη της Χαμάς και ενεπλάκησαν σε συγκρούσεις με την παλαιστινιακή προεδρική φρουρά, που είναι υπεύθυνη για τη διατήρηση της ασφάλειας στο μεθοριακό πέρασμα.

Όταν τελικώς επετράπη η διέλευση Χανίγε από τη Ράφα (έχοντας καταθέσει σε τράπεζα της Αιγύπτου το χρηματικό ποσό των 35 εκατομμυρίων ευρώ που είχε μαζί του), ένοπλοι άνοιξαν πυρ κατά της αυτοκινητοπομπής του, με αποτέλεσμα να σκοτωθεί ένας σωματοφύλακας και να τραυματιστούν πέντε άτομα, περιλαμβανομένου του γιου του Παλαιστίνιου πρωθυπουργού.

«Γνωρίζουμε ποιος άνοιξε πυρ» δήλωσε με την επιστροφή του στη Γάζα ο Ισμαήλ Χανίγε, και ακολούθως ο εκπρόσωπος της Χαμάς κατηγόρησε τον βουλευτή της Φατάχ και πρώην υπουργό Εσωτερικής Ασφάλειας Μοχάμεντ Νταχλάν ότι ενορχήστρωσε δολοφονική απόπειρα κατά του Παλαιστίνιου πρωθυπουργού.

«Πρόκειται για μια απόπειρα δολοφονίας που εκτέλεσαν οι προδότες με την καθοδήγηση του Νταχλάν» δήλωσε ο εκπρόσωπος της Χαμάς Ισμαήλ Ραντουάν σε συνέντευξη Τύπου στη Γάζα. «Τα βρώμικα χέρια που δολοφόνησσαν και τραυμάτισαν τους σωματοφύλακες του πρωθυπουργού και επιτέθηκαν στην αυτοκινητοπομπή του δεν θα γλιτώσουν την τιμωρία».

Ο Νταχλάν από τους σκληρότερους επικριτές της κυβέρνησης της Χαμάς, απέρριψε τις κατηγορίες για οργάνωση απόπειρας δολοφονίας, λέγοντας ότι η Χαμάς αναζητεί προσχήματα για να κρύψει τις αποτυχίες της.

Ο Παλαιστίνιος πρόεδρος Μαχμούντ Αμπάς εξέφρασε τη λύπη του για την επίθεση εναντίον της αυτοκινητοπομπής του Ισμάηλ Χανίγε, επισημαίνοντας όμως και η Χαμάς φέρει μερίδιο της ευθύνης για την κατάσταση.

Από πλευράς Ισραήλ, η πρώτη αντίδραση που ήλθε ήταν από τον υφυπουργό Αμυνας Εφραίμ Σνεχ, ο οποίος δήλωσε πως από ...συναισθηματικής πλευράς λυπήθηκε διότι τα πυρά εναντίον του Ισμαήλ Χανίγε δεν πέτυχαν το στόχο τους.

Ερωτηθείς από το κρατικό ραδιόφωνο εάν είπε «κρίμα» όταν άκουσε πως τα πυρά εναντίον της αυτοκινητοπομπής αστόχησαν, ο Σνεχ απάντησε: «Συναισθηματικά αυτές ήταν οι πρώτες σκέψεις μου, αλλά όταν τα ξανασκέφτομαι ψύχραιμα δεν πιστεύω πως κάτι τέτοιο θα έλυνε το πρόβλημα».

Παράλληλα, δικαιολόγησε την ισραηλινή απόφαση να μην επιτραπεί η είσοδος στον Χανίγε με το χρηματικό ποσό που είχε συγκεντρώσει. «Κάναμε αυτό που έπρεπε. Τα χρήματα παρέμειναν εκτός της Λωρίδας της Γάζας» είπε για να συμπληρώσει πως τα χρήματα αυτά θα τροφοδοτούσαν την «τρομοκρατία» εναντίον του Ισραήλ και θα ενίσχυαν τη θέση της Χαμάς στην εξουσία.

ΟΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΠΑΓΩΝΗΣ, ΜΑΡΚΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΚΑΙ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥΣ

ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 2007

ΜΕ ΥΓΕΙΑ, ΕΙΡΗΝΗ, ΑΝΘΡΩΠΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΛΟΣΥΝΗ

6360 Jean Talon Est
Suite 215
St-Leonard, Qc,
Tel. (514) 253-2031
Fax (514) 253-7950

Blakks

STEAKHOUSE BAR

POULET • POISSON • FRUITS DE MER

1695 BOUL. DE L'AVENIR • LAVAL (COIN ST-MARTIN)
RÉSERVATION: 450.669.0123

Ο **Δημήτριος Κοκκότης**
Ιδιοκτήτης του Κουρείου
SALON DE BARBIER **OUTREMONT** Barber Shop
στο 1025 Van Horne, 514.271.1709
Εύχεται στους πελάτες, τους φίλους
και όλη την Ελληνική Παροικία

Χαρούμενο, Προοδευτικό
και Ειρηνικό το 2007
Υγεία και ευτυχία σε όλους

KATHY ILIOPOULOS
PROPRIETOR

www.coiffurelaval.com

ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ
ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ

* *Μοντερνα & δυναμική σχολή*
* *39 χρόνια πείρα*
* *Δηγλωσσο, πρωί ή βραδυ*
* *Τοποθέτηση σε εργασία*
* *Τμήματα 4 φορές το χρόνο*
* *Αναγνωρισμένα διπλώματα*
* *Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων*

Μην ξεχνάτε "ποτέ δεν είναι αργά" Μια τέχνη είναι πάντοτε ένα πλεονέκτημα

Βιαστείτε!! Οι θέσεις είναι περιορισμένες
Μάθετε την τέχνη της Κομμωτικής
Τα νέα προγράμματα αρχίζουν
τον Ιανουάριο του 2007
Μία τέχνη είναι πάντα πλεονέκτημα

ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ
Στο κέντρο της Ελληνικής παροικίας

Matrix HAIR·SKIN·COSMETICS

3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL
(450) 681-3211 - 681-1319
FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214

RESTAURANT PLAZA McGILL

25 χρόνια μαζί σας (1980-2005)

Οι Ιδιοκτήτες του
Εστιατορίου PLAZA McGILL
Ιωάννης, Ευάγγελος και Αντώνιος Παναρίτης
εκ Κουπίων, Μολάων Λακωνίας,

Εύχονται στους συγγενείς τους, στους συμπατριώτες τους, στους φίλους τους και σ' ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

488 McGILL (γωνία NOTRE DAME) MONTREAL
(514) 866-2307

ΟΥΑΙ ΜΟΙ ΕΑΝ ΜΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΩΜΑΙ
ΟΥΑΙ ΤΟΙΣ ΔΕΙΛΟΙΣ

ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΗ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ
«ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΦΩΝΗ»
3805 Souvenir – Τηλ.: (450) 681-0446
(Απέναντι από το Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου)

Αγαπητοί μας συμπάροικοι, σίγουρα παραμονές των Αγίων εορτών θα ετοιμάζεστε πυρετωδώς δια την αγορά δώρων, δια να προσφέρετε στα αγαπημένα σας πρόσωπα.
Πρίν προβείτε όμως στην αγορά τους, σας παρακαλούμε να προσέξετε, και διαβάστε με προσοχή αυτά που αναφέρουμε στην παρούσα ανακοίνωση.
Ο άνθρωπος, αδελφοί Χριστιανοί εκτός από το σώμα το οποίο είναι φθαρτό και επιστρέφει στο χώμα κάποια στιγμή, έχει και την ψυχή η οποία αυτή είναι αιώνια και αθάνατη και για την οποία πρέπει να ενδιαφερθούμε περισσότερο.
Στην αδελφότητα **«ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΦΩΝΗ»** μπορείτε να βρείτε πληθώρα ψυχωφελών δώρων δια την υγείαν, την τροφή και την θεραπεία της ψυχής.
Αυτά τα Χριστούγεννα βοηθείστε τις ψυχές των δικών σας με ένα πνευματικό δώρον δια να ζήσουν ζωντανά και πραγματικά Χριστούγεννα.
Μπορείτε να βρείτε μεγάλη ποικιλία βιβλίων Αγίων πατέρων, (και κυρίως εσχατολογικά), εικόνες, κασέτες και άλλα ψυχωφελή αντικείμενα δια το καλό της ψυχής σας.
Η αδελφότητα είναι ανοικτή κάθε Κυριακή από τις 4:00 μ.μ. έως 7:00 μ.μ.
Επίσης κάθε Κυριακή απόγευμα από τις 5:00 ως τις 6:00 τελούμε την Ιερά Παράκληση στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου και 6:00 με 7:00 ακολουθεί κήρυγμα στην αίθουσα της Αδελφότητας.
Η διεύθυνση της Αδελφότητος είναι στο: **3805 SOUVENIR απέναντι από τον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου. Το τηλέφωνο είναι (450)-681-0446.**
Επί την ευκαιρία σας ευχόμεθα να περάσετε Αγνά και Ευλογημένα Χριστούγεννα.

Εκ της Ελληνοκαναδικής Ιεραποστολικής Χριστιανικής Αδελφότητας «Ορθόδοξος Φωνή»

Daca, Karidis L.L.P.
Chartered Accountants & Management Consultants
In Affiliation with:
INTERACTIVE Ε.Π.Ε.
Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων
ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα
Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας

- *Εσωτερικός και εξωτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίων*
- *Τήρηση των λογιστικών βιβλίων*
- *Φορολογική υποστήριξη και υπηρεσίες*
- *Διεθνής φορολογικός σχεδιασμός*
- *Συμβουλευτικές Υπηρεσίες*
- *Εκσυγχρονισμός & οργάνωση παραγωγικών λειτουργιών*
- *Διαχείριση καταπιστευμάτων (Trusts)*
- *Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις διεθνών δραστηριοτήτων*
- *Αποτιμήσεις εταιρειών*
- *Πελατοκεντρική στρατηγική*

Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση

Εμπιστευθείτε μας
Ποιότητα , Ικανότητα & Εμπειρία
Ευελιξία & Προσαρμοστικότητα με
Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις

Γραφείο Μόντρεαλ :
Γεώργιος Καρύδης , B.Comm., C.A.
Μαρίνα Παράσχη-Καρύδη , B.A.
9001 boul. L'Acadie, Suite 904
Montreal, Quebec H4N 3H5
Tel.: (514) 341-9877
Fax.: (514) 384-9004

Γραφείο Αθήνας :
Ιορδάνης Σουρμελής , Οικονομολόγος
Δάφνη Σουρμελή , Φοροτεχνικός
Βασ. Σοφίας 123
Αθήνα, Ελλάδα, 115 21
Τηλ.: 011-30-210-645-7410
Fax.: 011-30-210-645-7417

Επιστροφή - έκπληξη του μετριοπαθούς Ρασφαντζανί στα πολιτικά πράγματα του Ιράν

Associated Press Τεχεράνη Σαρωτική ήταν η νίκη του μετριοπαθούς πρώην προέδρου του Ιράν Χασεμί Ραφσαντζανί στις εκλογές για τη Συνέλευση των Εμπειρογνωμόνων. Πολιτικοί παρατηρητές μιλούν για επιστροφή του άλλοτε προέδρου στα πολιτικά πράγματα και για καθαρή ήττα του νυν προέδρου Αμαντινετζάντ.
«Είμαι υπερήφανος που με τις πολύτιμες ψήφους σας ήλθα πρώτος σε αυτές τις σημαντικές εκλογές» αναφέρει ο Ραφσατζανί σε ανακοίνωσή του που μεταδόθηκε από το πρακτορείο Irna.
Σημειώνεται ότι ο υποψήφιος που στηρίχθηκε από τον Αχμαντινετζάντ για τη Συνέλευση έλαβε μόλις τις μισές ψήφους από όσες πήρε ο Ραφσατζανί.
«Πρόκειται για μια νίκη της θέλησης του λαού και ελπίζω να ανταποκριθώ στην εμπιστοσύνη και στις ευθύνες που μου ανατέθηκαν» συνέχισε ο πρώην πρόεδρος.
Το υπουργείο Εσωτερικών ανέβαλε πολλές φορές την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων, μολονότι η καταμέτρηση των ψήφων ολοκληρώθηκε το βράδυ της Κυριακής.
«Ελπίζουμε ότι τα αποτελέσματα των εκλογών θα ανακοινωθούν πρώτα από τον τοπικό και όχι από το διεθνή Τύπο» υπογράμμισε με νόημα ο Ραφσατζανί.
news.in.gr, με πληροφορίες από Associated Press

Σιιτικό κράτος εν κράτει με ιρανική στήριξη στο Ιράκ διαπιστώνει σαουδαραβική έκθεση

Associated Press Ριάντ Το Ιράν στηρίζει τη δημιουργία ενός σιιτικού κράτους εν κράτει στο Ιράκ, παρέχοντας στις σιιτικές πολιτοφυλακές όπλα και εκπαίδευση, επισημαίνει έκθεση για την ασφάλεια της σαουδαραβικής κυβέρνησης, συνιστώντας ταυτόχρονα να στηριχθεί άμεσα το σουνιτικό στοιχείο.
Η έκθεση, που δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα Washington Post, επισημαίνει την ύπαρξη, με ιρανική υποστήριξη, ενός σιιτικού κράτους εντός του Ιράκ, το οποίο παρέχει επιμελητεία σε ένοπλες ομάδες και κονδύλια για κοινωνικά προγράμματα.
Σύμφωνα με την 40 σελίδων έκθεση, η οποία συντάχθηκε τον περασμένο Μάρτιο, οι ιρανικές ένοπλες δυνάμεις παρέχουν στις σιιτικές πολιτοφυλακές όπλα και εκπαίδευση, ενώ η Τεχεράνη υποστηρίζει τους φιλοϊρανούς πολιτικούς στο Ιράκ.
«Εκεί που απέτυχαν οι Αμερικανοί, προχώρησαν οι Ιρανοί» αναφέρεται στην έκθεση που παρουσιάζει την οργάνωση Μπαντρ, ένοπλη πτέρυγα του μεγαλύτερου σιιτικού κόμματος της ιρακινής κυβέρνησης, ως το βασικό μέσο που χρησιμοποιεί το Ιράν για να επιτύχει τους σκοπούς του στην ασφάλεια και την αντικατασκοπία.
Σε ό,τι αφορά στη σουνιτική εξέγερση, η έκθεση επικαλούμενη φύλαρχους στο Ιράκ την αποδίδει στη δράση πρώην διοικητών και υψηλόβαθμων στρατιωτικών της μπααθικής κυβέρνησης.
«Δεδομένων των ιστορικών δεσμών, η Σαουδική Αραβία έχει ιδιαίτερη ευθύνη να διασφαλίσει ότι θα συνεχιστεί η ευημερία των σουνιτών του Ιράκ» καταλήγει η έκθεση, η οποία συνιστά στη σαουδαραβική κυβέρνηση να προετοιμάσει μία στρατηγική για έναν ενδεχόμενο εμφύλιο πόλεμο.
Την έκθεση συνέταξε το Σαουδαραβικό Πρόγραμμα Αξιολόγησης της Εθνικής Ασφάλειας, μία υπηρεσία που έχει ως στόχο την παροχή εκτιμήσεων για την ασφάλεια και τις πληροφορίες που διαθέτει η κυβέρνηση.
Σύμφωνα με την εφημερίδα, επικεφαλής της έκθεσης ήταν ο Ναουάφ Ομπάιντ, ο οποίος πρόσφατα απολύθηκε ύστερα από άρθρο που έγραψε στην Washington Post, συνιστώντας στο σαουδαραβικό βασίλειο να στηρίξει τους σουνίτες του Ιράκ σε περίπτωση ευρύτερης αποσχιστικής σύγκρουσης.
news.in.gr, με πληροφορίες από ΑΠΕ/Γαλλικό, ΑΠΕ/Reuters

XO PRESENTS

NEW YEAR'S EVE 2007

PREMIUM OPEN BAR
EXQUISITE 5 COURSE MEAL
COUNTDOWN ON GIANT SCREENS

DECEMBER 31ST 2006
ARMINA CENTRE DE RÉCEPTION
1003 CURÉ-LABELLE, LAVAL
INFO LINE: [514] 432-1164
WWW.XONEWYEARS.COM

$130

Οποιοδήποτε κι αν είναι το όνειρό σας...
Whatever your dream is ...

Αν το όνειρό σας είναι να αποκτήσετε το σπίτι των ονείρων σας, ή να ξεκινήσετε μια νέα επιχείρηση, μην ονειρεύεστε απλώς, επικοινωνήστε μαζί μας και θα φροντίσουμε για την δανειοδότησή σας

- Έως 100% δανειοδότηση στην αγορά
- Μειωμένους τόκους Ο.Α.Ε.
- Ανάλυση δανείων μέσω υπολογιστή – προγραμματισμός εξόφλησης
- Εγγυημένη δεύτερη υποθήκη με πολύ χαμηλά επιτόκια
- Συγχώνευση χρέους έως 100% της αξίας
- Ευκαιρία επένδυσης Υποθήκης
- Αναδιάρθρωση δανείων Τραπέζης που απορρίφθηκαν
- Σχέδια για ακίνητα (αγορά + οικοδόμηση)

ΦΡΟΝΤΙΖΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝ!

- *Χωρίς εισφορές για οποιαδήποτε υποθήκη, κακή πίστωση. Δεκτοί οι νεομετανάστες!*
- *Ρωτείστε οποιαδήποτε ερώτηση*

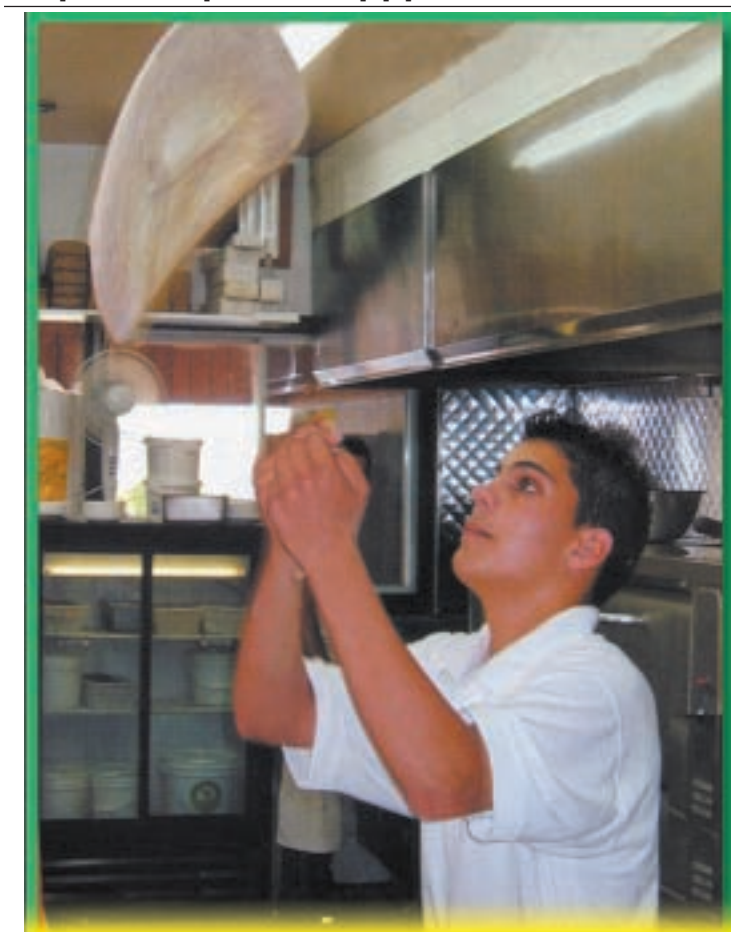
LOOKING AFTER YOUR BEST INTEREST!

SHANJITH (SHAWN) SATKUNANANTHAN
Senior Mortgage Consultant (AMP)

RAJANI SHANJITH
Mortgage Consultant

CENTUM Advance Realty Inc
(647)998.5450 / (416).290.1200

80, Corporate Drive Suite 208,
Toronto, ON M1H3S5
shanjith2002@yahoo.com
www.centum.ca



OUEST ANTONIOS

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ PIZZA ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ

ΦΤΙΑΓΜΕΝΗ ΜΕ ΤΑ ΑΓΝΟΤΕΡΑ ΥΛΙΚΑ

Ο ιδιοκτήτης και το προσωπικό
Εύχονται στους πελάτες,
τους φίλους και όλη
την Ελληνική Παροικία
Καλά Χριστουγεννα
και Χρόνια Πολλά

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

2 PIZZAS 10" με όλα τα υλικά.....$14.99
2 PIZZAS 12" με όλα τα υλικά.....$18.99
2 PIZZAS 14" με όλα τα υλικά.....$24.99
2 PIZZAS 16" με όλα τα υλικά.....$29.99

ΤΟ OUEST ANTONIOS PIZZERIA ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ «ΤΟΠΟ ΣΤΑ ΝΕΙΑΤΑ» ΜΠΡΑΒΟ ΑΝΤΩΝΗ

3903 Levesque, W., Laval, Qc.
(γωνία 83η ave.)
450-973-1337
450-973-8242

4280 A St-Martin, W., Laval, Qc.
(γωνία Pilon.)
450-978-1222
450-978-1292

ELOUNDA

CUISINE MÉDITERRANÉENNE

1818 BOUL. DE LA COTE-VERTU, MTL, QC. H4L 2A6
514•331•4040

ΕΛΑΤΕ ΝΑ ΑΠΟΛΑΥΣΕΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΟΤΑΤΑ ΨΑΡΙΚΑ ΤΗΣ

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της ELOUNDA
Εύχεται
Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους
και σε όλη την Ελληνική Παροικία
«ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ»
και «ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ»

Η σύγχρονη μοντέρνα μπάρα μας, διαθέτει ποτά όλων των ειδών, κρασιά για όλων των πελατών τα γούστα.

Λαχταριστά Λαυράκια, ολοζώντανα Λυθρίνια, Φαγκριά...
Και τι δεν διαθέτει να σας προσφέρει ο ΦΩΤΗΣ Ο ΨΑΡΑΣ!

Η Διεύθυνση και το προσωπικό των 6 RESTAURANTS

ARAHOVA SOUVLAKI

εύχονται στην αξιότιμη και πολυπληθή τους πελατεία, στους συνεργάτες, στους φίλους τους και σε όλους τους Έλληνες

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ARAHOVA SOUVLAKI

ST-VIATEUR

Μερικά από τα Σπέσιαλ πιάτα μας

- Ντολμαδάκια
- Αυθεντικός Παραδοσιακός Γύρος
- Καλαμαράκια

ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΜΑΣ σε ένα από τα 6 ARAHOVA SOUVLAKI
Για να απολαύσετε την ΠΟΙΟΤΗΤΑ, την ΠΟΙΚΙΛΙΑ και την ΝΟΣΤΗΜΙΑ

256 St-Viateur West, Montreal
Τηλ: 514 274-7828

301 Brunswick blvd, Pointe-Claire
Τηλ: 514 695-1100

1425 rue Crescent, Montreal
Τηλ: 514 499-0262

7373 Langelier, St-Leonard
Τηλ: 514 251-1100

5 ch. de la Grande Cote, St-Eustache
Τηλ: 450 974-7054

3547 St-Laurent, Montreal
Τηλ: 514 288-0770

Καφέδες όλων των ειδών

Ελληνική Σαλάτα

SNOWDON Queen Mary
COMING SOON
VILLE ST-LAURENT Marcel Laurin
COMING SOON

450.687.8354

Ο **κ. Βασίλης Αγγελόπουλος**, μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής του Δήμου του Λαβάλ και Δημοτικός Σύμβουλος της Περιοχής Chomedey Λαβάλ και η οικογένειά του, εύχονται στους κατοίκους του Λαβάλ καθώς και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικια

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

και

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ

ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΑΝΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
COMITÉ DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL
FUND RAISING COMMITTEE OF THE HELLENIC COMMUNITY OF MONTREAL

ΣΑΣ ΚΑΛΕΙ ΣΤΗΝ ΚΛΗΡΩΣΗ 2007

VOUS INVITE AU TIRAGE
INVITES YOU TO THE RAFFLE

100 1906-2006

1ο ΔΩΡΟ
1er PRIX • 1st PRIZE

2007 Volkswagen Jetta Sedan 2.5L

ΑΞΙΑΣ Valeur de • Value of **$28,000**

Οι φόροι θα πληρωθούν από τον νικητή.
Les taxes (TPS/TVQ) sont payables par le gagnant. Taxes (GST/QST) will be paid by the winner.

Φωτογραφία για προβολή μόνο.
Modèle affiché pour promotion seulement. Photo for illustration purposes only.

Η • OU • OR **$22,000** ΜΕΤΡΗΤΑ • COMPTANT • CASH

2 ΔΩΡΑ PRIX • PRIZES x $5,000

4 ΔΩΡΑ PRIX • PRIZES x $1,000

16 ΔΩΡΑ PRIX • PRIZES x $500

Μονον 2000 λαχνοι (αρ.1 εως αρ.2000) θα πουληθουν
Seulement 2000 billets (no.1 à no.2000) seront vendus • Only 2000 (no.1 to no.2000) tickets will be sold

Οι τυχεροι μπορουν να παρουν τα δωρα τους εως τις 31 Αυγουστου 2007.
Les prix peuvent être réclamés jusqu'au 31 août 2007.
Prizes can be claimed until August 31 2007.

Κυριακη, 25 Φεβρουαριου 2007, ωρα 8 μ.μ. στο Ελληνικο Κοινοτικο Κεντρο Μοντρεαλ
Dimanche, le 25 Fevrier 2007, à 20h00 au Centre Communautaire Héllenique de Montréal
Sunday, February 25th, 2007 at 8:00 p.m. at the Hellenic Community Centre of Montreal

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ • Renseignements • Information : (514) 738-2421 ext.114 ΤΙΜΗ • Prix • Price : $100

ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΡΟΛΟΓΙΑ RADO SWITZERLAND ΜΑΚΗΣ – KORONA

ABSOLUT DISCO WWW.ABSOLUTDISCO.COM 514-990-7575

NATIONAL CARPET 5242 Park Avenue, Montreal, QC 514.270.2301
CERAMICA 5230 Park Avenue, Montreal, QC 514.270.2453
Commercial & Residential with over 40 years experience

35 years experience family business G.O.T GENERAL OVERSEAS TRAFFIC 5710 Vanden-Abeele, St-Laurent, QC H4S 1R9 Tel: 514.337.3468 Fax: 514.335.6387 Piraeus Office: Tel: 011.30.210.409.4035

RIALTO PARADINO RESTAURANT 5723, Avenue du Parc Montréal, QC 514.272.3899

Location de linge OLYMPIQUE Inc. OLYMPIC Linen Service Ltd.

Utility JOHN PASTRAS

Autobus Scholaires G & N Inc. G & N School Bus Service Inc. 5840 HUDSON MONTREAL, QUE. H3S 2G5 Tel.: (514) 274-2224 • Fax: (514) 274-1256

Το κοσμηματοπωλείο «ΜΑΚΗΣ–KORONA» λαμβάνοντας ενεργό μέρος στη λαχειοφόρο μας, όπως πάντα, προσφέρει στους πελάτες του συμμετοχή σε ομαδικό λαχείο της Λαχειοφόρου 2007 χωρίς καμία χρέωση. Η Επιτροπή Εράνου καλεί και άλλες επιχειρήσεις να μιμηθούν το παράδειγμα του «ΜΑΚΗΣ–KORONA» και να προσφέρουν λαχεία κατά τον ίδιο τρόπο. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Επιτροπή στο (514)738-2421 εσωτ. 114.

Στην πολυπληθή πελατεία μας
και σ'όλους τους ομογενείς
της Παροικίας μας ευχόμαστε

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

New Milano

Produits Alimentaires
Italiens Milano Inc.

SPECIALITES

Loukanika • Peperoni
• sausages
Salami • Mortadella

NEW MILANO
10 548 L'ARCHEVEQUE
MONTREAL NORD, QUE
Τηλ.: 514323-2643 / 4

Το NEW MILANO κέρδισε
το βραβείο Consumer's choice awards
στον τομέα Σέρβις για το
2002 – 2003 – 2004 και 2005

Wiseman TV

Φέρτε την Ελλάδα στο σπίτι σας

$0

Με το Ελληνικό κανάλι ΑΝΤΕΝΝΑ, με το ODY$_1$ και 145 καναδικά κανάλια με την καναδική δορυφορική κεραία της **STAR CHOICE.**
Το **WISEMAN T.V**. σας προσφέρει τώρα την δορυφορική κεραία τοποθετημένη μόνο για
$99.99 + φόροι
20 Pay –per-view (αξίας $100...) Δωρεάν

Wiseman TV
682 St-Roch, Mtl
Τηλ.: 514-279-0829

YOU HAVE A CHOICE
STAR CHOICE
Επισκευάζουμε T.V., VCR και Stereo

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΘΙΜΑ ΤΟΥ "ΔΩΔΕΚΑΗΜΕΡΟΥ"
Κάλαντα, και βασιλόπιτες έχουν τον πρώτο λόγο

Συνέχεια από σελ 28

Το μέλι τρώνε οι άρχοντες
το γάλα οι αφεντάδες.

Από περιοχή σε περιοχή τα κάλαντα έχουν πολλές παραλλαγές:

Χριστός γεννάται σήμερον
εν Βηθλεέμ τη πόλει
οι ουρανοί αγάλλονται
χαίρει η Κτίσις όλη.
Εν τω σπηλαίω τίκτεται
εν φάτνη των αλόγων
ο Βασιλεύς των Ουρανών
και ποιητής των όλων.
Πλήθος αγγέλων ψάλλουσι
το δόξα εν υψίστοις
και τούτον άξιον εστί
η των ποιμένων πίστις κ.λ.π.

Τα κάλαντα αυτά είναι γνωστά στο Πανελλήνιο.

Ενα από τα κυριότερα έθιμα των Χριστουγέννων, που συνεχίζεται και σήμερα, είναι του χριστόψωμου. Παλαιότερα και ακόμη τώρα στην ύπαιθρο το φτιάχνουν οι νοικοκυρές. Στις μεγάλες πόλεις είναι πια δουλειά του φούρναρη. Ομως η αγρότισσα γυναίκα αφιερώνει πολλές ώρες για να φτιάξει τα "πλουμιστά" χριστόψωμα και χριστοκούλουρα. Ανάλογα δε με τα προϊόντα που παράγει η περιοχή, κάνει τη ζυμένια της διακόσμηση. Ετσι σε άλλα βλέπει κανείς σταφύλια, κλαδιά, λουλούδια και καρπούς, και σε άλλα προβατάκια, αλέτρια, ζυγούς, βόδια, αδράχτια, αλλά και καραβάκια, βαρκούλες, δίχτυα κ.ά. Είναι θαυμάσια η δεξιοτεχνία των γυναικών, που φτιάχνουν τα "πλουμίδια" στα χριστουγεννιάτικα ψωμιά. Θα ζήλευαν οι καλύτεροι γλύπτες τη φαντασία τους και την εκτέλεσή τους. Ιδιαίτερα το χριστοκούλουρο, που θα κρεμαστεί πλάϊ στο εικονοστάσι όλο τον χρόνο, είναι κυριολεκτικά έργο τέχνης. Εδώ πρέπει να πούμε πως όλα τα ζυμωτά της νοικοκυράς έχουν στη μέση το σημείο του Σταυρού, που το κάνει με τσιμπήματα πιρουνιού. Η έννοια αυτής της ενέργειας είναι τελείως μεταφυσική.

Το χριστόψωμο στόλιζε και στολίζει με ευλάβεια το χριστουγεννιάτικο τραπέζι, που πρέπει να είναι πλούσιο σε φαγητά και καλοστολισμένο. Σε πολλά μέρη της Ελλάδος οι αγρότες συνηθίζουν, λόγω εθίμου, να βάζουν κομμάτια από χριστόψωμο στην τροφή των ζωντανών τους και να ρίχνουν ψίχουλα στους κάμπους, στα χωράφια τους και στις οπωροκαλιέργειές τους. Πιστεύουν πως θα ευλογηθεί η σοδειά.

Εθιμο των Χριστουγέννων είναι και το άναμμα της φωτιάς στο τζάκι, που δεν σβήνει όλο το δωδεκαήμερο. Το ειδικό ξύλο, που θα κρατήσει αναμμένη τη φωτιά της πίστης, είναι ένα χοντροκούτσουρο, που ο νοικοκύρης του σπιτιού το διαλέγει με πολλή φροντίδα ανάμεσα σε όλα τα ξύλα που κόβει για τα κρύα του χειμώνα. Αυτό το αποκαλούν χριστόξυλο.

Την παραμονή λοιπόν των Χριστουγέννων, δοξαστικά και λειτουργικά, γίνεται το άναμμα της ιερής φωτιάς. *"Σε μερικά μέρη",* γράφει ο **Κ.Ρωμαίος** στο βιβλίο του **"Κοντά στις Ρίζες",** *"τη φωτιά τούτη την ανάβουν και πάνω της ρίχνουν σταυρωτά κρασί κόκκινο. Ετσι επιζεί η αρχαία τελεστική σπονδή "στην ιερή εστία του οίκου".*

Οταν ανάψει η φωτιά και τα κατακόκκινα κάρβουνά της απλώνουν τη ζέστη τους σε όλο το κατώγι, βάζουν ένα μικρό παιδί, πρωτότοκο αγόρι, που έχει και τους δυο γονιούς του, και την ανακατεύει με κάρβουνα, γεμίζει της νοικοκυράς το θυμιατήρι και αυτή θυμιατίζει όλο το σπίτι, τους στάβλους, τα ζωντανά της και τις αποθήκες, μουρμουρίζοντας συνάμα πολλές ευχές, παρακλήσεις και προσευχές. Η στιγμή αυτή έχει ξεχωριστή σημασία γιατί ξέρει πως τα ουράνια τούτη την ώρα είναι ανοιχτά και ήδη το Αστρο της Βηθλεέμ οδηγεί τους Μάγους στο σπήλαιο, για να προσκυνήσουν το Θείο Βρέφος. Ο λαός μας, λοιπόν, πιστεύει πως αυτή την ώρα ό,τι και να ζητήσει κανείς από τον Θεό (και αν είναι προς το συμφέρον της αιτήσεως, όπως ψέλνει στην Παράκληση προς την Παναγία) θα του δοθεί και μάλιστα μέσα από την ολοζώντανη φωτιά της πίστης του.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

TD Canada Trust

Banking can be this comfortable

Μαζί μας οι Τραπεζικές σας Συναλλαγές γίνονται ευκολότερα

Ο διευθυντής της TD CANADA TRUST, Γεώργιος Φακωτάκης και το προσωπικό του υποκαταστήματος 478 Jean Talon West, γωνία Querbes, εύχονται στην εκλεκτή πελατεία τους και σε ολόκληρο τον ελληνισμό του Μόντρεαλ, Χρόνια Πολλά, Χαρούμενη κι Ευτυχισμένη Νέα Χρονιά, πάντα με υγεία, πρόοδο και ευημερία.
Με ιδιαίτερη χαρά σας γνωστοποιούμε πως η προσπάθεια μας για τη συλλογή χρημάτων για την αγορά ειδών πρώτης ανάγκης για πολλούς συνανθρώπους μας, σημείωσε μεγάλη επιτυχία.
Στην επιτυχία αυτή, συμβάλλατε κι εσείς, με την ζεστασιά της καρδιάς σας και τη γενναιοδωρία σας και γι' αυτό σας εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας για άλλη μία φορά.
Η συλλογή χρημάτων μας επέτρεψε να βοηθήσουμε περισσότερες από 40 οικογένειες συνανθρώπων μας για να περάσουν τις γιορτινές ημέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς, με αξιοπρέπεια, χαρά και ευτυχία.
Με την ευκαιρία αυτή σας μεταφέρουμε τις θερμές ευχαριστίες όλων όσων επωφελήθηκαν από αυτή την γενναιοδωρία.
Ευελπιστούμε πως θα υποστηρίζετε και στο μέλλον τέτοιες προσπάθειες, με την ίδια πάντα θέρμη και καλωσύνη και ευχόμαστε κάθε καλό σε σας και στην οικογένειά σας.

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable

478 Jean Talon W., Montreal, Quebec, (514) 273-8680

Παράδειγμα προς μίμηση

Για άλλη μία φορά, με πρωτοβουλία της διεύθυνσης του υποκαταστήματος της TD Canada Trust, 478 Jean Talon West, γωνία Querbes, των κυρίων Γιώργου Φακωτάκη, Ηλία Βουλουμάνου και Θεόδωρου Τσαρούχα, πραγματοποιήθηκε μια φιλανθρωπική εκδήλωση με σκοπό τη συλλογή χρημάτων για τον οργανισμό Canadian Cancer Society.
Η εξαιρετική αυτή εκδήλωση πραγματοποιήθηκε την Παρασκευή, 8 Δεκεμβρίου, στο Time Supper Club.

Περισσότερα από 400 άτομα παρευρέθηκαν στην φιλανθρωπική αυτή εκδήλωση και με την αρωγή τους συγκεντρώθηκε ποσό άνω των $5,000 δολλαρίων, και θα διατεθούν εξ ολοκλήρου για τις ανάγκες του οργανισμού.
Θερμά συγχαρητήρια αξίζουν στους διοργανωτές της συγκινητικής αυτής εκδήλωσης και για τη συνεχή και ακούραστη προσπάθεια που καταβάλλουν αλλά και την ευαισθησία που επιδεικνύουν για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η κοινωνία μας.

Οι οργανωτές της εκδήλωσης που τόσο σκληρά εργάστηκαν για την επιτυχία της. Ο Διευθυντής του υποκαταστήματος της TD Canada Trust κ. Γιώργος Φακωτάκης, περιστοιχίζεται από τον κ. Θεόδωρο Τσαρούχα (αριστερά) και τον Ηλία Βουλουμάνο (δεξιά)

Μέρος του προσωπικού που παραβρέθηκε στην όμορφη εκδήλωση του υποκαταστήματος της TD Canada Trust που απέβλεπε στην οικονομική ενίσχυση της μάχης κατά του Καρκίνου

RIALTO PARADISO

Η Διεύθυνση και το προσωπικό εύχεται
στους πελάτες, συνεργάτες,
φίλους και σε όλη την Ελληνική Παροικία
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Η Αίθουσά μας διατίθεται: Για ΓΑΜΟΥΣ, ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ,
ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ, SHOWERS και για κάθε εκδήλωση

5723, Park Avenue, Montreal, Quebec
Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνείστε:
(514) 272-3899 / (514) 272-6893

CASEY'S
RESTO • BAR

Η Διεύθυνση του RESTO BAR CASEY'S
Και το προσωπικό του
Εύχονται
Σε όλους τους πελάτες του, στους
συνεργάτες, φίλους, σε όλη την Ελληνική
παροικία και σε όλους τους
όπου γης Έλληνες

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
και
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

1031 Du Marché-Central ,
Montréal, (514) 382-1234

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 21/12/2006

Συνέχεια από σελ 19

σύλληψη όσο και την κράτηση. Επισημαίνεται ο υπερπληθυσμός, η απελπιστική κατάσταση στις φυλακές και οι συνθήκες κράτησης των λαθρομεταναστών, που χαρακτηρίζονται απάνθρωπες. Το Συμβούλιο της Ευρώπης δίνει οδηγίες και στην κυβέρνηση και στις δικαστικές αρχές για σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των κρατουμένων".

Προορισμοί

ΤΟ **ΒΗΜΑ** υποστηρίζει ότι " Βιέννη, Πράγα, Βουδαπέστη και Παρίσι αναδεικνύονται οι πλέον δημοφιλείς προορισμοί για τους Έλληνες, οι οποίοι άλλαξαν τις ταξιδιωτικές συνήθειές τους και επιλέγουν μαζικά να περάσουν τα Χριστούγεννα στο εξωτερικό. Περισσότερα από 250.000 άτομα, αύξηση 25% σε σχέση με πέρυσι, μπαίνουν αυτές τις ημέρες σε αεροπλάνα- οι αεροπορικές εταιρείες προγραμματίζουν έκτακτες πτήσεις για να αντιμετωπίσουν τη ζήτηση - με κατεύθυνση τις πλημμυρισμένες στα φώτα ευρωπαϊκές πρωτεύουσες, τα χειμερινά θέρετρα και τα εξωτικά νησιά".

ΕΛ.ΑΣ.

ΤΑ **ΝΕΑ** επισημαίνουν ότι "με παπάκια...εξοπλίζει τώρα την ΕΛ.ΑΣ. ο Πολύδωρας για να πατάξει την εγκληματικότητα, που θεριεύει στα μεγάλα αστικά κέντρα".

Ολυμπιακή

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ** αναφέρει ότι "νέες προϋποθέσεις για μια ύστατη απόπειρα εξυγίανσης και ιδιωτικοποίησης της Ολυμπιακής Αεροπορίας δημιουργούνται μετά την απόφαση του Διαιτητικού Δικαστηρίου, το οποίο αναγνώρισε ότι το Δημόσιο οφείλει να αποζημιώσει την εταιρεία με 563,8 εκατ. ευρώ".

Ο **ΛΟΓΟΣ** προσθέτει ότι " σημαντική οικονομική ανάσα πάνω από μισό δισ. ευρώ, δίνει στην Ολυμπιακή το διαιτητικό δικαστήριο, στο οποίο είχε προσφύγει η εταιρία, ζητώντας αποζημίωση για διαφυγόντα κέρδη λόγω της πρόωρης υποχρεωτικής έξωσής της από το αεροδρόμιο του Ελληνικού και την υποχρεωτική μετεγκατάστασή της στο αεροδρόμιο των Σπάτων".

Η **ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ** γράφει ότι " ανάσα ζωής" για την Ολυμπιακή η απόφαση του Διαιτητικού Δικαστηρίου με την οποία αναγνωρίζεται η υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου να αποζημιώσει την εταιρεία με 564 εκατ. ευρώ για τις ζημιές που υπέστη μέχρι το τέλος του 2005, λόγω της πρόωρης υποχρεωτικής έξωσής της από το αεροδρόμιο του Ελληνικού και την υποχρεωτική μετεγκατάστασή της στο αεροδρόμιο των Σπάτων".

Βουλή

Η **ΑΝΩ ΚΑΤΩ** γράφει ότι "συναγερμός έχει σημάνει στα κομματικά επιτελεία του ΠΑΣΟΚ και της ΝΔ για τις αποψινές ομιλίες του πρωθυπουργού Κώστα Καραμανλή και του προέδρου του ΠΑΣΟΚ Γιώργου Παπανδρέου, που θα σφραγίσουν την πενθήμερη συζήτηση επί του νέου προϋπολογισμού".

Σύμφωνα με το ΠΟΝΤΙΚΙ "έχει βάλει στοίχημα ότι θα κερδίσει σήμερα το βράδυ τις εντυπώσεις αλλά κυρίως ότι θα κλονίσει τη μέχρι τώρα πολιτική ηγεμονία του Κώστα Καραμανλή. Ο Γιώργος Παπανδρέου έπειτα από μια μακρά περίοδο έντονης εσωστρέφειας στο ΠΑΣΟΚ, προσέρχεται σήμερα το βράδυ στη Βουλή με ανεβασμένο ηθικό και υψηλές προσδοκίες. Στόχος του να σηματοδοτήσει από το βήμα της Βουλής την αναστροφή του κακού (για το ΠΑΣΟΚ) κλίματος, να δείξει ότι τίποτα δεν έχει κριθεί για τις εκλογές και να εμφυσήσει σε στελέχη και οπαδούς την αισιοδοξία, εκμεταλλευόμενος τα κυβερνητικά προβλήματα που δημιούργησαν οι κόντρες Σουφλιά-Αλογοσκούφη, αλλά και το ακροδεξιό ξέσπασμα Πολύδωρα".

ΕΛ.ΠΕ

Ο **ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ** υποστηρίζει ότι "με μια κατάπτυστη ανακοίνωση, η διορισμένη από το κράτος διοίκηση της "Ελληνικά Πετρέλαια" (ΕΛΠΕ), με συνιδιοκτήτη το μεγαλομέτοχο Λάτση, επιχειρεί να επιβάλει συνδικαλιστικά και πολιτικά στεγανά στην εταιρεία, βάζοντας ξεκάθαρα στο στόχαστρο τις δυνάμεις εκείνες που αντιστέκονται στα αντεργατικά της σχέδια και πρωτοστατούν στην οργάνωση των ταξικών αγώνων των εργαζομένων".

Βύρων Πολύδωρος

Σύμφωνα με την **TRAFFIC** «η συγγνώμη του υπουργού Δημόσιας Τάξης, Βύρωνα Πολύδωρα στη Βουλή σίγουρα δεν έγινε επειδή ο υπουργός άλλαξε ξαφνικά γνώμη. Άλλωστε δεν μπορεί κανείς, πόσο μάλλον ένας υπουργός όπως ο κ. Πολύδωρος, να ξεφουρνίζει τόσο επιπόλαια σοβαρότατες κατηγορίες εις βάρος κομμάτων της αντιπολίτευσης και εξίσου εύκολα να τις "μαζεύει" πίσω».

Η **CITY PRESS** τονίζει ότι «τα κόμματα της αντιπολίτευσης κρίνουν ανεπαρκή τη "συγνώμη" του υπουργού Δημόσιας Τάξης. Μ. Χρυσοχοΐδης: Χρησιμοποιούν μεθόδους κατά του ΠΑΣΟΚ που είχαν χρησιμοποιήσει και στην υπόθεση της "17Ν"». Ν. Χούνης: Συμπεριφέρεται σαν υπουργός Κομματικής Τάξης. Λ. Κανέλλη:Να τελειώνουμε με τους κουκουλοφόρους, με ή χωρίς στολή, που υπονομεύουν τα κινήματα».

Η **ΑΥΓΗ** γράφει ότι «μήνυμα στην κυβέρνηση και προσωπικά στον πρωθυπουργό να μην "παίζουν" με ακροδεξιές αντιλήψεις, σαν αυτές που εκπροσωπεί ο Β. Πολύδωρος με την επίθεσή του ενώπιον των κομμάτων της αντιπολίτευσης, στέλνουν οι πολίτες, σύμφωνα με τη δημοσκόπηση της GPO που μετέδωσε το "Μέγκα"».

Τρομοκρατία

Ο **ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ** υποστηρίζει ότι «η ... ομπρέλα του Συνασπισμού για τους ταραξίες, που τόσα σχόλια προκάλεσε, φαίνεται ότι δεν έχει ανοίξει αυτές τις... βροχερές μέρες, αλλά είναι πολύ παλιότερο φαινόμενο. Μία πρόχειρη αναδρομή στα αρχεία των εφημερίδων αποδεικνύει ότι στελέχη του ΣΥΝ αλλά και του ΚΚΕ βρίσκονταν με δηλώσεις κάπου πίσω από... αντιφρονούντες ή ... κοινωνικούς επαναστάτες, όπως π.χ. οι κατηγορούμενοι για τρομοκρατία».

Άνεργοι

Η ΒΡΑΔΙΝΗ υπογραμμίζει ότι «η πτώση της ανεργίας κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες, από το 11,3% τον Μάρτιο του 2004, στο 8,3%, το γ' τρίμηνο του 2006 συνοδεύεται και από ανάλογη πτώση του αριθμού των εγγεγραμμένων ανέργων σύμφωνα με στοιχεία του Παρατηρητηρίου Απασχόλησης. Στο πλαίσιο αυτό, όπως ανακοίνωσε χθες ο υφυπουργός Απασχόλησης Γεράσιμος Γιακουμάτος, προωθούνται τέσσερις νέες πρωτοβουλίες από το νέο έτος, ώστε η ανεργία να πέσει κάτω από το 8% το 2007».

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ** προσθέτει ότι «ευκαιρία στην εργασία για 500.000 ανέργους δίνει ο ΟΑΕΔ με τα νέα προγράμματα απασχόλησης που θα υλοποιηθούν σταδιακά από τα μέσα του 2007».

Πρόωρες εκλογές

Η **ΧΩΡΑ** εκτιμά ότι «ορατό φαίνεται να είναι πλέον το σενάριο πρόωρων εκλογών, καθώς το σύνολο σχεδόν των βουλευτών της Νέας Δημοκρατίας δηλώνει ότι αυτό αποκομίζει από τη συζήτηση στη Βουλή για τον Προϋπολογισμό, ενώ και αρκετά μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου κάνουν αναφορές».

Σοφοκλέους

Η **ΑΥΡΙΑΝΗ** αναφέρει ότι «επιχείρηση τρομοκρατίας έστησαν άγνωστοι -για δεύτερη φορά μέσα στο τελευταίο τρίμηνο- στον πρώην βουλευτή Δημήτρη Κωστόπουλο, βασικό μάρτυρα κατηγορίας στην δίκη της αμαρτωλής ΔΕΚΑ. Άγνωστοι διέρρηξαν προχθές αργά το βράδυ το πολιτικό του γραφείο στην οδό Ναυαρίνου στο κέντρο της Αθήνας, αποσπώντας ένα φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή και έγγραφα από το προσωπικό του αρχείο που σχετίζονται με την έρευνα για το σκάνδαλο της Σοφοκλέους».

Γιάννης Μίχας

Η **ESPRESSO** αναφέρει ότι «δεμένος πισθάγκωνα με χειροπέδες και ακινητοποιημένος στο πάτωμα βρέθηκε για περισσότερη από μία ώρα ο νομάρχης Πειραιά, Γιάννης Μίχας, στο αεροδρόμιο των Βρυξελλών προχθές το βράδυ, επιστρέφοντας για Αθήνα. Όπως κατήγγειλε ο "τρομοκράτης"-νομάρχης, διαμαρτυρήθηκε σε ήπιο τόνο στις Αρχές του Αεροδρομίου για την απώλεια των αποσκευών της κυρίας Φώφης Γεννηματά, αλλά και για την καθυστέρηση της απογείωσης της Ο.Α. και αμέσως μετά βρέθηκε... αλυσοδεμένος από τις Αρχές του αεροδρομίου!».

Η **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ** προσθέτει ότι «στο αεροδρόμιο των Βρυξελλών, οι Βέλγοι, συμπεριφέρθηκαν σε εκλεγμένους άρχοντες και συγκεκριμένα στον Νομάρχη Πειραιώς Γ. Μίχα και στην Υπερνομάρχη Αθηνών Φώφη Γεννηματά, σαν ζώα. Ξυλοκόπησαν τον Νομάρχη και του πέρασαν χειροπέδες. Τι αδίκημα διέπραξαν; Διαμαρτυρήθηκαν για την απώλεια βαλίτσας της κ. Γεννηματά».

Φορολογία

Η **ΕΣΤΙΑ** γράφει ότι «το ΠΑΣΟΚ έχει καλλιεργήσει ένα τεράστιο μύθο για την φορολογία. Στηριζόμενο στην γενική θεώρηση ότι οι άμεσοι φόροι είναι πιο δίκαιοι από τους εμμέσους φόρους, κατηγορεί την σημερινή Κυβέρνηση ότι δήθεν επιτίθεται κατά των ασθενεστέρων εισοδηματικών τάξεων αυξάνοντας την αναλογία των εμμέσων προς τους αμέσους φόρους. Εν τούτοις η επιχειρηματολογία του είναι διάτρητη».

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΡΗΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΡΗΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
5220 PARK AVE., MONTREAL
Τηλ.: (514) 270-2993

Η Πρόεδρος, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, τα μέλη του Γυναικείου Τμήματος και της Νεολαίας, εύχονται σε όλα τα μέλη του Συλλόγου, τους Κρήτες και όλους τους Συμπαροίκους

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

PAN-LACONIAN FEDERATION OF UNITED STATES AND CANADA, INC.
ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ

Supreme Vice President US
TAKIS NIKOLOPOULOS
2224 Pownall Avenue
Bronx, NY 10469
(718) 519-8807

Supreme Secretary
VASILIKI KOSTAKOS ROUTH
611 10th Street
Largo, FL 33770
(727) 584-2771

Supreme President
TERRY TSAFATINOS
667 Snug Island, Clearwater, FL 33767
Tel: (727) 441-2660 Fax: (727) 442-0099
terry.tsafatinos@earthlink.net
www.panlaconian.org

Supreme Vice President Canada
PETER RIZAKOS
116 Hafferty Road
Toronto, Ontario M8E1W2
(416) 633-6670

Supreme Treasurer
PETER ALOUPIS
8408 Old Seven Locks Road
Bethesda, MD 20817
(301) 365-1430

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Παν-Λακωνικής Ομοσπονδίας Αμερικής και Καναδά σας εύχεται

Χρόνια Πολλά, Καλή Χρονιά

Ευτυχισμένος ο Καινούριος Χρόνος
Και να φέρει στην ανθρωπότητα
Υγεία, Αγάπη, Χαρά και Ειρήνη

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ & ΠΕΙΡΑΙΩΤΩΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Αθηναίων & Πειραιωτών Εύχονται στα μέλη του Συλλόγου και όλους τους Ελληνες

Υγεία, Ευτυχία και Πρόοδο το 2007

ΛΑΚΩΝΙΚΗ-ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Λακωνικής Αδελφότητος Καναδά, το Διοικητικό Συμβούλιο τού Γυναικείου Τμήματος και της Νεολαίας, εύχονται στα μέλη της Αδελφότητος, σε όλους τους Λάκωνες του Μοντρεάλ και όλους τους Ελληνες

Ευτυχισμένο Ειρηνικό και πάντα με Προκοπή το 2007

ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΩΝ ΚΑΝΑΔΑ
MESSINIAN BROTHERHOOD OF CANADA INC.
FRATERNITÉ MESSENIENNE DU CANADA INC.

7287 AVE. CHAMPAGNEUR • MONTREAL, Qc H3N 2J8 • TÉL.: (514) 276-3588

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Μεσσηνιακής Αδελφότητος Καναδά, το Διοικητικό Συμβούλιο του Γυναικείου Τμήματος και της Νεολαίας, εύχονται στα μέλη της Αδελφότητος, σε όλους τους Μεσσηνίους του Μοντρεάλ και όλους τους Ελληνες **ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ, καλές Γιορτές, Υγεία, Ευτυχία και Πρόοδο το 2007**

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΤΟΥ ΚΕΜΠΕΚ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Αντιστασιακών του Κεμπέκ 1940-1945, με την ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς, εύχεται,
Σε όλους τους συναγωνιστές και τις συναγωνίστριες, φίλους και φίλες και εν γένει όλη την Ελληνική Παροικία

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ και ΕΙΡΗΝΙΚΟΣ, ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

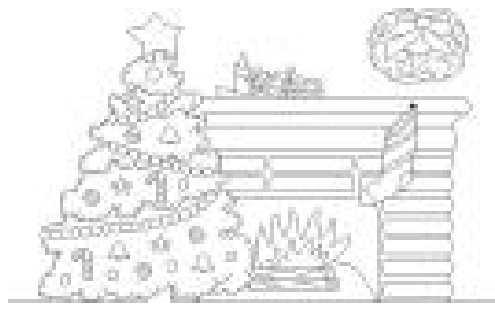
Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

Βαγγέλης Κουτσιανάς
Πρόεδρος

Παναγιώτης Βουτιέρος
Γραμματέας

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΥΠΙΩΤΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Κουπιωτών Λακωνίας, εύχονται από βάθους καρδιάς στα μέλη και σε όλους τους Κουπιώτες που ζουν ανά τα πέρατα της οικουμένης ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ, και με υγεία και ευτυχία να περάσουμε το Νέον Ετος



Serving the Hellenic Community for over 80 years

Hellenic Ladies Benevolent Society

On December 3rd, 2006, we held our annual Christmas Luncheon at the Holiday Inn downtown. There were 136 people who attended this lovely event to celebrate Christmas with us and also to contribute to the HLBS Education Program for underprivileged children.
On December 13th, 2006, the HLBS welfare committee distributed food vouchers, Xmas baskets and clothes to approximately 135 needy families so that they too can feel some joy and comfort at this festive time
Marathon Agapi – our fundraising campaign continues…….
You may contribute by sending your cheque to C.P. 94, Mount Royal, Qc. H3P 3B8

Thank You again to all of our supporters who help us help others in our community.

Our Help Line is always available at 514-344-1666.
The Board of Directors of the HLBS wishes everyone a very
MERRY CHRISTMAS, HEALTH AND HAPPINESS IN 2007

La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

1536 Cure Labelle, Suite 115, Laval, (Que.) H7V 2W3 - Tél: (450) 688-2088 - Fax: (450) 688-2084

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ – 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006

ΑΙΘΟΥΣΑ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

ΕΛΑΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΣΑΣ ΝΑ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΟΥΜΕ ΜΑΖΙ ΤΟΝ ΠΑΛΙΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΔΕΧΤΟΥΜΕ ΤΟ 2007 ΣΕ ΜΙΑ ΟΜΟΡΦΗ ΓΙΟΡΤΑΣΤΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΜΕ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΑΠΟ ΤΟ TECHNOSONIC ΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΗ ΚΑΛΟΓΕΡΑΚΗ

ΜΕ ΤΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΕΙΣΟΔΟΥ ΘΑ ΚΛΗΡΩΘΟΥΝ
1. ΕΝΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ) ΠΡΟΣΦΟΡΑ *ΤΗΣ OLYMPIC AIRWAYS*
2. ΜΙΑ ΧΡΥΣΗ ΛΙΡΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ *ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ*
ΚΑΙ **ΑΛΛΑ ΠΛΟΥΣΙΑ ΔΩΡΑ**
Ο ΤΥΧΕΡΟΣ ΤΟΥ ΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΑΣ ΘΑ ΚΕΡΔΙΣΕΙ ΤΗ ΧΡΥΣΗ ΛΙΡΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ *ΛΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ*

MENU
ΕΚΛΕΚΤΟ ΦΑΓΗΤΟ

Ορεκτικά – Σαλάτα - Λουκάνικο
"Roast Beef" – Πατάτες Φούρνου – Λαχανικά – Ψωμάκια – Καφές – Γλυκό
Bar : Κρασί (άσπρο και κόκκινο) – Αναψυκτικά
Τα μεσάνυχτα θα προσφερθεί Σαμπάνια και Βασιλόπιτα

ΚΑΠΕΛΑΚΙΑ – ΣΦΥΡΙΧΤΡΕΣ – ΜΠΑΛΟΝΙΑ
ΠΛΟΥΣΙΑ ΔΩΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΥΠΟΔΕΧΤΟΥΜΕ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΙΣΟΔΟΥ: $ 50.00 ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΜΕ ΦΑΓΗΤΟ
$ 20.00 ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΟΠΩΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΙΤΕ ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΣΑΣ ΕΓΚΑΙΡΩΣ
ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΕΣ
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ
ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (450) 688-2088
ΠΡΙΝ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ 30 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006

ΑΚΥΡΩΣΕΙΣ ΔΕΝ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΕΤΑ ΤΙΣ 29 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006

Το Διοικητικό Συμβούλιο
και
το υπαλληλικό προσωπικό
της Κοινότητας
σας εύχονται

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ
2007

Η ΑΓΙΑ ΝΥΧΤΑ ΚΑΙ Ο ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΣ

Ο επισκέπτης που έρχεται
Είναι και η αγάπη
Έρχεται απ' την Βηθλεέμ
Απ' της σπηλιάς τη φάτνη

Ο Νεογέννητος Χριστός
Στο σπιτικό μας θάρθει
Για να κυττάξει αν έχομε
Αυτό που είναι αγάπη

Ας ετοιμάσομε όλοι μας
Καλά τον εαυτό μας
Για να δεχτούμε το Χριστό
Στο σπίτι το δικό μας

Το σώμα μας να φτιάξωμε
Και μεις όπως τη φάτνη
Να έμπη μέσα ο Χριστός
Να μας γεμίσει αγάπη

Να Τον κρατήσωμε εκεί
Βαθιά μες στην καρδιά μας
Για να φωτίζει πάντοτε
Όλα τα βήματά μας

Να είναι οδηγός του καθενός
Σε όλη τη ζωή μας
Και κει αγάπη αληθινή
Να βάλει στη ψυχή μας

Να κάνομε πάντα καλό
Για τον συνάνθρωπό μας
Και θα δοξάζομε με αυτό
Τον ίδιο το Χριστό μας

Χριστέ μας Παντοδύναμε
Που είσαι στα πάντα γνώστης
Τώρα την ανθρωπότητα
Θέλουμε να μας σώσεις

Της γέννησή σου το Άγιο φως
Φάρος κάνε να γίνει
Να μας φωτίσει όλους μας
Σε αγάπη και ειρήνη

Σας εύχομαι καλές γιορτές
Αγάπη και υγεία
Και του Χριστού η Γέννηση
Να φέρει ευλογία.

Ευτυχισμένο το Νέο Έτος
Με αγάπη
Μαρία Σοϊλή

Με συμψηφισμό χρεών ελπίζει η κυβέρνηση να διασώσει την Ολυμπιακή

ΑΠΕ Αθήνα Με συμψηφισμό χρεών ελπίζει η κυβέρνηση ότι θα μπορέσει τελικώς να διασώσει την Ολυμπιακή Αεροπορία και να εξασφαλίσει μία κατά το δυνατόν επιτυχημένη ιδιωτικοποίηση.
Δηλώσεις για το θέμα έκανε και την Πέμπτη ο υπουργός Μεταφορών Μιχάλης Λιάπης.
Στο περιθώριο εκδήλωσης για την Unicef, ο κ. Λιάπης είπε ότι «η απόφαση της διαιτησίας δημιουργεί καινούργιες δυνατότητες και προοπτικές. Έχουμε ισχυρότερα πλέον νομικά επιχειρήματα για να στηρίξουμε την προσπάθειά μας στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο και τελικά να συμψηφιστούν αυτά, που φέρονται ως κρατικές ενισχύσεις, με αυτά που οφείλει στην Ολυμπιακή το κράτος. Νομίζω, ότι είναι μια ευτυχής συγκυρία».
«Η Ολυμπιακή θα εξακολουθήσει να πετάει χωρίς προβλήματα, με τη συναίνεση των εργαζομένων, με εργασιακή ειρήνη, προς όφελος της ελληνικής κοινωνίας» προσέθεσε.
Ωστόσο, παρά τις προσπάθειες της κυβέρνησης, η υπόθεση της ΟΑ εξακολουθεί να έχει πολλά «αγκάθια».
Η Κομισιόν έχει εκφράσει επιφυλάξεις για τον συμψηφισμό των χρεών, καθώς στις πράξεις διαιτησίας ουσιαστικά αντιδικεί το ελληνικό Δημόσιο με το... ελληνικό Δημόσιο.
Όπως άλλωστε έχει δηλώσει και ο υφυπουργός Οικονομικών Πέτρος Δούκας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι πολύ αρνητική στο θέμα της διαιτησίας που αποτελεί την πρόταση-λύση του υπουργείου Μεταφορών, καθώς εξετάζει αν τέτοιου είδους επιδιαιτησίες αποτελούν νέα παράνομη κρατική ενίσχυση.
Την Πέμπτη, ο εκπρόσωπος του αρμόδιου επιτρόπου για τις Μεταφορές δήλωσε ότι η Κομισιόν αναμένει διευκρινίσεις από τις ελληνικές αρχές σχετικά με την απόφαση διαιτησίας.
Ο Μ.Τσερκόνε είπε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναμένει άμεσα από τις ελληνικές αρχές να δοθούν διευκρινίσεις για το περιεχόμενο, την αιτιολόγηση και τη συνέχεια που θα δοθεί σχετικά με την απόφαση διαιτησίας στο θέμα της Ολυμπιακής.
Ο εκπρόσωπος του Ζακ Μπαρό συμπλήρωσε ότι μόλις λάβουν τις σχετικές πληροφορίες από την Αθηνα, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής, αφού τις εξετάσουν, θα παρουσιάσουν τα συμπεράσματά τους.
Ο Μ.Τσερκόνε είπε ακόμη ότι «η απόφαση αυτή δεν θέτει κατ' αρχήν εν αμφιβόλω την υποχρέωση που έχει η Ελλάδα, μέσα από προηγούμενες αποφάσεις της ΕΕ, να ανακτήσει χωρίς καθυστέρηση τις ενισχύσεις που έχουν καταβληθεί παράνομα στην Ολυμπιακή».

ΜΕ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑ ΤΙΜΗΘΗΚΕ Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

Με λαμπρότητα και μεγάλη συμμετοχή πιστών, γιορτάστηκε και φέτος η εορτή του Αγίου Διονυσίου, στον οποίο είναι αφιερωμένος ο ομώνυμος Ιερός Ναός του Αγίου Διονυσίου της Ελληνική Ορθόδοξης Κοινότητας του Λασάλ.

Στον πανηγυρικό εσπερινό, χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Καναδά κ.κ. Σωτήριος και συμμετείχαν ο π. Ζήσης Ντερέκας (Ιερατικός Προϊστάμενος του Ιερού Ναού), ο π. Σπυρίδων Γεώργαρος, και ο υποδιάκος Κωνσταντίνος.

Από τον εσπερινό του Αγίου Διονυσίου, δημοσιεύουμε μερικά φωτογραφικά στιγμιότυπα.

Από την τελετή του πανηγυρικού εσπερινού

Μερική άποψη του κατάμεστου από πιστούς Ιερού Ναού

Amore
photography
(514) 334-0491

Παιδιά της Κοινότητας (μέρος του τμήματος Νεολαίας) ψέλνουν προς τον Μητροπολίτη κ.κ. Σωτήριο και τους παραβρισκόμενους τα κάλαντα των Χριστουγέννων.

Αμέσως μετά τον εσπερινό, επακολούθησε το καθιερωμένο κέρασμα στην αίθουσα της εκκλησίας.

ARAHOVA
SOUVLAKI
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ
Μάγειροι, Σερβιτόροι, Σερβιτόρες, Bus boys, πιατάδες ...
για τα νέα ARAXOVA SOUVLAKI
επί της Saint Laurent και την Queen Mary.
Μόνιμη και σταθερή εργασία.
Για πληρ. περάστε προσωπικά από το
256 St. St. Viateur

Ή τηλεφωνείστε στο:
514.806-8868
Ζητείστε τον κ. Νίκο

MARATHON RENT A CAR
Νίκος Βόγκλης

Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας
και συνεργασίας με την ομογένεια
ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!
ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
FULL INSURANCE – UNLIMITED KM

Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ
ΤΗΛ. 210 88 24 186
24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087

ΔΕΥΤΕΡΑ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
Απόστ.: Προς Γαλατ. δ' 4-7
Ευαγγ.: ΜΑΤΘ. β' 1-12

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

(Κείμενο): *Ότε δε ήλθε το πλήρωμα του χρόνου, εξαπέστειλεν ο Θεός τον υιόν αυτού, γενόμενον εκ γυναικός, γενόμενον υπό νόμον, ίνα τους υπό νόμον εξαγοράση, ίνα την υιοθεσίαν απολάβωμεν.*

Ότι δε έστε υιοί, εξαπέστειλεν ο Θεός το Πνεύμα του υιού αυτού εις τας καρδίας υμών, κράζον: αββά ο πατήρ.

Ώστε ουκέτι ει δούλος, αλλ' υιός. Ει δε υιός, και κληρονόμος Θεού δια Χριστού.

(Μετάφραση): Όταν δε συνεπληρώθη ο χρόνος και ήλθεν ο κατάλληλος καιρός, που είχεν ορισθή μέσα εις το θείον σχέδιον, έστειλεν ο Θεός, από τον ουρανόν εις την γην, τον Υιόν του, ο οποίος έλαβε σάρκα ανθρωπίνην δια μέσου παρθένου γυναικός και υπετάχθη θεληματικά εις τον μωσαϊκόν Νόμον. Και τούτο, δια να εξαγοράση εκείνους που ευρίσκοντο κάτω από την κατάραν του Νόμου, δια να πάρωμεν όλοι την υιοθεσίαν, που μας είχεν υποσχεθή ο Θεός. Ακριβώς δε διότι τώρα είσθε υιοί του Θεού, δια τούτο έστειλεν ο Θεός από τον ουρανόν το Πνεύμα του Υιού του εις τας καρδίας σας, ώστε να σας δίδη το προνόμιον και την χάριν, να απευθύνεσθε προς τον Θεόν κράζοντες: Αββά, δηλαδή Πατέρα μας. Ώστε σύμφωνα με αυτά συ, ο Χριστιανός, δεν είσαι πλέον δούλος των στοιχείων του κόσμου, αλλ' υιός του Θεού. Εάν δε είσαι υιός του Θεού, είσαι κατά συνέπειαν και κληρονόμος του Θεού δια μέσου του Ιησού Χριστού.

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

(Κείμενο): *Του δε Ιησού γεννηθέντος εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας εν ημέραις Ηρώδου του βασιλέως, ιδού μάγοι από ανατολών παρεγένοντο εις Ιεροσόλυμα λέγοντες: πού εστιν ο τεχθείς βασιλεύς των Ιουδαίων; είδομεν γαρ αυτού τον αστέρα εν τη ανατολή και ήλθομεν προσκυνήσαι αυτώ.*

Ακούσας δε Ηρώδης ο βασιλεύς εταράχθη και πάσα Ιεροσόλυμα μετ' αυτού, και συναγαγών πάντας τους αρχιερείς και γραμματείς του λαού επυνθάνετο παρ' αυτών που ο Χριστός γεννάται.

Οι δε είπον αυτώ: εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας. Ούτω γαρ γέγραπται δια του προφήτου: Και συ Βηθλεέμ, γη Ιούδα, ουδαμώς ελαχίστη ει εν τοις ηγεμόσιν Ιούδα. Εκ σου γαρ εξελεύσεται ηγούμενος, όστις ποιμανεί τον λαόν μου τον Ισραήλ.

Τότε Ηρώδης λάθρα καλέσας τους μάγους ηκρίβωσε παρ' αυτών τον χρόνον του φαινομένου αστέρος, και πέμψας αυτούς εις Βηθλεέμ είπε: πορευθέντες ακριβώς εξετάσατε περί του παιδίου, επάν δε εύρητε, απαγγείλατέ μοι, όπως καγώ ελθών προσκυνήσω αυτώ.

Οι δε ακούσαντες του βασιλέως επορεύθησαν. Και ιδού ο αστήρ ον είδον εν τη ανατολή προήγεν αυτούς, έως ελθών έστη επάνω ου ην το παιδίον. Ιδόντες δε τον αστέρα εχάρησαν χαράν μεγάλην σφόδρα, και ελθόντες εις την οικίαν είδον το παιδίον μετά Μαρίας της μητρός αυτού, και πεσόντες προσεκύνησαν αυτώ, και ανοίξαντες τους θησαυρούς αυτών προσήνεγκαν αυτώ δώρα, χρυσόν και λίβανον και σμύρναν. Και χρηματισθέντες κατ' όναρ μη ανακάμψαι προς Ηρώδην, δι' άλλης οδού ανεχώρησαν εις την χώραν αυτών.

(Μετάφραση): Όταν δε εγεννήθη ο Ιησούς εις την Βηθλεέμ της Ιουδαίας, κατά τας ημέρας που βασιλεύς ήτο ο Ηρώδης, ιδού μάγοι (δηλαδή άνθρωποι σοφοί που εμελετούσαν και τους αστέρας του ουρανού) ήλθον από τας χώρας της Ανατολής εις τα Ιεροσόλυμα. Και ερωτούσαν τους κατοίκους: "πού είναι ο νεογέννητος βασιλεύς των Ιουδαίων; Διότι ημείς είδαμεν τον αστέρα αυτού εις την Ανατολήν και από το ουράνιον αυτό φαινόμενον επληροφορήθημεν την γέννησίν του και ήλθομεν να τον προσκυνήσωμεν".

Όταν ήκουσεν ο βασιλεύς Ηρώδης να γίνεται λόγος δια νεογέννητον Βασιλέα εκυριεύθη από ταραχήν, διότι εφοβήθη μήπως του αρπάση εκείνος την βασιλείαν. Μαζή με τον Ηρώδην εταράχθησαν και όλοι οι κάτοικοι της Ιερουσαλήμ (φοβηθέντες μήπως εκσπάση και εις βάρος αυτών η οργή του αιμοβόρου βασιλέως). Ο Ηρώδης, αφού εκάλεσε και συνεκέντρωσε όλους τους αρχιερείς και γραμματείς του λαού (αυτούς που εθεωρείτο ότι εγνώριζαν τον νόμον και τους προφήτας) εζητούσε πληροφορίας, που, σύμφωνα με τας Γραφάς, θα εγεννάτο ο Χριστός. Εκείνοι δε του είπαν: "εις την Βηθλεέμ της Ιουδαίας, διότι έτσι έχει γραφή από τον προφήτην Μιχαίαν: και συ Βηθλεέμ, που ανήκεις εις την περιοχήν της φυλής Ιούδα, μολονότι μικρά εις τον πληθυσμόν, δεν είσαι από απόψεως αξίας καθόλου μικρότερη και άσημη από τας μεγάλας πόλεις της φυλής του Ιούδα. Και τούτο, διότι από σε θα προέλθη και θα αναδειχθή άρχων, ο οποίος ως καλός ποιμήν θα οδηγήση με στοργήν τον λαόν μου τον Ισραηλιτικόν". Τότε ο Ηρώδης εκάλεσε κρυφίως τους μάγους και επληροφορήθη ακριβώς από αυτούς τον χρόνον, κατά τον οποίον είχε φανή ο αστήρ. Κατόπιν τους έστειλε εις την Βηθλεέμ και είπε: "πηγαίνετε εκεί και εξετάσατε με κάθε ακρίβειαν όλα τα περί του παιδίου. Και όταν θα το εύρετε, πληροφορήσατέ με, δια να έλθω εις την Βηθλεέμ να το προσκυνήσω και εγώ".

Οι δε μάγοι, αφού ήκουσαν τα λόγια του βασιλέως, εξεκίνησαν και επορεύοντο εις την Βηθλεέμ. Και ιδού το λαμπρόν αστέρι, που είχαν ίδει εις την Ανατολήν, επροπορεύετο και τους ωδηγούσεν, έως ότου ήλθε και εστάθη επάνω από τον τόπον όπου ευρίσκετο το παιδίον. Οι μάγοι, όταν είδαν τον αστέρα, εδοκίμασαν πολύ μεγάλην χαράν (διότι ευρήκαν πάλιν τον ασφαλή οδηγόν των). Και ελθόντες εις την οικίαν είδαν το παιδίον με την μητέρα αυτού Μαρίαν και πεσόντες εις το έδαφος επροσκύνησαν με βαθείαν ευλάβειαν αυτό. Και ανοίξαντες τας αποσκευάς και τα θησαυροφυλάκιά των του προσέφεραν δώρα, χρυσόν και πολύτιμα αρώματα της Ανατολής, λιβάνι και σμύρναν. Επειδή δε έλαβαν εντολήν και οδηγίαν από τον Θεόν εις όνειρόν των να μη επιστρέψουν προς τον Ηρώδην, ανεχώρησαν δια την πατρίδα των από άλλον δρόμον.

"Ευαγγελίζομαι υμίν χαράν μεγάλην... ότι ετέχθη υμίν σήμερον σωτήρ..." (Λουκά β' 1-20)

ΠΤΩΧΟΙ βοσκοί της Βηθλεέμ αγρυπνούν και απόψε κοντά εις τα πρόβατά των. Η συζήτησίς των ζωηρή πετά όπως και άλλοτε, πότε εδώ και πότε εκεί!

- Γεμάτη βάσανα είναι η ζωή. Γεμάτη πίκρες και βάρη... Η οικογένεια έχει τα προβλήματά της... Η δουλειά την έννοια της και τους κόπους της...

Αλλά δεν λείπουν και οι σοφές συμβουλές των γεροντοτέρων, που ανεξάντλητα έχουν να διηγούνται από την ιερή ιστορία των. Δια τον πατριάρχην Ιακώβ, που ήταν και αυτός βοσκός ωσάν και αυτούς. Προ πάντων δια τον βασιλέα Δαβίδ που, τσοπανόπουλο και αυτός, έβοσκε εις τα ίδια αυτά λειβάδια της Βηθλεέμ τα πρόβατα του πατέρα του. Και όμως εκείνος είχε παντοτεινά τον νουν του και την εμπιστοσύνην του εις τον Θεόν και έψελνε συνεχώς τους ωραίους ύμνους του...

Ξαφνικά, ένα φως παράξενα λαμπερό, αστραφτερό τους περικυκλώνει!

Η καρδιά των γοργοκτυπά. Φόβος και τρόμος ζωγραφίζεται εις τα πρόσωπά των. Τα γόνατα λυγίζουν, δεν αντέχουν. Τα χέρια σηκώνονται να σκιάσουν τα μάτια...

Ομως μια φωνή πρωτάκουστα γλυκειά τους ησυχάζει. Τους σκορπίζει γαλήνην. Τους μεταγγίζει ελπίδα, θάρρος...

- **"Μη φοβείσθε...'!**

Ω! Βλέπουν τώρα με ολάνοικτα τα μάτια. Αγγελος Κυρίου στέκεται εμπρός των και τους ομιλεί.

- "Ιδού ευαγγελίζομαι υμίν χαράν μεγάλην...".

- Μη φοβείσθε. Δεν ήλθα να σας προαναγγείλω δυσάρεστα γεγονότα. Σας φέρνω το πλέον ευχάριστον μήνυμα. Ηλθα να σας ευαγγελισθώ χαράν μεγάλην και πρωτάκουστον: **"ότι ετέχθη υμίν σήμερον σωτήρ".**

Γεννήθηκε για σας σήμερον Σωτήρας και Λυτρωτής. Αυτός θα σας χαρίση την πολυπόθητη χαρά. Την αληθινήν. Την αναφαίρετην. Χαράν, που μπορεί να την νοιώση μόνον μία ψυχή ανάλαφρη, μια ψυχή που θα την καθαρίση και θα την αγιάση Εκείνος που εγεννήθηκε σήμερα άνθρωπος εις την Βηθλεέμ, αλλ' είναι ο Θεός και Κύριός μας: **"ος εστι Χριστός Κύριος εν πόλει Δαυίδ".**

Εκείνος θα σηκώση κάθε τι που πιέζει την ψυχήν σας. Θα την ξεμπλέξη ωσάν καλός Ποιμήν από της αμαρτίας τα αγκάθια και θα την οδηγήση εις τα λειβάδια της Χάριτος, όπου θα δροσισθή και θα ξεδιψάση από την κρυστάλλινην Πηγήν της θείας Του Αληθείας.

Ιδική σας είναι πλέον η χαρά. **"Ετέχθη υμίν σήμερον σωτήρ".** Είναι ανάμεσά σας ο Λυτρωτής. Σας το βεβαιώνω. Πηγαίνετε να Τον προσκυνήσετε εις την Βηθλεέμ. Να, το σημάδι που θα σας βοηθήση να Τον ευρήτε: **"ευρήσετε βρέφος εσπαργανωμένον κείμενον εν φάτνη".**

Το χαρμόσυνον μήνυμα του ερχομού του Λυτρωτού δεν το ανήγγειλε εις τους ποιμένας μόνον ο Αρχάγγελος. Πίσω από εκείνον ενεφανίσθη και το επεβεβαίωσε **"πλήθος στρατιάς ουρανίου**". Επρόσθεσε την δικήν της σφραγίδα με τον υπέροχον παναρμόνιον ύμνον της δοξολογίας της:

"Δόξα εν υψίστοις Θεώ
και επί γης ειρήνη
εν ανθρώποις ευδοκία".

Οι Αγγελοι έγιναν σε λίγο άφαντοι. Η αυλαία του Ουρανού έκλεισε. Απλώθηκε και πάλι το στερέωμα χρυσοποίκιλτο. Τα αναρίθμητα αστέρια του ελαμπύριζαν την διάφανη εκείνην νύκτα περισσότερον ζωηρά από κάθε άλλην βραδυά. Εκείνοι, οι Αγγελοι, συνεχίζουν την δοξολογίαν των ακατάπαυστα γύρω από τον θρόνον του Θεού. Εδώ κάτω εις την γην θα τρέξουν να περιτριγυρίσουν τον νεογέννητον Σωτήρα αυτοί, που πρώτοι επήραν τα ευαγγέλια της χαράς. Οι ποιμένες.

"Και ήλθον σπεύσαντες...".

Δεν έχασαν καιρόν. Εσπευσαν να έλθουν κοντά εις την πηγήν της χαράς. Τον νεογέννητον Σωτήρα Χριστόν. Εσπευσαν να προσκυνήσουν το θείον Βρέφος ως Κύριον και Θεόν των. Είπαν και άκουσαν όλα τα θαυμαστά γεγονότα, με όσα ο Θεός Πατήρ έκαμε γνωστήν εις τους ανθρώπους την θείαν Γέννησιν του Λυτρωτού Υιού Του. Και η ψυχή των εγέμισεν από θείαν αγαλλίασιν και ευφροσύνην.

Ετσι εγύρισαν πάλι εις τα λειβάδια των και τα πρόβατά των, ενώ από τα βάθη της ψυχής των ύμνους δοξολογίας και ευχαριστίας έψαλλαν προς τον Θεόν, που έστειλεν εις αυτούς και τον λαόν Του Σωτήρα και Λυτρωτήν τον νεογέννητον Ιησούν.

* * *

"Ευαγγελίζομαι υμίν χαράν μεγάλην...
ότι ετέχθη υμίν σήμερον σωτήρ".

2.000 και πλέον χρόνια έχουν περάσει από το αγγελικό μήνυμα της χαράς. Και ο κόσμος ακόμη ζητεί την χαράν. Ψάχνει παντού. Δοκιμάζει πότε εδώ και πότε εκεί... Συνάζει θησαυρούς. Δημιουργεί τεχνικούς πολιτισμούς, πύργους... Βαβέλ. Επιδιώκει δόξες και τιμές και μεγαλεία. Κτίζει και γκρεμίζει, φυτεύει και ξερριζώνει. Αλλοτε ανεβαίνει σε κορυφές και άλλοτε κατεβαίνει σε βάραθρα...

Μόνον εις την Πηγήν της χαράς, τον Χριστόν δεν στέκεται να γευθή την αληθινήν χαράν.

Μπορεί τα Χριστούγεννα να στολίζη κάποιαν φάτνην, με τον Αγγελον και τους ποιμένας, με το άστρον και τους Μάγους. Δεν πηγαίνει όμως εις την Βηθλεέμ της Εκκλησίας να Τον προσκυνήση Σωτήρα Του και Λυτρωτήν Του. Να του ζητήση με μίαν αληθινήν εξομολόγησιν να του σηκώση το βάρος της ενοχής. Να καθαρίση την ψυχήν του από την ακαθαρσίαν της αμαρτίας καί να παρακαλέση με ταπεινοσύνην να του κάμη την χάριν την μεγάλην να έλθη εκεί, εις της ψυχής του την φάτνην, να μείνη παντοτεινά Σωτήρας του και Λυτρωτής του.

Ω τότε, ποιά αγγελοτόνιστα τραγούδια θα αντηχήσουν έως της ψυχής του τα βάθη! ποιά σκιρτήματα ευφροσύνης και αναφαίρετης χαράς θα του ομορφαίνουν την ζωήν!

Τότε θα έχη Χριστούγεννα χαράς όχι μίαν ημέραν τον χρόνον, αλλ' όλες τις ημέρες της ζωής του.

Τέτοια Χριστούγεννα, με τον Χριστόν εις την καρδιά, ας εορτάση κάθε ψυχή χριστιανική!

Συνεχίζεται

ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at **orthodoxchristianfaith @ yahoo.ca**

The Nativity of Christ

The greatest event in the history of mankind was the incarnation of our Savior, the Son of God, Jesus Christ. During the course of many millennia, God prepared men for the coming of His Only begotten Son to the world.

The Bible is filled with prophesies regarding the Messiah and His Kingdom of Grace. Several hundred such prophecies are dispersed throughout almost all the books of the Old Testament.

The Church bears witness that man fell into sin by his own will; by his own will he must also get up. **For this to be possible, given the completely indispensable need for Divine help, God Himself desired to draw near to man who had fallen away from Him, so that man, not being frightened by God's Omnipotence, might again freely make his choice and return to God.**

The greatest of the sons of men feel themselves to be insignificant before the face of God. The greatest of wise men said: **"Truth is beyond me; I perceived it, and I am nothing before it."** The greatest of the saints spoke of their sins. They repented before God because they saw shortcomings in themselves. Jesus Christ is the One and Only Who never uttered a word of repentance. Never did He say that truth was somewhere beyond Him. Never did He say that He thirsts for resurrection, for entry into another life. He said with authority: ***"I am the light of the world"; "He who hath seen Me hath seen the Father."***

The Messiah, Christ came as one of us, like unto us in all respects except for sin. God appeared to the world, not as a threatening judge, who crushes earthly kingdoms and strikes sinners with torments and death, but as a meek Savior. In His coming to the world, he fulfilled the prophecies concerning the Messiah and concerning God's intervention in history. **He himself was the true God and Savior, the Judge and Defender.** But His judgment was not in thunder and flames, but rather, as it says in Scripture, in that **"light is come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil."** And He came precisely in order to lead the human race out of that evil.

How great is God's condescension toward us! No one can see Him Who created the universe. But in order that we might come to know His will and His love for us, that we might come to know the Lord as fully as is possible for man, He became man. We are human beings, and we can hear only human words and can see only the human form. **Therefore, God came to us and became man.**

He became a little child, wrapped in swaddling clothes. **Instead of glory He chose the bitter lot of a wanderer, instead of a royal crown he chose a crown of thorns.** Instead of the altar before which the priest offers sacrifice, He became a sacrifice Himself on the Cross. He took upon Himself the whole burden and all the evil of the world. And at the same time, He is a man, by Whose word miracles were performed: **the sea was made calm, sicknesses fled from sufferers and the dead were resurrected.** He is a man, Who saw through each heart. **He is a man, Whose name was Jesus.**

Jesus Christ, the Son of God, became the Son of Man so that the sons of men might become the sons of God. God became man, so that man might become a god by grace. The Immortal accepted the form of the mortal, in order to give the mortal immortality.

We encounter the main affirmation of Divine Revelation in the third chapter of the Gospel according to John: ***"For God so loved the world, that he gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life."***

God sent His Son into the world because of His perfect love. Already in the very act of creation God knew that the existence of the world would require His Son to be incarnate and to become Man. "Incarnation" means "clothed with flesh," that is, the acceptance of the entire human nature, body and soul. At the beginning of the same Gospel according to John we read: ***"And the Word was made flesh, and dwelt among us (and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth."***

The pre-eternal Son of God was born as a man from the Virgin Mary by the power of the Holy Spirit. The Church teaches that the virgin birth was the fulfillment of the Old Testament prophecy of Isaiah and at the same time the fulfillment of man's striving for salvation, which is inherent in all religions and philosophical systems throughout the history of mankind. **But man is not capable of saving himself; only God can do this.** Therefore, **the virgin birth of the Savior was necessary, not because of a false idealization of virginity nor because of sinful aversion to the nature of human sexuality, and not to give *"added weight"* to the moral teaching of Jesus Christ; rather it was necessary because the Savior had to be *"not of this world."***

But the Son and Word of God, born of the Virgin Mary, became man, whole and complete, with a human soul, mind and body. He endured all natural human conditions: growth and development, ignorance and learning, hunger, thirst, fatigue, sorrow and disappointment. He likewise knew human temptations, sufferings and death. And, as we read in the Symbol of Faith (the Creed), he took all of this on Himself ***"for our sake and for the sake of our salvation."***

As the Savior, the Messiah, Christ fulfilled all the prophecies and hopes of the Old Testament and completed all that was begun in Israel for the salvation of man and the world. Therefore, he is the fulfillment of the promises to Abraham, the completion of the Law of Moses, the fulfillment of the prophecies and the last Prophet, King and Teacher, the sole Great High Priest of salvation and the Perfect Sacrifice, the New Pascha and the Bestower of the Holy Spirit on all creation.

Being the Messiah, the King of Israel and the Savior of the world, Christ confirmed his oneness with God the Father and He called Himself: ***The Way, the Truth and the Life; the Resurrection and the Life; the Light of the World; the Bread of Life; the Door of sheepfold; the Good Pastor; the Heavenly Son of Man; the Son of God; God.***

In Christ, God has said everything to us; He has opened unto us all things necessary for the life of our soul. *(Edited for Space)*

Source: *http://www.stjohndc.org/russian/english.htm*

Peace to You Tonight, Tomorrow and Forever!

by Archimandrite Nektarios Serfes

'For Christ Himself has made peace between us by making us all one people, He has broken down the wall of hostility that used to separate us'. *(Ephesians 2:14).*

We stand once again before God's mystical Presence, celebrating in the Church, as a family in Christ, our Lord's Holy Nativity. What a blessed, spiritually rewarding feast day it is for us all!

But do we truly bear witness to this great event or are we merely continuing to carry out the superficial traditions of the holiday season? **Are we more concerned about the way our homes are decorated, the value of the gifts we give one another, than being caught up in the wonder of the greatest gift of all that God has given us** - Christ the Lord, the Savior of the world?

As we read in St. Luke's Gospel, when the birth of our Savior was announced to the shepherds in the fields, "*And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying: **'Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men'"*** *(St. Luke 2:13-14).*

What a celebration in heaven! What worship of God! What a promise of peace on the earth and good will!

Surely, peace is our goal, but how do we, in this world, transcend and overcome the myriad social ills and evils that constantly seek to disrupt and destroy our peace? **How do we respond to God's call for us to work for universal peace among all people in these difficult and troubling times?**

Divisions exist among us because we think and understand differently, some individuals and groups believe only their views are correct, only their interpretations are valid. They are unwilling to concede that others' ideas may also have merit. But God is not impressed by the cleverness of our minds. The wisest of the holy prophets knew how small they were in the eyes of the Lord, and how totally dependent they were on His grace, for He cares little for our vain opinions. So let us cease our petty hostilities and squabbling. **Christ gives us His peace and love to share with one another and that sharing supersedes all our interpretations and the limitations of our understanding.** The gift of His wisdom, which we receive through His Holy Spirit, is surely the answer to all our problems.

Christ offers Himself to us. **At His Holy Nativity He enters into our world and becomes one of us**. If we seek Him, and cling to Him, all our differences diminish in importance. What matters is that all loving Orthodox Christians work together and concentrate on the vital task of loving one another. We can only do that by staying close to our Lord Christ, Who offers Himself to us on this holy feast day commemorating His Holy Nativity, and indeed on every day of our lives. **For it is in Him and through Him that we find His peace and His love for us. Let us reflect that peace like a beacon in the world's night and let us share His love with all people.**

Then, as in the words of our Great and Holy Father, St. Basil, we can all benefit from the *"precious blessing"* that God bestows. **The Holy Gospel of peace, which is our great spiritual weapon against evil, shall turn away harm, calm our souls, and cure any wounds inflicted by our iniquities.**

May the peace and love of our Lord God be always with you. Amen.

Christ Is Born! Glorify Him!

TITAN 2004
Ο Πρωτοπόρος από το 1967
Σιδηρουργός στο Μόντρεαλ με το όνομα Angelos
Ρωτήστε τους φίλους σας και θα σας μιλήσουν για την εργασία μας
*Εργασία εγγυημένη
*Free estimate
*Σκάλες – Μπαλκόνια – Φράκτες
*Iron work of all kinds
195 B, de LOUVAIN west Montreal Que
Τηλ.: (514) 278-9616

Η Εκκλησιαστική ποίησις της ημέρας των Χριστουγέννων

Συνέχεια από σελ 118

νήσεως και τονίζεται το θαύμα της σωτηρίας των ανθρώπων δια της ενσαρκώσεως του Κυρίου με παραλλήλους πάντοτε αναδρομάς εις γεγονότα της Παλαιάς Διαθήκης. Υπενθυμίζομεν μερικά τροπάρια:

(Το ειρμόν της α' ωδής)
Έσωσε λαόν θαυματουργών δεσπότης,
Υγρόν θαλάσσης κύμα χερσώσας πάλαι^
Εκών δε τεχθείς εκ Κόρης, τρίβον βατήν
Πόλου τίθησιν ημίν^ ον κατ' ουσίαν,
Ισόν τε Πατρί, και βροτοίς δοξάζομεν.

(Τον ειρμόν της γ' ωδής)
Νεύσον προς ύμνους οικετών, Ευεργέτα,
Εχθρού ταπεινών την επηρμένην οφρύν.
Φέρων τε Παντεπόπτα της αμαρτίας,
Ύπερθεν ακλόνητον, εστηριγμένος,
Μάκαρ, μελωδούς τη βάσει της πίστεως.

Από την σύντομον αυτήν αναδρομήν εις την εκκλησιαστικήν ποίησιν της ημέρας των Χριστουγέννων δεν θα έπρεπε να λείπη η λεπτή ποιητική φύσις της τόσον γνωστής από το περίφημον ιδιόμελον του όρθρου της Μεγάλης Τετάρτης ποιητρίας Κασίας ή Κασιανής. Η Κασιανή (Θ' αι.) είναι επίσης συγγραφεύς γνωστού ιδιομέλου των Χριστουγέννων. Εις αυτό παρατηρούμεν τον συνεχή παραλληλισμόν της κρατικής ενότητος (η ενοποίησις του Ρωμαϊκού κράτους επί Αυγούστου, η ενοποίησις της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας ως συνεχείας της Ρώμης, η καταγραφή του πληθυσμού της Αυτοκρατορίας) με την πνευματικήν ενότητας (ο σύνδεσμος του ανθρώπου με τον Θεόν, η κατάργησις της πολυθεΐας, η ενότης της πίστεως, η οποία βεβαίως έχει επέλθει με την αποκατάστασιν των εικόνων, η αποκατάστασις των καλών σχέσεων του ανθρώπου με τον Θεόν).

Αυγούστου μοναρχήσαντος επί της γης
η πολυαρχία των ανθρωπίνων επαύσατο
και σου ενανθρωπήσαντος εκ της αγνής
η πολυθεΐα των ειδώλων κατήργηται.
Υπό μίαν Βασιλείαν εγκόσμιον
αι πόλεις γεγένηνται
και εις μίαν δεσποτείαν Θεότητος
τα έθνη επίστευσαν.
Απεγράφησαν οι λαοί
τω δόγματι του Καίσαρος,
επεγράφημεν οι πιστοί
ονόματι Θεότητος
σου του ενανθρωπήσαντος Θεού ημών
μέγα σου το έλεος
Κύριε δόξα σοι.

Βεβαίως και άλλοι συγγραφείς, υμνογράφοι και μελωδοί, συνέθεσαν ποιήσεις δια να υμνήσουν την θείαν Γέννησιν. Αρκετά από τα δημιουργήματα αυτά απετέλεσαν μέρος των Ακολουθιών των Χριστουγέννων, προεορτίων, εορτίων, μεθεορτίων. Άλλα, περισσότερα αυτά, απεσύρθησαν από την λειτουργικήν πράξιν ή δεν εισήλθαν ποτέ, δια να περαχωρήσουν την θέσιν των εις συνθέσεις αι οποίαι εθεωρήθησαν προσφορώτεραι. Ευτυχώς που και κατά τα υμνογραφικά κείμενα διασώθησαν εις χειρογράφους κώδικας και άλλα μεν έχουν εκδοθή εντύπως και επομένως είναι προσιτά εις το ευρύτερον κοινόν, ενώ άλλα αναμένουν το φως της εντύπου παρουσίας των. Πάντως καλόν είναι από καιρού εις καιρόν να παρουσιάζωνται και εις κάποιαν λειτουργικήν εκδήλωσιν τα σημαντικώτερα εξ αυτών, όπως ο ανωτέρω δεύτερος ύμνος του Ρωμανού του Μελωδού εις τα Χριστούγεννα.

Η ποιητική δημιουργία των Βυζαντινών Ελλήνων είναι τόσο πλουσία ώστε δεν εχώρεσεν εις τα περιωρισμένα χρονικά όρια μιας ακολουθίας. Θα είναι ευπρόσδεκτός και επαινετή κάθε προσπάθεια ευρυτέρας παρουσιάσεως κεκρυμμένων εις χειρόγραφα βυζαντινών υμνογραφικών κειμένων.

Από το περιοδικό ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΤΟΜΕΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΘΕΣΕΙΣ, Τεύχος 41ον Ιανουάριος 1993

GERRY SKLAVOUNOS, JR
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Avocat / Attorney
Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις
Criminal Law
10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc
TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756
Fax: 514-878-2244

STELLA PRANDEKAS
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις
DUFOUR, MOTTET
AVOCATS
Complexe Daniel-Johnson
2550, boul. Daniel-Johnson
suite 400
Laval, Quebec H7T 2L1
Telephone: (450) 686-8525
Fax: (450) 686-8516
sprandekas@dufourmottet.com

Le Groupe Serpone Inc.
SYNDIC DE FAILLITE - TRUSTEE IN BANKRUPTCY
www.groupeserpone.com
ΣΤΑΜΑΤΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΕΝΟΧΛΗΣΕΙΣ!!!
Εάν τα χρέη σας, σας ακολουθούν στην καθημερινή σας ζωή και οι χρεοφειλέτες σας παρενοχλούν, μαζί μας μπορείτε ν' ανακουφιστείτε.
Η πτώχευση δεν είναι η μοναδική εναλλακτική λύση.
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα τον διακανονισμό των χρεών σας (Προσωπικών ή της επιχειρήσεως)
Η πρώτη Συμβουλευτική συνάντηση εντελώς **δωρεάν.**
Για πληροφορίες τηλεφωνείστε και μιλήστε στον σύμβουλό μας
George P. Tzicas B.A.A.
Bankruptcy is not the only solution
Together we can work it out.
Free 1st consultation
Head Office
7100 Jean-Talon East, Suite 600
Anjou, Quebec H1M 3S3
Τηλ.: (514) 355-6553
Fax: (514) 355-8423
george@groupeserpone.com

COIFFURE
ΚΟΜΜΩΤΙ

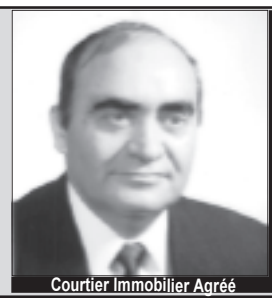
657, rue Saint-Roch, Montréal (Québec) H3N 1K9
T 514.270.2727
Ο Γεώργιος Γκιόκας και η ομάδα του περιμένουν να σας περιποιηθούν στο υπερσύγχρονο κομμωτήριο στην καρδιά του Παρκ-Εξτένσιον.

Ο ιδιοκτήτης κ. Στίβ Αρβανίτης και όλο το έμπειρο προσωπικό του Εστιατορίου VILLAGE GREC στο ΛΑΒΑΛ, εύχονται σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος 2007

L'EXPERT PM IMMOBILIER
Immobilier & registered
Courtier Immobilier Agree

Αν έχεις Restaurant για πώληση, τηλεφώνησέ μου. IT'S MY JOB


Courtier Immobilier Agréé

Peter Pitsakis
1453 Beaubien Str. East, Suite 208, Montreal, Que. - H2G 3C6

For investments, Business, Mortgages or Loans, Call Peter Pitsakis
(514)341-4688
(514)961-5999

1) Montreal East, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές
2) **MONTREAL EAST:** Αναγνωρισμένο Χαντοκάδικο, 70 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 35.000. τιμή 110. ευκαιρία, προσφορές
3)MONTREAL-PIZZERIA κοντά στο Μετρό, busy location, 2 χρονών, εισπράξεις $28,000/μήνα, λίστα για 10 χρόνια, πολλά έξτρα, μεγάλη προοπτική, τιμή $115,000
4) LAVAL αναγνωρισμένη **PIZZERIA,** 28 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης, ενοίκιο $900 γωνιακό, parking, μηνιαίες εισπράξεις $33.000, τιμή 110,000, προσφορές.
5) RESTAURANT 245 καθισμάτων. Εισπρ. $150.000 τον μήνα + $28.000 καθαρά τον μήνα από pocker machine. Με το κτίριο REST + BAR **$1.500.000**
6) Σε χωριό **East of Montreal**, ανεγνωρισμένη **Pizzeria,** 100 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ, ανοιχτό 7:00 πρωΐ με 10:00 βράδυ, Ντελίβερι 40%, εισπράξεις 90,000 το μήνα, τιμή 295,000
7) Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000
8) LONGUEIL σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις $60.000 τον μήνα. Τιμή $185.000. **Προσφορές.**
9) MONTREAL EAST. Κεντρικός δρόμος. **FAST FOOD REST,** 69 καθισμάτων. Ο ίδιος ιδιοκτήτης 40 χρόνια. Εισπράξεις $34.000 τον μήνα, μεγάλες προοπτικές. Τιμή $185.000**. Προσφορές.**
10) **SOUTH SHORE Rest**, 180 καθισμάτων, σε shopping centre, καλή λίστα, εισπράξεις 130.000 τον μήνα, χωρίς delivery, ανοιχτό 7:00 με 11:00, τιμή 450.000 προσφορές
11) **MONTREAL EAST** Μόντρεαλ 92 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 38.000 τον μήνα, ανοικτό 7:00πμ με 9:00μμ χωρίς delivery, χαμηλό ενοίκιο, τιμή 190.000 προσφορές.
12) EAST OF MONTREAL, Πιζζέρια, ανοικτή 11 με 11, εισπράξεις $140,000 το μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο
13) NORTH OF MONTREAL Restaurant, 120 καθισμάτων σε Πλάζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές
14) RESTAURANT, 70 καθισμάτων με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κεντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία
15)LA BELLE PROVINCE: Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ξένος ιδιοκτήτης, εισπράξεις $43,000 το μήνα, τιμή 225,000. Προσφορές
16) **Restaurant Montreal West,** 70 καθισμάτων, ανακαινισμένο, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 60.000 τον μήνα, λίστα 15 χρόνια, τιμή 250.000
17) Σε χωριό North of Montreal, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθίσματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις $50,000 το μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή $550,000 για όλα, cash $200,000, offers
18) **EAST OF MONTREAL Rest,** 130 καθισμάτων, εισπράξεις 50.000 τον μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, γωνιακό. Εξαιρετική τοποθεσία, ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 23 χρόνια, ευκαιρία, με το κτίριο, 390.000.
19) MONTREAL EAST RESTAURANT: 206 καθισμάτων, σε shopping centre, ανοιχτό 11 με 10, ξένος ιδιοκτήτης, χωρίς delivery, εισπράξεις $45,000 το μήνα, ευκαιρία, κατάλληλο για deli.
20) LAVAL PIZZERIA, 6 καθισμάτων, pick-up, delivery, χαμηλό ενοίκιο, εισπράξεις 32,000, τιμή **$95.000.**
21) **MONTREAL EAST** σε κεντρικό δρόμο, **Pizzeria,,** με 54 καθίσματα, εισπράξεις 15.000 το μήνα, παραμελημένο, ο ιδιοκτήτης άρρωστος, τιμή 55,000, ευκαιρία
22**) LAVAL** σε κεντρικό δρόμο, Restaurant, 72 καθισμάτων, γωνιακό με Ντούπλεξ 5 ½, ενοικιασμένο 600, μεγάλο πάρκινγκ, ο ιδιοκτήτης πάνω από 70 χρόνων με το κτίριο 375.000
23) Restaurant West of Montreal, 80 καθισμάτων + 50 terrace, +72 reception, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 28 χρόνια, εισπράξεις 300.000 τον χρόνο, τιμή 350.000 για όλα
24)EAST OF MONTREAL: Restaurant 80 καθισμάτων, εισπράξεις 60,000/μήνα + 2-4 ½ ανακαινισμένα + οικόπεδο για 4 condominiums, τιμή 800,000, προσφορές
25) Σε χωριό West από το Μόντρεαλ, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακαινισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000 τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρόνια, τιμή 290.000
26)FAST-FOOD RESTAURANT, 50 καθισμάτων + 30 terasse, σε πολύ καλό σταυροδρόμι, εισπράξεις $42,000/μήνα, τιμή $190,000. Προσφορές
27) LA BELLE PROVINCE γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, 62 καθισμάτων, εισπράξεις $30,000 το μήνα, τιμή 50,000. Ευκαιρία
28) FAST-FOOD RESTAURANT, 140 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις $100,000 το μήνα, no delivery, καλή λίστα, τιμή $540,000, προσφορές
29) PIZZERIA 40 καθισμάτων, χαμηλό ενοίκιο, 12 χρόνια λίστα. Εισπρ. $45.000 το μήνα. Κεντρικός δρόμος. Ευκαιρία. **Τιμή $145.000.**
30) **MONTREAL RESTAURANT,** 90 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, καλή τοποθεσία, εισπράξεις $30,000 το μήνα, τιμή 135,000. Μεγάλες προοπτικές
31) **BRASSERIE** 114 καθισμάτων με το κτίριο, οικόπεδο και poker machines, γάλλος ιδιοκτήτης, τιμή 345.000
32) **SOUTH SHORE Σουβλατζίδικο**, γωνιακό, καινούριο, πάρκινγκ, ανακαινισμένο, τιμή 40,000, ενοίκιο, 1,200
33) Montreal Rest, 140 καθισμάτων, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 65,000 τον μήνα, μηνιαίο ενοίκιο 2.000, 20 χρόνια λίστα, μεγάλη ευκαιρία, τιμή 225,000. **Προσφορές.**
34) **Restaurant** 270 καθισμάτων σε shopping centre, εισπράξεις 133.000 το μήνα, τιμή μόνο 425.000,προσφορές
35) **RESTAURANT** και Bar, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant $140.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 poker machines $9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή$ 625.000, προσφορές
36) MONTREAL: St-Lawrence Blvd σε κεντρικό busy location, εισπράξεις 35,000 το μήνα, Δευτέρα κλειστό, ανοιχτό 11:30 με μεσάνυχτα, τιμή $125,000
37) BAR 150 καθισμάτων, North of Montreal, 10 poker machines, καθαρά το μήνα 2.500 (από τα μηχανήματα) εισπράξις από τα ποτά 25.000 τον μήνα. Money maker. **Προσφορές**
38) Montreal Rest, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9,000 καθαρά τον μήνα από 5 poker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο
39) **LAVAL,** 84 καθισμάτων, γωνιακό Duplex με 5 ½ πάρκινγκ, για 15 αυτοκίνητα, εισπράξεις 300.000 τιμή με το κτίριο 350.000.
40) NORTH OF MONTREAL PIZZERIA, 37 καθίσματα, σε plaza, φτηνό ενοίκιο, συμπεριλαμβάνει θέρμανση, εισπράξεις, δηλωμένα $16,000 το μήνα, τιμή 110,000
41) **VILLE ST-LAURENT: RESTAURANT**, 115 καθισμάτων, καλή λίστα και τοποθεσία, εισπράξεις 360,000 το χρόνο, ευκαιρία. Προσφορές
42) REST 130 καθισμάτων απέναντι από Νοσοκομείο, ανακαινισμένο, καλή λίστα, εισπράξεις 780.000 τον χρόνο. Ο ιδιοκτήτης πολυάσχολος, τιμή 200.000 τοις μετρητοίς. **Προσφορές.**
43) **West of Montreal Restaurant**, εποχιακό, ανοιχτό 6 μήνες 11 με 11, Δευτέρα κλειστό, 150 καθισμάτων, 15 χρόνια λίστα. Τιμή 165.000. Προσφορές.
44) RESTAURANT 200 καθισμάτων, σε μοναχικό κτίριο με παρκινγκ. Ανακαινισμένο, εισπράξεις 71,000 μήνα, no delivery, no breakfast, μεγάλες προοπτικές. Με το κτίριο τιμή $800,000
45) Montreal East Rest, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές
46) **PIZZERIA Restaurant,** 30 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ για 14 αυτοκίνητα, busy corner, εισπράξεις 18.000 τον μήνα, τιμή 54.000.
47)MONTREAL WEST: FAST-FOOD RESTAURANT, 136 καθισμάτων, ανοιχτό 5:30 πρωί με 3:30 απόγευμα, 5 ημέρες, καινούριο κτίριο, μεγάλο οικόπεδο για 50 αυτοκίνητα και 40 φορτηγά, εισπράξεις $47,000/μήνα. Ζητούνται αγοραστές με καλή προκαταβολή (από $300.000 και πάνω)
48) VERDUN Rest 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοιχτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές
49) RESTAURANT σε Shopping Centre, 200 καθίσματα, χωρίς breakfast, χωρίς delivery, εισπράξεις $45,000 το μήνα. Τιμή $185,000, Προσφορές
50) Restaurant 160 καθισμάτων, West of Montreal. Εισπράξεις 70.000 τον μήνα, πολύ καλά κέρδη, χωρίς ανταγωνισμό. Χαμηλό ενοίκιο. Τιμή $290.000. Προκαταβολή $140.000
51) RESTAURANT Μοναχικό, 80 καθισμάτων, ενοίκιο 1080 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 μ.μ. με 8:00 μ.μ., χωρίς delivery, τιμή $**100,000**
52) **Restaurant- Pizzeria,** εισπράξεις 1,080.000 ετησίως, καλή λίστα, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 350,000 cash
53) RESTAURANT 226 καθισμάτων, ανοιχτό 11 πρωί με 9 βράδυ, εισπράξεις 70,000/μήνα, no delivery, με το κτίριο 800,000. Προσφορές
54) Pizzeria, κοντά στο Blainville δηλωμένα $192,000 ετησίως, ενοίκιο 1,400 δολλάρια, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 100,000
55) STE-THERESE BAR με 10 poker machines, οι πωλήσεις από τα ποτά καλύπτουν τα έξοδα, ετήσιο κέρδος 300.000, τιμή 550,000. **Προσφορές**
56) LA BELLE PROVINCE, 77 καθισμάτων, εισπράξεις 30,000 το μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 350,000 με το κτίριο και το οικόπεδο, Προσφορές
57)RESTAURANT 100 καθισμάτων, 20 λεπτά East of Montreal, εισπράξεις 720,000/ετησίως, με κτίρια, οικόπεδα, πρωκαταβολή 250,000, τιμή 750,000. Προσφορές
58) West Island. Μοναχικό κτίριο **RESTAURANT** 200 καθισμάτων, μεγάλο πάρκιν. Τιμή $350.000. Προσφορές.
59) **Jean Talon East – Pizzeria**, 50 καθισμάτων, εισπράξεις 180,000 το χρόνο, ευκαιρία για πολύ περισσότερα, τιμή 45,000 cash
60) **MONTREAL INDUSTRIEL** και Residential Section-Brasserie, 114 καθισμάτων, μεγάλο γωνιακό πάρκινγκ, δηλώνει 210.000, τον χρόνο + κουζίνα + poker machines, μόνο 345.000 με το κτίριο

Ο κ. Πήτερ Πιτσάκης, εύχεται στους πελάτες του, στους φίλους του και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ – ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

•Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχείρησης

•Stick with Pitsakis & you will make money

•Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο

•Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράστε με το καλύτερο τρόπο

ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ

PAN-ARCADIAN BROTHERHOOD OF CANADA

754A ST.ROCH, MONTREAL, QUEBEC, H3N 1L3

ΤΕL.: 270-2684

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Αγαπητοί Αρκάδες και φίλοι του Συλλόγου

Η Παναρκαδική Αδελφότητα όπως κάθε χρόνο έτσι και εφέτος, προγραμματίζει ένα καλοετοιμασμένο Ρεβεγιόν.
Με πλούσια ορεκτικά, σαλάτες, Roast Beef, γλυκά και καφέ.
OPEN BAR σε προσιτή τιμή των $60 δολλαρίων το άτομο και για παιδιά κάτω των 12 ετών $30 δολλάρια.
Μουσική μέχρι το πρωϊ.
Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί μια χρυσή λίρα, προσφορά του Συλλόγου.
Ελάτε να υποδεχτούμε τον καινούργιο χρόνο, οικογενειακά και με ελπίδα για το 2007, υγεία και ειρήνη για όλο τον κόσμο.
Επειδή ο χώρος είναι περιορισμένος σας παρακαλούμε δηλώστε εγκαίρως το τραπέζι σας τηλεφωνώντας στο αριθμό **514-744-1140** ή περάστε από το Σύλλογο 754^{A} St-Roch. Δευτέρα – Παρασκευή 5-7μμ

Από το Δ. Συμβούλιο της Παναρκαδικής Αδελφότητας Καναδά

ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

2455 Cote –Ste-Catherine

Ανακοίνωση
Γίνεται γνωστό στους ευσεβείς Χριστιανούς, ότι την ημέρα των Χριστουγέννων, Δευτέρα 25 Δεκεμβρίου, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου θα λειτουργήσει ο Σεβ. Μητροπολίτης Καναδά κ.κ. Σωτήριος.

Εκ του Καθεδρικού Ναού του Αγίου Γεωργίου

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΡΗΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL
5220 Avenue du Parc, Mtl., Τηλ.: (514) 270-2993

Ανακοίνωση – Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν

«Καινούργιε χρόνε μην κρατάς
τίποτα από μένα
κάνε με μόνο να θωρώ
πρόσωπα ευτυχισμένα»

Για μια ευτυχισμένη αρχή λοιπόν, το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Κρητών Μοντρεάλ, διοργανώνει και σας προσκαλεί στο **Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν** του την **Κυριακή 31 του Δεκέμβρη στις 20:30** το βράδυ στην λέσχη του Συλλόγου μας στο **5220 Park Avenue**.
Ελάτε να αποχαιρετίσουμε το 2006 με τις αναμνήσεις του και να καλώς ορίσουμε τα όνειρα και την ελπίδα για το 2007 με Κρητική και λαϊκή μουσική από **τον D.J. Μανώλη Σγουράκη.**
Η είσοδος είναι $70 δολλάρια με μεζέδες, πλούσιο γεύμα και Open Bar. Για τα παιδιά κάτω των 12 ετών, η είσοδος είναι $35 δολλάρια μετά φαγητού.
Για να κλείσετε το τραπέζι σας, τηλεφωνείστε στο **514.835-9224**, από τις 12:00 μέχρι τις 18:00 και στο **514.578-5220** από τις 18:00 έως τις 22:00 το βράδυ.

Σας ευχόμαστε καλά Χριστούγεννα και σας περιμένουμε να διασκεδάσουμε μαζί σε ένα γνήσιο Κρητικό γλέντι, σαν μια καλή πατούλια, που λένε και στην Κρήτη

Από το Δ.Σ. του Συλλόγου Κρητών Μοντρεάλ

L'ASSOCIATION DE THESSALIE DE MONTREAL "RIGAS FERAIOS" — THESSALIOTIAN SOCIETY OF MONTREAL "RIGAS FERAIOS"

826 Jean-Talon Ouest. Montreal. Quebec. H3N-1S4. Tel: 278-3704

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΘΕΣΣΑΛΩΝ 'Ο ΡΗΓΑΣ ΦΕΡΑΙΟΣ'

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Αγαπητοί συμπατριώτες,
Σας προσκαλούμε με μεγάλη χαρά και φέτος στο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν του Συλλόγου μας που θα πραγματοποιηθεί **την Κυριακή 31 Δεκεμβρίου** και ώρα 7:00 μ.μ. στην αίθουσα δεξιώσεων **DIONYSSIA Reception Hall 640 Jarry West (γωνία Bloomfield).**
Τιμή εισόδου με πλούσιο φαγητό και ανοιχτό Bar 70 δολλάρια. Θα μας διασκεδάσει μέχρι τις πρωϊνές ώρες το **Disco Malibu Productions**.
Σε κάθε τραπέζι θα προσφερθεί μία βασιλόπιτα..
Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί μία χρυσή λίρα προσφορά του **Κοσμηματοπωλείου ΑΤΤΙΚΑ**.
Αγαπητοί συμπατριώτες, ελάτε να υποδεχτούμε όλοι μαζί τον καινούριο χρόνο, και να ευχηθούμε το «Καλή Χρονιά και Ευτυχισμένος ο Καινούριος Χρόνος.»
Επειδή ο χώρος είναι περιορισμένος κλείστε εγκαίρως τα εισιτήρια σας τηλεφωνώντας στους εξής αριθμούς:
514.272-1552, * 450.662-2576

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Θεσσαλών «ο Ρήγας Φεραίος»

Fraternité Missionaire Orthodoxe Hellenique Canadienne La CROIX
Hellenic Canadian Orthodox Missionary Fraternity the CROSS
Ἑλληνοκαναδική Ὀρθόδοξη Ἱεραποστολική Ἀδελφότης Ο ΣΤΑΥΡΟΣ
ORGANISME A BUT NON-LUCRATIF — NON-PROFIT ORGANIZATION — Μη ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
7731 BLOOMFIELD AVE. MONTREAL QUEBEC H3N 2H4.

Αγαπητοί αδελφοί δια τας Αγίας ημέρας των Χριστουγέννων και δια το Νέον έτος 2007, η Ορθόδοξος Ιεραποστολική Αδελφότης ο «ΣΤΑΥΡΟΣ», εύχεται, εις όλους, χαρούμενες γιορτές, και ο καινούργιος χρόνος, να είναι ειρηνικός για όλο τον κόσμο, με αγάπη υγεία, και παν αγαθόν.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Εκ της Ορθοδόξου Ιεραποστολικής Αδελφότητος ο «ΣΤΑΥΡΟΣ»

ΜΟΝΤΡΕΑΛ 20-12-2006

ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ
«Η ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΦΩΝΗ»

Αγαπητοί εν Χριστώ αδελφοί,
Η Ορθόδοξος Χριστιανική Αδελφότης που επί χρόνια εργάζεται και επιδιώκει την πνευματική κατάρτιση των μελών της και όλων των συμπαροίκων και την καταπολέμηση των αιρέσεων, κάθε Κυριακή από τις 4:00 μ.μ τελεί Παράκληση στην Υπεραγία Θεοτόκο στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου στο Chomedey Laval.
Η Ιερά Παράκληση, όποτε το επιτρέπουν οι υποχρεώσεις του, τελείται από τον π. Βασίλειο.
Κατόπιν ώρα 5:30 μ.μ. στην αίθουσα της Αδελφότητος, 3805 SOUVENIR (ακριβώς απέναντι από τον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου) γίνεται ερμηνεία και κήρυγμα επί των Ευαγγελικών Αναγνωσμάτων της ημέρας, ή επί άλλων επικαίρων θεμάτων και επακολουθεί διάλογος.
Η είσοδος είναι ελεύθερη. Ολοι είσαστε ευπρόσδεκτοι και η παρουσία σας θα μας χαροποιήσει ιδιαιτέρως.
Στην αίθουσα της Αδελφότητος έχουμε πολλά χριστιανικά βιβλία και κασέτες με κηρύγματα διαφόρων Ιεροκηρύκων και Θεολόγων εξ Ελλάδος.

Για κάθε πληροφορία μπορείτε να τηλεφωνείτε στο: 450.681-0446

Από την Ορθόδοξη Χριστιανική Αδελφότητα

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευσεβών Ορθοδόξων Χριστιανών του Μοντρεάλ, ότι το θείον κήρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Birnam, γωνία Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και ησχολείτο με θέματα των Ορθοδόξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψυχής μας και την αιωνίαν ζωήν και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδυκτίου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την Βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσετε ημίν.» Ματθ Στ 33.

Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθόδοξον Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύττει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Πολλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνούνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: **www.Hellenicmedia.ca**

Με χριστιανική αγάπη **Πέτρος Καλομοίρης**

ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΩΝ ΚΑΝΑΔΑ
MESSINIAN BROTHERHOOD OF CANADA INC.
FRATERNITÉ MESSENIENNE DU CANADA INC.

7287 AVE. CHAMPAGNEUR • MONTREAL, Qc H3N 2J8 • TÉL.: (514) 276-3588

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Με μεγάλη χαρά σας προσκαλούμε στο **Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν** της Αδελφότητάς μας, το οποίον θα λάβη χώρα την **Κυριακή 31 Δεκεμβρίου** και ώρα 7:30 μ.μ. το βράδυ στην αίθουσα του Συλλόγου μας στο **7287 Ave. Champagneur, γωνία Ogilvy**. Τιμή εισόδου μετά φαγητού 40 δολλάρια για τους μεγάλους και 25 δολλάρια για παιδιά κάτω των 12 ετών. Θα σερβιριστούν ορεκτικά, σαλάτες, roast beef, γλυκά καθώς και μια βασιλόπιτα για κάθε τραπέζι και ο τυχερός της βραδιάς θα κερδίση μια χρυσή λίρα. Επειδή ο χώρος είναι περιορισμένος σας παρακαλούμε δηλώστε εγκαίρως το τραπέζι σας, τηλεφωνώντας στους αριθμούς: **514-276-3588 * 514-336-8537.**

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου και του γυναικείου τμήματος

ΜΕΓΑΣ- ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

Αγαπητά Μέλη:
Είναι η ευχαρίστησή μου να αναγγείλω το *Ετήσιο Ρεβεγιόν* μας. Είμαστε τιμημένοι να επεκτείνουμε την παράδοση, και η συμμετοχή σας θα εκτιμώταν πολύ.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 31 Δεκεμβρίου 2006
ΩΡΑ: 8:30 μ.μ.
ΑΙΘΟΥΣΑ: Inter-Continental Hotel
360 St. Antoine Street West
ΤΙΜΗ: $95.00 ανά ενήλικους
$45.00 ανά παιδία κάτω από 12 ετών

- Περιλαμβάνονται στην τιμή ένα γεύμα, κρασί, και ανοικτή μπάρα.
- Ελάτε και φέρτε μαζή σας τους φίλους σας της οικογένειές σας για μια βραδιά γεμάτη διασκέδαση, χαρά και δώρα.
- Τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα και θα εξυπηρετήθουν με παιχνίδια και δραστηριότητες, και θα συμμετάσχουν σε μια ιδιαίτερη παρέλαση.
- Υποστηρίξτε έναν πίνακα για $100.00 και το όνομά σας ή το όνομα της επιχείρησης σας θα επιδειχθεί σε εκείνο τον πίνακα.
- Η παραδοσιακή βασιλόπιτα θα μοιραστή, και το τυχερό άτομο θα κερδίσει μια χρυσή λήρα.
- Επίσης θα κλήρωθη ένα ταξίδι στην Ελλάδα από τα εισιτήρια εισόδου.

Θυμηθείτε, ότι η ιστορία της «Ελληνικής Μακεδονίας» μας κινδυνευη να κλοπή. Δεν πρέπη να επιτρέψουμε την αδιαφορία μας να διευκολύνη αυτό. Ελάτε και παρουσιάστε την υποστήριξή σας.

Για εισιτήρια και/ή πληροφορίες, τηλεφωνίσετε στο : (514) 863-6238
Μανόλης Σιμιτσάκος

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΝΤΙΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ « Ο ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ »
5879 avenue du Parc • Montréal (Québec) • H2V 4H4 • 514.271.0709
L'ASSOCIATION PONTIENNE DE MONTRÉAL « EFXINOS PONTOS »
www.efxinospontos.org

Οττάβα, 14 Δεκεμβρίου 2006
Για άμεση δημοσίευση

Ανακοίνωση - Πρόσκληση

Το Διοικητικό Συμβούλιο Συλλόγου Ποντίων Μοντρεάλ "Ο Εύξεινος Πόντος" προσκαλεί όλα τα μέλη και φίλους του Συλλόγου στο καθιερωμένο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν, την Κυριακή 31η Δεκεμβρίου 2006, και ώρα 8:00 μ.μ. στη λέσχη του Συλλόγου στο 5879 Park Avenue.

Ελάτε να διασκεδάσουμε όλοι μαζί σ'ένα οικογενειακό περιβάλλον με τους αθάνατους ποντιακούς σκοπούς. Εκλεκτό φαγητό, γλέντι και χορός μέχρι τις πρωινές ώρες.

Η τιμή εισιτηρίου με φαγητό και « open bar » για τους μεγάλους είναι 65$, και 25$ με φαγητό για τα παιδιά από 6 έως 12 ετών. Θα υπάρξει επίσης σαμπάνια τα μεσάνυχτα.

Σας περιμένουμε όλους για να υποδεχθούμε μαζί το Νέο Έτος 2007 !

ΕΥΒΟΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
Ο "ΕΥΡΙΠΟΣ"
ASSOCIATION EUBÉENNE EVRIPOS DE MONTRÉAL • MONTREAL EVRIPOS EUBEON ASSOCIATION

Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας, βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας προσκαλέσει στο **Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν** που θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 31 Δεκεμβρίου, 2006 και ώρα 7:30μ.μ**. στην αίθουσα του **Dionyssia Reception Hall (640 Jarry West).**

Ελάτε με τις οικογένειες και τους φίλους σας, ν' αποχαιρετίσουμε μαζί τον παλιό χρόνο και να υποδεχτούμε τον **Καινούριο Χρόνο 2007** και να περάσουμε μια αξέχαστη βραδιά με εκλεκτή μουσική με το **Disco Kappa Production** σε ένα **Ευβοϊκό ξεφάντωμα**.
Τιμή εισιτηρίου μετά φαγητού και **Open Bar $70** για τους μεγάλους και **$40 για τα παιδιά κάτω των 12 ετών.**

Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί μία χρυσή λύρα, προσφορά του Συλλόγου. Για περισσότερες πληροφορίες και εισιτήρια επικοινωνήσετε στα εξής τηλέφωνα:
Ντίνα Μιμιδάκη (πρόεδρος) 514-683-0439,
Βασίλης Λάμπρου (ταμίας) 450-686-6722,
Χρήστος Μάντης (Β' ταμίας) 514.659-2474.

Η Πρόεδρος και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου **«Ο Εύριπος»,** εύχονται στα μέλη, τους φίλους του συλλόγου και όλους τους ομογενείς, **Καλά Χριστούγεννα και το Νέο Έτος 2007**, όπως διέλθει με υγεία, ειρήνη και χαρά

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

Greek Orthodox Community of the Archangels Michael and Gabriel

La Communauté Grecque Orthodoxe des Archanges Michel et Gabriel

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ
ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ
11801 Elie Blanchard Ave * Montreal,

Τηλ.: (514) 334-6868 * 514-334-2273
Fax: 514-334-6040

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο με την συνεργασία της Φιλοπτώχου όπως κάθε χρόνο διοργανώνει και φέτος Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν.
Κυριακή 31 Δεκεμβρίου 2006, ώρα 8μμ στην αίθουσα της εκκλησίας στο:
11801 Elie blanchard, Avenue, Montreal
Μια μοναδική Πρωτοχρονιάτικη βραδιά, άψογα οργανωμένη σ' ένα όμορφο ζεστό και οικογενειακό περιβάλλον
«Χορός, κέφι και διασκέδαση με το DISCO STAR PLUS. Ο Λουης Χαλκιάς θα μας διασκεδάσει μέχρι τα ξημερώματα με κεφάτη χορευτική μουσική.
Πλούσιο φαγητό, εκλεκτοί μεζέδες, και ποικιλία ποτών θα συνοδεύσουν το γλέντι σας και θα υποδεχθούμε όλοι μαζί τον νέο χρόνο με κέφι και χαρά.
Η τιμή εισόδου με φαγητό πολύ προσιτή όπως πάντα, $50,00 με πλήρες γεύμα, ένα μπουκάλι σαμπάνια και μια βασιλόπιτα σε κάθε τραπέζι, προσφορά της Κοινότητάς μας. Για τα παιδιά, κάτω των 12 χρονών $30.00.
Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθούν $100.00 προσφορά της Ελληνικής Κοινότητας Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριήλ. Ο τυχερός της βασιλόπιττας, θα κερδίση $100.00 προσφορά της Ελληνικής Κοινότητος Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριήλ
Για να προμηθευτείτε τα εισιτήρια σας εγκαίρως, τηλεφωνείστε ή στον κ. Κώστα Δρακόπουλο, στο: (514) 748-8332, ή στην κα. Ρουμπίνη Ζάκκα, στο: (514) 337-3922, ή στην κα. Γεωργία Γκόγκου στο: (514) 332-8780, ή στον κ. Παναγιώτη Γκόνη στο: (514) 334-6149, ή στην κα. Κατερίνα Ηλιοπούλου, στο: (450) 681-1319 ή στα γραφεία της Κοινότητός μας, ή στην Ειρήνη Μαυρομάτη στο τηλέφωνο (514) 334-6868.
Σας περιμένουμε όλους για να περάσουμε μια αξέχαστη βραδιά

Από την Οργανωτική επιτροπή

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΚΕΛΛΗΣ ΧΙΟΠΟΛΙΤΙΔΟΣ

5390 rue St-Urbain St. Montreal, (Quebec) H2T 2X1 –
Τηλ.: 514-270-4513

Μόντρεαλ 19, Δεκεμβρίου 2006

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Δια της παρούσης σας πληροφορούμεν ότι το τραπέζι της βασιλόπιτας του ιερού Ναού μας των Αγίων Μαρκέλλης Χιοπολίτιδος και Ειρήνης Χρυσοβαλάντου θα λάβη χώραν την 14ην Ιανουαρίου 2007, μετά το πέρας της θείας Λειτουργίας εις την αίθουσαν της Εκκλησίας μας.
Θεωρούμεν θερμή υποχρέωσιν από την στήλην αυτήν να σας ευχαριστήσωμεν δια την συνεχήν συμπαράστασιν εις την ιεράν αποστολήν της Φιλοπτώχου Αδελφότητος, με την οποίαν η Αδελφότης συνεχίζει την αποστολήν της προς τους έχοντας ανάγκην αδελφούς μας.
Σας περιμένομεν όπως και εις το παρελθόν όπως τιμήσητε δια της παρουσίας σας, ευχόμενοι χρόνια πολλά και ευλογημένος ο Νέος Ενιαυτός του Κυρίου, εις εσάς και εις τους συγγενείς σας.

Μετά της εν Κυρίω πολλής αγάπης.

Ευσεβία Δαλκηριάδου
Πρόεδρος

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εις γνώσιν των αδελφών Χριστιανών ότι το Σάββατο 6 Ιανουαρίου 2007, οι κυρίες του συλλόγου «Οι φίλες των μοναστηριών» θα έχουν λεωφορείο για την μεταφορά προσκυνητών εις την Ιερά Μονή Παναγίας Παρηγορήτισσας για την εορτή των Θεοφανείων.
Αναχώρηση στις 7:30 το πρωί από την γωνία των οδών St. Roch και Outremont. Για δήλωση συμμετοχής και πληροφορίες επικοινωνείστε με τα τηλέφωνα: (514) 270-1737 ή (514) 335-3230

Δια τον σύλλογον
Η γραμματεύς

ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΔΥΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

DE LA REGION OUEST DE MONTREAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ

20 Brunswick Blvd., D.D.O.

Tél.: 514-684-6462

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΔΥΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κοινότητος σας προσκαλεί στο πρωτοχρονιάτικο ρεβεγιόν το οποίο θα λάβει χώραν την 31ην Δεκεμβρίου, 2006 και ώρα 8:00μμ στην αίθουσα της εκκλησίας, 20 Brunswick blvd., D.D.O., West Island.
Σας προσκαλούμε όπως προσέλθετε για να υποδεχθούμε το 2007 διασκεδάζοντας με τη μουσική Costa Disco. Θα υπάρχει πλούσιο φαγητό, ελληνικό κρασί, σαμπάνια, γλυκίσματα και βασιλόπιτες. Τιμή εισιτηρίου 50 δολλάρια για μεγάλους και 25 δολλάρια για παιδιά κάτω των 12 ετών.
Ο τυχερός του νομίσματος της βασιλόπιτας θα κερδίσει ένα δαχτυλίδι προσφορά του κ. Σέρκου.
Εισιτήρια μπορείτε να προμηθευτείτε από το γραφείο της Κοινότητος τηλ: (514) 684-6462 και από τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΤΟΥ QUEBEC CITY

Κυριακή 11 Φεβρουαρίου 2007

Για να περάσουμε μια όμορφη, ευχάριστη και χαρούμενη Κυριακή, ελάτε μαζί μας αυτή την φορά στο **Καρναβάλι του Κεμπέκ City**.

Αναχώρηση Κυριακή 11 Φεβρουαρίου
Στις 7:30 το πρωΐ
Και επιστροφή στις 8:30 το βράδυ

Θα επισκεφτούμε στο φτιαγμένο από πάγο ξενοδοχείο (προαιρετικό), θα 'χουμε μεσημεριανό φαγητό (Buffet Lunch), θα πάμε να δούμε τα φτιαγμένα από πάγο ωραία αγάλματα, θα παρακολουθήσουμε το κλείσιμο της γιορτής, θα επισκεφτούμε, αν έχουμε καιρό, τα διάφορα μπουτίκς και κατά τις 5:30 με 6:00 το απόγευμα θα πάρουμε το δρόμο της επιστροφής
Για πληροφορίες: Σπύρος Αθανασίου
514.402-2755 514.807-8372

Στο προσκήνιο η ευθανασία
Η ευθανασί με βοήθεια γιατρού διχάζει βαθιά την Ιταλία

Associated Press Ρώμη Αποδεχόμενος την επιθυμία του 60χρονου πάσχοντος από μυϊκή δυστροφία Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι να υποβληθεί σε ευθανασία, Ιταλός γιατρός αποσυνέδεσε λίγο πριν τα μεσάνυχτα της Τετάρτης το μηχάνημα υποστήριξης της αναπνοής που τον κρατούσε στη ζωή τα τελευταία εννέα χρόνια. Πολιτικός της αντιπολίτευσης ζητά τη σύλληψη του γιατρού.

Είχε προηγηθεί δικαστικό «όχι» σε υποβοηθούμενη αυτοκτονία του Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι, ο οποίος κατέβαλε επί μακρόν αγώνα για να του αναγνωριστεί το δικαίωμα στην ευθανασία σε μία υπόθεση συγκίνησε και δίχασε την κοινή γνώμη της βαθιά καθολικής Ιταλίας, όπου η ευθανασία είναι παράνομη και επισύρει 15ετή κάθειρξη.

Ο γιατρός Μάριο Ρίτσιο ανακοίνωσε την Πέμπτη ότι βοήθησε τον Ουέλμπι να πεθάνει αποσυνδέοντας τον αναπνευστήρα που τον κρατούσε στη ζωή. Ο ίδιος επισήμανε πως εκπλήρωσε το νόμιμο δικαίωμα του ασθενή να αρνηθεί τη θεραπεία, αρνούμενος ότι επρόκειτο για ευθανασία.

Οι γιατροί και οι πολιτικοί που υποστήριξαν το δικαίωμα του Ουέλμπι στο θάνατο, επικαλούνται μία διάταξη του ιταλικού Συντάγματος, η οποία δινει στους ασθενείς το δικαίωμα να αρνηθούν ιατρική φροντίδα.

«Αποδέχθηκα την επιθυμία του να πεθάνει» δήλωσε ο γιατρός κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου στη Ρώμη, διευκρινίζοντας ότι στη συνέχεια του χορήγησε τα απαραίτητα φάρμακα για να μην υποφέρει.

Ωστόσο, η κίνηση προκαλεί αντιδράσεις και οι Χριστιανοδημοκράτες ζήτησαν, διά του εκπροσώπου τους Λούκα Βολόντε, τη σύλληψη του γιατρού για ανθρωποκτονία. Μιλώντας στην RAI, ο Βολόντε κάλεσε τις δικαστικές αρχές «να συλλάβουν τους ενόχους αυτής της ανθρωποκτονίας, η οποία τιμωρείται από τους νόμους του κράτους».

Ο Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι, που πέθανε μισή ώρα πριν από τα μεσάνυχτα της Τετάρτης σε ηλικία 60 ετών έπειτα από πολλά χρόνια καθήλωσης στο κρεβάτι με μυϊκή δυσμορφία, ενσάρκωσε στην Ιταλία τον αγώνα για το δικαίωμα στην ευθανασία, επαναλαμβάνοντας ότι «αγαπά τη ζωή και απεχθάνεται το θάνατο».

«Αγαπώ τη ζωή πρόεδρε. Δεν είμαι ούτε μανιακός, ούτε μανιοκαταθλιπτικός. Ο θάνατος μου προκαλεί απέχθεια. Δυστυχώς αυτό που μου έχει απομείνει δεν είναι η ζωή, δεν είναι παρά μια πεισματική και παράλογη επιμονή για τη διατήρηση των βιολογικών λειτουργιών» έγραφε τον Σεπτέμβριο στην ανοικτή επιστολή του προς τον πρόεδρο της Ιταλικής Δημοκρατίας Τζόρτζιο Ναπολιτάνο.

«Αφήστε με να πεθάνω»

Ο Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι γεννήθηκε στις 26 Δεκεμβρίου 1945 στη Ρώμη. Σε ηλικία μόλις 18 ετών οι γιατροί του ανακοίνωσαν ότι πάσχει από μυική δυστροφία, ασθένεια που παραλύει σταδιακά τους μυς και ότι δεν θα ζήσει μετά τα 20 χρόνια του, διηγείται στο βιβλίο του Αφήστε με να Πεθάνω, που εκδόθηκε τον Νοέμβριο.

«Εγκαταλείπω τις σπουδές μου και ακολουθώντας το κίνημα του 68' ταξιδεύω στην Ευρώπη από το 1969 μέχρι το 1971. Δεν πεθαίνω, αλλά η ασθένεια επιδεινώνεται. Η προσφυγή στα ναρκωτικά με βοηθάει να ξεχνώ. Στο μεταξύ ζωγραφίζω, διαβάζω, γράφω και παραδίδω ιδιαίτερα μαθήματα» γράφει στο βιβλίο του.

Εδώ και 27 χρόνια ζούσε με τη Μίνα, πρώην καθηγήτρια μαθηματικών που τον βοηθούσε στην καθημερινή του ζωή και τον υποστήριξε στον αγώνα του για να του επιτραπεί να πεθάνει.

«Ο Πιέρο είναι παιδί του 68', μάλλον της ελευθεριακής παρά της μαρξιστικής τάσης. Παθιασμένος με τη μουσική, τη λογοτεχνία, του αρέσει ο Μπομπ Ντίλαν και να γράφει ποιήματα» διηγιόταν η Μίνα τον Νοέμβριο σε συνέντευξη στο περιοδικό Oggi.

Εάν έζησε μέχρι τα 60 του χρόνια ο Πιερτζόρτζιο το οφείλει στη Μίνα, η οποία δεν σεβάσθηκε τη συμφωνία τους και δέχθηκε το 1997 να του γίνει τραχειοτομή που επέτρεψε την εφαρμογή αναπνευστήρα.

«Ο Πιέρο έγραφε και εργαζόταν, μιλούσε, έτρωγε ήταν ενεργητικός, ακόμη και μετά την τραχειοτομή, αλλά μετά το τέλος του καλοκαιριού η ζωή του βυθίστηκε στο κενό» έλεγε η Μίνα σε πρόσφατη συνέντευξη στην Corriere della Sera.

Η κατάσταση της υγείας του Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι επιδεινώθηκε περαιτέρω τις τελευταίες εβδομάδες και «η Μίνα δεν το λέει τώρα, αλλά ελπίζει ότι δεν θα γιορτάσουν την επόμενη επέτειο του γάμου τους: στις 5 Ιανουαρίου κλείνουν 27 χρόνια γάμου» έγραφε η Corriere...

Διχασμένη η χώρα

Πρόσφατη δικαστική απόφαση απέρριψε τον τερματισμό της θεραπείας του Ουέλμπι με την επισήμανση πως το ζήτημα της ευθανασίας - παράνομη στην Ιταλία- εναπόκειται στους πολιτικούς και νομοθέτες της χώρας.

Στην 15σέλιδη απόφασή του ο δικαστής Αντόνιο Σάλβιο υπογράμμιζε ότι η νομοθεσία στην Ιταλία είναι περιπλεγμένη και μολονότι ο ασθενής έχει το δικαίωμα να αποσυνδεθεί από το μηχάνημα υποστήριξης της αναπνοής του, το δικαίωμα αυτό δεν «διασφαλίζεται ρητώς» από το νόμο.

Δεν είναι δυνατόν να διαταχθούν οι γιατροί να κλείσουν τα μηχανήματα και μόνο οι πολιτικοί και οι νομοθέτες θα μπορούσαν να καλύψουν το νομικό κενό και «να δώσουν απαντήσεις στην απελπισία» όσων βρίσκονται στο τελευταίο στάδιο της ασθένειάς τους, αναφέρει ο δικαστής στην απόφαση που αναμένετο με μεγάλο ενδιαφέρον στην Ιταλία.

Η εισαγγελία από την πλευρά της αμφισβήτησε αργότερα την απόφαση του δικαστηρίου, επικαλούμενη το άρθρο του συντάγματος που ορίζει ότι ουδείς μπορεί να εξαναγκασθεί να δεχθεί ιατρική θεραπεία. Και αποφάνθηκε ότι οι γιατροί, με βάση τον δικό τους κώδικα ηθικής και δεοντολογίας, μπορούν να απαλλάσσουν τους ασθενείς από τον ανώφελο πόνο όταν η κατάσταση των ασθενών αυτών δεν μπορεί να βελτιωθεί και ο θάνατος προβάλλει αναπόφευκτος.

Όσο για την πολιτική ηγεσία, φαίνεται επίσης διχασμένη. Ο κυβερνητικός συνασπισμός στην Ιταλία περιλαμβάνει πιστούς καθολικούς που τάσσονται υπέρ της απαγόρευσης της ευθανασίας όπως επιτάσσει το Βατικανό, αλλά και αριστερούς που τάσσονται υπέρ της ευθανασίας ή τουλάχιστον υποστηρίζουν ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να ασχοληθεί επιτέλους με το θέμα αυτό.

«Ο Πιερτζόρτζιο Ουέλμπι πέθανε χθες βράδυ. Πέτυχε αυτό που επιθυμούσε, αυτό για το οποίο πολέμησε. Όσοι μένουμε πίσω πρέπει να είμαστε ευγνώμονες στον Πιερτζόρτζιο γιατί ήταν πηγή αγάπης και ελπίδας» δήλωσε ο Μάρκο Πανέλα, ιστορικός ηγέτης του μικρού Ριζοσπαστικού Κόμματος, που υποστήριξε τον αγώνα υπέρ της ευθανασίας.

Η περίπτωση του Ουέλμπι, που θα γινόταν 61 ετών στις 26 Δεκεμβρίου, συγκίνησε και δίχασε την κοινή γνώμη στην Ιταλία. Βρισκόταν στο τελευταίο στάδιο της ανίατης νόσου, καθηλωμένος στο κρεβάτι και ανήμπορος να μιλήσει.

Η υποβοηθούμενη αυτοκτονία είναι επιτρεπτή μόνο στην Ελβετία, την Ολλανδία, το Βέλγιο και στην αμερικανική πολιτεία του Όρεγκον.

D. Dimopoulos Tel.: (514) 276-3364
VENUS VARIETY
Greek Music
Souvenirs • Gifts • Toys • Threads • Stationery
VIDEO CLUB
ΚΛΕΙΝΕΙ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΤΟΥ ΟΡΙΣΤΙΚΑ
ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ
ΓΕΝΙΚΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ
Για λίγες μόνο ημέρες
Μοναδική ευκαιρία
Για Ελληνικά σουβενίρ
Σπάνιους δίσκους, κασσέτες, CD's, λαχεία
909 JEAN TALON W. • MONTREAL, QUE. H3N 1S7

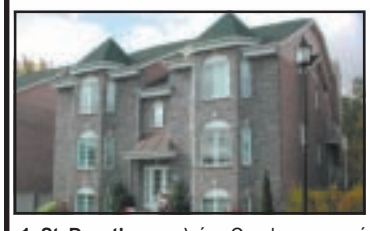
Ted Chionidis
affiliated real estate agent
514.586.5066

ROYAL LEPAGE
ANNE SHEARS
Courtier immobilier affilié
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

4427 Samson Chomedey
450-687-4430

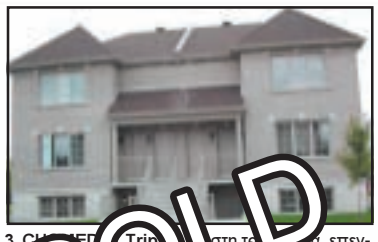
Έχουμε πελάτες. Εμπιστεθείτε σε εμάς το ακίνητό σας

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ



1. St. Dorothee πωλείται Condo, μπροστά στο ποτάμι άμεση θέα στο ποταμό The Prairies, **Condo** σε ρομαντική γωνιά της St. Dorothee. Πολύ φωτεινό, κτισμένο από υλικά υψηλής ποιότητας, άριστα διακοσμημένο, πολυτέλεια παντού, μεγάλες κρεβ/ρες, Ρωμαϊκό μπάνιο. Ξεχωριστό shower, μπαλκόνι 12X12 και μπροστά από το ποτάμι. Μια επίσκεψη θα σας πείσει

2. Chomedey Condo προς πώληση, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, 1070τ.π., το πρώτο όροφο φωτεινό και υλικά υψηλής ποιότητας. Πολύ φωτεινό, γωνιακό, πατώματα floating, πολυτελής κουζίνα και μπάνιο, εσωτερικό γκαράζ, 5 λεπτά από το μελλοντικό Μετρό, ενοικιασμένο προς $12000 το μήνα, άριστη επένδυση



SOLD

3. CH[illegible] Trip[illegible] [illegible]στη τ[illegible]ά, επενδύ[illegible] [illegible]μπιστ[illegible] [illegible]μορφότερο και υ[illegible]ότη[illegible] Triplex του Chomedey. Όλα [illegible]ναι 4 ½, τζάκι, κλιματισμός, cab[illegible] [illegible]οκαίνουργα με άριστο εισόδημα $29,[illegible] ενοικιαστές πληρώνουν την θέρμανση. Επένδυση χωρίς πολλές φασαρίες. Καμαρώστε την νέα σας επένδυση να αυξάνεται συνεχώς. Μπορεί να πουληθεί με το διπλανό Triplex

4. St. Dorothee, οικόπεδο μπροστά στο ποτάμι, 9850 τ.π, πολυτελής και περιφραγμένη γειτονιά, έτοιμο για κτίσιμο. Άριστη θέα, μόνο 11 σπίτια σε αυτή. Κοντά σε γήπεδο γκολφ, St Dorothee Mega Center, Hwy 13 και 440. Κτίστε το σπίτι των ονείρων σας στον επίγειο αυτό παράδεισο

5) West Island Restaurant (επιχείρηση μόνο). Καλή τοποθεσία, καλά εδραιωμένο, ευκολοδούλευτο $35,000+/μήνα, 180 καθίσματα, πολύ μεγάλη προοπτική, 85% του συνόλου προέρχεται από το delivery, επικερδές, πολύ καλή ευκαιρία για οικογένεια ή 2 συνεταίρους

A. CHOMEDEY Εμπορικό κτίριο για πώληση ή ενοικίαση. Μοναχικό κτίριο σε άριστη τοποθεσία, πρόσφατα ανακαινισμένο, καλές λίστες, πάρα πολύ μεγάλες προοπτικές, εισόδημα $102,000/ετησίως +(επίσης χώρος προς ενοικίαση, ζητούν μόνο $890.000

I HAVE CUSTOMERS WHO NEED 3PLEXES & 4PLEXES

SOLD

6. St. D[illegible]he[illegible] Semi-d[illegible]ed C[illegible] [illegible]Σε γειτονι[illegible] [illegible]είται α[illegible] [illegible]ες νέων. Κοντά [illegible] [illegible]ικολ[illegible] όλως, Ste-Dorothee Mega Center, [illegible] [illegible]αι 440, restaurants, σχολεία. [illegible]ρο, φτιαγμένο με γούστο, πολυτελής κουζίνα, open space concept, σαλόνι και family room, SPA και με χωρίς γείτονες, μία επίσκεψη θα σας πείσει!

NEW LISTING

7) St-Dorothee: **Όμορφο SEMI-DETACHED COTTAGE 3+1 κρεβ/ρες στο πανέμορφο Ste-Dorothee, κοντά σε όλες τις ευκολίες (σχολείο, πάρκο, συγκοινωνία, St-Dorothee Mega-Center), ιδανικό για νέα οικογένεια ή ζευγάρι, εσωτερικό διάκοσμο με γούστο, τζάκι με ξύλινη καύση, με πισίνα πάνω από το έδαφος και terasse. Μια επίσκεψη θα σας πείσει. Ζητούν μόνο $219,000

SOLD

8) St-Dorothee: Πανέμορφο Split-level 3+1 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, γκαρά[illegible] ξύλινα πατώ[illegible]α [illegible]όλο το [illegible]πίτι, [illegible]ινο [illegible]κι, τε[illegible]ωμέν[illegible]πά[illegible]ο, τού[illegible] [illegible]με αλουμι[illegible] [illegible]mmings. Κοντά στα λεωφορεία, τραίνο, hwy 13, St. Dorothee Mega Center, πωλείται κοντά στην τιμή εκτίμησης της τράπεζας. Μην το χάσετε.

Πρέπει να πουληθεί.

Στόχος μας, η καλύτερη εξυπηρέτησή σας

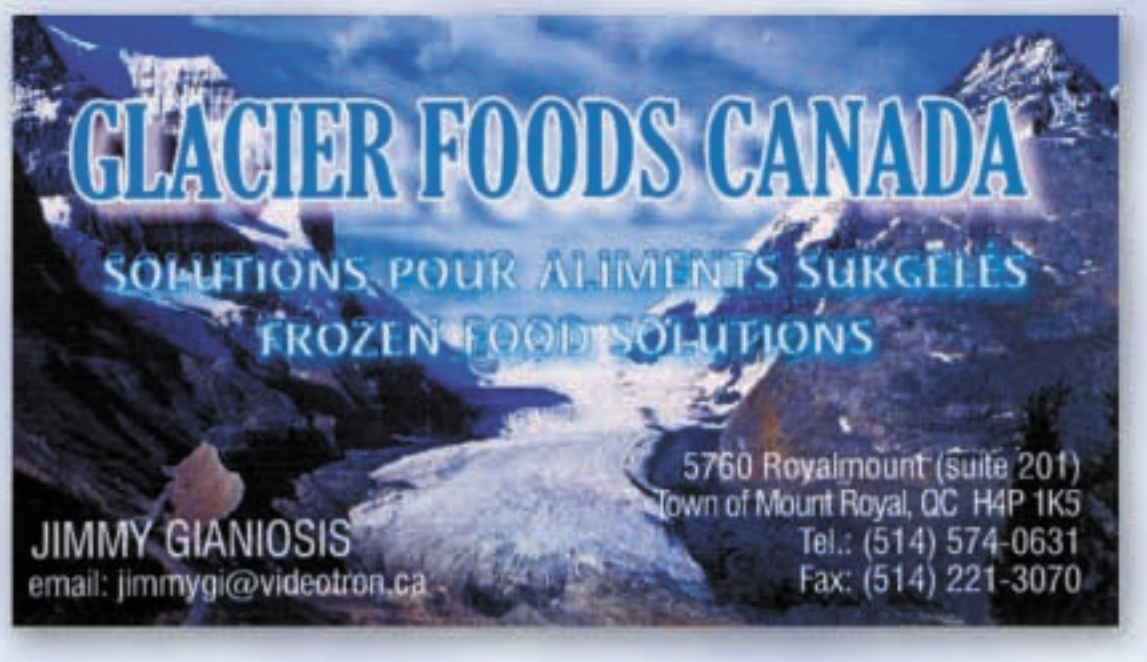
Όπως ήδη γνωρίζετε η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Καναδά) και η Scotiabank έχουν ενωθεί για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας. Το κατάστημά σας τώρα έχει μετατραπεί σε κατάστημα της Scotiabank. Σας ευχαριστούμε για την συνεχή υποστήριξή σας και σας καλωσορίζουμε όλους στη δική σας Τράπεζα και στην ίδια διεύθυνση.

Επί τη ευκαιρία των εορτών, σας ευχόμαστε Καλά Χριστούγεννα και ο καινούργιος χρόνος να είναι γεμάτος υγεία, ευτυχία και πρόοδο.

Julie Viscione
Διευθύντρια

Scotiabank®

3400 du Souvenir blvd., Laval · Τηλ.: 450-686-2211 · Fax: 450-686-9354



Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

GLACIER FOODS CANADA

Ευχαριστεί τους Μοντρεαλίτες και τους κατοίκους του Κεμπέκ γενικότερα, για την μεγάλη υποστήριξή τους για το 2006.
Με μεγάλη χαρά σας αναγγέλλουμε ότι από φέτος εισάγουμε την πατάτα PRINCE στο Κεμπέκ με μεγάλη απήχηση.
Στην πλήρη γραμμή των προϊόντων μας για το 2007 συμπεριλαμβάνονται τα εξής προϊόντα: ONION RINGS, τα καλύτερα παγωμένα λαχανικά και οι πατάτες PRINCE.
Για περισσότερες πληροφορίες ενημερωθείτε από τους αντιπροσώπους μας, ή πάρτε μας τηλέφωνο και θα χαρούμε να σας προσφέρουμε τα δειγματολόγιά μας.

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του GLACIER FOODS CANADA εύχεται Σε όλους τους πελάτες, συνεργάτες, φίλους, σε όλη την Ελληνική Παροικία και σε όλους τους όπου γης Έλληνες

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Υπεύθυνος: JIMMY GIANIOSIS
e-mail: jimmygi@videotron.ca

5760 Royalmount (suite 201)
Town of Mount Royal, Qc H4P 1K5
Τηλ: 514-574-0631 – Fax: (514) 221-3070

ROKAKIS ENTERPRISES

2 ΠΡΩΤΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΒΡΑΒΕΙΑ

Η Διεύθυνση του
ROKAKIS ENTERPRISES

Εύχεται σε όλους τους πελάτες,
συνεργάτες, φίλους
Και σε όλη την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

SITIA

Αγαπητοί συμπάροικοι.

Τώρα μπορείτε να βρείτε το πολυβραβευμένο Αγνό Παρθένο Ελαιόλαδο ΣΗΤΕΙΑΣ και στα Καταστήματα Τροφίμων:

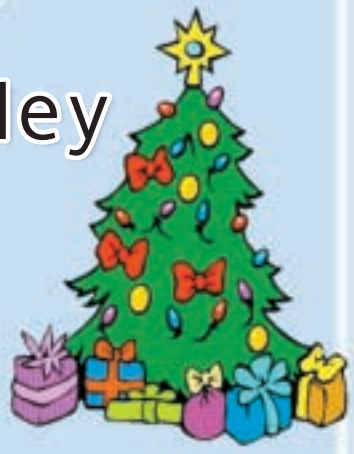
MAXI
PROVIGO
LOBLAWS

5407 PARK AVE. Τηλ.: (514) 276-7419 – Fax (514) 276-9920
info@rokakisenterprises.com

Σας ευχόμαστε Καλά Χριστούγεννα
και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος
Από όλους εμάς στο

BMO Bank of Montreal

του παραρτήματος στο Chomedey



BMO Bank of Montreal
1100 Labelle Blvd, Laval, QC H7V 2V5

JOHN KONTITSIS, Mortgage Specialist
514-831-6604

KATHERINE MATHIOUDAKIS, Branch Manager
450-682-6387

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Χρόνια Πολλά

PHOENICIA

CEDAR PHOENICIA

IMPORTERS OF FINE MEDITERRANEAN & GREEK PRODUCTS

2605 Pitfield,
Montreal,Qc H4S 1T2
Tel.: 514.389.6363
Fax: 514.389.6017

TORONTO

2924 Portland Drive
Oakville, Ont. L6H 5W8
Tel.: 905.829.2488
Fax: 905.829.2433

www.phoeniciaproducts.com
phoenmtl@phoeniciaproducts.com

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΕΚΛΕΚΤΩΝ
ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΩΝ
& ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Για τις παραγγελίες σας ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ στον Σταύρο Ζαγάκο στον αριθμό 514-603-5048

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΑ
ΚΟΥΖΙΝΕΣ
ΠΑΤΩΜΑΤΑ
ΚΕΡΑΜΙΚΑ
ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ
ΒΑΨΙΜΑΤΑ
ΜΠΑΝΙΑ
ΤΕΛΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ
ΜΠΑΡΕΣ

(25) χρονια πειρα

ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ

Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334
E-mail@videotron.ca

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ στο CHOMEDEY 5 ½ δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ και ένα **BATCHELOR**. Αριστη τοποθεσία. Ελεύθερα . Πληρ. από τον κ. Θεόδωρο στο: **514.685-1429** ή **450.589-9011** Γ-11-στ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ
'Nick' Happiness Road

Το δικό σας Γραφείο, από το 1982

Εμπιστευθείτε το Γραφείο μας για εσάς και τα παιδιά σας
Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταίρι για έναν πετυχημένο γάμο.
Απόλυτη εχεμύθεια, πλήρης κατανόηση και εμπιστοσύνη.

ζητείστε τον κ. Νίκο

Υπάρχουν ενδιαφερόμενοι για κοπέλλες από 25-65 ετών

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας
450.969-1100

Ενοικιάζονται Bachelor στο New Bordeaux, ανακαινισμένο, επιπλωμένο, με TV, κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις συγκοινωνίες και 41/2 επί της L'Acadie. Ελεύθερα. Πληρ.: **514-887-4103**

Πωλείται Fast Food Restaurant 65 καθισμάτων, λόγω υγείας και ηλικίας. Για πληρ. αφήστε μήνυμα στον αριθμό τηλεφώνου: 514.714-1127 Γ-11-δ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ RESTAURANT στο ΛΑΒΑΛ με το κτίριο, 40 καθισμάτων + 30 Terrace . Πρωϊνό, μεσημεριανό, βραδυνό, μεγάλο Πάρκιν, πλήρως εξοπλισμένο. Καλές δουλειές. Πληρ.: **450. 665-2734** 4-11-γ

Πωλείται Restaurant 30 καθισμάτων, σε πολύ καλή τοποθεσία, επί της Cure Labelle. Καλό Delivery και Pick up. Λόγω μεγάλης ανάγκης πρέπει να πουληθεί. Κάνετε προσφορά. Πληρ. από τον κ. Σπύρο στο **514-334-2525,** ή τον κ. Θύμιο στο: **514.569-0172** γ-11-δ

Από το DELI 90 Champlain mall, Brossard, **Ζητείται πεπειραμένος Smoked Meat cutter.** Πλήρης ή μερική απασχόληση. Στείλτε το C.V. σας με Φαξ στο 450.550-3904, ή τηλεφωνείστε στο: 541.941-7101 4-12-γ

Ενοικιάζεται 3 ½ στην Ελληνική Στέγη Ηλικιωμένων στο 5775 Av. Wilderton. Ενοίκιο $641.00. Περιλαμβάνει ρεύμα, θέρμανση, ζεστό νερό, κουζίνα και ψυγείο. Ελεύθερο από 1ης Νοεμβρίου 2006. Πληρ. στο: 514.737-2421 εσωτ. 112. Χριστίνα Νάσιου. 4-9-χ

ATHENS MUSIC CENTER
Ελληνική Σχολή Μουσικής. Διδάσκουμε: Μπουζούκι, Πιάνο, Κιθάρα, Ακορντεόν, Σαξόφωνο. Πληρ.: 514-402-2755 4-9-

---

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στο CHOMEDEY 5 ½ δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ. Θερμαινόμενο, ανακαινισμένο, ξύλινα πατώματα. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. Αριστη τοποθεσία. Ελεύθερα από την 1η Δεκεμβρίου. Πληρ. από τον Δημήτρη στο: **514.926-6000** Γ-11-στ

Ενοικιάζεται θερμαινόμενο 3 ½ στο Ville St. Laurent, ανακαινισμένο, επάνω όροφος σε Τρίπλεξ. Κοντά στο 'Μουρελάτος'. $650. Πληρ. από τον κ. Τζίμμη στο: **514.949-3458**

Ενοικιάζεται Στο Laval des Rapides 1 4 ½ . Ελεύθερο
Πληρ. προσωπικά στο:
342 Cartier west # 4
450. 629-1209
450.862-7784
514.561-4274
γ-12-γ

Στο Chomedey Laval Ενοικιάζεται 5 ½, δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ, σε άριστη κατάσταση. Φρεσκοβαμμένο, κοντά στο 'Μουρελάτος' και όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ. από την κα Ελένη στο: **450.686-6780** Β-12-στ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 3 ½ ημιυπόγειο στο Παρκ Εξτενσιον, θερμαινόμενο, σε καλή κατάσταση. Ελεύθερο από 1ης Ιανουαρίου.
Πληρ.: **514.277-4989**

Canadian Computer and Video Center
514.495-1046
Αγοράζουμε, Πουλάμε και Επισκευάζουμε καινούρια και μεταχειρισμένα Κομπιούτερ
We buy, sell and repair new & used computers, cell phones & Satellites.
All Indian and English DVDs Available
1016 Jean Talon
(γωνία L' Acadie)
4-12-ω

Πωλείται TOWN HOUSE, στο D.D.O. κοντά στην Εκκλησία των Αγίων Κων/νου και Ελένης, πλήρως ανακαινισμένο, κοντά σε σταθμό τραίνων, λεωφορείων και σε αγορές με πολυκαταστήματα. Λογική τιμή. Πληρ.: **514.421-7386, 514.581-2249, 514.802-1461** Α-11-

---

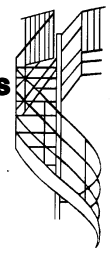
GENERAL RENOVATION
17 ANS D'EXPERIENCE

Revêtement, Aluminium, Portes, Fenêtres, Toiture, Balcons, Peinture
Aluminum siding, Doors, Windows, Roof shingles, Balconies, Painting
Salle de bain, Céramique, Bathrooms, Ceramic

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE
359 St-Croix #201, VSL, H4N 2L3

Serge inc.
(514) 781-0022

ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ
Σιδηρουργικές εργασίες, Εγκαταστάσεις, Repairs Σκάλες * Μπαλκόνια * Κάγκελα * Κολώνες ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ FIBERGLASS (514) 276-7064



Chartered Accountants

Seeking junior accountant to work around 25 hours a week. Minimum practical experience in a C.A. office at least 1 year. Knowledge of Microsoft Office 2003, Accpac Simply, Caseware, & Dt Max. Salary based on experience. Send C.V. by fax 514-384-9004.

****

Ζητείται νεαρός/ρη νά εργαστεί σε γραφείο Ορκωτών Λογιστών γύρω στις 25 ώρες εβδομαδιαίως με τουλάχιστον 1 χρόνο προϋπηρεσία σε παρόμοιο γραφείο. Απαραίτητη η γνώση χρήσης Microsoft Office 2003, Accpac Simply, Caseware, & Dt Max. Ικανοποιητικός μισθός. Στείλτε το βιογραφικό σας με φάξ στο 514-384-9004.

Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 ½, 3ος όροφος, πρόσφατα ανακαινισμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες και συγκοινωνίες.
Πληρ.: 514-983-7517

ΠΩΛΕΙΤΑΙ λόγω ηλικίας Restaurant, αναγνωρισμένο επί 32 χρόνια. Κατάλληλο για 2 συνεταίρους. Εισπράξεις πάνω από $1.000.000, εντός shopping center. Προκαταβολή $200.000. Μεγάλες προοπτικές. Ευκαιρία. Πληρ. 9:00 π.μ. με 4:00 μ.μ. Δευτέρα με Παρασκευή στο **514.232-2197** 4-11- β

Πωλείται Restaurant – Pizzeria 40 καθισμάτων στο Verdun. Καλό Delivery. Καλές δουλειές. Λογική τιμή. Ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον Λευτέρη στο: **514-768-0015** γ-11-δ

Πωλείται Μονοκατοικία στο FABREVILLE. Διαθέτει 4 υπνοδωμάτια. Τιμή 206.000. Πληρ. 514.554-1510, ή 450-628-0948 4-11-γ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 3 ½ στο Παρκ Εξτένσιον. Θερμαινόμενο, ζεστό νερό. Σε πολύ κατάσταση. Ελεύθερο .
Πληρ.: **514.278-5894** 4-11-στ

Ενοικιάζεται 4 ½ στο Park Extension. Δεύτερος όροφος. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Φρεσκοβαμμένο. Παρκέ πατώματα. Ελεύθερο. Πληρ. στο **514.927-5751** β-11-στ

Ενοικιάζεται Στο Laval des Rapides 340 Cartier west
Ενα κατάστημα 2.500 τ.π.
Με πολλές ευκολίες
Ελεύθερο
Πληρ. 450.862-7784
514.561-4274
γ-12-γ

Στο Park Extension Ενοικιάζεται 4 ½ ανακαινισμένο. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Διαθέτει εγκατάσταση πλυντηρίου και στεγνωτηρίου. Ελεύθερο από 1ης Ιανουαρίου. Πληρ. στο: **514.256-5936 * 514.581-4016** Β-12-στ

Στο Chomedey Laval Ενοικιάζεται 4 ½ θερμαινόμενο, δεύτερος όροφος, καθαρό σε ήσυχο κτίριο. Διαθέτει και Parking στο πίσω μέρος του κτιρίου. Ελεύθερο. Πληρ. από τον κ. Βασιλόπουλο στο **514.575-6118** Β-12-στ

Ενοικιάζεται 3 ½ στο Park Extension. Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ. Μπαλκόνι μπρος και πίσω. Φρεσκοβαμμένο. Ελεύθερο. Πληρ. στο **514.279-7559** β-11-στ

Ζητούνται πεπειραμένες κομμώτριες, με ή χωρίς πελατεία για να εργαστούν σε κομμωτήριο πολυτελείας, επί της Park Avenue. Καλές αποδοχές. Πληρ. από την Μαρία στο: 514.885-2192 4-12-α

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Πωλείται διώροφο ανακαινισμένο κτίριο με Restaurant 40 καθισμάτων και διαμέρισμα 6 ½. Σε κεντρική γωνία στο South Shore. Απέχει 2 λεπτά από τις γέφυρες Jacques Cartier και Champlain και είναι κοντά σε Σχολεία και Νοσοκομεία. Ιδανική επένδυση για οικογένεια. Για πληρ. αφήστε μήνυμα στο 450.681-2684 Γ-11-?

DEMOS ROOFING, επιδιορθώσεις οροφών, πίσσες σε επίπεδες σκεπές, ειδικοί σε οροφές από χαλίκι, εργασία ποιότητος, εγγυημένη εργασία. Βαφές στα μέταλλα των βαφών. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ 514-**578-4170**
1-12-4

ΚΟΜΜΩΤΡΙΑ
Ερχομαι στο σπίτι σας και αναλαμβάνω Κόψιμο, Χτένισμα, Βαφές, Περμανάντ, Μάνικιούρ, Πεντικιούρ. Διαθέτω πείρα και καλές συστάσεις. Πληρ. 514.571-3691
Γ-12-

Πωλείται Φούρνος τοίχου σε άριστη κατάσταση, σχεδόν καινούργιος, λογική τιμή. Πληρ.: 450. 688-6903
4-12-χ

Επιδιορθώσεις:
Πλυντήρια, Στεγνωτήρια, Στόφες κ.λ.π. Ειλικρινής και γρήγορη εξυπηρέτηση. Λογικές τιμές. Πληρ. Από τον κ. Χρήστο στο: 514.273-6875

Ζητείται Πρώτος Πρωϊνος μάγειρας για πλήρη απασχόληση. Σταθερή εργασία 6 ημερών. Πληρ. από τον κ. Πήτερ στο 5195 Beaubien East, ή στο: **514.374-4334**
Β-12-γ

Επαγγελματίας Ελαιοχρωματιστής, αναλαμβάνει ελαιοχρωματισμούς και υπηρεσίες Janitor. Πληρ. από τον Γιώργο στο: **514.690-8533**
β-11-ε

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΙΑΤΑΣ
Πλήρης απασχόληση
Πλη. Προσωπικά στο: 4840 SAMSON Chomedey Laval
4-11-γ

YPERON
POS SOLUTIONS INC.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ ΜΕ ΒΑΣΗ ΟΘΟΝΕΣ ΑΦΗΣ.

TOUCH SCREEN BASED RESTAURANT POS SYSTEMS

ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ.

THE COMPANY IS A TOTAL SOLUTION PROVIDER INCLUDING HARDWARE, SOFTWARE, SERVICE AND TECHNICAL SUPPORT.

- FINE DINING
- TAKE–OUT
- DELIVERY
- FRANCHISE HEAD OFFICE
- CENTRAL DELIVERY
- FAST FOOD
- BAR
- REMOTE ACCESS SYSTEMS

TEL: (514) 421–1955
1 877 8–YPERON
Dimitri Tsatoumas (514) 962–2633
Visit us at www.yperon.com
Email info@yperon.com
65 BRUNSWICK, SUITE 107, D.D.O., QUEBEC, H9B–2N4

01 MAY

E.U.R.O. REMODELING
Γενικές Ανακαινίσεις
Κουζίνες και Μπάνια
Τελειωμένα Υπόγεια
Κεραμικά Πλακάκια
Τσιπρόκ
Ξύλινα και Laminate Πατώματα
Τελειωμένες ξυλείες
Παράθυρα και Πόρτες

Δωρεάν Εκτιμήσεις
Ασυναγώνιστες Τιμές
Εγγυημένη εργασία

Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ, ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ, ΤΟΥΒΛΩΝ, ΤΣΙΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ (ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ)
ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ
Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση
Συνέπεια · Λογικές τιμές
ΚΩΣΤΑΣ
Tel.: (450) 962-3909

ΣΤΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ

Πωλείται ακίνητο σε τουριστική περιοχή του **Δήμου Λαγανά**, πλήρες και σύγχρονο SUPER MARKET με τουριστικά είδη. Μεγάλο Πάρκιν, Σταθμό για Ταξί, Ταχυδρομείο, Στάση συγκοινωνίας. Μπορεί να πουληθεί το ακίνητο, μισό ή ολόκληρο, με ή χωρίς την επιχείρηση.
Πληροφορίες Μόντρεάλ: **514-381-1499, ή 450.687-6754, ή Ζάκυνθο: 26950-53341**
γ-12-δ

Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617

Ζητούνται δύο μάγειροι, ένας για πλήρη καί ένας για μερική απασχόληση. Βραδινές ώρες. Σταθερή εργασία. Πληρ. από τον Σταύρο στο: **514.577-1953**
Β-12-γ

Οικοδομικές εργασίες στο σπίτι σας.
Υπόγεια, τσιπρόκ, πλάστερ, χωρίσματα, πλακάκια, κεραμικά, vainal, αλλαγή φορμάϊκας, αλλαγές σε κάουντερς. Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Πληρ Σπύρος
Cell 514-817-0686 * 481-3798
1-2-Ν

ΚΥΡΙΑ με πείρα και καλές **συστάσεις,** ενδιαφέρεται για να αναλάβει την φροντίδα των παιδιών σας. Πλήρης ή μερική απασχόληση. Πληρ. στο: 450.682-9488
4-11-δ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΕΣ για να εργαστούν σε Restaurant στο D.D.O. Πλήρης απασχόληση. Ευχάριστο περιβάλλον. Πληρ. από τον Μάριο, ή τον Αγγελο στο: 514.683-9741
4-11-δ

Partners Advantage GMAC Real Estate
Brokerage, independently owned and operated

Εντός της περιοχής Οττάβας-Carleton.
Πωλείται φημισμένο Restaurant
Ιδανικό για επένδυση
Πρόσφατα ανακαινισμένο με $500.000.
Κουζίνα με όλες τις ανέσεις και ευκολίες.
Δυνατότητα για πολλά και καλά κέρδη.
Πληρ. από τον κ. Bill Cheffins, Partners Advantages GMAC Real Estate στο:
1613.253-454253 ext 110,
ή στο: 1.877.251-8672
γ-12-b

Ζητείται Μάγειρας πεπειραμένος στα Σουβλάκια. Καλός μισθός. Σταθερή εργασία. Πληρ. στο: 450.672-0585
Γ-11-δ

PEINTURE OLYMPIA Inc
Βαφές σπιτιών, γραφείων, επιχειρήσεων, εσωτερικές και εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάτερινκ, Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Στράτο **στο 450-688-7846 * 973-1162**

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.

7 days a week
EVAN'S
(514)
747-6276

Ζητείται οδηγός για Delivery με δικό του αυτοκίνητο για πλήρη απασχόληση. Πληρ. από τον κ. Ανδρέα προσωπικά στο 5034 Samson Blvd, ή στο: 450.682-0350
Γ-11-

Ζητείται Αυγουλάς, εργασία 5, ή 6 ημερών. Ικανοποιητικός μισθός. Πληρ. από τον Jerry στο 13248 Cure Labelle, ή στο **450.434-0111**
γ-12-β

Ζητείται πεπειραμένος μάγειρας για να εργαστεί σε Labelle Province στην περιοχή Saint Agathe. Καλός μισθός για τον κατάλληλο. Διατίθεται και διαμέρισμα. Πληρ. **514.942-2029**
γ-12-δ

Αναλαμβάνω την φροντίδα μικρών παιδιών, ή ηλικιωμένων στο σπίτι τους, ή το νοσοκομείο. Πληρ. από την κα Ντίνα στο: 514.806-5358
β-10-χ

Ζητείται Ημερήσιος Πεπειραμένος Πιζαδόρος. Πρέπει να γνωρίζει και από κουζίνα. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 450.581-2440
Γ-11-γ

Ζητείται έμπειρος εργάτης για να εργαστεί σε La Belle Province. Πληροφορίες από τον Νίκο, ή Σπύρο στο: **514.334-2525**
4-11-δ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Παντός τύπου Σε σπίτια, καταστήματα, κουζίνες, υπόγεια σπιτιών, μπάνια, μπάρες και κεραμικά πλακάκια. Άριστη και εγγυημένη εργασία. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Θανάση ή τον κ. Γιώργο **στο 279-1568**

Ζητούνται Μάγειροι για να εργαστούν σε Fast Food Restaurant, La Belle Province στην περιοχή Ste Therese. 244 boul. Labelle. Τηλ.: 450.971-0941
1-12-γ

Γενικές επισκευές, μπάνια, κουζίνες, υπόγεια, βαφές, υδραυλικά, ειδικίτητα στα πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, θετική εξυπηρέτηση. Πληρ από τον κ. Νικόλα στο **(450) 473-6531 (514) 927-6531**

Έμπειρος καθηγητής Μαθηματικών παραδίδει Μαθηματικά στα Γαλλικά ή Αγγλικά σ' όλες τις τάξεις Δημοτικού, Γυμνασίου, Math 436, 536. προετοιμασία μαθητών Δημοτικού για εισαγωγικές εξετάσεις σ' ιδιωτικά Γυμνάσια. Πληρ στο 514-571-6794

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Counter Persons για να εργαστούν Full Time, ή Part Time σε Restaurant, από τις αρχές Ιανουαρίου. Πληρ. προσωπικά στο: 433 Chabanel ή τηλεφωνείστε στο: 514.912-4333
γ-12-γ

Commercial Space for RENT
a) Laval Duvernay
400 S.F., alarm system, air conditioning included. 300 s.f. taxes, electricity, alarm system included. Ideal location. 14 parking
b) Laval Metro Montmorency
800 S.F. and 1100 s.f. completely renovated, ceramic floor, parking, nice location
450-663-6644 2-12-b

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μάγειρας για να εργαστεί σε PIZZERIA. Σταθερή εργασία, πολύ καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ.: **450.424-4010**
γ-12-σους

Πωλείται Restaurant μόνο Pick up και Delivery, μισή ώρα έξω από το Λαβάλ. Καλή λίστα. Τιμή ευκαιρίας. Πληρ. Από τον Αντώνη στο: **450.971-4272**
Β-12-γ

Ζητείται κοπέλλα για να εργαστεί σε γραφείο. Εργασία 4 ωρών την ημέρα. Περιοχή Plateau. Πληρ. **514.270-5549**

ΣΤΗ ΣΠΑΡΤΗ πωλείται γωνιακό διαμέρισμα 72 τ.μ. στον τρίτο όροφο, με δύο κρεβατοκάμαρες, σε κεντρικό σημείο. Καλή τιμή Πληροφορίες στο: **514.927-3721**
4-11-

Ευκαιρία για τον κατάλληλο. **Πωλείται καινούριο Restaurant** 200 καθισμάτων επί της Saint Martin. Πολύ καλό ενοίκιο και λίστα. Πλήρως επιπλωμένο. Πληρ. από τον κ. Νίκο στο: **514.570-4729**
Β-12-γ

Ζητείται βραδινός Part Time μάγειρας για να εργαστεί σε Restaurant στο Duverney Laval. Πληρ. από τον κ. Διονύση στο: **514.690-3780**
Β-12-β

Ζητούνται 2 Fast Food μάγειροι για να εργαστούν σε Restaurant με ανοικτή κουζίνα. Ενας πλήρους απασχόλησης και ένας Part time. Πληρ.: **514.642-9437**
Β-12-γ

Επένδυση στην μαγευτική ΝΑΞΟ, πωλείται οικόπεδο 10 στρεμμάτων, με πανοραμική θέα προς την θάλασσα. Πληρ. από την Κατερίνα στο: **450.688-7464**
γ-12-α

Βορειοδυτική γωνία

Νοτιοδυτική άποψη

Κυρία είσοδος

Είσοδος γκαράζ & δευτερεύουσα είσοδος

ΒΡΙΛΗΣΣΙΑ, Χαλανδρίου, οδός Χελμού. Πωλείται γωνιακή μεζονέτα πολυτελούς κατασκευής, 270 τ.μ., 3 επιπέδων, πλησίον αφετηρίας λεωφορείου επί Λεωφ. Αναπαύσεως. Κατασκευής 2002. Κεραμοσκεπή. Δύο είσοδοι. Ασανσέρ απο το υπόγειο γκαράζ μέχρι τον τρίτον όροφο, 2 αποθήκες και boiler room στο γκαράζ. Τελειωμένη σοφίτα με WC και μπαλκόνι με θέα λεκανοπεδίου Αθηνών. 4 υπνοδωμάτια, 2 κουζίνες, 1 σαλόνι με μαρμάρινο τζάκι, τραπεζαρία, 1 καθιστικό με τζάκι, 2 μπάνια και 2 WC, δρύινα πατώματα, ηλεκτρικά ρολά, κήπος περιμετρικός 120 τ.μ., μπαλκόνι σε κάθε δωμάτιο με κεραμική επίστρωση, μαρμάρινο κλιμακοστάσιο από τραπεζαρία στην δευτερεύουσα είσοδο.
Τιμή 600.000 ευρώ.
Τηλ. (514) 529-6190 / cel: (514) 651-6190
E-mail ALEXANDROS14@VIDEOTRON.CA

Πωλείται ΑΓΝΟ ΜΕΛΙ, ανεξαρτήτου ποσότητας, κατ' ευθείαν από τον μελισσοπαραγωγό. Πληρ. στο: 514.336-8256
β-11

Ζητείται πωλητής, ή πωλήτρια αυτοκινήτων στα σπίτια ή στα καταστήματα των ενδιαφερομένων πελατών. Σας προσφέρουμε κατάλληλη εξάσκηση καθώς και ενδιαφέρον σχέδιο. Πολύ ευχάριστο περιβάλλον. Για πληροφορίες στείλτε το βιογραφικό σας (C.V.) με E-Mail στο: mmpanagie@maisonneuvechev.com ή με φαξ στο: **514-825-7188**
Α-12-β

Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving School, ειδικεύεται στη πρακτική στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας ενοικιάζει αυτοκίνητα για να δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q. Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623
2803

Dental Connections Agency Is looking for Hygienists, Assistants, Secretaries for Dentists throughout areas Great jobs available with good pay. Ζητούνται Οδοντογιατροί, γραμματείς και βοηθοί. Call us today at: **514.723-2333, fax: 514.593-4963, ή dentalconnections@sympatico.ca**

Ζητούνται σερβιτόροι και σερβιτόρες για να εργαστούν σε Restaurant στο Chomedey Λαβάλ. Καλοί όροι εργασίας. Πληρ.: 450.978-2504
1-12-γ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 4 χειμωνιάτικα λάστιχα NORDIC 185-70R14, σχεδόν καινούρια. Πληρ.: 514.336-1691
γ-12-γ

C.K.M. TOWING
We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included, Please Call Costa at: **514-804-4193**
Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: **514-804-4193**
4-12-ΟΚ

Κυρία αναλαμβάνει να φτιάξει την Γαλοπούλα σας, τυρόπιττες, σπανακόπιττες, ταραμοσαλάτες, τζατζίκια για Restaurant, επιχειρίσεις, συλλογους και τα σπίτια σας. Μεγάλη πείρα, Αριστη εξυπηρέτηση. Πληρ. από τη κα Ρένα στο: 514.779-9269
1-12-γ

Meat processing plant seeks dynamic young Greek individual experienced in food sales. Partnership possibility with eventual succession due to retirement plans. Please respond by e-mail to bill.roumanas@pwgca.com or by telephone at (514) 731-7987 ask for Vassilios Roumanas C.A.
B-12-γ

Δύσκολες επιλογές και νέες θυσίες φέρνει το 2007 για το Ιράκ, προειδοποιεί ο Μπους

Associated Press Ουάσινγκτον Μία δύσκολη χρονιά για την υπόθεση του Ιράκ θα είναι το 2007, παραδέχθηκε ο Αμερικανός πρόεδρος, προειδοποιώντας ότι θα χρειαστεί να γίνουν δύσκολες επιλογές «και επιπλέον θυσίες». Ο Μπους είπε ακόμα ότι δεν έχει αποφασίσει για την αύξηση ή μη των δυνάμεων που υπηρετούν στο Ιράκ.

«Δεν θέλω να κάνω προβλέψεις για το 2007 στο Ιράκ, ωστόσο, όλα δείχνουν ότι θα χρειαστεί να κάνουμε δύσκολες επιλογές και επιπλέον θυσίες, γιατί ο εχθρός είναι βίαιος και ανηλεής.

» Σας δίνω αυτή την υπόσχεση: η κυβέρνησή μου να εργαστεί με τους Ρεπουμπλικάνους και τους Δημοκρατικούς για να διαμορφώσει ένα νέο δρόμο που θα μπορούσε να επιτύχει στο Ιράκ.»

Ο ίδιος παραδέχθηκε ότι η επιτυχία στο Ιράκ «δεν είναι όσο γρήγορη» θα ευχόταν.

Σχετικά με την αύξηση ή μη των αμερικανικών δυνάμεων στο Ιράκ, ο Μπους επανέλαβε την πάγια άποψή τους ότι δεν πρόκειται να συρθεί σε αποφάσεις: «Δεν έχω πάρει ακόμα καμία απόφαση. Η γνώμη του επιτελείου του Πενταγώνου είναι πολύ σημαντική. Πρόκειται για εξαιρετικά ικανούς αξιωματικούς και η γνώμη τους είναι σημαντική για μένα.»

Υπενθυμίζεται ότι η εφημερίδα Washington Post έγραψε στη χθεσινή της έκδοση ότι ανώτεροι Αμερικανοί αξιωματούχοι τάσσονται εχθρικά στην προοπτική του Λευκού Οίκου για ανάπτυξη στο Ιράκ επιπλέον 15-30 χιλιάδων στρατιωτών για περίοδο τουλάχιστον οκτώ μηνών.

Σε άλλο σημείο των δηλώσεών του ο πρόεδρος των ΗΠΑ επανέλαβε ότι η Ουάσινγκτον δεν θα εμπλακεί σε άμεσες διαπραγματεύσεις με τη Συρία και το Ιράν σχετικά με το Ιράκ, προτού η Τεχεράνη εγκαταλείψει πλήρως το πυρηνικό της πρόγραμμα και η Δαμασκός συμβάλει έμπρακτά στη σταθερότητα του Λιβάνου.

Επίσης εξέφρασε την έκπληξή του για το γεγονός ότι το Ιράν φιλοξένησε συνέδριο για την άρνηση του Ολοκαυτώματος.

«Ο ηγέτης του Ιράν δηλώνει πράγματα που βλάπτουν τη χώρα του. Το μήνυμά μου στον ιρανικό λαό είναι: μπορείτε και καλύτερα» δήλωσε ο Μπους.

Τέλος, είπε ότι είναι «πολύ περήφανος» για τον Λιβανέζο πρωθυπουργό, Φουάντ Σινιόρα, για την αποφασιστικότητά του έναντι της Συρίας και έναντι της οργάνω

Μονομαχία μεταξύ Καραμανλή - Παπανδρέου με φόντο τον προϋπολογισμό και τις εκλογές

Συνέχεια από σελ 16

κυβέρνησης της ΝΔ έχει έλθει πλήρως στο φως, «σε βαθμό που να είναι αδύνατος ο καλλωπισμός της». Μέσα σε τρία χρόνια -τόνισε- έχει γίνει φανερή η αναδιανομή του εισοδήματος των πολιτών προς όφελος των ισχυρών και η φορολογική επιβάρυνσή τους και κάλεσε τον πρωθυπουργό να ονομάσει «μία μεταρρύθμιση, που να ωφέλησε τον πολίτη της χώρας μας, που να βελτίωσε το εισόδημά του, που να ωφέλησε τη χώρα».

Οξύτερες ήταν οι αναφορές του προέδρου του ΠΑΣΟΚ για «επώαση του σύγχρονου παρακράτους στα κλειστά κυκλώματα της εξουσίας» και για «αναβίωση θυλάκων παρακρατικών αντιλήψεων στους κόλπους της Αστυνομίας».

«Οι κουκουλοφόροι γίνονται, όλως παραδόξως, όλο και πιο ασύδοτοι. Κουκουλοφόροι έκαναν επίθεση στον Χρήστο Πολυζωγόπουλο. Κουκουλοφόροι αστυνομικοί κακοποίησαν τον φοιτητή στη Θεσσαλονίκη και αν δεν υπήρχε τηλεοπτική εικόνα, θα μας μιλάγατε για τη ζαρντινιέρα» είπε.

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ προέβη και σε τέσσερις κυβερνητικές δεσμεύσεις για ισότιμη φορολόγηση των μερισμάτων και της μισθωτής εργασίας, τη διαφάνεια στην διανομή των πόρων, τη διατήρηση του στρατηγικού ρόλου του Δημοσίου στον ΟΤΕ και τη ΔΕΗ και την ανάδειξη των μεγάλων προτεραιοτήτων του κόμματος, από τον πρώτο κιόλας προϋπολογισμό.

ΚΚΕ: «Αντιλαϊκός ταξικός προϋπολογισμός»

Επίθεση και στα δύο μεγάλα κόμματα εξαπέλυσε η γγ του ΚΚΕ Αλέκα Παπαρήγα. «Και η κυβέρνηση της ΝΔ αλλά και παλαιότερα του ΠΑΣΟΚ έχουν την ίδια λογική για αντιλαϊκούς νόμους και η μόνη διαφορά τους είναι η χρονική συγκυρία. Το λεωφορείο στην ουσία κινείται στην ίδια κατεύθυνση» τόνισε χαρακτηριστικά η κ. Παπαρήγα.

Στη συνέχεια έκανε λόγο για «αντιλαϊκό ταξικό προϋπολογισμό», ενώ πρόσθεσε ότι όσο παραμένει σε αυτό τον άξονα η οικονομική πολιτική, δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να κινηθεί σε φιλολαϊκή τροχιά ή να παράγει «φιλολαϊκό μέρισμα».

Έμφαση έδωσε η κ. Παπαρήγα και στο άρθρο 16, υποστηρίζοντας ότι στόχος είναι η ιδιωτικοποίηση της ανώτατης εκπαίδευσης.

«Μακάρι να υπάρχουν τρία κόμματα και να έχουν ταξική διαφορά. Πατερίτσα εμείς δεν θα γίνουμε κανενός κόμματος. Ούτε της ΝΔ για να μην γυρίσει το ΠΑΣΟΚ, ούτε του ΠΑΣΟΚ για να φύγει η ΝΔ.

» Και λάθη κάνουμε και δεν έχουμε το κοκαλάκι της νυχτερίδας. Δεν θα γίνουμε όμως εφαλτήριο για να ζούμε την εναλλαγή των δύο κομμάτων. Δεν τέμνεστε μόνο στο άρθρο 16, αλλά σε πολλά θέματα.»

Σχολιάζοντας τις δηλώσεις του υπουργού Δημόσιας Τάξης Β.Πολύδωρα, η κ. Παπαρήγα επεσήμανε: «Το ΚΚΕ παλεύει χωρίς κουκούλες προκειμένου ο ελληνικός λαός να ανατρέψει κάθε αντιλαϊκό νόμο. Δεν είναι η πρώτη φορά που μπήκε ζήτημα νομιμότητας, έγινε με την επίσκεψη Κλίντον και τις κινητοποιήσεις των αγροτών.»

Στο σημείο αυτό και αναφερόμενη στους «κουκουλοφόρους» σημείωσε: «Μήπως βάζουν αυτές τις κουκούλες για να κρυφτούν από εμάς; Οι αγωνιστές δεν βάζουν κουκούλες. Δηλώνουμε ότι αναγνωρίζουμε την τυπική νομιμότητα των νόμων, αλλά θα παλέψουμε για να μην μπορείτε να τους ενεργοποιήσετε, όταν θα έχετε εκατοντάδες χιλιάδες απέναντι σας».

ΣΥΝ κατά Πολύδωρα

Ο πρόεδρος του Συνασπισμού Αλέκος Αλαβάνος έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στα θέματα της Παιδείας, αλλά και τις πρόσφατες δηλώσεις του υπουργού Δημόσιας Τάξης Βύρωνα Πολύδωρα για τους «γνωστούς-αγνώστους», ενώ επέρριψε προσωπικές ευθύνες στον πρωθυπουργό λέγοντας χαρακτηριστικά: «Έχετε την πρώτη και προσωπική ευθύνη. Για αυτό και το πρόβλημα δεν λύνεται απλώς με την απομάκρυνση του υπουργού Δημόσιας Τάξης (...) Γιατί η ηγεσία στο Υπουργείο Δημόσιας Τάξης έχει μεταβληθεί σε κήρυκα αντιδραστικού λαϊκισμού και σε συνδικαλιστικό αρχηγό των πιο επιθετικών στοιχείων στις δυνάμεις της Δημόσιας Τάξης. Γιατί η προϊσταμένη πολιτική αρχή της αστυνομίας δημιουργεί κλίμα ενάντια στο κόμμα μας, αλλά και στο ΠΑΣΟΚ. Γιατί επιστρέφετε ολοταχώς σε πρακτικές του παρελθόντος.». .

Ο πρόεδρος του ΣΥΝ έκανε λόγο για ανησυχία που υπάρχει στον ελληνικό λαό, μετά τις δηλώσεις του υπουργού, που δημιουργούν, όπως είπε, κλίμα ενάντια στο κόμμα του και στο ΠΑΣΟΚ. «Οι δηλώσεις ότι ο πρόεδρος και ηγετικά στελέχη του κόμματός μας λειτουργούν εκτός νομιμότητας και εκτός κοινοβουλευτικού πλαισίου δεν έχουν ξανασυμβεί από την πτώση της δικτατορίας. Και δεν μπορούμε να τα δούμε με κατανόηση», πρόσθεσε. «Η υπόθεση που ορισμένοι εμφανίζουν και ως κωμωδία, μπορεί να καταλήξει σε τραγωδία αύριο».

«Για τη κυβέρνηση της ΝΔ η νεολαία αποτελεί μια δημοσιονομική δυσκολία. Για τον ΣΥΝ είναι πηγή μεγάλου δημοσιονομικού και κοινωνικού πλούτου», τόνισε ο κ Αλαβάνος, ενώ ειδική αναφορά έκανε και για το άρθρο 16 σημειώνοντας: «Έχουμε τις μικρότερες εκπαιδευτικές δαπάνες σε σχέση με τα άλλα κράτη της ΕΕ. Αποθέωση της πολιτικής της κυβέρνησης είναι οι θέσεις της για τα πανεπιστήμια όπου βλέπουμε μαύρα κοράκια πάνω από το πτώμα του δημόσιου πανεπιστημίου».

Η συγγνώμη του υπουργού Δημόσιας Τάξης Βύρωνα Πολύδωρα σημαίνει γενναιότητα, δήλωσε από την πλευρά του ο υπουργός Εσωτερικών, Προκόπης Παυλόπουλος, απαντώντας στις αιτιάσεις του κ. Αλαβάνου. Ο κ. Πολύδωρας, υποστήριξε ο κ. Παυλόπουλος μίλησε για «έκνομες πράξεις και όχι για έκνομο κόμμα» και είπε ότι «δεν είναι δυνατόν, μετά τις εξηγήσεις, να συνεχίζετε την προσωπική επίθεση λόγω έλλειψης επιχειρημάτων μετά από όσα είπε».

Με αντεπίθεση απαντά η κυβέρνηση στην κριτική του ΠΑΣΟΚ για τον προϋπολογισμό

ΑΠΕ Αθήνα Για γενικόλογη άρνηση επέκρινε την αξιωματική αντιπολίτευση ο υφυπουργός Οικονομίας Πέτρος Δούκας κατά την ομιλία του επί του κρατικού προϋπολογισμού 2007.

Λέτε πως δεν σας αρέσουν αυτά που κάνουμε εμείς «αλλά όσον αφορά νέες ιδέες, κύριοι συνάδελφοι από το ΠΑΣΟΚ που φιλοδοξείτε να ξανακυβερνήσετε, τίποτα. Νεκροταφείο ιδεών και προτάσεων».

Ο κ. Δούκας είπε ότι δεν ξανάγινε πουθενά στον κόσμο, η χώρα να διψάει για επενδύσεις και το ΠΑΣΟΚ να απειλεί τους επενδυτές ότι «κρατάτε το δικαίωμα να τους διώξετε αν αυτό επιτάσσει το κομματικό σας όφελος».

Αναφερόμενος στην αποστροφή της τοποθέτησης του γενικού εισηγητή του ΠΑΣΟΚ Π. Ευθυμίου ότι «μάθαμε από τα λάθη και τις αποτυχίες μας» ο κ. Δούκας αναρωτήθηκε εάν η αξιωματική αντιπολίτευση έμαθε από τις υπερβάσεις στα δημόσια και ολυμπιακά έργα και για την απώλεια εκατοντάδων εκατομμυρίων ευρώ από το Κτηματολόγιο, τον Κουρουπητό κλπ.

Σύμφωνα με τον υφυπουργό, εάν δεν υπήρχε η προχειρότητα στις εξαγωγές της ΠΥΡΚΑΛ στο Ιράκ, που σημαίνει ενδεχόμενη απώλεια σχεδόν 330 εκατ. ευρώ, «θα μοιράζαμε δωρεάν 5.000 εργατικές κατοικίες» ενώ εάν δεν φόρτωνε το ΠΑΣΟΚ παραγγελίες εξοπλισμών 17 δις ευρώ, «θα επιστρέφαμε 6.000 ευρώ αφορολόγητα» σε κάθε ελληνική οικογένεια.

Αναφερόμενος στα στοιχεία του προϋπολογισμού και στην κριτική του ΠΑΣΟΚ για τη σχέση έμμεσων/άμεσων φόρων είπε ότι βρίσκεται στο 59% έμμεσοι, 41% άμεσοι, όσο ήταν και επί ΠΑΣΟΚ «χωρίς να λάβουμε υπόψη τις επιπτώσεις της μείωσης των συντελεστών και την αύξηση του αφορολόγητου ορίου στα 12.000 ευρώ που θα επιτρέψει σε περίπου 3,5 εκατ φορολογούμενους να μην πληρώσουν καθόλου φόρο εισοδήματος».

Ρώτησε επίσης το σώμα «ποιο κόμμα ψήφισε τον νόμο 2992/2002 που έδωσε φορολογικά κίνητρα για συγχωνεύσεις και επέτρεψε στις τράπεζες να πληρώνουν πολύ χαμηλότερο φόρο από αυτόν που τους αναλογούσε;». «Αντίθετα», συνέχισε, «εμείς βάλαμε φόρο στα αποθεματικά των τραπεζών που θα αποδώσει πάνω από 200 εκατ. ευρώ. Είναι αντιλαϊκή πολιτική αυτό»;

Επανερχόμενος στο θέμα του ΟΤΕ ο κ. Δούκας είπε τα εξής: «Ξέρετε τι μου θυμίζει το ΠΑΣΟΚ; Την Αλίκη στη χώρα των θαυμάτων, όταν έλεγε πως 'όταν χρησιμοποιώ μια λέξη της δίνω όποιο νόημα γουστάρω εγώ'. Πριν τις εκλογές του 2000 αγοράζατε τον ΟΤΕ στα 28,75 ευρώ και η μετοχή έφθασε μέχρι τα 8,4 ευρώ στις 31 Μαρτίου 2003. Δηλαδή μια πτώση της τάξης του 70%! Τον ΟΤΕ τον παραλάβαμε στα 12,4 ευρώ ανά μετοχή τον Μάρτιο του 2004 και σήμερα η μετοχή πλησιάζει τα 23 ευρώ».

Εύκολες λύσεις δεν υπάρχουν, αλλά υπάρχουν λύσεις, είπε κλείνοντας ο υφυπουργός Οικονομίας. Και κατέληξε λέγοντας: «Οι προτάσεις για επιπλέον δαπάνες είναι πιο εύκολες, πιο ευχάριστες. Σε κάνουν πιο δημοφιλή. Αλλά δεν κάνουν τη χώρα μας πιο ανταγωνιστική. Πρέπει να σπάσουμε τα δεσμά. Να ξεφύγουμε απ΄ τα ίδια και τα ίδια. Να ξεφύγουμε απ΄ τις αγκυλώσεις που βολεύουν λίγους, αλλά ταλαιπωρούν τους πολλούς και αποτρέπουν σημαντικά κεφάλαια από το εξωτερικό να επενδύσουν στην χώρα μας. Στην προσπάθεια αυτή πρέπει όλοι να συντροφευθούμε. Για να μπορέσει κάθε Έλληνας κάθε Ελληνίδα και κάθε Ελληνόπουλο να φθάσει στα όρια των δυνατοτήτων του».

Ο υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης Ευάγγελος Μπασιάκος κατηγόρησε το ΠΑΣΟΚ για αναξιοπιστία, υπενθυμίζοντας δηλώσεις στελεχών του για πτώση του αγροτικού εισοδήματος. Ο κ. Μπασιάκος αντέτεινε τα στοιχεία της Στατιστικής Υπηρεσίας, σύμφωνα με τα οποία, την τελευταία διετία του ΠΑΣΟΚ, το αγροτικό εισόδημα παρουσίασε μείωση κατά 11,2% ενώ την πρώτη διετία της ΝΔ, αύξηση κατά 2,5%. «Και η αύξηση θα ήταν μεγαλύτερη, εάν δεν υπήρχε η άνοδος της τιμής των καυσίμων» παρατήρησε ο κ. Μπασιάκος.

Για αθέτηση των προεκλογικών υποσχέσεών της απέναντι στους αγρότες, κατηγόρησε τη ΝΔ, ο υπεύθυνος Αγροτικής Ανάπτυξης του Κοινοβουλευτικού Συμβουλίου του ΠΑΣΟΚ, Β.Αργύρης.

Ο κ. Αργύρης κατηγόρησε τη ΝΔ ότι «αύξησε το κόστος παραγωγής και μείωσε το εισόδημα των αγροτών» λέγοντας ειδικότερα: «Είπατε ότι για όλα φταίει η αύξηση του ΦΠΑ, ενώ ήσασταν εσείς που το είχατε κλειδώσει στο 18%. Λέγατε ότι το δικό μας επίδομα θέρμανσης ήταν ψίχουλα και σήμερα λέτε ότι δεν υπάρχουν χρήματα».

«Λέγατε για τις επιδοτήσεις ότι θα τις δίνατε γρηγορότερα. Αυτό εννοούσατε όταν βάζατε τους αγρότες να δανείζονται τα χρήματα που δικαιούνται; Γιατί δεν δίνετε τα κοινοτικά χρήματα και δίνετε χρήματα που δανείζεστε από τις Τράπεζες - και λέτε στους παραγωγούς ότι δεν έχει κόστος; Πλήρωσαν ναι ή όχι οι παραγωγοί για να πάρουν τις δικές τους επιδοτήσεις; Γέροντες και γριές πηγαίνουν από την τράπεζα στον ΟΠΕΚΕΠΕ και ταλαιπωρούνται. Θα πρέπει να σας θυμίσω ότι οι Έλληνες αγρότες είναι περήφανοι και έχουν φιλότιμο: Δεν ανέχονται και τιμωρούν όσους νοιώθουν ότι θέλουν να τους κοροϊδέψουν» επεσήμανε ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ.

Ανεβαίνοντας στο βήμα, ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ, Ανδρέας Μακρυπίδης, υποστήριξε ότι «ο κ. Μπασιάκος, ζει την εικονική πραγματικότητα της οδού Αχαρνών του Υπουργείου. Μίλησε ως διευθυντής επιδοτήσεων και όχι ως υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης. Ο λαϊκισμός σας 'όλα τα κιλά όλα τα λεφτά', θα σας κυνηγά ως ερινύες εσαεί» σημείωσε ο κ. Μακρυπίδης.

GROUPE ALIMENTAIRE

MIRON

Τηλ.: (514) 344-5558

443 DESLAURIERS, VILLE ST- LAURENT, QUEBEC, H4N 1W2

Jimmy Nikolidakis Harry Nikolidakis

SKOTIDAKIS GOAT FARM

PALIRRIA

IOLI Fizzy SPARKLING NATURAL MINERAL WATER

ION

IOLI NATURAL MINERAL WATER FROM THE FAMOUS SOURCES OF ITI

LOUMIDIS PAPAGALOS

TOMATO LAND ΣΕΡΚΟ

Corfu Foods, Inc.

frappé

Elite

ΑΛΛΑΤΙΝΗ

MISKO

Ευχόμαστε να περάσετε
με τις οικογένειές σας
Χαρούμενα Χριστούγεννα
Και ο Νέος Χρόνος
Να είναι Χρόνος Ειρήνης,
Υγείας, Δημιουργίας
και Προόδου για όλους

Δημήτρης και Χαράλαμπος Νικολιδάκης

Amore
photography
(514) 334-0491

Artwork by Denis Stylianesis

and many more...

Καλα Χριστουγεννα , Καλη Χρονια με υγεια και αγαπη.

Merry Christmas & a Happy New Year to all.

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 30 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου (9:00 με 10:00) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου

Νικολάου Σπυρόπουλου
(Από Ζευγολατιό Τριπόλεως Αρκαδίας, ετών 68)

Η σύζυγος: Ζαχαρούλα
Τα παιδιά: Βασίλειος, Παναγιώτης
Τα αδέλφια: Γεώργιος – Σταυρούλα Σπυρόπουλος
Κώστας – Καλλιόπη Σπυρόπουλος
Αντωνία – Πέτρος Ξενάκης
Γεώργιος Γιαννόπουλος
Γρηγόριος – Μαρία Γιαννόπουλος
Ηλίας – Πόπη Γιαννόπουλος
Τα αδέλφια στην Ελλάδα οικογενειακώς
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πόνο για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και αδελφού Νικολάου Σπυρόπουλου

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 23 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, γυιού και αδελφού

Γεωργίου Τσαντήλα
(Από Καλογωνιά Σπάρτης Λακωνίας, ετών 65, Ταξιτζή)

Η σύζυγος: Ελένη
Τα παιδιά: Δημήτριος και Δήμητρα
Γιαννούλα και Εντουάρντο
Κατερίνα και Leslie
Η μητέρα: Ελένη Τσαντήλα
Τα αδέλφια: Φώτης και Νίκη Τσαντήλας
Φώτης και Τασία Καλαντζή
Ο κουνιάδος: Σταύρος Μασσούρας
Οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστο προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του αειμνήστου Γεωργίου Τσαντήλα

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στην δοκιμασία για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου και πατέρα Γεωργίου Τσαντήλα
Ιδιαιτέρως ευχαριστώ τον πατέρα Νικόλαο
και την πρεσβυτέρα Χριστίνα

Ελένη Τσαντήλα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αείμνηστης, μητέρας και γιαγιάς

ΖΑΦΕΙΡΩΣ ΚΑΛΤΣΟΥΝΑΚΗ
Από Πάκια Μολάων Λακωνίας

που απεβίωσε στην πόλη μας και κηδεύτηκε στην Ελλάδα

Τα παιδιά: Δημήτρης και Ματίνα Καλτσουνάκης
Παναγιώτης και Ελένη Χαγιάς
Γιάννης Καλτσουνάκης
Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, οι λοιποί συγγενείς

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 24 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου Συζύγου, Πατέρα, Παππού και Αδελφού

Γεωργίου Δαγκλέ
(Από το Βογατσικό Καστοριάς)

Η σύζυγος: Αθηνά
Τα παιδιά: Αγνή – Σπύρος Λάζαρη
Πέρη – Τζεφ Γεράκης
Τα εγγόνια: Γαβριέλα, Γεώργιος, Κωνσταντίνος, Αθηνά και Γιάννης
Τα αδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του αειμνήστου Συζύγου, Πατέρα, Παππού και Αδελφού Γεωργίου Δαγκλέ

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 24 Δεκεμβρίου 2006** τελούμε Τριετές Μνημόσυνο στον Ιερόν ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και αδελφού

Γεωργίου Γιατρακά
Από Μεθώνη Πυλίας

Η σύζυγος: Παρασκευούλα
Τα παιδιά: Χρήστος-Εμμη
Παναγιώτης – Μαρία
Σοφία
Τα αδέλφια, τα ανήψια
οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθή καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Στην μνήμη σου
Την μαχαιριά του χωρισμού
Ο χρόνος δεν την κλείνει
Ο πόνος μέσα στην καρδιά
Παντοτινός θα μείνει

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 30 Δεκεμβρίου 2006** (από 8:00 π.μ. έως 9:30π.μ.) στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού και θείου

Παναγιώτη Γαννακάκη
(Από Γεωργίτσιον, Λακωνίας)

η σύζυγος Βασιλική
Τα παιδιά Σταμάτιος – Μαρία Γιαννακάκης
Κατίνα Γιαννακάκη
Τασία – Θανάσης Φειδάς

Τα εγγόνια: Βασιλική, Αικατερίνη, Χρυσούλα, Βασιλική

Τα αδέλφια, τα ανήψια, οι συμπεθέροι, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού και θείου Παναγιώτη Γαννακάκη

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 31 Δεκεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Αθανασίας Κούλη
(ετών 64, το γένος Αθανασοπούλου, από Βελανίδιον Ηλείας)

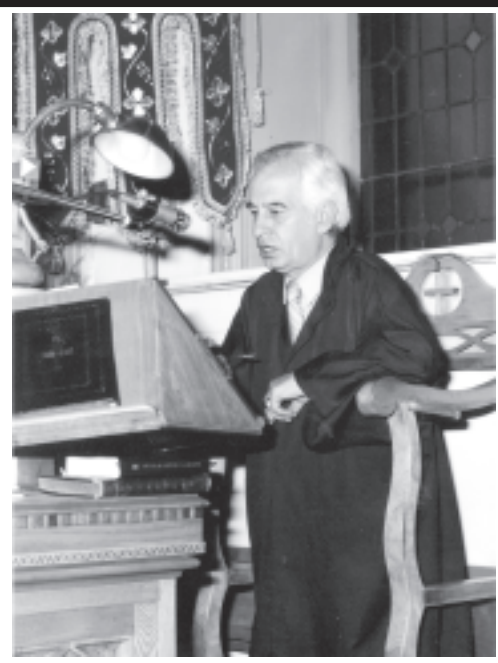
Ο σύζυγος: Χρήστος
Τα παιδιά: Πέτρος και Πηνελόπη Κούλης
Νίκος και Ευγενία Κούλης
Rory και Αννα Chitwood
Τα εγγόνια,
Η μητέρα: Ευαγγελία Αθανασοπούλου
Τα αδέλφια: Γεωργία και Ιωάννης Μωραϊτάκης
Δημήτριος και Νίκη Αθανασόπουλος
Σταύρος και Εριφήλη Αθανασόπουλου
Αναστάσιος – Μαριάννα Αθανασόπουλος
Διονυσία Smyth,
Βούλα Αθανασοπούλου
Αρετή και Robert Delcorpo
Η κουνιάδα: Νικολίτσα και ο σύζυγός της Γεώργιος Νταλόγλου
Τα εξαδέλφια: Θεοδωρος και Εφη Αθανασόπουλος
Οι θείοι, οι θείες τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς,

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς Αθανασίας Κούλη

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Την **Κυριακή 24 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου και πατέρα

Εμμανουήλ Συλιβάκη
(Από το Νέο Φάληρο, Ιεροψάλτη, τέως εφέδρου Ανθυπολοχαγού)

Η σύζυγος: Αφροδίτη
Η κόρη: Ευπραξία (Εφη)

Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου και πατέρα Εμμανουήλ Συλιβάκη

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 30 Δεκεμβρίου 2006** (9:00 με 10:00) στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Θεοδώρου Χοντζόγλου
(Από Αθήνα, ετών 75)

Η σύζυγος: Πολυξένη Χοντζόγλου
Τα παιδιά: Αντώνιος Χοντζόγλου
Θεοπίστη Βασιλείου
Βασίλειος Χοντζόγλου
Τα εγγόνια: Κωνσταντίνος, Θεόδωρος και Πολυξένη

οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού Θεοδώρου Χοντζόγλου

ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 31 Δεκεμβίου 2006** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου. τελούμε Εξάμηνο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου και πολυαγαπημένου μας γυιού και αδελφού

Χρήστου Καράμπελα

Η μητέρα του: Γιαννούλα Μακελαράκη-Καράμπελα
Ο πατέρας Ιωάννης Καράμπελας
Με την σύντροφό του Τιτικα Diles
Τα αδέλφια:Λούης και Μαρία Καράμπελας
Σταύρος και Λόρα Καράμπελας
Δημήτριος και Σουζάνα Καράμπελας
Οι ανηψιές: Ιωάννα και Τζόναφερ Καράμπελα
Οι θείοι, οι θείες, τα εξαδέλφια
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Στην Μνήμη σου
Χρήστο μου, παιδί μου

Παιδί μου! Παιδί μου! Χριστούγεννα έρχονται και Πρωτοχρονιά, μα εσύ λείπεις απ' το σπίτι μας, απ' την μάνα σου, απ' τ' αδέρφια σου. Στην άδεια θέση σου στριφογυρίζει ακόμα η σκιά σου και η φωνή σου πλανιέται γύρω μας, και ορφανό το ρολόϊ δεν μετράει πια για σένα τις ατελείωτες ώρες της σημαδεμένης σου ζωής.

Αχ! Πως να πω τον πόνο μου
Μέσα σε τόση ζάλη
Για σένα είν' η πίκρα μου
Πάρα πολύ μεγάλη.

Αχ! Παιδί μου η μάνα σου
Και τ' αδέρφια σου ψάχνουν να σε βρουν στο άδειο κρεββάτι σου. Η γλυκιά μορφή της φωτογραφίας σου μας κοιτάζει με παράπονο και περίλυποι σκουπίζουμε τα δακρυσμένα μάτια μας. Ω! παιδί μου, έξι μήνες πέρασαν και τα χείλη μας δεν λένε πια ευχές για την γιορτή σου, αλλά τρέμουν Χρηστάκη μου, και στεκόμαστε σιωπηλοί και στολίζουμε τον τάφον σου με λουλούδια.

Έφυγες και την έκαμες
Κομμάτια την ζωή μου
Και θά'ναι όσο ζω βαρύς
Ο πόνος σου, παιδί μου.

Όλα αυτά που είναι γραμμένα Χρήστο μου, είναι τα δώρα σου από μένα. Σ' έχασα γυιέ μου. Όλα σου ήτανε αγάπη κι ομορφιά, μα η μοίρα σου ήτανε σκληρή και ανελέητη, κακό το ριζικό σου, ο δρόμος της ζωής σου απ' την μέρα που γεννήθηκες ήταν κακοτοπιά και πιασμένος χέρι-χέρι με την τυραννία και τον πόνο. Εγώ η μάνα σου, άνοιγα το στόμα μου για αναστεναγμό, και καρτερικά υπόμενα και νικούσα μα δεν περίμενα πως θα πεθάνεις.

Υπόφερες μα ήσουνα
Παιδί μου παλληκάρι
Κι άφησες νά 'ρθει ξαφνικά
Ο χάρος να σε πάρει.

Κλαίω και οδύρομαι για σένα παιδί μου. Σε νοσταλγώ, σε αναζητώ, σε γυρεύω, δεν ζω χωρίς εσένα, χωρίς την συντροφιά σου, δεν ξεχνώ τα προτερήματά σου, την καλοσύνη σου, τις αρετές σου, το γέλιο σου, τ' αστεία σου, παιδί μου, μου είχες γίνει γλυκιά συνήθεια, μα ω! εμένα σιγά-σιγά ήρθε η συντριβή σου και τα μάτια κι η καρδιά μου και η ψυχή μου θρηνούνε.

Κουράγιο και υπομονή
Παιδί μου πως να κάνω;
Θα κλαίω να σ' αναζητώ
Μέχρι που να πεθάνω.

Πάντοτε θα σ' αναζητώ
Παιδί μου κάθε ώρα,
Έφυγες και με άφησες
Μια μάνα μαυροφόρα.

Μ' αγάπαγες και φώναζες
Πού βρίσκεσαι μητέρα;
Μα δίχως να με λυπηθείς
Μού 'φυγες κάποια μέρα.

Έσβησες σαν την αστραπή
Που σ' αγαπούσα τόσο
Σαν το κερί Χρηστάκη μου
Σιγά-σιγά θα λιώσω.

Πίκρανες και τ' αδέρφια σου
Που τόσο σ' αγαπούνε
Κλαίνε και σε αναζητούν
Κλαίν' και σε νοσταλγούνε.

Για την ζωή σου πού 'σβησε
Χρήστο μου σαν καντήλι
Αναστενάζω και πονώ
Κι' έχω καημό στα χείλη.

Νά'ναι το χώμα ελαφρό
Που τό'χει σκεπασμένο
Το σώμα σου το άρρωστο
Το ταλαιπωρημένο.

Από την μητέρα

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το Σάββατο 30 Δεκεμβρίου 2006 (από 9:30 π.μ.) στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων (11801 Ellie Blancard) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού,

Αντωνίου Πετράκη
(Από Πέραμα, ετών 69)

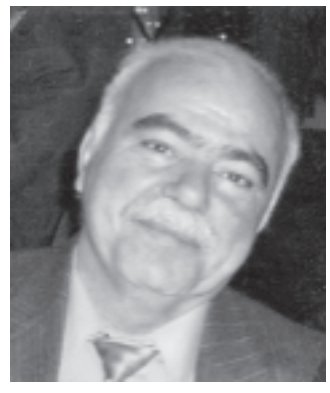
η σύζυγος Ανθούλα
Τα παιδιά Σούλα-Χρήστος Μάντης
Παρασκευή-Παναγιώτης Βασιλείου

Τα εγγόνια: Ηλίας, Ανθούλα, Δημοσθένης, Αντώνιος Κατερίνα

Τα αδέλφια: Νικόλαος-Εύα Λιβαδάρας
Τα αδέλφια στην Ελλάδα
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Το **Σάββατο 30 Δεκεμβρίου 2006** (9:00 με 10:00) στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού, θείου και εξαδέλφου

Στεφάνου Γιαννουλάκη
(Από Ανάληψη Μεσσηνίας, ετών 59)

Η σύζυγος: Λίτσα
Τα παιδιά: Παναγιώτα – Ron Hendy
Στέλλα – Δημήτριος Σερβέτης
Θεοδώρα Γιαννουλάκη
Τα αδέλφια: Αθανάσιος – Δέσποινα Γιαννουλάκη
Σταυρούλα Παπανικολόπουλος
Μαρία Ιορδανίδου
Τα εξαδέλφια, τα ανήψια οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού, θείου και εξαδέλφου Στεφάνου Γιαννουλάκη

ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ

BLYTHE BERNIER
από το 1926

Ο ΠΡΟ-ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΗΔΕΙΩΝ

Προς κάθε ενδιαφερόμενο

Αγαπητοί

Στην προσπάθεια μας να εξυπηρετήσουμε όλο καλύτερα τους πελάτες μας, η Blythe Bernier Funeral Home που επί εβδομήντα πέντε χρόνια εξυπηρετεί την Ελληνική Παροικία βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας προσφέρει συνολικά όλες τις εξυπηρετήσεις σχετικά με την κηδεία. Σε αυτές συμπεριλαμβάνονται όχι μόνο η επίσκεψη, προβολή αναμνηστικού video και λουλούδια, αλλά και η αγορά του μνήματος και η επιλογή του μνημείου. Με αυτόν τον τρόπο η εταιρεία Blythe Bernier παρέχει την ευκολία στην οικογένεια να ετοιμάσει από ένα μόνο μέρος όλα όσα χρειάζονται.

Έκτός των άλλων εξυπηρετήσεων που παρέχουμε, πιστεύουμε στην πληροφόρηση των ενδιαφερομένων στο σύνολο των επιλογών που διαθέτουμε. Μία από αυτές είναι και ο προ-Σχεδιασμός. Προγραμματίζουμε πολλά πράγματα που έχουν σχέση με την ζωή μας και την ζωή των αγαπημένων μας προσώπων. Ετσι ειλέγουμε ένα καλό περιβάλλον για να μεγαλώσουμε το παιδί μας, κάνουμε αποταμιεύσεις για οικονομική ασφάλεια, και προγραμματίζουμε για τα χρόνια μετά την συνταξιοδότησή μας.

Στα πλεονεκτήματα του προ-Σχεδιασμού συμπεριλαμβάνεται το γεγονός ότι μπορείτε να πάρετε αποφάσεις, χωρίς να έχετε τις στενοχώριες που προξενεί ο θάνατος. Ετσι μπορείτε να επωφεληθείτε και οικονομικά, αφού έχετε την ευκαιρία να πληρώνετε την αξία σε σημερινές τιμές και με άτοκες δόσεις. Γι' αυτούς τους λόγους όλο και περισσότεροι επιλέγουν τον προ-σχεδιασμό των κηδειών τόσο για τους ίδιους, όσο και για προσφιλή τους πρόσωπα.

Το θέμα του προ-Σχεδιασμού των κηδειών έχει σχέση με τον προγραμματισμό. Πολλές οικογένειες, σαν την δική σας ζητούν πληροφορίες και μιλούν με ειδικούς συμβούλους για να μάθουν περισσότερα για τα προ-σχεδιασμένα προγράμματα εξυπηρέτησης. Πολλά άτομα έχουν διαπιστώσει τα οφέλη του προ-Σχεδιασμού των κηδειών των αγαπημένων τους προσώπων. Είναι ανεκτίμητα τα πλεονεκτήματα ενός απλού τηλεφωνήματος την ημέρα του θανάτου του προσφιλούς τους προσώπου, αντί της υποχρέωσης να παίρνουν εκείνη την ημέρα πολλαπλές αποφάσεις.

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες για τον προ-Σχεδιασμό των κηδειών τηλεφωνείστε στο 514.495-8082. Διαθέτουμε πείρα εβδομήντα πέντε χρόνων στην εξυπηρέτηση της Ελληνικής Παροικίας, και είμαστε πάντα στην διάθεσή σας για να σας εξυπηρετήσουμε στις ανάγκες σας.

Με πολλή εκτίμηση
Ιωάννα Πλαΐτης
Οικογενειακή Σύμβουλος

Νεκροπομπείο
BLYTHE BERNIER
Funeral Home
ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ
940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)
Montreal, Quebec, H3N 1P4
www.mountroyalcem.com
Tel.: (514) 495-8082 ·

Συνεργαζόμαστε με το Νεκροταφείο Mount Royal Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη, κατανόηση και σεβασμό στην παράδοση και στις επιθυμίες σας

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου πατέρα και παππού

Δημητρίου Λεβίδη
Από Θολοποτάμι Χίου

Τα παιδιά, τα εγγόνια, οι λοιποί συγγενείς

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 23 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου πατέρα, αδελφού και θείου

Γεωργίου Χουντάλα
(Από Κανδήλα Αρκαδίας, ετών 71)

Τα παιδιά: Βασιλική Χουντάλα
Ιωάννης-Σοφία Χουντάλας
Η μητέρα τους Δέσποινα Πουλίζου
Τα αδέλφια: Κώστας Ελένη Χουντάλας
Βασιλική Χουντάλα
Τα αδέλφια, στην Ελλάδα και την Αυστραλία οικογενειακώς
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

Ευχαριστήριο
Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στον βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου πατέρα, αδελφού και θείου Γεωργίου Χουντάλα

Το Ανθοπωλείο PARK EX FLOWERS
7669 Querbes (Γωνία St. Rock)
σας συμπαραστέκεται
στις δύσκολες στιγμές σας.
Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με όλο τον σεβασμό στις Ελληνοορθόδοξες παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια και κορδέλες για τα μνημόσυνα.
Τηλεφωνείστε στο:
514.276-3822

Ρίτα Παγκάνο
Κινητό: **514-575-8034**
Γραφείο: **514-595-1500**

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας **Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις, με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία, μαυσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές

Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ

LAVAL • MONTRÉAL • SOUTH SHORE • WEST ISLAND [514] 595-1500

Για το σκάνδαλο Clearstream καταθέτει ο Γάλλος πρωθυπουργός Ντε Βιλπέν

Associated Press Παρίσι Με την ιδιότητα του μάρτυρα και όχι του υπόπτου καταθέτει ο Ντομινίκ ντε Βιλπέν για το σκάνδαλο Clearstream και τις καταγγελίες του υπουργού Εσωτερικών και διεκδικητή της προεδρίας Νικολά Σαρκοζί για προσπάθεια σπίλωσής του. Είναι μόλις η δεύτερη φορά στην ιστορία της Γαλλίας που καλείται σε κατάθεση εν ενεργεία πρωθυπουργός.

Ο Ντομινίκ ντε Βιλπέν προσήλθε το πρωί της Πέμπτης σε δικαστήριο του Παρισιού για την πολυαναμενόμενη κατάθεση που διευκρινίστηκε που δίδεται με την ιδιότητα του μάρτυρα-κλειδί και όχι του υπόπτου, γεγονός που σημαίνει πως αυτή τη στιγμή δεν υπάρχει καμία κατηγορία σε βάρος του πρωθυπουργού.

«Χαίρομαι που θα θα μπορέσω να παράσχω τη μαρτυρία μου σε μία υπόθεση για την οποία πολλά ψέματα ειπώθηκαν και εξαιτίας της οποίας έχω υποφέρει τα τελευταία χρόνια» έχει δηλώσει στις αρχές της εβδομάδες ο Γάλλος πρωθυπουργός, η κατάθεση του οποίου, σύμφωνα με δικαστικές πηγές, μπορεί να διαρκέσει όλη την ημέρα.

Η υπόθεση άρχισε όταν τα ονόματα του Σαρκοζί και άλλων δημόσιων προσώπων εμφανίστηκαν στη λίστα των λογαριασμών της Clearstream, ενός οίκου χρηματοδοτήσεων του Λουξεμβούργου που συνδέεται με την πώληση των γαλλικών φρεγατών στην Ταϊβάν το 1991 για τις οποίες είχε καταγγελθεί δωροδοκία.

Η λίστα σύντομα αποδείχτηκε ψευτική, αλλά η έρευνα για την αυθεντικότητα της συνεχίστηκε με αποτέλεσμα να ακολουθήσουν καταγγελίες από τον Νικολά Σαρκοζί και άλλους εμπλεκόμενους για «περίτεχνη προσπάθεια να δυσφημιστούν».

Ο Ντομινίκ ντε Βιλπέν, πριν γίνει πρωθυπουργός είχε διατάξει τουλάχιστον δύο ξεχωριστές έρευνες για την υπόθεση χωρίς να ενημερώσει για τα ευρήματα τους ούτε τον τότε πρωθυπουργό, ούτε τον δικαστή που ερευνούσε την υπόθεση .

Ο πρωθυπουργός αρνήθηκε ότι χρησιμοποίησε τις μυστικές υπηρεσίες για να βλάψει τον επί πολλά χρόνια αντίπαλο του υποστηρίζοντας ότι ήταν καθήκον του να δράσει έτσι όταν, τις περιόδους που ήταν υπουργός Εσωτερικών και Εξωτερικών, ήλθαν σε γνώση του οι κατηγορίες.

Η ανακοίνωση από τους δικαστές ότι ο Ντε Βιλπέν δεν είναι ύποπτος για διάπραξη αδικήματος θεωρητικά ήρε ένα από τα εμπόδια για να διεκδικήσει κόντρα στον Σαρκοζί -που ήταν το αδιαμφισβήτητο φαβορί- το χρίσμα της κεντροδεξιάς στις προεδρικές εκλογές του 2007, αν και ο ίδιος διαψεύδει ότι έχει προεδρικές φιλοδοξίες.

Τον προηγούμενο μήνα για την υπόθεση Clearstream κατέθεσε και η υπουργός Αμυνας Μισέλ Αλιό Μαρί, η οποία έχει εκφράσει την πρόθεση να αντιπαρατεθεί με τον Σαρκοζί για το χρίσμα. Η επίσπευση της κατάθεσης έγινε με δική της πρωτοβουλία για να εμποδίσει το ενδεχόμενο το σκάνδαλο να εκτροχιάσει τις πολιτικές της φιλοδοξίες.

ΤΑΞΙ ΣΤΟΥΣ ΜΟΛΑΟΥΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Όταν πάτε στην Λακωνία και χρειαζόσαστε ΤΑΞΙ
Τηλεφωνείστε στον Νίκο Ι. Τζώρτζη
011 302 732 023208 / 24 216
Κινητό: 011 302 6947 990480
Είμαστε πάντα κοντά σας.
Τηλεφωνείστε μας την ημέρα που έρχεστε, για να σας περιμένουμε

Στούς Μολάους Λακωνίας

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ και ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΚΟΦΙΝΑΣ

·Πλακάκια
·Είδη Υγιεινής
·Θερμοσίφωνες
·Ηλιακοί Θερμοσίφωνες
·Νεροχύτες Ανοξείδωτοι
·Νεροχύτες Συνθετικοί
·Πλακάκια Πλαστικά
·Αξεσουάρ
·Καθρέπτες
·Εργαλεία για Πλακάδες

Λογικές τιμές
Ελάτε με εμπιστοσύνη σε εμάς
Άριστη εξυπηρέτηση

ΜΟΛΑΟΙ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

ΤΗΛ: 011-30 27320-22420 ·FAX: 27320-22787 ·ΚΙΝΗΤΟ: 6944 720065

ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ RENT CAR
ΧΡ. ΡΑΜΑΚΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ * ΠΩΛΗΣΕΙΣ * ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ
ΣΥΚΕΑ ΜΟΛΑΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 71660
ΚΙΝΗΤΟ 6977439270 FAX: 71661
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ * ΠΩΛΗΣΕΙΣ * ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 61581

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

- Αυτόματα και Standard, με Air Condition
- Άριστη κατάσταση – Καινούρια
- Τιμές λογικές
- Με την Ημέρα, την Εβδομάδα, τον Μήνα
- Παράδοση και Παραλαβή όπου εσείς θέλετε

Πουλάμε, ή Ανταλλάσσουμε Γερμανικά Αυτοκίνητα ή μεταχειρισμένα με ελληνικά και ξένα νούμερα, Γρήγορη, άμεση, παράδοση

Οταν ερχόσαστε στο Αεροδρόμιο της Αθήνας
Και θέλετε να επισκεφτείτε την Λακωνία

Μην ανησυχείτε για ΤΑΞΙ

Σας εξυπηρετούμε φιλικά και υπεύθυνα σε όλα τα χωριά της Επαρχίας Επιδαύρου Λιμηράς Λακωνίας
Τηλεφωνείστε με εμπιστοσύνη για να σας περιμένουμε στο Αεροδρόμιο, ή όπου άλλου θέλετε

Διονύσης Κρητικός
Κινητό: 01130.69485-87274 **Σταθερό:** 01130.27320-83632
01130 6942402325

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΩΝ

·ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ
·ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ
·ΕΡΓΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ
·ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
·ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ
που σύντομα θα αρχίσει και στην περιοχή μας

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΥΡ. ΠΟΥΛΟΣ

ΜΟΛΑΟΙ - ΛΑΚΩΝΙΑΣ
ΚΙΝΗΤΟ: 693-7453885 694-4206231
Τηλ.: (27320) 23589 - 22519 · Fax: (27320) 23589

Αν θέλετε να πάτε με **ΤΑΞΙ** από το αεροδρόμιο στους **Μολάους Λακωνίας**
Ή οποιοδήποτε από τα γειτονικά χωριά,
Αν θέλετε ΤΑΞΙ με συνέπεια και υπευθυνότητα

Τηλεφωνείστε στον Δημήτρη Κώτσαλη στο:
011 30 6932 452881
ή 011302732-24306

Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητας της Οττάβας και Περιχώρων **κ. Νικόλαος Φλώρακας** και η οικογένειά του εύχονται σε όλη την Ελληνική Ομογένεια της Οττάβας και Περιχώρων, Καλά Χριστούγεννα, Χρόνια πολλά Υγεία, Επιτυχία και Πρόοδο στον Ελληνισμό και όλη την Ανθρωπότητα το 2007

Ο μεγαλοεπιχειρηματίας **Πέτρος Φουστανελάς**, η οικογένειά τους και όλο το προσωπικό των επιχειρήσεών του εύχονται σε όλους τους πελάτες τους και όλη την ομογένεια της Οττάβας Καλά Χριστούγεννα, Καλή Πρωτοχρονιά, Υγεία, Χαρά, Πρόοδο και Αγάπη το 2007

Ο Ιδιοκτήτης του **OLYMPIA MARKET CENTRE** στο 590 GLADSTONE AVE. στην OTTAWA (613) 237-5633 κ. G.R. CHAUDHARY Εύχεται στους πελάτες του και όλη την Ελληνική Παροικία της Οττάβας και των Περιχώρων Καλά Χριστούγεννα, Ευτυχισμένο και με υγεία και χαρά το 2007

Ο Συνεργάτης του Ελληνοκαναδικού Βήματος **κ. Γεώργιος Κανελλάκος** και η σύζυγός του Πίτσα, εύχονται στους Έλληνες της Οττάβας και Περιχώρων, καθώς σε όλους τους αναγνώστες της εφημερίδος μας Καλά Χριστούγεννα, Καλές Γιορτές, και το 2007 να φέρει Υγεία, Ειρήνη, Πρόοδο και Χαρά

Η Πρόεδρος και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της **Φιλοπτώχου Αδελφότητος Οττάβας και περιχώρων**, Εύχονται σε όλα τα μέλη και την Ομογένεια της Οττάβας και Περιχώρων Καλά Χριστούγεννα, Χαρούμενο, Δημιουργικό και γεμάτο Επιτυχίες και Πρόοδο το 2007

Η οικογένεια του Χειρούργου Οδοντίατρου **Χρήστου Παπαδάτου,** εύχεται στους πελάτες του και όλη την ομογένεια της Οττάβας, και περιχώρων Καλά Χριστούγεννα, καλές γιορτές, Υγεία, Χαρά, και Αγάπη το 2007

Η διεύθυνση και το προσωπικό της εταιρείας **AENOS Inc Food Services** εύχονται στους πελάτες τους και όλη την ομογένεια της Οττάβας και του Μοντρεάλ Καλά Χριστούγεννα,
Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένο το 2007

Διαθέτουμε όλα τα είδη φρούτων και λαχανικών φρέσκα και κατεψυγμένα για Εστιατόρια, Ξενοδοχεία, Νοσοκομεία και Ιδρύματα. Επισκεφθείτε μας, ή τηλεφωνείστε μας .

Η Οικογένεια τού **Γεωργίου και της Αφροδίτης Λαύκα** απο την Οττάβα, εύχονται σε όλους τους συγγενείς και φίλους και όλη την ομογένεια της Οττάβας και του Καναδά Χρόνια πολλά Υγεία, Χαρά και Αγάπη το 2007

ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ

Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου

Οι Ένοπλες Δυνάμεις της Ελλάδος γιορτάζουν

Με την ευκαιρία της εορτής των Ενόπλων Δυνάμεων της Ελλάδος, που γιορτάζεται στις 21 Νοεμβρίου, πραγματοποιήθηκε δεξίωση από τον Ακόλουθο Άμυνας της Ελλάδος στον Καναδά, Σμήναρχο κ. Παύλο Μεχτερίδη. Στην δεξίωση που έγινε στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο της Κοινότητάς μας στην Οττάβα υπήρχε μεγάλη ποικιλία Ελληνικών κρασιών, υπέροχοι μεζέδες και άφθονα φρούτα.

Στη δεξίωση, εκτός από τον Ακόλουθο Άμυνας κ. Μεχτερίδη και την σύζυγό του Τάνια, παραβρέθηκε ο Μητροπολίτης Τορόντο κ.κ. Σωτήριος, ο ιερατικός προϊστάμενος της Κοινότητος π. Αλέξανδρος Μιχαλόπουλος, ο ιερέας πάτερ James με την πρεσβυτέρα του, ο βοηθός του Ακόλουθου Αμύνης Ανθυπασπιστής Λευτέρης Μαρκάκης με την σύζυγό του Ροφύλη, ο Α' Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Γεώργιος Δογορίτης, ο Πρώτος Γραμματέας της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Λουκάς Τσώκος με την σύζυγό του Εύη, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητος κ. Νικόλαος Φλώρακας με την σύζυγό του Ελισάβετ, πάρα πολλοί αξιωματικοί από το Υπουργείο Άμυνας του Καναδά και πολλοί Ακόλουθοι Άμυνας άλλων κρατών. Επί πλέον παρευρέθηκαν αρκετοί Πρέσβεις ξένων κρατών, καθώς και πάρα πολλοί ομογενείς.

Ήταν μια πολλή ωραία δεξίωση για όσους παραβρέθηκαν, ενώ εντυπωσιακή ήταν η παρουσία του χορευτικού συγκροτήματος του Συλλόγου Κρητών, που χόρεψαν ωραίους παραδοσιακούς και Κρητικούς χορούς.

Εδώ πρέπει να σημειώσουμε, κάτι που όλοι μας γνωρίζουμε. Οτι είναι βαριά η κληρονομιά των προγόνων μας, που οφείλουμε να σηκώνουμε στους ώμους μας, και να την κάνουμε κτήμα μας έναντι οποιουδήποτε τιμήματος. Οταν γιορτάζουν οι Ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις γιορτάζουν όχι μόνο όλοι οι Έλληνας που ζουν εντός των συνόρων της Ελληνικής επικράτειας, αλλά και εμείς που ζούμε μακράν από αυτήν. Και αυτό γιατί οι Ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις, αποτελούν για μας σιγουριά, ασφάλεια, και εθνική υπερηφάνεια.

Η σύζυγος του Ακόλουθου Άμυνας της Κορέας, ο Ακόλουθος Άμυνας Η.Π.Α. David Brucket, το ζεύγος Παύλου και Τάνιας Μεχτερίδη, η σύζυγος του Αμερικανού Ακόλουθου Άμυνας και ο Ακόλουθος Άμυνας Κορέας Lucky Lee.

Από την δεξίωση για την εορτή των Ενόπλων Δυνάμεων Ελλάδος. Είναι από αριστερά ο Πρόεδρος της ΑΧΕΠΑ στο τμήμα Οττάβας κ. Νικόλαος Χατζηθεοδοσίου, ο Ακόλουθος Άμυνας και ο Α' Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας Παύλος Μεχτερίδης και η σύζυγός του Τάνια και ο κ. Γεώργιος Δογορίτης.

Ο Πρόεδρος **Αρης Μακρής** και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Λακώνων και Περιχώρων, εύχονται στα μέλη του Συλλόγου και σε ολόκληρη την Ελληνική Παροικία της Οττάβας. Χρόνια Πολλά, Υγεία και αγάπη. Καλά Χριστούγεννα με Ειρήνη, Επιτυχίες, Πρόοδο και Χαρά το 2007.

Η οικογένεια του **Κώστα και Σόνιας Πεζούλα**, εύχονται σε όλους τους συγγενείς και φίλους, καθώς και σε όλη την ομογένεια της Οττάβας, Χρόνια Πολλά, Καλές Γιορτές Υγεία, χαρά και Αγάπη το Νέον Ετος

Η οικογένεια του Στυλιανού Ράμφου, πρώην Προέδρου της Ελληνικής Κοινότητος Οττάβας και Περιχώρων, εύχεται σε όλους τους συγγενείς και φίλους και όλη την ομογένεια της Οττάβας, Καλά Χριστούγεννα, Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένο το 2007

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του **Συλλόγου Ηλικιωμένων Οττάβας και Περιχώρων «Ο Σωκράτης»** εύχονται στα μέλη του Συλλόγου, σε όλη την ομογένεια της Οττάβας και Περιχώρων και όλο τον Ελληνισμό της Γης, Καλά Χριστούγεννα, Χρόνια Πολλά, Καλές Γιορτές Υγεία, χαρά και Αγάπη το Νέον Ετος

Ο **π. Αλέξανδρος Μιχαλόπουλος** Ιερατικός Προϊστάμενος της Ελληνικής Κοινότητος της Οττάβας και η οικογένειά του, εύχονται σε όλη την ομογένεια της Οττάβας και Περιχώρων όλο τον Ελληνισμό Καλά Χριστούγεννα, καλές Γιορτές, Χρόνια Πολλά Υγεία, Χαρά, Πρόοδο και Αγάπη το Νέον Ετος

COMMUNAUTE HELLENIQUE DE MONTREAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
5777 avenue Wilderton. Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465

100 1906-2006

ΜΗΝΥΜΑ του ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Αγαπητοί συμπάροικοι,

Εκ μέρους των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και των οικογενειών μας, σας ευχόμαστε ευτυχισμένα Χριστούγεννα και το νέο Έτος 2007 να φέρει υγεία, προκοπή και αγάπη σε όλους και Ειρήνη στον κόσμο.

Το 2006, η **Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ** γιόρτασε 100 χρόνια δημιουργικής ύπαρξης και συνεχούς προόδου. Οι ιερείς των εκκλησιών μας, οι υπάλληλοι των γραφείων μας και το εκπαιδευτικό προσωπικό των σχολείων μας αποτέλεσαν αναπόσπαστο κομμάτι της **Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ**, στην αγκαλιά της οποίας γαλουχήθηκαν χιλιάδες παιδιά της παροικίας μας, με την ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό.

Το 2007, η **Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ** θα συνεχίσει να αποτελεί το φάρο προσανατολισμού της παροικίας μας στην πορεία της ολοκλήρωσής της μέσα στην Κεμπεκιώτικη κοινωνία, με την οποία μοιράζεται τον αστήρευτο πολιτισμό.

Η σκληρή εργασία, η ειλικρίνεια, η εντιμότητα, η διαφάνεια και αφιλοκέρδεια ας επικρατήσουν για πάντα στον Κοινοτικό μας Οργανισμό.

Πιστεύουμε και ελπίζουμε ότι με την συμπαράσταση όλων, ο Κοινοτικό μας Οργανισμός θα διανύσει με υπερηφάνεια και ομοψυχία και τη δεύτερη εκατονταετία, με σταθερή πορεία ανόδου σε όλους τους τομείς. Ο δρόμος δεν είναι εύκολος, οι προκλήσεις είναι πολλές και απαιτούν την αμέριστη μαζική συμπαράσταση όλων.

Μαζί, δεν μπορεί, παρά να πετύχουμε.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΟΝΙΑ

Γιάννης Θεοδοσόπουλος
Πρόεδρος

Λαχειοφόρος-2007

Η Επιτροπή Εράνου πραγματοποιεί την ετήσια λαχειοφόρο της Ε.Κ.Μ. προς υποστήριξη των σχολείων της Κοινότητάς μας.

Βοηθήστε τα σχολεία μας κερδίζοντας μεγάλα δώρα:

1 αυτοκίνητο Jetta Wolkswagen αξίας $28,000 ή $22,000 σε μετρητά
2 τυχεροί κερδίζουν από $5,000 ο καθένας
4 τυχεροί κερδίζουν από $1,000 ο καθένας
16 τυχεροί κερδίζουν από $500 ο καθένας

Έχουν τυπωθεί μόνο 2000 λαχνοί των $100 ο καθένας. Η κλήρωση θα γίνει στις 25 Φεβρουαρίου 2007. Τηλεφωνήστε μας τώρα στο **(514) 738-2421,** εσωτ. **114**. και ζητήστε τον τυχερό σας λαχνό!

Το κοσμηματοπωλείο "ΜΑΚΗΣ -KORONA" λαμβάνοντας ενεργό μέρος στη λαχειοφόρο μας, όπως πάντα, προσφέρει στους πελάτες του συμμετοχή σε ομαδικό λαχείο χωρίς καμία χρέωση.

Η Επιτροπή Εράνου καλεί και άλλες επιχειρήσεις να μιμηθούν το παράδειγμα του "ΜΑΚΗΣ-KORONA" και να προσφέρουν λαχεία κατά τον ίδιο τρόπο.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

Απο την Επιτροπή Εράνου της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ

Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Ελάτε να γιορτάσουμε μαζί και φέτος την Κυριακή, 31 Δεκεμβρίου, τον ερχομό του καινούργιου χρόνου σε ένα οικογενειακό και χαρούμενο περιβάλλον στο Κοινοτικό μας Κέντρο.

Το Ρεβεγιόν γίνεται φέτος με συλλόγους της παροικίας μας. Θα μας διασκεδάσει η Ορχήστρα του Βασίλη Γαλάτη και το DJ ABSOLUTE DISCO. Το φετινό ρεβεγιόν είναι ειδικά σχεδιασμένο για την οικογένεια. Θα υπάρχει παιδικός σταθμός για τα παιδιά. Ο Αϊ-Βασίλης θα δίνει δώρα. Ο clown θα τα διασκεδάσει.

Θα υπάρχει OPEN BAR και εκλεκτή κουζίνα. Το εισιτήριο μόνο $90 δολ. και για παιδιά κάτω των 15 ετών μόνο $35 δολ. Θα κληρωθεί ένα εισιτήριο για την Ελλάδα με επιστροφή, προσφορά των Ολυμπιακών μας Αερογραμμών και μια χρυσή λίρα, προσφορά της Λαικής Τράπεζας.

Κλείστε εγκαίρως το τραπέζι σας και προμηθευτείτε τα εισιτήριά σας, (δεν θα υπάρχουν εισιτήρια στην είσοδο), τηλεφωνώντας στο 514-738-2421, εσωτ. **231. Μετά τα Χριστούγεννα,** τηλεφωνείτε, Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή Σαββάτο, από 9-12 πμ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ -ΠΕΡΙΟΧΗ ΝΟΤΙΑΣΑΚΤΗΣ

Αγαπητοί Συμπάροικοι

Το 2006 πολύ σύντομα μας αποχαιρετά. Ενας νέος χρόνος έρχεται που όλοι μας θέλουμε καλύτερο. Τον ερχομό του τον εορτάζουμε πανηγυρικά.

Το Περιφερερειακό Συμβούλιο της Κοινότητάς μας στην Νότια Ακτή έχει ετοιμαστεί να υποδεχθεί ΜΑΖΙ ΣΑΣ τον καινούριο χρόνο. Σας καλούμε την Κυριακή 31 Δεκεμβρίου, στις 8 το βράδυ στο Κοινοτικό Κέντρο της Νότιας Ακτής, 5220 Grand allee, St Hubert.

Το εισιτήριο τιμάται $65 δολ. και για τα παιδιά κάτω των 12 ετών $30 δολ. Το menu έχει ορεκτικά, σαλάτα, το κυρίως πιάτο, γλυκό, βασιλόπιττα και φυσικά σαμπάνια.

Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί ένα αεροπορικό εισιτήριο με επιστροφή, για την Πατρίδα, ευγενής προσφορά των Ολυμπιακών μας Αερογραμμών. Ένας τυχερός θα κερδίσει μία χρυσή λίρα, που θα βρίσκεται σε κάποια βασιλόπιττα.

Η αίθουσα θα είναι ιδαίτερα ΚΑΛΑ στολισμένη από την Επιτροπή Γονέων του σχολείου μας <ΣΩΚΡΑΤΗΣ IV>.

Το ABSOLUT DISKO του Νίκου Παπαγιάννη, θα μας διασκεδάσει και θα συνοδεύει τα βήματά μας στο χορό μέχρι τις πρωινές ώρες.

Για κρατήσεις θέσεων και εισιτήρια, τηλεφωνείστε στα τηλέφωνα. (450) 656-4832 κυρία Μοσχονά, (514) 582-5089 κυρία Σταθοπούλου, (450) 466-1185 κύριο Ξένο. Θα υπάρχει πλούσια λαχειοφόρος.

Σας περιμένουμε και σας ευχόμαστε ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΕΣ γιορτές.

Ελληνική Κοινότης Μόντρεαλ
Περιφερειακό Συμβούλιο.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

- Τα έργα της σκεπής και της επισκευής των θεμελίων του Ιερού Ναού της Κοίμησης της Θεοτόκου, έχουν ήδη αποπερατωθεί.
- Η τοποθέτηση του γρανίτη στον ιερό Ναό του Ιωάννη του Βαπτιστή έχει γίνει.
- Σε σύντομο χρονικό διάστημα θα αρχίσουν τα έργα (μόνωση και τοποθέτηση ακριλικού) στον πίσω τοίχο του Ι.Ν. Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ζητούνται μαραγκοί και υδραυλικοί για εποχιακή ή μερική απασχόληση. Πληροφορίες στο (514)738-2421, εσωτ. 123.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Ευχαριστούμε τον Παιδικό Σταθμό "Τα Παιδάκια", που το φθινόπωρο, ανέλαβε οικονομικά την επισκευή του Pave-Uni στην πίσω είσοδο του Κοινοτικού Κέντρου.

Ευχαριστούμε επίσης τους δωρητές, που με την συνεισφορά τους βοήθησαν με κάθε τρόπο στην πραγματοποίηση των έργων της Ε.Κ.Μ.

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2007

Από το Τμήμα Ακίνητης Περιουσίας Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ

COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
με Εθνοτοπικούς Συλλόγους της Παροικίας

ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΥΝ
Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν
2007

Κυριακή 31 Δεκεμβρίου, 2006 στις 8 μ.μ.
Στην Αίθουσα Δεξιώσεων του Κοινοτικού Κέντρου

Για ολόκληρη την Οικογένεια
Πλούσιο φαγητό - ανοικτό Μπάρ
Μουσική απο την Ορχήστρα του
Βασίλη Γαλάτη & από το
DJ ABSOLUTE DISCO

100

1 Αεροπορικό εισητήριο για την Ελλάδα,
προσφορά των Ολυμπιακών Αερογραμμών.
1 Χρυσή Λίρα προσφορά της ΛΑΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ.

Τιμή εισητηρίου $90 για μεγάλους
και $35 για παιδιά κάτω των 15

Κλείστε το τραπέζι σας
τηλεφωνώντας στο
514-738-2421
εσωτερικό: 231

Παιδικός Σταθμός για τα παιδάκια
Άγιος Βασίλης με δωράκια

DESIGN & PRINT BY CHARISMAGROUP.CA

Ο ιδιοκτήτης και το προσωπικό του

SUPERMARCHE STAVROS

εύχονται σε όλη
την Ελληνική Παροικία

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

921 St-Roch (στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον)
514 904-2108

yak®

6¢ το λεπτό
Ελλάδα

3.5¢ a minute
Canada & USA

Υπογράψτε μαζί μας σήμερα!
Τηλεφωνείστε: 1-800-490-7235
Επισκεφθείτε μας στο: www.yak.ca

ΝΕΟ
yakLongDistance™

Μπείτε στο πρόγραμμα yakLongDistance σήμερα και όλα τα υπεραστικά σας τηλεφωνήματα θα χρεώνονται από την yak στις χαμηλότερες μας τιμές!

yakCell®

Γράψτε τα κινητά σας τηλέφωνα στο πρόγραμμα yakCell για να εξασφαλίσετε και από τα κινητά σας τηλέφωνα τις ίδιες χαμηλές υπεραστικές τιμές!

yakCallingCard™

Παραγγείλετε σήμερα την κάρτα yakCallingCard και χρησιμοποιείστε την για να εξοικονομείτε σε κάθε υπεραστικό σας τηλεφώνημα που κάνετε από τον Καναδά και τις ΗΠΑ!

- ✓ Με τις χαμηλότερες τιμές yak στα υπεραστικά
- ✓ Χωρίς κρυφές χρεώσεις
- ✓ Χωρίς χρέωση στο network
- ✓ Χωρίς minimums χρεώσεις
- ✓ Δωρεάν e-billing ($1.95 ταχυδρομική μηνιαία χρέωση)
- ✓ Πάντοτε υψηλής ποιότητας σύνδεση
- ✓ Οι τιμές ισχύουν 24/7/365

Αυστραλία	6¢	Γερμανία	5¢
Κύπρος	15¢	Ιταλία	5¢
Γαλλία	5¢	Μεγάλη Βρετανία	5¢

Rates are effective 14-Jul-06 and subject to change without notice. Calls to cellular phones in some international destinations or special country code terminations (institutions such as army bases, universities, hospitals, banks & government offices) may be billed at a higher rate. Yak Long Distance applies to wire lines PIC'ed to Yak and is available in Canada only. Yak Cell service is currently available in most major cities in Canada only. Yak Calling Card local access numbers are available in most major cities in Canada only. A surcharge applies for calls made from other locations. Additional restrictions may apply. Please visit www.yak.ca for further information.

NASDAQ: YAKC

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 2006

Στιγμές περισυλλογής και σκέψεων και πάλι. Όλοι μας κατά ένα χρόνο μεγαλύτεροι από πέρυσι συνεχίζουμε τη ζωή μας, όσοι συνεχίζουμε, γιατί δυστυχώς αρκετοί "μας άφησαν χρόνους και συνεχώς, είναι πολλοί εκείνοι που προστίθενται σε εκείνους που μας αφήνουν χρόνους"

Λένε ότι όσο γερνάει ο άνθρωπος τόσο σοφώτερος γίνεται και η ανθρωπότητα εκπολιτίζεται. Από ό,τι φαίνεται στην κοινωνία μας, στη ζωή μας, στην ανθρωπότητα δεν συμβαίνει κάτι παρόμοιο. Δυστυχώς συνεχίζουμε με τον ίδιο το σκοπό. Στα ίδια, χωρίς τίποτα να αλλάζει. Πόλεμοι, "ακοές πολέμων" καταστροφές, πείνα, δυστυχία εξ αιτίας "των έργων των χειρών των ανθρώπων" που αντί να μας κάνουν υπερήφανους που είμαστε άνθρωποι, μας πληγώνουν. Λόγω των Χριστουγέννων θα επαναλάβω και φέτος λίγες επίκαιρες σκέψεις που είχαμε δημοσιεύσει και τα περασμένα Χριστούγεννα με θερμές Ευχές για:

Καλά Χριστούγεννα, Χριστιανικά και εν μετανοία Χριστούγεννα, ώστε και εμείς να "ακολουθήσωμεν όθεν οδεύει ο αστήρ" και με Πίστη να προσκυνήσωμεν "μετά των μάγων και των ποιμένων...".

Και επί Γης Ειρήνη

Έφτασε και πάλι η μεγάλη γιορτή των Χριστουγέννων. Έφτασαν και πάλι τα Χριστούγεννα. Γιορτάζουν, γιορτάζουμε οι πιστοί (αμαρτωλός είναι ο πιστός, άπιστος δεν είναι) την ταπεινή γέννηση του Θεανθρώπου.

Με αφοπλιστική απλότητα, τα ιερά Ευαγγέλια, διηγούνται την Γέννηση του Σωτήρος στο Σπήλαιο της Βηθλεέμ... την υπερκόσμια υμνωδία των αγγέλων και το πάντα πολύτιμο μήνυμά τους "και επί Γης ειρήνη"... την προσκύνηση των ποιμένων... το μακρινό ταξίδι των Μάγων (επιστημόνων εκείνης της εποχής), την ταραχή του Ηρώδη... την σφαγή των νηπίων, την φυγή στην Αίγυπτο...

Με θεόπνευστη φώτιση οι υμνογράφοι της Εκκλησίας μας, έγραψαν υπέροχους ύμνους, υμνώντας και δοξάζοντας τον εκ Παρθένου γεννηθέντα και εν φάτνη ανακληθέντα... Υιό του Θεού, που στο σπήλαιο της Βηθλεέμ έγινε Υιός του ανθρώπου "διά την ημετέραν σωτηρίαν".

Χριστούγεννα. Αντιλαλεί ο Ύμνος των Αγγέλων "και επί γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία" ενώ η Εκκλησία μας, η Ορθόδοξή μας Εκκλησία, μας καλεί με πίστη, νοερά να παρακολουθήσουμε πως "ο Άσαρκος σαρκούται, ο Αόρατος οράται, ο Άναρχος άρχεται". Πως οι άγγελοι φέρνουν το μήνυμα της Γέννησης του Σωτήρος για την ειρήνη του κόσμου και την ευτυχία της ανθρωπότητος.

Σε μια εποχή που ο άνθρωπος φαίνεται ότι έχει χάσει τον προσανατολισμό του, ζώντας ασώτως επειδή εγκατέλειψε και ξέχασε το μήνυμα της Βηθλεέμ, τα φετινά Χριστούγεννα που μας αξιώνει ο Θεός και πάλι να εορτάσουμε, ας γίνει αιτία να ακολουθήσουμε εκεί "που οδεύει το άστρο της Βηθλεέμ". Στο ταπεινό σπήλαιο δηλαδή. Ας επιδιώξουμε, το μήνυμά του, να μας φέρει την ατομική Ειρήνη, την επίγεια ευτυχία και το κυριώτερο, να γίνει αιτία να κληρονομήσουμε την αιώνιο Βασιλεία των Ουρανών.

Ας γνωρίσουμε τι πιστεύουμε

Πάντοτε, ιδιαιτέρως όμως αυτήν την εποχή, οι συζητήσεις δίνουν και παίρνουν για εκείνα τα γεγονότα. Τα γεγονότα της Γέννησης του Χριστού. Πώς; γιατί; Πού βασιζόμαστε; Αμφιβολίες... ταλαντεύσεις... αρνήσεις, αλλά και ομολογίες πίστεως, αφού "ου φέρει έρευνα το μυστήριο", που το ζεί και το γεύεται ο πιστός.

Πολλοί άνθρωποι, χωρίς να ξέρουν την θέση της Εκκλησίας μας, χωρίς να έχουν ανοίξει έστω και μια φορά το Ευαγγέλιο... θεολογούν! Και μάλιστα θεολογούν ως έχοντες και κατ' αποκλειστικότητα κατέχοντες, το "αλάθητον του πάπα!" Μιλούν και αποφαίνονται "ως εκ παπικής καθέδρας ευρισκόμενοι!!" Έχοντες κατά κανόνα έναν εγωϊσμό εωσφορικό, αρνούνται την πίστη των πατέρων μας, εκφράζοντας "την δική τους πίστη" που είναι, συνήθως μια πολύ συγκεχυμένη και γεμάτη αντιφάσεις αρλουμπολογία, που τροποποιείται ανάλογα με το περιβάλλον και την περίσταση. Πολλοί από αυτούς, δεν διστάζουν, αν το καλέσουν οι περιστάσεις, να καυχηθούν για "την πίστη μας" και να πουν ότι και αυτοί αγωνίζονται (!!!) για την... Ορθοδοξία. Παρ' όλα αυτά, όταν καλούνται να ομολογήσουν την Ορθόδοξή τους πίστη, να ομολογήσουν Χριστόν εκ Παρθένου Τεχθέντα, Χριστόν Σταυρωθέντα και Αναστάντα και να υπερασπιστούν την πίστη των Πατέρων μας, άλλοτε τα "μασούν" και άλλοτε "την αρνούνται". Μη έχοντες επίγνωση για το τι τέλος πάντων αρνούνται και τι πιστεύουν, ανάλογα με τον συνομιλητή αλλάζουν και τροποποιούν το "πιστεύω τους!" Άλλωστε, πολλοί από αυτούς ακούγονται να λένε: "Εγώ πιστεύω με τον δικό μου τρόπο!!" Λέγοντας αυτό αισθάνονται ότι έχουν το δικαίωμα να αλλάζουν τα της πίστεως τους ανάλογα με την περίπτωση και τους συνομιλητές τους. Επιδιώκουν να είναι αρεστοί στο περιβάλλον τους και κυρίως, «παριστάνοντας τον έξυπνο» να μονοπωλούν τις συζητήσεις.

Σε αυτούς τους ανθρώπους, τους αρνητές της Ορθοδοξίας, αν τους πεις "εν τάξει, αφού αρνείσαι τα δόγματα της Ορθοδοξίας, τι συγκεκριμένα πιστεύεις αντ' αυτών;" Σου απαντούν, με τέτοιες θεωρίες που "λόγω θολούρας και σύγχυσης και εγωισμού" σε κάνουν τουλάχιστον να γελάς με μελαγχολία!

Όμως "ιδού καιρός ευπρόσδεκτος". Τα φετινά Χριστούγεννα ας γίνουν τουλάχιστον απαρχή σκέψεων. Ας γίνουν αιτία να ενδιαφερθούν να μάθουν... τι αρνούνται, και να απαντήσουν με ειλικρίνεια στον εαυτό τους τουλάχιστον, για το τι αποδέχονται. Θα διαπιστώσουν μόνοι τους, ότι αν θέλουν να ονομάζονται Ορθόδοξοι, θα πρέπει και αυτοί, να πιστεύουν ταπεινά τον εκ παρθένου γεννηθέντα και εν φάτνη ανακληθέντα Θεάνθρωπον και Σωτήρα Χριστό που έγινε άνθρωπος, ίνα σώσει τον άνθρωπο, τον κάθε αμαρτωλό άνθρωπο. Στα της πίστεως μας, άλλη θέση δεν υπάρχει! Ή πιστεύουμε, ή δεν πιστεύουμε.

Του χρόνου πόσοι θα είμαστε;

Όπως πάντα αυτές τις ημέρες οι ευχές δίνουν και παίρνουν. Μεταξύ των άλλων συχνότερα ακούμε το: "Χρόνια Πολλά". "Και του χρόνου".

Ωραίες οι ευχές, αλλά κανείς δεν ξέρει αν θα ζήσουμε "χρόνια πολλά", και αν θα ζούμε "και του χρόνου" όπως διακαώς ελπίζουμε και όπως ευχόμαστε στους άλλους και εύχονται και εκείνοι σ' εμάς. Γιατί και πέρυσι παρ' ότι λέγαμε τις ίδιες ευχές, αρκετοί συγγενείς, φίλοι, ή και γνωστοί μας, σήμερα, δεν ζουν ανάμεσά μας. Έπειτα ο θάνατος πολλές φορές έρχεται "ως κλέπτης εν νυκτί" και δεν στέλνει ούτε "το ειδοποιητήριο του θανάτου" που συνήθως είναι, ένας πόνος, ή μια βαριά και αθεράπευτη αρρώστια.

Είναι και αυτός ένας ακόμη λόγος που πρέπει να μας κάνει να μην υπερηφανευόμαστε για την δύναμή μας, ασχέτως ποιοί είμαστε, ή τι νομίζουμε ότι είμαστε. Ένας ακόμη λόγος να ζούμε πάντα κατά Χριστό, και να είμαστε πάντα έτοιμοι για το μεγάλο ταξείδι, γιατί δεν ξέρουμε ούτε την ώρα, ούτε την στιγμή που θα πάμε στον αιώνιο προορισμό μας.

Ένας ακόμη λόγος να ακολουθήσωμεν "όθεν οδεύει ο Αστήρ", γιατί ποιός ξέρει τι μας επιφυλάσσει ο επόμενος χρόνος, αφού καθημερινώς διαπιστώνουμε ότι ο θάνατος έρχεται "ως κλέπτης εν νυκτί".

Χριστούγεννα με τον Χριστό!

Σαν Χριστιανοί, (και αφού γιορτάζουμε Χριστούγεννα είμαστε Χριστιανοί) έχουμε υποχρέωση και καθήκον να μην ξεχνάμε τουλάχιστον όσους ζουν γύρω μας και έχουν ανάγκες.

Ξέρουμε, πρέπει να ξέρουμε ότι, ό,τι κάνουμε στο πρόσωπο των δυστυχισμένων συνανθρώπων μας, είναι σαν να το κάνουμε στον ίδιο το Χριστό. Και αντιθέτως, αν αδιαφορούμε για τους γύρω μας δυστυχισμένους συνανθρώπους μας που βλέπουμε, δείχνει ότι θα αδιαφορούσαμε και για τον Χριστό, αν ποτέ ερχόταν πάλι στη Γη και σαν έναν εκ των δυστυχισμένων συνανθρώπων μας, τον βλέπαμε δίπλα μας. Θα πρέπει να τονίσω ότι εκτός των φτωχών συνανθρώπων μας που έχουμε δίπλα μας και χρειάζονται την οικονομική μας ενίσχυση, υπάρχουν και πολλοί άλλοι, ηλικιωμένοι κυρίως που ιδιαίτερα αυτές τις ημέρες νοιώθουν την μοναξιά και την εγκατάλειψη. Ούτε αυτούς θα πρέπει να ξεχνάμε, αφού μια επίσκεψή μας, ή έστω ένα τηλεφώνημά μας, θα ήταν πολύ πολύτιμα γι' αυτούς.

Φυσικά αυτά που γράφω "δεν είναι δικά μου". Είναι λόγια του ίδιου του Χριστού μας (διαβάστε το Ματθ. ΚΕ 31-46) και αν το έχετε ξεχάσει θα το διαπιστώσετε και μόνοι σας.

Χριστούγεννα, φώτα, δώρα, χαρές, ευχές, διασκεδάσεις, "πλούσια τα υλικά ελέη"...

Δεν είναι όμως αυτό το μήνυμα του ενανθρωπήσαντος Ιησού Χριστού. Δεν είναι αυτό το μήνυμα της Γεννήσεως Του στο σπήλαιο της Βηθλεέμ.

Λέμε ότι είμαστε Χριστιανοί, αλλά τα έργα ολοφάνερα δείχνουν πόσο μακριά ζούμε από τον Χριστό!

Ευκαιρία όμως, μπορούμε να μάθουμε περισσότερα για τον Χριστό, μπορούμε να ζήσουμε "εν Χριστώ" μπορούμε να ακολουθούμε μετά των μάγων τον αστέρα, μπορούμε σαν τους ποιμένες της Βηθλεέμ να ακούσουμε των Αγγέλων τον ύμνο "επί Γης Ειρήνη.." και να προσκυνήσουμε "εν πίστει" το νεογέννητο Βρέφος.

Πάνω απ' όλα όμως μπορούμε να ακούσουμε το πάντα επίκαιρο και τόσο αναγκαίο για την σωτηρία μας μήνυμα "Μετανοείτε" για να γιορτάσουμε πνευματικά Χριστούγεννα, Χριστούγεννα με τον Χριστό!

Συνέχεια στην σελ 190

LES IMMEUBLES
ATHENS REALTIES INC.
Courtier Immobilier Agréé
489Jean Talon W., Montreal
Tel.: 514-270-4103 Fax: 514-279-8245
CHARALABOS (BOBBY) MOSCHONAS
Agent Immobilier Affilié-Affiliated
514-867-2388

1) FAST-FOOD RESTAURANT: 58 καθισμάτων, εισπράξεις 570.000, πλήρης άδεια ποτών, χαμηλό ενοίκιο - $165,000

2) Πολυτελέστατο **Restaurant** 216 καθισμάτων, μοναχικό κτίριο, με πάρκιν. 20 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Εισπράξεις πάνω από $750.000. Ανοικτό 11:00 π.μ. με 10:00 μ.μ. Αριστη τοποθεσία για πρωϊνό και Delivery. Με το ακίνητο $780.000

3) RESTAURANT – PIZZERIA: 60 καθισμάτων, εισπράξεις 420.000, πολύ καλό για πρωινό, $165,000

4) Restaurant 240 καθισμάτων, εισπράξεις 380.000 και από Lotto $75.000. No Delivery. $345.000

5) RESTAURANT DINING ROOM Style, λίγες ώρες ανοικτό. Στην καρδιά μεγάλης πόλης του Οντάριο. Καλές δουλειές. Πολύ χαμηλή τιμή. Δυνατότητα ενοικίασης σε πεπειραμένο εστιάτορα. Ευκαιρία να κάνετε χρήματα και να μην χάνετε τον καιρό σας.

6) SOUTH SHORE RESTAURANT, 240 καθισμάτων, εισπράξεις 1.700.000, τιμή 590,000

7) SOUTH SHORE PIZZA DELI, εισπράξεις 650,000, χαμηλό ενοίκιο 175,000, cash 75,000

Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά ή πώληση του εστιατορίου σας. Η 33χρονη πείρα μας, σας εγγυάται ότι το καλύτερο

ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ

Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Η κατάκτηση του Κυπέλλου αποτελεί στόχο όσων προκριθούν στους «8»

Στην οκτάδα Ολυμπιακός, Ηλυσιακός, Ξάνθη και ΠΑΟΚ. Σε ρεβάνς Παναθηναϊκός, Κέρκυρα, Ιωνικός, Ηρακλής και ΟΦΗ

Στους «8» των προημιτελικών του Κυπέλλου μπήκαν ο Ολυμπιακός, ο Ηλυσιακός, η Ξάνθη και ο ΠΑΟΚ.

Ο Παναθηναϊκός δεν κατάφερε να «καθαρίσει» την πρόκριση στα προημιτελικά του Κυπέλλου, καθώς παραχώρησε ισοπαλία 0-0 στον Απόλλωνα Καλαμαριάς μέσα στο ΟΑΚΑ και έτσι θα αναγκαστεί να διεκδικήσει το εισιτήριο στον επαναληπτικό.

«Κόλλησε» πάλι ο Παναθηναϊκός, σε ρεβάνς με την Καλαμαριά. Σε ρεβάνς θα λύσουν τις διαφορές τους η Κέρκυρα με τον Ιωνικό και ο ΟΦΗ με την Λάρισα καθώς ανεδείχθησαν ισόπαλοι 0-0 και 1-1 στην Κέρκυρα και το Ηράκλειο, αντίστοιχα.

Οι ρεβάνς θα διεξαχθούν στις 10 Ιανουαρίου σε Νεάπολη και Λάρισα.

Ο Ηλυσιακός έγραψε ιστορία, με 1-0 επί της Νίκης στον Βόλο και προκρίθηκε στους «8» για πρώτη φορά. Η Ξάνθη έφυγε από τη Νέα Σμύρνη με το ίδιο σκορ επί του Πανιωνίου.

Την πρόκρισή του στην προημιτελική φάση είχε εξασφαλίσει την Τρίτη ο Ολυμπιακός με το 3-1 επί του Χαϊδαρίου, ενώ Ηρακλής και ΠΑΣ Γιάννενα οδηγήθηκαν σε επαναληπτικό ματς, μετά το 1-1 της πρώτης μεταξύ τους αναμέτρησης.

5η Αγωνιστική

Κέρκυρα Ιωνικός 0 - 0
Πανιώνιος Ξάνθη 0 - 1
Παναθηναϊκός Απ. Καλαμαριάς 0 - 0
Χαϊδάρι Ολυμπιακός 1 - 3
Ηρακλής ΠΑΣ Γιάννινα 1 - 1
Νίκη Βόλου Ηλυσιακός 0 - 1
ΠΑΟΚ Εργοτέλης 1 - 0
ΟΦΗ Λάρισα 1 - 1

ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ 15η Αγωνιστική

Αιγάλεω Εργοτέλης 2 - 0
Λάρισα Απ. Καλαμαριάς 0 - 1
Ολυμπιακός Ιωνικός 3 - 0
Ηρακλής Ξάνθη 1 - 0
Κέρκυρα Παναθηναϊκός 3 - 1
ΑΕΚ Πανιώνιος 4 - 0
ΟΦΗ ΠΑΟΚ 1 - 0
Ατρόμητος Αρης 1 - 1
16η Αγωνιστική
07/01/2007 Απ. Καλαμαριάς Κέρκυρα -
07/01/2007 Αρης Λάρισα -
07/01/2007 Πανιώνιος Ηρακλής -
07/01/2007 Παναθηναϊκός Αιγάλεω -
07/01/2007 Ιωνικός Εργοτέλης -
07/01/2007 Ξάνθη Ολυμπιακός -
06/01/2007 ΠΑΟΚ ΑΕΚ -
06/01/2007 ΟΦΗ Ατρόμητος –

Βαθμολογία

1.	Ολυμπιακός	39
2.	ΑΕΚ	34
3.	Παναθηναϊκός	31
4.	ΠΑΟΚ	22
5.	ΟΦΗ	20
6.	Ατρόμητος	19
7.	Ξάνθη	19
8.	Κέρκυρα	19
9.	Αιγάλεω	19
10.	Αρης	18
11.	Ηρακλής	18
12.	Πανιώνιος	16
13.	Λάρισα	16
14.	Απ. Καλαμαριάς	15
15.	Εργοτέλης	13
16.	Ιωνικός	8

13η Αγωνιστική

Χαϊδάρι Πανθρακικός 1 - 0
Ηλυσιακός Νίκη Βόλου 1 - 0
Καλλιθέα ΠΑΣ Γιάννινα 1 - 1
Εθν. Αστέρας Πανσερραϊκός 2 - 0
Λεβαδειακός Βέροια 2 - 1
Προοδευτική Αγροτικός Αστέρας 0 - 0
Μεσσηνιακός Θρασύβουλος 1 - 1
Εθνικός Καστοριά 0 - 0
Αστέρας Τρίπολης Καλαμάτα 3 - 1
14η Αγωνιστική
Αγροτικός Αστέρας Μεσσηνιακός -
Εθνικός Προοδευτική -
Βέροια Αστέρας Τρίπολης -
Καλαμάτα Πανθρακικός -
Καστοριά Ηλυσιακός -
Θρασύβουλος Εθν. Αστέρας -
Νίκη Βόλου Καλλιθέα -
Πανσερραϊκός Λεβαδειακός -
ΠΑΣ Γιάννινα Χαϊδάρι

1.	Λεβαδειακός	28
2.	Ηλυσιακός	24
3.	Καλλιθέα	23
4.	Αγροτικός Αστέρας	21
5.	Χαϊδάρι	21
6.	ΠΑΣ Γιάννινα	20
7.	Καστοριά	20
8.	Αστέρας Τρίπολης	20
9.	Βέροια	18
10.	Πανθρακικός	16
11.	Εθν. Αστέρας	15
12.	Θρασύβουλος	15
13.	Μεσσηνιακός	14
14.	Προοδευτική	14
15.	Πανσερραϊκός	12
16.	Εθνικός	12
17.	Καλαμάτα	11
18.	Νίκη Βόλου	11

15η Αγωνιστική

Παναιτωλικός Αιολικός 3 - 0
ΠΑΟ Βάρδας Ρόδος 1 - 2
Ηλιούπολη Θύελλα Πατρών 3 - 2
Ο.Φ. Ιεράπετρας Πανηλειακός 1 - 3
Κορωπί Ζάκυνθος 2 - 2
Αχαρναϊκός Θήβα 2 - 1
Αγιος Δημήτριος Ατσαλένιος 1 - 3
Απόλλων Σμύρνης Παναχαϊκή 3 - 2
Διαγόρας Βύζας Μεγάρων 1 - 0
16η Αγωνιστική
03/01/2007 Διαγόρας Αχαρναϊκός -
03/01/2007 Αιολικός Ο.Φ. Ιεράπετρας -
03/01/2007 Ζάκυνθος Παναιτωλικός -
03/01/2007 Ατσαλένιος ΠΑΟ Βάρδας -
03/01/2007 Βύζας Μεγάρων Ηλιούπολη -
03/01/2007 Θύελλα Πατρών Αγιος Δημήτριος -
03/01/2007 Θήβα Κορωπί -
03/01/2007 Παναχαϊκή Ρόδος -
03/01/2007 Πανηλειακός Απόλλων Σμύρνης -

Βαθμολογία

1.	Αγιος Δημήτριος	33
2.	Ρόδος	28
3.	Βύζας Μεγάρων	27
4.	Κορωπί	27
5.	Ηλιούπολη	25
6.	Ατσαλένιος	25
7.	Διαγόρας	24
8.	Αχαρναϊκός	23
9.	Παναιτωλικός	22
10.	Θύελλα Πατρών	21
11.	Θήβα	20
12.	Παναχαϊκή	18
13.	Απόλλων Σμύρνης	16
14.	Πανηλειακός	16
15.	Αιολικός	16
16.	ΠΑΟ Βάρδας	10
17.	Ο.Φ. Ιεράπετρας	9
18.	Ζάκυνθος	7

15η Αγωνιστική

ΑΕ Γιάννενα Θερμαϊκός 0 - 0
Ανδρούτσος Γραβιάς Αν. Καρδίτσας 0 - 0
ΑΣΚ Ολυμπιακός Καβάλα 1 - 1
Πιερικός Λαμία 4 - 0
Ενωση Θράκης Δόξα Γρατινής 3 - 0
Ναυπακτιακός Δόξα Δράμας 3 - 0
ΠΑΟΝΕ Πολύκαστρο 2 - 0
Τρίκαλα Εθνικός Κατερίνης 3 - 0
16η Αγωνιστική
03/01/2007 Εθνικός Κατερίνης ΑΕ Γιάννενα -
03/01/2007 Αναγέννηση Αρτας ΠΑΟΝΕ -
03/01/2007 Αναγέννηση Καρδίτσας Καβάλα -
03/01/2007 Ενωση Θράκης Ναυπακτιακός -
03/01/2007 Δόξα Γρατινής Τρίκαλα -
03/01/2007 Λαμία Ανδρούτσος Γραβιάς -
03/01/2007 Θερμαϊκός ΑΣΚ Ολυμπιακός -
03/01/2007 Πολύκαστρο Πιερικός -

1.	Πιερικός	33
2.	ΑΣΚ Ολυμπιακός	28
3.	Λαμία	28
4.	Θερμαϊκός	26
5.	Πολύκαστρο	21
6.	Καβάλα	20
7.	ΠΑΟΝΕ	20
8.	Εθνικός Κατερίνης	18
9.	Τρίκαλα	17
10.	Αναγέννηση Καρδίτσας	17
11.	Αναγέννηση Αρτας	17
12.	Ενωση Θράκης	15
13.	Δόξα Δράμας	15
14.	Ανδρούτσος Γραβιάς	14
15.	Ναυπακτιακός	12
16.	Δόξα Γρατινής	10
17.	ΑΕ Γιάννενα	8

ΜΠΑΣΚΕΤ Α1

1.	Παναθηναϊκός	21
2.	Αρης	20
3.	Πανιώνιος	19
4.	Ολυμπιακός	19
5.	ΠΑΟΚ	18
6.	Πανελλήνιος	16
7.	Αιγάλεω	16
8.	Ολύμπια Λ.	16
9.	ΑΕΚ	15
10.	Μαρούσι	15
11.	Λάρισα	14
12.	ΑΕΠ Ολύμπια	14
13.	Απόλλων Π.	14
14.	Μακεδονικός	14

ΜΠΑΣΚΕΤ Α2

1.	Κολοσσός Ρ.	21
2.	Σπόρτιγκ	21
3.	Ιωνικός Λαμίας	19
4.	Ρέθυμνο	19
5.	Ηρακλής	19
6.	Χαλκίδα	19
7.	Δάφνη	18
8.	ΜΕΝΤ	18
9.	Ξάνθη	18
10.	Π.Φάληρο	18
11.	ICBS	17
12.	Δούκας	17
13.	ΚΑΟ Δράμας	16
14.	Μίλωνας	16
15.	Ηλυσιακός	16
16.	Τρίκαλα	16

Απομένουν οι ανακοινώσεις Ο φεύγει και ο Λεμονής ξανάρχεται στο Λιμάνι

Το 2006 φεύγει, μαζί του και ο Τροντ Σόλιντ από τον Ολυμπιακό, ενώ αντίθετη πορεία ακολουθεί ο Τάκης Λεμονής.

Οι εξελίξεις θα μπουν στο τελικό στάδιό τους με την ανακοίνωση της απομάκρυνσης του Νορβηγού από την τεχνική ηγεσία των «ερυθρολεύκων», κάτι που αναμένεται να συμβεί εν μέσω εορταστι-

Συνέχεια στην σελ 189

ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ
Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Συνέχεια από σελ 188

κής περιόδου, έτσι ώστε στις 28 Δεκεμβρίου να ξαναρχίσουν οι προπονήσεις της ομάδας με τον Λεμονή στα ηνία.

Οι αποφάσεις είναι οριστικές και ανά πάσα ώρα και στιγμή αναμένονται οι ανακοινώσεις από την ΠΑΕ.

Η αιφνιδιαστική παραίτηση του Τάκη Λεμονή από την τεχνική ηγεσία της Ξάνθης την Τετάρτη, μετά το τέλος του αγώνα Κυπέλλου με τον Πανιώνιο και χωρίς να συντρέχει κάποιος αγωνιστικός λόγος, άνοιξε το δρόμο για την επιστροφή του στον Πειραιά.

Ο Λεμονής αποτελεί προσωπική επιλογή του Σωκράτη Κόκκαλη, αφού οι δύο άνδρες διατηρούν πολύ καλές σχέσεις από την πρώτη τους συνεργασία.

Η απόφαση της πρόσληψής του είναι οριστική, έχει παρθεί από τον πρόεδρο της ΠΑΕ και για αυτό το λόγο μέσα από τον Ολυμπιακό δεν βγαίνει κάποια πληροφόρηση, ούτε επιβεβαίωση, αλλά ούτε και διάψευση.

Πλέον, αυτό που απομένει είναι η οριστική απομάκρυνση του Τροντ Σόλιντ από την τεχνική ηγεσία του Ολυμπιακού, μετά από 1,5 χρόνο παρουσίας του στον πάγκο, που συνοδεύτηκε από δύο πλήρως αποτυχημένες χρονιές στο Champions League και κορυφώθηκε με τις τελευταίες κακές εμφανίσεις της ομάδας.

Ο Νορβηγός τεχνικός θεωρείται «τελειωμένος» από τον Ολυμπιακό και αυτό που απομένει είναι η

ανακοίνωση της απομάκρυνσής του, έτσι ώστε να ανοίξει και ο δρόμος για την ανακοίνωση της επιστροφής του Τάκη Λεμονή.

Ωστόσο, είναι σχεδόν σίγουρο ότι στις 28 Δεκεμβρίου, όταν και η ομάδα επιστρέφει στις προπονήσεις, ο Τροντ Σόλιντ δεν θα βρίσκεται στο Ρέντη για την προπόνηση, αλλά τη φόρμα του προπονητή θα φοράει ο Τάκης Λεμονής.

Αυτό που δεν έχει γίνει γνωστό ακόμα είναι η χρονική διάρκεια του συμβολαίου του Τάκη Λεμονή.

Εάν δηλαδή ο Έλληνας τεχνικός θα παραμείνει μόνο μέχρι το καλοκαίρι στους Πειραιώτες και στη συνέχεια θα αναλάβει κάποιο άλλο πόστο - όπως του τεχνικού διευθυντή - για να δώσει τη θέση του σε ξένο τεχνικό ή αν θα συνεχίσει και του χρόνου.

Το πρώτο σενάριο είναι το πιο πιθανό και το όνομα που ακούγεται ότι θα αναλάβει τις τύχες της ομάδας το καλοκαίρι του 2007 είναι αυτό του Βαντερλέι Λουξεμπούργκο, με τον οποίο οι «ερυθρόλευκοι» έχουν έρθει σε επαφή.

Τηλεφωνείστε στον κ. Γιώργο Στάππα
*ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ
*ΓΡΑΠΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Σε Σπίτια, Καταστήματα, Γραφεία
Permis Ville de Montreal 212295
S.D. EXTERMINATION
220 Jean Talon W., Tel.: (514) 274-1100

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ
ΒΗΜΑ
www.BHMA.net

UNIPRIX

Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει να σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο τρόπο

Συνταγές *Ορθοπεδικά εξαρτήματα *Καλλυντικά *Φωτογραφικά είδη *Φωτογραφίες για διαβατήρια και κάρτες υγείας (medicare) *Είδη υγείας και ομορφιάς

Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό 7 ημέρες και 7 νύχτες

ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ
Για ηλικιωμένους πάνω των 65 ετών, προσφέρουμε 10% έκπτωση

4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval
Τηλ.: 450688-8890 * Fax: (450)688-8860

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 2006

Συνέχεια από σελ 187

ΠΡΟΣΟΧΗ: "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΥΧΗ 'ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ' "

"Καλές γιορτές." Αυτήν την ευχή λέμε συνήθως, δεδομένου ότι έρχονται τα Χριστούγεννα, ακολουθούν η Πρωτοχρονιά, με την κατά σάρκα περιτομή του Κυρίου, η εορτή του Αγίου Βασιλείου, η Βάπτιση του Χριστού και του Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου και Βαπτιστού του Χριστού. . . .

Δηλαδή λέμε "καλές γιορτές" και προσθέτουμε και το "καλή χρονιά" επειδή έρχεται η εορταστική περίοδος με τις πολλές γιορτές της.

Γιορτές, πολλές γιορτές, αλλά η πρώτη και αναμφίβολα η μεγαλύτερη από όλες τις γιορτές είναι τα Χριστούγεννα, που μετά την Ανάσταση είναι «η εορτή των εορτών» της Χριστιανοσύνης.

Έτσι, προ της εορτής των Χριστουγέννων, συνηθίζουμε να λέμε πρωτίστως το "Καλά Χριστούγεννα," και να προσθέτουμε "καλή χρονιά," "καλές γιορτές," "χρόνια πολλά," ή ότι άλλο κατά περίσταση νομίζουμε.

Και αυτό γιατί γιορτές ανάλογες των Ορθοδόξων, έχουν και οι Καθολικοί, όπως και πολλοί από τους Προτεστάντες. Κοντολογίς γιορτάζει όλος ο Χριστιανικός κόσμος και κατ' επέκταση όλος ο Δυτικός κόσμος. Γιατί αυτές τις ημέρες γιορτάζονται τα Χριστούγεννα, κορυφαία ημέρα των Χριστιανών αλλά και ολοκλήρου της ανθρωπότητας αφού η πίστη στο Χριστό και η διδασκαλία του Χριστού επηρέασε όχι μόνο εκείνους που τον πίστεψαν, αλλά, όσο οξύμωρο και αν φανεί και εκείνους που τον αρνήθηκαν αφού όλη η ανθρωπότητα, και ο ανθρώπινος πολιτισμός "έχει ζυμωθεί" από την διδασκαλία Εκείνου που ήταν, είναι και παραμένει "η Οδός και η Αλήθεια και η Ζωή," ήταν και παραμένει «σημείον αντιλεγόμενον,» και φυσικά εξακολουθεί να "κείται εις πτώσιν και ανάστασιν πολλών."

Δεν είναι μυστικό ότι "λόγω υλισμού" και επειδή "εγενήθημεν σάρκες," τα τελευταία χρόνια, ο Χριστιανισμός που είναι η θρησκεία του χρέους, του καθήκοντος, του Γολγοθά και του Σταυρού υποχωρεί.

Όμως, η εορτή των Χριστουγέννων και του Νέου Έτους, δεν είχαν, ούτε έχουν μόνο θρησκευτικό χαρακτήρα. Κυριολεκτικά "κινούσαν και κινούν το εμπόριο," αφού διατηρείται η από αρχαιοτάτων χρόνων συνήθεια την ημέρα των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς, οι άνθρωποι μαζί με τις ευχές τους να ανταλλάσσουν και δώρα. Έτσι ακόμα και μεταξύ παντελώς αδιαφόρων περί την πίστη εμπόρων, ή και αλλοθρήσκων ακόμα, δεν υπήρχε μόνο ανεκτικότητα ως προς την προβολή της εορτής των Χριστουγέννων, αλλά και προσπάθεια μεγαλύτερης . . .προβολής της.

Οι "άγιες ημέρες" δηλαδή είχαν εμπορευματοποιηθεί στο έπακρο, με τις "Χριστουγεννιάτικες εορτές," τα "Χριστουγεννιάτικα δέντρα," τα "Χριστουγεννιάτικα τραγούδια," τον "Χριστουγεννιάτικο διάκοσμο," τα "Χριστουγεννιάτικα παιγνίδια," τα "Χριστουγεννιάτικα φώτα" και τόσα άλλα που απέβλεπαν καθαρά στο κέρδος και την εμπορική πλευρά της εορτής των Χριστουγέννων. Έστω όμως και έτσι έμμεσα παρέπεμπαν στην γέννηση του Χριστού, στην γέννηση τού Θεανθρώπου, που έφερε στον κόσμο το μήνυμα της "επί Γης ειρήνης" που είναι διακαής πόθος όλων των ανθρώπων της Γης.

Να όμως που τώρα τελευταία για πολλούς και διαφόρους λόγους, αυξάνονται εκείνοι που ακόμα και μια ημέρα προ των Χριστουγέννων αποφεύγουν να λένε αυτό το "καλά Χριστούγεννα" αφού όπως λένε, θεωρείται "θρησκευτικό μήνυμα των Χριστιανών" και σήμερα στην πολυ-θρησκευτική κοινωνία που ζούμε, "απωθεί," όσους δεν αποδέχονται αυτό το "θρησκευτικό μήνυμα".

Το "φαινόμενο" δεν είναι σημερινό, αλλά σήμερα τείνει "να επισημοποιηθεί" αφού όλο και συχνότερα γίνεται γνωστό ότι πολλοί ιδιοκτήτες καταστημάτων, κυριολεκτικά θέτουν "υπό διωγμό κάθε αναφορά στα Χριστούγεννα." Μάλιστα πολλοί δίνουν ακόμα και εντολές στους υπαλλήλους τους να αποφεύγουν την ευχή "καλά Χριστούγεννα!!" και να αρκούνται στα παντελώς άχρωμα θρησκευτικώς, "καλές γιορτές," "χρόνια πολλά," " καλή Χρονιά."

Θα έλεγε κανείς "δεν βαριέσαι" και στο "Χρόνια Πολλά" και στο "Καλές Γιορτές" μπορούμε να πούμε ότι συμπεριλαμβάνεται και το "Καλά Χριστούγεννα." Άλλωστε πολλοί από εκείνους που προ των Χριστουγέννων συνηθίζουν να λένε "Καλές Γιορτές" και Χρόνια Πολλά," το λένε με την έννοια ότι στις απλουστοποιημένες αυτές ευχές συμπεριλαμβάνονται και το "Καλά Χριστούγεννα."

Όμως δεν μιλάμε γι' αυτούς. Αυτοί "το βρίσκουν" πιό εύκολο, πιο απλό, πιο σύντομο και πιό πρακτικό να πούνε αυτές τις ευχές. Μιλάμε για την συστηματική προσπάθεια εκπαραθύρωσης και εξοβελισμού έστω και της απλής αναφοράς στα Χριστούγεννα.

Έτσι μαθαίνουμε ότι μερικοί καταβάλλουν προσπάθειες να μας κάνουν να αποκαλούμε τα "χριστουγεννιάτικα δέντρα," "εορταστικά δέντρα" και την "χριστουγεννιάτικη περίοδο," "εορταστική περίοδο" και ούτω καθ' εξής.

Αν λάβουμε υπ' όψη μας, ότι πριν από λίγο καιρό καταργήθηκε από τα σχολεία η "Κυριακή Προσευχή," το γνωστό μας "Πάτερ ημών. ." ότι πριν από λίγο καιρό βγήκαν τα σύμβολα του Χριστιανισμού από τις αίθουσες των Σχολείων και γενικά των δημοσίων χώρων. . . και ότι ανάλογες κινήσεις δεν γίνονται μόνο στον Καναδά αλλά και σε άλλες "χριστιανικές χώρες" (της Ελλάδος μη εξαιρουμένης) που προ πολλού συστηματικά "αποχριστιανοποιούνται' τότε, μάλλον και οι πιο αφελείς, δεν θα πρέπει να αμφιβάλουν ότι οι προσπάθειες αυτές δεν είναι μεμονωμένες αλλά συστηματικές και καλά οργανωμένες από τους πολέμιους του Χριστιανισμού.

Στην Ελλάδα για παράδειγμα "ενοχλούσε" ο Εσταυρωμένος στην αίθουσα της Βουλής, "ενοχλεί" η εικόνα Του στα Νοσοκομεία, στις αίθουσες δικαστηρίων," ενοχλεί ακόμα και η προαιρετική αναγραφή του θρησκεύματος στις ταυτότητες. ..

Τώρα τελευταία, ενοχλεί μερικούς και αυτό το παγκοσμίως καθιερωμένο π.Χ. (προ Χριστού) και το μ.Χ. (μετά Χριστόν), ενοχλεί η κάθε αναφορά στον Χριστό και την διδασκαλία Του.

Θα μπορούσαμε να αναφέρουμε πολλά παραδείγματα, που αποβλέπουν σε συστηματικό διωγμό της Χριστιανικής πίστης. Προς τι όμως; Όλοι στην ίδια κοινωνία ζούμε και όλοι, αν θέλουμε τα βλέπουμε και τα διαπιστώνουμε.

Κλείνοντας όμως θα αναφέρω μόνο ότι, κάποτε που δίδασκε ο Χριστός, τα λόγια Του φάνηκαν βαριά και οι εντολές Του δύσκολες. Ως εκ τούτου, πολλοί εκ των ακροατών Του, και κατά κάποιον τρόπο οπαδών Του, άρχισαν να αποχωρούν και να φεύγουν. Οι μαθητές Του πήγαν στον Χριστό και "Του συνέστησαν" να είναι πιό επιεικής στα λόγια του, για να μην δυσαρεστηθούν όλοι οι οπαδοί του και φύγουν μια για πάντα απογοητευμένοι από αυτόν. Ο Χριστός όμως, που "δεν ήταν εκ του κόσμου τούτου" αρκέστηκε να τους πει "μήπως και εσείς, θέλετε να φύγετε;"

Με άλλα λόγια είναι σαν να τους έλεγε: Αυτό είναι το μήνυμά μου, ή το αποδέχεστε «ως έχει» ή είστε ελεύθεροι να το αρνηθείτε. Ομως το μήνυμα μου, δεν αλλάζει, δεν τροποποιείται για να αποκτήσει οπαδούς, και δεν δέχεται τους «επαμφοτερίζοντες» εκείνους δηλαδή, που θέλουν να το έχουν ...δίπορτο.

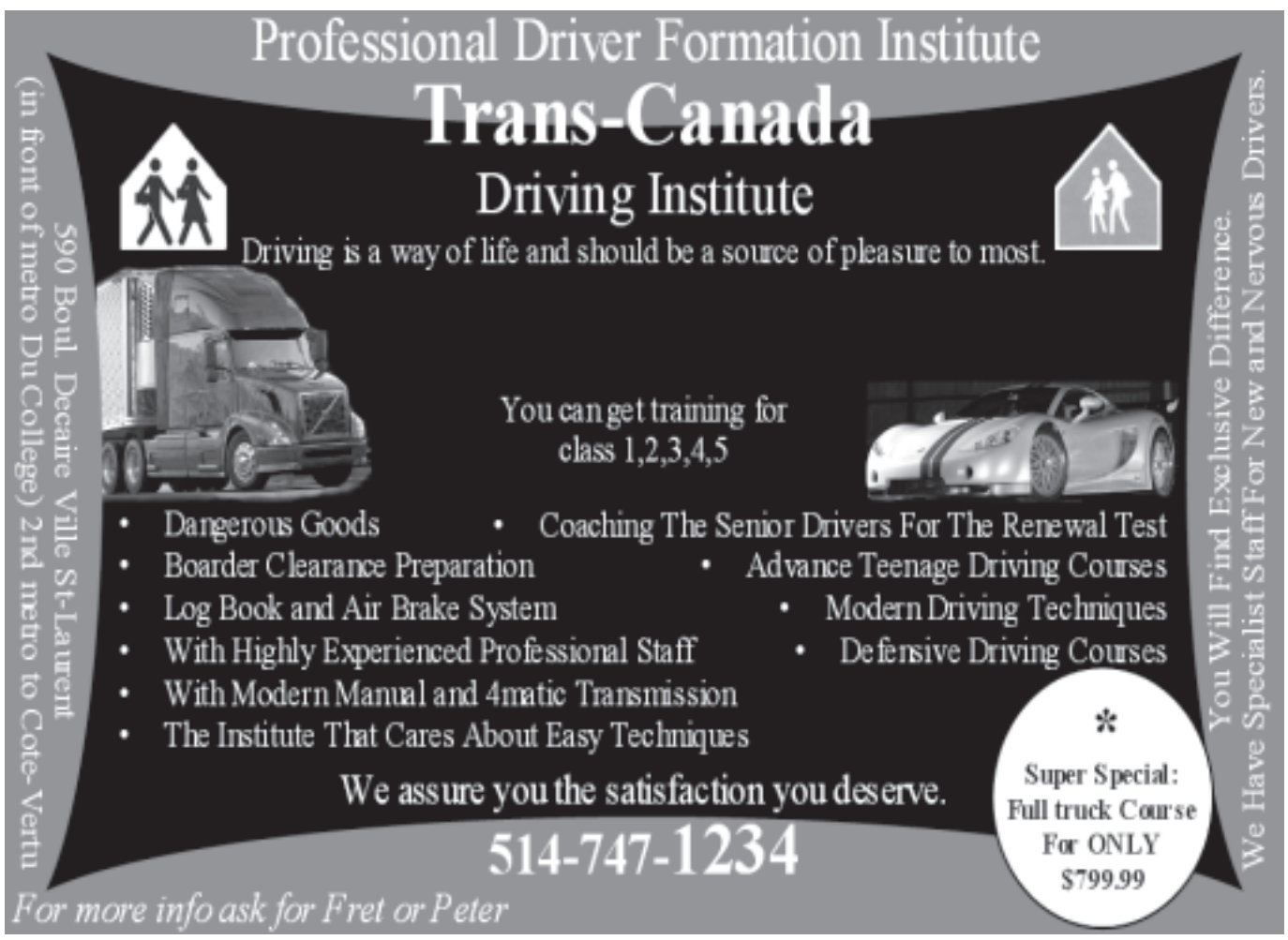
Ας απαντήσουμε και εμείς λοιπόν με τα όσα είπαν οι μαθητές του: "Προς τίνα απελευσόμεθα, εσύ μόνο έχεις ρήματα ζωής αιωνίου" και ας συνεχίσουμε να οδεύουμε, όθεν οδεύει ο αστήρ, έτσι ώστε τα βήματά μας να μας φέρουν μπροστά στην ταπεινή φάτνη μετά των απλών ποιμένων για να προσκυνήσουμε τον νεογέννητο Ιησού Χριστό.

Καλά Χριστούγεννα, Χρόνια πολλά, καλή Χρονιά και του Χρόνου.

"Τι πρόσφερε ο Χριστιανισμός στην ανθρωπότητα"

"Ο Χριστός Ευρήκεν έναν κόσμον νεκρόν και άταφον και έναν πολιτισμόν αποπνέοντα την φρικτήν δυσωδίαν της σήψεως, και του ενέπνευσε νέαν ζωήν. Κατήργησε την δουλείαν και την αγρίαν θηριομαχίαν. Εστιγμάτισε την αυτοκτονίαν και την παιδοκτονίαν. Ενοσήλευσε τον ασθενή και εστέγασε τον ορφανόν. Εθεμελίωσε νέας ηθικάς αρχάς: ανύψωσε την γυναίκα και εξευγένησε τον γάμον. Περιέβαλε με ακτινωτόν φωτοστέφανον την παιδικήν ηλικίαν. Ανήγαγε εις μεγάλας αρετάς την ευσπλαγχνίαν και την ελεημοσύνην. Εφανέρωσε την αγγελικήν καλλονήν της ηθικής αγνότητος. Ανέδειξε την αγάπην εις καθολικήν μεταξύ πάντων των ανθρώπων αρετήν και εις παγκόσμιον ιδανικόν. . ."

Καθ. Παν. Τρεμπέλας
(Από το βιβλίον **"Χριστός γεννάται δοξάσατε"**)



79¢ lb
CLÉMENTINES
Prod du Maroc
CLEMENTINES
18.99 boîte box
Joyeux Noël
À TOUS NOS
CLIENTS(ES) ET AMIS(ES)!
Merry Christmas
TO ALL OF OUR
CUSTOMERS AND FRIENDS
anniversaire 50 anniversary
MOURELATOS
Le Jardin de la Méditerranée
The Garden of the Mediterranean
DINDE FRAÎCHE
Cat A
FRESH TURKEY
WOW!
POULET ENTIER FRAIS
Cat A, 2.2 kg ou plus
2.2 kg or more
FRESH WHOLE CHICKEN
2.29 lb 5.05/kg
FROMAGE SUISSE
Des Coteaux de Saputo
SWISS CHEESE
4.99 ch. ea.
5.99 lb 1.32/100g
DES COTEAUX
FROMAGE
À LA CRÈME
Lactancia, 250 g
CREAM CHEESE
1.69 ch each
ASSORTIMENT
DE TREMPETTES
Arahova 500g
ASSORTED DIPS
Salamina
LOUKANIKA SAUCISSON GREC
AVEC ZESTE D'ORANGE
GREEK SAUSAGE WITH
ORANGE PEEL
3.99 lb
SOUVLAKI DE PORC
OU DE POULET
PORK OR CHICKEN
SOUVLAKI
10/9.99
FROMAGE
BLEU DANOIS
DANISH BLUE
CHEESE
5.99 lb 1.32/100g
BOISSONS
GAZEUSES
Coke, Coke diète, 2 L
assorties/assorted
Coke, Diet Coke,
SOFT
DRINKS
Coke Diète
99¢ ch. ea.
FARINE TOUT USAGE
Five Roses
10 kg
ALL PURPOSE
FLOUR
FIVE ROSES
4.99 ch. ea.
EAU DE SOURCE
NATURELLE
Nestlé
3 litres
NATURAL SPRING
WATER
Nestlé
69¢ ch. ea.
CROUSTILLES
Frito-Lay's xl
270 g
assorties/assorted
CHIPS
Lay's
3/6.00 ch. ea.
PANETTONE
Dolce Natale
850 g
Nature et avec raisin
Plain & With Raisin
PANETTONE
2.99 ch. ea.
BOISSONS
GAZEUSES
Coke, 12 x 355 ml
SOFT DRINKS
Coca-Cola
2.99 ch. ea.
Spéciaux en vigueur du 18 au 31 décembre 2006
4919, NOTRE-DAME, CHOMEDEY 681-4300
4957, ST-JEAN, PIERREFONDS 620-4200
1855, O'BRIEN, ST-LAURENT 956-0100
Specials effective from December 18th to December 31st, 2006

MARCHÉ ADONIS

ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ: ΨΗΣΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΨΑΡΑΓΟΡΑ

ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

Καρπούζι χωρίς κουκούτσια ΗΠΑ — 45¢/lb $0.99kg

Μπανάνες Turbana K. Ρίκα — 39¢/lb $0.86kg

Πορτοκάλια Navel Sz 88 ΗΠΑ — 10/2.99

Πιπεριές πράσινες XL ΗΠΑ — 59¢/lb $1.30kg

Σπανάκι Cello 10oz Καναδά — 99¢ ea.

Μανιτάρια Cello 8oz Καναδά — 99¢ ea.

Πατάτες άσπρες 10lb Καναδά — 1.25 ea.

Ροδάκινα Sz 60 Χιλή — 1.29/lb $2.84kg

ΚΡΕΑΤΑ

Σπάλα μοσχαρίσια de grain — 2.26/lb $4.99kg

Φιλέ μινιό μισό ή ολόκληρο — 5.44/lb $11.99kg

Κιμάς βοδινός άπαχος — 2.26/lb $4.99kg

Μαριναρισμένο βοδινό (Shawarma) — 4.53/lb $9.99kg

ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ

Στήθος γαλοπούλας Cold Spring — 3.79/lb $8.35kg

Smoked Meat — 3.79/lb $8.35kg

Τυρί Oka Regular — 7.69/lb $16.95kg

Τυρί Emmenthal Ελβετίας — 6.78/lb $14.95kg

Κεφαλογραβιέρα ελληνική — 8.62/lb $18.99kg

ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Τυριά διάφορα Cheddar P'tit Quebec 300g — 3.89 ea.

Τυρί Ricotta Salerno 454g — 1.99 ea.

Κρέμα 35% 500ml ή 10% 1L Lactantia — 2.99 ea.

Τυρί ελβετικό λιωμένο Fromalp 400g — 3.99 ea.

Γιαούρτι Phoenicia 750g — 1.77 ea.

Sour Cream 500ml ή Τυρί Cottage 500g Beatrice — 1.99 ea.

ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ

Μείγμα θαλασσινών Ocean 400g — 2.79 ea.

Cool Whip Kraft 1L — 1.99 ea.

Πατάτες κομμένες Alasko 2.25kg — 2.99 ea.

Γαρίδες 31/40 καθαρισμένες Lagoon 2lb — 7.99 ea.

Παγωτά διάφορα La Vraie Nestle 2L — 3.99 ea.

ΦΡΕΣΚΑ ΨΑΡΙΑ

Φιλέτο Tilapia — 4.99/lb $11.00kg

Μύδια 2lb — 2.99 ea.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ

Ψωμί μαλακό (τοστ) Weston 675g — ΕΚΠΤΩΣΗ 60¢

English Muffins Weston 540g — 1.29 ea.

GROCERY

Μείγμα ξηρών καρπών Cedar 454g — 2.99 ea.

Κοκτέιλ φρούτων Mott's 1.89L — 2.49 ea.

Τσιπς διάφορα Viva 160g — 1.99 ea.

Μπύρες Stella Artois ή Heineken 12X330g — 13.95 ea.

Καρδιές από φοίνικες Cedar 398ml — 1.79 ea.

Καρδιές αγκινάρας μαριναρισμένες Cedar 170ml — 99¢ ea.

Ξύδι Balsamique de Modena Mastro 500ml — 1.99 ea.

Μαγιονέζα Hellman's 475ml — 1.99 ea.

Καλαμπόκια ολόκληρα Cedar 341ml — 69¢ ea.

Χουρμάδες Rotab Diba ή Gazelle 750g — 1.99 ea.

Κομπόστα φρούτων Cedar 796ml — 1.49 ea.

Πορτοκάλια, Μανταρίνια ολόκληρα Tousain Dubon 284ml — 2/98¢

Χυμός ρόιδου 100% φυσικός Cedar 750g — 2.99 ea.

Χυμοί διαφορα Best 1L — 2.49 ea.

Νερό ανθρακούχο Jermuk 1L — 79¢ ea.

Νερό επιτραπέζιο Naya 1.5L — 2/1$

Πιπεριές κόκκινες ψητές Cedar 500ml — 2.49 ea.

Ρεβίθια λιωμένα Cedar 380g — 79¢ ea.

Έξτρα παρθένο ελαιόλαδο Calamata Δραγώνα 3L — 19.99 ea.

Χαρτοπετσέτες Vista 100 — 69¢ ea.

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΣΙΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006. Διατηρούμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς. Δεν πωλούμε σε καταστήματα. Οι φωτογραφίες ίσως δεν ανταπωκρίνονται στο προιόν

BLVD. PIERREFONDS — ANSELME LAVIGNE — BLVD. DES SOURCES — TRANSCANADIAN (AUT. 40) — ADONIS

4601, blvd. Des Sources
Dollard-des-Ormeaux
514-685-5050

AUTOROUTE 15 — ADONIS — SAUVÉ W. — AUTOROUTE 40 — l'ACADIE

2001 Sauvé W.
(corner l'Acadie)
514-382-8606

AUTOROUTE 15 — CARTIER — SAMSON — CURÉ-LABELLE — ADONIS — PERRON — NOTRE DAME

705, blvd. Curé-Labelle
CHOMEDEY, LAVAL
(between Samson & Notre-Dame)
450-978-2333